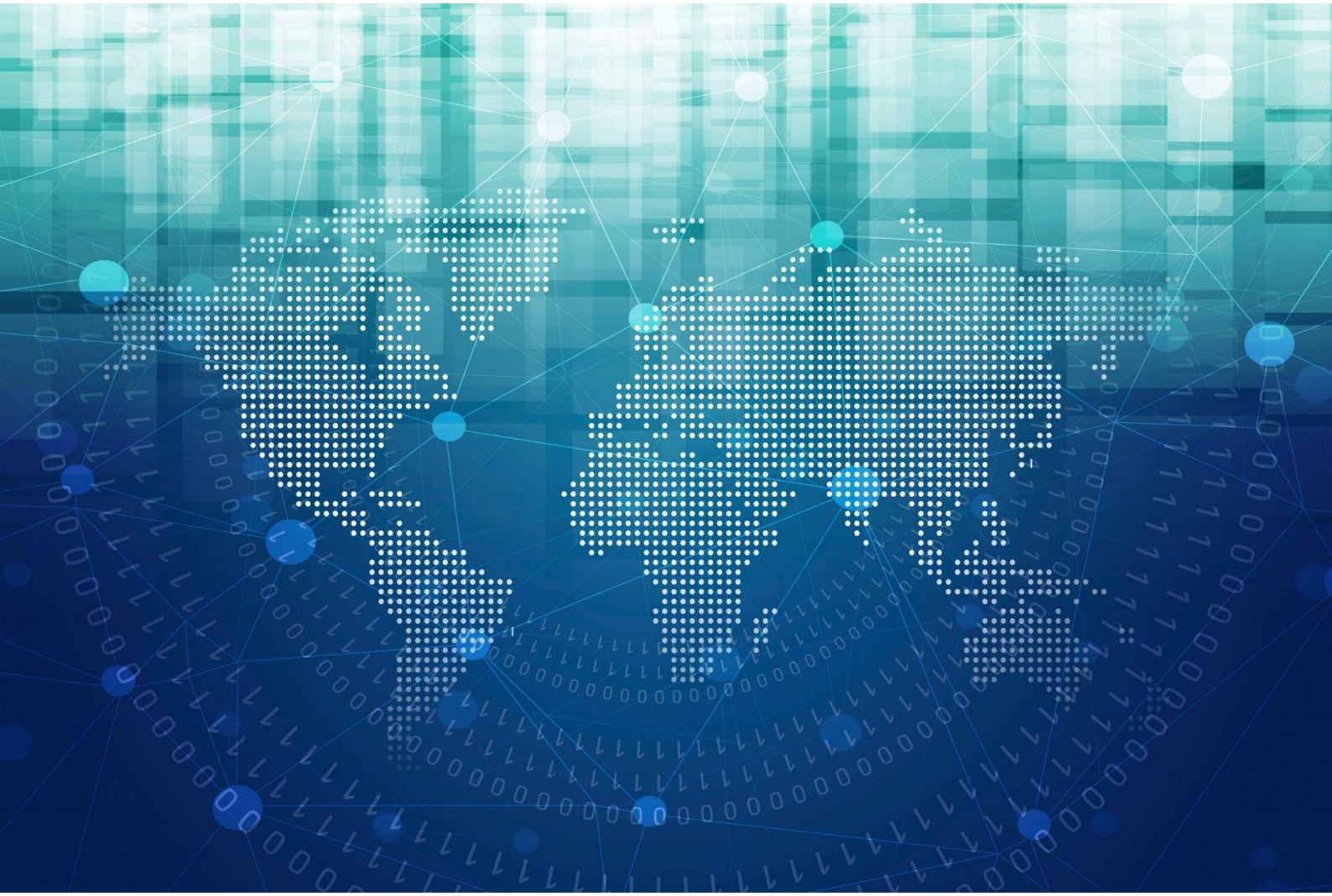
Global Client Account Agreement / *Perjanjian Rekening Nasabah Global*



a streamlined agreement for your global accounts with Bank of America* / *perjanjian yang disederhanakan untuk rekening global anda dengan Bank of America*

*Accounts in Brazil and the United States are not currently covered by the GCAA. */ Rekening di Brazil dan Amerika Serikat saat ini tidak dicakup oleh GCAA*

General disclaimer for Bank of America/ Penafian umum untuk Bank of America

©2024 Bank of America Corporation. CONFIDENTIAL . All rights reserved. / *©2024 Bank of America Corporation. RAHASIA. Seluruh hak cipta dilindungi.*

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

BANK OF AMERICA

Contents / *Daftar Isi*

(Click on the hyperlinks below to access the relevant terms of the GCAA) / *(Klik pada pranala di bawah ini untuk mengakses ketentuan-ketentuan GCAA yang relevan)*

Core agreement / *Perjanjian inti*

The parties to the agreement / *Para pihak dalam perjanjian*

Scope of agreement / *Ruang lingkup Perjanjian*

Governing law / *Hukum yang mengatur*

Account operation / *Pengoperasian rekening*

Account signatories and instructions / *Para penandatangan rekening dan instruksi-instruksi*

Force majeure, exchange controls and duty of care / *Keadaan kahar, kontrol devisa dan kewajiban mengelola*

Interest, fees, overdrafts and set-off / *Bunga, biaya-biaya, cerukan dan perjumpaan hutang*

Cheques, communications and account statements / *Cek, komunikasi dan laporan rekening*

Amendments and termination / *Perubahan dan pengakhiran*

Confidentiality and data protection / *Kerahasiaan dan perlindungan data*

Withholdings, deductions and tax provisions / *Pemotongan, pengurangan dan ketentuan-ketentuan pajak*

Jurisdiction schedules / *Lampiran yurisdiksi*

Americas / *Amerika*

Canada / *Kanada*

Mexico / *Meksiko*

Europe / *Eropa*

Belgium / *Belgia*

France / *Prancis*

Germany / *Jerman*

Greece / *Yunani*

Ireland / *Irlandia*

Italy / *Italia*

Luxembourg / *Luksemburg*

The Netherlands / *Belanda*

Spain / *Spanyol*

Switzerland / *Swiss*

United Kingdom / *Britania Raya*

UK & EEA Payment / *Pembayaran BR & EEA*

APAC / *APAC*

Australia / *Australia*

Hong Kong / *Hong Kong*

India / *India*

Indonesia / *Indonesia*

Japan / *Jepang*

Malaysia / *Malaysia*

Service schedules / *Lampiran layanan*

APAC time deposits / *Deposito berjangka APAC*

Cheque Printing / *Pencetakan Cek*

Hong Kong e-Cheque deposits services (Hong Kong only) / *Layanan penyetoran e-cek Hong Kong (khusus Hong Kong)*

Incoming MT101 from third party bank / *Penerimaan MT 101 dari bank pihak ketiga*

Italian tax payments / *Pembayaran pajak Italia*

Offshore Renminbi accounts / *Rekening Renminbi Luar Negeri*

SEPA core/*B2B debtor direct debit* payment services / *layanan pembayaran debit langsung SEPA core/debitor B2B*

Taiwan checking accounts / *Rekening giro Taiwan*

Verification of payee account services / *Verifikasi layanan rekening penerima pembayaran*

Entity type schedules / *Lampiran jenis Badan*

Financial institution schedule / Lampiran lembaga keuangan

Representations and warranties / *Pernyataan dan jaminan*

Miscellaneous / *Lain-lain*

Notices / *Pemberitahuan*

Interpretation / *Penafsiran*

New Zealand (at ASB Bank only) / *Selandia Baru (hanya pada ASB Bank)*

People's Republic of China (PRC) / *Republik Rakyat Cina (RRC)*

The Philippines / *Filipina*

Singapore / *Singapura*

South Korea / *Korea Selatan*

Taiwan / *Taiwan*

Thailand /*Thailand*

Fund manager schedule / Lampiran pengelola dana

Umbrella fund schedule / *Lampiran dana payung*

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

GLOBAL CLIENT ACCOUNT AGREEMENT

PERJANJIAN REKENING NASABAH GLOBAL

1. THE PARTIES TO THE AGREEMENT

1.1 "We", "us" and "our" refer to each of the Bank of America Corporation subsidiary banks [1] which provide you with services under the Agreement, and their transferees, successors and assigns.

1.2 "You" and "your" refers solely to each Entity referred to in the Account Opening Form.

1.3 "Party" refers to one of "us" or "you" (as the context requires) and "Parties" refers to "us" and "you".

1. PARA PIHAK DALAM PERJANJIAN

1.1 “Kami”, “kita” dan “milik kami” merujuk kepada masing-masing dari bank[1] anak perusahaan Bank of America Corporation yang menyediakan kepada anda layanan berdasarkan Perjanjian, dan para penerima pengalihan, penerus berikut penerima penunjukan dari masing-masing anak perusahaan tersebut.

1.2 “Anda” dan “milik anda” merujuk semata-mata kepada masing-masing Badan yang dirujuk pada Formulir Pembukaan Rekening.

1.3 “Pihak” merujuk kepada salah satu dari “kami” atau “anda” (sesuai dengan konteksnya) dan “Para Pihak” merujuk kepada “kami” dan “anda”.

2. SCOPE OF AGREEMENT

2.1 The Agreement governs all relations between the Parties in connection with the deposit accounts held by you with us (the "**Accounts**") in the Account Jurisdictions and will supersede all previous account agreements between the Parties relating to such Accounts. Whenever you use any Account, you agree to be bound by the terms of the Agreement.

2.2 Unless agreed otherwise, you will hold all Accounts as principal and warrant that you are the sole owner of the Accounts.

2.3 You consent to the use of electronic communications and electronic signatures for all purposes under or in connection with the Agreement.

2. RUANG LINGKUP PERJANJIAN

2.1 Perjanjian mengatur seluruh hubungan antara Para Pihak sehubungan dengan rekening simpanan yang anda buka pada kami (“**Rekening-rekening**”) dalam Yurisdiksi Rekening dan menggantikan seluruh perjanjian sebelumnya antara Para Pihak sehubungan dengan Rekening-rekening tersebut. Kapanpun anda menggunakan suatu Rekening, anda menyetujui untuk terikat dengan ketentuan-ketentuan Perjanjian.

2.2 Kecuali diperjanjikan lain, anda memiliki seluruh Rekening sebagai aset dan menjamin bahwa anda merupakan pemilik tunggal dari Rekening-rekening tersebut.

2.3 Anda setuju dengan penggunaan komunikasi elektronik dan tanda tangan elektronik untuk seluruh tujuan berdasarkan atau sehubungan dengan Perjanjian.

[1] Accounts in New Zealand are held with ASB Bank Limited/ *Rekening-rekening di Selandia Baru dikelola dengan ASB Bank Limited*

3.	**GOVERNING LAW**	3.	**HUKUM YANG MENGATUR**
3.1	In respect of each jurisdiction for which we maintain Accounts for you, i.e. the Account Jurisdiction, the Agreement will comprise a separate agreement between you and us governing such Accounts and each such agreement and all related non-contractual obligations will be governed by the laws of that Account Jurisdiction. Each such agreement will become effective from the date on which we first maintain an Account for you in the relevant Account Jurisdiction.	3.1	Sehubungan dengan masing-masing yurisdiksi yang mana kami mengelola Rekening-rekening untuk anda, yaitu Yurisdiksi Rekening, Perjanjian terdiri dari suatu perjanjian yang terpisah antara anda dan kami yang mengatur Rekening-rekening tersebut dan masing-masing perjanjian tersebut dan seluruh kewajiban non-kontraktual yang terkait akan diatur oleh hukum dari Yurisdiksi Rekening. Masing-masing perjanjian tersebut berlaku efektif sejak tanggal kami pertama kali membuka suatu Rekening untuk anda di Yurisdiksi Rekening yang terkait.
3.2	Subject to Clause 3.3, in respect of each Account, the Parties submit to the courts of the Account Jurisdiction and undertake not to plead inconvenient forum in any proceedings relating to such Account.	3.2	Dengan tunduk terhadap Pasal 3.3, sehubungan dengan masing-masing Rekening, Para Pihak tunduk terhadap pengadilan-pengadilan di Yurisdiksi Rekening dan berjanji untuk tidak menyatakan *inconvenient forum* dalam setiap persidangan yang sehubungan dengan Rekening tersebut.
3.3	You agree that any proceedings relating to an Account or the Agreement may be brought by us in any court in any jurisdiction in which you are located or any Account Jurisdiction and you submit to the non-exclusive jurisdiction of each such court.	3.3	Anda menyetujui bahwa setiap persidangan yang sehubungan dengan suatu Rekening atau Perjanjian dapat kami ajukan ke setiap pengadilan di setiap yurisdiksi di mana anda berada atau setiap Yurisdiksi Rekening dan anda tunduk terhadap yurisdiksi non-eksklusif dari masing-masing pengadilan tersebut.
3.4	If requested to do so by us, you will immediately appoint, and notify to us the name and address of, an agent for the service of documents and proceedings in any jurisdiction, and undertake to maintain such agent at all times.	3.4	Apabila dimintakan untuk melakukan demikian oleh kami, maka anda akan segera menunjuk, dan memberitahukan kepada kami nama dan alamat dari wakil atau kuasa untuk layanan atas dokumen-dokumen dan persidangan-persidangan di yurisdiksi apa pun, dan berjanji untuk mempertahankan wakil atau kuasa tersebut setiap waktu.
4.	**ACCOUNT OPERATION**	4.	**PENGOPERASIAN REKENING**
4.1	In all transactions and matters relating to the relationship between the Parties, both Parties will exercise reasonable care.	4.1	Dalam seluruh transaksi dan hal-hal yang berkaitan dengan hubungan antara Para Pihak, Para Pihak akan melaksanakannya dengan penuh kehati-hatian.

4.2 Your instructions to us in respect of all transactions will be delivered:

(a) electronically and authenticated in accordance with such electronic transfer agreement(s) as may be agreed in writing between the Parties from time to time; or

(b) in writing (with your stamp, where applicable) by the Account Signatory(ies) in accordance with such authority and limitations on authority as may be agreed from time to time between the Parties ("**Written Instructions**"); or

(c) by telephone, facsimile, electronic mail or SWIFT (authenticated or otherwise) message (in such format as may be specified by us from time to time) ("**Instructions**").

4.3 You authorise us to act on any instruction with regard to any transaction, whether the relevant Account is in credit or in debit or may thereby become overdrawn or otherwise, provided that such instruction is delivered in accordance with Clause 4.2.

4.4 You authorise us to:

(a) honour all cheques, orders to pay, bills of exchange and promissory notes expressed to be drawn, signed, accepted or made by or on behalf of you, drawn on or addressed to or payable at us and honour any orders to withdraw monies on any Account; and

4.2 Instruksi-instruksi anda kepada kami sehubungan dengan seluruh transaksi akan dikirimkan:

(a) secara elektronik dan diotentikasi sesuai dengan perjanjian(-perjanjian) transfer elektronik tersebut sebagaimana disetujui secara tertulis antara Para Pihak dari waktu ke waktu; atau

(b) secara tertulis (dengan stempel anda, sebagaimana berlaku) oleh Penandatangan(-penandatangan) Rekening sesuai dengan wewenang dan batasan-batasan wewenang sebagaimana yang dapat disetujui dari waktu ke waktu antara Para Pihak ("**Instruksi Tertulis**"); atau

(c) melalui telepon, faksimili, pesan elektronik atau pesan SWIFT (yang terotentikasi atau sebaliknya) (dalam bentuk tersebut sebagaimana dapat ditentukan oleh kami dari waktu ke waktu) ("**Instruksi-instruksi**").

4.3 Anda memberikan kewenangan kepada kami untuk bertindak atas setiap instruksi yang sehubungan dengan transaksi, baik Rekening yang bersangkutan dalam status kredit ataupun debet atau yang mungkin menjadi kelebihan tarik atau lainnya, dengan ketentuan bahwa instruksi tersebut dikirimkan sesuai dengan Pasal 4.2.

4.4 Anda memberikan kewenangan kepada kami untuk:

(a) membayar seluruh cek, perintah pembayaran, wesel (*bills of exchange*), surat sanggup (*promissory notes*) yang dinyatakan akan ditarik, ditandatangani, diterima atau dibuat oleh atau atas nama anda, yang ditarik pada atau ditujukan kepada atau yang terhutang kepada kami dan memenuhi setiap perintah untuk menarik uang pada setiap Rekening; dan

(b) rely, accept and act on:

(i) any instruction with regard to the purchase or sale of foreign exchange or in relation to any letter of credit;

(ii) the identifying number of any account, intermediary or beneficiary's bank provided to us; and

(iii) any advice from you regarding monies you expect to be received for credit to an Account.

4.5 We will accept deposits on your behalf and credit funds to any designated Account. You represent and warrant that you are entitled to such funds and that any funds deposited in any Account are not derived from unlawful activity. We may refuse any deposit in the event its acceptance would contravene Applicable Law or our policy (being a policy generally applicable to our account holding customers). We will notify you as soon as reasonably practicable of any such refusal unless we are prohibited from doing so by Applicable Law.

4.6 The Agreement is not, and will not be construed as, an agreement by us to provide credit to you and we will not be obliged to act on any instruction in relation to any Account if:

(a) the relevant Account is in debit, or may become overdrawn if we were to act on the instruction; or

(b) mengandalkan, menerima dan bertindak atas:

(i) setiap instruksi yang sehubungan dengan pembelian atau penjualan mata uang asing atau yang berkaitan dengan setiap surat kredit;

(ii) pengidentifikasian nomor atas setiap rekening, perantara atau bank penerima yang diberikan kepada kami; dan

(iii) atas setiap saran dari anda mengenai uang yang anda harapkan akan diterima untuk dikreditkan ke suatu Rekening.

4.5 Kami akan menerima simpanan atas nama anda dan mengkreditkan dana ke setiap Rekening yang ditunjuk. Anda menyatakan dan menjamin bahwa anda berhak atas dana-dana tersebut dan bahwa setiap dana yang disimpan di dalam setiap Rekening tidak berasal dari kegiatan yang bertentangan dengan hukum. Kami dapat menolak setiap simpanan apabila penerimaan atas simpanan tersebut bertentangan dengan Hukum Yang Berlaku atau kebijakan kami (yang merupakan suatu kebijakan yang biasanya berlaku secara umum terhadap nasabah pemegang rekening kami). Kami akan memberitahu anda sesegera mungkin atas setiap penolakan tersebut kecuali kami dilarang untuk melakukan hal tersebut oleh Hukum Yang Berlaku.

4.6 Perjanjian tidak, dan tidak akan ditafsirkan sebagai, suatu kesepakatan oleh kami untuk menyediakan kredit kepada anda dan kami tidak akan berkewajiban untuk bertindak atas setiap instruksi sehubungan dengan setiap Rekening jika:

(a) Rekening yang bersangkutan dalam posisi debet atau menjadi kelebihan tarik apabila kami melaksanakan instruksi tersebut; atau

(b) to do so would be contrary to our policy (being a policy generally applicable to our account holding customers), to Applicable Law or to the request or policy of any governmental bodies, regulatory agencies, fiscal, monetary or other authority to which we are subject or submit, whether or not such request or policy has the force of law.

(b) melakukan hal demikian akan bertentangan dengan kebijakan kami (yang merupakan suatu kebijakan yang berlaku secara umum terhadap nasabah pemegang rekening kami), dengan Hukum Yang Berlaku atau dengan permintaan atau kebijakan dari badan pemerintahan, badan pengaturan, otoritas fiskal, moneter atau otoritas berwenang lainnya atau kepada pihak mana kami tunduk, baik permintaan atau kebijakan tersebut memiliki kekuatan hukum maupun tidak.

We will notify you as soon as reasonably practicable of any such refusal to act unless we are prohibited from doing so by Applicable Law.

Kami akan sesegera mungkin memberitahu anda mengenai setiap penolakan untuk bertindak kecuali kami dilarang untuk melakukan hal demikian oleh Hukum Yang Berlaku.

4.7 In the absence of express agreement to the contrary, the proceeds of any deposit, remittance advice, document, cheque or other instrument will not be available to you until we have received collected and available funds.

4.7 Dalam hal tidak terdapat kesepakatan yang tegas untuk yang sebaliknya, dana dari setiap simpanan, perintah penarikan, dokumen, cek atau instrumen lainnya tidak akan tersedia bagi anda sampai kami menerima dana yang ditagih dan tersedia.

4.8 If we credit your Account and any of the following occurs then we may, without notice, reverse the credit entry together with related interest, and deduct our reasonable costs:

4.8 Apabila kami mengkreditkan Rekening anda dan salah satu dari hal-hal di bawah ini terjadi maka kami dapat, tanpa pemberitahuan, mengembalikan atau menghapus pembukuan kredit tersebut berikut bunga terkait, dan dikurangi dengan biaya-biaya kami yang wajar:

(a) any such deposit, remittance, document, cheque or other instrument is not honoured when due; or

(a) setiap simpanan, pengiriman atau transfer, dokumen, cek atau instrumen lainnya yang tidak dibayarkan ketika jatuh tempo; atau

(b) final settlement is not received; or

(b) pelunasan akhir tidak diterima; atau

(c) the respective funds are not, or cease to be, freely available, repatriable or convertible to a commonly traded currency.

(c) dana masing-masing tidak, atau tidak lagi, tersedia secara bebas, tidak dapat direpatriasi atau dikonversikan ke mata uang yang biasanya dipertukarkan;

We will notify you as soon as reasonably practicable of any such reversed credit entry and deductions.

Kami akan sesegera mungkin memberitahu anda atas setiap pembukuan kredit yang dikembalikan atau dihapus berikut pemotongan-pemotongannya.

4.9 Unless otherwise agreed in writing, our payment obligations to you with respect to any Account will be payable only at the branch at which such Account is maintained and only in the currency of the Account.

4.9 Kecuali disetujui lain secara tertulis, kewajiban-kewajiban pembayaran kami kepada anda sehubungan dengan setiap Rekening akan terhutang hanya pada cabang di mana Rekening tersebut dibuka dan hanya dalam mata uang Rekening tersebut.

4.10 You may not assign, mortgage or create or permit to subsist any lien, pledge, security interest, charge, encumbrance or any interest, right or claim of any third party on or with respect to, any of your rights or interest in or to any Account (including credit balances) except in our favour or with our prior written consent.

4.10 Anda tidak dapat mengalihkan, membebankan atau membuat atau mengizinkan untuk mengambil keuntungan dari setiap *lien*, hak gadai, jaminan, *charge*, pembebanan atau setiap kepentingan, hak atau klaim dari pihak ketiga manapun pada atau sehubungan dengan, setiap hak atau kepentingan anda dalam atau terhadap setiap Rekening (termasuk saldo-saldo kredit) kecuali untuk kepentingan kami atau dengan persetujuan tertulis dari kami sebelumnya.

5. ACCOUNT SIGNATORIES AND INSTRUCTIONS

5. PARA PENANDATANGAN REKENING DAN INSTRUKSI-INSTRUKSI

5.1 You will furnish us with such documents regarding your Account Signatories as we may reasonably request.

5.1 Anda akan memberikan kepada kami dokumen-dokumen mengenai Penandatangan Rekening anda yang sewajarnya kami minta.

5.2 Subject to Clause 5.3, you will promptly notify us in writing of any change in the identity of any Account Signatory and will furnish us with specimen signatures of any additional or substitute Account Signatory. Any such notice must be provided using such means and be in such form as we may specify from time to time, and will not be effective until we receive such notice and have had a reasonable time to act on it. Until such notice becomes effective, we may rely on the existing list of Account Signatories. Clause 14 does not apply to notices given pursuant to this Clause 5.2.

5.2 Dengan tunduk pada Pasal 5.3, anda akan segera memberitahukan kepada kami secara tertulis atas setiap perubahan identitas dari setiap Penandatangan Rekening dan memberikan kepada kami spesimen tandatangan dari setiap tambahan atau pengganti dari Penandatangan Rekening. Setiap pemberitahuan tersebut harus diberikan dengan menggunakan cara-cara tersebut dan dalam bentuk tersebut sebagaimana yang dapat kami tentukan dari waktu ke waktu, dan tidak akan berlaku sampai kami menerima pemberitahuan tersebut dan memiliki waktu yang wajar untuk menindaklanjutinya. Sampai pemberitahuan tersebut berlaku efektif,

kami dapat bergantung pada daftar Para Penandatangan Rekening yang ada. Pasal 14 tidak berlaku terhadap pemberitahuan-pemberitahuan yang diberikan sesuai dengan Pasal 5.2 ini.

5.3 In the absence of any express limitation agreed between you and us on the authority of the Account Signatories, you confirm that the authority of a single Account Signatory is sufficient for all purposes in relation to the Accounts.

5.3 Dengan tidak adanya suatu pembatasan yang tegas yang disepakati antara anda dengan kami mengenai kewenangan dari Para Penandatangan Rekening tersebut, anda menegaskan bahwa kewenangan satu Penandatangan Rekening adalah cukup untuk seluruh tujuan sehubungan dengan Rekening-rekening.

5.4 You authorise us (but we are not bound) to rely on and act in accordance with and/or take such steps as we may in good faith consider appropriate in connection with or in reliance on any Instructions (as defined in Clause 4.2(c)) which is or purports to be (whether by reason of forgery, misrepresentation or otherwise) given by or on behalf of you, regardless of the circumstances prevailing at that time, subject to the authorities delegated to the list of Account Signatories as currently in effect with us.

5.4 Anda memberikan kewenangan kepada kami (namun kami tidak terikat) untuk tunduk pada dan bertindak sesuai dengan dan/atau mengambil langkah-langkah sebagaimana dengan itikad baik yang kami pandang tepat sehubungan dengan atau yang tunduk kepada Instruksi-instruksi (sebagaimana didefinisikan dalam Pasal 4.2(c)) yang merupakan atau yang dimaksudkan untuk (baik oleh karena alasan pemalsuan, kekeliruan atau lainnya) diberikan oleh atau atas nama anda, terlepas dari keadaan yang terjadi pada waktu itu, bergantung pada wewenang-wewenang yang didelegasikan kepada daftar Para Penandatangan Rekening sebagaimana saat ini berlaku dengan kami.

5.5 You agree that we will not be liable for any losses or damages that you may suffer or incur in relation to the Accounts if we act on Instructions provided by:

5.5 Anda setuju bahwa kami tidak bertanggung jawab atas kehilangan atau kerusakan yang dapat anda alami atau terjadi sehubungan dengan Rekening-rekening apabila kami bertindak berdasarkan Instruksi-instruksi yang diberikan melalui:

(a) telephone or electronic mail, whether or not authorised by an Account Signatory; or

(a) telepon atau pesan elektronik, baik yang diberikan wewenang atau tidak oleh seorang Penandatangan Rekening; atau

(b) facsimile on which the purported signature of one or more Account Signatories appears or if other details in the Instructions are altered or otherwise forged; or

(b) faksimili yang mana tanda tangan yang dimaksud dari salah satu atau lebih dari Para Penandatangan Rekening muncul atau apabila rincian lain dalam

Instruksi-instruksi diubah atau dipalsukan; atau

(c) SWIFT (authenticated or otherwise) message, whether or not authorised,

(c) pesan SWIFT (yang terotentikasi atau tidak), baik yang diberikan wewenang atau tidak,

provided only that, in the case of sub-Clause (a) or (b) above, as applicable, we act in good faith believing such person to be an Account Signatory or such signature to be genuine.

dengan ketentuan bahwa hanya, dalam hal sub-Pasal (a) atau (b) di atas, sebagaimana berlaku, kami bertindak dengan itikad baik mempercayai orang tersebut adalah seorang Penandatangan Rekening atau tandatangan tersebut adalah asli.

5.6 Where we act in accordance with Clause 5.4, you agree to indemnify us from and against any and all losses, claims, actions, proceedings, judgments, orders, liabilities, demands, damages, costs and expenses (including without limitation, legal fees and allocated costs for in-house legal services) (collectively "**Damages**") incurred or sustained by us of whatever nature and howsoever arising except in the event such Damages are directly caused by our fraud, gross negligence or wilful misconduct. This indemnity will survive the termination of the Agreement without limit in time.

5.6 Apabila kami bertindak sesuai dengan Pasal 5.4, anda setuju untuk memberikan ganti rugi kepada kami dari dan terhadap setiap dan seluruh kerugian, klaim, tindakan, persidangan, keputusan, penetapan, tanggung jawab, permintaan, kerusakan, biaya-biaya dan pengeluaran (termasuk tanpa pembatasan, biaya-biaya hukum dan biaya-biaya yang dialokasikan untuk jasa hukum internal) (bersama-sama disebut sebagai "**Kerusakan**") yang terjadi atau ditanggung oleh kami dalam bentuk apapun dan yang dengan cara apapun terjadi kecuali dalam hal Kerusakan secara langsung disebabkan oleh penipuan, kelalaian atau kesalahan yang disengaja oleh kami. Ganti rugi ini akan tetap ada meskipun Perjanjian berakhir, tanpa batasan waktu.

5.7 If we make a telephone call to you to confirm an instruction for any reason and such call cannot be completed for any reason to an Account Signatory or to another person designated by you (and notified to us in such form as we may require) to receive confirmation calls for the relevant transaction, then the instruction may, in our discretion, be considered as incomplete and consequently we will have no obligation to take any action in respect of such instructions.

5.7 Apabila kami melakukan panggilan telepon kepada anda untuk mengkonfirmasi suatu instruksi untuk alasan apapun dan telepon tersebut tidak dapat diselesaikan karena alasan apapun kepada Penandatangan Rekening atau kepada orang lain yang ditunjuk oleh anda (dan diberitahukan kepada kami dalam bentuk sebagaimana yang dapat kami minta) untuk menerima panggilan-panggilan konfirmasi untuk transaksi yang bersangkutan, maka instruksi dapat, berdasarkan kebijakan kami, dianggap belum selesai dan oleh karena itu kami tidak memiliki kewajiban untuk mengambil suatu tindakan sehubungan dengan instruksi-instruksi tersebut.

5.8 We will have no obligation to take any action in respect of instructions that in our reasonable opinion are incomplete, incorrect, vague or ambiguous.

5.8 Kami tidak memiliki kewajiban untuk mengambil setiap tindakan sehubungan dengan instruksi-instruksi tersebut yang mana menurut pendapat wajar kami tidak lengkap, tidak tepat, kabur atau membingungkan (ambigu).

5.9 We will exercise reasonable care in verifying the signatures and/or your stamp, where applicable, appearing on Written Instructions (as defined in Clause 4.2(b)) from you, but we will not be liable for any loss or damage caused by or arising from the execution of Written Instructions which have been altered or on which the signatures have been forged where such alteration or forgery could not be detected by using reasonable care.

5.9 Kami akan bertindak dengan penuh kehati-hatian dalam memverifikasi tanda tangan-tanda tangan dan/atau stempel anda, sebagaimana berlaku, yang muncul pada Instruksi-instruksi Tertulis (sebagaimana didefinisikan dalam Pasal 4.2(b)) dari anda, namun kami tidak bertanggungjawab atas setiap kerugian ataupun kerusakan yang disebabkan atau terjadi karena pelaksanaan dari Instruksi-instruksi Tertulis yang telah diubah atau tanda tangan-tanda tangan yang dipalsukan dimana pengubahan atau pemalsuan tersebut tidak dapat dideteksi dengan kehati-hatian yang wajar.

6. FORCE MAJEURE, EXCHANGE CONTROLS AND DUTY OF CARE

6. KEADAAN KAHAR, KONTROL DEVISA DAN KEWAJIBAN MENGELOLA

6.1 We will not be liable for and will be excused from any disruption, failure or delay in performing our obligations under the Agreement if: (a) such disruption, failure or delay is caused by circumstances beyond our reasonable control including, but not limited to, legal constraint, emergency conditions, action or inaction of governmental, civil or military authority, fire, labour dispute, war, act of terrorism, riot, theft, plague, epidemic, pandemic, natural disaster, Act of God, breakdown of any supplier, failure or interruption of service on telecommunications line, equipment failure, or any act, omission, negligence or fault of yours or any person over which we have no control; (b) the currency of an Account is unavailable to us or funds in our nostro account relative to your Account are unavailable (even where the relevant currency may otherwise be available) due to imposition or modification of exchange controls; or (c) we reasonably believed that our action would have violated

6.1 Kami tidak bertanggungjawab untuk dan dibebaskan dari setiap gangguan, kegagalan ataupun penundaan dalam melaksanakan kewajiban-kewajiban kami berdasarkan Perjanjian, apabila: (a) gangguan tersebut disebabkan oleh keadaan-keadaan diluar kendali kami yang wajar termasuk, namun tidak terbatas pada, batasan hukum, kondisi darurat, tindakan atau ketiadaan tindakan pemerintah, otoritas sipil atau militer, kebakaran, perselisihan buruh, perang, tindakan terorisme, kekacauan, pencurian, wabah, epidemi, pandemi, bencana alam, peristiwa di luar kemampuan manusia, pemasok macet, kegagalan atau gangguan pada layanan jalur telekomunikasi, kegagalan atau kerusakan mesin, kelalaian atau kesalahan anda atau setiap orang anda dimana kami tidak memiliki kendali terhadap anda dan mereka; (b) mata uang dari suatu Rekening tidak tersedia pada kami atau dana-dana dalam rekening *nostro* kami yang berkaitan dengan Rekening anda tidak tersedia (bahkan dimana rekening terkait lainnya yang mungkin tersedia) karena diberlakukannya atau karena perubahan

Applicable Law. No such disruption, failure or delay will constitute a breach of the Agreement.

pengendalian devisa; atau (c) kami secara wajar meyakini bahwa tindakan kami akan melanggar Hukum Yang Berlaku. Tidak ada gangguan, kegagalan atau penundaan tersebut yang merupakan suatu pelanggaran terhadap Perjanjian.

6.2 If the government of the jurisdiction that issued the currency of an Account no longer uses that currency or if that currency is no longer used for the settlement of transactions by public institutions in that jurisdiction or within the international banking community, we will pay you in the new currency of that jurisdiction if and when we receive it at the exchange rate we receive for the currency of that Account.

6.2 Apabila pemerintah dari yurisdiksi yang mengeluarkan mata uang suatu Rekening tidak lagi menggunakan mata uang tersebut atau apabila mata uang tersebut tidak lagi digunakan untuk penyelesaian transaksi oleh lembaga-lembaga publik di dalam yurisdiksi tersebut atau dalam komunitas perbankan internasional, kami akan membayar anda dengan mata uang yang baru di yurisdiksi tersebut apabila dan ketika kami menerimanya berdasarkan nilai tukar yang kami terima untuk mata uang pada Rekening tersebut.

6.3 We will not be liable for any loss, damage, cost or expense caused by delays, errors or omissions in the transmission or carrying out of instructions or for any other act or omission by: (a) us under or in connection with the Agreement unless such loss, damage, cost or expense has been caused by our negligence, fraud or wilful misconduct; or (b) third parties, and no such person or entity will be deemed to be our agent.

6.3 Kami tidak bertanggung jawab terhadap setiap kerugian, kerusakan, biaya atau pengeluaran yang disebabkan oleh penundaan, kesalahan atau kelalaian dalam pengiriman atau pelaksanaan instruksi-instruksi atau untuk setiap tindakan atau kelalaian lain karena: (a) kami berdasarkan atau sehubungan dengan Perjanjian kecuali kerugian, kerusakan, biaya atau pengeluaran tersebut disebabkan oleh kami karena kelalaian, penipuan atau kesalahan yang disengaja oleh kami; atau (b) pihak-pihak ketiga, dan orang atau badan tersebut bukan merupakan agen kami.

6.4 In no event will we be liable for any loss, damage, cost or expense of any nature, arising from or in relation to loss of business, profits, revenue, goodwill and anticipated savings, special damages, loss of or corruption to data, loss of operation time, loss of contracts or any indirect, consequential, exemplary or punitive loss.

6.4 Dalam hal apapun kami tidak bertanggungjawab terhadap setiap kerugian, kerusakan, biaya atau pengeluaran dalam berbagai bentuk, yang terjadi karena atau sehubungan dengan kerugian usaha, keuntungan, laba, *goodwill* dan tabungan yang diharapkan, kerusakan khusus, kehilangan atau kerusakan data, kehilangan waktu pengoperasioan, kehilangan kontrak, setiap kerugian konsekuensial, kerugian punitif (bersifat menghukum) atau *exemplary* yang bersifat tidak langsung.

6.5 This Clause 6 will apply to claims based on contractual and/or non-contractual liability.

6.5 Pasal 6 ini berlaku terhadap klaim-klaim yang berdasarkan pada tanggungjawab kontraktual dan/atau non-kontraktual.

7. **INTEREST, FEES, OVERDRAFTS AND SET-OFF**

7.1 Subject to Clause 7.5, we may pay interest on credit balances on the Accounts where permitted by Applicable Law and you will pay interest on debit balances on the Accounts, in each case at the rates and in accordance with the arrangements agreed between you and us from time to time and, in the absence of express agreement, in accordance with our usual practice in relation to Accounts in the relevant Account Jurisdiction as notified by us to you from time to time.

7.2 You will pay and we are authorised to debit from any Account:

(a) all our fees, charges, costs (including for non-receipt of monies advised to be received by us), out of pocket expenses and commissions at the rates and in accordance with the arrangements agreed between you and us from time to time and, in the absence of express agreement, at the rates and in accordance with the arrangements generally applied by us in the relevant Account Jurisdiction as notified by us to you from time to time; and

(b) all taxes, duties and other third party charges relating to the Accounts and we will be entitled to assume, unless otherwise informed by you in writing, that no exemptions from any such charge are applicable.

7.3 Unless otherwise agreed in writing, you will repay any overdrafts and pay all

7. **BUNGA, BIAYA-BIAYA, CERUKAN DAN PERJUMPAAN HUTANG**

7.1 Dengan tunduk pada Pasal 7.5, kami membayar bunga atas saldo-saldo kredit pada Rekening-rekening yang diperbolehkan oleh Hukum Yang Berlaku dan anda akan membayar bunga atas saldo-saldo debit pada Rekening-rekening, dalam masing-masing hal pada tarif dan sesuai dengan pengaturan yang disepakati antara anda dengan kami dari waktu ke waktu dan, dalam hal tidak terdapat kesepakatan yang tegas, sesuai dengan kebiasaan praktek kami sehubungan dengan Rekening-rekening pada Yurisdiksi Rekening yang bersangkutan sebagaimana yang diberitahukan oleh kami kepada anda dari waktu ke waktu.

7.2 Anda akan membayar dan kami akan berwenang untuk mendebet dari setiap Rekening:

(a) seluruh biaya, ongkos, pengeluaran (termasuk untuk tidak diterimanya uang yang diperintahkan untuk kami terima), biaya saku dan komisi pada tarif dan yang sesuai dengan pengaturan yang disepakati antara anda dengan kami dari waktu ke waktu dan, dalam hal tidak terdapat kesepakatan yang tegas, pada tarif dan sesuai dengan pengaturan yang pada umumnya diterapkan oleh kami di Yurisdiksi Rekening terkait sebagaimana yang diberitahukan oleh kami kepada anda dari waktu ke waktu; dan

(b) Seluruh pajak, bea dan biaya pihak ketiga yang berkaitan dengan Rekening-rekening dan kami berhak untuk menganggap, kecuali diinformasikan sebaliknya oleh anda secara tertulis, bahwa tidak ada pengecualian dari biaya tersebut yang berlaku.

7.3 Kecuali disetujui sebaliknya secara tertulis, anda akan melunasi setiap cerukan dan akan

interest, fees and other expenses on demand. We may (at any time and without prejudice to any of our other rights howsoever arising and without prior notice or demand for payment) combine, consolidate or merge all or any of the credit and/or debit balances of the Accounts or may retain, apply or set off any money held in any Account in any currency towards payment of any amount owing by you to us; and/or accelerate the maturity of any fixed term deposit. For the purposes of this Clause 7.3, we may effect currency conversions at such times or rates as we consider reasonable and may effect such transfers between any Accounts as we consider necessary.

membayar setiap bunga, biaya dan pengeluaran lainnya pada saat diminta. Kami dapat (setiap saat dan tanpa mengurangi apa pun hak-hak kami yang lainnya yang timbul dan tanpa pemberitahuan sebelumnya atau permintaan untuk pembayaran) mengkombinasikan, mengkonsolidasi atau menggabungkan seluruh atau setiap saldo kredit dan/atau debet dari Rekening-rekening atau dapat mempertahankan, menerapkan atau memperjumpakan uang yang disimpan di setiap Rekening dalam mata uang apapun terhadap pembayaran atas jumlah apapun yang terhutang oleh anda kepada kami; dan/atau mengakselerasi waktu jatuh tempo dari setiap simpanan berjangka tetap. Untuk tujuan-tujuan dalam Pasal 7.3 ini, kami dapat memberlakukan konversi mata uang pada waktu-waktu atau nilai tukar yang dianggap wajar tersebut dan dapat memberlakukan transfer antara setiap Rekening yang kami anggap perlu.

7.4 Without prejudice to Clause 7.3, we may at any time require the payment on demand of the debit balance on any Account without considering the credit balance on any other Account.

7.4 Dengan tidak mengurangi Pasal 7.3, kami dapat, pada setiap saat, mewajibkan pembayaran berdasarkan tagihan dari saldo debet pada suatu Rekening tanpa mempertimbangkan saldo kredit pada Rekening lainnya.

7.5 In respect of any credit balances on your Accounts we may place sums on deposit at certain institutions including, for example, central banks. Where, as a result of market conditions (including, for example, the imposition of interest rates less than zero or charges by such institutions), we incur a fee and/or charge in respect of, or in connection with, the placing of such deposits and such fee and/or charge is directly connected to such market conditions including the imposition of such rates or charges, subject to Applicable Law we may charge you a corresponding fee. If we decide to charge you such a fee, we will identify this in your interest statement or statement of account. The fee will reflect fees and/or charges incurred by us in respect of the relevant deposit facilities.

7.5 Sehubungan dengan saldo-saldo kredit pada Rekening-rekening anda, kami dapat menempatkan sejumlah uang dalam simpanan pada instansi-instansi tertentu, termasuk, sebagai contoh, bank-bank sentral. Apabila, sebagai hasil dari kondisi pasar (termasuk, sebagai contoh, pembebanan tarif bunga kurang dari nol atau biaya-biaya instansi-instansi tersebut), kami akan mengenakan biaya dan/atau ongkos yang berkaitan dengan, atau sehubungan dengan, penempatan pada simpanan tersebut tersebut dan biaya dan/atau ongkos tersebut berkaitan secara langsung terhadap kondisi pasar tersebut termasuk pembebanan tarif atau biaya-biaya, dengan tunduk terhadap Hukum Yang Berlaku, kami dapat membebankan anda dengan suatu biaya yang sama. Apabila kami memutuskan untuk membebani anda dengan biaya tersebut, kami akan mengidentifikasi atau menjelaskan hal ini dalam laporan bunga atau laporan rekening anda. Biaya tersebut mencerminkan biaya-biaya dan/atau ongkos

yang kami keluarkan sehubungan dengan fasilitas simpanan tersebut.

8. CHEQUES, COMMUNICATIONS AND ACCOUNT STATEMENTS

8.1 Subject to Applicable Law and the policy of the branch at which the relevant Account is maintained, we will provide you with blank cheques on receipt of your request in writing. Unless you specifically request that we provide the blank cheques to a person designated by you to collect the cheques, all blank cheques will be mailed to the correspondence address provided by you in respect of the relevant Account.

8.2 You will promptly notify us of the loss or theft of any cheque, bill of exchange or promissory note.

8.3 You will examine all Communications received from us and promptly notify us in writing of any discrepancy, omission or inaccurate entry within 30 days of the date the relevant Communication is made available to you (whether electronically or otherwise, whichever occurs first).

8.4 You acknowledge and agree that we may provide you with all Communications at your risk by mail to the correspondence address provided by you in respect of the relevant Account, by facsimile or electronically (including by email or hyperlink).

8.5 Statements of account will be provided in such detail and for such periods as may be agreed between you and us from time to time and, in the absence of express agreement, in accordance with our usual practice with respect to Accounts maintained in the relevant Account Jurisdiction as notified or made available to you from time to time.

8. CEK, KOMUNIKASI DAN LAPORAN REKENING

8.1 Dengan tunduk kepada Hukum Yang Berlaku dan kebijakan cabang yang mana Rekening yang bersangkutan dibuka, kami akan memberikan anda cek kosong berdasarkan penerimaan permintaan anda secara tertulis. Kecuali anda meminta secara khusus bahwa kami memberikan cek kosong kepada seorang individu yang anda tunjuk untuk mengambil cek tersebut, seluruh cek kosong akan dikirimkan ke alamat korespondensi yang anda berikan sehubungan dengan Rekening yang bersangkutan.

8.2 Anda akan memberitahukan segera kepada kami atas kerugian atau pencurian cek, wesel (*bill of exchange*) atau surat sanggup (*promissory notes*).

8.3 Anda akan menguji seluruh Komunikasi yang diterima dari kami dan segera memberitahukan kepada kami secara tertulis atas setiap perbedaan, penghapusan atau catatan yang tidak akurat dalam waktu 30 hari sejak tanggal Komunikasi yang bersangkutan yang disediakan untuk anda (baik secara elektronik ataupun sebaliknya, yang mana terjadi lebih dahulu).

8.4 Anda mengetahui dan menyetujui bahwa kami dapat memberikan anda seluruh Komunikasi atas risiko anda melalui pesan kepada alamat koresponden yang anda berikan sehubungan dengan Rekening yang bersangkutan, melalui faksimili atau secara elektronik (termasuk melalui *email* atau pranala).

8.5 Laporan-laporan rekening akan diberikan dalam rincian dan selama jangka waktu sebagaimana disepakati antara anda dengan kami dari waktu ke waktu dan, dalam hal tidak terdapat kesepakatan yang tegas, sesuai dengan kebiasaan praktek kami sehubungan dengan Rekening-rekening yang dibuka di Yurisdiksi Rekening yang bersangkutan sebagaimana diberitahukan

			atau disediakan kepada anda dari waktu ke waktu.
8.6	Absent manifest error, statements of account provided by us to you will be conclusive evidence and binding on you that the balance and all transactions shown are correct, and you will be deemed to have agreed to waive any rights to raise objections or pursue any remedies against us in relation to such balances and/or transactions unless you notify us in accordance with Clause 8.3.	8.6	Dengan tidak adanya kesalahan yang nyata, maka laporan-laporan rekening yang kami berikan kepada anda menjadi bukti yang meyakinkan dan mengikat anda bahwa saldo dan seluruh transaksi yang ditunjukkan adalah benar, dan anda dianggap telah menyetujui untuk mengesampingkan setiap hak untuk mengajukan keberatan atau melakukan upaya-upaya terhadap kami dalam kaitannya dengan saldo-saldo dan/atau transaksi-transaksi tersebut kecuali anda memberitahu kami sesuai dengan Pasal 8.3.
9.	**AMENDMENTS AND TERMINATION**	9.	**PERUBAHAN DAN PENGAKHIRAN**
9.1	Unless otherwise expressly agreed, the Agreement will remain in full force and effect for so long as we maintain any Account for you.	9.1	Kecuali disetujui sebaliknya secara tegas, Perjanjian akan tetap berlaku dan berkekuatan hukum penuh selama kami mengelola setiap Rekening untuk anda.
9.2	Subject to Applicable Law, any amendment to the Agreement by us will be effective on reasonable prior notice in writing being given to you of such amendment. By continuing to operate the Accounts after such notice you will also be deemed to have accepted such amendment.	9.2	Dengan tunduk terhadap Hukum Yang Berlaku, setiap perubahan terhadap Perjanjian ini oleh kami akan berlaku berdasarkan pemberitahuan secara tertulis yang wajar sebelumnya yang diberikan kepada anda mengenai perubahan tersebut. Dengan tetap menggunakan Rekening-rekening setelah pemberitahuan tersebut, anda juga akan dianggap telah menerima perubahan tersebut.
9.3	You acknowledge and agree that whenever we agree to open an additional Account or provide you with additional services, any additional Schedule applicable to such Accounts or services respectively, forms part of the Agreement governing such Account or services.	9.3	Anda mengakui dan setuju bahwa kapanpun kami menyetujui untuk membuka sebuah Rekening tambahan atau memberikan layanan tambahan kepada anda, setiap Lampiran tambahan yang berlaku terhadap masing-masing Rekening ataupun layanan, membentuk bagian dari Perjanjian ini yang mengatur Rekening ataupun layanan tersebut.
9.4	If we reasonably conclude that you have materially breached the Agreement or violated Applicable Law or an Account is subject to irregular, unauthorised, fraudulent or illegal activity, we may close any or all Accounts, suspend or modify the provision of any services	9.4	Apabila kami secara wajar menyimpulkan bahwa anda telah melanggar Perjanjian secara material atau melanggar Hukum Yang Berlaku atau suatu Rekening mengalami atau terdapat kegiatan yang tidak biasa, tidak diperbolehkan, bersifat penipuan atau bertentangan dengan hukum, kami dapat

and/or terminate the relationship between you and us, immediately on giving written notice to you.

menutup setiap dan seluruh Rekening, membekukan atau memodifikasi ketentuan dari setiap layanan dan/atau menghentikan hubungan antara anda dengan kami, segera dengan memberikan pemberitahuan tertulis kepada anda.

9.5 Either Party may at any time close any or all of the Accounts and terminate any or all services provided pursuant to an Additional Schedule or the relationship between the Parties by giving not less than 30 days' prior written notice to the non-terminating Party to do so. Once the period of notice has expired, any affected Accounts will cease to accrue credit interest and any credit balance thereon will be placed at your disposal. Closing an Account in relation to which we provide a service pursuant to an Additional Schedule will automatically and immediately terminate that service and related Additional Schedule in respect of that Account but will not affect the ongoing provision of such services in respect of any other Account. Unless otherwise expressly agreed in writing, we will be entitled at any time to cancel any relevant credit commitments and outstandings and to demand immediate payment of our claims (whether direct or contingent) in respect of any affected Accounts. In such circumstances, any outstanding amounts owed to us by you will accrue debit interest in accordance with Clause 7.1.

9.5 Salah satu Pihak dapat setiap saat menutup setiap dan seluruh Rekening dan menghentikan setiap dan seluruh layanan yang disediakan sesuai dengan suatu Lampiran Tambahan atau hubungan antara Para Pihak dengan memberikan suatu pemberitahuan tertulis tidak kurang dari 30 hari kepada Pihak yang tidak melakukan pengakhiran untuk melakukan demikian. Setelah jangka waktu pemberitahuan berakhir, setiap Rekening yang terkena dampak berhenti mendapatkan bunga kredit dan setiap saldo kredit daripada Rekening tersebut ditempatkan atau ditransfer sesuai keinginan anda. Penutupan suatu Rekening sehubungan dengan hal mana kami memberikan suatu layanan yang sesuai dengan suatu Lampiran Tambahan akan mengakhiri layanan tersebut secara otomatis dan segera dan Lampiran Tambahan yang terkait sehubungan dengan Rekening tersebut namun tidak akan mempengaruhi ketentuan-ketentuan yang berlaku terhadap layanan sehubungan dengan setiap Rekening lainnya tersebut. Kecuali disetujui sebaliknya secara tegas dan tertulis, kami setiap saat berhak untuk membatalkan setiap komitmen dan jumlah terhutang dari saldo yang bersangkutan dan untuk memintakan pembayaran segera dari tagihan-tagihan kami (baik sekaligus maupun sebagian) yang terkait dengan Rekening-rekening yang terkena dampak. Dalam keadaan tersebut, setiap jumlah yang terhutang kepada kami oleh anda akan mengakumulasi bunga debet sesuai dengan Pasal 7.1.

10. CONFIDENTIALITY AND DATA PROTECTION

10. KERAHASIAAN DAN PERLINDUNGAN DATA

10.1 Except as otherwise provided in the Agreement, we will take customary and reasonable precautions to maintain the confidentiality of all information regarding you and/or your Accounts and business with us which we receive from

10.1 Kecuali diatur lain dalam Perjanjian ini, kami akan melakukan tindakan pencegahan yang lazim dan wajar untuk mempertahankan kerahasiaan seluruh informasi mengenai anda dan/atau Rekening-rekening anda dan usaha anda dengan kami yang kami terima

you or which otherwise becomes known to us in connection with the Agreement ("**Customer Information**"). Customer Information includes information relating to identifiable individuals ("**Personal Data**").

dari anda atau yang kami ketahui sehubungan dengan Perjanjian ini ("**Informasi Nasabah**"). Informasi Nasabah mencakup informasi mengenai orang-orang yang dapat diidentifikasi ("**Data Pribadi**").

10.2 Clause 10.1 does not apply to Customer Information (other than Personal Data) which: (a) has become public other than through our breach of Clause 10; or (b) is obtained by us from a third party who is not known by us to be bound by a duty of confidence with respect to that Customer Information.

10.2 Pasal 10.1 tidak berlaku terhadap Informasi Nasabah (selain daripada Data Pribadi) yang mana: (a) telah menjadi informasi publik selain karena pelanggaran kami terhadap Pasal 10, atau (b) yang kami peroleh dari seorang pihak ketiga yang tidak kami kenal untuk terikat dengan kewajiban untuk merahasiakan sehubungan dengan Informasi Nasabah tersebut.

10.3 You consent to our use, disclosure and transfer of Customer Information as described in this Clause 10. To the extent permissible by Applicable Law, you agree to waive the requirements of the banking secrecy laws, if any, of the jurisdiction or jurisdictions where you and the Accounts are located only to the extent that they may be inconsistent with such use, disclosure and transfer.

10.3 Anda menyetujui penggunaan, pengungkapan dan pengalihan kami atas Informasi Nasabah sebagaimana diuraikan dalam Pasal 10 ini. Sejauh yang diperbolehkan oleh Hukum Yang Berlaku, anda setuju untuk mengesampingkan persyaratan dari hukum kerahasiaan perbankan, apabila ada, dari yurisdiksi atau beberapa yurisdiksi dimana anda dan Rekening-rekening berada hanya sejauh bahwa mereka mungkin menjadi tidak konsisten dengan penggunaan, pengungkapan dan pengalihan tersebut.

10.4 We and our branches, offices, units and affiliates (together, the "**Group**") may use (including access, retain and otherwise process) Customer Information (including Personal Data) for the following purposes:

10.4 Kami dan cabang-cabang, kantor-kantor, unit-unit dan afiliasi-afiliasi kami (bersama-sama disebut sebagai "**Grup**") dapat menggunakan (termasuk mengakses, menahan atau memproses) Informasi Nasabah (termasuk Data Pribadi) untuk tujuan-tujuan berikut:

(a) performing our obligations and providing services under the Agreement, providing other services as agreed with you or otherwise in connection with fulfilling your instructions ("**Fulfilment Purposes**");

(a) Melaksanakan kewajiban-kewajiban kami dan menyediakan layanan berdasarkan Perjanjian, menyediakan layanan lain sebagaimana disepakati dengan anda atau sebaliknya yang sehubungan dengan pemenuhan instruksi-instruksi anda ("**Tujuan-tujuan Pemenuhan**");

(b) information and relationship management purposes, carrying out internal business processes such as data analysis and audits,

(b) tujuan-tujuan pengelolaan informasi dan hubungan, pelaksanaan proses usaha internal seperti analisis dan audit data, dan menyediakan

and providing, developing and improving our products and services;

pengembangan dan peningkatan produk dan layanan kami;

(c) compliance with Applicable Law and other compliance requirements (including treaties or agreements with or between foreign or domestic governments, including in relation to Tax Reporting Laws), co-operating with governmental, regulatory, securities exchange or other similar agencies or authorities including tax authorities to which we or they are subject or submit, in each case of any jurisdiction worldwide ("**Regulators**") and as reasonably necessary to prepare for or conduct any litigation, arbitration and/or similar proceedings;

(c) kepatuhan kepada Hukum Yang Berlaku dan persyaratan kepatuhan lainnya (termasuk perjanjian atau kesepakatan dengan atau antara pemerintah asing atau domestik, termasuk yang berkaitan dengan Hukum Pelaporan Pajak), kerjasama dengan badan pemerintah, badan pengatur, bursa efek atau badan atau otoritas lainnya yang serupa termasuk otoritas pajak terhadap mana kami atau mereka tunduk, dalam masing-masing hal setiap yurisdiksi di seluruh dunia ("**Pengatur**") dan sebagaimana yang sewajarnya diperlukan untuk mempersiapkan untuk atau melaksanakan setiap proses litigasi, arbitrase dan/atau persidangan yang serupa;

(d) verifying identity, conducting fraud detection, prevention and investigation, conducting "know your customer"/anti-money-laundering and economic sanctions procedures, and performing risk management, including credit risk analysis and credit assessments; and

(d) verifikasi identitas, pelaksanaan deteksi penipuan, pencegahan dan investigasi, pelaksanaan "mengenal nasabah atau *know your customer*"/anti-pencucian uang dan prosedur sanksi ekonomi, dan pelaksanaan manajemen risiko, termasuk analisis risiko kredit dan penilaian kredit; dan

(e) as set out in the applicable data protection notice referred to in the relevant Jurisdiction Schedule and/ or the relevant jurisdiction's Global Banking and Global Markets Data Privacy Notice ("**DPN**") which is accessible at click here or through another web page of which we inform you from time to time (as referred to in the Account Opening Form).

(e) sebagaimana ditetapkan dalam pemberitahuan perlindungan data yang berlaku sebagaimana dimaksud dalam Lampiran Yurisdiksi yang relevan dan/atau Pemberitahuan Data Privasi (*Data Privacy Notice*) Global Banking and Markets dari yurisdiksi terkait yang dapat diakses dengan klik di sini atau melalui halaman web lain yang kami informasikan kepada Anda dari waktu ke waktu (sebagaimana dirujuk dalam Formulir Pembukaan Rekening).

10.5 Group members may disclose Customer Information (including Personal Data) to:

(a) other Group members for the purposes set out in Clause 10.4;

(b) transaction beneficiaries, counterparties and other persons for Fulfilment Purposes;

(c) payment, banking and communications infrastructure providers, including SWIFT, central, correspondent and other banks and financial institutions, clearing houses and clearing systems, operators of private or common carrier communication or transmission facilities, time-sharing suppliers and mail and courier services, for Fulfilment Purposes;

(d) our or their professional advisors and auditors, and other third party service providers appointed by us or them to support our or their business and/or operations;

(e) Regulators, for the purposes set out in Clause 10.4(c), who may transfer Customer Information to other Regulators in other jurisdictions;

(f) courts, litigation counterparties and others, pursuant to subpoena or other court order or process or otherwise as reasonably necessary in the context of litigation, arbitration and similar proceedings; and

10.5 Anggota-anggota Grup dapat mengungkapkan Informasi Nasabah (termasuk Data Pribadi) kepada:

(a) anggota-anggota Grup lainnya untuk tujuan-tujuan yang disebutkan dalam Pasal 10.4;

(b) penerima manfaat, pihak lawan dan pihak lainnya dalam transaksi untuk Tujuan-tujuan Pemenuhan;

(c) penyedia infrastruktur pembayaran, perbankan dan komunikasi termasuk SWIFT, bank sentral, koresponden dan bank-bank dan lembaga-lembaga keuangan lainnya, lembaga dan sistem kliring, *carrier* operator komunikasi swasta atau umum atau fasilitas transmisi, pemasok bagi waktu (*time-sharing suppliers*) dan jasa kurir dan pengiriman untuk Tujuan-tujuan Pemenuhan;

(d) penasehat dan auditor profesional kami atau mereka, dan penyedia layanan pihak ketiga lainnya yang ditunjuk oleh kami atau mereka untuk mendukung usaha dan/atau pengoperasian kami atau mereka;

(e) Pengatur, untuk tujuan-tujuan yang disebutkan dalam Pasal 10.4(c), yang dapat mengalihkan Informasi Nasabah ke Pengatur lainnya di beberapa yurisdiksi lain;

(f) pengadilan, pihak lawan litigasi dan lainnya, yang menurut surat pemanggilan atau perintah pengadilan lainnya atau proses hukum atau yang lainnya sebagaimana sewajarnya diperlukan dalam konteks litigasi, arbitrase dan persidangan yang serupa; dan

(g) other persons as required or expressly permitted by Applicable Law.

Group members may also disclose Customer Information in de-identified and aggregated form in the course of providing benchmarking, cash forecasting and other services to their customers.

Where permitted by Applicable Law and reasonably practicable in the circumstances, we will give you written notice before disclosing any Customer Information under Clause 10.5(f).

10.6 The processing of Personal Data described in Clauses 10.4 and 10.5 may involve international transfers of Personal Data, including to jurisdictions which may not have data protection laws as strict as those in the jurisdiction in which you or we are located.

10.7 Before you or anyone on your behalf discloses any Personal Data to us or anyone on our behalf in connection with the Agreement, you will:

(a) ensure that the individuals to whom the Personal Data relates are aware at least of the proposed disclosure and our identity (including our registered office address); of the information set out in Clauses 10.4 to 10.6; that they may have rights in relation to their Personal Data, including rights of access, correction or deletion, and a right to object to or restrict the processing of their Personal Data, under applicable data privacy laws; and that they can contact you in the first instance if they wish to seek to exercise those rights; and in particular, that they have been provided with a copy of or a link to

(g) pihak-pihak lainnya yang dipersyaratkan atau diperbolehkan secara tegas oleh Hukum Yang Berlaku.

Anggota kelompok juga dapat mengungkapkan Informasi Nasabah dalam bentuk yang tidak teridentifikasi dan teragregasi dalam proses menyediakan tolak ukur, perkiraan kas dan layanan lainnya kepada nasabah-nasabah.

Apabila diperbolehkan oleh Hukum Yang Berlaku dan yang secara wajar dapat dilakukan dalam berbagai situasi, kami akan memberikan anda pemberitahuan tertulis sebelum mengungkapkan setiap Informasi Nasabah berdasarkan Pasal 10.5(f).

10.6 Pemrosesan Data Pribadi yang diuraikan dalam Pasal 10.4 dan 10.5 dapat melibatkan pengalihan Data Pribadi secara internasional, termasuk ke beberapa yurisdiksi yang mungkin tidak memiliki hukum perlindungan data yang ketat seperti di yurisdiksi di mana anda atau kami berada.

10.7 Sebelum anda atau siapapun yang mewakili anda mengungkapkan Data Pribadi kepada kami atau siapapun yang mewakili kami sehubungan dengan Perjanjian ini, anda akan:

(a) memastikan bahwa individu-individu yang kepadanya Data Pribadi terkait, paling sedikit mengetahui: pengungkapan akan dilakukan dan identitas kami (termasuk alamat kantor kami yang terdaftar); informasi yang disebutkan dalam Pasal 10.4 sampai dengan 10.6; bahwa mereka dapat memiliki hak-hak yang berkaitan dengan Informasi Pribadi mereka termasuk hak-hak atas akses, perbaikan ataupun penghapusan atas Data Pribadi mereka, dan hak untuk mengajukan keberatan atau pembatasan terhadap pemrosesan Data Pribadi mereka, berdasarkan hukum data pribadi yang berlaku; dan bahwa mereka dapat menghubungi anda pada kesempatan

the applicable data protection notice as referred to in the relevant Jurisdiction Schedule, or the relevant jurisdiction's DPN (as referred to in the Account Opening Form); and

yang pertama apabila mereka ingin menggunakan hak-hak mereka tersebut; dan secara khusus, bahwa mereka telah diberikan suatu salinan atau suatu tautan ke pemberitahuan perlindungan data yang berlaku sebagaimana dirujuk dalam Lampiran Yurisdiksi yang bersangkutan, atau DPN yurisdiksi terkait (sebagaimana disebut dalam Formulir Pembukaan Rekening); dan

(b) take any steps necessary to ensure that your disclosure of that Personal Data to us is in accordance with, and you obtain any consents or authorizations necessary for our disclosure and other processing of that Personal Data as described in Clauses 10.4 to 10.6 under, applicable data privacy laws.

(b) mengambil langkah-langkah yang diperlukan untuk memastikan bahwa pengungkapan anda atas Data Pribadi tersebut kepada kami sesuai dengan, dan anda memperoleh persetujuan atau otorisasi yang diperlukan untuk pengungkapan kami dan pemrosesan lainnya atas Data Pribadi tersebut sebagaimana diuraikan dalam Pasal 10.4 sampai dengan 10.6 berdasarkan, hukum data pribadi yang berlaku.

Should an individual with rights as described in Clause 10.7(a) contact you in order to exercise those rights, you will promptly notify us of this and provide such details of the request made by the individual as we may require. Should an individual with such rights indicate to you that they wish to contact us directly to exercise those rights, you will direct the individual to (i) the applicable data protection notice as referred to in the relevant Jurisdiction Schedule, or the relevant jurisdiction's DPN (as referred to in the Account Opening Form), which will inform the individual how to submit a request; or (ii) (if there is no applicable data protection notice referred to in the relevant jurisdiction schedule) the relationship manager with whom you usually deal and provide the individual with the relevant contact details.

Apabila seorang individu dengan hak-hak sebagaimana diuraikan dalam Pasal 10.7(a) menghubungi anda untuk menggunakan hak-hak tersebut, anda akan segera memberitahukan kami mengenai hal tersebut dan memberikan rincian permintaan yang disampaikan oleh individu tersebut sebagaimana yang kami perlukan. Apabila seorang individu dengan hak-hak tersebut mengindikasikan kepada anda bahwa mereka ingin menghubungi anda secara langsung untuk menggunakan mengarahkan individu ke (i) pemberitahuan perlindungan data yang berlaku sebagaimana dirujuk dalam Lampiran Yurisdiksi terkait atau DPN yurisdiksi terkait (sebagaimana dirujuk dalam Formulir Pembukaan Rekening), yang akan menginformasikan individu bagaimana mengajukan permintaan; atau (ii) (jika tidak ada pemberitahuan perlindungan data yang berlaku yang dirujuk dalam lampiran yurisdiksi yang bersangkutan) manajer *relationship* yang biasanya berurusan dengan Anda dan memberikan rincian kontak terkait kepada individu tersebut.

10.8 The Group will have in place appropriate technical and organisational security measures to protect the Customer Information. We will in particular ensure that any disclosures of Customer Information to third party service providers as described in Clause 10.5(d) are made subject to strict conditions of confidentiality and security.

10.8 Grup akan memiliki langkah-langkah keamanan teknis dan organisasi yang tepat untuk melindungi Informasi Nasabah. Kami akan secara khusus memastikan bahwa setiap pengungkapan Informasi Nasabah kepada penyedia layanan pihak ketiga sebagaimana diuraikan di Pasal 10.5(d) tunduk terhadap syarat-syarat yang ketat atas kerahasiaan dan keamanan.

10.9 You acknowledge and agree that failure to provide Customer Information (including Personal Data) when requested may result in certain services not being available to you or other consequences as notified at the time of request.

10.9 Anda mengakui dan menyetujui bahwa kegagalan memberikan Informasi Nasabah (termasuk Data Pribadi) ketika diminta menyebabkan layanan tertentu tidak akan tersedia bagi anda atau konsekuensi-konsekuensi lainnya sebagaimana diberitahukan pada saat permohonan.

11. WITHHOLDINGS, DEDUCTIONS AND TAX PROVISIONS

11. PEMOTONGAN, PENGURANGAN DAN KETENTUAN-KETENTUAN PAJAK

11.1 You consent to any Withholding or Deduction made by us (or any of our affiliates, delegates or any other withholding agent or third party (including, without limitation, any custodian)) from any payment of interest, dividends, royalties, rents or any other sums to you, or to or from any of your Accounts, of any amount of withholding, income tax, value added tax, tax on the sale or disposition of any property, duties or other lawfully collected amounts which we (or any of our affiliates or any of our delegates or any other withholding agent or third party (including, without limitation, any custodian)) reasonably determine is required under any Applicable Law imposed in any relevant jurisdiction, and/or resulting from any agreement with any regulator, governmental body or tax authority.

11.1 Anda menyetujui setiap Pemotongan atau Pengurangan yang kami (atau salah satu dari afiliasi, delegasi atau agen pemotongan kami atau pihak ketiga lainnya) (termasuk, tanpa pembatasan, setiap kustodian)) lakukan atas setiap pembayaran bunga, dividen, royalti, sewa atau jumlah lainnya kepada anda, atau kepada atau dari salah satu Rekening anda, atas setiap jumlah pemotongan, pajak pendapatan, pajak pertambahan nilai, pajak atas penjualan atau pengalihan setiap properti, bea-bea atau jumlah lainnya yang ditagih secara sah dimana kami (atau salah satu dari afiliasi atau salah satu dari delegasi kami atau agen pemotongan lainnya atau pihak ketiga (termasuk, tanpa pembatasan, setiap kustodian)) secara wajar menentukan bahwa hal tersebut diwajibkan berdasarkan Hukum Yang Berlaku yang dikenakan di setiap yurisdiksi terkait, dan/atau yang disebabkan oleh setiap perjanjian dengan pengatur, badan pemerintah atau otoritas pajak.

11.2 You acknowledge and accept that we will not be required to reimburse you for any such Withholding or Deduction and understand that we are not required to

11.2 Anda mengakui dan menerima bahwa kami tidak wajib untuk mengganti pembayaran kepada anda atas setiap Pemotongan ataupun Pengurangan dan memahami

contest any demand made by an authority for such payment.

bahwa kami tidak diwajibkan untuk menentang setiap permintaan yang dilakukan atau disampaikan oleh sebuah otoritas atas setiap pembayaran tersebut.

11.3 You will, without delay, and at least within 30 days of our request, furnish us with documentation that may be required in order for us to fulfil any due diligence or reporting duties to any legal, governmental or regulatory authorities, including (for the avoidance of doubt) any information required by Tax Reporting Laws which we in our discretion consider may be required by or from us to enable us to comply with Applicable Law and/or as we may reasonably request from time to time, in such form as we may specify (including, but not limited to, documents, information and policies detailed in any other agreement between you and us).

11.3 Anda akan, tanpa penundaan, dan paling sedikit dalam waktu 30 hari sejak permintaan kami, memberikan dokumentasi kepada kami yang mungkin diwajibkan agar kami memenuhi setiap tugas-kewajiban uji tuntas atau pelaporan kepada otoritas hukum, pemerintah atau pengatur, termasuk (untuk menghindari keraguan) setiap informasi yang diwajibkan oleh Hukum Pelaporan Pajak yang mana kami pertimbangkan menurut kebijakan kami dapat diwajibkan oleh atau dari kami untuk memudahkan kami mematuhi Hukum Yang Berlaku dan/atau sebagaimana yang mungkin kami perlukan secara wajar dari waktu ke waktu, dalam bentuk sebagaimana yang kami tentukan (termasuk, namun tidak terbatas terhadap, dokumen, informasi dan kebijakan yang diuraikan dalam perjanjian lainnya antara anda dengan kami).

11.4 Following any change in information previously provided to us by you (including, but not limited to, such tax forms, policies, documents and information specified in the clause above), you will, without delay, and at least within 30 days after such change, notify us and provide us with the relevant updated information in writing (by way of letter or through other channels specifically agreed by us). Where appropriate you will provide us with any updated tax form. Any such notice or provisions of information will not be effective until we receive such information and have a reasonable time to act on it.

11.4 Mengikuti setiap perubahan pada informasi yang sebelumnya telah diberikan kepada kami oleh anda (termasuk, namun tidak terbatas pada, formulir, kebijakan, dokumen dan informasi pajak), anda akan, tanpa penundaan, dan paling lambat dalam waktu 30 hari setelah perubahan tersebut, memberitahukan kepada kami dan memberikan informasi terkait yang telah diperbaharui kepada kami secara tertulis (melalui surat ataupun melalui jalur lain yang disetujui secara khusus oleh kami). Apabila sesuai, anda akan memberikan kepada kami setiap formulir pajak yang telah diperbaharui. Setiap pemberitahuan atau ketentuan dari informasi tersebut tidak akan berlaku sampai kami menerima informasi tersebut dan memiliki waktu yang wajar untuk menindaklanjutinya.

12. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

12. PERNYATAAN DAN JAMINAN

12.1 On opening an Account and on a continuing basis, you represent and warrant to us that:

12.1 Pada saat pembukaan suatu Rekening dan yang secara berkelanjutan, anda menyatakan dan menjamin kepada kami bahwa:

(a) you are duly incorporated and validly existing under the laws of the jurisdiction or jurisdiction of your organisation; and

(a) anda didirikan secara sah berdasarkan hukum yurisdiksi atau yurisdiksi organisasi anda; dan

(b) you have all powers, licenses, authorisations and approvals to operate the business you conduct.

(b) anda memiliki seluruh kuasa, izin-izin, kewenangan dan persetujuan untuk mengoperasikan usaha yang anda jalankan.

13. **MISCELLANEOUS**

13. **HAL LAIN-LAIN**

13.1 When individuals communicate with us, to the extent permitted or required by Applicable Law, telephone conversations and electronic communications, including emails, text messages and instant messages may be recorded and/or monitored for evidentiary, compliance, quality assurance and governance purposes. Recordings may be reviewed and monitoring may be conducted in jurisdictions other than the jurisdiction of such communications. You agree that we may record and monitor such communications between the Parties and that any recordings may be used by us as evidence in a court of law. You will ensure that, where required by Applicable Law, any of your representatives taking part in such communications with us have agreed to our recording and monitoring arrangements, including the collection, use and disclosure by us of such communications (including any Personal Data provided in the course of such communications) in accordance with this Clause 13.1 and Clause 10. If our records of such communications differ from yours, our records will govern. In the case of any dispute, you will be entitled to listen to or review such records.

13.1 Ketika individu berkomunikasi dengan kami, sepanjang yang diperbolehkan atau diwajibkan oleh Hukum Yang Berlaku, percakapan telepon dan komunikasi elektronik, termasuk *email*, pesan teks dan pesan singkat, dapat direkam dan/atau diawasi untuk tujuan-tujuan pembuktian, kepatuhan, jaminan mutu dan tata kelola. Rekaman dapat ditinjau dan pengawasan dapat dilaksanakan dalam beberapa yurisdiksi selain daripada yurisdiksi komunikasi tersebut. Anda setuju bahwa kami dapat merekam dan mengawasi komunikasi antara Para Pihak dan bahwa setiap rekaman dapat kami pergunakan sebagai bukti di pengadilan. Anda harus memastikan bahwa, dimana dipersyaratkan oleh Hukum Yang Berlaku, setiap perwakilan anda yang mengambil bagian dalam komunikasi tersebut dengan kami telah menyetujui pengaturan rekaman dan pengawasan kami, termasuk pengumpulan, penggunaan dan pengungkapan oleh kami atas komunikasi tersebut (termasuk setiap Data Pribadi yang diberikan kepada kami selama masa komunikasi tersebut) sesuai dengan Pasal 13.1 ini dan Pasal 10. Apabila rekaman kami atas komunikasi tersebut berbeda dengan rekaman anda, maka rekaman kami yang akan berlaku. Dalam hal terjadi perselisihan, anda berhak untuk mendengar dan memeriksa rekaman-rekaman tersebut.

13.2 You will furnish us with such documents and information regarding you, your use of your Accounts, your directors, employees, officers, any representatives

13.2 Anda akan memberikan kepada kami dokumen dan informasi terkait mengenai anda, penggunaan terhadap Rekening-rekening anda, direktur, karyawan, petugas,

authorised by you to conduct transactions on your behalf, shareholders and beneficial owners as we may reasonably request from time to time including, but not limited to, such documents and information as we may consider necessary or appropriate to comply with Applicable Law.

setiap perwakilan anda yang anda berikan wewenang untuk melakukan transaksi mewakili anda, para pemegang saham dan pemilik penerima manfaat yang dapat kami mintakan secara wajar dari waktu ke waktu termasuk, namun tidak terbatas pada, dokumen dan informasi terkait yang kami pandang perlu ataupun sesuai untuk mematuhi Hukum Yang Berlaku.

13.3 You will advise us without delay of any change in your legal status, name, address or capacity, of any change to your constitutional documents or your rights with respect to the Accounts and of any other change affecting your business relations with us. By way of exception to Clause 14.1(c), any such notice will only be effective on receipt by us and after we have had a reasonable time to act on it.

13.3 Anda akan memberitahu kami tanpa penundaan mengenai setiap perubahan pada status hukum, nama, alamat atau kapasitas anda, atas setiap perubahan terhadap dokumen konstitusional anda atau hak-hak anda sehubungan dengan Rekening-rekening dan setiap perubahan yang berdampak terhadap hubungan bisnis anda dengan kami. Dengan mengecualikan Pasal 14.1(c), setiap pemberitahuan tersebut hanya akan berlaku pada saat diterima oleh kami dan setelah kami memiliki waktu yang wajar untuk menindaklanjutinya.

13.4 You agree to obtain and maintain all approvals and make all reports required by Applicable Law in connection with your transactions.

13.4 Anda setuju untuk memperoleh dan mempertahankan seluruh persetujuan dan membuat seluruh laporan yang diwajibkan oleh Hukum Yang Berlaku yang berkaitan dengan transaksi-transaksi anda.

13.5 Each Party will abide by any orders, requests, requirements, rules, regulations or policies of any judicial regulatory, governmental, fiscal, monetary or other body or authority or court ("**Orders**") to which it is subject at any time and you agree to take all necessary action (including but not limited to executing further documents or providing to us further information or documents as we deem necessary and/or closing of your affected Account(s)). We will take all action we deem necessary or otherwise in order for us to respond to such Orders including, but not limited to, opening blocked and/or temporary accounts(s) or sub-account(s) in your name to receive and segregate funds.

13.5 Masing-masing Pihak akan mematuhi setiap perintah, permintaan, persyaratan, aturan, peraturan atau kebijakan dari badan atau otoritas yudisial, pengatur, pemerintah, fiskal, moneter atau lainnya atau pengadilan ("**Perintah**") terhadap mana pihak tersebut tunduk setiap saat dan anda setuju untuk melakukan seluruh tindakan yang diperlukan (termasuk namun tidak terbatas terhadap penandatanganan dokumen selanjutnya atau pemberian informasi atau dokumen lanjutan kepada kami sebagaimana yang kami anggap perlu dan/atau penutupan Rekening(-rekening) anda yang terkena dampak). Kami akan melakukan seluruh tindakan yang kami anggap perlu atau sebaliknya agar kami dapat menanggapi Perintah tersebut termasuk, namun tidak terbatas pada, pembukaan rekening(-rekening) atau sub-rekening(-sub-rekening) yang terblokir atau sementara atas nama

anda untuk menerima dan memisahkan dana-dana.

13.6 The invalidity, illegality or unenforceability of a provision of the Agreement does not affect or impair the continuation in force of the remainder of the Agreement.

13.6 Ketidakberlakuan, ketidakabsahan atau tiadanya kekuatan hukum suatu ketentuan dalam Perjanjian tidak mempengaruhi atau mengganggu keberlangsungan kekuatan hukum dari ketentuan Perjanjian lainnya.

13.7 Where the Agreement is in English and another language, the Agreement in the English language will prevail in the case of inconsistency between those executed versions, unless otherwise required by Applicable Law.

13.7 Apabila Perjanjian dibuat dalam Bahasa Inggris dan Bahasa lain, Perjanjian dalam Bahasa Inggris akan berlaku dalam hal terdapat adanya ketidakkonsistenan antara versi-versi yang ditandatangani tersebut, kecuali apabila diwajibkan sebaliknya oleh Hukum Yang Berlaku.

13.8 A person who is not a Party to the Agreement has no right to enforce any term of the Agreement.

13.8 Seseorang yang bukan Pihak dalam Perjanjian tidak memiliki hak untuk melaksanakan setiap ketentuan dalam Perjanjian.

13.9 Subject to Clause 4.10 above, you may not assign or transfer your rights and/or obligations arising in connection with the Agreement except with our prior written consent.

13.9 Dengan tunduk pada Pasal 4.10 di atas, anda tidak dapat memindahkan atau mengalihkan hak-hak dan/atau kewajiban-kewajiban anda yang timbul dari atau sehubungan dengan Perjanjian kecuali dengan persetujuan tertulis kami sebelumnya.

14. NOTICES

14. PEMBERITAHUAN

14.1 Unless otherwise provided in the Agreement, a notice under or in connection with the Agreement (a "**Notice**"):

14.1 Kecuali diatur lain dalam Perjanjian, setiap pemberitahuan berdasarkan atau sehubungan dengan Perjanjian (sebuah "**Pemberitahuan**"):

(a) will be in writing and in the English language (unless local language is required by Applicable Law);

(a) dilakukan secara tertulis dan dalam Bahasa Inggris (kecuali bahasa lokal diwajibkan oleh Hukum Yang Berlaku);

(b) in the case of a Notice to be provided:

(b) dalam hal suatu Pemberitahuan akan diberikan:

(i) to you, such Notice may be: (A) mailed, faxed, or sent by electronic means (including by email or hyperlink) to

(i) kepada anda, Pemberitahuan tersebut dapat: (A) dikirim melalui surat tercatat, faksimili atau secara elektronik

your address, using the details given by you when the relevant Account was opened or any other address or details subsequently communicated by you to us in writing; or (B) made available to you through Bank of America CashPro® Online and/or any of our successor access electronic channel(s) from time to time; or

(termasuk melalui *email* atau pranala) ke alamat anda, dengan menggunakan rincian yang anda berikan ketika Rekening terkait dibuka atau alamat lainnya atau rincian yang anda beritahukan kemudian kepada kami secara tertulis; atau (B) yang disediakan kepada anda melalui Bank of America CashPro® Online dan/atau salah satu dari jalur(-jalur) akses penerus elektronik kami dari waktu ke waktu; atau

(ii) to us, such Notice may be: (A) mailed, faxed, or sent by email by you to us using the address or details of the local branch or your client services representative as communicated by us to you in writing when the relevant Account was opened or any other address or details subsequently communicated by us to you in writing for the purposes of this Clause 14; or (B) if agreed by us, made available to us through Bank of America CashPro® Online and/or any of our successor electronic access channel(s) from time to time; and

(ii) kepada kami, Pemberitahuan tersebut dapat: (A) dikirim melalui surat tercatat, faksimili, atau dikirim melalui email oleh anda kepada kami dengan menggunakan alamat atau rincian cabang lokal atau perwakilan layanan nasabah anda yang kami beritahukan kepada anda secara tertulis ketika Rekening terkait dibuka atau alamat lainnya atau rincian yang kami beritahukan kepada anda kemudian secara tertulis untuk tujuan-tujuan dalam Pasal 14 ini; atau (B) apabila disetujui oleh kami, yang disediakan kepada kami melalui Bank of America CashPro® Online dan/atau jalur(-jalur) akses penerus elektronik kami dari waktu ke waktu.

(c) will be effective when actually received.

(c) akan berlaku pada saat pemberitahuan tersebut telah benar-benar diterima.

15. **INTERPRETATION**

15. **PENAFSIRAN**

In the Agreement:

Dalam Perjanjian:

15.1 unless the context otherwise requires:

15.1 kecuali konteksnya mensyaratkan lain:

(a) words denoting the singular include the plural and *vice versa*;

(b) capitalised terms not defined in the GCAA will have the meanings given to them in the Account Opening Form; and

(c) capitalised terms not defined in a Schedule will have the meanings given to them in the Account Opening Form or the GCAA (as applicable).

15.2 references to Clauses and Schedules are to clauses of and schedules to the GCAA;

15.3 references to the Agreement include any Schedules to the Agreement;

15.4 references to the Agreement and/or any Schedules will be construed as referring to the same as from time to time amended, varied, supplemented or substituted;

15.5 references to the "International Account Agreement", the "IAA"; and/or the "SAOTC" in any other bank documents, agreements, amendments or similar are amended to make such references to the "Global Client Account Agreement" and applicable Schedules and supporting documents;

15.6 "**Account Opening Form**" means the form, as amended from time to time, under which you have requested us to open one or more Accounts;

15.7 "**Account Signatory**" means any person (whether legal or natural) from time to

(a) kata-kata yang menunjukkan bentuk tunggal juga mencakup bentuk jamak dan sebaliknya;

(b) istilah-istilah dengan huruf besar yang tidak didefinisikan dalam GCAA akan memiliki arti sebagaimana yang diberikan kepada istilah-istilah tersebut dalam Formulir Pembukaan Rekening; dan

(c) istilah-istilah dengan huruf besar yang tidak didefinisikan di dalam Lampiran memiliki arti sebagaimana yang diberikan kepada istilah-istilah tersebut dalam Formulir Pembukaan Rekening atau GCAA (sebagaimana berlaku).

15.2 rujukan-rujukan kepada Pasal-pasal dan Lampiran-lampiran ditujukan untuk pasal-pasal dan lampiran-lampiran GCAA;

15.3 rujukan-rujukan terhadap Perjanjian mencakup setiap Lampiran Perjanjian;

15.4 rujukan-rujukan terhadap Perjanjian dan/atau setiap Lampiran dianggap mengacu kepada Perjanjian dan/atau Lampiran yang sama sebagaimana dari waktu ke waktu diubah, dilengkapi atau diganti;

15.5 rujukan-rujukan terhadap “Perjanjian Rekening Internasional”, “IAA”, dan/atau “SAOTC” pada dokumen-dokumen bank, perjanjian-perjanjian, perubahan lainnya atau yang serupa lainnya diubah untuk merujuk kepada “Perjanjian Rekening Nasabah Global” dan Lampiran-lampiran dan dokumen-dokumen pendukung yang berlaku;

15.6 “**Formulir Pembukaan Rekening**” berarti formulir, sebagaimana diubah dari waktu ke waktu berdasarkan formulir mana anda meminta kami untuk membuka sebuah Rekening atau lebih;

15.7 “**Penandatangan Rekening**” berarti setiap pihak (baik secara hukum maupun sifatnya)

time authorised by you for the purposes of the Agreement;

yang dari waktu ke waktu untuk tujuan-tujuan sebagaimana diatur dalam Perjanjian;

15.8 "**Agreement**" has the meaning given to it in the Account Opening Form;

15.8 "**Perjanjian**" memiliki arti sebagaimana diberikan kepadanya dalam Formulir Pembukaan Rekening;

15.9 "**Applicable Law**" means, in respect of each Party, all provisions of constitutions, statutes, rules, regulations and orders of governmental bodies or regulatory agencies, applicable to such Party (including, where relevant, Tax Reporting Laws), and orders of any court or arbitrator in proceedings to which a Party is a party or to which it or its assets are subject, in each case in any jurisdiction worldwide;

15.9 "**Hukum Yang Berlaku**" berarti, sehubungan dengan masing-masing Pihak, seluruh ketentuan konstitusi, undang-undang, aturan, peraturan dan perintah dari badan pemerintah atau badan pengatur, yang berlaku terhadap Pihak tersebut (termasuk sebagaimana berlaku, Hukum Pelaporan Pajak), dan perintah-perintah dari pengadilan atau arbiter dalam persidangan dimana suatu Pihak merupakan pihak atau terhadap mana Pihak atau aset-asetnya tunduk, dalam setiap keadaan di setiap yurisdiksi di seluruh dunia.

15.10 "**Communications**" means all statements of account, advice, confirmations and other communications between us and you;

15.10 "**Komunikasi**" berarti seluruh laporan rekening, saran, konfirmasi dan komunikasi lainnya antara kami dengan anda;

15.11 "**Entity**" has the meaning given to it in the Account Opening Form;

15.11 "**Badan**" memiliki arti sebagaimana diberikan kepadanya dalam Formulir Pembukaan Rekening;

15.12 "**FATCA**" means the United States Foreign Account Tax Compliance provisions in the Hiring Incentives to Restore Employment Act 2010 and any intergovernmental agreement, treaty, law, regulation or other official guidance enacted in any other jurisdiction between the US and any other jurisdiction, which (in either case) facilitates the implementation of such provisions;

15.12 "**FATCA**" berarti ketentuan-ketentuan *United States Foreign Account Tax Compliance* dalam *Hiring Incentives to Restore Employment Act 2010* dan setiap perjanjian antar pemerintah, traktat, undang-undang, peraturan atau petunjuk resmi lainnya yang diterbitkan di yurisdiksi lainnya antara Amerika Serikat dan yurisdiksi lainnya, yang (dimana salah satunya) memfasilitasi pelaksanaan ketentuan-ketentuan tersebut;

15.13 "**SWIFT**" means the international electronic message-transfer service known as the Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication;

15.13 "**SWIFT**" berarti layanan transfer pesan elektronik secara internasional yang dikenal sebagai *Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication*;

15.14 "**Tax Reporting Laws**" means FATCA, the United Kingdom International Tax Compliance (Crown Dependencies and Gibraltar) Regulations 2014, the EU Directive on Administrative Compliance

15.14 "**Hukum Pelaporan Pajak**" berarti FATCA, *United Kingdom International Tax Compliance* (*Crown Dependencies and Gibraltar*) *Regulations 2014*, *EU Directive on Administrative Compliance II*, perundangan

II, legislation implementing the OECD's Common Reporting Standard, and any other laws or regulations relating to tax reporting or the withholding of obligations, in each case in any jurisdiction worldwide; and

yang melaksanakan *OECD's Common Reporting Standard*, dan setiap undang-undang atau peraturan lainnya yang berkaitan dengan pelaporan pajak atau pemotongan kewajiban, dalam setiap keadaan di setiap yurisdiksi di seluruh dunia; dan

15.15 "**Withholding or Deduction**" means a deduction or withholding from a payment under the Agreement required by Applicable Law.

15.15 "**Pemotongan atau Pengurangan**" berarti suatu pengurangan atau pemotongan suatu pembayaran berdasarkan Perjanjian yang diwajibkan oleh Hukum Yang Berlaku.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

CANADA

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Canada. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. Deposits with the Canada Branch are NOT insured by the Canada Deposit Insurance Corporation.

   Bank of America, National Association, Canada Branch is authorised to carry on business in Canada pursuant to the Bank Act. Its primary supervisor, The Office of the Comptroller of the Currency in the United States of America, is responsible for the supervision of the total business and affairs of Bank of America, National Association. Its business in Canada is supervised by the Office of the Superintendent of Financing Institutions.

   For more information, you can contact the Office of the Superintedent of Financial Institutions at:

   Office of the Superintendent of Financial Institutions
   255 Albert Street
   Ottawa, Ontaria
   KIA 0H2

   By executing or otherwise accepting the Account Opening Form, you acknowledge receipt of this notice.

3. Subject to any specific instructions given in writing by you to us and acknowledged by us,

LAMPIRAN YURISDIKSI

KANADA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Kanada. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Simpanan pada Cabang Kanada TIDAK dijamin oleh Lembaga Penjamin Simpanan Kanada.

   Bank of America, *National Association*, Cabang Kanada berwenang untuk menjalankan kegiatan usaha di Kanada berdasarkan *Banking Act*. Pengawas utamanya, *Office of the Comptroller of the Currency in the United States of America*, bertanggung jawab atas pengawasan dari usaha dan urusan Bank of America, National Association. Usaha di Kanda diawasi oleh *the Office of the Superintendent of Financing Instutions*.

   Untuk informasi lebih lanjut, anda dapat menghubungi *Office of the Superintendent of Financial Institutions* pada:

   Office of the Superintendent of Financial Institutions
   255 Albert Street
   Ottawa, Ontaria
   KIA 0H2

   Dengan menandatangani atau secara lain menerima Formulir Pembukaan Rekening, anda mengakui penerimaan pemberitahuan ini.

3. Tunduk pada setiap perintah khusus yang diberikan secara tertulis oleh anda kepada

you hereby waive in favour of us every requirement for presentment, dishonour, notice of dishonour, protest or notice of protest of all bills of exchange, promissory notes, cheques, orders for the payment of money, securities, coupons, notes and other instruments drawn, made, accepted or endorsed by you and now or hereafter delivered to any of our branches for any purpose whatsoever, and you will be liable to us in respect thereof as if presentment, dishonour or protest had been duly made or notice of dishonour or protest duly given. If we consider that any endorsement on an instrument is not yours or for any other reason, at the discretion of any officer, employee or agent of ours, the same may be noted and protested accordingly, but we will not in any event be liable to you for any failure or omission to note or protest any instrument. Without limiting the foregoing, we may refuse, without liability, to accept, honour, certify, pay or process any bills of exchange, promissory notes, cheques, orders for the payment of money, securities, coupons, notes or other instruments that do not comply with Applicable Law or standards.

kami dan diketahui oleh kami, dengan ini anda mengesampingkan untuk kepentingan kami, setiap persyaratan untuk memberikan suatu keterangan (*presentment*), penolakan, pemberitahuan penolakan, protes atau pemberitahuan protes atas seluruh wesel, surat sanggup, cek, perintah pembayaran uang, efek, kupon, surat utang dan instrumen lainnya yang ditarik, dibuat, diterima atau disetujui oleh anda dan sekarang atau setelah ini dikirimkan ke setiap cabang kami untuk tujuan apapun, dan anda bertanggung jawab kepada kami sehubungan dengan hal tersebut seolah-olah pemberian keterangan, penolakan atau protes yang telah dilakukan atau pemberitahuan penolakan atau protes telah diberikan. Apabila kami harus mempertimbangkan bahwa suatu persetujuan atas suatu instrumen bukan dari anda atau alasan lainnya, atas kebijakan setiap pejabat, pegawai atau agen kami, hal tersebut akan dicatat dan selanjutnya akan disanggah, namun kami dalam perihal apapun, tidak akan bertanggung jawab kepada anda atas setiap kegagalan atau kelalaian dalam mencatat atau menyanggah setiap instrumen. Tanpa membatasi di atas, kami dapat menolak, tanpa tanggung jawab, untuk menerima, membayar, memastikan, membayar atau memproses setiap wesel, surat sanggup, cek, perintah pembayaran uang, efek, kupon, surat utang atau instrumen lainnya yang tidak memenuhi Hukum Yang Berlaku atau standar.

4. It is the express wish of the Parties that the Agreement and all related documents be drawn up and executed in English. Il est la volonté expresse des parties que cette convention et tous les documents s'y rattachant soient rédigés et signés en anglais.

4. Adalah keinginan jelas dari Para Pihak bahwa Perjanjian dan seluruh dokumen terkait disusun dan ditandatangani dalam bahasa Inggris. *Il est la volonté expresse des parties que cette convention et tous les documents s'y rattachant soient rédigés et signés en anglais*.

5. We may disclose Customer Information to a person or entity that appears to have a legitimate need for such Customer

5. Kami dapat mengungkapkan Informasi Nasabah kepada orang atau badan yang memiliki kebutuhan yang sah untuk Informasi

Information including, without any limitation, any credit bureau or reporting agency and any party purporting to have granted, or to be considering granting credit to you.

Nasabah tersebut, termasuk, tanpa batasan, setiap biro kredit atau lembaga pelaporan dan setiap pihak yang mengakui telah memberikan, atau sedang mempertimbangkan untuk memberikan, kredit kepada anda.

6. Certain information about directors, officers and Account Signatories is required in connection with the establishment of Accounts in Canada. This information will be retained at our Canadian branch and is available on request.

6. Informasi tertentu mengenai direksi, pejabat dan Penandatangan Rekening dibutuhkan sehubungan dengan pembukaan Rekening-rekening di Kanada. Informasi ini akan disimpan pada kantor cabang Kanada kami dan tersedia apabila diminta.

7. In furtherance of Clause 3.1 in respect of Accounts maintained with our Canadian branch, the terms and conditions set out in the Agreement, including the Schedules, will be governed by the laws of the province of Ontario and the federal laws of Canada applicable therein.

7. Sebagai kelanjutan dari Pasal 3.1 sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola dengan kantor cabang Kanada kami, syarat dan ketentuan yang diatur dalam Perjanjian, termasuk Lampiran-lampiran, akan diatur oleh hukum dari provinsi Ontario dan hukum federal Kanada yang dapat diberlakukan di dalamnya.

8. Clause 3.2 is replaced as follows:

   "Subject to Clause 3.3, in respect of each Account, the Parties submit to the courts of Ontario and undertake not to plead inconvenient forum in any proceedings relating to such Account."

8. Pasal 3.2 digantikan sebagai berikut:

   "Tunduk kepada Pasal 3.3, sehubungan dengan masing-masing Rekening, Para Pihak tunduk kepada pengadilan Ontario dan berjanji untuk tidak mengajukan pembelaan mengenai forum yang tidak sesuai dalam setiap proses persidangan terkait Rekening tersebut."

9. Without limiting the generality of Clause 6.5, you agree not to make or pursue and you hereby waive, irrevocably, any present or future claim against us for interest which you have or may hereafter have pursuant to subsection 48(3) of Canadian Payments Association By-law No. 7 – LVTS adopted under the Canadian Payments Act (Canada) (as such subsection may be amended from time to time or replaced), notwithstanding that we have not fulfilled all or part of our

9. Tanpa membatasi ketentuan umum dari Pasal 6.5, anda menyetujui untuk tidak membuat atau melakukan dan anda dengan ini mengesampingkan, secara tidak dapat ditarik kembali, setiap klaim saat ini atau dimasa mendatang terhadap kami atas bunga yang dimiliki anda atau yang akan anda miliki berdasarkan sub-bagian 48(3) *Canadian Payment Association By-law* No. 7 – LVTS yang diatur dalam *Canadian Payments Act* (Kanada) (di mana sub-bagian tersebut dapat diubah

obligations set out in sections 43 to 47 and 49 under such By-law (as they may be amended from time to time or replaced), provided that we have not acted negligently with regard to the performance of our obligations under such By-law.

dari waktu ke waktu atau diganti), meskipun kami belum memenuhi seluruh atau sebagian kewajiban kami yang ditetapkan dalam bagian 43 sampai 47 dan 49 berdasarkan peraturan yang dibuat *By-law* tersebut (sebagaimana diubah atau diganti dari waktu ke waktu), sepanjang kami belum melakukan kelalaian dalam pelaksanaan kewajiban-kewajiban tersebut berdasarkan *By-law* tersebut.

10. For the purposes of Clause 7.2, such Clause will constitute an express agreement between you and us as to the fees, charges and costs relating to the Accounts and the maintenance of the Accounts at our Canada Branch. You acknowledge that you have received our schedule of charges, fees and costs in respect of Accounts maintained in Canada as at the date of the Agreement.

10. Untuk tujuan dari Pasal 7.2, Pasal tersebut akan membuat suatu persetujuan yang jelas antara anda dan kami mengenai biaya, pembebanan dan ongkos terkait dengan Rekening-rekening dan pemeliharaan Rekening-rekening pada Kantor Cabang Kanada kami. Anda mengakui bahwa anda telah menerima lampiran kami mengenai pembebanan, biaya dan ongkos sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Kanada pada tanggal Perjanjian.

11. You will be notified in writing at least 30 days prior to the effective date of any increase of any fees, costs and charges applied to your Accounts at our Canadian branch or of any additional charges applicable to your Accounts maintained at our Canadian branch.

11. Anda akan diberitahukan secara tertulis paling sedikit 30 hari sebelum tanggal berlakunya setiap peningkatan dari setiap biaya, ongkos dan pembebanan yang berlaku terhadap Rekening-rekening anda pada kantor cabang Kanada kami atau setiap pembebanan tambahan yang berlaku terhadap Rekening-rekening anda yang dikelola pada kantor cabang Kanada kami.

12. If you have any complaints related to charges applied to your Accounts with the Canadian branch, you should contact our Client Services Department at 1-888-221-8488 or by electronic mail at dedicatedcanada@bankofamerica.com. You may also contact the Ombudsman for Banking Services and Investments (OBSI) within 180 days after you receive a final response from us. You can contact OBSI at: Ombudsman for Banking Services and Investments, 401 Bay Street, Suite 1505, P.O. Box 5, Toronto, ON M5H 2Y4, telephone: 1-888-451-4519, fax: 1-

12. Apabila anda memiliki keluhan terkait dengan pembebanan yang berlaku pada Rekening anda dengan kantor cabang Kanada, anda harus menghubungi Departemen Pelayanan Klien kami pada nomor 1-888-221-8488 atau melalui pesan elektronik di dedicatedcanada@bankofamerica.com. Anda juga dapat menghubungi Ombudsman untuk Layanan dan Investasi Perbankan (OBSI) dalam waktu 180 hari setelah anda menerima balasan terakhir dari kami. Anda dapat menghubungi OBSI di: *Ombudsman for Banking Services and Investments*, 401 Bay

888-422-2865, electronic mail: ombudsman@obsi.ca. In addition, if you have a complaint in respect of the obligations of the Canadian branch under a consumer provision you may communicate that complaint in writing to the Financial Consumer Agency of Canada 427 Laurier Ave. West, 6th Floor, Ottawa, Ontario K1R 1B9 or through its website at www.fcac-acfc.gc.ca.

Street, Suite 1505, P.O. Box 5, Toronto, ON M5H 2Y4, telepon: 1-888-451-4519, faksimili: 1-888-422-2865, pesan elektronik: ombudsman@obsi.ca. Selain itu, apabila Nasabah memiliki keluhan sehubungan dengan kewajiban dari kantor cabang Kanada berdasarkan ketentuan konsumen, anda dapat menyampaikan keluhan tersebut secara tertulis ke Financial Consumer Agency of Canada, 427 Laurier Ave. West, 6th Floor, Ottawa, Ontario, K1R 1B9 atau melalui situs www.fcac-acfc.gc.ca.

JURISDICTION SCHEDULES

MEXICO

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Mexico. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. The Agreement, including the supplemental terms and conditions contained in this Jurisdiction Schedule, will be considered as a specific contract, which has been prepared and negotiated between the Parties, and will not be considered in any case as a standard term contract or contract of adhesion.

3. In relation to any Accounts which are opened and maintained in Mexico, the terms "we", "us" and "our" means Bank of America Mexico, S.A., Institución de Banca Múltiple ("**Bank of America Mexico**").

4. You represent and warrant that you are a legally organised and validly existing company and authorised by its corporate purpose and other provisions contained in its bylaws or other constitutive documents to enter into the Agreement and to perform your obligations under the Agreement.

5. You acknowledge and agree that, pursuant to the terms established in the Bank Savings Protection Law ("**Ley de Protección al Ahorro Bancario**") and its applicable regulations, money deposits eligible for protection will

LAMPIRAN YURISDIKSI

MEKSIKO

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Meksiko. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lain dari Perjanjian.

2. Perjanjian, termasuk syarat dan ketentuan tambahan yang terdapat dalam Lampiran Yurisdiksi ini, akan dianggap sebagai kontrak khusus, yang telah disiapkan dan dinegosiasikan antara Para Pihak, dan tidak akan dianggap dalam setiap hal sebagai kontrak dengan ketentuan yang standar atau kontrak adhesi.

3. Sehubungan dengan setiap Rekening-rekening yang telah dibuka dan dikelola di Meksiko "kami", "kita", dan “milik kami” berarti *Bank of America Mexico, S.A., Institución de Banca Múltiple* ("**Bank of America Meksiko**").

4. Anda menyatakan dan menjamin bahwa anda bukan merupakan perusahaan yang dikelola dan berdiri secara sah dan diizinkan oleh tujuan perusahaannya dan ketentuan lainnya yang terdapat di dalam akta pendirian atau dokumen pendirian lainnya untuk menandatangani Perjanjian dan melaksanakan kewajiban anda berdasarkan Perjanjian.

5. Anda mengakui dan menyetujui bahwa, berdasarkan ketentuan yang terdapat dalam Undang-undang Perlindungan Simpanan Bank ("**Ley de Protección al Ahorro Bancario**") dan peraturan yang berlakunya, simpanan uang

only be guaranteed by the Institute for the Protection of Bank Savings (Instituto para la Protección al Ahorro Bancario) up to an amount equivalent to 400,000 (four hundred thousand) UDIS ("**Unidades de Inversión**") (as such amount may change from time to time) per any Account maintained with us and otherwise in accordance with the provisions of such law.

yang pantas untuk dilindungi akan hanya dijamin oleh Institusi Perlindungan Simpanan Bank (Instituto para la Protección al Ahorro Bancario) hingga jumlah yang sama dengan 400,000 (empat ratus ribu) UDIS ("**Unidades de Inversión**") (jumlah tersebut dapat berubah dari waktu ke waktu) untuk setiap Rekening yang dikelola dengan kami dan sebaliknya sesuai dengan ketentuan dari undang-undang tersebut

6. You represent and warrant that you have delivered to us the necessary documentation to enter into and perform your obligations under the Agreement including powers-of-attorney or other documents evidencing the authority of officers acting on your behalf.

6. Anda menyatakan dan menjamin bahwa anda telah menyerahkan kepada kami dokumentasi yang diperlukan untuk menandatangani dan melaksanakan kewajiban anda berdasarkan Perjanjian termasuk surat kuasa atau dokumen lainnya yang membuktikan kewenangan dari pejabat yang bertindak atas nama anda.

7.

7.

7.1. You acknowledge that you have received and accepted our schedule of charges, fees and costs in respect of maintaining your Accounts with us, as to the date of the Agreement, and you agree with the terms and conditions thereof.

7.1. Anda mengakui bahwa anda telah mendapatkan dan menerima lampiran kami mengenai pembebanan, biaya dan ongkos sehubungan dengan pengelolaan Rekening-rekening anda dengan kami, pada tanggal Perjanjian, dan anda setuju dengan syarat dan ketentuan di dalamnya.

7.2. Notwithstanding Clause 7.1 of this Jurisdiction Schedule, you acknowledge and agree that we will provide you with thirty (30) calendar days' prior notice ("**Notice Period**") of any amendments to, or any additional charges, fees and costs we intend to charge you. Such amended or additional charges, fees and costs will become effective upon the expiry of the Notice Period, unless you object by giving us written notice before the expiry of such Notice Period. By continuing to operate the Accounts after such notice you will also be deemed to have accepted

7.2. Terlepas dari Pasal 7.1 Lampiran Yurisdiksi ini, Anda mengakui dan menyetujui bahwa kami akan memberi Anda pemberitahuan tiga puluh (30) hari kalender sebelumnya ("**Periode Pemberitahuan**") dari setiap perubahan terhadap, atau biaya, ongkos, dan biaya tambahan yang kami maksudkan untuk ditagih kepada Anda. Perubahan, biaya tambahan, dan ongkos yang diubah atau biaya tambahan tersebut akan mulai berlaku setelah Periode Pemberitahuan berakhir, kecuali Anda keberatan dengan memberikan pemberitahuan tertulis kepada kami sebelum berakhirnya

such amendments to, or any additional charges, fees and costs.

Periode Pemberitahuan tersebut. Dengan terus mengoperasikan Rekening setelah pemberitahuan tersebut, Anda juga akan dianggap telah menerima perubahan tersebut, atau biaya, ongkos, dan biaya tambahan.

8. You acknowledge and agree that you are a customer with the knowledge, capacity and experience necessary to fully understand the terms of the Agreement, that the terms of the Agreement were not imposed on you, and that you have negotiated the Agreement as you have considered necessary or appropriate and, for those purposes, you have obtained the advice of any third party you have deemed necessary.

8. Anda mengakui dan menyetujui bahwa anda merupakan nasabah dengan pengetahuan, kemampuan dan pengalaman yang diperlukan untuk sepenuhnya memahami ketentuan dalam Perjanjian, bahwa ketentuan dalam Perjanjian tidak diberlakukan pada anda, dan bahwa anda telah menegosiasikan Perjanjian sebagaimana anda anggap perlu dan sesuai dan, untuk tujuan tersebut, anda telah mendapatkan nasihat dari pihak ketiga manapun yang anda anggap perlu.

9. In respect of the Accounts maintained in Mexico, the Agreement will be governed by the applicable laws of Mexico City, Mexico.

9. Sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Meksiko, Perjanjian akan diatur oleh hukum yang berlaku di Kota Meksiko, Meksiko.

10. We will comply with any and all obligations for banking institutions under Applicable Law.

10. Kami akan memenuhi setiap dan seluruh kewajiban untuk institusi perbankan berdasarkan Hukum Yang Berlaku.

11. Clause 3.2 is replaced as follows:

    "In respect of each Account maintained in Mexico, the Parties agree, subject to Clause 3.3, to irrevocably and expressly submit to the federal competent courts sited in Ciudad de Mexico, Mexico, and undertakes not to plead inconvenient forum in any proceedings relating to such Account and hereby waives any right to jurisdiction to which it may be entitled on account of place of residence or domicile or for any other reason."

11. Pasal 3.2 digantikan sebagai berikut

    "Sehubungan dengan setiap Rekening yang dikelola di Meksiko, Para Pihak menyetujui, untuk tunduk pada Pasal 3.3 secara tidak dapat ditarik kembali dan secara jelas tunduk kepada pengadilan federal yang berwenang yang bertempat di Ciudad de Mexico, Mexico, dan berjanji untuk tidak mengajukan pembelaan mengenai forum yang tidak sesuai dalam setiap proses persidangan terkait dengan Rekening tersebut dan dengan ini mengesampingkan setiap hak atas yurisdiksi di mana dia berhak pada rekening dari tempat kediaman atau domisili atau untuk setiap orang lain."

12. Clause 3.3 is replaced with the following:

"In relation to each Account or the Agreement, either Party may bring proceedings against the other Party in such other Party's jurisdiction or any Account Jurisdiction and the Party against which proceedings are brought undertakes not to plead inconvenient forum in any such proceedings."

12. Pasal 3.3 digantikan sebagai berikut:

"Sehubungan dengan setiap Rekening atau Perjanjian, Pihak manapun dapat mengajukan proses persidangan terhadap Pihak lainnya pada yurisdiksi Pihak lain tersebut atau setiap Yurisdiksi Rekening dan Pihak terhadap persidangan yang diajukan berjanji untuk tidak mengajukan pembelaan mengenai forum yang tidak sesuai dalam setiap proses persidangan tersebut."

13. Clause 3.4 is replaced with the following:

"If requested to do so by us, you will immediately appoint, and notify to us the name and address of, an agent for the service of documents and proceedings in any jurisdiction, and undertake to maintain such agent at all times provided such appointment will be made through a notarised power of attorney, granted before a Mexican notary public."

13. Pasal 3.4 digantikan sebagai berikut:

"Jika diminta untuk dilakukan oleh kami, anda akan segera menunjuk, dan memberitahukan kepada kami, nama dan alamat dari, agen untuk layanan atas dokumen dan proses persidangan pada setiap yurisdiksi, dan berjanji untuk mempertahankan agen tersebut pada setiap saat, dengan ketentuan penunjukan tersebut akan dilakukan melalui surat kuasa yang telah dinotarisasi, di hadapan notaris publik Meksiko."

14. A new Clause 3.5 is inserted as follows:

"You will be entitled to file any complaint with us. If we do not reply to your complaint within forty five (45) calendar days from the receipt thereof, or if you disagree with our reply, you are entitled, pursuant to the Law for the Protection and Defence of Clients of Financial Services (Ley de Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros; the "LPDUSF"), to file a complaint with the Mexican Commission for the Protection and Defence of Clients of Financial Services (Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros or CONDUSEF) to reach an out-of-court settlement, provided that: (a) in respect of complaints concerning monetary claims, the amount does not exceed UDIs 3,000,000; and (b) the complaint is filed within two (2) years from the day which originated the cause of such complaint. Such proceeding should be

14. Pasal 3.5 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Anda berhak untuk mengajukan setiap keluhan kepada kami. Jika kami tidak menjawab keluhan anda dalam waktu empat (45) hari kalender sejak diterimanya pengaduan tersebut, atau jika anda tidak setuju dengan tanggapan kami, anda berhak, berdasarkan Undang-undang Perlindungan dan Pertahanan Klien Layanan Keuangan (Ley de Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros; "LPDUSF"), untuk mengajukan keluhan dengan Komisi Mexican Commission for the Protection and Defence of Clients of Financial Services (Comisión Nacional para la Protección y Defensa de los Usuarios de Servicios Financieros or CONDUSEF) untuk mencapai kesepakatan di luar pengadilan, dengan ketentuan bahwa: (a) sehubungan dengan keluhan terkait klaim moneter, jumlah tidak melebihi UDI 3,000,000; dan (b) keluhan diajukan dalam

executed pursuant to the provisions set forth in the LPDUSF."

waktu dua (2) tahun sejak hari terjadinya sebab dari keluhan tersebut. Proses persidangan tersebut harus dilaksanakan berdasarkan ketentuan yang diatur dalam LPDUSF."

15. A new Clause 3.6 is inserted as follows:

    "You and we agree that in the event that any legal proceedings are brought to the courts of Mexico, a Spanish translation of the documents required in such proceedings prepared by a court-approved translator, would have to be approved by the court after the defendant had been given an opportunity to be heard with respect to the accuracy of the translation, and proceedings would thereafter be based on the translated documents.

15. Pasal 3.6 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "Anda dan kami menyetujui bahwa dalam hal setiap proses persidangan hukum diajukan kepada pengadilan Meksiko, terjemahan Bahasa Spanyol dari dokumen yang dibutuhkan dalam proses persidangan tersebut, disiapkan oleh penerjemah yang telah disetujui pengadilan, akan disetujui oleh pengadilan setelah tergugat telah diberikan kesempatan untuk didengar sehubungan dengan ketepatan dari terjemahan, dan proses persidangan setelahnya akan dilakukan berdasarkan dokumen yang diterjemahkan.

16. A new Clause 4.11 is inserted as follows:

    "Deposits in foreign currency may only be made or increased by: (a) transfer of funds of bank deposits in such foreign currency; (b) delivery of legal documents in such foreign currency; or (c) delivery of money in such foreign currency."

16. Pasal 4.11 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "Simpanan dalam mata uang asing hanya dapat dilakukan atau ditambahkan dengan: (a) pengalihan dana simpanan bank dalam mata uang asing tersebut; (b) penyerahan dokumen hukum dalam mata uang asing tersebut; atau (c) penyerahan uang dalam mata uang asing tersebut."

17. A new Clause 4.12 is inserted as follows:

    "We will pay any and all monies deposited with us in foreign currency, precisely in such same currency, it being understood that in the event that proceedings are brought in Mexico, seeking performance of our or your obligations, as the case may be, in Mexico, pursuant to the Ley Monetaria de los Estados Unidos Mexicanos (the Mexican Monetary Law), we or you may discharge our or your obligations by paying any sum due in a currency other than Mexican currency, in Mexican currency at the rate of exchange prevailing in Mexico on the date when payment is made."

17. Pasal 4.12 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "Kami akan membayar setiap dan seluruh uang yang disimpan kepada kami dalam mata uang asing, tepat dalam mata uang yang sama tersebut, yang dimengerti bahwa dalam hal proses persidangan yang diajukan di Meksiko, yang mengharuskan pelaksanaan dari kewajiban kami atau anda, sesuai dengan keadaannya, di Meksiko, berdasarkan Ley Monetaria de los Estados Unidos Mexicanos (Undang-undang Moneter Meksiko), kami atau anda dapat melepaskan kewajiban kami atau anda dengan membayar setiap jumlah yang jatuh tempo dalam setiap mata uang selain dari mata uang Meksiko, dalam mata uang Meksiko dengan nilai tukar yang berlaku

di Meksiko pada tanggal dilakukannya pembayaran ."

18. A new Clause 4.13 is inserted as follows:

    "In case of deposits in foreign currency, you, or any Account Signatories, may only withdraw any or all monies in the Account through: (a) transfer of funds; (b) file of credit documents in such foreign currency; (c) delivery of such foreign currency at the branch where you or the Account Signatories intend to cash out any or all monies; or (d) the issuance of cheques."

18. Pasal 4.13 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "dalam hal simpanan dalam mata uang asing, anda, atau setiap Penandatangan Rekening, hanya dapat menarik setiap atau seluruh uang dalam Rekening melalui: (a) pengalihan dana; (b) pengajuan dokumen kredit dalam mata uang asing tersebut; (c) penyerahan mata uang asing tersebut kepada kantor cabang di mana anda atau Penandatangan Rekening berniat untuk mencairkan setiap atau seluruh uang; atau (d) penerbitan cek."

19. A new Clause 4.14 is inserted as follows:

    "You will open the Account with a minimum balance as may be prescribed by us. You will be responsible for maintaining such minimum balance. Failure to maintain the minimum balance prescribed by us may attract service charges and such charges may be deducted by us from your Account."

19. Pasal 4.14 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "Anda akan membuka Rekening dengan saldo minimum yang akan ditentukan oleh kami. Anda akan bertanggung jawab untuk mempertahankan saldo minimum tersebut. Kegagalan dalam mempertahankan saldo yang telah ditentukan oleh kami dapat dikenakan biaya layanan dan biaya tersebut dapat ditarik oleh kami dari Rekening anda."

20. A new Clause 4.15 is inserted as follows:

    "Provisions of the Agreement granting discretionary authority to you or us cannot be exercised in a manner inconsistent with relevant facts nor defeat any requirement from a competent authority to produce satisfactory evidence as to the basis of any determination."

20. Pasal 4.15 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "Ketentuan dari Perjanjian yang memberikan kewenangan bersifat diskresi kepada anda atau kami tidak dapat dilaksanakan dengan cara yang tidak sesuai dengan fakta yang terkait ataupun membatalkan setiap persyaratan dari otoritas yang berwenang untuk mendapatkan bukti yang memuaskan sebagai dasar dari setiap keputusan."

21. A new Clause 4.16 is inserted as follows:

    "We reserve our right to execute and/or perform any transfer of funds in the event that such transfer of funds would contravene applicable laws, regulations or our policy, or in the event that we consider such transfer of funds illegally obtained pursuant to Applicable Law and/or our policy (being a policy generally applicable to our account holding customers)."

21. Pasal 4.16 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "Kami memiliki hak untuk menandatangani dan/atau melaksanakan setiap pengalihan dana dalam hal pengalihan dana tersebut akan bertentangan dengan hukum, peraturan yang berlaku atau kebijakan kami, atau dalam hal kami memandang pengalihan dana tersebut dilakukan secara tidak sah berdasarkan Hukum Yang Berlaku dan/atau kebijakan kami (merupakan suatu kebijakan

yang berlaku secara umum terhadap nasabah pemegang rekening kami)."

22. Clause 7.3 is replaced as follows:

    "Unless otherwise agreed in writing, you will repay any overdrafts and pay all interest, fees and other expenses on demand. We may (at any time and without prejudice to any of our other rights howsoever arising and without prior notice or demand for payment) combine, consolidate or merge all or any of the credit and/or debit balances of the Accounts or may retain, apply or set off any money held in any Account in any currency towards payment of any amount owing by you to us; and/or accelerate the maturity of any fixed term deposit as the term of any fixed term deposit is for our benefit only. For the purposes of this Clause 7.3, we may effect currency conversions at such times or rates as we consider reasonable and may effect such transfers between any Accounts as we consider necessary".

22. Pasal 7.3 digantikan sebagai berikut:

    "Kecuali sebaliknya disetujui secara tertulis, anda akan membayarkan kembali setiap cerukan dan membayar seluruh bunga, biaya dan pengeluaran lainnya pada saat dimintakan. Kami dapat (pada setiap saat dan tanpa mengesampingkan hak-hak lainnya kami, yang timbul dan tanpa pemberitahuan sebelumnya atau permintaan pembayaran) mengombinasikan, mengkonsolidasi atau menggabungkan seluruh atau setiap saldo kredit dan/atau debit dari Rekening-rekening atau dapat menahan, memberlakukan atau memperjumpakan utang atas setiap uang yang ada dalam setiap Rekening dalam setiap mata uang terhadap pembayaran setiap jumlah yang terutang oleh anda kepada kami; dan/atau mempercepat jatuh tempo dari setiap deposito berjangka sebagaimana jangka waktu dari setiap deposito berjangka hanya untuk keuntungan kami. Untuk tujuan dari Pasal 7.3 ini, kami dapat memberlakukan konversi mata uang pada saat atau tarif sebagaimana kami anggap wajar dan dapat memberlakukan pengalihan antara setiap Rekening-rekening sebagaimana kami anggap perlu"

23. A new Clause 7.6 is inserted as follows:

    "*You agree to pay and all fees, interest, overdrafts or other amounts due hereunder to us, free and clear of any and all withholdings or deductions, and agree to pay any and all such additional amounts as will be necessary for us to receive any such payment in full. If we so request, you will provide us with evidence of the payment of taxes in respect of such amounts payable hereunder to the applicable governmental authorities.*"

23. Pasal 7.6 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "*Anda setuju untuk membayar dan seluruh biaya, bunga, cerukan atau jumlah lainnya yang jatuh tempo dalam perjanjian ini kepada kami, bebas dan jelas dari setiap dan seluruh pemotongan atau pengurangan, dan setuju untuk membayar setiap dan seluruh jumlah tambahan tersebut sebagaimana diperlukan untuk kami terima setiap pembayaran tersebut secara penuh. Apabila kami minta, anda akan memberikan kami bukti pembayaran pajak sehubungan dengan jumlah yang harus dibayarkan tersebut dalam perjanjian ini kepada otoritas pemerintahan yang terkait.*"

24. The timeframe for notifying us in writing of any discrepancies, omissions or inaccurate entries in accordance with Clause 8.3 is thirty (30) days and such Communications will be prima facie evidence that the entries in such Communications are correct.

24. Jangka waktu untuk memberitahu kami secara tertulis mengenai setiap perbedaan, kelalaian atau pencatatan yang tidak tepat sesuai dengan Pasal 8.3, adalah tiga puluh (30) hari dan Komunikasi tersebut merupakan bukti *prima facie* bahwa pencatatan pada Komunikasi tersebut adalah tepat.

25. Our rights to make disclosures pursuant to Clause 10 will be exercised in accordance with Applicable Law including observing the provisions of Article 142 of the Ley de Instituciones de Crédito. In connection with bank secrecy and protection of personal data, you agree that we may provide the applicable information to third parties, as set forth in the Agreement, as you have obtained the necessary consents.

25. Hak kami untuk mengungkapkan berdasarkan Pasal 10 akan dilakukan sesuai dengan Hukum Yang Berlaku termasuk memperhatikan ketentuan dari Pasal 142 dari *Ley de Instituciones de Crédito.* Sehubungan dengan kerahasiaan bank dan perlindungan data pribadi, anda setuju bahwa kami dapat memberikan informasi yang berlaku kepada pihak ketiga, sebagaimana diatur dalam Perjanjian, anda telah memperoleh persetujuan yang diperlukan.

26. Clause 11.1 is replaced as follows:

"*You consent to any Withholding or Deduction made by us, (or any of our affiliates, delegates or any other withholding agent or third party (including, without limitation, any custodian)) from any payment of interest, dividends, royalties, rents or any other sums to you, or to or from any of your Accounts, of any amount of withholding, income tax, value added tax, tax on the sale or disposition of any property, duties or other lawfully collected amounts which we (or any of our affiliates or any of our delegates or any other withholding agent or third party (including, without limitation, any custodian)) which is required under any applicable Mexican tax laws or any treaties to which Mexico is a party that are in effect*."

26. Pasal 11.1 digantikan sebagai berikut:

"*Anda setuju bahwa setiap Pemotongan atau Pengurangan yang dilakukan oleh kami, (atau setiap afiliasi, delegasi kami atau agen pemotongan lainnya atau pihak ketiga (termasuk, tanpa batasan, setiap kustodian)) dari setiap pembayaran bunga, dividen, royalti, sewa atau setiap jumlah lainnya kepada anda, atau kepada atau dari setiap Rekening-rekening anda, atas setiap jumlah pemotongan, pajak penghasilan, pajak pertambahan nilai, pajak jual beli atau penempatan setiap properti, bea atau jumlah liannya yang didapatkan secara sah yang mana kami (atau setiap afiliasi, delegasi dari kami atau agen pemotongan lainnya atau pihak ketiga (termasuk, tanpa batasan, setiap kustodian)) diharuskan berdasarkan setiap undang-undang pajak Meksiko yang berlaku atau setiap traktat yang berlaku di mana Meksiko merupakan salah satu pihak*."

27. Clause 11.2 is replaced as follows:

"*You acknowledge and accept that we will not be required to reimburse you for any such Withholding or Deduction and understand that we are not required to contest to any demand made by any Mexican tax authority, including Mexico's tax administration service (Servicio de Administración Tributaria) for such payment*".

27. Pasal 11.2 digantikan sebagai berikut:

"*Anda mengakui dan menerima bahwa kami tidak diharuskan untuk menggantikan kepada anda setiap Pemotongan atau Pengurangan dan mengerti bahwa kami tidak diharuskan untuk mempersoalkan setiap permintaan yang dibuat oleh setiap otoritas pajak Meksiko, termasuk layanan administrasi pajak Meksiko (Servicio de Administración Tributaria) untuk pembayaran tersebut*".

28. In the event that the Account balance is not enough to cover the amount of cheques issued by you, we may, at our sole discretion and in accordance with Articles 293 and 294 of the Mexican Negotiable Instruments and Credit Transactions Law (Ley General de Títulos y Operaciones de Crédito), grant to you an overdraft credit for an amount to be determined by us (the "**Credit**") in order to pay: (a) the cheques issued by you against the Account; and/or (b) the transactions carried out against such Account, on the same date as the disbursements are made (the "**Disbursement Date**"). Should we grant the Credit to you, you will pay to us all amounts disbursed under the Credit on the corresponding Disbursement Date.

28. Dalam hal di mana saldo Rekening tidak cukup untuk membayar jumlah cek yang diterbitkan oleh anda, kita dapat, dalam kebijakan kami sendiri dan sesuai dengan Pasal 293 dan 294 dari Undang-undang Transaksi Kredit dan Surat Berharga Meksiko (*Ley General de Títulos y Operaciones de Crédito*), memberikan anda kredit cerukan untuk jumlah yang akan ditentukan oleh kami ("**Kredit**") untuk membayar: (a) cek yang diterbitkan oleh anda terhadap Rekening; dan/atau (b) transaksi yang dilaksanakan terhadap Rekening tersebut, pada tanggal yang sama dengan saat pembayaran dilakukan ("**Tanggal Pembayaran**"). Apabila kami memberikan Kredit kepada anda, anda akan membayarkan kepada kami seluruh jumlah yang harus dibayarkan berdasarkan Kredit pada Tanggal Pembayaran yang sesuai.

29. If you fail to comply with the obligations set forth in the preceding paragraph, you will pay to us ordinary interest on the outstanding balance as of the corresponding Disbursement Date and until the following Business Day, at an interest rate equal to the 28 day Tasa de Interés Interbancaria de Equilibiro published in the Official Gazette of the Federation (Diario Oficial de la Federación) on the date when you will have failed to pay (the "**Interest Rate**") multiplied times 2.0. In addition, you will pay on demand overdue interests in case you do not pay the Credit on time and/or ordinary interests thereon, as of the following Business Day of the Disbursement Date, and until the date the Credit is paid in full, at an

29. Jika anda gagal untuk memenuhi kewajiban yang diatur pada paragraf terdahulu, anda harus membayar kepada kami bunga biasa pada atas saldo terutang pada Tanggal Pembayaran yang sesuai dan sampai Hari Kerja selanjutnya, pada suku bunga yang sama dengan 28 hari *Tasa de Interés Interbancaria de Equilibiro* yang diumumkan pada *Official Gazette of the Federation* (*Diario Oficial de la Federación*) pada tanggal anda gagal dalam melakukan pembayaran ("**Suku Bunga**") dikalikan 2.0. Sebagai tambahan, anda akan membayarkan saat dimintakan, bunga keterlambatan dalam hal anda tidak membayar Kredit secara tepat waktu dan/atau bunga biasa di dalamnya, pada Hari

interest rate equal to the Interest Rate multiplied times 2.0.

Kerja selanjutnya dari Tanggal Pembayaran, dan sampai tanggal Kredit dibayar secara penuh, pada suku bunga yang setara dengan Suku Bunga dikalikan 2.0.

30. You hereby authorise us to charge directly your Account for all amounts due under the Credit, including the principal amount, ordinary interest, overdue interest and related costs and expenses.

30. Anda dengan ini memberikan wewenang kepada kami untuk menagihkan langsung kepada Rekening anda seluruh jumlah yang jatuh tempo berdasarkan Kredit, termasuk jumlah pokok, bunga biasa, bunga keterlambatan dan ongkos serta pengeluaran terkait.

31. We will not be liable in case we decide not to grant the Credit to you, or for any returned cheques without enough funds in the Account to pay such cheques.

31. Kami tidak bertanggung jawab dalam hal kami memutuskan untuk tidak memberikan Kredit kepada anda, atau untuk setiap cek yang dikembalikan tanpa dana yang cukup ke dalam Rekening untuk membayar cek tersebut.

32. The following applies to the transactions conducted through the "*Sistema de Pagos Electrónicos Interbancarios*" ("SPEI"®) and/or through the "*Sistema de Pagos Interbancarios en Dólares*" ("SPID®") and/or through the "*Cobro Digital" platform* (CoDi®)"

32. Berikut ini berlaku terhadap transaksi yang dilakukan melalui "*Sistema de Pagos Electrónicos Interbancarios*" ("**SPEI**®") dan/atau melalui "*Sistema de Pagos Interbancarios en Dólares*" ("**SPID**®") dan/atau melalui platform "*Cobro Digital*" (CoDi®)"

32.1. Banco de México will not liable for loses and/or damages, including financial, that could be caused to us, to users of CoDi®, and/or to third parties, when as a consequence of the occurrence of Acts of God or arising from Force Majeure, SPEI®/SPID®/CoDi® cannot be accessed or if occurs an interruption or failure in the operation of any of the latter. . Additionally Banco de Mexico assumes no responsibility for the failures that the equipment on which the CoDi® functionality is executed or those that may suffer the connections, programs or systems of the application to use the functionality of CoDi®, or of the failures affecting the proper functioning of the same, nor in respect of the damages, including financial, occurred as a consequence of such failures.

32.1. *Banco de México* tidak bertanggung jawab untuk kehilangan dan/atau kerugian, termasuk secara keuangan, yang dapat disebabkan kepada kami, kepada pengguna CoDi® dan/atau pihak ketiga, pada saat sebagai akibat dari peristiwa Tindakan Tuhan atau timbul akibat Keadaan Kahar, SPEI®/SPID®/CoDi® tidak dapat di akses atau jika terjadi gangguan atau kegagalan pada saat pengoperasian atas setiap sistem yang disebutkan diatas. Selain itu *Banco de Mexico* tidak bertanggung jawab atas kegagalan perangkat yang menjalankan fungsi CoDi® atau yang mungkin mengalami gangguan koneksi, program atau sistem aplikasi untuk menggunakan fungsionalitas CoDi®, atau kegagalan yang memengaruhi fungsinya yang benar, tidak pula sehubungan dengan

kerugian, termasuk secara keuangan, yang terjadi sebagai akibat dari kegagalan tersebut.

For the purposes of the foregoing, "**Act of God**" and "**Force Majeure**" means any event or inevitable circumstances beyond the reasonable control of Banco de México, which prevents Banco de México from compliance with its obligations. In such cases, we will be responsible for the re-establishment of the communication with the SPEI®/SPID®/ CoDi® as per the procedures provided in the relevant regulations and in the correspondent operation manuals. We will also comply with the procedures that, if any, were indicated by Banco the Mexico, and we will make the necessary arrangements and will follow the instructions that, if any, were indicated by Banco the Mexico to restore as soon as possible communication with the CoDi® platform.

Untuk tujuan dari yang diatas, "**Tindakan Tuhan**" dan "**Keadaan Kahar**" berarti setiap peristiwa atau keadaan yang tidak dapat dihindari di luar kendali yang wajar dari *Banco de México*, yang menghalangi *Banco de México* dalam memenuhi kewajibannya. Dalam hal ini, kami akan bertanggung jawab untuk diadakannya kembali komunikasi dengan SPEI®/SPID®/ CoDi® sebagaimana prosedur yang diatur dalam peraturan terkait dan dalam pedoman pengoperasian yang sesuai. Kami juga akan memenuhi prosedur yang, jika ada, dinyatakan oleh *Banco the México*, dan kami akan membuat pengaturan yang diperlukan dan akan mengikuti instruksi yang, jika ada, yang ditunjukkan oleh Banco the Mexico untuk memulihkan komunikasi secepat mungkin dengan platform CoDi®.

32.2. Banco de México assumes no responsibility with respect to failures that may occur to the equipment, connections, or systems that we use for the operation of the SPEI®/SPID®/CoDi®": or for failures which affect the proper functioning of any of the aforementioned systems. Banco de México will not liable for loses and/or damages, including financial, occurred as a consequence of such failures.

In connection to CoDi® Banco de México shall not be liable for the content, source or authenticity of the collection messages or for the information, nor for any damages caused by the issuance and receipt of such messages.

32.2. *Banco de México* tidak bertanggung jawab atas kegagalan yang mungkin terjadi pada peralatan, koneksi, atau sistem yang kami gunakan untuk pengoperasian SPEI® / SPID® / CoDi®: atau atas kegagalan yang mempengaruhi berfungsinya semua dari sistem tersebut. *Banco de México* tidak akan bertanggung jawab atas kehilangan dan/atau kerugian, termasuk secara keuangan, yang terjadi sebagai akibat dari kegagalan tersebut.

Sehubungan dengan CoDi® *Banco de México* tidak akan bertanggung jawab atas konten, sumber atau keaslian dari pengumpulan pesan-pesan atau atas informasi, maupun atas setiap kerugian yang disebabkan oleh karena penerbitan dan penerimaan pesan-pesan tersebut.

33. In accordance with Rule 62 Quáter of the "Disposiciones de Carácter General a que se refiere el articulo 115 de la ley de Instituciones de Crédito" (as may be amended from time to time) (the "**Regulations**") you hereby authorise us to:

    (a) exchange with other credit institutions information about the local transfer of funds in foreign currency, as well as information about international transfers of funds that you receive and send through us; and

    (b) send and/or receive from other credit institutions, the identification information and other documentation provided to us from you relating to the transactions above mentioned.

33. Sesuai dengan Aturan 62 *Quáter* dari "*Disposiciones de Carácter General a que se refiere el articulo 115 de la ley de Instituciones de Crédito*" (sebagaimana dapat diubah dari waktu ke waktu) ("**Peraturan**") Anda dengan ini memberi kami wewenang untuk:

    (a) bertukar dengan institusi kredit lain informasi tentang transfer dana lokal dalam mata uang asing, serta informasi tentang transfer dana internasional yang Anda terima dan kirimkan melalui kami; dan

    (b) mengirim dan/atau menerima dari institusi kredit lain, informasi identifikasi dan dokumentasi lain yang diberikan kepada kami dari Anda terkait dengan transaksi yang disebutkan di atas.

34. You hereby certify that it is of your knowledge, the full extension and scope of the nature of the information and documents that can be shared through the electronic platform referred in the Regulations which will be provided to other credit institutions for them to review as per the terms and conditions set forth in the Regulations.

34. Anda dengan ini menyatakan bahwa anda mengetahui, perluasan dan cakupan secara penuh dari sifat informasi dan dokumen yang dapat dibagikan melalui platform elektronik yang dirujuk dalam Peraturan yang akan diberikan kepada institusi kredit lain untuk mereka tinjau sesuai dengan syarat dan ketentuan yang diatur dalam Peraturan.

35. You acknowledge and agree that we may periodically review the information referred to in paragraph 33 above at any time for so long as we maintain any Account for you.

35. Anda mengetahui dan setuju bahwa kami dapat secara berkala meninjau informasi sebagaimana dimaksud dalam paragraf 33 di atas setiap saat selama kami mengelola Rekening untuk Anda.

36. The authorisation granted by you pursuant to paragraph 33 above will be effective from the time you open an Account and will remain in full force and effect for so long as we maintain any Account for you or the time we have a legal relationship with us or for the time set forth in the applicable regulations.

36. Kuasa yang diberikan oleh Anda sesuai dengan paragraf 33 di atas akan berlaku sejak Anda membuka Rekening dan akan tetap berlaku dan memiliki kekuatan penuh selama kami mengelola Rekening untuk Anda atau saat kami memiliki hubungan hukum dengan kami atau untuk waktu yang ditentukan dalam peraturan yang berlaku.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

BELGIUM

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule and the UK & EEA Payment Services Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Belgium. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. A new Clause 4.11 is inserted as follows:

   "You hereby pledge to us, as security for the due performance of any obligation owing from you to us in connection with the Agreement (as amended from time to time) or any Account, all the sums deposited from time to time on any Account and all your claims against us for the repayment of the credit balance of any Account and for the payment of interest thereon."

3. Telephone records made in accordance with Clause 13.1 will be retained for up to six months from the date of recording.

4. In addition to the reporting and disclosure of Customer Information referred to in Clause 10, we may communicate details of Accounts you hold with us, the agreements you enter into with us, and certain other client information, to the Central Contact Point ("**CCP**") maintained by the National Bank of Belgium ("**NBB**"), established at Berlaimontlaan 14, 100 Brussels, unit "Central Contact Point" (in Dutch: "Centraal

LAMPIRAN YURISDIKSI

BELGIA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini dan Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Belgia. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan setiap ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Pasal 4.11 baru telah dimasukkan sebagai berikut:
   "Anda dengan ini menggadaikan kepada kami, sebagai jaminan atas pelaksanaan setiap kewajiban yang terutang oleh anda kepada kami sehubungan dengan Perjanjian (sebagaimana diubah dari waktu ke waktu) atau setiap Rekening, seluruh jumlah yang disimpan dari waktu ke waktu pada setiap Rekening dan seluruh klaim-klaim anda terhadap kami untuk pembayaran kembali atas saldo kredit dari setiap Rekening dan untuk pembayaran bunga atas hal-hal tersebut."

3. Rekaman-rekaman telepon yang dibuat sesuai dengan Pasal 13.1 akan dipertahankan selama enam bulan sejak tanggal perekaman.

4. Selain pelaporan dan pengungkapan Informasi Nasabah sebagaimana dimaksud dalam Pasal 10, kami dapat menyampaikan rincian Rekening-rekening yang Anda miliki dengan kami, perjanjian yang Anda tandatangani dengan kami, dan informasi klien tertentu lainnya, ke Titik Kontak Pusat (*Central Contact Point*, "**CCP**") dikelola oleh Bank Nasional Belgia (*National Bank of Belgium*, "**NBB**"), yang didirikan di

Aanspreekpunt"; in French: "Point de Contact Central"). This requirement for us to report information to the CCP is set out in the Law of 8 July, 2018 on the organisation of a central point of contact for accounts and financial contracts (the "**Law**") and in Article 322, §3 of the Belgian Income Tax Code.

Berlaimontlaan 14, 100 Brussel, unit "Titik Kontak Pusat" (dalam bahasa Belanda: "*Centraal Aanspreekpunt*"; dalam bahasa Prancis: "*Point de Contact Central*"). Persyaratan ini bagi kami untuk melaporkan informasi ke CCP diatur dalam Undang-undang tanggal 8 Juli 2018 tentang pengaturan titik kontak pusat untuk rekening-rekening dan kontrak-kontrak keuangan ("**UU**") dan dalam Pasal 322, §3 dari Kitab Undang-undang Pajak Penghasilan Belgia.

5. We may provide your full name, legal form and jurisdiction of establishment to the CCP if you are not registered with the Belgian Crossroadsbank for Enterprises; otherwise, we may provide your enterprise number.

5. Kami dapat menginformasikan nama lengkap, bentuk badan hukum, dan yurisdiksi pendirian Anda kepada CCP jika Anda tidak terdaftar di *Belgian Crossroadsbank for Enterprises*; atau, kami dapat memberikan nomor perusahaan Anda.

6. When we report information to the CCP we will report inter alia: (1) the opening and closure of every Account in Belgium of which you are holder or co-holder, as well as the granting or withdrawal of a power of attorney to one or more proxies in relation to these Account(s); (2) the existence of one or more financial transactions in relation to your Accounts in Belgium, involving cash executed by us and deposited or collected by or on your behalf, and, in the latter case, the identity of the natural person who actually deposited or received the cash on your behalf, together with the date thereof and (3) the existence or termination of a contractual relationship with you, together with the date thereof, for each of the following types of financial contracts that you enter into with us in Belgium: (i) rental of safe deposit boxes, (ii) contracts relating to investment services and/or ancillary services and the holding for your needs of current or renewable term deposits pending allocation to the acquisition or restitution of financial instruments, (iii) credit facilities and (iv) every other contract pursuant to which we undertake to make

6. Ketika kami melaporkan informasi kepada CCP, kami akan melaporkan antara lain: (1) pembukaan dan penutupan setiap Rekening di Belgia di mana Anda merupakan pemegang atau kuasa pemegang, serta pemberian atau penarikan surat kuasa kepada satu atau lebih kuasa dalam kaitannya dengan Rekening(-rekening) ini; (2) keberadaan satu atau lebih transaksi keuangan dalam kaitannya dengan Rekening Anda di Belgia, yang melibatkan uang tunai yang dieksekusi oleh kami dan disimpan atau ditagih oleh atau atas nama Anda, dan, dalam hal yang terakhir, identitas orang yang sebenarnya menyimpan atau menerima uang tunai atas nama Anda, bersama dengan tanggalnya dan (3) keberadaan atau pengakhiran hubungan kontraktual dengan Anda, bersama dengan tanggalnya, untuk masing-masing jenis kontrak keuangan berikut yang Anda buat bersama kami di Belgia: (i) penyewaan *safe deposit box*, (ii) kontrak-kontrak yang berkaitan dengan layanan investasi dan/atau layanan tambahan dan penyimpanan untuk kebutuhan Anda atas deposito berjangka saat ini atau yang dapat diperbarui yang alokasi

funds available (including any overdraft on your Account(s)).

tertunda untuk akuisisi atau restitusi atas instrumen keuangan, (iii) fasilitas kredit dan (iv) setiap kontrak lain yang kami adakan untuk menyediakan dana (termasuk setiap fasilitas dana cerukan di Rekening(-rekening) Anda).

7. Data disclosed to the CCP can be accessed for the verification and collection of (non) tax revenues, for the detection and prosecution of criminal offenses, for the prevention of the use of the financial system for the purposes of money laundering and terrorist financing and serious crime, for a solvency investigation prior to the collection of sums seized by the judicial authorities, for the collection of data by the intelligence and security services, by bailiffs for the conservatory attachment of bank accounts and for notarial searches as part of the preparation of inheritance declarations, subject to compliance with the conditions set out by the Law.

7. Data yang diungkapkan kepada CCP dapat diakses untuk verifikasi dan penagihan pendapatan (bukan) pajak, untuk deteksi dan penuntutan tindak pidana, untuk pencegahan penggunaan sistem keuangan untuk tujuan pencucian uang dan pendanaan teroris dan tindak pidana kejahatan yang serius, untuk pemeriksaan solvabilitas sebelum pengumpulan sejumlah yang disita oleh kuasa kehakiman, untuk pengumpulan data oleh badan intelijen dan keamanan, oleh juru sita untuk lampiran konservatori dari rekening bank dan untuk penggeledahan notaris sebagai bagian dari persiapan warisan deklarasi, tunduk pada kepatuhan dengan ketentuan yang ditetapkan oleh UU.

8. You are entitled to view the information which the CCP holds about you. If any such information is incorrect or should not have been recorded, then you have the right to have such information corrected or deleted by us. This right must preferably be exercised through us if we have disclosed the data concerned to the CCP.

8. Anda berhak untuk melihat informasi yang CCP miliki tentang Anda. Jika informasi semacam itu tidak benar atau seharusnya tidak direkam, maka Anda berhak meminta informasi tersebut diperbaiki atau dihapus oleh kami. Hak ini sebaiknya digunakan melalui kami jika kami telah mengungkapkan data yang dimaksud kepada CCP.

9. Information recorded in the CCP will be retained: (1) with regard to data relating to the status of holder, co-holder or proxy holder of an Account in Belgium: for 10 years from the end of the calendar year during which we notified the CCP of the end of this status; (2) with regard to data relating either to the existence in your name of a financial transaction with us in Belgium involving cash or to the status of a natural person who actually deposits or receives cash on your

9. Informasi yang dicatat di CCP akan disimpan: (1) berkenaan dengan data yang berkaitan dengan status pemegang, salah satu pemegang, atau kuasa pemegang Rekening di Belgia: selama 10 tahun dari akhir tahun kalender saat kami memberi tahu CCP akhir dari status ini; (2) berkenaan dengan data yang berkaitan dengan keberadaan atas nama Anda dari transaksi keuangan dengan kami di Belgia yang melibatkan uang tunai atau dengan status orang perseorangan yang

behalf in the context of this transaction: for 10 years from the end of the calendar year during which we notified the CCP of the existence of this financial transaction involving cash; (3) with regard to data relating to the existence of a contractual relationship concerning the categories of financial contract (described above) with us in Belgium: for 10 years from the end of the calendar year during which we notified the CCP of the end of the contractual relationship concerning the relevant category of financial contract and (4) with regard to identification data: at the end of the last calendar year of an uninterrupted period of 10 calendar years during which no data concerning the existence of an Account in Belgium, a financial transaction with us in Belgium involving cash or a contractual relationship with us in Belgium in relation to any of the categories of financial contract referred to above is recorded in the CCP in relation to the person concerned. On expiry of the aforementioned retention period, the expired data will be irrevocably deleted. The list of information requests submitted to the CCP by the persons entitled to receive the information is held by the NBB for 2 calendar years.

benar-benar menyetorkan atau menerima uang tunai atas nama Anda dalam konteks transaksi ini: selama 10 tahun dari akhir tahun kalender saat kami memberi tahu CCP tentang adanya transaksi keuangan yang melibatkan uang tunai; (3) berkenaan dengan data yang berkaitan dengan keberadaan hubungan kontraktual mengenai kategori kontrak keuangan (dijelaskan di atas) dengan kami di Belgia: selama 10 tahun dari akhir tahun kalender saat kami memberi tahu CCP tentang akhir dari hubungan kontraktual mengenai kategori yang relevan dari kontrak keuangan dan (4) yang berkaitan dengan data identifikasi: pada akhir tahun kalender terakhir dari periode 10 tahun kalender tanpa gangguan selama tidak ada data mengenai keberadaan Rekening di Belgia, suatu transaksi keuangan dengan kami di Belgia yang melibatkan uang tunai atau hubungan kontraktual dengan kami di Belgia sehubungan dengan salah satu kategori kontrak keuangan yang dirujuk di atas dicatat di CCP sehubungan dengan orang yang bersangkutan. Pada saat berakhirnya periode penyimpanan yang disebutkan di atas, data yang kedaluwarsa akan dihapus dan tidak dapat dibatalkan. Daftar permintaan informasi yang diajukan ke CCP oleh orang-orang yang berhak menerima informasi tersebut dipegang oleh NBB selama 2 tahun kalender.

10. For the purposes of the data protection legislation applicable in Belgium, the NBB has been appointed as the entity responsible for the processing of the information held by the CCP.

10. Untuk tujuan peraturan perundang-undangan perlindungan data yang berlaku di Belgia, NBB telah ditunjuk sebagai badan yang bertanggung jawab atas pemrosesan informasi yang dipegang oleh CCP.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

FRANCE

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule and the UK & EEA Payment Services Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in France. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. You represent and warrant that you are neither a public sector entity nor a private entity operating in the public sector, falling within section 5 of the French Language Act dated 4th August 1994 (no. 94-665) or a private entity carrying out a regulated profession. You acknowledge that you are not a consumer within the meaning given to such term under French law, including for the purposes of article L. 314-5 of the French Code monétaire et financier. Furthermore, you acknowledge that you are fluent in the English language and, unless otherwise specified between you and us, do not wish to be provided with a French translation of the Agreement or any related documents or notices.

3. You acknowledge that all Accounts, irrespective of their nature, type or currency will constitute accounting subsidiaries of a single, indivisible general account and will result in a single balance.

4. For the purposes of Clause 7, currency conversions will be effected to the extent permitted by applicable mandatory laws or regulations.

LAMPIRAN YURISDIKSI

PRANCIS

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini dan Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Prancis. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Anda menyatakan dan menjamin bahwa anda bukan merupakan badan publik ataupun badan swasta yang beroperasi di sektor publik yang diatur dalam bagian 5 dari *French Language Act* tanggal 4 Agustus 1994 (no. 94-665) atau sebuah badan privat yang melaksanakan pekerjaan yang diatur. Anda mengakui bahwa anda bukanlah nasabah dalam arti yang diberikan kepada istilah tersebut berdasarkan hukum Prancis, termasuk untuk tujuan dari pasal L. 314-5 dari Kitab Undang-undang Prancis *monétaire et financier*. Selanjutnya, anda mengakui bahwa anda fasih dalam berbahasa Inggris dan, kecuali sebaliknya ditetapkan antara anda dan kami, tidak perlu disediakan dengan terjemahan bahasa Prancis dari Perjanjian atau dokumen-dokumen dan pemberitahuan yang terkait lainnya.

3. Anda mengakui bahwa seluruh Rekening-rekening, terlepas dari sifat, jenis atau mata uangnya merupakan pembukuan tambahan dari rekening umum tunggal, tidak terpisahkan dan akan memiliki satu saldo.

4. Untuk tujuan dari Pasal 7, konversi mata uang akan dipengaruhi sejauh mana diperbolehkan dalam undang-undang atau peraturan wajib yang berlaku.

5. A new Clause 7.6 is inserted as follows:

"*For the purposes of any overdraft facility that may be extended to you under the Agreement, we will notify to you from time to time the applicable effective global rate (taux effectif global) in accordance with articles L. 314-1 through L. 314-5 of the French Code de la consommation and article L. 313-4 of the French Code monétaire et financier"*

5. Pasal 7.6 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Untuk tujuan dari setiap fasilitas cerukan yang dapat diberikan kepada anda berdasarkan Perjanjian, kami akan memberitahukan kepada anda pemberitahuan dari waktu ke waktu mengenai tarif global efektif yang berlaku (taux effectif global) sesuai dengan pasal L. 314-1 sampai L. 314-5 dari Kitab Undang-undang Prancis de la consummation dan pasal L. 313-4 dari Kitab Undang-undang Prancis monétaire et financier."

6. A new Clause 8.7 is inserted as follows:

"Your cheques are honoured subject to there being sufficient funds available in your Account. If a cheque is dishonoured due to insufficient funds in your Account, you will be prohibited from issuing further cheques across the banking system. This prohibition will be recorded in Banque de France's files until the payment is regularised for a period of up to five (5) years.

When we have to notify you of an unusual or abnormal operation of your Account, we may do so by mail sent to your last known address, by fax, telephone or electronic mail to a machine you usually use in your relations with us. It is understood that this notice will serve as a warning as to the consequences, referred to above, of insufficient funds."

6. Pasal 8.7 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Cek anda akan dibayar dengan ketentuan terdapat dana yang cukup yang tersedia dalam Rekening anda. Jika cek ditolak akibat tidak terdapat dana yang cukup dalam Rekening anda, anda akan dilarang menerbitkan cek lebih lanjut melalui sistem perbankan. Larangan ini akan dicatat dalam dokumen Banque de France's hingga pembayaran diatur untuk periode hingga lima (5) tahun.

Saat kami harus memberitahukan anda mengenai pengoperasian tidak biasa atau tidak wajar atas Rekening anda, kita dapat melakukan hal demikian melalui surat yang dikirimkan kepada alamat terakhir anda yang diketahui, melalui faksimili, telepon atau pesan elektronik kepada mesin yang anda biasanya gunakan terkait dengan kami. Telah diketahui bahwa pemberitahuan ini akan berlaku sebagai peringatan terhadap akibat, yang disebutkan diatas, dari dana yang tidak cukup."

7. The first sentence of Clause 9.5 is replaced as follows:
"Either Party may at any time close any or all of the Accounts and terminate any or all services provided pursuant to an Additional Schedule. When you terminate the

7. Kalimat pertama dari Pasal 9.5 akan diubah sebagai berikut:
"Salah satu Pihak dapat pada setiap saat menutup satu atau seluruh Rekening-rekening dan mengakhiri satu atau seluruh layanan yang diberikan berdasarkan Lampiran

relationship with us, you will do so by giving us not less than thirty (30) days prior written notice. When we terminate the relationship with you, we will do so by giving you not less than two (2) months' prior written notice."

Tambahan. Saat anda membatalkan hubungan dengan kami, anda akan melakukan hal tersebut dengan memberikan kami pemberitahuan tertulis tidak kurang dari tiga puluh (30) hari sebelumnya. Saat kami membatalkan hubungan dengan anda, kami akan melakukan hal tersebut dengan memberikan anda pemberitahuan tertulis tidak kurang dari dua (2) bulan sebelumnya."

8. Our rights to make disclosures pursuant to Clause 10 and (for the avoidance of doubt) any other rights to disclose that are provided for in such Article including disclosure to TPPs (as defined below) for the purpose of the services provided under the UK & EEA Payment Services Schedule will be exercised in accordance with French banking secrecy law and in particular article L. 511-33 of the French Code monétaire et financier. Therefore, you expressly agree to waive the requirements of the banking secrecy laws and you give your express consent to such disclosure to TPPs. For the avoidance of doubt, any information collected from you for relationship management purposes will be subject to Clause 10, as amended by this paragraph 8.

8. Hak kami untuk melakukan pengungkapan berdasarkan Pasal 10 dan (untuk menghindari keraguan) setiap hak lainnya untuk mengungkapkan yang diberikan dalam Pasal tersebut termasuk pengungkapan terhadap TPP (sebagaimana didefinisikan di bawah ini) untuk tujuan dari layanan yang disediakan berdasarkan Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA akan dilaksanakan sesuai dengan undang-undang kerahasiaan perbankan Prancis dan khususnya pasal L.511-33 dari Kitab Undang-undang *monétaire et financier* Prancis. Oleh karena itu, anda dengan tegas menyetujui untuk melepaskan persyaratan undang-undang kerahasiaan perbankan dan anda memberikan persetujuan yang tegas terhadap pengungkapan tersebut kepada TPP. Untuk menghindari keraguan, setiap informasi yang didapatkan dari anda untuk tujuan pengelolaan hubungan akan tunduk pada Pasal 10, sebagaimana diubah oleh paragraf 8 ini.

9. Notices for the loss or theft of cheques under Clause 8.2 will be given in accordance with articles L. 131-35 and R. 131-51 of the French Code monétaire et financier.

9. Pemberitahuan atas kehilangan atau pencurian cek berdasarkan Pasal 8.2 akan diberikan sesuai dengan pasal L. 131-35 dan R. 131-51 dari Kitab Undang-undang *monétaire et financier* Prancis.

10. We will process Personal Data as a data controller.

10. Kami akan memproses Data Pribadi sebagai pengendali data.

GERMANY JURISDICTION SCHEDULE

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule and the UK & EEA Payment Services Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Germany. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. Standard German banking terms (the "**AGB-Banken**") also apply to an Account maintained in Germany. In the event of any inconsistency between the Agreement and the AGB-Banken, the Agreement will prevail.

3. For the purposes of Clause 1.1, "We", "us" and "our" refer to each of the Bank of America Corporation subsidiary banks as further specified in the Account Opening Form.

4. A new Clause 1.4 is inserted as follows:

   "For Accounts that are opened in Germany, Account Jurisdiction means Germany"

5. In Clause 5.5 a new paragraph is inserted as follows:
   "The limitations set out in this Clause 5.5 will not apply in respect of liabilities for: (a) damages to persons (Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit); (b) any losses, liability, claims, damages or expenses caused intentionally (Vorsatz) or by gross negligence (grobe Fahrlässigkeit) by us or our directors, officers, agents or persons acting on our behalf; or (c) any losses, liability, claims, damages or expenses resulting solely from our ordinary negligence (einfache Fahrlässigkeit) or that of our directors, officers, agents or

LAMPIRAN YURISDIKSI JERMAN

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini dan Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Jerman. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Ketentuan standar perbankan Jerman ("**AGB-Banken**") juga berlaku terhadap Rekening yang dikelola di Jerman. Dalam hal terdapat ketidaksesuaian antara Perjanjian dan AGB-Banken, maka Perjanjian yang akan berlaku.

3. Untuk tujuan dari Pasal 1.1, "Kami", "kita", dan "milik kami" merujuk kepada setiap anak perusahaan bank dari *Bank of America* sebagaimana ditetapkan lebih lanjut dalam Formulir Pembukaan Rekening.

4. Pasal 1.4 baru dimasukkan sebagai berikut:

   "Untuk Rekening-rekening yang dibuka di Jerman, Yurisdiksi Rekening berarti Jerman"

5. Dalam Pasal 5.5 dimasukkan paragraf baru sebagai berikut:
   " Batasan-batasan yang diatur dalam Pasal 5.5 ini tidak berlaku sehubungan dengan tanggung jawab untuk: (a) kerusakan-kerusakan terhadap setiap orang (Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit); (b) setiap kerugian, tanggung jawab, klaim, kerusakan atau pengeluaran yang disebabkan dengan sengaja (Vorsatz) atau kecerobohan nyata (grobe Fahrlässigkeit) oleh kami atau direksi, pejabat, agen atau orang kami, yang bertindak atas nama kami; atau (c) setiap kerugian, tanggung jawab, klaim, kerusakan

persons acting on our behalf in relation to the breach of essential rights or duties (Kardinalspflichten) hereunder."

atau pengeluaran yang merupakan akibat semata-mata dari kecerobohan biasa kami (einfache Fahrlässigkeit) atau yang direksi, pejabat, agen atau orang kami yang bertindak atas nama kami sehubungan dengan pelanggaran hak-hak dasar atau tugas (Kardinalspflichten) dalam perjanjian ini."

6. Clause 5.6 is replaced as follows:

   *"Where we act in accordance with Clause 5.4, you agree to indemnify us from and against any and all losses, claims, actions, proceedings, judgments, orders, liabilities, demands, damages, costs and expenses (including without limitation, legal fees and allocated costs for in-house legal services) (collectively "**Damages**") incurred or sustained by us of whatever nature and howsoever arising caused by your fault (Verschulden) except in the event such Damages are directly caused by our fraud, gross negligence or wilful misconduct. This indemnity will survive the termination of the Agreement."*

6. Pasal 5.6 digantikan sebagai berikut:

   *"Dimana kami bertindak sesuai dengan Pasal 5.4, anda menyetujui untuk mengganti kerugian kepada kami dari dan terhadap setiap dan seluruh kerugian, klaim, tanggung jawab, tuntutan, kerusakan, ongkos dan pengeluaran (termasuk tanpa batasan, biaya hukum dan ongkos yang dialokasikan untuk layanan hukum dalam perusahaan) (bersama-sama "**Kerugian**") yang terjadi atau diderita oleh kami apapun sifatnya dan bagaimanapun yang timbul sebagai akibat dari kesalahan anda (Verschulden) kecuali dalam hal Kerugian-kerugian tersebut secara langsung disebabkan oleh pemalsuan, kecerobohan nyata atau perbuatan jahat yang disengaja oleh kami. Ganti kerugian ini akan tetap bertahan setelah berakhirnya Perjanjian."*

7. Clause 6.4 is replaced as follows:

   "*In no event will we be liable for any loss, damage, cost or expense of any nature, arising from or in relation to loss of business, profits, revenue, goodwill and anticipated savings, special damages, loss of or corruption to data, loss of operation time, loss of contracts or any indirect, consequential, exemplary or punitive loss unless such loss, damage, cost or expense has been caused by our fraud, gross negligence or wilful misconduct"*

7. Pasal 6.4 digantikan sebagai berikut:

   "*Dalam hal apapun kami tidak akan bertanggung jawab atas setiap kerugian, kerusakan, ongkos atau pengeluaran bersifat apapun, yang timbul dari atau sehubungan dengan kerugian dari usaha, keuntungan, pendapatan, goodwill dan simpanan yang diharapkan, kerusakan khusus, kehilangan atau kerusakan data, kehilangan waktu pengoperasian, kehilangan kontrak atau kerugian yang tidak langsung, bersifat lanjutan atau bersifat denda karena suatu hukuman kecuali kerugian, kerusakan, ongkos atau pengeluaran tersebut telah disebabkan oleh penipuan, kecerobohan yang berat atau perbuatan jahat yang disengaja oleh kami."*

8. Clause 7.1 is replaced as follows:

   "Subject to Clause 7.5, we may pay interest on credit balances on the Accounts where permitted by Applicable Law and you will pay interest on debit balances on the Accounts, in each case at the rates and in accordance with the arrangements agreed between the Parties from time to time and, in the absence of express agreement, at such rates as we may determine using our reasonable discretion."

8. Pasal 7.1 digantikan sebagai berikut:

   "Tunduk kepada Pasal 7.5, kami dapat membayar bunga pada saldo kredit pada Rekening-rekening di mana diperbolehkan oleh Hukum Yang Berlaku dan anda akan membayar bunga pada saldo debit atas Rekening-rekening, dalam setiap hal pada tarif dan sesuai dengan susunan yang disetujui antara Para Pihak dari waktu ke waktu dan, dalam hal tidak terdapat persetujuan yang jelas, pada tarif yang dapat kami tentukan dengan menggunakan kebijakan wajar kami."

9. Clause 7.2(a) is replaced as follows:

   "all our fees, charges, costs (including for non-receipt of monies advised to be received by us), out of pocket expenses and commissions at the rates and in accordance with the arrangements agreed between the Parties from time to time and, in the absence of express agreement, at such rates as we may determine using our reasonable discretion; and"

9. Pasal 7.2(a) digantikan sebagai berikut:

   "seluruh biaya, beban, ongkos kami (termasuk untuk tiadanya penerimaan atas uang yang diberitahukan untuk diterima oleh kami), pengeluaran yang tidak terduga dan komisi pada tarif dan sesuai dengan pengaturan yang disetujui antara Para Pihak dari waktu ke waktu dan dalam hal tidak terdapat persetujuan yang jelas, pada tarif yang dapat kami tentukan menggunakan kebijakan wajar kami; dan"

10. Clause 7.3 is replaced as follows:

    "Unless otherwise agreed in writing, you will repay any overdrafts and pay all interest, fees and other expenses on demand. We may (at any time and without prejudice to any of our other rights howsoever arising and without prior notice or demand for payment) combine, consolidate or merge all or any of the credit and/or debit balances of the Accounts or may retain, apply or set off any money held in any Account towards payment of any amount owing by you to us; and/or (where we have good cause) accelerate the maturity of any fixed term deposit."

10. Pasal 7.3 digantikan sebagai berikut:

    "Kecuali sebaliknya disetujui secara tertulis, anda akan membayar kembali setiap cerukan dan membayar seluruh bunga, biaya dan pengeluaran lainnya saat dimintakan. Kami dapat (pada setiap saat dan tanpa mengesampingkan hak-hak lain kami, yang timbul dan tanpa pemberitahuan sebelumnya atau permintaan pembayaran) mengombinasikan, mengkonsolidasi atau menggabungkan seluruh atau setiap saldo kredit dan/atau debit dari Rekening-rekening atau dapat menahan, memberlakukan atau memperjumpakan utang atas setiap uang yang ada dalam setiap Rekening terhadap pembayaran setiap jumlah yang terutang oleh

anda kepada kami; dan/atau (di mana kami memiliki alasan yang baik) mempercepat jatuh tempo dari setiap deposito berjangka."

11. In relation to Clause 7.5, we will provide you with two (2) months' prior notice of any amendments to, or any additional fees and/or charges we intend to charge you. Such amended or additional fees and/or charges will become effective after the lapse of two (2) months following our notice unless you object by giving written notice before the end of the business day that precedes the date on which such fees and/or charges take effect in accordance with the notification. You are entitled to terminate the Agreement by giving notice in accordance with the notification. We will inform you of the effects of objection and non-objection in our notice.

11. Sehubungan dengan Pasal 7.5, kami akan memberikan kepada anda, pemberitahuan dua (2) bulan sebelumnya atas setiap perubahan terhadap, atau setiap biaya dan/atau pembebanan tambahan yang akan kami bebankan kepada anda. Perubahan atau biaya dan/atau pembebanan tambahan tersebut akan berlaku setelah kurun waktu dua (2) bulan setelah pemberitahuan dari kami kecuali anda menolak dengan memberikan pemberitahuan tertulis sebelum akhir dari hari kerja yang mendahului tanggal di mana biaya dan/atau beban tersebut berlaku sesuai dengan pemberitahuan. Anda berhak untuk membatalkan Perjanjian dengan memberikan pemberitahuan sesuai pemberitahuan. Kami akan memberitahukan anda atas dampak dari penolakan dan tidak ditolaknya dalam pemberitahuan kami.

12. A new Clause 7.6 is inserted as follows:

    "You may only set off claims against us if your claims are undisputed or have been confirmed by a final court decision."

12. Pasal 7.6 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "Anda hanya dapat memperjumpakan utang dari klaim terhadap kami jika klaim anda tidak dipersengketakan atau telah ditegaskan oleh keputusan akhir pengadilan."

13. A new Clause 7.7 is inserted as follows:

    "For the purposes of Clause 7, we may effect currency conversions at such times or rates as we consider reasonable and may effect such transfers between any Accounts as we consider necessary."

13. Pasal 7.7 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "Untuk tujuan dari Pasal 7, kami dapat memberlakukan konversi mata uang pada waktu atau tarif yang kami anggap wajar dan dapat memberlakukan pengalihan tersebut antara setiap Rekening-rekening yang kami anggap perlu."

14. The time period specified in Clause 8.3 will be amended, for Accounts maintained in Germany, to six (6) weeks.

14. Jangka waktu yang ditetapkan dalam Pasal 8.3 akan diubah, untuk Rekening-rekening yang dikelola di Jerman, menjadi enam (6) minggu.

15. In Clause 8.4 the words *"at your risk"* will be deleted.

15. Pada Pasal 8.4 kata-kata "*pada risiko anda*" akan dihapuskan.

16. For the purposes of Clause 13, "beneficial ownership" means *wirtschaftlich Berechtigter*.

16. Untuk tujuan dari Pasal 13, "pemilik secara manfaat" berarti *wirtschaftlich Berechtigter.*

17. **ACTING ON INSTRUCTIONS**

17.1. For the purposes of paragraph 4 of the UK & EEA Payment Serivces Schedule, a 'business day' means a day on which the relevant payment service providers involved in the execution of a payment transaction are open for business as required for the execution of a payment transaction. Our Frankfurt branch is open for business on all working days but not on Saturdays, the 24 and 31 December, general official holidays (*bundeseinheitliche Feiertage*) or regional official holidays (*regionale Feiertage*).

17. **BERTINDAK DENGAN PERINTAH**

17.1. Untuk tujuan dari paragraf 4 dari Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA, sebuah 'hari kerja' berarti hari di mana penyedia layanan pembayaran yang terkait yang terlibat dalam pelaksanaan dari sebuah transaksi pembayaran terbuka untuk usaha sebagaimana dibutuhkan untuk pelaksanaan dari transaksi pembayaran. Cabang Frankfurt kami terbuka untuk usaha pada seluruh hari kerja tetapi tidak pada hari Sabtu, tanggal 24 dan 31 Desember, beserta hari libur nasional (*bundeseinheitliche Feiertage*) atau hari libur daerah (*regionale Feiertage*).

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

GREECE

LAMPIRAN YURISDIKSI

YUNANI

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule and the UK & EEA Payment Services Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Greece. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini dan Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Yunani. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. We will be entitled to recover from you and you hereby authorise us to collect by debiting from your Accounts any costs incurred by us in relation to responding to a notice of garnishment affecting your Accounts, made or purported to be made under Applicable Law, including any legal fees and allocated costs for in-house legal services.

2. Kami akan berhak untuk mengambil dari anda dan anda dengan ini memberikan wewenang kepada kami untuk mengambil dengan mendebit dari Rekening-rekening anda setiap ongkos yang kami pikul sehubungan dengan pemberian tanggapan atas pemberitahuan pemotongan yang mempengaruhi Rekening-rekening anda, yang dibuat atau diakui dibuat berdasarkan Hukum Yang Berlaku, termasuk setiap biaya hukum dan biaya yang dialokasikan untuk layanan hukum dalam perusahaan.

3. Unless otherwise agreed with us in writing, telephone instructions are not permitted in connection with any Accounts maintained in Greece.

3. Kecuali sebaliknya disetujui dengan kami secara tertulis, perintah melalui telepon tidak diperbolehkan sehubungan dengan Rekening-rekening manapun yang dikelola di Yunani.

4. Clause 6.4 is replaced with the following:

   *"In no event will we be liable for any loss, damage, cost or expense of any nature, arising from or in relation to loss of business, profits, revenue, goodwill and anticipated savings, special damages, loss of or corruption to data, loss of operation time, loss of contracts or any indirect, consequential, exemplary or punitive loss ("**Loss**"), except to the extent that such Loss is caused by our gross negligence or wilful default."*

4. Pasal 6.4 digantikan dengan sebagai berikut:

   "Dalam hal apapun kami tidak akan bertanggung jawab atas setiap kerugian, kerusakan, ongkos atau pengeluaran bersifat apapun, yang timbul dari atau sehubungan dengan kerugian dari usaha, keuntungan, pendapatan, goodwill dan simpanan yang diharapkan, kerusakan khusus, kehilangan atau kerusakan data, kehilangan waktu pengoperasian, kehilangan kontrak atau kerugian yang tidak langsung, bersifat lanjutan atau bersifat denda karena suatu

*hukuman (“**Kerugian**”), kecuali sejauh Kerugian tersebut disebabkan oleh kecerobohan yang berat atau wanprestasi yang disengaja oleh pihak kami."*

5. Clause 7.2 constitutes an express agreement between the Parties as to the fees, charges and costs relating to Accounts maintained in Greece. You acknowledge that you have received our schedule of charges, fees and costs in respect of Accounts maintained in Greece as at the date of the Agreement. You will be notified in writing thirty (30) days prior to the effective date of any increase of any fees, costs and charges applied to Accounts maintained in Greece.

5. Pasal 7.2 merupakan persetujuan yang jelas antara Para Pihak mengenai biaya, pembebanan dan ongkos terkait dengan Rekening-rekening yang dikelola di Yunani. Anda mengakui bahwa anda telah menerima lampiran kami mengenai pembebanan, biaya dan ongkos sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Yunani pada tanggal Perjanjian. Anda akan diberitahukan secara tertulis dalam waktu tiga puluh (30) hari sebelum tanggal berlakunya setiap penambahan biaya, ongkos dan pembebanan yang berlaku terhadap Rekening-rekening yang dikelola di Yunani.

6. Without prejudice to the provisions of the UK & EEA Payment Services Schedule, to the extent that Accounts maintained in Greece are considered in-scope for purposes of Law 3862/2010, as amended from time to time (the "**Greek Payment Services Directive Law**"), we hereby make use of our right to derogate from the applicability of Articles 28 – 47, 49 par. 1, 51 par. 3, 56, 58, 59, 60, 63, 71 of the Greek Payment Services Directive Law;

6. Terlepas dari ketentuan-ketentuan dalam Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA, sejauh Rekening-rekening yang dikelola di Yunani dianggap masuk ke dalam ruang lingkup tujuan dari Undang-undang 3862/2010, sebagaimana diubah dari waktu ke waktu ("**Undang-undang Arahan Layanan Pembayaran Yunani**"), kami dengan ini menggunakan hak kami untuk menyimpang dari keberlakuan Pasal 28 – 47, 49 para. 1, 51 para. 3, 56, 58, 59, 60, 63, 71 Undang-undang Arahan Layanan Pembayaran Yunani;

7. You agree that the terms limiting our liability have been agreed on following individual negotiation between the Parties, which you agree and accept is sufficient for purposes of Article 332 of the Greek Civil Code.

7. Anda setuju bahwa ketentuan yang membatasi tanggung jawab kami yang telah disepakati pada saat negosiasi perorangan yang dilakukan sebelumnya antara Para Pihak, yang anda setujui dan terima dengan cukup untuk tujuan dari Pasal 332 dari Kitab Undang-undang Hukum Perdata Yunani.

8. We will provide you with "Account Payable Only" cheques only, as the meaning of such Cheques is described in Article 39 of Law 5960/1933. The payment of any cheques drawn on our Athens branch will be

8. Kami akan memberikan anda, cek yang hanya “Dapat Dibayarkan Rekening”, sebagaimana arti dari cek tersebut dijelaskan dalam Pasal 39 Undang-undang 5960/1933. Pembayaran dari setiap cek yang ditarik pada cabang

hereinafter performed exclusively by way of transfer to Accounts and not in cash.

Athena kami akan selanjutnya dilakukan hanya dengan cara mengalihkan kepada Rekening-rekening dan tidak dalam bentuk tunai.

9. **AUTHORISATION OF BANK OF AMERICA**

9. **PEMBERIAN KUASA KEPADA BANK OF AMERICA**

9.1. You hereby provide your unlimited and unreserved authorisation to each Designated Person to have access to Information and to request from us and receive, on the basis of the powers hereby granted and on your behalf, any Information relating to the Relevant Accounts, for the purpose of assisting us in performing the Specified Tasks.

9.1. Anda dengan ini memberikan kewenangan anda yang tidak terbatas dan lengkap kepada setiap Orang Yang Ditunjuk untuk memiliki akses terhadap Informasi dan untuk meminta dari kami dan menerima, dengan didasarkan kuasa yang diberikan dalam perjanjian ini dan atas nama anda, setiap Informasi terkait dengan Rekening-rekening Terkait, dengan tujuan untuk membantu kami dalam melaksanakan Tugas Yang Ditetapkan.

9.2. Each Designated Person acting on the authority hereof will be and is hereby constituted as your true and lawful attorney-in-fact for the specific purposes stated herein, provided that such designation will not be exclusive and will not preclude you from exercising any of the powers hereby granted.

9.2. Setiap Orang Yang Ditunjuk yang bertindak dalam otoritas berdasarkan perjanjian ini akan dan dengan ini merupakan penerima kuasa anda yang benar dan sah untuk tujuan khusus yang disebutkan secara spesifik dalam perjanjian ini, dengan ketentuan bahwa penunjukan tersebut tidak bersifat eksklusif dan tidak akan menghalangi anda dalam melaksanakan setiap kuasa yang diberikan dalam perjanjian ini.

9.3. For purposes of the Secrecy Laws, you agree and accept that, whenever receiving or otherwise accessing Information, a Designated Person will be deemed to act as your representative, in your name and on your behalf and not as a third party.

9.3. Untuk tujuan dari Undang-undang Kerahasiaan, anda setuju dan menerima bahwa, pada saat menerima atau sebaliknya mengakses Informasi, seorang Orang Yang Ditunjuk akan dianggap bertindak sebagai perwakilan anda, dengan dan atas nama anda dan bukan sebagai pihak ketiga.

9.4. You agree and accept that each person designated or otherwise specified as a recipient of Information under a third

9.4. Anda setuju dan menerima bahwa setiap orang yang ditunjuk atau sebaliknya ditetapkan sebagai penerima Informasi

party authorisation agreement, an authorisation specific to a Service, or a request to furnish Information for purposes of Account Reporting, whether prior to or following the date of the Agreement, will in each case qualify as a Customer Designated Person.

berdasarkan perjanjian pemberian kuasa kepada pihak ketiga, sebuah pemberian kuasa yang khusus untuk Layanan, atau permintaan untuk menyediakan Informasi untuk tujuan dari Pelaporan Rekening, baik sebelum atau setelah tanggal Perjanjian, akan dalam setiap hal memenuhi syarat sebagai Orang Yang Ditunjuk Nasabah.

9.5. You agree and accept that the authorisations contained in this paragraph 9 will be irrevocable for so long as we maintain a Relevant Account. By way of derogation from the Agreement, but without prejudice to any of our rights or remedies under the Agreement, you agree and accept that we may terminate one or more Services with immediate effect in the event that:

9.5. Anda setuju dan menerima bahwa pemberian kuasa yang terdapat dalam paragraf 9 ini tidak dapat ditarik kembali selama kami mengelola Rekening Terkait. Dengan cara pengecualian dari Perjanjian, tetapi tanpa mengesampingkan hak atau pemulihan kami manapun berdasarkan Perjanjian, anda setuju dan menerima bahwa kami dapat mengakhiri satu atau lebih Layanan yang berlaku seketika dalam hal:

a. you terminate, challenge, rescind or seek to revoke or invalidate any term of this Jurisdiction Schedule and/or the authorisations contained therein; and/or

a. anda mengakhiri, mempersoalkan, membatalkan atau mencoba mencabut atau membuat tidak berlaku ketentuan manapun dari Lampiran Yurisdiksi ini dan/atau pemberian kuasa yang terdapat di dalamnya; dan/atau

b. we consider the authorisations contained in this paragraph 9 are not sufficient to permit us to perform the Specified Tasks and you fail to comply with paragraph 10.2 below.

b. kami menganggap pemberian wewenang yang terdapat dalam paragraf 9 tidak cukup untuk mengizinkan kami untuk melaksanakan Tugas Yang Ditetapkan dan anda gagal untuk memenuhi ketentuan paragraf 10.2 di bawah.

10. **EFFECTIVENESS, SCOPE AND INCORPORATION**

10. **EFEKTIVITAS, RUANG LINGKUP DAN PENDIRIAN**

10.1. This Jurisdiction Schedule does not modify, cancel or invalidate any agreements, documents or instruments executed by you or on your behalf and

10.1. Lampiran Yurisdiksi ini tidak mengubah, membatalkan atau membuat tidak berlaku setiap perjanjian, dokumen atau instrumen yang ditandatangani anda

pertaining to the appointment of any Customer Designated Person.

atau atas nama anda dan berkenaan dengan penunjukan dari setiap Orang Yang Ditunjuk Nasabah.

10.2. The provisions this Jurisdiction Schedule apply to all Designated Persons appointed from time to time and for all Specified Tasks; provided however that, if requested, you will promptly execute all such forms, documents, instruments and authorisations as we may require to evidence or confirm the authorisations to any Designated Person in respect of any Specified Tasks.

10.2. Ketentuan dari Lampiran Yurisdiksi ini berlaku terhadap seluruh Orang Yang Ditunjuk yang ditunjuk dari waktu ke waktu dan untuk seluruh Tugas Yang Ditetapkan; dengan ketentuan, tetapi, bahwa jika diminta, anda akan secara langsung menandatangani formulir, dokumen, instrumen dan pemberian wewenang tersebut sebagaimana kami butuhkan untuk membuktikan atau memastikan pemberian wewenang kepada setiap Orang Yang Ditunjuk sehubungan dengan setiap Tugas-tugas Yang Ditentukan.

11. **INDEMNITY**

11. **GANTI RUGI**

11.1. You agree and accept that we may rely on the effectiveness and continued validity of your authorisations hereby provided for purposes of providing Services and otherwise pursuing the Specified Tasks.

11.1. Anda setuju dan menerima bahwa kami dapat bergantung kepada efektivitas dan keabsahan berlanjut dari pemberian wewenang anda yang diberikan dalam perjanjian ini untuk tujuan menyediakan Layanan dan sebaliknya mengupayakan Tugas Yang Ditetapkan.

11.2. Without prejudice to the terms of the Agreement, you agree to indemnify us, each of our affiliates, controlling entities, their respective officers, directors, employees, agents and servants and each Bank of America Designated Person (together the "**Indemnified Persons**") and to keep each Indemnified Person indemnified from and against any and all Damages incurred or sustained by an Indemnified Person of whatever nature and howsoever arising except in the event such Damages are directly caused by our

11.2. Terlepas dari ketentuan Perjanjian, anda setuju untuk mengganti kerugian kami, setiap afiliasi, badan pengendali, masing-masing petugas, direksi, pegawai, agen dan pekerja daripadanya dan setiap Orang Yang Ditunjuk oleh Bank of America (bersama-sama "**Orang Yang Diganti Kerugian**") dan untuk menjaga setiap Orang Yang Diganti Kerugian diganti kerugian dari dan terhadap setiap dan seluruh Kerugian yang terjadi atau diderita oleh seorang Orang Yang Diganti Kerugian yang bersifat apapun dan bagaimanapun

fraud, gross negligence or wilful misconduct. This indemnity will survive the termination of the Agreement.

timbul kecuali dalam hal Kerugian-kerugian tersebut secara langsung disebabkan oleh penipuan, kecerobohan yang berat atau perbuatan jahat yang disengaja oleh kami. Ganti kerugian ini akan tetap berlaku setelah berakhirnya Perjanjian.

12. **DEFINITIONS**

12. **DEFINISI**

12.1. In this Jurisdiction Schedule, the terms set out below will have the following meaning:

12.1. Dalam Lampiran Yurisdiksi ini, ketentuan yang diatur di bawah akan memiliki arti sebagai berikut:

"**Account Reporting**" means any sharing, delivery or transmission of Information to a third party to facilitate financial reporting, controlling, consolidation, liquidity management or similar operations of, or relating to, you or you and one or more of your affiliates.

"**Pelaporan Rekening**" berarti setiap pembagian, pengiriman atau transmisi Informasi kepada pihak ketiga untuk memfasilitasi laporan keuangan, pengendalian, konsolidasi, pengelolaan likuiditas atau operasi sejenis dari, atau terkait dengan, anda atau anda dan satu atau lebih afiliasi anda.

"**Bank of America Designated Person**" means each of our employees, associates or agents whose function or role is directly or indirectly connected with the Relevant Accounts and/or a Specified Task from time to time.

"**Orang Yang Ditunjuk oleh Bank of Amerika**" berarti setiap pegawai, rekan atau agen yang memiliki fungsi atau peran yang secara langsung atau tidak langsung berhubungan dengan Rekening Terkait dan/atau Tugas Yang Ditetapkan dari waktu ke waktu.

"**Bank of America Initiative**" means an initiative, policy, process or procedure considered, adopted or implemented with a view to promoting our compliance with rules, regulations, standards or practices applicable to its business and/or a Specified Task and/or an initiative, policy, process or procedure considered, adopted or implemented in respect of the range of products or services offered by us from time to time, the maintenance and enhancement of our technology, systems and delivery capabilities, the

"**Inisiatif Bank of America**" berarti sebuah tindakan, kebijakan, proses atau prosedur yang dipertimbangkan, diadopsi atau diterapkan dengan pandangan untuk memajukan kepatuhan kami dengan ketentuan, peraturan, standar atau praktek yang berlaku terhadap usahanya dan/atau sebuah Tugas Yang Ditetapkan dan/atau sebuah inisiatif, kebijakan, proses atau prosedur yang dipertimbangkan, diadopsi atau diterapkan sehubungan dengan lingkup produk atau layanan yang ditawarkan oleh kami dari waktu

promotion of operational efficiency and/or the management of risks inherent in our business.

ke waktu, perawatan dan peningkatan teknologi, sistem dan kemampuan pengiriman kami, promosi atas efisiensi operasional dan/atau pengelolaan risiko yang inheren dalam bisnis kami.

"**Customer Designated Person**" means a person that is designated by you as the recipient of Information for Account Reporting purposes, which may include (but will not be limited to) an affiliate, controlling entity, centralisation entity, group finance or similar entity, an Account Signatory, or a bank or financial institution providing services to you or one of your affiliates.

"**Orang Yang Ditunjuk Nasabah**" berarti seorang yang ditunjuk oleh anda sebagai penerima Informasi untuk tujuan Pelaporan Rekening, yang dapat termasuk (namun tidak terbatas pada) seorang afiliasi, badan pengendali, badan sentralisasi, kelompok pembiayaan atau badan sejenis, sebuah Penandatangan Rekening, atau sebuah bank atau institusi keuangan yang menyediakan layanan kepada anda atau salah satu afiliasi anda.

"**Designated Person**" means a Bank of America Designated Person or a Customer Designated Person.

"**Orang Yang Ditunjuk**" berarti seorang Orang Yang Ditunjuk oleh Bank of America atau seorang Orang Yang Ditunjuk Nasabah.

"**Information**" means any information or data relating to the existence, the nature, the balance, the operation and/or the accessing of any Relevant Accounts from time to time and/or the Relevant Account's legal or beneficial owners and related persons, including, without limitation, information and data in the form of ledger entries, correspondence, copies of account statements, data posted on systems or databases owned, operated or controlled by Bank of America and data processed as part of a Service, a Specified Task and/or a Relevant Account, in each case, regardless of the medium on which such data or information is stored or processed and regardless of the location of storage, access or other processing.

"**Informasi**" berarti setiap informasi atau data yang terkait dengan keberadaan, sifat, keseimbangan, pengoperasian dan/atau pengaksesan dari setiap Rekening-rekening Terkait dari waktu ke waktu dan/atau pemilik-pemilik sah atau keuntungan dari Rekening Terkait dan orang terkait, termasuk, tanpa batasan, informasi dan data dengan bentuk penulisan buku besar, korespondensi, salinan pernyataan rekening, data yang dicatatkan pada sistem atau *database* yang dimiliki, dioperasikan atau dikendalikan oleh Bank of America dan data yang diproses sebagai bagian dari Layanan, sebuah Tugas Yang Ditetapkan dan/atau sebuah Rekening Terkait, dalam setiap hal, tanpa memperhatikan sarana di mana data atau informasi disimpan atau diproses dan tanpa

memperhatikan lokasi dari penyimpanan atau akses dari proses lain.

"**Relevant Accounts**" means Accounts of whatever form, which we maintain for you in Greece from time to time.

"**Rekening Terkait**" berarti Rekening-rekening berbentuk apapun, yang kami kelola untuk anda di Yunani dari waktu ke waktu.

"**Secrecy Laws**" means any secrecy laws applicable to bank accounts maintained in Greece, including Legislative Decree 1059/1971, as in force.

"**Undang-undang Kerahasiaan**" berarti setiap undang-undang kerahasiaan yang berlaku terhadap rekening bank di Yunani, termasuk Keputusan Legislatif 1059/1971, sebagaimana berlaku.

"**Service**" means any service we make available to you from time to time via Bank of America Direct® or CashPro® Online or any successor access channel supplementing and/or replacing Bank of America Direct® or CashPro® Online, Account Reporting or any service made available to you from time to time under the Agreement or any other terms and conditions (including, but not limited to, where such service is governed by terms and conditions in documentary form, schedules of charges and fees, policies accepted or endorsed by you or on your behalf, pre-printed, standard, or posted terms and conditions in any media (including terms where acquiescence requires only a mouse click), contractual documentation relating to a Relevant Account or Service (as such terms are defined in the Greece Jurisdiction Schedule) or otherwise).

"**Layanan**" berarti setiap layanan yang kita sediakan kepada anda dari waktu ke waktu melalui Bank of America Direct® atau CashPro® Online atau setiap saluran akses penerus tambahan dan/atau yang menggantikan Bank of America Direct® atau CashPro® Online, Pelaporan Rekening atau setiap layanan yang disediakan untuk anda dari waktu ke waktu berdasarkan Perjanjian atau syarat dan ketentuan lainnya (termasuk, namun tidak terbatas pada, di mana layanan tersebut diatur oleh syarat dan ketentuan yang berbentuk dokumentasi, lampiran biaya dan ongkos, kebijakan yang diterima dan disetujui oleh anda atau yang mewakili anda, syarat dan ketentuan pra-cetak, standar atau yang ditayangkan di media apapun (termasuk syarat-syarat di mana persetujuan hanya memerlukan satu klik tetikus), dokumentasi kontraktual yang berkaitan dengan Rekening atau Layanan Terkait (di mana istilah-istilah tersebut didefinisikan dalam Lampiran Yurisdiksi Yunani) ataupun yang lainnya.

"**Specified Task**" means the provision of a Service, any services or support required for or incidental to the

"**Tugas Yang Ditetapkan**" berarti ketentuan dari sebuah Layanan, setiap layanan atau bantuan yang dibutuhkan

provision, maintenance or enhancement of a Service (whether performed by us or on our behalf), the support of Account Reporting, a Compliance Initiative and/or a Bank of America Initiative.

untuk atau insidentil terhadap ketentuan, perawatan atau peningkatan dari sebuah Layanan(baik yang dilaksanakan oleh kami atau atas nama kami), bantuan dari Pelaporan Rekening, Inisiatif Kepatuhan dan/atau Inisiatif Bank of America.

JURISDICTION SCHEDULES

IRELAND

1. The additional terms and conditions in the UK & EEA Payment Services Schedule and this Ireland Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Ireland. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. You may have the right to make a complaint to the Irish Financial Services and Pensions Ombudsman ("**FSPO**"). The FSPO is an independent, and free service that helps resolve complaints with pensions providers and regulated financial services providers. You may obtain further information regarding the FSPO, the methods by which you can access its services and its eligibility criteria, at www.fspo.ie. The contact details of the FSPO are as follows:

   Address: Lincoln House, Lincoln Place, Dublin 2, D02 VH29

   Phone: +353 1 567 7000

   Email: info@fspo.ie

   Any right to complain to the FSPO does not affect your right to make a complaint in accordance with the UK & EEA Payment Services Schedule.

LAMPIRAN YURISDIKSI

IRLANDIA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA dan Lampiran Yurisdiksi Irlandia ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Irlandia. Syarat dan ketentuan tambahan ini berlaku jika terjadi perbedaan antara syarat dan ketentuan ini dengan ketentuan lain dalam Perjanjian.

2. Anda dapat memiliki hak untuk mengajukan keluhan kepada *Irish Financial Services and Pensions Ombudsman* ("**FSPO**"). FSPO merupakan suatu layanan yang mandiri dan bebas yang membantu menyelesaikan keluhan-keluhan dengan penyelenggara pensiun dan penyedia layanan keuangan yang diatur. Anda dapat memperoleh informasi lebih jauh mengenai FSPO, metode yang mana anda dapat mengakses layanan dan kriteria kelayakannya di www.fspo.ie. Rincian kontak FSPO adalah sebagai berikut:

   Alamat: Lincoln House, Lincoln Place, Dublin 2, D02 VH29

   Telepon: +353 1 567 7000

   Email: info@fspo.ie

   Setiap hak untuk mengajukan keluhan kepada FSPO tidak mempengaruhi hak anda untuk mengajukan keluhan sesuai dengan Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA.

JURISDICTION SCHEDULES

ITALY

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule and the UK & EEA Payment Services Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Italy. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. The Summary Document, setting out all economic conditions (among which interest, rates, prices, fees, charges, costs) applicable to the Agreement agreed with you, will constitute an integral part of the Agreement.

3. For the purposes of the Agreement, "electronic signature" means any electronic or digital signature validly recognised under the applicable Italian laws and regulations, as amended from time to time, and having the same legal status as wet-ink/handwritten signatures.

4. A new Clause 3.5 is inserted as follows:

   "You will be entitled to file any complaint with us. If we do not reply to your complaint within sixty (60) days– or, in the case of a complaint related to a payment service, fifteen (15) Business Days (a "Business Day" for such purposes meaning a day on which we are open for business in Italy) from the receipt thereof, or if you disagree with our reply, you have the right to file a petition with the Arbitro Bancario Finanziario to reach an out-of-court settlement provided that: (a) in respect of complaints concerning monetary claims you may have, the relevant value does not exceed

LAMPIRAN YURISDIKSI

ITALIA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini dan Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Italia. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Dokumen Ringkasan, yang mengatur seluruh keadaan ekonomi (di antaranya, bunga, tarif, harga, biaya, pembebanan, ongkos) berlaku terhadap Perjanjian, yang disetujui dengan anda, akan merupakan bagian integral dari Perjanjian.

3. Untuk tujuan-tujuan dari Perjanjian, "tanda tangan elektronik" berarti setiap tanda tangan elektronik atau digital yang secara sah diakui berdasarkan peraturan perundang-undangan Italia, sebagaimana diubah dari waktu ke waktu dan memiliki status hukum yang sama dengan tanda tangan secara tulis tangan/tinta basah.

4. Pasal 3.5 baru dimasukkan sebagai berikut:

   "Anda akan berhak untuk mengajukan setiap keluhan dengan kami. Jika kami tidak memberikan jawaban terhadap keluhan anda dalam waktu enam puluh (60) hari atau, dalam hal keluhan terkait dengan layanan pembayaran, lima belas (15) Hari Kerja ("Hari Kerja" untuk tujuan tersebut berarti hari di mana kami buka untuk bisnis di Italia) sejak diterima, atau jika anda tidak setuju dengan jawaban kami, anda berhak untuk mengajukan petisi dengan Arbitro Bancario Finanziario untuk mencapai penyelesaian di luar pengadilan dengan ketentuan bahwa: (a)

€200,000.00; and (b) the petition is filed within twelve (12) months from the first complaint. You must give us prompt notice of such petition. The lack of a previous petition with the Conciliatore Bancario Finanziario or the Arbitro Bancario Finanziario, as the case may be, will prevent you from taking legal action in front of the competent court."

sehubungan dengan keluhan mengenai klaim moneter yang anda miliki, nilai yang terkait tidak melebihi €200,000.00; dan (b) petisi diajukan dalam waktu dua belas (12) bulan sejak keluhan pertama. Anda harus memberikan kepada kami dengan segera, pemberitahuan mengenai petisi tersebut. Tidak adanya petisi sebelumnya dengan Conciliatore Bancario Finanziario atau the Arbitro Bancario Finanziario, sesuai dengan keadaan, akan mencegah anda dari mengambil tindakan hukum di hadapan pengadilan yang berwenang."

5. Clause 7.1 is replaced as follows:

   "Subject to Clause 7.4, we may pay interest on credit balances on the Accounts where permitted by Applicable Law and you will pay interest on debit balances on the Accounts, in each case at the rates and in accordance with the terms and conditions set forth in the Summary Document and, in absence of express agreement, in accordance with the Consolidated Banking Act. The interest on credit and debit balances will accrue on the same interest period basis."

5. Pasal 7.1 digantikan sebagai berikut:

   "Tunduk kepada Pasal 7.4, kami dapat membayar bunga pada saldo kredit pada Rekening-rekening di mana diperbolehkan oleh Hukum Yang Berlaku dan anda harus membayar bunga pada saldo debit pada Rekening-rekening, dalam setiap hal pada tarif dan sesuai dengan syarat dan ketentuan yang diatur dalam Dokumen Ringkasan dan, dalam hal tidak terdapat persetujuan yang jelas, sesuai dengan Consolidated Banking Act. Bunga pada saldo kredit dan debit akan bertambah dengan dasar periode bunga yang sama."

6. Clause 7.2(a) is replaced as follows:

   "all our fees, charges, costs (including for non-receipt of monies advised to be received by us), out of pocket expenses and, in the absence of express agreement at the rates and in accordance with the terms and conditions set forth in the Summary Document and, in absence of express agreement, in accordance with the Consolidated Banking Act, and"

6. Pasal 7.2(a) digantikan sebagai berikut:

   "seluruh biaya, pembebanan, ongkos kami (termasuk untuk tiadanya penerimaan atas uang yang diberitahukan untuk diterima oleh kami) pengeluaran yang tidak terduga dan, dalam hal tidak terdapat persetujuan yang jelas, pada tarif dan sesuai dengan syarat dan ketentuan yang diatur dalam Dokumen Ringkasan dan, dalam hal tidak terdapat persetujuan yang jelas, sesuai dengan Consolidated Banking Act, dan"

7. Clause 7.5 is replaced as follows:

"*In respect of any credit balances on your Accounts we may place sums on deposit at certain institutions including, for example, central banks. Where, as a result of market conditions (including, for example, the imposition of interest rates less than zero or charges by such institutions), we incur a fee and/or charge in respect of, or in connection with, the placing of such deposits and such fee and/or charge is directly connected to such market conditions including the imposition of such rates or charges, subject to Applicable Law we may charge you a corresponding fee. In such cases, we shall advise you prior to the negative rate being applied. The fee will reflect fees and/or charges incurred by us in respect of the relevant deposit facilities.*"

7. Pasal 7.5 diganti menjadi sebagai berikut:

"Sehubungan dengan saldo kredit pada Rekening anda, kami dapat menempatkan sejumlah simpanan di lembaga-lembaga tertentu termasuk, sebagai contoh, bank-bank sentral. Di mana, sebagai akibat dari keadaan pasar (termasuk, sebagai contoh, pengenaan suku bunga yang kurang dari nol atau ongkos-ongkos oleh lembaga-lembaga tersebut), kami dikenakan suatu biaya dan/atau ongkos yang sehubungan atau berkaitan dengan penempatan simpanan-simpanan tersebut dan biaya dan/atau ongkos tersebut dihubungkan secara langsung dengan keadaan pasar tersebut termasuk pengenaan tarif atau biaya tersebut, dengan tunduk terhadap Hukum Yang Berlaku, kami dapat membebani anda dengan biaya yang sesuai. Dalam hal tersebut, kami akan memberitahukan anda sebelum suatu tarif negatif diterapkan. Biaya akan mencerminkan biaya-biaya dan/atau ongkos-ongkos yang kami keluarkan sehubungan dengan fasilitas simpanan yang terkait."

8. A new Clause 7.6 is inserted as follows:

"Any direct or indirect reference to prices, fees and costs contained in the Agreement will be intended to be a reference to the Summary Document which is an integral part of the Agreement."

8. Pasal 7.6 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Setiap rujukan langsung atau tidak langsung kepada harga, biaya dan ongkos yang terdapat dalam Perjanjian akan dimaksudkan untuk menjadi rujukan terhadap Dokumen Ringkasan di mana merupakan bagian integral dari Perjanjian."

9. The time period specified in Clause 8.3 is amended for Accounts maintained in Italy to sixty (60) days.

9. Jangka waktu yang ditetapkan dalam Pasal 8.3 telah diubah untuk Rekening-rekening yang dikelola di Italia menjadi enam puluh (60) hari.

10. Clause 8.5 is replaced as follows:

"We will provide you, at our expense, with yearly statements of account (and the Annual Summary Document according to the provisions set forth by Italian Transparency regulation on Banking and Financial products)

10. Pasal 8.5 digantikan sebagai berikut:

"Kami akan memberikan kepada anda, dengan biaya yang ditanggung kami, dengan pernyataan rekening tahunan (dan Dokumen Ringkasan Tahunan sesuai dengan ketentuan yang ditetapkan oleh peraturan Transparansi

on paper or on electronic support, depending on your prompt choice, in such detail as may be agreed with you from time to time. You may also choose to receive additional statements of account but in each case, you will be charged with the relevant expenses, in accordance with Applicable Laws (including Article 127-bis of the Consolidated Banking Act). Such a statement will be deemed to be approved within sixty (60) days since you received it, unless you raise objections in respect thereof in writing within the same term;"

Italia tentang produk Perbankan dan Keuangan (Italian Transparency regulation on Banking and Financial products) secara tertulis pada kertas atau dengan bantuan elektronik, bergantung pada pilihan anda yang segera, dengan rincian yang akan disetujui dengan anda dari waktu ke waktu. Anda juga dapat memilih untuk menerima pernyataan rekening tambahan namun dalam setiap hal, anda akan dibebankan dengan pengeluaran yang terkait, sesuai dengan Hukum Yang Berlaku (termasuk Pasal 127-bis dari Consolidated Banking Act). Suatu pernyataan tersebut akan dianggap telah disetujui dalam jangka waktu enam puluh (60) hari sejak anda menerimanya, kecuali anda mengajukan keberatan sehubungan dengan hal itu secara tertulis dalam jangka waktu yang sama;"

11. Clause 9.2 is replaced as follows:

    "We may unilaterally modify rates, prices or other terms or conditions of the Agreement, even in a manner unfavourable for you, in case of reasonable grounds, by means of at least two months' prior written notice (on paper or on electronic format), in compliance with the requirements and procedures set forth in Article 118 of the Consolidated Banking Act. In particular, our proposal to vary contractual terms will display the inscription "Proposta di modifica unilaterale delle condizioni contrattuali". Within the proposed date of entry into force of the amendment, you may terminate the Agreement without penalty and account closing expenses and with the application of the rates, prices, terms and conditions previously applied. If you do not terminate the Agreement within such date, you will be deemed to have accepted such amendments, which will be effective from the date indicated in our prior notice (on paper or on electronic format). In case of unilateral amendments, you will have the right to obtain, within reasonable time, an updated version of

11. Pasal 9.2 digantikan sebagai berikut:

    "Kami dapat secara sepihak mengubah tarif, harga dan syarat dan ketentuan lainnya dari Perjanjian, walaupun dengan cara yang tidak menguntungkan bagi anda, dalam hal terdapat dasar yang wajar, dengan cara pemberitahuan tertulis (di atas kertas atau dalam format elektronik) paling sedikit dua bulan sebelumnya, dengan tunduk pada persyaratan dan prosedur yang diatur dalam Pasal 118 dari Consolidated Banking Act. Khususnya, proposal kami untuk mengubah ketentuan kontraktual yang akan memiliki tulisan "Proposta di modifica unilaterale delle condizioni contrattuali". Pada tanggal mulai berlakunya perubahan, anda dapat mengakhiri Perjanjian tanpa hukuman dan pengeluaran penutupan rekening dan dengan pengajuan tarif, harga, syarat dan ketentuan yang sebelumnya berlaku. Jika anda tidak mengakhiri Perjanjian dalam tanggal tersebut, anda akan dianggap telah menerima perubahan tersebut, di mana akan berlaku sejak tanggal yang tertera pada pemberitahuan (di atas kertas ataupun dalam

the Agreement, on paper or electronic format."

format elektronik) kami yang sebelumnya. Dalam hal terjadi perubahan sepihak, anda berhak untuk mendapatkan, pada waktu yang wajar, Perjanjian yang telah diperbarui, tertulis atau dalam format elektronik."

12. Should you enter into any further terms and conditions with us relating to additional services, the provisions listed below will apply and will supersede any conflicting or different provision contained in such terms and conditions:

12. Apabila anda menandatangani syarat dan ketentuan lebih lanjut dengan kami terkait layanan tambahan, ketentuan yang tertera di bawah akan berlaku dan menggantikan setiap ketentuan yang bertentangan atau berbeda daripada yang ada pada syarat dan ketentuan tersebut:

"We may unilaterally modify rates, prices or other provisions of these terms and conditions, even in a manner unfavourable for you, in case of reasonable grounds, by means of at least two months' prior written notice (on paper or on electronic format), in compliance with the requirements and procedures set forth in Article 118 of the Consolidated Banking Act. In particular, our proposal to vary contractual terms will display the inscription "Proposta di modifica unilaterale delle condizioni contrattuali". Before the proposed date of entry into force of the amendment, you may terminate these terms and conditions without penalty and account closing expenses and with the application of the rates, prices, terms and conditions previously applied. If you do not terminate these terms and conditions within such date, you will be deemed to have accepted such amendments, which will be effective from the date indicated in our prior written notice. In case of unilateral amendments, you will have the right to obtain, within reasonable time, an updated version of these terms and conditions, on paper or electronic format.

"Kami dapat secara sepihak mengubah tarif, harga dan ketentuan lainnya dari syarat dan ketentuan ini, walaupun dengan cara yang tidak menguntungkan bagi anda, dalam hal terdapat dasar yang wajar, dengan cara pemberitahuan tertulis (di atas kertas atau dalam format elektronik) paling sedikit dua bulan sebelumnya, dengan tunduk pada persyaratan dan prosedur yang diatur dalam Pasal 118 dari Consolidated Banking Act. Khususnya, proposal kami untuk mengubah ketentuan kontraktual akan memiliki tulisan "Proposta di modifica unilaterale delle condizioni contrattuali". Sebelum tanggal mulai berlakunya perubahan, anda dapat mengakhiri syarat dan ketentuan ini tanpa hukuman dan pengeluaran penutupan rekening dan dengan pengajuan tarif, harga, syarat dan ketentuan yang sebelumnya berlaku. Jika anda tidak mengakhiri syarat dan ketentuan ini dalam tanggal tersebut, anda akan dianggap telah menerima perubahan tersebut, di mana akan berlaku sejak tanggal yang tertera pada pemberitahuan tertulis kami yang sebelumnya. Dalam hal terjadi perubahan sepihak, anda berhak untuk mendapatkan, pada waktu yang wajar, syarat dan ketentuan ini yang telah diperbarui, tertulis atau dalam format elektronik.

We will provide you, at our expense, with yearly statements of account (and the Annual

Kami akan memberikan kepada anda, dengan biaya yang ditanggung oleh kami, dengan

Summary Document according to the provisions set forth by Italian Transparency regulation on Banking and Financial products) on paper or on electronic support, depending on your prompt choice, in such detail as may be agreed with you from time to time. You may also choose to receive additional statements of account but you will be charged with the relevant expenses, in accordance with applicable laws and regulations (including Article 127-bis of the Consolidated Banking Act). Such a statement will be deemed to be approved within sixty (60) days since you received it, unless you raise objections in respect thereof in writing within the same term.

pernyataan rekening tahunan (dan Dokumen Ringkasan Tahunan sesuai dengan ketentuan yang ditetapkan oleh peraturan Transparansi Italia mengenai produk Perbankan dan Keuangan (Italian Transparency regulation on Banking and Financial products) secara tertulis pada kertas atau dengan bantuan elektronik, bergantung pada pilihan anda yang segera, dengan rincian yang akan disetujui dengan anda dari waktu ke waktu. Anda juga dapat memilih untuk menerima pernyataan rekening tambahan namun anda akan dibebankan dengan pengeluaran yang terkait, sesuai dengan Hukum Yang Berlaku (termasuk Pasal 127-bis dari Consolidated Banking Act). Pernyataan tersebut akan dianggap telah disetujui dalam waktu enam puluh (60) hari sejak anda terima, kecuali anda mengajukan keberatan sehubungan dengannya secara tertulis dalam waktu yang sama.

You will be entitled to file any complaint with us. If we do not reply to your complaint within sixty (60) days– or, in the case of a complaint related to a payment service, fifteen (15) Business Days (a "Business Day" for such purposes meaning a day on which we are open for business in Italy)_- from the receipt thereof, or if you disagree with our reply, you have the right to file a petition with the Arbitro Bancario Finanziario to reach an out-of-court settlement provided that: (a) in respect of complaints concerning monetary claims you may have, the relevant value does not exceed €200,000.00; and (b) the petition is filed within 12 months from the first complaint. You must give us prompt notice of such petition. The lack of a previous petition with the Conciliatore Bancario Finanziario or the Arbitro Bancario Finanziario, as the case may be, will prevent you from taking legal action in front of the competent Italian court.

Anda akan berhak untuk mengajukan setiap keluhan dengan kami. Jika kami tidak memberikan jawaban terhadap keluhan anda dalam waktu enam puluh (60) hari atau, dalam hal keluhan terkait dengan layanan pembayaran, lima belas (15) Hari Kerja ("Hari Kerja" untuk tujuan tersebut berarti hari di mana kami buka untuk bisnis di Italia)_- sejak diterima, atau jika anda tidak setuju dengan jawaban kami, anda berhak untuk mengajukan petisi dengan Arbitro Bancario Finanziario untuk mencapai penyelesaian di luar pengadilan dengan ketentuan bahwa: (a) sehubungan dengan keluhan mengenai klaim moneter yang anda miliki, nilai yang terkait tidak melebihi €200,000.00; dan (b) petisi diajukan dalam waktu 12 bulan sejak keluhan pertama. Anda harus memberikan kepada kami dengan segera, pemberitahuan mengenai petisi tersebut. Tidak adanya petisi sebelumnya dengan Conciliatore Bancario Finanziario atau Arbitro Bancario Finanziario, sesuai dengan keadaan, akan mencegah anda dari mengambil tindakan hukum di hadapan pengadilan Italia yang berwenang.

Any direct or indirect reference to prices, fees and costs contained in these terms and conditions will be intended to be a reference to the Summary Document which is integral part of these terms and conditions."

Setiap rujukan langsung atau tidak langsung kepada harga, biaya dan ongkos yang terdapat dalam Perjanjian akan dimaksudkan untuk menjadi rujukan terhadap Dokumen Ringkasan yang merupakan bagian integral dari syarat dan ketentuan ini."

13. Further to Clause 11.3, following any request made by us, you will, without delay, and at least within thirty (30) days of such request, provide us with all forms, documentation and any other information that may be required for us to fulfil any reporting duties to any legal, governmental or regulatory authorities, including (for the avoidance of doubt) any information required under Decree of Ministry of Economy and Finance dated 6 August 2015 and published in the Official Gazette of the Republic of Italy No. 187 of 13 August 2015. You unconditionally acknowledge that we will provide any information and/or will file any document to the Italian Tax Authorities where the provision of such information or the filing of such document is required by Applicable Law.

13. Lebih lanjut atas Pasal 11.3, setelah setiap permintaan yang dibuat oleh kami, anda akan, tanpa menunda, dan paling sedikit dalam waktu tiga puluh (30) hari sejak permintaan tersebut, memberikan kami seluruh formulir, dokumentasi dan setiap informasi lainnya yang akan dibutuhkan oleh kami untuk memenuhi kewajiban pelaporan kepada setiap otoritas yang sah, pemerintahan atau peraturan, termasuk (untuk menghindari keraguan) setiap informasi yang dibutuhkan berdasarkan Keputusan Kementerian Ekonomi dan Keuangan tertanggal 6 Agustus 2015 dan diterbitkan dalam Berita Negara Republik Italia No.187 tanggal 13 Agustus 2015. Anda secara tanpa syarat mengakui bahwa kami akan memberikan setiap informasi dan/atau akan mengajukan setiap dokumen kepada Otoritas Pajak Italia di mana ketentuan dari informasi tersebut atau pengajuan dari dokumen tersebut dipersyaratkan oleh Hukum Yang Berlaku.

JURISDICTION SCHEDULES

LUXEMBOURG

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule and the UK & EEA Payment Services Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Luxembourg. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. The Luxembourg branch is a branch of Bank of America Europe DAC and is registered as a branch in the Luxembourg Register for Commerce and Companies (*Registre de Commerce et des Sociétés*) with registered branch number B270138 and the registered address is 46A Avenue John F. Kennedy, Luxembourg, L-1855, Grand Duchy of Luxembourg. It is supervised by the Central Bank of Ireland as competent regulator for Bank of America Europe DAC and is further subject to limited supervision by the Commission de Surveillance du Secteur Financier ("**CSSF**") as a branch of a credit institution incorporated in another Member State of the European Union and it is assimilated and authorised in Luxembourg pursuant to Article 30 of the 1993 Law.

3. A new Clause 5.10 shall be inserted as follows:

   "Powers of attorney shall cease to have effect with regard to us, following the occurrence of one of the causes stipulated in article 2003 of the Civil Code or any similar circumstances for a legal entity (including, without limitation death and unless agreed otherwise, interdiction, entry into liquidation, dissolution and bankruptcy of the account holder or the proxy or of the principal)on the fifth banking

LAMPIRAN YURISDIKSI

LUKSEMBURG

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini dan Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Luksemburg. Syarat dan ketentuan tambahan ini berlaku jika terjadi perbedaan antara syarat dan ketentuan ini dengan ketentuan lain dalam Perjanjian.

2. Cabang Luksemburg adalah cabang dari Bank of America Europe DAC dan terdaftar sebagai cabang di *Luxembourg Register for Commerce and Companies (Registre de Commerce et des Sociétés)* dengan nomor cabang terdaftar B270138 dan alamat terdaftar adalah 46A Avenue John F. Kennedy, Luksemburg, L-1855, Grand Duchy Luksemburg. Cabang Luksemburg diawasi oleh *Central Bank of Ireland* sebagai regulator yang berwenang untuk Bank of America Europe DAC dan selanjutnya tunduk pada pengawasan terbatas oleh *Commission de Surveillance du Secteur Financier* ("**CSSF**") sebagai cabang dari lembaga kredit yang didirikan di Negara Anggota lain Uni Eropa dan diasimilasi serta disahkan di Luksemburg berdasarkan Pasal 30 Undang-Undang Tahun 1993.

3. Pasal 5.10 baru dimasukkan sebagai berikut:

   "Surat kuasa tidak berlaku lagi terhadap kami, setelah terjadinya salah satu sebab yang disebutkan dalam pasal 2003 Civil Code atau keadaan serupa bagi suatu badan hukum (termasuk namun tidak terbatas pada kematian dan kecuali disepakati lain, larangan, mengalami likuidasi, pembubaran dan kepailitan pemegang rekening atau kuasanya atau prinsipal) pada hari

day after we shall have been informed thereof, although we shall not be required to gather such information ourselves."

perbankan kelima setelah kami diberitahu mengenai hal tersebut, meskipun kami tidak diwajibkan untuk mengumpulkan informasi tersebut."

4. A new Clause 7.6 shall be inserted as follows:

*"You hereby grant to us a first ranking pledge (gage de premier rang) over all assets deposited or credited to each Account. The pledge is granted to secure all existing and future claims we may have against you in connection with any Account and/or the Agreement (the "**Secured Obligations**"). Such pledge shall be governed by the Luxembourg law of 5 August 2005 on financial collateral arrangements (as amended) (the "**2005 Law**"), and by such other laws applicable to pledged assets. We may not be compelled to relinquish these assets.*

4. Pasal 7.6 baru dimasukkan sebagai berikut:

*"Anda dengan ini memberikan kepada kami jaminan peringkat pertama (gage de premier rang) atas semua aset yang disimpan atau dikreditkan ke setiap Rekening. Jaminan ini diberikan untuk menjamin semua klaim yang ada dan di masa yang akan datang yang dapat kami miliki terhadap Anda sehubungan dengan Rekening dan/atau Perjanjian apa pun ("**Kewajiban Yang Dijamin**"). Jaminan tersebut diatur oleh undang-undang Luksemburg tanggal 5 Agustus 2005 tentang pengaturan jaminan keuangan (financial collateral arrangements) (sebagaimana yang diubah) ("**UU 2005**"), dan undang-undang lain yang berlaku terhadap aset yang dijaminkan. Kami tidak dapat dipaksa untuk melepaskan aset-aset ini.*

In case of non-compliance with a Secured Obligation, we shall be entitled to enforce the pledge hereby granted. We will determine the method of enforcement of the pledge in accordance with the provisions of Luxembourg law, and in particular 2005 Law (if applicable). In case of enforcement of the pledge, we may choose between any or all pledged assets and may realise the pledge without prior notice, choosing the manner of enforcement at our own discretion and we may engage in set-off. In application of this general pledge, and for all useful purposes, all assets deposited by you with us to each Account are hereby transferred to us as collateral."

Jika terjadi ketidakpatuhan terhadap Kewajiban Yang Dijamin, kami berhak untuk mengeksekusi jaminan (pledge) yang diberikan dengan ini. Kami akan menentukan metode eksekusi jaminan (pledge) yang sesuai dengan ketentuan hukum Luksemburg, dan khususnya UU 2005 (apabila berlaku). Dalam hal eksekusi jaminan, kami dapat memilih antara salah satu atau seluruh aset yang dijaminkan dan dapat merealisasikan jaminan tersebut tanpa pemberitahuan sebelumnya, memilih cara pelaksanaan eksekusi sesuai dengan kebijaksanaan kami dan kami dapat melakukan perjumpaan utang (set off). Dalam penerapan jaminan umum ini, dan untuk semua tujuan yang berguna, semua aset yang Anda simpan bersama kami ke setiap Rekening dengan ini dialihkan kepada kami sebagai jaminan."

5. A new Clause 7.7 shall be inserted as follows:

"You agree that we may, at our own discretion, apply any sums received from you to the debt or proportion of the debt it is intended to reduce, and consequently, unless otherwise agreed, you waive the right to invoke article 1253 of the Civil Code."

5. Pasal 7.7 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Anda setuju bahwa kami dapat, atas kebijaksanaan kami, menerapkan jumlah apa pun yang diterima dari Anda pada utang atau proporsi utang yang ingin dikurangi, dan akibatnya, kecuali disepakati lain, Anda mengesampingkan hak untuk menggunakan pasal 1253 Civil Code."

6. A new Clause 10.10 shall be inserted as follows:

"You specifically agree to waive any applicable confidentiality requirements, notably but not limited to those under Article 41 of the Luxembourg law of 5 April 1993 on the financial sector (as amended, and including any implementing regulations and guidance) and you hereby acknowledge and agree that we may disclose information concerning you and your Account(s) to the Group and third parties located in any country in which we may conduct business or have third party contractors (including by way of outsourcing) and further acknowledge that in this context we may disclose information considered as confidential in accordance with Applicable Law:

6. Pasal 10.10 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Anda secara khusus setuju untuk mengesampingkan setiap persyaratan kerahasiaan yang berlaku, terutama namun tidak terbatas pada persyaratan berdasarkan Pasal 41 undang-undang Luksemburg tanggal 5 April 1993 tentang sektor keuangan (the financial sector) (sebagaimana yang telah diubah, dan termasuk setiap peraturan pelaksanaan dan pedoman) dan anda dengan ini mengakui dan menyetujui bahwa kami dapat mengungkapkan informasi mengenai anda dan Rekening(-rekening) Anda kepada Grup dan pihak ketiga yang berlokasi di negara mana pun di mana kami menjalankan bisnis atau memiliki kontraktor pihak ketiga (termasuk melalui alih daya (outsourcing) dan selanjutnya mengakui bahwa dalam konteks ini kami dapat mengungkapkan informasi yang dianggap rahasia sesuai dengan Hukum yang Berlaku:

a) *to the extent we consider such disclosure to be reasonably necessary to comply with the request or requirement of any court of competent jurisdiction, regulatory body or agency or by virtue of any Applicable Law;*

a) *sepanjang kami menganggap pengungkapan tersebut diperlukan secara wajar untuk memenuhi permintaan atau persyaratan pengadilan dengan yurisdiksi yang berwenang, badan yang mengatur atau lembaga atau berdasarkan Hukum yang Berlaku;*

b) *to the extent we consider such disclosure to be reasonably necessary to carry out or facilitate any transaction or service relating to this Agreement or any other specific product or service agreement you enter in relation to any product or service you receive as part of your relationship with us;*

b) *sepanjang kami menganggap pengungkapan tersebut diperlukan secara wajar untuk melaksanakan atau memfasilitasi transaksi atau layanan apa pun yang berkaitan dengan Perjanjian ini atau perjanjian produk atau layanan khusus lainnya yang Anda buat sehubungan dengan produk atau layanan apa pun yang Anda terima sebagai bagian*

	dari hubungan Anda bersama kami;
c) to the extent we consider such disclosure to be reasonably necessary in connection with the performance or enforcement of our rights under this Agreement and any other agreements and arrangements with you;	*c) sepanjang kami menganggap pengungkapan tersebut diperlukan secara wajar sehubungan dengan pelaksanaan atau penegakan hak kami berdasarkan Perjanjian ini dan perjanjian serta pengaturan lainnya dengan Anda;*
d) to any person to whom we delegate any of our duties or obligations in connection with these terms and conditions, as we may determine to be reasonably necessary; or	d) *terhadap setiap pihak yang kepadanya kami mendelegasikan tugas atau kewajiban kami sehubungan dengan syarat dan ketentuan ini, sebagaimana kami anggap perlu secara wajar; atau*
e) to the extent we consider it as required to comply with Tax Reporting laws."	e) *sepanjang kami menganggapnya sebagai hal yang diwajibkan untuk mematuhi Undang-Undang Pelaporan Pajak (Tax Reporting laws)."*
7. A new Clause 13.10 shall be inserted as follows: *"All Accounts, regardless of the type of account and any special conditions applicable thereto, are in a legal sense sub-accounts of a single and indivisible account."*	7. Pasal 13.10 baru dimasukkan sebagai berikut: *"Semua Rekening, terlepas dari jenis rekening dan ketentuan khusus apa pun yang berlaku terhadapnya, dalam pengertian hukum merupakan sub-rekening dari satu rekening tunggal dan tidak terpisahkan."*
8. A new Clause 13.11 shall be inserted as follows: *"Pursuant to Luxembourg laws and regulations (comprising but not limited to the law of 12 November 2004 on the fight against money laundering and financing of terrorism, as amended) as well as the Grand Ducal Regulation dated 1 February 2010, CSSF Regulation 12-02 of 14 December 2012, CSSF Circulars 13/556 and 15/609 concerning the fight against money laundering and terrorist financing, and any respective amendments or replacements, obligations have been imposed on all professionals of the financial sector to prevent the acts of money laundering and financing of terrorism. You understand that it is important that all information provided to us in respect of these obligations remains up to date and undertake to update such information by notice to the Luxembourg*	8. Pasal 13.11 baru dimasukkan sebagai berikut: *"Berdasarkan undang-undang dan peraturan Luksemburg (yang terdiri namun tidak terbatas pada undang-undang tanggal 12 November 2004 tentang pemberantasan pencucian uang dan pendanaan terorisme, sebagaimana telah diubah) serta Peraturan Grand Ducal (Grand Ducal Regulation) tanggal 1 Februari 2010, Peraturan CSSF 12-02 (CSSF 12-02 Regulation) tanggal 14 Desember 2012, Surat Edaran CSSF 13/556 dan 15/609 (CSSF Circulars 13/556 and 15/609) tentang pemberantasan pencucian uang dan pendanaan teroris, dan setiap perubahan atau penggantiannya, kewajiban telah dibebankan kepada semua profesional*

branch, as appropriate from time to time. You may be requested to provide additional or updated identification documents from time to time pursuant to our ongoing client due diligence requirements under relevant laws and regulations. We can take any appropriate actions as permitted by the law and regulations if you do not comply with the above requirements."

di sektor keuangan untuk mencegah tindakan pencucian uang dan pendanaan terorisme. Anda memahami bahwa semua informasi yang diberikan kepada kami sehubungan dengan kewajiban ini harus selalu diperbaharui dan berjanji untuk memperbarui informasi tersebut dengan pemberitahuan ke cabang Luksemburg, sebagaimana diperlukan dari waktu ke waktu. Anda mungkin diminta untuk memberikan dokumen identifikasi tambahan atau yang diperbarui dari waktu ke waktu sesuai dengan persyaratan uji tuntas klien kami yang berkelanjutan berdasarkan undang-undang dan peraturan yang relevan. Kami dapat mengambil tindakan apa pun yang sesuai sebagaimana diizinkan oleh hukum dan peraturan jika Anda tidak mematuhi persyaratan di atas."

9. Complaints

Should you have an issue that is not resolved and you wish to file a complaint then you can contact your Dedicated Service Director in the usual manner or contact our complaints handling function by emailing: *gtsclientcomplaints@bofa.com*.

9. Keluhan

Apabila anda memiliki masalah yang belum diselesaikan dan anda ingin mengajukan keluhan maka anda dapat menghubungi Direktur Layanan Khusus (*Dedicated Service Director*) dengan cara wajar atau menghubungi fungsi penanganan keluhan kami dengan mengirim *email*: gtsclientcomplaints@bofa.com.

If you do not receive a satisfactory response within one month of the date of your complaint then you may have the right to use the CSSF out-of-court complaint resolution procedure for independent investigation and determination of your complaint, and they can be contacted either by writing to the CSSF at Département Juridique CC, 283, route d'Arlon, L-2991 Luxembourg, by completing an online complaint form with all relevant documentation attached, or by email to *reclamation@cssf.lu*. Further information and the conditions for using the CSSF out-of-court complaint resolution procedure can be found at: https://www.cssf.lu/en/customer-complaints/. This process must be

Jika anda tidak menerima tanggapan yang dapat diterima dalam waktu satu bulan sejak tanggal pengaduan, maka Anda berhak menggunakan prosedur penyelesaian pengaduan di luar pengadilan CSSF untuk penyelidikan independen dan penentuan pengaduan Anda, dan mereka dapat dihubungi dengan menulis kepada CSSF di Département Juridique CC, 283, rute d'Arlon, L-2991 Luksemburg, dengan mengisi 83 ormular pengaduan online dengan melampirkan semua dokumentasi terkait, atau melalui email ke reclamation@cssf.lu. Informasi lebih lanjut dan ketentuan penggunaan prosedur penyelesaian pengaduan di luar pengadilan CSSF dapat ditemukan di: https://www.cssf.lu/en/customer-

commenced within one year of filing your original complaint with us.

complaints/. Proses ini harus dimulai dalam waktu satu tahun sejak pengajuan keluhan awal Anda kepada kami.

JURISDICTION SCHEDULES

SPAIN

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule, in the Spanish appendix (where applicable), and the UK & EEA Payment Service Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Spain. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. Clause 3.4 is deleted.

3. The last sentence of Clause 4.6 is replaced with, and Clauses 5.7 and 5.8 are supplemented with the following sentence: *"We will notify you as soon as reasonably practicable of the instructions not having been followed and the reasons for this and in any event by the end of the next working day, unless we are prohibited by Applicable Law"*

4. The last paragraph of Clause 4.8 is replaced as follows: *"We will notify you as soon as reasonably practicable of such reversed credit entry and deductions and the reasons for this and in any event by the end of the next working day, unless we are prohibited from doing so by Applicable Law"* .

5. At the end of Clauses 6.4 and 6.5, the following terms are added: *", to the extent permitted by Applicable Law."*

LAMPIRAN YURISDIKSI

SPANYOL

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini, Lampiran Spanyol (apabila berlaku) dan Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Spanyol. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lain dari Perjanjian.

2. Pasal 3.4 dihapus.

3. Kalimat terakhir dari Pasal 4.6 diganti dengan, dan Pasal 5.7 dan 5.8 ditambahkan dengan kalimat sebagai berikut: *"Kami akan memberitahukan anda sesegera mungkin sewajarnya yang dapat dilakukan mengenai perintah yang tidak dilaksanakan dan alasan untuk ini dan setiap hal pada akhir dari hari kerja selanjutnya, kecuali kami dilarang oleh Hukum Yang Berlaku"*

4. Paragraf terakhir dari Pasal 4.8 digantikan sebagai berikut: *"Kami akan memberitahukan anda sesegera mungkin sewajarnya yang dapat dilakukan mengenai pemasukan kredit yang dikembalikan dan pengurangan dan alasan untuk ini dan dalam setiap hal pada akhir hari kerja selanjutnya, kecuali kami dilarang melakukan hal tersebut oleh Hukum Yang Berlaku".*

5. Pada akhir dari Pasal 6.4 dan 6.5, ketentuan sebagai berikut akan ditambahkan: *", sejauh yang diperbolehkan oleh Hukum Yang Berlaku."*

6. You confirm and agree that since there are no cash services at certain of our offices, in the absence of special arrangements, you may not effect cash transactions either for the paying in or withdrawal of sums from any Account.

6. Anda memastikan dan menyetujui bahwa tidak terdapat layanan tunai tertentu pada kantor kami, dengan tidak adanya pengaturan khusus, anda tidak dapat menggunakan transaksi tunai baik untuk melakukan pembayaran atau penarikan jumlah dari Rekening-rekening manapun.

7. In Clause 7.3 after "; *and/or accelerate the maturity of any fixed term deposit*" the following words are added: *"because the term of any fixed term deposit is for our benefit only".*

7. Dalam Pasal 7.3 setelah "; *dan/atau mempercepat jatuh tempo dari setiap deposito berjangka* " kalimat sebagai berikut akan ditambahkan: *"karena jangka waktu dari setiap deposito berjangka hanya untuk keuntungan kami ".*

8. Our rights under Clause 10.4 are subject to Applicable Law.

8. Hak kami berdasarkan Pasal 10.4 tunduk kepada Hukum Yang Berlaku.

JURISDICTION SCHEDULES
SWITZERLAND

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Switzerland. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. You acknowledge and agree that Customer Information collected and processed by Bank of America Corporation and/or its Group regarding your Accounts and business with us may include some Personal Data.

3. You acknowledge and agree that the processing of Customer Information and Personal Data described in the Agreement may involve international transfers of Personal Data, including to jurisdictions which may not have data protection laws as strict as those in the jurisdiction in which you or we are located and/or may allow access to Personal Data by governmental institutions. In this respect, we may have taken measures to ensure that the Customer Information and the Personal Data are protected by entering into, where appropriate, data transfer agreements.

4. You acknowledge and agree that we may need to share and transfer Customer Information and Personal Data globally with the Group and with selected third party contractors to the extent and for the purposes indicated below (and in addition to the other purposes indicated in the Agreement):

LAMPIRAN YURISDIKSI
SWISS

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Swiss. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Anda mengakui dan menyetujui bahwa Informasi Nasabah yang dikumpulkan dan diproses oleh Bank of America Corporation dan/atau Kelompoknya terkait Rekening-rekening anda dan usaha dengan kami memiliki beberapa Data Pribadi.

3. Anda mengakui dan menyetujui bahwa diprosesnya Informasi Nasabah dan Data Pribadi yang dijelaskan dalam Perjanjian dapat melibatkan pengalihan internasional dari Data Pribadi, termasuk kepada yurisdiksi yang mungkin tidak memiliki undang-undang perlindungan data seketat yang ada pada yurisdiksi di mana anda atau kami berada dan/atau dapat mengizinkan akses kepada Data Pribadi oleh institusi pemerintahan. Dalam hal ini, kami akan melakukan tindakan untuk memastikan bahwa Informasi Nasabah dan Data Pribadi dilindungi dengan menandatangani, apabila sesuai, perjanjian pengalihan data.

4. Anda mengakui dan menyetujui bahwa kami mungkin harus membagikan dan mengalihkan Informasi Nasabah dan Data Pribadi secara global dengan Kelompok dan dengan kontraktor pihak ketiga tertentu sejauh dan untuk tujuan yang disebutkan di bawah (dan sebagai tambahan untuk tujuan lainnya yang disebutkan dalam Perjanjian):

a. within the Group: (i) to perform our obligations or provide the services under the Agreement, or such other services as we may agree with you from time to time; (ii) to carry out and/or facilitate transactional and data processing; (iii) for information management or banking relationship purposes, carrying out internal business processes such as data analysis and audits, and developing and improving products and services; (iv) to comply with applicable laws or regulations; and (v) for the purposes of conducting credit assessments;

a. di dalam Kelompok: (i) untuk melaksanakan kewajiban kami atau memberikan layanan berdasarkan Perjanjian, atau layanan lain tersebut yang mungkin kami setujui dengan anda dari waktu ke waktu; (ii) untuk melaksanakan dan/atau memfasilitasi transaksi dan pemrosesan data; (iii) untuk pengelolaan informasi atau tujuan hubungan perbankan, melaksanakan proses usaha internal seperti analisis data dan audit, dan pengembangan serta peningkatan produk dan layanan; (iv) untuk memenuhi peraturan perundang-undangan yang berlaku; dan (v) untuk tujuan dari melaksanakan penilaian kredit;

b. to third party contractors we may engage to provide storage, information technology, transactional, data processing and other services to us and/or to the Group and in those circumstances, they will be required to treat Personal Data (and other Customer Information) solely in accordance with our instructions; you acknowledge and agree that the third party contractors we may have engaged may on their part further transfer Customer Information and Personal Data to approved sub-contractors in other jurisdictions e.g. for the purposes of data processing or backup data; and

b. kepada kontraktor pihak ketiga kami dapat terlibat untuk menyediakan tempat penyimpanan, teknologi informasi, transaksi, pemrosesan data dan layanan lainnya kepada kami dan/atau kepada Kelompok dan dalam keadaan tersebut, mereka akan dipersyaratkan untuk menangani Data Pribadi (dan Informasi Nasabah lainnya) hanya sesuai dengan perintah kami saja; anda mengakui dan menyetujui bahwa kontraktor pihak ketiga yang kami terlibat dengan, dapat, dipihak mereka mengalihkan lebih lanjut Informasi Nasabah dan Data Pribadi kepada sub-kontraktor yang disetujui di yurisdiksi lain, misalkan, untuk tujuan pemrosesan data atau penyimpanan data; dan

c. to certain other third parties, including, without limitation, to SWIFT, any jurisdiction's central bank or any other bank or financial institution, any clearing house association or processor or clearing system, transaction beneficiaries, any private or common carrier communication or transmission facility, any time-sharing supplier or any

c. kepada pihak ketiga tertentu lainnya, termasuk, tanpa batasan, kepada SWIFT, setiap bank sentral dari suatu yurisdiksi atau setiap bank lainnya atau institusi keuangan, setiap asosiasi lembaga kliring atau prosesor atau sistem kliring, penerima manfaat atas transaksi, setiap operator komunikasi atau fasilitas transmisi pribadi atau publik, setiap

mail or courier service to perform our obligations or provide the services under the Agreement, or such other services as we may agree with you from time to time, or to facilitate transactions.

penggunaan pemasok secara bersama-sama (*time-sharing supplier*) atau setiap layanan pengiriman surat atau kurir untuk melaksanakan kewajiban kami atau menyediakan layanan berdasarkan Perjanjian, atau layanan lainnya tersebut yang mungkin kami setujui dengan anda dari waktu ke waktu, atau untuk memfasilitasi transaksi.

5. You further expressly consent to the disclosure of Customer Information and Personal Data by us, or any of our Group: (a) at the request of any governmental, regulatory, securities exchange or other similar agency or authority to which we are subject or submit or to which any such office, branch, subsidiary affiliate or unit is subject or submits; (b) to our or its professional advisers or auditors; (c) pursuant to subpoena or other court process, or to the extent required in connection with any litigation between us or any offices, branches, subsidiaries, affiliates or units and you; (d) that has become public other than through our breach of these confidentiality obligations; (e) which is obtained by us from a third party who is not known by us to be bound by a confidentiality agreement with respect to that Customer Information; or (f) when otherwise required to do so in accordance with Applicable Law or governmental process. Where permitted by Applicable Law and reasonably practicable in the circumstances, we will give you written notice before disclosing any Customer Information under (c) of this paragraph.

5. Anda lebih lanjut secara jelas menyetujui pengungkapan Informasi Nasabah dan Data Pribadi oleh kami, atau setiap Kelompok kami: (a) saat adanya permintaan dari setiap pemerintahan, peraturan, bursa efek atau badan atau otoritas lainnya yang sejenis di mana kami tunduk atau patuh atau kepada setiap kantor, cabang, afiliasi anak perusahaan atau unit tunduk atau patuh; (b) kepada penasihat atau auditor profesional kami atau mereka; (c) berdasarkan somasi atau proses hukum lainnya, atau sejauh yang diharuskan sehubungan dengan setiap litigasi antara kami atau setiap kantor, cabang, anak perusahaan, afiliasi atau unit dan anda; (d) yang telah diketahui oleh publik selain melalui pelanggaran oleh kami terhadap kewajiban kerahasiaan ini; (e) yang didapatkan oleh kami melalui pihak ketiga yang tidak diketahui oleh kami yang terikat dengan perjanjian kerahasiaan sehubungan dengan Informasi Nasabah; atau (f) saat sebaliknya diharuskan untuk dilakukan berdasarkan Hukum Yang Berlaku atau proses pemerintahan. Di mana dibolehkan oleh Hukum Yang Berlaku dan dapat dilakukan secara wajar dalam keadaan tersebut, kami akan memberikan anda pemberitahuan tertulis sebelum mengungkapkan setiap Informasi Nasabah berdasarkan bagian (c) dari paragraf ini.

6. financing of terrorism as well as system requirements may require us to disclose to any agency or authority your name, address and IBAN, account or deposit number, the

6. Pembiayaan terorisme dan juga persyaratan sistem dapat mengharuskan kami untuk mengungkapkan kepada setiap agen atau otoritas mengenai nama, alamat dan IBAN,

ultimate beneficial deposit holder and any other affected party in the execution of domestic or cross-border payment orders or any other transactions in respect to the Accounts, and to the extent we are required to make such disclosures, you release us from our banking secrecy obligations to the extent permitted by Applicable Law.

nomor rekening atau simpanan, pemegang simpanan manfaat utama (*ultimate beneficial desposit holder*) dan setiap pihak terkait lainnya dalam pelaksanaan dari perintah pembayaran dalam negeri atau lintas-batas atau setiap transaksi lainnya sehubungan dengan Rekening-rekening dan sejauh di mana kami diharuskan untuk melakukan pengungkapan tersebut, anda melepaskan kami dari kewajiban kerahasiaan perbankan kami sejauh yang diperbolehkan oleh Hukum Yang Berlaku.

7. Before you or anyone on your behalf discloses Personal Data relating to your legal representatives, employees and other persons to us or anyone on our behalf in connection with the Agreement, you will ensure such disclosure was effected in compliance with the applicable data protection laws, e.g. by having obtained any appropriate consents from such persons.

7. Sebelum anda atau siapapun yang atas nama anda mengungkapkan Data Pribadi sehubungan dengan kuasa hukum, pegawai dan orang lain anda kepada kami atau siapapun yang atas nama kami sehubungan dengan Perjanjian, anda akan memastikan, pengungkapan tersebut dilaksanakan sesuai dengan undang-undang perlindungan data yang berlaku, misalkan, dengan mendapatkan setiap persetujuan yang diperlukan dari orang tersebut.

8. Clauses 3.2 and 3.3 are replaced as follows:

   "Any disputes arising out of or in connection with any Account or the Agreement relating thereto will be resolved by the courts of Zurich, Switzerland, venue being Zurich 1. You irrevocably submit to the courts of this place of jurisdiction and undertake not to plead inconvenient forum and, if you are domiciled outside Switzerland, elect this place of jurisdiction as your special legal domicile within the meaning of article 50 paragraph 2 of the Swiss Federal Act on Debt Enforcement and Bankruptcy."

8. Pasal 3.2 dan 3.3 digantikan sebagai berikut:

   "Setiap sengketa yang timbul sebagai akibat atau sehubungan dengan setiap Rekening atau Perjanjian yang terkait di dalamnya akan diselesaikan melalui pengadilan Zurich, Swiss, dengan bertempatkan di Zurich 1. Anda dengan tidak dapat ditarik kembali mengajukan kepada pengadilan dengan yurisdiksi di tempat ini dan berjanji untuk tidak mengajukan pembelaan mengenai forum yang tidak sesuai dan, jika anda berdomisili di luar Swiss, memilih yurisdiksi tempat ini sebagai domisili hukum khusus ini dengan arti dari pasal 50 paragraf 2 dari Swiss Federal Act on Debt Enforcement and Bankruptcy."

9. A new Clause 7.6 is inserted as follows:

   "We will have a right of pledge on all assets deposited or credited to each Account, as well as on all your claims against us for the repayment of the credit balance of each Account, as security for the due performance of all claims we may have against you now or in the future in connection with any Account and/or the Agreement. In the event of a default on your part, we will be entitled to dispose of any pledged assets also by private sale without further notice."

9. Pasal 7.6 baru dimasukkan sebagai berikut:

   "Kami akan memiliki hak untuk menggadaikan seluruh aset yang disimpan atau dikreditkan pada setiap Rekening, sebagaimana juga seluruh klaim terhadap kami untuk pembayaran kembali saldo kredit pada setiap Rekening, sebagai jaminan pelaksanaan dari seluruh klaim yang kami miliki terhadap anda sekarang atau di masa depan sehubungan dengan setiap Rekening dan/atau Perjanjian. Dalam hal telah terjadi wanprestasi di pihak anda, kami akan berhak untuk melepaskan setiap aset yang digadaikan juga dengan penjualan pribadi tanpa pemberitahuan lebih lanjut."

10. **Article 55 of the EU Bank Recovery and Resolution Directive: contractual recognition of bail-in powers**

    This following section only applies a Bank of America Corporation subsidiary bank which is an EU incorporated financial institution (including each of its branches) (the "**BoA Swiss Account Provider**"), provides you with any Account services or incurs any liability (as referred to under the Bail-in Legislation ("**Liability**")) to you, which in accordance with Clause 3.1 of the GCAA would be governed by the laws of Switzerland.

    Notwithstanding any other term of the Agreement, any other terms and conditions applicable to any Account services provided to you under the Agreement, or any other agreements, arrangements, or understandings between you and the BoA Swiss Account Provider, you acknowledge, accept, and agree to be bound by:

    a. the effect of the exercise of Bail-in Powers by the resolution authority with the ability to exercise any Bail-in Powers in relation

10. **Pasal 55 dari *EU Bank Recovery and Resolution Directive*: pengakuan kontraktual atas *bail-in powers***

    Bagian berikut ini hanya berlaku suatu anak perusahaan Bank of America Corporation lainnya yang merupakan institusi keuangan yang didirikan di UE (termasuk masing-masing dari cabangnya) ("**Penyedia Rekening Swiss BoA**"), memberikan anda dengan setiap layanan Rekening atau memikul setiap tanggung jawab (yang disebutkan berdasarkan Perundang-undangan *Bail-in* ("**Tanggung Jawab**")) kepada anda, di mana sesuai dengan Pasal 3.1 dari GCAA, akan diatur oleh hukum Swiss.

    Meskipun adanya setiap ketentuan lainnya dari Perjanjian, setiap syarat dan ketentuan lainnya yang berlaku terhadap setiap layanan Rekening yang diberikan kepada anda berdasarkan Perjanjian, atau setiap perjanjian, pengaturan, atau kesepakatan lainnya antara anda dan Penyedia Rekening Swiss BoA, anda mengakui, menerima, dan menyetujui untuk terikat dengan:

    a. pengaruh dari pelaksanaan *Bail-in Powers* oleh otoritas penyelesaian dengan kemampuan untuk melaksanakan setiap

to the BoA Swiss Account Provider (the "**Relevant Resolution Authority**") in relation to any Liability of the BoA Swiss Account Provider to you under the Agreement, or that may arise in connection with the services provided under the Agreement, that may include and result in any of the following, or some combination thereof: (i) the reduction of all (including to zero), or a portion of the Liability or outstanding amounts due thereon; (ii) the conversion of all, or a portion of the Liability into shares, other securities or other obligations of the BoA Swiss Account Provider, any parent undertaking, bridge institution or another person (and the issue to or conferral on you of such shares, securities or obligations); (iii) the cancellation of the Liability; (iv) the amendment or alteration of the amounts due in relation to the Liability (including, if applicable, any interest thereon), the maturity of the Liability, or the dates on which any payments are due, including by suspending payment for a temporary period; and

Bail-in Powers sehubungan dengan Penyedia Rekening Swiss BoA ("**Otoritas Penyelesaian Terkait**") terkait dengan setiap Tanggung Jawab dari Penyedia Rekening Swiss BoA kepada anda berdasarkan Perjanjian, atau yang mungkin timbul sehubungan dengan layanan yang diberikan berdasarkan Perjanjian, yang mungkin termasuk dan berdampak pada yang berikut ini, atau gabungan beberapa darinya: (i) pengurangan dari seluruh (termasuk sampai nol), atau sebagian dari Tanggung Jawab atau jumlah terutang yang jatuh tempo di dalamnya; (ii) konversi dari seluruh, atau sebagian dari Tanggung Jawab menjadi saham, jaminan lainnya atau kewajiban lainnya dari Penyedia Rekening Swiss BoA, setiap perusahaan induk, *bridge institution* atau orang lain (dan penerbitan kepada atau *conferral* kepada anda atas saham, jaminan atau kewajiban); (iii) pembatalan Tanggung Jawab; (iv) perubahan atau pergantian jumlah yang jatuh tempo sehubungan dengan Tanggung Jawab (termasuk, apabila berlaku, setiap bunga di dalamnya), jatuh tempo dari Tanggung Jawab, atau tanggal di mana setiap pembayaran tersebut jatuh tempo, termasuk dengan menunda pembayaran untuk jangka waktu sementara; dan

b. the variation of the terms of the Agreement, or any other terms and conditions applicable to any Account services provided under the Agreement, as necessary, to give effect to the exercise of Bail-in Powers by the Relevant Resolution Authority.

b. Perubahan dari ketentuan Perjanjian, atau setiap syarat dan ketentuan lainnya yang berlaku terhadap setiap layanan Rekening yang diberikan berdasarkan Perjanjian, sebagaimana perlu, untuk memberlakukan pelaksanaan dari *Bail-in Powers* oleh Otoritas Penyelesaian Terkait.

For the purposes of this section:

Untuk tujuan dari bagian ini:

"**Bail-in Legislation**" means any relevant law, regulation, rule or requirement which at any time implements Directive 2014/59/EU establishing a framework for the recovery and resolution of credit institutions and investment firms, as amended from time to time, and the instruments, rules and standards created thereunder;

"**Perundang-undangan *Bail-in***" berarti setiap undang-undang, peraturan, aturan atau persyaratan terkait yang setiap saat memberlakukan Arahan 2014/49/EU yang memberikan kerangka untuk pemulihan dan penyelesaian institusi kredit dan firma investasi, sebagaimana diubah dari waktu ke waktu, dan instrumen, aturan dan standar yang diciptakan di dalamnya;

"**Bail-in Powers**" means in relation to any Bail-in Legislation, any write-down, conversion, transfer, modification, or suspension power existing from time to time under, and exercised in compliance with the Bail-in Legislation pursuant to which any obligation of the BoA Swiss Account Provider (or any of its affiliates) may be reduced, cancelled, modified, or converted into shares, other securities, or other obligations of such regulated entity or any other person (or suspended for a temporary period), and any right in a contract governing an obligation of the BoA Swiss Account Provider which may be deemed to have been exercised.

"***Bail-in Powers***" berarti sehubungan dengan setiap Perundang-undangan *Bail-in*, setiap *write-down*, konversi, pengalihan, perubahan, atau penahanan kuasa yang ada dari waktu ke waktu berdasarkan, dan dilaksanakan sesuai dengan Perundang-undangan *Bail-in* berdasarkan di mana setiap kewajiban dari Penyedia Rekening Swiss BoA (atau setiap dari afiliasinya) dapat dikurangi, dibatalkan, diubah, atau dikonversi menjadi saham, atau jaminan lainnya, atau kewajiban lainnya dari badan yang diatur tersebut atau setiap orang lainnya (atau ditahan untuk jangka waktu sementara), dan setiap hak dalam kontrak yang mengatur kewajiban dari Penyedia Rekening Swiss BoA yang dianggap telah dilaksanakan.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

THE NETHERLANDS

The additional terms and conditions in the UK & EEA Payment Service D Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in the Netherlands. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

LAMPIRAN YURISDIKSI

BELANDA

Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Layanan Pembayaran D BR & EEA berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Belanda. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

UNITED KINGDOM

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule and the UK& EEA Payment Services Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in the United Kingdom. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. Where you are opening Accounts with us in the United Kingdom in respect of our provision of clearing systems related services for jurisdictions where we do not have a physical presence but instead work with a number of banks (each a "**Bank**") with which we have made arrangements to enable us to provide such services to you, you hereby:

   a. instruct us to take such actions as are necessary to provide you with such services, including operating a notional reference account in your name and in those jurisdictions where it is deemed appropriate opening and operating a sub-account in your name with the relevant Bank;

   b. confirm that we may transfer to the relevant Bank such data and provide such Customer Information relating to you or the conduct of your Accounts with us or your relationship with us as is necessary to

LAMPIRAN YURISDIKSI

BRITANIA RAYA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini dan Lampiran Layanan Pembayaran BR & EEA berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Britania Raya. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Di mana anda membuka Rekening-rekening dengan kami di Britania raya sehubungan dengan ketentuan kami mengenai layanan terkait sistem kliring pada yurisdiksi di mana kami tidak memiliki keberadaan fisik tapi sebaliknya bekerja dengan beberapa bank (masing-masing disebut sebagai "**Bank**") di mana kami telah membuat pengaturan yang memungkinkan kami untuk memberikan layanan tersebut kepada anda, anda dengan ini:

   a. memerintahkan kami untuk mengambil tindakan tersebut yang diperlukan dalam memberikan anda dengan layanan tersebut, termasuk mengoperasikan sebuah rekening rujukan abstrak atas nama anda dan dalam yurisdiksi tersebut di mana dianggap perlu membuka dan mengoperasikan sebuah rekening lanjutan atas nama anda dengan Bank terkait;

   b. memastikan bahwa kami dapat mengalihkan kepada Bank terkait data tersebut dan memberikan Informasi Nasabah tersebut terkait dengan anda atau pengelolaan Rekening-rekening anda dengan kami atau hubungan anda dengan

enable us to provide you with such services; and

kami sebagaimana diperlukan untuk memungkinkan kami dalam menyediakan anda dengan layanan tersebut; dan

c. agree to provide such other documents as we may reasonably require for such services to be operated.

c. Setuju untuk memberikan dokumen lain tersebut yang secara wajar yang kami butuhkan agar layanan tersebut dapat dioperasikan.

3. If we suspect, determine or are notified that:

3. Jika kami mencurigai, menentukan atau diberitahu bahwa:

a. you or a third party to whom you have provided financial or payment services has committed or facilitated the commission of an Authorised Push Payment Scam; and/or

a. Anda atau pihak ketiga yang Anda berikan layanan keuangan atau pembayaran telah melakukan atau memfasilitasi terjadinya Penipuan Pembayaran Push Yang Diotorisasi; dan/atau

b. any deposit accepted on your behalf or amount credited to an Account is connected with an Authorised Push Payment Scam,

b. setiap setoran yang diterima atas nama Anda atau jumlah yang dikreditkan ke suatu Rekening terhubung dengan Penipuan Pembayaran Push Yang Diotorisasi,

then we may take, or omit to take, any action we determine is in, or to effect compliance with, Applicable Law, or as we might otherwise reasonably consider appropriate, which may include blocking, suspending, screening, reporting and/or refusing to act on any instruction or accept any deposit in respect of the relevant Account.

maka kami dapat mengambil, atau tidak mengambil, tindakan apa pun yang kami tentukan sesuai dengan, atau untuk mematuhi, Hukum yang Berlaku, atau sebagaimana yang kami anggap wajar dan tepat, yang dapat mencakup pemblokiran, penangguhan, penyaringan, pelaporan dan/atau penolakan untuk bertindak atas instruksi apa pun atau menerima setoran apa pun sehubungan dengan Rekening yang relevan.

4. You will pay and we are authorised to debit from any Account an amount equal to any amount that we are required to pay to a relevant third party pursuant to Applicable Law, including the FPS Reimbursement Rules and/or the CHAPS Reimbursement Rules, plus any costs incurred by us in respect of an Authorised Push Payment Scam involving an Account.

4. Badan akan membayar dan kami berwenang untuk mendebit dari Rekening mana pun sejumlah yang sama dengan jumlah yang wajib kami bayarkan kepada pihak ketiga terkait sesuai dengan Hukum yang Berlaku, termasuk Peraturan Penggantian Biaya FPS dan/atau Peraturan Penggantian Biaya CHAPS, ditambah biaya apa pun yang dikeluarkan oleh kami sehubungan dengan Penipuan Pembayaran Push yang Diotorisasi yang melibatkan Rekening.

5. For the purposes of this Jurisdiction

5. Untuk tujuan Lampiran Negara ini:

Schedule:

a. "**Authorised Push Payment Scam**" has the meaning given to it in the CHAPS Reimbursement Rules and the FPS Reimbursement Rules as applicable.

b. "**CHAPS Reimbursement Rules**" means any rules included in Annex A of the CHAPS Reference Manual (as from time to time amended, varied, supplemented or substituted).

c. "**FPS Reimbursement Rules**" means any rules created as a result of Specific Requirement 1 (Faster Payments APP scam reimbursement rules) imposed on the Faster Payment operator to create and implement rules on payment services providers reimbursing their consumers when they fall victim to APP Scams (as from time to time amended, varied, supplemented or substituted).

a. "**Penipuan Pembayaran Push Yang Diotorisasi**" memiliki makna sebagaimana diberikan dalam Peraturan Penggantian Biaya CHAPS dan Peraturan Penggantian Biaya FPS sebagaimana berlaku.

b. "**Peraturan Penggantian Biaya CHAPS**" berarti peraturan apapun yang termasuk dalam Annex A dari Manual Referensi CHAPS (sebagaimana dari waktu ke waktu diubah, divariasikan, ditambah atau diganti).

c. "**Peraturan Penggantian Biaya FPS**" berarti peraturan apa pun yang dibuat sebagai hasil dari Persyaratan Khusus 1 (Peraturan penggantian biaya penipuan Pembayaran Lebih Cepat APP) yang dikenakan pada operator Pembayaran Lebih Cepat untuk membuat dan menerapkan peraturan pada penyedia layanan pembayaran yang mengganti biaya konsumen mereka ketika mereka menjadi korban Penipuan APP (sebagaimana dari waktu ke waktu diubah, divariasikan, ditambah atau diganti).

JURISDICTION SCHEDULES
AUSTRALIA

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Australia. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. Bank of America, N.A. ("**BANA**") is a foreign authorised deposit-taking institution ("**ADI**") under the Banking Act 1959 (Cth). As a foreign ADI, BANA is required to notify you that provisions of the Banking Act 1959 (Cth) ("**Banking Act**") for the protection of depositors do not apply to foreign ADIs including BANA. For example, depositors with foreign ADIs do not receive the benefit of the following protections:

   a. deposits are not covered by the financial claims scheme and are not guaranteed by the Australian Government;

   b. deposits do not receive priority ahead of amounts owed to other creditors. This means that if a foreign ADI (such as BANA) were unable to meet its obligations or otherwise in financial difficulties and ceases to make payments, its depositors in Australia would not receive priority for repayment of their deposits from the foreign ADI's assets in Australia;

   c. a foreign ADI is not required to hold assets in Australia to cover its deposit liabilities in

LAMPIRAN YURISDIKSI
AUSTRALIA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Australia. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi perbedaan antara syarat dan ketentuan tersebut dengan salah satu ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Bank of America, N.A. ("**BANA**") merupakan institusi pengambil simpanan asing yang berwenang ("**ADI**") berdasarkan *Banking Act 1959* (Cth). Sebagai ADI asing, BANA diharuskan untuk memberitahukan kepada anda bahwa ketentuan dari *Banking Act 1959* (Cth) ("**Banking Act**") untuk perlindungan deposan tidak berlaku terhadap ADIs asing termasuk juga BANA. Sebagai contoh, deposan dengan ADIs asing tidak menerima keuntungan dari perlindungan sebagai berikut:

   a. simpanan tidak termasuk dalam skema klaim keuangan dan tidak dijamin oleh Pemerintahan Australia;

   b. simpanan tidak mendapatkan prioritas daripada jumlah yang terutang kepada kreditur lainnya. Hal ini berarti jika ADI asing (seperti BANA) tidak dapat memenuhi kewajibannya atau dalam kesulitan keuangan dan berhenti melakukan pembayaran, deposan mereka di Australia tidak akan mendapatkan prioritas pembayaran kembali dari simpanan mereka dari aset ADI asing di Australia;

   c. sebuah ADI asing tidak diharuskan untuk memiliki aset di Australia untuk menutupi

Australia. This means that if the foreign ADI (such as BANA) were unable to meet its obligations or otherwise in financial difficulties and ceases to make payments, it is uncertain whether depositors would be able to access the full amount of their deposit;

kewajiban simpanannya di Australia. Hal ini berarti jika ADI asing (seperti BANA) tidak dapat memenuhi kewajibannya atau dalam kesulitan keuangan dan berhenti melakukan pembayaran, tidak pasti apakah deposan dapat mengakses jumlah penuh dari simpanan mereka atau tidak;

d. the Australian Prudential Regulatory Authority's ("**APRA**") power to take control or appoint an administrator to take control of an ADI in the interests of depositors in the event of insolvency or suspension of payments does not apply to a foreign ADI including BANA; and

d. kekuasaan Australian Prudential Regulatory Authority's ("**APRA**") untuk mengendalikan atau menunjuk seorang administrator untuk mengendalikan ADI demi kepentingan deposan dalam hal keadaan ketidakmampuan membayar atau penundaan pembayaran tidak berlaku terhadap ADI asing termasuk BANA; dan

e. the requirement for an ADI to immediately inform APRA if it considers it is likely to become unable to meet its obligations or is about to suspend payment does not apply to a foreign ADI including BANA.

e. Persyaratan agar ADI untuk segera memberitahukan APRA jika mungkin dia tidak dapat memenuhi kewajibannya atau dia akan menunda pembayaran tidak berlaku kepada ADI asing termasuk BANA.

3. Section 11F of the Banking Act states that if a foreign ADI (such as BANA) (whether in or outside Australia) suspends payment or becomes unable to meet its obligations, the assets of the ADI in Australia are to be available to meet the ADI's liabilities in Australia in priority to all other liabilities of the ADI. Note that deposits held outside Australia may not have the benefit of this provision. Further, section 86 of the Reserve Bank Act 1959 (Cth) states that, subject to section 13A(3) of the Banking Act, debts due by an ADI (such as BANA) to the Reserve Bank of Australia will in a winding-up of BANA have priority over all other debts of the ADI.

3. Bagian 11F dari *Banking Act* menyatakan bahwa jika ADI asing (seperti BANA)(baik dari dalam atau di luar Australia) menunda pembayarannya atau menjadi tidak dapat memenuhi kewajibannya, aset dari ADI di Australia menjadi tersedia untuk memenuhi tanggung jawab ADI di Australia yang lebih diprioritaskan dibandingkan tanggung jawab lainnya dari ADI. Dicatat bahwa simpanan yang dimiliki di luar Australia mungkin tidak memiliki manfaat dari ketentuan ini. Lebih lanjut, bagian 86 dari *Reserve Bank Act 1959* (Cth) menyatakan bahwa, dengan tunduk pada bagian 13A(3) dari *Banking Act*, utang yang jatuh tempo oleh ADI (seperti BANA) kepada *Reserve Bank of Australia* akan dalam hal adanya pembubaran BANA lebih diprioritaskan dibanding utang ADI lainnya.

4. With the exception of BANA none of the Bank of America entities in Australia are authorised as an ADI under the Banking Act or are subject to prudential regulation by the APRA.

4. Dengan pengecualian terhadap BANA, tidak ada badan Bank of America di Australia yang berwenang bertindak sebagai ADI berdasarkan *Banking Act* atau tunduk kepada peraturan kehati-hatian oleh APRA.

5. Furthermore, unless expressly stated:

   a. financial products issued by any Australian Bank of America entities, excluding BANA, do not represent liabilities of BANA and the investment performance of such financial products is not guaranteed by BANA;

   b. financial transactions entered into by any Australian Bank of America entities, excluding BANA, do not represent deposits or other liabilities of BANA and are not guaranteed by BANA; and

   c. other obligations assumed by any Australian Bank of America entities, excluding BANA, do not represent liabilities of BANA and are not guaranteed by BANA.

5. Lebih lanjut, kecuali secara tegas dinyatakan:

   a. produk keuangan yang diterbitkan oleh setiap badan Bank of America Australia, tidak termasuk BANA, bukan merupakan tanggung jawab BANA dan performa investasi dari suatu produk keuangan tersebut tidak ditanggung oleh BANA;

   b. transaksi keuangan yang ditandatangani oleh setiap badan Bank of America Australia, tidak termasuk BANA, bukan merupakan simpanan atau tanggung jawab lainnya dari BANA dan tidak dijamin oleh BANA; dan

   c. kewajiban lain yang ditanggung oleh badan Bank of America Australia, tidak termasuk BANA, bukan merupakan kewajiban BANA dan tidak ditanggung oleh BANA.

6. The Agreement and any supplementary documents are intended for use only by "wholesale clients" as defined in section 761G of the Corporations Act 2001 (Cth) ("**Corporations Act**"). In no circumstances may the Agreement or supplementary documents be made available to a "retail client" as defined in section 761G and 761GA of the Corporations Act.

6. Perjanjian dan setiap dokumen tambahan diperuntukkan hanya untuk digunakan oleh “klien perdagangan besar” sebagaimana dijelaskan dalam bagian 761G dari *Corporations Act 2001* (Cth) ("***Corporations Act***"). Dalam setiap keadaan Perjanjian atau dokumen tambahan tidak dapat diberikan kepada “klien eceran” sebagaimana dijelaskan dalam bagian 761G dan 761GA dari *Corporations Act.*

7. If we disclose Personal Data to an overseas recipient (who may be located in United States of America, United Kingdom, Singapore, Hong Kong, India, and other jurisdictions in which the Bank of America group does business) and such recipient handles Personal Data in breach

7. Jika kami mengungkapkan Data Pribadi kepada penerima dari luar negeri (yang dapat berlokasi di Amerika Serikat, Britania Raya, Singapura, Hong Kong, India, dan yurisdiksi lainnya di mana grup Bank of America melakukan kegiatan usaha) dan penerima

of the Australian privacy principles, we will not be liable for any breach by the recipient of the Privacy Act 1988 (Cth) (including any privacy principles) and you may not be able to seek redress under that Act or in the overseas jurisdiction.

tersebut menangani Data Pribadi dengan melanggar prinsip-prinsip kerahasiaan Australia, kami tidak akan bertanggung jawab atas setiap pelanggaran oleh penerima terhadap *Privacy Act 1988* (Cth) (termasuk setiap prinsip kerahasiaan) dan anda tidak dapat meminta ganti rugi berdasarkan Undang-undang tersebut atau pada yurisdiksi luar negeri.

8. Our Australian entities' Global Banking and Markets Privacy Notice – Australia sets out our approach to the management of personal information, including how individuals can access and correct Personal Data and how a complaint about a breach of the Australian privacy principles can be made and will be handled.

8. Kebijakan kerahasiaan Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global – Australia dari badan Australia kami mengatur pendekatan kami kepada pengelolaan informasi pribadi, termasuk bagaimana seorang individu dapat mengakses dan memperbaiki Data Pribadi dan bagaimana keluhan mengenai pelanggaran prinsip kerahasiaan Australia dapat dilakukan dan akan ditangani.

   a. You acknowledge and agree that you have received a copy of or the link to the Global Banking and Markets Privacy Notice – Australia, and have delivered a copy of or the link to the Global Banking and Markets Privacy Notice – Australia to any individuals whose Personal Data you have disclosed or will disclose to us

   a. Anda mengetahui dan menyetujui bahwa Anda telah menerima salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Australia, dan telah mengirimkan salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Australia kepada individu mana pun yang Data Pribadinya telah Anda ungkapkan atau akan ungkapkan kepada kami.

   b. You recognize that the Global Banking and Markets Privacy Notice – Australia may be updated, from time-to-time, to address changes to the law or to our data processing practices. You understand and agree that a copy of the most recent version of the Global Banking and Markets Privacy Notice – Australia is available at:

   b. Anda mengetahui bahwa Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Australia dapat diperbarui, dari waktu ke waktu, untuk mengatasi perubahan undang-undang atau praktek pemrosesan data kami. Anda memahami dan menyetujui bahwa salinan versi terbaru Pemberitahuan Privasi Pasar dan Perbankan Global - Australia tersedia di:

https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_australia.pdf

https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_australia.pdf

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

HONG KONG

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Hong Kong. Accounts in Hong Kong are held with Bank of America, National Association, Hong Kong Branch, a branch of a national banking association organized and existing with limited liability under the laws of the United States of America. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. It is the express wish of the Parties that the Agreement and all related documents be drawn up and executed in English.

3. Clause 3.4 is replaced as follows:

   "If requested to do so by us, you will immediately appoint, and notify to us the name and address of, an agent for the service of documents and proceedings in any jurisdiction, and undertake to maintain such agent at all times. Failing this, we may appoint an agent for you for this purpose."

4. Clause 5.2 is replaced as follows:

   "Subject to Clause 5.3, you will promptly notify us in writing of any change in the identity of any Account Signatory and will furnish to us specimen signatures of any additional or substitute Account Signatories and a certified true copy of the written authority of the Entity evidencing such Account Signatories' authority to sign on behalf of the Entity. Any such notice

LAMPIRAN YURISDIKSI

HONG KONG

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Hong Kong. Rekening-rekening di Hong Kong dikelola oleh Bank of America, Asosiasi Nasional, Cabang Hong Kong, cabang dari asosiasi perbankan nasional yang diatur dan ada dengan tanggung jawab terbatas di bawah hukum Amerika Serikat. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadinya ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lain dari Perjanjian.

2. Merupakan suatu keinginan yang jelas dari Para Pihak bahwa Perjanjian dan seluruh dokumen terkait disusun dan ditandatangani dalam bahasa Inggris.

3. Pasal 3.4 digantikan sebagai berikut:

   “Jika diminta untuk dilakukan oleh kami, anda akan dengan segera menunjuk, dan memberitahukan kami, nama dan alamat dari, agen untuk layanan dokumen dan proses persidangan pada setiap yurisdiksi, dan berjanji untuk mengelola agen tersebut pada setiap saat. Apabila tidak, kami akan menunjuk seorang agen untuk anda, untuk tujuan ini.”

4. Pasal 5.2 digantikan sebagai berikut:

   "Tunduk kepada Pasal 5.3, anda akan dengan segera memberitahukan kepada kami secara tertulis atas setiap perubahan identitas dari setiap Penandatangan Rekening dan akan menyediakan kepada kami contoh tandatangan dari setiap Penandatangan Rekening tambahan atau pengganti dan salinan asli yang sah dari wewenang tertulis

will not be effective until we receive such notice and have a reasonable time to act on it. Until such notice becomes effective, we may rely on the existing list of Account Signatories. Clause 14 will not apply to notices given pursuant to this Clause 5.2."

dari Badan yang membuktikan wewenang Penandatangan Rekening tersebut untuk menandatangan atas nama Badan. Setiap pemberitahuan tersebut tidak berlaku hingga kami menerima pemberitahuan tersebut dan mendapatkan waktu yang cukup untuk bertindak terhadapnya. Hingga pemberitahuan tersebut berlaku, kami dapat menggunakan daftar Penandatangan Rekening yang ada. Pasal 14 tidak akan berlaku terhadap pemberitahuan yang diberikan berdasarkan Pasal 5.2 ini."

5. A new Clause 10.10 is inserted as follows:

   "You agree that we may and will be entitled to outsource all or any of our data storage, maintenance, processing and/or retrieval functions and/or activities from time to time in accordance with our internal policies and subject to Applicable Law."

5. Pasal 10.10 baru dimasukkan sebagai berikut:

   "Anda setuju bahwa kami dapat dan akan berhak untuk melakukan outsourcing atas seluruh dan setiap penyimpanan data kami, perawatan, proses dan/atau fungsi pengembalian dan/atau aktivitas dari waktu ke waktu sesuai dengan kebijakan internal kami dan tunduk kepada Hukum Yang Berlaku."

6. A new clause 10.11 is inserted as follows:

   "You agree that you have received a copy of or the link to our Global Banking and Markets Privacy Notice- Hong Kong, and you have delivered a copy of or the link to the Global Banking and Markets Privacy Notice- Hong Kong to any individual persons whose Personal Data you have disclosed or will disclose to us. You recognize that the Global Banking and Markets Privacy Notice- Hong Kong may be updated, from time-to-time, to address changes to law or to our data processing practices. You agree that a copy of the most recent version of the Global Banking and Markets Privacy Notice- Hong Kong will be available at

https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_hong_kong.pdf".

6. Pasal 10.11 baru dimasukkan sebagai berikut:

   "*Anda setuju bahwa Anda telah menerima salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global kami - Hong Kong, dan Anda telah mengirimkan salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global- Hong Kong kepada setiap orang yang Data Pribadinya telah Anda ungkapkan atau akan ungkapkan kepada kami. Anda mengetahui bahwa Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Hong Kong dapat diperbarui, dari waktu ke waktu, untuk mengatasi perubahan hukum atau praktek pemrosesan data kami. Anda setuju bahwa salinan versi terbaru dari Pemberitahuan Privasi Pasar dan Perbankan Global- Hong Kong akan tersedia di*

https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_hong_kong.pdf"

7. A new Clause 13.10 is inserted as follows:

"*Subject to this Clause 13.10, a person who is not a party to the Agreement, other than any of the Bank of America Corporation subsidiaries which provide you with services under the Agreement, has no right under the Contracts (Rights of Third Parties) Ordinance (Cap.623) (the "**Third Parties Ordinance**") to enforce any term of the Agreement but this does not affect any right or remedy of a third party which exists or is available apart from the Third Parties Ordinance.*

For the avoidance of doubt, any of the Bank of America Corporation Group entities which provide you with services under the Agreement may enforce their respective rights under the terms of the Agreement subject to and in accordance with this Clause 13.10 and the provisions of the Third Parties Ordinance.

The Parties do not require the consent of any third party who is not a party to the Agreement to rescind or vary the Agreement at any time."

7. Pasal 13.10 baru dimasukkan sebagai berikut:

"*Tunduk kepada Pasal 13.10 ini, seseorang yang bukan merupakan pihak dalam Perjanjian, selain dari setiap anak perusahaan Bank of America Corporation yang memberikan anda dengan layanan berdasarkan Perjanjian, tidak memiliki hak berdasarkan Kontrak (Hak Pihak Ketiga) Ordonansi (Cap.623) ("**Ordonansi Pihak Ketiga**") untuk memberlakukan setiap ketentuan dari Perjanjian, tetapi hal ini tidak mempengaruhi setiap hak atau pemulihan dari pihak ketiga yang ada atau tersedia selain dari Ordonansi Pihak Ketiga.*

Untuk menghindari keraguan, setiap badan Grup Bank of America Corporation yang memberikan anda dengan layanan berdasarkan Perjanjian dapat memberlakukan hak mereka masing-masing berdasarkan ketentuan dalam Perjanjian dengan tunduk pada dan sesuai dengan Pasal 13.10 ini dan ketentuan dalam Ordonansi Pihak Ketiga.

Para Pihak tidak memerlukan persetujuan pihak ketiga yang bukan merupakan pihak dalam Perjanjian untuk membatalkan atau mengubah Perjanjian pada setiap saat."

8. We are required under the Hong Kong Deposit Protection Scheme (Representation on Scheme Membership and Protection of Financial Products Under Scheme) Rules and any statutory guideline of Representation on Eligible Deposits by Authorised Institutions issued by the Hong Kong Monetary Authority under Section 7(3) of the Banking Ordinance (Cap. 155) to inform clients of the following and obtain their acknowledgment:

   a. any financial or deposit products offered to you by us which constitute protected deposits under the Deposit Protection Scheme Ordinance (Cap. 581) ("**DPSO**") of Hong Kong will be protected under the

8. Kami diharuskan berdasarkan Aturan Skema Perlindungan Deposito Hong Kong (Perwakilan dalam Skema Keanggotaan dan Perlindungan Produk Keuangan Berdasarkan Skema) dan setiap pedoman perundang-undangan dari Perwakilan pada Simpanan Yang Pantas oleh Institusi Yang Berwenang yang diterbitkan oleh Otoritas Moneter Hong Kong berdasarkan Bagian 7(3) dari *Banking Ordinance* (Cap. 155) untuk memberitahukan klien sebagai berikut dan mendapatkan pengakuan mereka:

   a. setiap produk keuangan atau simpanan yang ditawarkan kepada anda oleh kami yang merupakan perlindungan simpanan berdasarkan *Deposit Protection Scheme Ordinance* (Cap. 581) ("**DPSO**") dari Hong

Hong Kong Deposit Protection Scheme (the "**DPS**") up to a maximum limit of HK$500,000 per depositor;

Kong akan dilindungi berdasarkan Skema Perlindungan Simpanan Hong Kong ("**DPS**") hingga batas maksimal sebesar HK$500,000 per deposan;

b. any financial or deposit products offered to you: (i) by us which do not constitute protected deposits under the DPSO; and (ii) by any Bank of America Corporation subsidiary banks other than us are not protected deposits under the DPSO and are not therefore protected by the DPS notwithstanding we are a member of the DPS; and

b. setiap produk keuangan atau simpanan yang ditawarkan kepada anda: (i) oleh kami yang bukan merupakan simpanan yang dilindungi berdasarkan DPSO; dan (ii) oleh setiap bank-bank anak perusahaan Bank of America Corporation selain dari kami, bukan simpanan yang dilindungi berdasarkan DPSO dan oleh karena itu tidak dilindungi oleh DPS meskipun kami adalah anggota dari DPS; dan

c. the repayment of any financial or deposit products offered to you by us whether or not they constitute protected deposits under the DPS, and any financial or deposit products offered to you by any other Group entity, are not guaranteed by the Hong Kong SAR Government's Exchange Fund.

c. pembayaran kembali dari setiap produk keuangan atau simpanan yang ditawarkan kepada anda oleh kami baik yang merupakan simpanan yang dilindungi ataupun tidak berdasarkan DPS, dan setiap produk keuangan atau simpanan yang ditawarkan kepada anda oleh setiap badan Grup lainnya, tidak dijamin oleh Dana Pertukaran (*Exchange Fund*) Pemerintah SAR Hong Kong.

Further, we confirm that all Accounts opened, and deposits made, by you under the terms of the Global Client Account Agreement and its Schedules and held with our Hong Kong branch are eligible for protection under DPS.

Lebih lanjut, kami memastikan bahwa seluruh Rekening-rekening yang dibuka, dan simpanan-simpanan yang dibuat oleh anda berdasarkan ketentuan dari Perjanjian Rekening Klien Global dan Lampiran-lampirannya dan dipegang pada cabang Hong Kong kami dan sesuai untuk perlindungan berdasarkan DPS.

You acknowledge that you have read the statements in this section and fully understand the same.

Kami mengakui bahwa anda telah membaca pernyataan dalam bagian ini dan memahaminya secara penuh.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

INDIA

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in India. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. In relation to any Accounts which are maintained in India, the term "we", "us" and "our" in the Agreement means Bank of America, N.A., acting through any branch in India.

3. Funds in Accounts can be repatriated out of India only in accordance with the process prescribed in, and for for such purposes as have been permitted under the (Indian) Foreign Exchange Management Act, 1999 and the rules, regulations, directions, circulars, and notifications issued under such Act (as may be amended, modified, substituted and/or supplemented from time to time) ("**FEMA**") and all other Applicable Laws.

4. Any foreign exchange transactions must comply with the FEMA. If we require, you must give requisite information or documents to us, to our satisfaction, to evidence compliance with the provisions of FEMA. If you do not give the requisite information or documents to us, to our satisfaction, we may not authorise a transaction and may make a report to the Reserve Bank of India ("**RBI**") and/or any authority as may be required under Applicable Law.

LAMPIRAN YURISDIKSI

INDIA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di India. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Sehubungan dengan setiap Rekening-rekening yang dikelola di India, istilah "kami", "kita", dan "milik kami" dalam Perjanjian berarti Bank of America, N.A., yang bertindak melalui setiap cabang di India.

3. Dana dalam Rekening(-rekening) dapat direpatriasi dari India hanya sesuai dengan proses yang ditentukan dalam, dan untuk tujuan yang telah diizinkan berdasarkan Undang-Undang Manajemen Valuta Asing (India), 1999 dan aturan, regulasi, arahan, surat edaran, dan pemberitahuan yang dikeluarkan berdasarkan Undang-undang tersebut (sebagaimana dapat diubah, dimodifikasi, diganti dan/atau ditambah dari waktu ke waktu) dan semua Hukum yang Berlaku lainnya.

4. Setiap transaksi pertukaran mata uang asing harus memenuhi FEMA. Jika kami mensyaratkan demikian, anda harus memberikan informasi dan dokumen kepada kami, untuk memenuhi persyaratan kami, sebagai bukti kepatuhan terhadap ketentuan-ketentuan FEMA. Apabila anda tidak memberikan informasi atau dokumen yang disyaratkan kepada kami, untuk memenuhi persyaratan kami, kami mungkin tidak akan mengotorisasi suatu transaksi dan dapat membuat laporan kepada Reserve Bank of India ("**RBI**") dan/atau setiap kewenangan

yang dapat disyaratkan berdasarkan Hukum yang Berlaku.

5. Certain information and disclosures in respect of Accounts maintained and operated by Bank of America, N.A., acting through any branch in India will be posted on our India specific website (identified below for your information and reference only) and will be effective from the date stated on this website. You are therefore encouraged to visit our India website, accessible at: https://business.bofa.com/india.

5. Informasi tertentu dan pengungkapan sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola dan dioperasikan oleh Bank of America, N.A., bertindak melalui setiap cabang di India akan ditayangkan pada situs khusus India kami (diidentifikasi di bawah hanya untuk informasi dan referensi Anda) dan akan berlaku sejak tanggal yang disebutkan pada situs ini. Anda dengan ini dianjurkan untuk mengunjungi situs India kami, yang dapat di akses pada: https://business.bofa.com/india.

6. The terms of the Agreement may be amended to the extent required by Applicable Laws, as a result of a change in Applicable Law. While we will endeavor to notify you of such change, any amendment to the Agreement required as a result of a change in Applicable Law will be effective from the date that Applicable Law comes into effect, without regard to whether we have notified you of such change or the date of such notification by us. Such changes will override the terms of the Agreement, in the event of any conflict.

6. Persyaratan Perjanjian dapat diubah sejauh yang diwajibkan oleh Hukum Yang Berlaku, sebagai akibat dari perubahan dalam Hukum Yang Berlaku. Meskipun kami akan berusaha untuk memberi tahu Anda tentang perubahan tersebut, setiap amandemen Perjanjian yang diperlukan sebagai akibat dari perubahan dalam Hukum Yang Berlaku akan berlaku sejak tanggal Hukum Yang Berlaku mulai berlaku, tanpa memperhatikan apakah kami telah memberi tahu Anda tentang perubahan tersebut atau tanggal pemberitahuan tersebut oleh kami. Perubahan tersebut akan menggantikan ketentuan dalam Perjanjian, dalam hal terjadinya setiap perselisihan.

7. Clause 13.2 shall be amended as follows:

   "You shall furnish us with such documents regarding you, your credit facilities from the banking system, your use of your Accounts, your Authorised Signatories, your directors, officers, shareholders and beneficial owners as we may reasonably request from time to time, including those documents specified in any required document list;".

7. Pasal 13.2 diubah sebagai berikut:
   "Anda harus memberikan kepada kami dokumen-dokumen tersebut mengenai Anda, fasilitas kredit Anda dari sistem perbankan, penggunaan Anda atas Rekening Anda, Penandatangan Resmi Anda, direktur, pejabat, pemegang saham, dan para pemilik manfaat Anda sebagaimana yang secara wajar mungkin kami minta dari waktu ke waktu, termasuk dokumen-dokumen yang ditentukan dalam daftar dokumen yang disyaratkan;".

8. Clause 13.3 shall be amended as follows:

   "You will advise us without delay of any change in your legal status, name, address or capacity, credit facilities from the banking system, of any change to your constitutional documents or your rights with respect to the Accounts and of any other change affecting your business relations with us. Any such notice will only be effective upon receipt by us and after we have had a reasonable time to act on it."

8. Pasal 13.3 diubah sebagai berikut:
   "*Anda akan memberitahu kami tanpa penundaan tentang setiap perubahan status hukum, nama, alamat, atau kapasitas, fasilitas kredit dari sistem perbankan, setiap perubahan pada dokumen konstitusional Anda atau hak-hak Anda sehubungan dengan Rekening dan setiap perubahan lain yang mempengaruhi hubungan bisnis Anda dengan kami. Pemberitahuan seperti itu hanya akan berlaku efektif setelah kami terima dan setelah kami memiliki waktu yang wajar untuk menindaklanjutinya."*

9. You will open the Account with a minimum balance as may be prescribed by us and notified to you from time to time. You will be responsible for maintaining such minimum balance. Failure to maintain the minimum balance prescribed by us may attract service charges and such charges may be deducted by us from your Account.

9. Anda akan membuka Rekening dengan saldo minimum sebagaimana yang mungkin kami tentukan dan diberitahukan kepada anda dari waktu ke waktu. Anda akan bertanggung jawab untuk mempertahankan saldo minimum tersebut. Kegagalan untuk mempertahankan saldo minimum yang telah ditentukan oleh kami dapat menyebabkan ditariknya biaya layanan dan biaya tersebut dapat dikurangi oleh kami dari Rekening anda.

10. You agree that we have the right to close an Account by giving not less than 30 days' written notice if we determine, in our absolute discretion, that the Account has been operated unsatisfactorily or if the minimum credit balance as required by us has not been maintained in the Account for such period as we may determine in accordance with and subject to Applicable Law. Where we close an Account, we will pay to you any cleared funds held to your credit, after application of accrued debit or credit interest, if any, by banker's cheque in favour of you. We will mail such cheque to your address or using the details given by you when the relevant Account was opened or any other address or details subsequently communicated by you to us in writing.

10. Anda setuju bahwa kami memiliki hak untuk menutup Rekening dengan memberikan pemberitahuan secara tertulis tidak kurang dari 30 hari apabila kami menentukan, menurut kebijaksanaan mutlak kami, bahwa Rekening tersebut telah dioperasikan secara tidak memuaskan atau apabila saldo kredit minimum atas Rekening sebagaimana yang disyaratkan oleh kami tidak dapat dipertahankan dalam jangka waktu yang ditetapkan oleh kami sesuai dengan dan tunduk kepada Hukum Yang Berlaku. Pada saat kami melakukan penutupan Rekening, kami akan membayarkan kepada anda sisa dana yang ada pada kredit anda, setelah dipotong bunga debit atau kredit yang masih harus dibayar, apabila ada, dengan menggunakan cek bank atas nama anda. Kami

akan mengirim cek tersebut melalui surat ke alamat anda atau menggunakan rincian yang diberikan oleh anda pada saat Rekening terkait dibuka atau setiap alamat atau informasi lain disampaikan kemudian oleh Nasabah kepada kami secara tertulis.

11. You agree to receive account information only by way of a "statement of account". We will send statements of account to your address or using the details given by you when the relevant Account was opened or any other address or details subsequently communicated by you to us in writing. You will notify us in writing if you wish to receive account information by way of a passbook.

11. Anda setuju untuk menerima informasi rekening hanya dengan menggunakan cara laporan rekening. Kami akan mengirimkan “laporan rekening” ke alamat anda atau menggunakan rincian yang diberikan oleh anda pada saat Rekening terkait dibuka atau setiap alamat atau rincian lainnya yang disampaikan kemudian oleh anda kepada kami secara tertulis. Anda harus memberitahukan kepada kami secara tertulis apabila anda ingin menerima informasi rekening melalui *passbook.*

12. A new Clause 8.7 is inserted as follows:

"Alterations, if any, on cheques are required to be authenticated by the drawer's signature against each such alteration. We reserve the right to refuse payment of cheques (that are not in line with the CTS 2010 standards) that have been altered in any way unless the alteration is authenticated by the drawer under full signature as per specimen on record with us. Cheques should be drawn in such a way as to prevent alteration after issue and the drawer's signature should be uniform with that on record."

12. Pasal 8.7 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Perubahan, apabila ada, pada cek harus disahkan dengan pembubuhan tanda tangan penerbit cek terhadap setiap perubahan tersebut. Kami memiliki hak untuk menolak pembayaran cek (yang tidak sesuai dengan standar CTS 2010) yang telah diubah dengan cara apapun kecuali perubahan tersebut telah disahkan oleh penerbit cek dengan tanda tangan lengkap sesuai contoh yang dimiliki oleh kami. Cek harus ditarik sedemikian rupa untuk mencegah perubahan setelah penerbitan dan tanda tangan penerbit cek harus sesuai dengan contoh yang bank miliki."

13. A new Clause 8.8 is inserted as follows:

"We may dishonour and/or return cheques unpaid which are altered, if considered by us to be ambiguous or suspicious in any way, or if received for payment more than three months

13. Pasal 8.8 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Kami dapat menolak dan/atau mengembalikan cek yang belum dibayar yang telah diubah, apabila kami menganggapnya ambigu atau mencurigakan dengan cara

*(being the standard period), or such other period as may specifically be permitted under the Applicable Law, after the date the cheque is drawn. From the date on which the RBI's Cheque Truncation System ("**CTS**") is implemented in India, we may, without further reference to you, dishonour and/or return cheques unpaid which have been received through clearing and which have been altered for the purpose other than for date validation. For any change in the payee's name, courtesy amount (amount in figures) or legal amount (amount in words), etc., you should use a fresh cheque form."*

*apapun, atau apabila diterima untuk pembayaran lebih dari tiga bulan (merupakan jangka waktu standar), atau jangka waktu lainnya sebagaimana yang secara khusus diizinkan berdasarkan Hukum yang Berlaku, setelah tanggal penarikan cek. Dari tanggal di mana Sistem Pemotongan Cek (Cheque Truncation System) RBI ("**CTS**") diimplementasikan di India, kami dapat, tanpa referensi selanjutnya kepada anda, menolak dan/atau mengembalikan cek-cek yang belum dibayar yang telah diterima melalui kliring dan yang telah diubah untuk tujuan selain dari tanggal validasi. Untuk setiap perubahan pada nama penerima, courtesy amount (nilai dalam angka) atau nilai secara hukum (nilai dalam kata-kata), dll, anda harus menggunakan formulir cek baru."*

14. A new Clause 8.9 is inserted as follows:

"You should issue cheques on the Account only after making prior arrangement of funds in the account to avoid returns/dishonour. If a cheque issued by you is required to be returned (i) for insufficient balance in the Account or (ii) for being in excess of arrangements; or (iii) pursuant to prior 'stop payment' or similar instructions given by you to us as per the terms of this Agreement, a penalty/charge may be levied by us. If any cheque deposited by you is returned unpaid, service charges may be recovered from you. In case of large number of returns/dishonours in the Account, we reserve the right to take corrective action for the specific accounts as deemed fit by us."

14. Pasal 8.9 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Anda harus menerbitkan cek-cek pada Rekening hanya pada setelah sebelumnya membuat pengaturan atas dana pada rekening untuk menghindari pengembalian/penolakan. Apabila cek yang diterbitkan oleh anda perlu untuk dikembalikan (i) karena kurangnya saldo dalam Rekening atau (ii) karena melebihi dari yang diatur; atau (iii) sesuai dengan 'penghentian pembayaran' sebelumnya atau instruksi serupa yang Anda berikan kepada kami sesuai dengan ketentuan dalam Perjanjian ini, suatu denda/biaya dapat dikenakan oleh kami. Apabila suatu cek yang dikeluarkan oleh anda dikembalikan tanpa pembayaran, biaya layanan dapat diperoleh kembali dari anda. Dalam hal adanya pengembalian/penolakan dalam jumlah besar pada Rekening, kami berhak untuk mengambil tindakan perbaikan (corrective action) untuk rekening tertentu yang dianggap tepat oleh kami."

15. A new Clause 10.10 is inserted as follows:

"You agree that we will be entitled to outsource all or any of the data processing, retrieval and storage activities from time to time in accordance with our internal policies and subject to regulations and guidelines of the RBI."

15. Pasal 10.10 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Anda setuju bahwa kami berhak untuk melakukan outsourcing atas seluruh atau sebagian kegiatan pemrosesan, pengambilan dan penyimpanan data dari waktu ke waktu sesuai dengan kebijakan internal kami dan tunduk pada peraturan dan pedoman dari RBI."

16. A new Clause 10.11 is inserted as follows:

"We may disclose any relevant information to the TransUnion CIBIL *Limited ("**CIBIL**") and/or any other credit information company agency authorised by the RBI ("**Other Agency**"), as and when we deem it appropriate and necessary and in accordance with normal banking practices in India."*

16. Pasal 10.11 baru dimasukkan sebagai berikut:

*"Kami dapat mengungkapkan setiap informasi yang terkait kepada TransUnion CIBIL Limited ("**CIBIL**") dan/atau lembaga perusahaan informasi kredit lainnya yang diberikan kewenangan oleh RBI ("**Lembaga Lain**"), sebagaimana dan ketika kami pandang tepat dan diperlukan dan sesuai dengan praktek perbankan pada umumnya di India."*

17. A new Clause 10.12 is inserted as follows:

"In accepting the terms you agree that CIBIL or any Other Agency may use and process your information as it deems fit and may provide such processed information to any financial Institutions and/or any other persons as may be specified by the RBI."

17. Pasal 10.12 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Dalam menerima ketentuan ini anda setuju bahwa CIBIL atau setiap Lembaga Lainnya dapat menggunakan dan memproses informasi anda sebagaimana hal tersebut dianggap pantas dan dapat memberikan informasi yang diproses tersebut kepada setiap Lembaga keuangan dan/atau setiap orang sebagaimana dapat dijelaskan oleh RBI."

18. A new Clause 10.13 is inserted as follows:

"You agree and confirm that:

*(a) You have reviewed and understood the relevant jurisdiction's Global Banking and Global Markets Data Privacy Notice ("**DPN**"), which is accessible at*

18. Pasal 10.13 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Anda setuju dan mengkonfirmasi bahwa:

(a) Anda telah meninjau dan memahami Pemberitahuan Data Privasi ((Data Privacy Notice) Perbankan dan Data Pasar Global (Global Banking and

*https://business.bofa.com/en-us/content/global-privacy-notices.html (or through another web page of which we inform you from time to time) (the "**DPN Page**"), and have provided or will provide a copy of or link to the relevant DPN to its associated individuals as required by Clause 10.7 of the Agreement.*

*Global Markets)) ("**DPN**"), yang dapat diakses di https://business.bofa.com/en-us/content/global-privacy-notices.html (atau melalui halaman web lain yang kami informasikan kepada Anda dari waktu ke waktu) ("**Halaman DPN**"), dan telah memberikan atau akan memberikan suatu salinan atau tautan ke DPN terkait kepada individu terkait sebagaimana diwajibkan oleh Pasal 10.7 dari Perjanjian.*

(b) *You had no technical difficulties in accessing any documents made available by hyperlink including those referred to in Paragraph (a) above.*

(b) Anda tidak mengalami kesulitan teknis dalam mengakses dokumen apapun yang disediakan oleh pranala termasuk yang dirujuk dalam paragraph (a) di atas.

(c) *You have received a copy of or the link to our Global Banking and Markets Privacy Notice – BANA India, and you have delivered a copy of or the link to the Global Banking and Markets Privacy Notice – BANA India to any individual persons whose Personal Data or personal information you have disclosed or will disclose to us. You agree that you have collected any consent from the individual as required in any applicable local law. You recognize that the Global Banking and Markets Privacy Notice – BANA India may be updated, from time-to-time, to address changes to law or to our data processing practices. A copy of the most recent version of the Global Banking and Markets Privacy Notice – BANA India will be available at:*

(c) Anda telah menerima salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global kami - BANA India, dan Anda telah mengirimkan salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - BANA India kepada setiap orang yang Data Pribadi atau informasi pribadinya telah Anda ungkapkan atau akan ungkapkan kepada kami. Anda setuju bahwa Anda telah mengumpulkan persetujuan apa pun dari individu sebagaimana diwajibkan dalam hukum setempat yang berlaku. Anda mengetahui bahwa Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - BANA India dapat diperbarui, dari waktu ke waktu, untuk mengatasi perubahan undang-undang atau praktek pemrosesan data kami. Salinan versi terbaru dari Pemberitahuan Privasi Pasar dan Perbankan Global - BANA India akan tersedia di

https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_india_BANA.pdf. and you agree to keep yourself updated and appraised of the same including any changes thereto from time to time."	*https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_india_BANA.pdf. dan Anda setuju untuk terus memperbaharui dan menilai hal tersebut termasuk perubahan apa pun dari waktu ke waktu."*

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

INDONESIA

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Indonesia. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. With regard to the use of cheques and/or giro orders, according to the prevailing laws and regulations, including Bank Indonesia Circular Letters regarding Bounced Cheques and/or Bilyet Giro, you have to fulfil, among others, the following obligations:

   (a) be responsible for the drawing down against Cheques and/or Bilyet Giro received from us;

   (b) provide sufficient funds in the Giro Account or Special Account at the minimum of nominal value of circulated Cheques and/or Bilyet Giro;

   (c) will not draw down against a Bounced Cheque and/or Bilyet Giro for any reason whatsoever;

   (d) report the fulfilment of the obligations to settle any drawing down of Bounced Cheque and/or Bilyet Giro within seven (7) business days after the rejection date;

   (e) release us from any legal claims of any legal consequence arising from the rejection of a Bounced Cheque and/or Bilyet Giro;

LAMPIRAN YURISDIKSI

INDONESIA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Indonesia. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Dengan memperhatikan penggunaan cek dan/atau perintah giro, sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku, termasuk Surat Edaran Bank Indonesia mengenai Cek Kosong dan/atau Bilyet Giro, anda harus memenuhi, antara lain, kewajiban-kewajiban sebagai berikut:

   (a) bertanggung jawab untuk penarikan Cek dan/atau Bilyet Giro yang diterima dari kami;

   (b) menyediakan dana yang cukup pada Rekening Giro atau Rekening Khusus paling kurang sebesar nilai nominal Cek dan/atau Bilyet Giro yang masih beredar;

   (c) tidak akan melakukan penarikan Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong dengan alasan apapun;

   (d) melaporkan pemenuhan kewajiban penyelesaian penarikan Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong dalam jangka waktu 7 (tujuh) hari kerja setelah tanggal penolakan;

   (e) membebaskan kami dari segala tuntutan hukum atas setiap konsekuensi hukum yang timbul akibat penolakan Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong;

(f) comply with the provisions regarding Bounced Cheques and/or Bilyet Giro, among other things on the signing of Cheques and/or Bilyet Giro, repayment of the stamp duty and drawing down of Cheques and/or BilyetGiro; and

(g) return the remaining of Cheques and/or Bilyet Giro forms to us if its right of use of the Cheques and/or Bilyet Giro has been frozen, identity of the Account Owner is included in the National Black List (*Daftar Hitam Nasional* or DHN) or the Giro Account is closed at its own request; and

(h) must immediately inform us if there is a change of identity, among other things, change of name, address, phone number and/or Taxpayer Registration Number.

(f) mematuhi ketentuan – ketentuan yang mengatur mengenai Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong, antara lain mengenai penandatanganan Cek dan/atau Bilyet Giro, pelunasan bea materai, serta penarikan Cek dan/atau Bilyet Giro;

(g) mengembalikan sisa blanko Cek dan/atau Bilyet Giro kepada kami jika hak penggunaan Cek dan/atau Bilyet Gironya telah dibekukan, identitas Pemilik Rekening dicantumkan dalam Daftar Hitam Nasional (DHN), atau Rekening Giro ditutup atas permintaan sendiri; dan

(h) wajib segera menginformasikan kepada kami jika terdapat perubahan identitas, antara lain perubahan nama, alamat, nomor telepon, dan/atau Nomor Pokok Wajib Pajak (NPWP).

3. Your right to use Cheques and/or Bilyet Giro may be frozen and we will report your identity for the inclusion in the National Black List, if: (a) you draw down against three (3) or more different Bounced Cheques and/or Bilyet Giro with nominal value under IDR 500 million each within six (6) months or (b) draw down against a Bounced Cheque and/or Bilyet Giro with nominal value of IDR 500 million or more.

3. Hak anda untuk menggunakan Cek dan/atau Bilyet Giro dapat dibekukan dan kami akan melaporkan identitas anda untuk dimasukkan ke dalam Daftar Hitam Nasional (DHN), jika: (a) anda menarik 3 (tiga) atau lebih Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong yang berbeda dengan nilai nominal masing-masing di bawah Rp 500 juta pada Bank Tertarik yang sama dalam jangka waktu 6 (enam) bulan atau (b) menarik 1 (satu) Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong dengan nilai nominal Rp 500 juta atau lebih.

4. We may close your Accounts at any time if:

(a) you refuse to provide documents and information as requested by us in line with the applicable laws, regulations and our policies and procedures;

4. Kami dapat menutup Rekening-rekening anda pada setiap saat jika:

(a) anda menolak untuk memberikan dokumen dan informasi sebagaimana diminta oleh kami sesuai dengan hukum, peraturan yang berlaku serta kebijakan dan prosedur kami;

(b) during a six months period, cheques drawn on an Account are returned for insufficient funds, three or more times;

(c) a cheque with a nominal value of IDR 1 billion or more is returned for the reason of insufficient funds;

(d) you are included in the National Black List; or

(e) you draw down the Bounced Cheque and/or Bilyet Giro again within the sanction imposition period of the National Black List or other causes that have been agreed in the opening of Giro Account;

(f) there is a request from any governmental bodies, regulatory agencies, law enforcement agency, fiscal, monetary or other authority to which we are subject or submit, whether or not such request has the force of law.

5. When we close your Account, you must:

(a) return to us the remaining Cheques and/or Bilyet Giro forms that have not been used;

(b) maintain sufficient funds in the special account opened by us for the settlement of payment obligation over Cheques and/or Bilyet Giro in circulation; and

(c) submit a statement on a duly stamped letter, which at least states that:

(b) selama jangka waktu enam bulan, cek yang ditarik pada Rekening dikembalikan akibat dana yang tidak mencukupi, sebanyak tiga kali atau lebih;

(c) sebuah cek dengan nilai nominal sebesar Rp 1 milyar atau lebih dikembalikan dengan alasan dana yang tidak mencukupi;

(d) anda dimasukkan ke dalam Daftar Hitam Nasional; atau

(e) anda melakukan Penarikan Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong lagi dalam masa pengenaan sanksi Daftar Hitam Nasional atau sebab-sebab lain yang telah diperjanjikan dalam pembukaan Rekening Giro.

(f) terdapat permintaan dari badan pemerintah, badan pembuat aturan, badan penegak hukum, fiskal, moneter atau otoritas lain yang terhadap mana kami tunduk atau patuh, apakah permintaan tersebut telah memiliki kekuatan hukum atau tidak.

5. Saat kami menutup Rekening anda, anda harus:

(a) mengembalikan kepada kami sisa blanko Cek dan/atau Bilyet Giro yang belum digunakan;

(b) mempertahankan dana yang cukup dalam rekening khusus yang dibuka oleh kami untuk penyelesaian kewajiban pembayaran untuk Cek dan/atau Bilyet Giro yang beredar; dan

(c) menyerahkan pernyataan pada surat yang telah diberi materai, yang paling sedikit menyatakan bahwa:

i. all payment obligations from drawing down against Cheques and/or Bilyet Giro have been properly settled;
ii. no Cheque and/or Bilyet Giro remain in public circulation; and
iii. you are willing for your identity to be recorded or recorded again in the National Black List, if in the future there are still Bounced Cheques and/or Bilyet Giro that satisfy the criteria stipulated in paragraph 3 above.

i. seluruh kewajiban pembayaran atas penarikan Cek dan/atau Bilyet Giro telah secara pantas diselesaikan;
ii. tidak terdapat Cek dan/atau Bilyet Giro yang masih beredar secara umum; dan
iii. anda bersedia bahwa identitas anda akan dicatat atau dicatat kembali dalam Daftar Hitam Nasional, apabila pada masa mendatang masih terdapat Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong yang memenuhi kriteria yang disebutkan dalam paragraf 3 diatas

6. We will not provide a cheque facility for foreign currency accounts. Instructions regarding the withdrawal of funds from foreign currency accounts may be made using electronic instructions or using the prescribed letter of authorisation provided to you by our Jakarta branch.

6. Kami tidak akan menyediakan fasilitas cek untuk rekening mata uang asing. Perintah mengenai penarikan dana dari rekening mata uang asing dapat dilakukan dengan menggunakan perintah elektronik atau menggunakan surat pemberian kuasa yang ditentukan, yang diberikan kepada anda oleh cabang Jakarta kami.

7. A new Clause 4.11 is inserted as follows:

"*All authorisations granted by you under the Agreement will be unconditional and irrevocable, unless stipulated otherwise under the regulations.*"

7. Pasal 4.11 baru dimasukkan sebagai berikut:

"*Seluruh kuasa yang diberikan oleh anda berdasarkan Perjanjian, adalah tanpa syarat dan tidak dapat ditarik kembali, kecuali ditentukan lain berdasarkan peraturan.*"

8. Clauses 6.3 and 6.4 apply to the extent that Applicable Law permits.

8. Pasal 6.3 dan Pasal 6.4 berlaku sepanjang diizinkan oleh Hukum Yang Berlaku.

9. A new Clause 6.6 is inserted as follows:

"The applicable laws and regulations concerning foreign exchange system and exchange rate system provide that a person may freely hold and use foreign currency. Any transfer of foreign exchange to and from abroad is, however, subject to the reporting obligation to the Central Bank (Bank Indonesia), and certain transactions in Indonesia Rupiah are restricted by the

9. Pasal 6.6 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Peraturan perundang-undangan yang berlaku terkait sistem pertukaran mata uang asing dan sistem nilai tukar menyebutkan bahwa seseorang dapat secara bebas memegang dan menggunakan mata uang asing. Setiap pemindahan mata uang asing kepada dan dari luar negeri adalah, bagaimanapun, tunduk kepada kewajiban pelaporan kepada Bank Indonesia, dan

applicable Bank Indonesia regulations concerning restriction on Rupiah transactions and foreign currency credit offered by banks. You represent and warrant to us that you are and will continue at all times to be in full compliance with the mandatory reporting requirement and all such policies, regulations and/or directives and that you will promptly indemnify us and each of our officer or employee against any fines, penalties, cost, loss or liability incurred by us (or our officer or employee) arising out of, or in connection with a breach of the aforementioned representation and warranty. To the extent applicable, Article 1266 of the Indonesian Civil Code (Kitab Undang-undang Hukum Perdata Indonesia) is waived to the extent necessary to effect termination of this Agreement without the need for a court decision."

transaksi tertentu dalam Rupiah Indonesia dibatasi oleh peraturan Bank Indonesia yang berlaku terkait pembatasan transaksi Rupiah dan kredit mata uang asing yang ditawarkan oleh bank. Anda menyatakan dan menjamin kepada kami bahwa anda telah dan akan terus, pada setiap saat dan seterusnya mematuhi secara penuh dengan persyaratan pelaporan wajib dan seluruh kebijakan-kebijakan, peraturan-peraturan dan/atau arahan-arahan tersebut dan bahwa anda akan secepatnya mengganti rugi kepada kami dan setiap pejabat atau pegawai kami terhadap setiap denda, penalti, biaya, kehilangan atau tanggung jawab yang dipikul oleh kami (atau pejabat atau pegawai kami) yang timbul sebagai akibat dari, atau sehubungan dengan pelanggaran pernyataan dan jaminan yang telah disebutkan diatas. Sepanjang berlaku, Pasal 1266 Kitab Undang-Undang Hukum Perdata Indonesia dikesampingkan sejauh diperlukan untuk melaksanakan pengakhiran Perjanjian ini tanpa memerlukan suatu putusan pengadilan."

10. A new sentence is inserted as the last sentence in Clause 7.3 as follows:
"*You waive any rights you may have under the Indonesian Civil Code or otherwise to claim that any claims for payment denominated in different currencies are not capable of being set-off.*"

10. Kalimat baru dimasukkan pada kalimat terakhir dalam Pasal 7.3 sebagai berikut:
"*anda mengesampingkan setiap hak yang anda punya berdasarkan Kitab Undang-undang Hukum Perdata Indonesia atau sebaliknya untuk melakukan klaim bahwa setiap klaim pembayaran yang didenominasikan dalam mata uang yang berbeda tidak dapat dilakukan perjumpaan utang.*"

11. Clause 9.4 is replaced as follows:
"*If we reasonably conclude that you have materially breached the Agreement or violated Applicable Law or an Account is subject to irregular, fraudulent or illegal activity, we may close any or all Accounts or suspend the provision of any services and/or terminate the relationship between you and*

11. Pasal 9.4 diubah sebagai berikut:
"Jika kami menyimpulkan secara wajar bahwa anda secara material melanggar Perjanjian atau melanggar Hukum Yang Berlaku atau Rekening tunduk pada kegiatan yang tidak biasa, bersifat penipuan atau bertentangan dengan hukum, kami dapat menutup salah satu atau semua Rekening atau membekukan

us, immediately on giving written notice to you."

penyediaan dari setiap layanan dan/atau menghentikan hubungan antara anda dan kami, segera dengan memberikan pemberitahuan tertulis kepada Anda."

12. To the extent applicable, Article 1266 of the Indonesian Civil Code (*Kitab Undang-undang Hukum Perdata Indonesia*) is waived to the extent necessary to effect termination of the Agreement without the need for a court decision.

12. Sejauhmana berlaku, Pasal 1266 dari Kitab Undang-undang Hukum Perdata Indonesia dikesampingkan sejauhmana dipandang perlu untuk memberlakukan pengakhiran Perjanjian tanpa diperlukannya keputusan pengadilan.

13. A new clause 10.10 is inserted as follows:

13. Pasal 10.13 baru dimasukkan sebagai berikut:

"You agree and confirm that:

"Anda setuju dan mengkonfirmasi bahwa:

*(a) You have reviewed and understood the relevant jurisdiction's Global Banking and Global Markets Data Privacy Notice ("**DPN**"), which is accessible at https://business.bofa.com/en-us/content/global-privacy-notices.html (or through another web page of which we inform you from time to time) (the "**DPN Page**"), and have provided or will provide a copy of or link to the relevant DPN to its associated individuals as required by Clause 10.7 of the Agreement.*

*(a) Anda telah meninjau dan memahami Pemberitahuan Data Privasi ((Data Privacy Notice) Perbankan dan Data Pasar Global (Global Banking and Global Markets)) ("**DPN**"), yang dapat diakses di https://business.bofa.com/en-us/content/global-privacy-notices.html (atau melalui halaman web lain yang kami informasikan kepada Anda dari waktu ke waktu) ("**Halaman DPN**"), dan telah memberikan atau akan memberikan suatu salinan atau tautan ke DPN terkait kepada individu terkait sebagaimana diwajibkan oleh Pasal 10.7 dari Perjanjian.*

(b) You had no technical difficulties in accessing any documents made available by hyperlink including those referred to in Paragraph (a) above.

(b) Anda tidak mengalami kesulitan teknis dalam mengakses dokumen apapun yang disediakan oleh pranala termasuk yang dirujuk dalam paragraph (a) di atas.

(c) You have received a copy of or the link to our Global Banking and Markets Privacy Notice –

(c) Anda telah menerima salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global kami -

BANA Jakarta, and you have delivered a copy of or the link to the Global Banking and Markets Privacy Notice – BANA Jakarta to any individual persons whose Personal Data or personal information you have disclosed or will disclose to us. You agree that you have collected any consent from the individual as required in any applicable local law. You recognize that the Global Banking and Markets Privacy Notice – BANA Jakarta may be updated, from time-to-time, to address changes to law or to our data processing practices. A copy of the most recent version of the Global Banking and Markets Privacy Notice – BANA Jakarta will be available at:

https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_Indonesia.pdf. and you agree to keep yourself updated and appraised of the same including any changes thereto from time to time."

BANA Jakarta, dan Anda telah mengirimkan salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - BANA Jakarta kepada setiap orang yang Data Pribadi atau informasi pribadinya telah Anda ungkapkan atau akan ungkapkan kepada kami. Anda setuju bahwa Anda telah mengumpulkan persetujuan apa pun dari individu sebagaimana diwajibkan dalam hukum setempat yang berlaku. Anda mengetahui bahwa Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - BANA Jakarta dapat diperbarui, dari waktu ke waktu, untuk mengatasi perubahan undang-undang atau praktek pemrosesan data kami. Salinan versi terbaru dari Pemberitahuan Privasi Pasar dan Perbankan Global - BANA Jakarta akan tersedia di:

https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_Indonesia.pdf. dan Anda setuju untuk terus memperbaharui dan menilai hal tersebut termasuk perubahan apa pun dari waktu ke waktu. "

14. A new paragraph concerning retention of data is added to clause 10.11:

"The Bank will retain Personal Data for as long as needed in accordance with our retention schedules or permitted in light of the purpose(s) for which it was obtained. The criteria used to determine our retention periods include: (i) the length of time we have an ongoing relationship with our client and provide the Services; (ii) whether there is a legal obligation to which we are subject; and (iii) whether retention is advisable in light of our legal position (such as in regard to applicable statutes of limitations, litigation or regulatory investigations)."

14. Paragraf baru mengenai penyimpanan data ditambahkan ke pasal 10.11:

"Bank akan menyimpan Data Pribadi selama diperlukan sesuai dengan jadwal penyimpanan kami atau diizinkan sesuai dengan tujuan perolehannya. Kriteria yang dipergunakan untuk menentukan periode penyimpanan meliputi: (i) jangka waktu kami memiliki hubungan berkelanjutan dengan klien kami dan penyediaan Layanan; (ii) apakah terdapat kewajiban hukum yang harus kami patuhi; dan (iii) apakah penyimpanan disarankan sehubungan dengan posisi hukum kami (seperti sehubungan dengan daluwarsa, litigasi atau investigasi oleh regulator). "

15. New paragraphs concerning representations and warranties are added/inserted to Clause 12.1 as sub-Clauses (c) and (d) respectively as follows:

    "(c) You are not insolvent, bankrupt, liquidated or under suspension of payment of your debts, nor any petition for insolvency, bankruptcy, liquidation or suspension of payment of debts, or similar situation, have been made to or by you.

    (d) The execution of the Agreement and the performance of your obligations to us does not contravene or constitute an infringement under Applicable Law, and does not conflict with any other contractual duties it may owe to other parties."

15. Paragraf baru terkait pernyataan dan jaminan ditambahkan/dimasukkan ke dalam Pasal 12.1 sebagai sub-Pasal lanjutan (c) dan (d) masing-masing sebagai berikut:

    "(c) anda tidak dalam keadaan tidak mampu membayar, pailit, sedang dilikuidasi atau berada di bawah penundaan kewajiban pembayaran utang anda, ataupun tidak adanya suatu gugatan ketidakmampuan membayar, pailit, likuidasi atau penundaan kewajiban pembayaran utang, atau situasi yang serupa, telah dibuat untuk atau oleh anda.

    (d) Penandatanganan Perjanjian dan pelaksanaan dari kewajiban anda kepada kami tidak menghalangi atau merupakan suatu pelanggaran berdasarkan Hukum Yang Berlaku, dan tidak bertentangan dengan setiap kewajiban kontraktual lainnya yang dimiliki terhadap pihak lain."

16. Clause 13.8 is replaced as follows:

    "*The Agreement will only be enforceable between the Parties. A person who is not a Party to the Agreement has no right to enforce any term of the Agreement and will not take any profit from the Agreement.*"

16. Pasal 13.8 digantikan sebagai berikut:

    "*Perjanjian hanya dapat diberlakukan antara Para Pihak. Seseorang yang bukan merupakan Pihak dalam Perjanjian tidak memiliki hak untuk melaksanakan setiap ketentuan dalam Perjanjian dan tidak dapat mengambil keuntungan dari Perjanjian.*"

17. A new Clause 13.10 is inserted as follows:

    "*You acknowledge that you have been duly and properly informed of the terms and conditions of the Account and other products and/or services related to such Account that may be provided at your request prior to or on the opening of the Account. Any information regarding the Account or deposit that is required and/or necessary to be disclosed by the Applicable Law or the appropriate authority, including the information on the Deposit Insurance Institution's published*

17. Pasal 13.10 baru dimasukkan sebagai berikut:

    "*Anda mengakui bahwa anda telah diberitahukan secara patut dan pantas mengenai syarat dan ketentuan dari Rekening dan produk dan/atau layanan lainnya yang terkait Rekening tersebut yang dapat diberikan pada saat dimintakan oleh anda sebelum atau pada saat pembukaan Rekening. Setiap informasi terkait Rekening atau simpanan yang diharuskan dan/atau diperlukan untuk diungkapkan oleh Hukum Yang Berlaku atau otoritas yang berwenang,*

interest rate and the maximum of the deposit guaranteed by the Deposit Insurance Institution, will be displayed at our branch and/or informed by us."

termasuk informasi mengenai suku bunga yang diterbitkan oleh Lembaga Penjamin Simpanan dan jumlah maksimum dari simpanan yang dijamin oleh Lembaga Penjamin Simpanan, akan ditunjukkan pada cabang kami dan/atau diberitahukan oleh kami."

18. The Agreement is made and signed in English and Indonesian languages. If only the English version is signed, the Indonesian version must be signed at our request. Both the English and Indonesian versions of the Agreement will be valid and binding. If there is any inconsistency between the English and Indonesian texts, the English text will prevail and Indonesian text will be amended accordingly to reflect the meaning of the English text.

18. Perjanjian dibuat dan ditandatangani dalam bahasa Inggris dan Indonesia. Apabila hanya versi bahasa Inggris yang ditandatangani, maka versi bahasa Indonesia harus ditandatangani pada saat kami minta. Baik versi bahasa Inggris maupun versi Indonesia akan sama-sama sah dan mengikat. Dalam hal adanya ketidaksesuaian antara versi bahasa Inggris dan Indonesia, maka versi bahasa Inggris yang akan berlaku dan versi bahasa Indonesia akan diubah untuk disesuaikan dengan arti yang dikemukakan dalam versi bahasa Inggris.

19. Bank of America, N.A., Jakarta Branch, is licensed, registered and supervised by the Indonesia Financial Services Authority ("**OJK**"). Bank of America, N.A., Jakarta Branch, is an insured member of the Indonesia Deposit Insurance Corporation. The Agreement has been made in compliance with Indonesian laws and regulations, including the regulations of the OJK.

19. Bank of America, N.A., cabang Jakarta, berizin, terdaftar , dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan ("**OJK**"). Bank of America, N.A., Cabang Jakarta merupakan peserta penjaminan Lembaga Penjamin Simpanan Indonesia. Perjanjian ini dibuat sesuai dengan peraturan dan perundang-undangan Indonesia, termasuk peraturan-peraturan OJK.

20. The Agreement has been adjusted to Applicable Law, including the regulations of the OJK.

20. Perjanjian telah disesuaikan dengan Hukum Yang Berlaku, termasuk peraturan-peraturan OJK.

21. You fully understand that if the agreed deposit* interest rate exceeds the interest rate limit or total deposit amount exceed the guarantee amount of the Indonesia Deposit Insurance Corporation or known as Lembaga Penjamin Simpanan ("**LPS**") as stipulated under Law Number 24 Year 2004 (as may be amended from time to time and hereinafter referred to as the "**LPS Law**") and as further

21. Anda sepenuhnya memahami bahwa apabila suku bunga simpanan* yang disetujui melebihi batas suku bunga atau jumlah simpanan seluruhnya melebihi jumlah jaminan Perusahaan Penjaminan Simpanan Indonesia atau yang dikenal sebagai Lembaga Penjamin Simpanan ("**LPS**") sebagaimana ditetapkan dalam Undang-undang Nomor 24 Tahun 2004 (sebagaimana yang dapat diubah dari waktu

explained in and implemented by LPS regulation LPS Number 1 year 2023 concerning Deposit Insurance Program, then you agree to accept the risk on your deposit being a non-eligible deposit** which is not guaranteed and will not be paid by the LPS if our banking license is revoked in accordance with the LPS Law.

ke waktu dan selanjutnya disebut sebagai "**Undang-undang LPS**") dan sebagaimana dijelaskan dalam dan dilaksanakan lebih lanjut oleh LPS melalui peraturan LPS Nomor 1 Tahun 2023 tentang Program Penjaminan Simpanan, maka anda setuju untuk menerima risiko atas simpanan anda menjadi simpanan yang tidak memenuhi syarat** yang mana tidak akan dijamin dan tidak akan dibayarkan oleh LPS apabila izin perbankan kami dicabut sesuai dengan Undang-undang LPS.

* Deposits in this case includes but not limited to, demand deposits, savings deposits, time deposits or other equivalent forms.

* Simpanan dalam hal ini termasuk namun tidak terbatas pada, simpanan giro, simpanan tabungan, simpanan berjangka atau bentuk lain yang setara.

** Non-eligible deposit also includes deposit that are on debit balance or overdrawn and credit or surplus balance on loan account.

** Simpanan yang tidak memenuhi syarat juga mencakup simpanan yang bersaldo debit atau penarikan berlebih dan saldo kredit atau surplus pada rekening pinjaman.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

JAPAN

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Japan. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. You represent and warrant that you are not or will not in future fall within any of the following ("**Boryokudanin, etc.**"):

   (a) an organised crime group ("**Boryokudan**");

   (b) a member of a Boryokudan ("**Boryokudanin**");

   (c) a former Boryokudanin who has withdrawn from a Boryokudan but less than 5 years have elapsed since;

   (d) a sub-member of a Boryokudan ("**Boryokudan jyunkoseiin**");

   (e) a corporation related to a Boryokudan ("**Boryokudan kankei kigyo**");

   (f) a racketeer attempting to extort money from a company by threatening to cause trouble at the general stockholders' meeting ("**Soukaiya**") or acting as if advocating legitimate social causes ("**Shakai undou nado hyoubou goro**"), or a special intelligence organised crime group ("**Tokusyu chinou boryoku syudan**"), etc.; and/or

LAMPIRAN YURISDIKSI

JEPANG

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Jepang. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Anda menyatakan dan menjamin bahwa anda tidak dan tidak akan di masa yang akan mendatang termasuk dalam setiap dari sebagai berikut ("**Boryokudanin, dll**"):

   (a) suatu kelompok kejahatan terorganisir ("**Boryokudan**");

   (b) anggota dari Boryokudan ("**Boryokudanin**");

   (c) merupakan anggota Boryokudanin yang telah mengundurkan diri dari Boryokudan tetapi kurang dari 5 tahun sejak pengunduran diri tersebut;

   (d) anggota lanjutan dari Boryokudan ("**Boryokudan jyunkoseiin**");

   (e) perusahaan yang terkait dengan Boryokudan ("**Boryokudan kankei kigyo**");

   (f) seorang pemeras yang berusaha untuk memeras uang dari suatu perusahaan dengan mengancam akan membuat suatu keonaran pada rapat umum pemegang saham ("**Soukaiya**") atau bertindak seolah-olah menyokong suatu pergerakan sosial yang sah ("**Shakai undou nado hyoubou goro**"), atau suatu kelompok kejahatan intelijen yang terorganisir

("**Tokusyu chinou boryoku syudan**"), dll.; dan/atau

2.1. a person or organisation equivalent to any of the above, howsoever described.

2.1. seseorang atau suatu organisasi yang sama dengan yang ada diatas, sebagaimana dideskripsikan.

3. In addition, you declare that you are not, and will not in the future, be any of the following:

3. Sebagai tambahan, anda menyatakan bahwa anda bukan, dan tidak akan dimasa yang akan mendatang, menjadi salah satu dari berikut ini:

(a) an entity having such relationship with Boryokudanin, etc. that shows their control over the entity's management;

(a) suatu badan yang memiliki hubungan dengan Boryokudanin, dll. yang menunjukkan adanya kendali dari mereka atas pengelolaan badan tersebut;

(b) an entity having such relationship with Boryokudanin, etc. that shows their substantial involvement in the entity's management;

(b) suatu badan yang memiliki hubungan dengan Boryokudanin, dll. yang menunjukkan adanya keterlibatan yang substansial oleh mereka dalam pengelolaan badan tersebut;

(c) an entity having such relationship with Boryokudanin, etc. that shows reliance on Boryokudanin, etc. for the purpose of unfairly benefiting oneself, one's own company or third parties or of damaging third parties;

(c) suatu badan yang memiliki hubungan dengan Boryokudanin, dll. yang menunjukkan pengandalan Boryokudanin, dll. dengan tujuan menguntungkan diri sendiri, perusahaannya atau pihak ketiga secara tidak adil atau merugikan pihak ketiga;

(d) an entity having such relationship that shows provision of funds, benefits or services from the entity to Boryokudanin, etc.; or

(d) suatu badan yang memiliki hubungan yang menunjukkan penyediaan dana, manfaat atau layanan dari suatu badan kepada Boryokudanin, dll.; atau

(e) an entity where any of the board members or other personnel substantially involved in its management is engaged in socially condemnable relationship with Boryokudanin, etc

(e) suatu badan di mana salah satu anggota Direksi atau personel lainnya yang secara substansial terlibat dalam pengelolaannya, terlibat dalam suatu hubungan sosial yang tercela dengan Boryokudanin, dll.

4. You undertake not to conduct, either in person or by engaging a third party, any of the following:

   (a) claims made with forceful behaviour and acts of violence;

   (b) unjust claims exceeding legal responsibilities;

   (c) use of threatening action or statements, or violent acts and behaviours in connection with any transaction between the Parties;

   (d) acts and behaviours which may damage the credit or obstruct our business by spreading false rumours or the use of fraudulent means or by force; and/or

   (e) other acts and behaviour equivalent to the above howsoever described.

4. Anda berjanji tidak akan melaksanakan, baik secara langsung atau dengan melibatkan pihak ketiga, setiap hal berikut ini:

   (a) klaim yang dibuat dengan perilaku yang memaksa dan tindakan kekerasan;

   (b) klaim yang tidak adil yang melebihi kewajiban hukum;

   (c) penggunaan tindakan atau pernyataan yang bersifat mengancam, atau tindakan dan perilaku yang berbau kekerasan sehubungan dengan setiap transaksi antara Para Pihak;

   (d) tindakan dan perilaku yang dapat merusak kredit atau menghalangi usaha kami dengan menyebarkan rumor yang tidak benar atau penggunaan cara-cara penipuan atau dengan paksaan; dan/atau

   (e) tindakan atau perilaku lainnya yang sama dengan yang disebutkan di atas, bagaimanapun dideskripsikan.

5. If you fall within "Boryokudanin, etc." or if you breach any of the declarations prescribed in paragraph 3 above, or engage in any conduct prescribed in paragraph 4 above or any representation or warranty made by you in paragraph 2 above is incorrect or misleading, we may at any time terminate the Agreement or close any or all of the Accounts on notice to you. Any such notice is deemed to be effective when we deliver or mail it to your address given to us when the Accounts were opened or any other address subsequently communicated to us in writing.

5. Apabila anda merupakan “Boryokudanin, dll.” atau apabila anda melanggar pernyataan yang disebutkan dalam paragraf 3 di atas, atau menjalankan setiap tindakan yang disebutkan dalam paragraf 4 di atas atau setiap pernyataan atau jaminan yang dibuat oleh anda dalam paragraf 2 tidak benar atau menyesatkan, kami dapat pada setiap saat mengakhiri Perjanjian atau menutup setiap atau seluruh Rekening-rekening dengan pemberitahuan kepada anda. Setiap pemberitahuan tersebut akan dianggap berlaku ketika kami menyerahkan atau mengirimkan pemberitahuan tersebut yang ditujukan kepada alamat sebagaimana diberikan kepada kami pada saat pembukaan Rekening-rekening atau setiap alamat lainnya yang diberitahukan kepada kami secara tertulis.

6. In the event that we decide to terminate the Agreement and/or close any or all of the Accounts pursuant to paragraph 5 above, we will not be liable for any losses or damages that you may suffer as a result thereof. In addition, if we should suffer losses or damages as a result of any or all of the situations contemplated in paragraph 5 above, you will indemnify us and hold us harmless from any and all such losses.

6. Dalam hal kami memutuskan untuk mengakhiri Perjanjian dan/atau menutup setiap atau seluruh Rekening-rekening berdasarkan paragraf 5 di atas, kami tidak akan bertanggung jawab atas setiap kehilangan atau kerusakan yang ditanggung oleh anda sebagai akibat dari hal tersebut. Sebagai tambahan, apabila kami menanggung kehilangan atau kerusakan sebagai akibat dari setiap atau seluruh situasi yang dimaksud dalam paragraf 5 di atas, anda akan memberikan ganti rugi kepada kami dan membebaskan kami dari setiap dan seluruh kehilangan tersebut.

7. For the purpose of Clause 4.4(b)(ii), you do not require us to verify the name of such account holder, and we will not be responsible for any damages resulting from discrepancy between account number and account name. If you need to cancel the remittance from the Account, we will take cancellation procedures (*kumimodoshi*) in accordance with the usual practice in Japan. If the cancellation is refused by the recipient bank, you are requested to negotiate with the recipient directly.

7. Untuk tujuan dari Pasal 4.4(b)(ii), anda tidak mengharuskan kami untuk memastikan nama dari pemegang rekening tersebut, dan kami tidak akan bertanggung jawab atas setiap kerusakan yang diakibatkan perbedaan antara nomor rekening dan nama rekening. Jika anda perlu membatalkan pengiriman uang dari Rekening, kami akan mengambil langkah pembatalan (*kumimodoshi*) sesuai dengan praktek yang wajar di Jepang. Apabila pembatalan ditolak oleh bank penerima, anda diharuskan untuk melakukan negosiasi dengan penerima secara langsung.

8. For the purpose of Clause 4.6, if cheques, promissory notes, bills of exchange, or any other instruments (hereinafter referred to as "**Instruments**") issued by you will be presented for payment in excess of the funds available in the Accounts, we may select, at our sole discretion, which Instruments will be paid, and we will not make any partial payments of any of such Instruments.

8. Untuk tujuan dari Pasal 4.6, jika cek, surat sanggup, wesel atau instrumen lainnya (selanjutnya disebut sebagai "**Instrumen-instrumen**") yang diterbitkan oleh anda akan diberikan untuk pembayaran melebihi dana yang tersedia dalam Rekening-rekening, kami dapat memilih, berdasarkan kebijakan kami sendiri, Instrumen-instrumen mana yang akan dibayarkan, dan kami tidak akan melakukan pembayaran sebagian atas Instrumen-instrumen tersebut.

9. For the purpose of Clause 4.8, if we are requested to accept any Instruments issued in your favour for deposit in the Accounts, those Instruments will be such Instruments as approved by us and will satisfy the requirements under Japanese law and regulations. Such Instruments will be collected and settled in accordance with the rules and regulations of the relevant clearing house, and usual practice in Japan.

9. Untuk tujuan dari Pasal 4.8, jika kami diminta untuk menerima setiap Instrumen-instrumen yang diterbitkan untuk kepentingan anda untuk simpanan dalam Rekening-rekening, Instrumen-instrumen tersebut akan merupakan Instrumen-instrumen yang disetujui oleh kami dan akan memenuhi persyaratan berdasarkan peraturan perundang-undangan Jepang. Instrumen-instrumen tersebut akan diambil dan diselesaikan sesuai dengan ketentuan dan peraturan terkait dengan lembaga kliring, dan praktek yang lazim di Jepang.

10. For the purpose of Clause 4.8, in case of cancelation of remittance from other banks (*furikomi no torikeshi*), you hereby waive your consent to reverse of the credit entry in the Account, and authorise us to return the funds in accordance with the usual practice in Japan.

10. Untuk tujuan dari Pasal 4.8, dalam hal terjadinya pembatalan atas pembayaran uang dari bank lain (*furikomi no torikeshi*), anda dengan ini mengesampingkan persetujuan anda untuk mengembalikan pencatatan kredit dalam Rekening, dan mengizinkan kami untuk mengembalikan dana sesuai dengan praktek yang lazim di Jepang.

11. For the purpose of Clause 7.3, all Instruments issued in your favour received by us from you for deposit in the Account will be deemed to have been received by us as security for any overdrafts, and all interests, fees and expenses related thereto. You will, from time to time on our request, promptly execute all documents reasonably requested by us to effect, perfect, record or implement any such security.

11. Untuk tujuan dari Pasal 7.3, seluruh Instrumen-instrumen yang diterbitkan demi kepentingan anda yang diterima oleh kami dari anda untuk simpanan dalam Rekening akan dianggap telah diterima oleh kami sebagai jaminan atas setiap cerukan, dan seluruh bunga, biaya dan pengeluaran yang terkait di dalamnya. Anda akan, dari waktu ke waktu sesuai permintaan kami, segera menandatangani seluruh dokumen, sebagaimana secara wajar dimintakan oleh kami untuk memberlakukan, menyempurnakan, mencatat atau melaksanakan setiap jaminan tersebut.

12. Without prejudice to Clause 7.3:

12. Terlepas dari Pasal 7.3:

12.1. In the event any one of the following events occurs to you, you agree to immediately pay

12.1. Dalam hal salah satu dari hal yang berikut ini terjadi kepada anda, anda setuju untuk

the principal of and interest on overdraft without any notice or demand from us:

dengan segera membayar pokok dari dan bunga pada cerukan tanpa adanya pemberitahuan atau permintaan dari kami:

(a) when you have become unable to pay debts, or application/petition is submitted for commencement of bankruptcy proceedings (*hasan*), commencement of civil rehabilitation proceedings (*minji saisei*), commencement of corporate reorganisation proceedings (*kaisha kousei*), or commencement of special liquidation under Japanese law, or the equivalent in other jurisdiction;

(a) saat anda tidak dapat membayar utang, atau permohonan /gugatan diberikan untuk pelaksanaan proses kepailitan (*hasan*), pelaksanaan proses pemulihan secara perdata (*minji saisei*), pelaksanaan proses reorganisasi perusahaan (*kaisha kousei*), atau pelaksanaan likuidasi khusus berdasarkan hukum Jepang, atau yang setara dengan hal tersebut pada yurisdiksi lain;

(b) when the relevant clearing house in accordance with its rules takes procedures for suspension of your transactions with banks and similar institutions;

(b) saat lembaga kliring terkait sesuai dengan peraturannya melakukan suatu proses untuk penundaan transaksi anda dengan bank atau lembaga serupa;

(c) when order or notice of provisional attachment (*kari-sashiosae*), preservative attachment (*hozen sashiosae*) or attachment (*sashiosae*) is dispatched in respect of your deposits and/or any other credits with us; or

(c) saat perintah atau pemberitahuan atas lampiran ketentuan (*kari-sashiosae*), lampiran yang mengawetkan (*hozen sashiosae*) atau lampiran (*sashiosae*) yang dikeluarkan sehubungan dengan simpanan dan/atau setiap kredit lainnya anda dengan kami; atau

(d) when your whereabouts become unknown to us due to your failure to notify us of change of your address or any other causes attributable to you.

(d) saat keberadaan anda menjadi tidak diketahui oleh kami sebagai akibat dari adanya kegagalan anda untuk memberitahukan kami mengenai perubahan alamat anda atau setiap sebab lainnya yang berasal dari anda

12.2. In any of the following cases, you agree to pay the principal of and interest on overdraft immediately on our demand:

12.2. Dalam setiap hal sebagai berikut, anda setuju untuk membayar pokok dari dan bunga pada cerukan segera saat kami minta:

(a) when you fail to pay any of your obligations to us when it is due;

(a) saat anda gagal untuk membayar setiap kewajiban anda kepada kami pada saat jatuh tempo;

(b) when you violate the Agreement with us; or

(c) any event or circumstance occurs which might have a material adverse effect on your ability to perform or comply with your obligations under the Agreement.

(b) saat anda melanggar Perjanjian dengan kami; atau

(c) Setiap hal atau keadaan yang terjadi yang dapat memiliki dampak material yang merugikan atas kemampuan anda dalam melaksanakan atau memenuhi kewajiban anda berdasarkan Perjanjian.

13. Notwithstanding Clause 8.1, if we provide you with blank cheques, additional terms and conditions may be applicable.

13. Terlepas dari Pasal 8.1, jika kami memberikan anda dengan cek kosong, syarat dan ketentuan tambahan dapat diberlakukan.

14. Without prejudice to Clause 9.4, the following provisions are added:

14. Terlepas dari Pasal 9.4, ditambahkan ketentuan-ketentuan sebagai berikut:

14.1. If you fall under any of the following, we may restrict a part of the transactions contemplated in the Agreement, such as receipts or withdrawals of monies:

14.1. Jika Anda termasuk dalam salah satu dari berikut ini, kami dapat membatasi sebagian dari transaksi yang dimaksud dalam Perjanjian, seperti penerimaan atau penarikan uang:

(a) in the case where we require your submission of various confirmations and/or materials within our designated period of time in order to make ourselves informed of your information and details of its specific transactions, you fail to reply to our request within such designated period without due cause; or

(a) dalam kasus di mana kami meminta Anda untuk mengirimkan berbagai konfirmasi dan/atau materi dalam jangka waktu yang kami tentukan untuk menginformasikan kami tentang informasi dan rincian transaksi spesifik Anda, Anda gagal untuk membalas permintaan kami dalam waktu yang ditentukan tanpa sebab; atau

(b) after consideration of your answer to our request for submission of various confirmations and/or materials as set out in (a) above, details of your specific transactions and your explanations and other circumstances, we determine that it may be in breach of laws and regulations related to money laundering, terrorism financing or economic sanctions.

(b) setelah mempertimbangkan jawaban Anda atas permintaan kami untuk penyerahan berbagai konfirmasi dan/atau materi sebagaimana diatur dalam (a) di atas, rincian transaksi spesifik Anda dan penjelasan Anda serta keadaan lainnya, kami memutuskan bahwa hal itu mungkin melanggar hukum dan peraturan yang terkait dengan pencucian uang, pendanaan terorisme, atau sanksi ekonomi.

14.2. For our restriction on any transaction set out in paragraph 14.1 above, if we consider that a possible breach of laws and regulations related to money laundering, terrorism financing or economic sanctions has reasonably disappeared based on your explanation, etc., we will remove the restriction on such transaction.

14.2. Untuk pembatasan kami pada setiap transaksi yang ditetapkan dalam ayat 14.1 di atas, jika kami menganggap bahwa kemungkinan pelanggaran undang-undang dan peraturan yang terkait dengan pencucian uang, pendanaan terorisme, atau sanksi ekonomi telah menghilang secara wajar berdasarkan penjelasan Anda, dll., Kami akan menghapus pembatasan transaksi tersebut.

14.3. If we reasonably consider that the Account is used, or is likely to be used, for a transaction which breaches laws and regulations related to money laundering, terrorism financing or economic sanctions, we may cease such transaction under the Agreement or, upon giving notice, close all the Accounts and terminate our relationship with you. If the Agreement is terminated with notice, regardless of whether the delivery of the notice, the Agreement will be deemed to have been terminated at the time when our termination notice is dispatched to your address, using the details given by you when the relevant Account was opened or any other address or details subsequently communicated by you to us in writing notwithstanding Article 14.1 of the Agreement.

14.3. Jika kami secara wajar menganggap bahwa Rekening digunakan, atau kemungkinan akan digunakan, untuk transaksi yang melanggar undang-undang dan peraturan terkait pencucian uang, pendanaan terorisme, atau sanksi ekonomi, kami dapat menghentikan transaksi tersebut berdasarkan Perjanjian atau, setelah memberikan pemberitahuan, menutup semua Rekening dan akhiri hubungan kami dengan Anda. Jika Perjanjian diakhiri dengan pemberitahuan, terlepas dari pengiriman pemberitahuan tersebut, Perjanjian akan dianggap telah dihentikan pada saat pemberitahuan penghentian kami dikirim ke alamat Anda, menggunakan rincian yang diberikan oleh Anda saat Rekening terkait dibuka atau alamat atau rincian lain yang disampaikan kemudian oleh Anda kepada kami secara tertulis terlepas dari Pasal 14.1 Perjanjian.

15. Clause 10.7 of the Agreement is replaced as follows:

"Before you or anyone on your behalf discloses Personal Data to us or anyone on our behalf in connection with the Agreement, you will:

(a) *ensure that the individuals to whom the Personal Data relates are aware of*

15. Pasal 10.7 dari Perjanjian digantikan sebagai berikut:

“Sebelum anda atau siapapun atas nama anda mengungkapkan Data Pribadi kepada kami atau siapapun atas nama kami sehubungan dengan Perjanjian, anda akan:

(a) *memastikan bahwa seseorang yang terhadapnya terkait Data Pribadi*

and agree and accept at least the proposed disclosure and our identity (including our registered office address); of the information set out in this Clause 10; that they may have rights in relation to their Personal Data, including rights of access, correction or deletion, and a right to object to the processing of their information, under applicable data protection law and regulations; and that they can contact you in the first instance if they wish to seek to exercise those rights; and in particular, that they have been provided with a copy of or link to the relevant jurisdiction's Global Banking and Global Markets Data Privacy Notice (as referred to in the Account Opening Form) and Bank of America, National Association Privacy Notice - Tokyo Branch. You recognize that the Bank of America, National Association Privacy Notice - Tokyo Branch may be updated, from time to time, to address changes to law or to our data processing practices. You agree that a copy of the most recent version of the Bank of America, National Association Privacy Notice - Tokyo Branch will be available at https://business.bofa.com/content/boaml/ja_jp/japan_overview/notices.html*; and*

dengannya, mengetahui dan setuju serta menerima paling sedikit pengungkapan yang dimaksud dan identitas kami (termasuk alamat dari kantor terdaftar kami); informasi yang diatur dalam Pasal 10 ini; bahwa mereka memiliki hak yang berkaitan dengan Data Pribadi mereka termasuk hak akses, perbaikan ataupun penghapusan, dan hak untuk mengajukan keberatan terhadap proses atas informasi mereka berdasarkan peraturan perundang-undangan perlindungan data yang berlaku; dan bahwa mereka dapat menghubungi anda pada kesempatan yang pertama jika mereka ingin melaksanakan hak tersebut; dan khususnya, bahwa mereka telah diberikan suatu salinan atau tautan atas Pemberitahuan Data Privasi (Data Privacy Notice) Perbankan dan Data Pasar Global (Global Banking and Global Markets) yurisdiksi terkait (sebagaimana dirujuk dalam Formulir Pembukaan Rekening) dan Bank of America, Pemberitahuan Privasi Asosiasi Nasional - Cabang Tokyo. Anda mengetahui bahwa Bank of America, Pemberitahuan Privasi Asosiasi Nasional - Cabang Tokyo dapat diperbarui, dari waktu ke waktu, untuk mengatasi perubahan undang-undang atau praktek pemrosesan data kami. Anda setuju bahwa salinan versi terbaru Bank of America, Pemberitahuan Privasi Asosiasi Nasional - Cabang Tokyo akan tersedia pada https://business.bofa.com/content/boaml/ja_jp/japan_overview/notices.html*; dan*

(b) *take any steps necessary to ensure that your disclosure of that Personal Data to us is in accordance with, and obtain any consent necessary for our disclosure and other processing of that Personal Data as described in clause 10.4 to 10.6 under applicable data privacy laws.*

(b) *mengambil setiap tindakan yang diperlukan untuk memastikan bahwa pengungkapan yang dilakukan anda mengenai Data Pribadi kepada kami adalah sesuai dengan, dan mendapatkan setiap persetujuan yang diperlukan untuk pengungkapan oleh kami serta pemrosesan lainnya*

terhadap Data Pribadi sebagaimana disebutkan dalam pasal 10.4 sampai 10.6 berdasarkan hukum kerahasiaan data yang berlaku.

Should an individual with rights as described in Clause (a) contact you in order to exercise those rights, you will promptly notify us of this and provide such details of the request made by the individual as we may require. Should an individual with such rights indicate to you that they wish to contact us directly to exercise those rights, you will notify the individual that they should contact the relationship manager with whom you usually deal and provide the individual with the relevant contact details."

Apabila seseorang yang memiliki hak sebagaimana disebutkan dalam Pasal (a) menghubungi anda dengan tujuan untuk melaksanakan hak tersebut, anda akan dengan segera memberitahukan kami mengenai hal ini dan memberikan rincian permintaan yang diminta oleh orang tersebut sebagaimana kami butuhkan. Apabila orang dengan hak tersebut menunjukkan kepada anda bahwa mereka ingin menghubungi kami secara langsung untuk melaksanakan hak tersebut, anda akan memberitahukan orang tersebut bahwa mereka harus menghubungi relationship manager yang anda sering hubungi dan memberikan rincian kontak yang relevan kepada orang tersebut."

16. For the purpose of Clause 13.3, any such notice will be in writing unless we agree otherwise, and you will be responsible for our damage, if any, caused by your failure to do so

16. Untuk tujuan dari Pasal 13.3, setiap pemberitahuan tersebut akan dibuat dalam bentuk tertulis kecuali kami menyetujui sebaliknya, dan anda akan bertanggung jawab atas kerugian kami, apabila ada, yang disebabkan oleh kegagalan anda untuk melakukan hal tersebut.

17. The Accounts and all the transactions (including but not limited to overseas remittance transactions) in respect of the Accounts will be in compliance with Japanese law and regulations and usual practice in Japan, including but not limited to the Foreign Exchange and Foreign Trades Act of Japan (Act No. 228 of 1949) and the Act on Prevention of Transfer of Criminal Proceeds (Act No. 22 of 2007).

17. Rekening-rekening dan seluruh transaksi (termasuk namun tidak terbatas pada transaksi pengiriman uang ke luar negeri) sehubungan dengan Rekening-rekening akan mematuhi peraturan perundang-undangn Jepang dan praktek yang lazim di Jepang, termasuk namun tidak terbatas pada Undang-undang Devisa dan Perdagangan Luar Negeri Jepang (*Foreign Exchange and Foreign Trades Act of Japan*) (UU No. 228 tahun 1949) dan Undang-undang Pencegahan Transfer Hasil Tindak Pidana Kejahatan (*Act on Prevention of Transfer of Criminal Proceeds*) (UU No.22 tahun 2007).

18. You acknowledge and agree that:

(a) the funds held in the Accounts are not insured: (i) under Article 53 of the Deposit Insurance Act of Japan or any other deposit insurance scheme in Japan; or (ii) by the Federal Deposit Insurance Corporation or any other United States governmental agency;

(b) in the event of the insolvency or bankruptcy of Bank of America N.A., you may not be able to access funds held in the Accounts on a timely basis; and

(c) the solvency of Bank of America N.A.'s Tokyo Branch may be impacted by the solvency of Bank of America N.A., which is subject to the jurisdiction of government authorities outside of Japan.

18. Anda mengakui dan menyetujui bahwa:

(a) dana yang disimpan di dalam Rekening-rekening tidak diasuransikan: (i) berdasarkan Pasal 53 dari Undang-undang Penjamin Simpanan Jepang (*Deposit Insurance Act*) atau skema penjamin simpanan lainnya di Jepang; atau (ii) oleh Lembaga Penjamin Simpanan Federal atau setiap badan pemerintahan Amerika Serikat lainnya;

(b) dalam hal terjadinya ketidakmampuan membayar dan kepailitan Bank of America, N.A., anda tidak dapat mengakses dana yang disimpan di dalam Rekening-rekening secara tepat waktu; dan

(c) kemampuan membayar Bank of America N.A. Cabang Tokyo dapat dipengaruhi oleh kemampuan membayar Bank of America N.A., yang tunduk kepada yurisdiksi otoritas pemerintah di luar Jepang.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES
SOUTH KOREA

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in the Republic of Korea. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.
2. Clause 3.2 and Clause 3.3 are replaced as follows:
   "The court of each Account Jurisdiction in South Korea shall be governed by the Civil Procedure Act of the Republic of Korea."
3. Clause 4.3 is replaced as follows:
   'Subject to Clause 4.6, you authorise us to act on any instruction with regard to any transaction, whether the relevant Account is in credit or in debit or may thereby become overdrawn or otherwise, provided that such instruction is delivered in accordance with Clause 4.2.''
4. Clause 4.5 is replaced as follows:
   "We will accept deposits on your behalf and credit funds to any designated Account. You represent and warrant that you are entitled to such funds and that any funds deposited in any Account are not derived from unlawful activity. We may refuse any deposit in the event its acceptance would contravene Applicable Law or our policies related to regulatory compliance, economic sanctions, anti-money laundering, privacy, know your customer, information security and reputational risk (being policies generally applicable to our account holding customers). We will notify you as soon as reasonably practicable of any such refusal unless we are prohibited from doing so by Applicable Law."

LAMPIRAN YURISDIKSI
KOREA SELATAN

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening yang dikelola di Republik Korea. Persyaratan dan ketentuan tambahan ini mengatur jika terjadi perbedaan antara mereka dan persyaratan Perjanjian lainnya.
2. Pasal 3.2 dan Pasal 3.3 diganti sebagai berikut:
   "Pengadilan di setiap Yurisdiksi Rekening di Korea Selatan akan diatur oleh Undang-undang Prosedur Sipil Republik Korea (Civil Procedure Act of the Repulic of Korea).
3. Pasal 4.3 diganti sebagai berikut:
   ''*Tunduk pada Pasal 4.6, Anda memberi wewenang kepada kami untuk menindaklanjuti instruksi apa pun terkait dengan transaksi apa pun, baik Rekening terkait dalam kredit atau debit atau dengan demikian dapat ditarik berlebih atau sebaliknya, asalkan instruksi tersebut disampaikan sesuai dengan Pasal 4.2.*'
4. Pasal 4.5 diganti sebagai berikut:
   "Kami akan menerima simpanan atas nama Anda dan mengkredit dana ke Rekening yang ditunjuk. Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda berhak atas dana tersebut dan bahwa dana yang disimpan di Rekening mana pun tidak berasal dari aktivitas yang melanggar hukum. Kami dapat menolak simpanan apa pun jika penerimaannya bertentangan dengan Hukum Yang Berlaku atau kebijakan kami terkait dengan kepatuhan peraturan, sanksi ekonomi, anti pencucian uang, privasi, prinsip mengenal nasabah, keamanan informasi dan risiko reputasi (menjadi kebijakan yang umumnya berlaku untuk kepemilikan rekening kami. pelanggan). Kami akan memberi tahu Anda sesegera mungkin tentang penolakan

5. Clause 4.6(b) is replaced as follows:

"to do so would be contrary to our policies related to regulatory compliance, economic sanctions, anti-money laundering, privacy, know your customer, information security and reputational risk (being policies generally applicable to our account holding customers) to Applicable Law or to the request or policy of any governmental bodies, regulatory agencies, fiscal, monetary or other authority to which we are subject or submit, whether or not such request or policy has the force of law.

We will notify you as soon as reasonably practicable of any such refusal to act unless we are prohibited from doing so by Applicable Law."

6. Clause 4.7 is replaced as follows:

"Deposit shall be recognized as follows.

(a) *deposit in cash shall be recognized upon receipt and confirmation by us;*
(b) *deposit by sending or transferring cash shall be recognized upon recorded in the deposit ledger;*
(c) *deposit by depositing or transferring securities shall be recognized when we begin the process of clearing and confirm settlement after the deadline for a return of dishonored securities; or*
(d) *in the event we confirm that securities are cashier's checks, settlement will surely be made without any accident report, deposit shall be recognized when deposit is recorded in the deposit ledger.*

We will handle the confirmation and record described in this Clause promptly unless there are any special circumstances."

7. Clause 4.8 is replaced as follows:

tersebut kecuali kami dilarang melakukannya oleh Hukum Yang Berlaku.

5. Pasal 4.6(b) diganti sebagai berikut:

"untuk melakukannya akan bertentangan dengan kebijakan kami terkait dengan kepatuhan peraturan, sanksi ekonomi, anti pencucian uang, privasi, prinsip mengenal nasabah, keamanan informasi dan risiko reputasi (menjadi kebijakan yang umumnya berlaku untuk pelanggan pemegang rekening kami) ke Hukum Yang Berlaku atau ke permintaan atau kebijakan dari badan pemerintah, badan pengatur, fiskal, moneter, atau otoritas lain yang tunduk atau serahkan kepada kami, baik permintaan atau kebijakan tersebut memiliki kekuatan hukum atau tidak. Kami akan memberi tahu Anda sesegera mungkin tentang penolakan untuk bertindak tersebut kecuali kami dilarang melakukannya oleh Hukum Yang Berlaku.

6. Pasal 4.7 diganti sebagai berikut:

"Simpanan harus diakui sebagai berikut.

(a) *simpanan tunai harus diakui setelah diterima dan dikonfirmasi oleh kami;*
(b) *simpanan dengan mengirim atau mentransfer uang tunai akan diakui setelah dicatat dalam buku besar simpanan;*
(c) *simpanan dengan menyimpan atau mentransfer jaminan akan diakui ketika kami memulai proses kliring dan mengkonfirmasi penyelesaian setelah batas waktu pengembalian jaminan yang ditolak; atau*
(d) *dalam hal kami mengkonfirmasikan bahwa jaminan adalah cek kasir, penyelesaian pasti akan dilakukan tanpa ada laporan kecelakaan, simpanan akan diakui saat dicatat dalam buku besar simpanan.*

Kami akan menangani konfirmasi dan catatan yang dijelaskan dalam Pasal ini segera kecuali jika ada keadaan khusus."

7. Pasal 4.8 diganti sebagai berikut:

"If we credit your Account and any of the following occurs, then we may, without prior notice, reverse the credit entry together with related interest, and deduct our reasonable costs by the method agreed in advance between the parties at the time of entering into the Agreement:

(a) *any such deposit, remittance, document, cheque or other instrument is not honoured when due; or*

(b) *final settlement is not received; or*

(c) *the respective funds are not, or cease to be, freely available, repatriable or convertible to a commonly traded currency.*

We will notify you as soon as reasonably practicable of any such reversed credit entry and deductions."

"Jika kami mengkredit Simpanan Anda dan salah satu dari hal berikut terjadi, maka kami dapat, tanpa pemberitahuan sebelumnya, membalikkan entri kredit bersama dengan bunga terkait, dan mengurangi biaya yang wajar dari kami dengan metode yang disepakati sebelumnya antara para pihak pada saat masuk ke Perjanjian:

(a) *setiap simpanan, pengiriman uang, dokumen, cek atau instrumen lain tidak diberikan pada saat jatuh tempo; atau*

(b) *penyelesaian akhir tidak diterima; atau*

(c) *dana masing-masing tidak, atau berhenti tersedia secara bebas, dapat dikembalikan atau dikonversi ke mata uang yang biasa diperdagangkan.*

Kami akan memberi tahu Anda sesegera mungkin atas entri dan pengurangan kredit yang dibalikkan tersebut."

8. Clause 4.11 is added as follows:

"If any of the following occurs with relation to an account, we may classify such account as an inactive account, in relation to which deposits, withdrawals, balance checking and transfers are restricted; provided, if you file a written request for deposit, withdrawal, balance checking, transfer on the account, we shall take necessary measures to resume transactions and may request documents in relation to Know Your Customer principles:

(a) *if there have been no transactions on a current account for six months or* more; or

(b) *if there have been no transactions on a demand deposit account for six months or more."*

(c)

8. Pasal 4.11 ditambahkan sebagai berikut:

"Jika salah satu dari hal berikut terjadi sehubungan dengan rekening, kami dapat mengklasifikasikan rekening tersebut sebagai rekening yang tidak aktif, terkait dengan simpanan, penarikan, pemeriksaan saldo, dan transfer yang dibatasi; diberikan, jika Anda mengajukan permintaan tertulis untuk simpanan, penarikan, pengecekan saldo, transfer ke rekening, kami akan mengambil tindakan yang diperlukan untuk melanjutkan transaksi dan dapat meminta dokumen terkait dengan prinsip Mengenal Nasabah Anda:

(a) *jika tidak ada transaksi pada rekening giro selama enam bulan atau lebih; atau*

(b) *jika tidak ada transaksi di rekening giro selama enam bulan atau lebih.*

9. Clause 4.12 is added as follows:

"*We will deem the statute of limitations of deposit claims to have been completed in any of the following cases ("**Dormant Deposit**"). In*

9. Pasal 4.12 ditambahkan sebagai berikut:

"*Kami akan menganggap undang-undang batasan klaim simpanan telah diselesaikan dalam salah satu kasus berikut ("**Simpanan***

this case, according to Article 40 of the Microfinance Support Act, any funds related to a Dormant Deposit may be contributed to the Korea Inclusive Finance Agency, and you may make a request for payment of the contributed Dormant Deposit amount to the Korea Inclusive Finance Agency according to Article 45 of the same Act.

(a) *In case of a demand deposit, (current account, savings account) where at least five (5) years lapsed from the date of the final transaction, including payment of interest; or*

(b) *in case of term deposits (time deposit, negotiable certificate deposit), where at least five (5) years lapsed from the maturity date or the date of final transaction, including payment of interest."*

10. Clause 5.2 is replaced as follows:

"Subject to Clause 5.3, you will promptly notify us in writing of any change in the identity of any Account Signatory and will furnish us with specimen signatures of any additional or substitute Account Signatory. Any such notice must be provided in writing and substantiated by relevant documents and information, and will not be effective until we receive such notice and have had a reasonable time to act on it. Until such notice becomes effective, we may rely on the existing list of Account Signatories. Clause 14 does not apply to notices given pursuant to this Clause 5.2."

11. Clause 5.4 is replaced as follows:

"You authorise us to carry out any Instructions given by or on behalf of you, subject to the authorities delegated to the list of Account

***Tidak Aktif**"). Dalam hal ini, menurut Pasal 40 Undang-undang Pendukung Keuangan Mikro (Microfinance Support Act), dana apa pun yang terkait dengan Simpanan Tidak Aktif dapat dikontribusikan ke Korea Inclusive Finance Agency, dan Anda dapat meminta pembayaran jumlah Simpanan Tidak Aktif yang disumbangkan ke Korea Inclusive Finance Agency menurut Pasal 45 UU yang sama.*

(a) *Dalam hal deposito permintaan, (rekening koran, rekening tabungan) di mana setidaknya lima (5) tahun telah lewat dari tanggal transaksi terakhir, termasuk pembayaran bunga; atau*

(b) *dalam hal deposito berjangka (deposito berjangka, sertifikat deposito yang dapat dinegosiasikan), di mana setidaknya lima (5) tahun telah lewat dari tanggal jatuh tempo atau tanggal transaksi terakhir, termasuk pembayaran bunga."*

10. Pasal 5.2 diganti sebagai berikut:

"Tunduk pada Pasal 5.3, Anda akan segera memberi tahu kami secara tertulis tentang perubahan apa pun dalam identitas setiap Penandatangan Rekening dan akan memberi kami spesimen tanda tangan dari Penandatangan Rekening tambahan atau pengganti. Pemberitahuan semacam itu harus diberikan secara tertulis dan didukung oleh dokumen dan informasi yang relevan, dan tidak akan efektif sampai kami menerima pemberitahuan tersebut dan memiliki waktu yang wajar untuk menindaklanjutinya. Sampai pemberitahuan tersebut menjadi efektif, kami dapat mengandalkan daftar Penandatangan Rekening yang ada. Pasal 14 tidak berlaku untuk pemberitahuan yang diberikan sesuai dengan Pasal 5.2 ini."

11. Pasal 5.4 diganti sebagai berikut:

"Anda memberi kami wewenang untuk melaksanakan setiap Instruksi yang diberikan oleh atau atas nama Anda, tunduk pada

Signatories that you registered with us, and we will carry out your Instructions (whether by reason of forgery, misrepresentation or otherwise) with a duty of care."

12. Clause 5.5 is replaced as follows:

"You agree that in the event that we act on Instructions provided under Clause 5.4 by the means set forth below, we will not be liable for any damages that you may suffer from forgery, alteration or theft of your signature or any other accidents if we have paid deposits or otherwise handled any affairs upon your request, in the belief that the signature of the Account Signatory was true based on careful comparison and that the password was identical to the reported or registered password; except that we were aware, or could have been aware, of the forgery, alteration or theft of your signature"

(a) *telephone or electronic mail, whether or not authorised by an Account Signatory; or*
(b) *facsimile on which the purported signature of one or more Account Signatories appears, whether or not other details in the Instructions are altered or otherwise forged; or*
(c) *SWIFT (authenticated or otherwise) message, whether or not authorised,*

provided only that, in the case of sub-Clause 5.5(a) or 5.5(b) above, as applicable, we act in good faith believing such person to be an Account Signatory or such signature to be genuine."

13. Clause 5.6 is replaced as follows:

"Where we act in accordance with Clause 5.4, you agree to indemnify us from and against any and all losses, claims, actions,

otoritas yang didelegasikan ke daftar Penandatangan Rekening yang Anda daftarkan pada kami, dan kami akan melaksanakan Instruksi Anda (baik karena alasan pemalsuan, kesalahan penyajian atau sebaliknya) dengan tugas kehati-hatian."

12. Pasal 5.5 diganti sebagai berikut:

"Anda setuju bahwa jika kami bertindak berdasarkan Instruksi yang diberikan berdasarkan Pasal 5.4 dengan cara yang ditetapkan di bawah ini, kami tidak akan bertanggung jawab atas kerusakan apa pun yang mungkin Anda derita dari pemalsuan, perubahan, atau pencurian tanda tangan Anda atau kecelakaan lain apa pun jika kami telah membayar simpanan atau menangani urusan apa pun atas permintaan Anda, dengan keyakinan bahwa tanda tangan Penandatangan Rekening adalah benar berdasarkan perbandingan yang cermat dan bahwa kata sandi identik dengan kata sandi yang dilaporkan atau terdaftar; kecuali bahwa kami mengetahui, atau mungkin telah mengetahui, pemalsuan, perubahan, atau pencurian tanda tangan Anda"

(a) *telepon atau surat elektronik, disahkan atau tidak oleh Penandatangan Rekening; atau*
(b) *faksimili di mana tanda tangan yang diklaim dari satu atau lebih Penandatangan Rekening muncul, baik rincian lain dalam Instruksi diubah atau dipalsukan; atau*
(c) *pesan SWIFT (diotentikasi atau sebaliknya), baik diotorisasi maupun tidak,*

diberikan hanya apabila, dalam hal Pasal Lanjutan 5.5 (a) atau 5.5 (b) di atas, sebagaimana berlaku, kami bertindak dengan itikad baik dengan mempercayai orang tersebut sebagai Penandatangan Rekening atau tanda tangan tersebut adalah asli.

13. Pasal 5.6 diganti sebagai berikut:

"Di mana kami bertindak sesuai dengan Pasal 5.4, Anda setuju untuk mengganti kerugian kami dari dan terhadap setiap dan semua

*proceedings, judgments, orders, liabilities, demands, damages, costs and expenses (including without limitation, legal fees and allocated costs for in-house legal services) (collectively "**Damages**") incurred or sustained by us of whatever nature and howsoever arising, except where such Damages were directly caused by our wilful misconduct or negligence or otherwise caused without your wilful misconduct or gross negligence. This indemnity will survive the termination of the Agreement without limit in time."*

*kerugian, klaim, tindakan, proses, keputusan, perintah, kewajiban, tuntutan, kerusakan, biaya dan pengeluaran (termasuk tanpa batasan, biaya hukum dan alokasi biaya untuk layanan hukum internal) (secara kolektif disebut "**Kerugian**") yang timbul atau ditanggung oleh kami dalam bentuk apa pun dan bagaimana pun yang timbul, kecuali jika Kerugian tersebut secara langsung disebabkan oleh kesalahan atau kelalaian kami yang disengaja atau sebaliknya disebabkan tanpa kesalahan yang disengaja atau kelalaian berat dari Anda. Ganti rugi ini akan tetap berlaku setelah pengakhiran Perjanjian tanpa batas waktu."*

14. Clause 5.9 is replaced as follows:

    "We will exercise reasonable care in verifying the signatures and/or your stamp, where applicable, appearing on Written Instructions (as defined in Clause 4.2(b)) from you, but we will not be liable for any loss or damage caused by or arising from the execution of Written Instructions in cases where any alteration or forgery of the signature could not be detected through the exercise of a duty of care."

14. Pasal 5.9 diganti sebagai berikut:

    "Kami akan berhati-hati dalam memverifikasi tanda tangan dan/atau stempel Anda, jika ada, yang muncul di Instruksi Tertulis (sebagaimana didefinisikan dalam Pasal 4.2 (b)) dari Anda, tetapi kami tidak akan bertanggung jawab atas kehilangan atau kerusakan yang disebabkan oleh atau timbul dari pelaksanaan Instruksi Tertulis dalam hal di mana setiap perubahan atau pemalsuan tanda tangan tidak dapat dideteksi melalui pelaksanaan tugas kehati-hatian."

15. Clause 6.1 is deleted.

15. Pasal 6.1 dihapus.

16. Clause 6.3 is replaced as follows:

    "We will not be liable for any losses, damages, costs or expenses caused by delays, errors or omissions in the transmission or carrying out instructions or for any act or omission by: (a) us under or in connection with the Agreement; or (b) third parties, in each case unless such loss, damage, cost or expense has been caused by our negligence, fraud or wilful misconduct. No such person or entity will be deemed to be our agent."

16. Pasal 6.3 diganti sebagai berikut:

    "Kami tidak akan bertanggung jawab atas setiap kerugian, kerusakan, biaya atau pengeluaran yang disebabkan oleh keterlambatan, kesalahan atau kelalaian dalam transmisi atau melaksanakan instruksi atau untuk setiap tindakan atau kelalaian oleh: (a) kami berdasarkan atau sehubungan dengan Perjanjian; atau (b) pihak ketiga, dalam setiap hal kecuali kerugian, kerusakan, biaya atau pengeluaran tersebut disebabkan oleh kelalaian, penipuan, atau kesalahan yang disengaja. Tidak ada orang atau badan seperti itu yang akan dianggap sebagai agen kami."

17. Clause 6.5 is replaced as follows:

    "Notwithstanding Clause 6.4, in the case of special damages, we will be liable for

17. Pasal 6.5 digantikan sebagai berikut:

    "Terlepas dari Pasal 6.4, dalam kasus kerusakan khusus, kami akan bertanggung

compensation therefor, only if we are aware of or are able to become aware of the relevant circumstances. In addition, this Clause 6 will apply to claims based on contractual liability, in the absence of our wilful misconduct or negligence, or when we fully exercised a duty of care."

jawab atas kompensasi untuk itu, hanya jika kami menyadari atau mampu menyadari keadaan yang relevan. Selain itu, Pasal 6 ini akan berlaku untuk klaim berdasarkan tanggung jawab kontrak, jika tidak ada kesalahan atau kelalaian yang disengaja, atau saat kami sepenuhnya menjalankan tugas kehati-kehatian."

18. Clause 7.1 is replaced as follows:

    "Subject to Clause 7.5, we may pay interest on credit balances on the Accounts where permitted by Applicable Law and you will pay interest on debit balances on the Accounts, in each case at the rates and in accordance with the arrangements agreed between you and us from time to time and, in the absence of express agreement."

18. Pasal 7.1 diganti sebagai berikut:

    "Tunduk pada Pasal 7.5, kami dapat membayar bunga atas saldo kredit pada Rekening jika diizinkan oleh Hukum Yang Berlaku dan Anda akan membayar bunga atas saldo debit pada Rekening, dalam setiap kasus dengan tarif dan sesuai dengan pengaturan yang disepakati antara Anda dan kami dari waktu ke waktu dan, jika tidak ada kesepakatan tertulis."

19. Clause 7.2 and 7.2(a) are replaced as follows:

    "You will pay and we are authorised to debit from any Account in accordance with the procedures under the Applicable Law:
    all our fees, charges, costs (including for non-receipt of monies advised to be received by us), out of pocket expenses and commissions at the rates and in accordance with the arrangements agreed between you and us from time to time; and"

19. Pasal 7.2 dan 7.2(a) diganti sebagai berikut:

    "Anda akan membayar dan kami berwenang untuk mendebit dari setiap Rekening sesuai dengan prosedur berdasarkan Hukum Yang Berlaku: semua biaya, beban, dan ongkos kami (termasuk untuk tidak diterimanya uang yang disarankan untuk kami terima), pengeluaran sendiri dan komisi dengan tarif dan sesuai dengan pengaturan yang disepakati antara Anda dan kami dari waktu ke waktu; dan"

20. Clause 7.3 is replaced as follows:

    "Unless otherwise agreed in writing, you will repay any overdrafts and pay all interest, fees and other expenses on demand. We may at any time, combine, consolidate or merge all or any of the credit and/or debit balances of the Accounts or may retain, apply or set off any money held in any Account in any currency towards payment of any amount owed by you to us (for the avoidance of doubt, the order for appropriation of performance shall follow as prescribed in the relevant laws and regulations). If any Event of Default occurs, we may accelerate the maturity of your fixed term deposit. Upon such an occurrence, In this case, we will notify you in writing of each of the

20. Pasal 7.3 diganti sebagai berikut:

    "Kecuali jika disetujui lain secara tertulis, Anda akan melunasi cerukan dan membayar semua bunga, biaya, dan pengeluaran lain sesuai permintaan. Kami dapat setiap saat, menggabungkan, mengkonsolidasikan atau meleburkan semua atau salah satu saldo kredit dan/atau debit dari Rekening atau dapat menyimpan, menerapkan atau mengeluarkan uang yang disimpan di Rekening mana pun dalam mata uang apa pun untuk pembayaran setiap jumlah yang terutang oleh Anda kepada kami (untuk menghindari keraguan, urutan penggunaan kinerja harus mengikuti sebagaimana ditentukan dalam hukum dan peraturan yang

relevant Event(s) of Default and the immediate acceleration resulting therefrom. If such notice is delivered, you will be subject to acceleration from the time of occurrence of such Event of Default, and you shall become obligated to make the repayment therefor as soon as possible thereafter. If any money held in any Account and the payment of any amount owing by you to us are in different currencies, we may convert either amount at a market rate of exchange in our usual course of business for the purpose of set-off after giving notice to you.

relevan). Jika terjadi Peristiwa (-peristiwa) Wanprestasi, kami dapat mempercepat jatuh tempo deposito berjangka Anda. Atas kejadian seperti itu, Dalam hal ini, kami akan memberi tahu Anda secara tertulis tentang setiap Peristiwa Wanprestasi yang relevan dan percepatan langsung yang diakibatkannya. Jika pemberitahuan tersebut disampaikan, Anda akan dikenai percepatan sejak terjadinya Peristiwa Wanprestasi tersebut, dan Anda berkewajiban untuk melakukan pembayaran kembali secepat mungkin setelahnya. Jika ada uang yang disimpan di setiap Rekening dan pembayaran dalam jumlah berapa pun yang terutang oleh Anda kepada kami dalam mata uang yang berbeda, kami dapat mengonversi salah satu jumlah tersebut pada nilai tukar pasar dalam kegiatan bisnis kami yang biasa untuk tujuan perjumpaan utang setelah memberikan pemberitahuan kepada anda.

*For the purposes of this Clause 7.3, each of the following events shall constitute an "**Event of Default**": (a) you voluntarily file for commencement of proceedings for rehabilitation or bankruptcy; and (b) a competent court issues a decision or renders a ruling commencing rehabilitation proceedings or declaring bankruptcy in respect of you."*

*Untuk tujuan Pasal 7.3 ini, masing-masing dari peristiwa berikut ini merupakan "**Peristiwa Wanprestasi**": (a) Anda secara sukarela mengajukan untuk dimulainya proses rehabilitasi atau kepailitan; dan (b) pengadilan yang kompeten mengeluarkan keputusan atau mengeluarkan keputusan untuk memulai proses rehabilitasi atau menyatakan kepailitan sehubungan dengan Anda."*

21. Clause 7.5 is replaced as follows:

21. Pasal 7.5 digantikan sebagai berikut:

"In respect of any credit balances on your Accounts we may place sums on deposit at certain institutions including, for example, central banks. Where, as a result of market conditions (including, for example, the imposition of interest rates less than zero or charges by such institutions), we incur a fee and/or charge in respect of, or in connection with, the placing of such deposits and such fee and/or charge is directly connected to such market conditions including the imposition of such rates or charges, subject to Applicable Law we may charge you a corresponding fee. If we decide to charge you such a fee, we will

"Sehubungan dengan saldo kredit pada Rekening Anda, kami dapat menempatkan sejumlah uang pada simpanan di lembaga tertentu termasuk, misalnya, bank sentral. Di mana, sebagai akibat dari kondisi pasar (termasuk, misalnya, pengenaan suku bunga kurang dari nol atau biaya oleh institusi tersebut), kami dikenakan biaya dan/atau beban sehubungan dengan, atau berkaitan dengan, penempatan simpanan tersebut dan biaya dan/atau beban tersebut secara langsung terkait dengan kondisi pasar termasuk pengenaan tarif atau biaya tersebut, tunduk dengan Hukum Yang

notify you in advance and identify this in your statement of account. The fee will reflect fees and/or charges incurred by us in respect of the relevant deposit facilities."

Berlaku, kami dapat membebankan biaya yang sesuai kepada Anda. Jika kami memutuskan untuk membebankan biaya tersebut kepada Anda, kami akan memberi tahu Anda sebelumnya dan mengidentifikasi hal ini dalam laporan Rekening Anda. Biaya tersebut akan mencerminkan biaya dan/atau beban yang kami keluarkan sehubungan dengan fasilitas simpanan yang relevan."

22. Clause 8.6 is replaced as follows:

    "Absent manifest error, statements of account provided by us to you will be conclusive evidence and binding on you that the balance and all transactions shown are correct, and you may notify us concerning statements of account in accordance with Clause 8.3."

22. Pasal 8.6 diganti sebagai berikut:

    "Tidak adanya kesalahan nyata, laporan rekening yang kami berikan kepada Anda akan menjadi bukti konklusif dan mengikat Anda bahwa saldo dan semua transaksi yang ditampilkan adalah benar, dan Anda dapat memberi tahu kami tentang laporan rekening sesuai dengan Pasal 8.3."

23. Clause 9.2 is replaced as follows:

    "Subject to Applicable Law, if we intend to amend the Agreement, written notice will be provided to you at least one (1) month prior to the amendment. You have the right to terminate the Agreement upon receipt of such notice to amend, up until one (1) business day prior to the effective date of the amendment, and if we do not receive written objection to the amendment within this period, it will be deemed that you consented to the amendment."

23. Pasal 9.2 digantikan sebagai berikut:

    "Tunduk pada Hukum Yang Berlaku, jika kami bermaksud untuk mengubah Perjanjian, pemberitahuan tertulis akan diberikan kepada Anda setidaknya satu (1) bulan sebelum amandemen. Anda memiliki hak untuk mengakhiri Perjanjian setelah menerima pemberitahuan amandemen tersebut, hingga satu (1) hari kerja sebelum tanggal efektif amandemen, dan jika kami tidak menerima keberatan tertulis atas amandemen dalam periode ini, maka Anda akan dianggap menyetujui amandemen tersebut."

24. Clause 9.4 is replaced as follows:

    "If we conclude that (i) you have materially breached the Agreement and that we cannot continue transactions with you hereunder; (ii) you engaged in transactions under the name of another person for the purpose of concealing illegitimate property or money laundering (including tax evasion) or you engaged in transactions for the financing of terrorism, evasion of compulsory execution and the evasion of laws, as defined in the Act on Reporting and Using Specified Financial Transaction Information; (iii) you have not made the repayment in full within the period specified in the notice which is subject to

24. Pasal 9.4 diganti sebagai berikut:

    "Jika kami menyimpulkan bahwa (i) Anda telah secara material melanggar Perjanjian dan bahwa kami tidak dapat melanjutkan transaksi dengan Anda berdasarkan Perjanjian ini; (ii) Anda terlibat dalam transaksi atas nama orang lain untuk tujuan menyembunyikan properti atau pencucian uang yang tidak sah (termasuk penggelapan pajak) atau Anda terlibat dalam transaksi untuk pendanaan terorisme, penghindaran eksekusi wajib dan penggelapan hukum, sebagaimana didefinisikan dalam Undang-undang tentang Pelaporan dan Penggunaan Informasi Transaksi Keuangan Tertentu; (iii)

acceleration from the time of occurrence of such Event of Default or (iv) an Account is subject to irregular, unauthorised, fraudulent or illegal activity, we may close any or all Accounts, suspend or modify the provision of any services and/or terminate the relationship between you and us, immediately upon giving written notice to you. In the case information regarding you is available pursuant to Regulations on Management of Credit Information, regarding credit transaction information such as overdue payments, payments subject to subrogation or bankruptcy or information of relevant parties, information that may disrupt financial order or be on record with governmental bodies, we may terminate your Account with immediate effect and notify you of this information unless prohibited under any Applicable Law."

Anda belum melakukan pembayaran secara penuh dalam jangka waktu yang ditentukan dalam pemberitahuan yang dapat dipercepat sejak terjadinya Peristiwa Wanprestasi atau (iv) Rekening tunduk pada aktivitas yang tidak teratur, tidak sah, curang atau ilegal, kami dapat menutup salah satu atau semua Rekening, menangguhkan atau mengubah ketentuan layanan apa pun dan/atau mengakhiri hubungan antara Anda dan kami, segera setelah memberikan pemberitahuan tertulis kepada Anda. Dalam hal informasi mengenai Anda tersedia sesuai dengan Peraturan tentang Manajemen Informasi Kredit, mengenai informasi transaksi kredit seperti pembayaran yang jatuh tempo, pembayaran yang tunduk pada subrogasi atau kepailitan atau informasi pihak terkait, informasi yang dapat mengganggu ketertiban keuangan atau dicatat dengan badan pemerintahan, kami dapat menghentikan Rekening Anda dengan segera dan memberi tahu Anda tentang informasi ini kecuali dilarang berdasarkan Hukum Yang Berlaku."

25. Clause 9.5 is replaced as follows:

    (a) *" You may at any time close any or all of the Accounts and terminate any or all services provided pursuant to an Additional Schedule or the relationship between the Parties by giving not less than 30 days' prior written notice to us to do so without any account closure fee.*

    (b) *When you pay an account closure fee as posted at our business office or published in our website, you may close the relevant Account(s) before lapse of 30 days from your account closure request."*

    (c) *Once the period of notice (as indicated in your account closure request under (a) or (b) above) has expired, any*

25. Pasal 9.5 diganti sebagai berikut:

    (a) *"Anda dapat setiap saat menutup salah satu atau semua Rekening dan menghentikan salah satu atau semua layanan yang disediakan sesuai dengan Lampiran Tambahan atau hubungan antara Para Pihak dengan memberikan pemberitahuan tertulis tidak kurang dari 30 hari sebelumnya kepada kami untuk melakukannya tanpa biaya penutupan rekening.*

    (b) *Ketika Anda membayar biaya penutupan rekening seperti yang diposting di kantor bisnis kami atau dipublikasikan di situs web kami, Anda dapat menutup Rekening*(-rekening) *terkait sebelum lewat waktu 30 hari sejak permintaan penutupan rekening Anda."*

    (c) *Setelah waktu pemberitahuan (seperti yang ditunjukkan dalam permintaan penutupan rekening Anda*

affected Accounts will cease to accrue credit interest and any credit balance thereon will be placed at your disposal. Closing an Account in relation to which we provide a service pursuant to an Additional Schedule will automatically and immediately terminate that service and related Additional Schedule in respect of that Account but will not affect the ongoing provision of such services in respect of any other Account. Unless otherwise expressly agreed in writing, we will be entitled at any time to cancel any relevant credit commitments and outstandings and to demand immediate payment of our claims (whether direct or contingent) in respect of any affected Accounts. In such circumstances, any outstanding amounts owed to us by you will accrue debit interest in accordance with Clause 7.1."

berdasarkan (a) atau (b) di atas) telah kedaluwarsa, Rekening yang terpengaruh akan berhenti mendapatkan setiap bunga kredit dan saldo kredit yang akan ditempatkan sesuai keinginan Anda. Menutup Rekening sehubungan dengan layanan yang kami sediakan sesuai dengan Lampiran Tambahan akan secara otomatis dan secara segera menghentikan layanan dan Lampiran Tambahan terkait sehubungan dengan Rekening tersebut, tetapi tidak akan memengaruhi penyediaan layanan yang sedang berlangsung tersebut sehubungan dengan Rekening lainnya. Kecuali jika secara tegas disetujui secara tertulis, kami akan berhak setiap saat untuk membatalkan komitmen kredit dan terutang yang relevan dan untuk menuntut pembayaran segera atas klaim kami (baik langsung atau kontingen) sehubungan dengan Rekening yang terpengaruh. Dalam keadaan seperti itu, setiap jumlah terutang kepada kami oleh Anda akan dikenakan bunga debit sesuai dengan Pasal 7.1."

26. Clause 10.3 is replaced as follows:

    "You consent to our use, disclosure and transfer of Customer Information as described in this Clause 10 in accordance with Applicable Law."

26. Pasal 10.3 diganti sebagai berikut:

    "Anda menyetujui penggunaan, pengungkapan, dan transfer Informasi Nasabah kami sebagaimana dijelaskan dalam Pasal 10 ini sesuai dengan Hukum Yang Berlaku."

27. Clause 10.4(e) is deleted.

27. Pasal 10.4(e) dihapus.

28. Clause 10.7 is replaced as follows:

    "Before you or anyone on your behalf discloses any Personal Data to us or anyone on our behalf in connection with the Agreement, you will:

    (a) *ensure that the individuals to whom the Personal Data relates are aware at least of the proposed disclosure and our identity (including our registered*

28. Pasal 10.7 digantikan sebagai berikut:

    "Sebelum Anda atau siapa pun atas nama Anda mengungkapkan Data Pribadi apa pun kepada kami atau siapa pun atas nama kami sehubungan dengan Perjanjian, Anda akan:

    (a) *memastikan bahwa individu yang terkait dengan Data Pribadi mengetahui setidaknya pengungkapan yang diusulkan dan*

office address); of the information set out in Clauses 10.4 to 10.6; that they may have rights in relation to their Personal Data, including rights of access, correction or deletion , and a right to object to the processing of their information , under applicable data privacy laws; and that they can contact you in the first instance if they wish to seek to exercise those rights; and in particular, that they have been provided with a copy of or link to the relevant jurisdiction's Global Banking and Global Markets Data Privacy Notice (as referred to in the Account Opening Form); and

identitas kami (termasuk alamat kantor terdaftar kami); dari informasi yang ditetapkan dalam Pasal 10.4 hingga 10.6; bahwa mereka dapat memiliki hak sehubungan dengan Data Pribadi mereka, termasuk hak akses, koreksi atau penghapusan, dan hak untuk menolak pemrosesan informasi mereka, berdasarkan undang-undang privasi data yang berlaku; dan bahwa mereka dapat menghubungi Anda pada kesempatan pertama jika mereka ingin menggunakan hak-hak tersebut; dan khususnya, bahwa mereka telah diberikan suatu salinan atau tautan atas Pemberitahuan Data Privasi (*Data Privacy Notice*) *Perbankan dan Data Pasar Global (Global Banking and Global Markets) yurisdiksi terkait (sebagaimana dirujuk dalam Formulir Pembukaan Rekening); dan*

(b) *take any steps necessary to ensure that your disclosure of that Personal Data to us is in accordance with, and obtain any consents necessary for our disclosure and other processing of that Personal Data as described in Clauses 10.4 to 10.6 under, applicable data privacy laws.*

(b) *mengambil setiap langkah yang diperlukan untuk memastikan bahwa pengungkapan Anda atas Data Pribadi tersebut kepada kami sesuai dengan, dan mendapatkan persetujuan yang diperlukan untuk pengungkapan kami dan pemrosesan Data Pribadi lainnya sebagaimana dijelaskan dalam Pasal 10.4 hingga 10.6 berdasarkan hukum yang berlaku atas privasi data.*

Should an individual with rights as described in Clause 10.7(a) contact you in order to exercise those rights, you will promptly notify us of this and provide such details of the request made by the individual as we may require. Should an individual with such rights indicate to you that they wish to contact us directly to exercise those rights, you will notify the individual that they should contact the relationship manager with whom you usually deal and provide the individual with the relevant contact details."

Apabila seseorang yang memiliki hak sebagaimana disebutkan dalam Pasal 10.7(a) menghubungi anda dengan tujuan untuk melaksanakan hak tersebut, anda akan dengan segera memberitahukan kami mengenai hal ini dan memberikan rincian permintaan yang diminta oleh orang tersebut sebagaimana kami butuhkan. Apabila orang dengan hak tersebut menunjukkan kepada anda bahwa mereka ingin menghubungi kami secara langsung untuk melaksanakan hak tersebut, anda akan memberitahukan orang tersebut bahwa mereka harus menghubungi relationship manager yang anda sering

29. Clause 13.1 is replaced as follows:

"When individuals communicate with us, to the extent permitted or required by Applicable Law, telephone conversations and electronic communications, including emails, text messages and instant messages may be recorded and/or monitored for evidentiary, compliance, quality assurance and governance purposes. Recordings may be reviewed and monitoring may be conducted in jurisdictions other than the jurisdiction of such communications. You agree that we may record and monitor such communications between the Parties and that any recordings may be used by us as evidence in a court of law. You will ensure that, where required by Applicable Law, any of your representatives taking part in such communications with us have agreed to our recording and monitoring arrangements, including the collection, use and disclosure by us of such communications (including any Personal Data provided in the course of such communications) in accordance with this Clause 13 and Clause 10. In the case of any dispute, you will be entitled to listen to or review such records."

30. Clause 13.7 is replaced as follows:

"Where the Agreement is in English and another language, the Agreement in the Korean language will prevail in the case of inconsistency between those executed versions, unless otherwise required by Applicable Law."

31. Clause 14.1 is replaced as follows:

*"Unless otherwise provided in the Agreement, a notice under or in connection with the Agreement, including our notice to terminate the Agreement without cause (a "**Notice**"):*

(a) *will be in writing and in both the English and Korean language (Korean*

hubungi dan memberikan rincian kontak yang relevan kepada orang tersebut."

29. Pasal 13.1 diganti sebagai berikut:

"Ketika individu berkomunikasi dengan kami, sejauh diizinkan atau diwajibkan oleh Hukum Yang Berlaku, percakapan telepon dan komunikasi elektronik, termasuk email, pesan teks dan pesan instan dapat direkam dan/atau dipantau untuk tujuan pembuktian, kepatuhan, jaminan kualitas, dan tata kelola. Rekaman/catatan dapat ditinjau dan pemantauan dapat dilakukan di yurisdiksi selain yurisdiksi komunikasi tersebut. Anda setuju bahwa kami dapat merekam dan memantau komunikasi tersebut antara Para Pihak dan bahwa rekaman apa pun dapat digunakan oleh kami sebagai bukti di pengadilan. Anda akan memastikan bahwa, jika diwajibkan oleh Hukum Yang Berlaku, setiap perwakilan Anda yang mengambil bagian dalam komunikasi dengan kami tersebut telah menyetujui pengaturan pencatatan dan pemantauan kami, termasuk pengumpulan, penggunaan, dan pengungkapan komunikasi tersebut oleh kami (termasuk setiap Data Pribadi yang disediakan di jalannya komunikasi tersebut) sesuai dengan Pasal 13 ini dan Pasal 10. Jika terjadi sengketa, Anda berhak untuk mendengarkan atau meninjau catatan tersebut."

30. Pasal 13.7 diganti sebagai berikut:

"Jika Perjanjian dalam bahasa Inggris dan bahasa lain, Perjanjian dalam bahasa Korea akan berlaku jika terdapat ketidaksesuaian antara versi yang dijalankan tersebut, kecuali jika diwajibkan oleh Hukum Yang Berlaku."

31. Pasal 14.1 diganti sebagai berikut:

*"Kecuali ditentukan lain dalam Perjanjian, pemberitahuan berdasarkan atau sehubungan dengan Perjanjian, termasuk pemberitahuan kami untuk mengakhiri Perjanjian tanpa sebab ("**Pemberitahuan**"):*

(a) *akan dibuat secara tertulis dan dalam bahasa Inggris dan Korea (bahasa*

language will prevail in the case of any inconsistency)

(b) *in the case of a Notice to be provided:*

i. *to you, such Notice may be: (A) mailed, faxed, or sent by electronic means (including by email or hyperlink) to your address, using the details given by you when the relevant Account was opened or any other address or details subsequently communicated by you to us in writing; or (B) made available to you through Bank of America CashPro® Online and/or any of our successor access electronic channel(s) from time to time; or*

ii. *to us, such Notice may be: (A) mailed, faxed, or sent by email by you to us using the address or details of the local branch or your client services representative as communicated by us to you in writing when the relevant Account was opened or any other address or details subsequently communicated by us to you in writing for the purposes of this Clause 14; or (B) if agreed by us, made available to us through Bank of America CashPro® Online and/or any of our successor electronic access channel(s) from time to time; and*

Korea akan berlaku jika ada inkonsistensi)

(b) *Dalam hal Pemberitahuan akan diberikan:*

(i) kepada Anda, Pemberitahuan tersebut dapat: (A) dikirim melalui pos, faks, atau dikirim melalui sarana elektronik (termasuk melalui email atau hyperlink) ke alamat Anda, menggunakan rincian yang Anda berikan ketika Rekening terkait dibuka atau alamat atau rincian lainnya yang dikomunikasikan kemudian oleh Anda kepada kami secara tertulis; atau (B) disediakan untuk Anda melalui Bank of America CashPro® Online dan/atau saluran elektronik akses penerus kami dari waktu ke waktu; atau

(ii) kepada kami, Pemberitahuan tersebut dapat: (A) dikirim melalui pos, faks, atau dikirim melalui email oleh Anda kepada kami menggunakan alamat atau detail cabang lokal atau perwakilan layanan klien Anda seperti yang dikomunikasikan oleh kami kepada Anda secara tertulis ketika Rekening terkait dibuka atau alamat atau rincian lain yang kemudian kami komunikasikan kepada Anda secara tertulis untuk tujuan Pasal 14 ini; atau (B) jika disetujui oleh kami, tersedia bagi kami melalui Bank of America CashPro® Online dan/atau saluran akses elektronik penerus kami dari waktu ke waktu; dan

(c) *will be effective when actually received."*

32. Explanation on the Depositor Protection Act.

32.1. Unless you are an Insured Financial Institution which is financial company defined under Article 2, Paragraph 1 of the Depositor Protection Act, the deposit in this Account is protected by the Korea Deposit Insurance Corporation ("**KDIC**") under the Depositor Protection Act. The KDIC coverage limit is up to KRW 50 million per depositor for the aggregate of all of its insured financial products with us including principal and designated interest. Any amount in excess of the coverage limit (KRW 50 million) is not protected.

32.2. In the event that we are declared bankrupt after the suspension of payments of depository claims, the deposits (principal plus designated interest) will be covered by the KDIC up to KRW 50 million per individual depositor. Designated interest refers to the lesser of the interest amount based on the contractual rate or the amount calculated by the rate determined by the KDIC considering the average interest rate on one-year term deposits or equivalent financial instruments offered by KDIC-insured financial instutions. The above policy is subject to change upon amendment of the relevant laws. For more information, please refer to the "Depositor Protection Guide" booklet, available at financial institutions or contact the KDIC (☎ 1588-0037, www.kdic.or.kr).

(c) *akan berlaku jika benar-benar telah diterima."*

32. Penjelasan atas Undang-undang Perlindungan Penyimpan (*Depositor Protection Act*).

32.1. Kecuali Anda adalah Lembaga Keuangan yang Diasuransikan yang merupakan perusahaan keuangan yang ditentukan berdasarkan Pasal 2, Paragraf 1 dari Undang-undang Perlindungan Penyimpan, simpanan dalam Rekening ini dilindungi oleh Lembaga Penjamin Simpanan Korea (*Korea Deposit Insurance Corporation,* "**KDIC**") berdasarkan Undang-undang Perlindungan Penyimpan. Batas perlindungan KDIC adalah hingga KRW 50 juta per penyimpan untuk keseluruhan dari semua produk keuangan yang diasuransikan bersama kami termasuk pokok dan bunga yang ditentukan. Jumlah yang melebihi batas pertanggungan (KRW 50 juta) tidak dilindungi.

32.2. Dalam hal kami dinyatakan pailit setelah penangguhan pembayaran klaim penyimpanan, simpanan (pokok ditambah bunga yang ditunjuk) akan ditanggung oleh KDIC hingga KRW 50 juta per individu penyimpan. Bunga yang ditentukan mengacu pada yang lebih kecil dari jumlah bunga berdasarkan nilai kontrak atau jumlah yang dihitung dengan tarif yang ditentukan oleh KDIC dengan mempertimbangkan suku bunga rata-rata pasar dari deposito berjangka satu tahun atau instrument keuangan setara yang ditawarkan oleh lembaga keuangan yang diasuransikan KDIC. Kebijakan di atas dapat berubah setelah amandemen hukum yang relevan. Untuk informasi lebih lanjut, silakan lihat buklet "Panduan Perlindungan Penyimpan", tersedia di lembaga keuangan atau hubungi KDIC (☎ 1588-0037, www.kdic.or.kr).

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES
MALAYSIA

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Malaysia (including Labuan). These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.

2. Accounts maintained with Bank of America Malaysia Berhad (Registration No. 199401025304 (310983-V) ("**BAMB**") are subject to the supervision of Bank Negara Malaysia ("**BNM**") under the Financial Services Act 2013 ("**FSA**"). In respect of Accounts held with BAMB, you represent and warrant that you will ensure full compliance with the provisions of the FSA and Applicable Law.

3. Accounts maintained with Bank of America, National Association, Labuan Branch (Licence No: LF 00304) ("**Labuan Branch**") are subject to the supervision of the Labuan Financial Services Authority ("**LFSA**") under the Labuan Financial Services and Securities Act 2010 ("**LFSSA**"). In respect of Accounts held with Labuan Branch, you represent and warrant that you will ensure full compliance with the provisions of LFSSA and Applicable Law.

4. All references to "we", "us" and "our" in relation to such accounts are references to BAMB or Labuan Branch, where applicable. Unless specifically mentioned otherwise, all references to "Malaysia" includes the Federal Territory of Labuan. Other than against BAMB or Labuan Branch, you have no rights against Bank of America Corporation and/or any of its

LAMPIRAN YURISDIKSI
MALAYSIA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Malaysia (termasuk Labuan). Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.

2. Rekening-rekening yang dikelola dengan Bank of America Malaysia Berhad (Nomor Registrasi 199401025304 (310983-V)("**BAMB**") tunduk pada pengawasan Bank Negara Malaysia ("**BNM**") berdasarkan Undang-undang Layanan Keuangan Tahun 2013 (*Financial Services Act* 2013) ("**FSA**"). Sehubungan dengan Rekening-rekening yang dimiliki dengan BAMB, anda menyatakan dan menjamin bahwa anda akan memastikan kepatuhan penuh dengan ketentuan dalam FSA dan Hukum Yang Berlaku.

3. Rekening-rekening yang dikelola dengan Bank of America, National Association, Cabang Labuan (Lisensi No: LF 00304) ("**Cabang Labuan**") tunduk kepada pengawasan Otoritas Jasa Keuangan Labuan ("**LFSA**") berdasarkan Undang-undang Layanan Keuangan dan Jaminan Labuan (*Labuan Financial Services and Securities Act* 2010) ("**LFSSA**"). Sehubungan dengan Rekening yang dimiliki dengan Cabang Labuan, anda menyatakan dan menjamin bahwa anda akan memastikan kepatuhan penuh atas ketentuan dalam LFSSA dan Hukum Yang Berlaku.

4. Seluruh rujukan kepada "kami" , "kita", dan "milik kita" dalam hubungannya dengan rekening tersebut merupakan rujukan kepada BAMB atau Cabang Labuan, yang mana berlaku. Kecuali secara khusus disebut sebaliknya, seluruh rujukan kepada "Malaysia" termasuk Wilayah Federal Labuan. Selain dari terhadap BAMB atau Cabang

subsidiaries with respect to an Account held with BAMB or Labuan Branch, where applicable.

Labuan, anda tidak memiliki hak terhadap Bank of America Corporation dan/atau setiap anak perusahaannya sehubungan dengan Rekening yang dimiliki dengan BAMB atau Cabang Labuan, yang mana berlaku.

5. If you are a resident of Malaysia as defined under the FSA, you acknowledge that there are, and that you are fully aware of, prohibitions, restrictions and/or conditions applicable to certain dealings, payments, borrowings, use and repatriation of funds out of Malaysia under Foreign Exchange Policy Notices (the "**Notices**") issued by BNM and other relevant policies, regulations and/or directives related to foreign exchange administration which are, and may be issued from time to time by BNM and any other regulatory authorities of Malaysia. You further represent and warrant to us that you are and will continue at all times to be in full compliance with the Notices and all such policies, regulations and/or directives and that you will promptly indemnify us and each of our officer or employee against any fines, penalties, cost, loss or liability incurred by us (or our officer or employee) arising out of, or in connection with a breach of the aforementioned representation and warranty.

5. Jika anda merupakan bertempat tinggal di Malaysia sebagaimana didefinisikan dalam FSA, anda mengakui bahwa terdapat, dan anda sepenuhnya mengetahui mengenai, larangan, pembatasan dan/atau persyaratan yang berlaku terhadap transaksi, pembayaran, peminjaman, penggunaan dan repatriasi atas dana dari Malaysia berdasarkan Pemberitahuan Kebijakan Pertukaran Mata Uang Asing ("**Pemberitahuan**") yang diterbitkan oleh BNM dan kebijakan-kebijakan, peraturan-peraturan dan/atau arahan-arahan terkait lainnya yang berhubungan dengan administrasi pertukaran mata uang asing yang merupakan, dan dapat diterbitkan dari waktu ke waktu oleh BNM dan setiap otoritas peraturan lainnya dari Malaysia. Anda lebih lanjut menyatakan dan menjamin kepada kami bahwa anda telah dan akan terus, pada setiap saat mematuhi secara penuh dengan Pemberitahuan dan seluruh kebijakan, peraturan dan/atau arahan dan bahwa anda akan dengan segera mengganti rugi kepada kami dan setiap pejabat atau pegawai kami terhadap setiap denda, penalti, ongkos, kerugian atau tanggung jawab yang dipikul oleh kami (atau pejabat atau pegawai kami) yang timbul sebagai akibat dari, atau sehubungan dengan pelanggaran atas pernyataan dan jaminan yang telah disebutkan.

6. If you are a small or medium-sized enterprise, you acknowledge and confirm that all information/disclosure required to be informed/disclosed by us to you pursuant to BNM's Guidelines on Product Transparency and Disclosure relating inter alia, to: (a) the availability and key features of the basic account; (b) the initial deposit required to

6. Apabila anda merupakan suatu perusahaan berskala kecil atau menengah, anda mengakui dan memastikan bahwa seluruh informasi/pengungkapan yang wajib diinformasikan/diungkap oleh kami kepada anda berdasarkan Pedoman BNM mengenai Transparansi dan Pengungkapan Produk, antara lain, untuk: (a) ketersediaan dan fitur

open an Account and the minimum deposit to be maintained in the Account; (c) the consequence of not maintaining a minimum deposit e.g. the imposition of a monthly service fee; (d) the interest rate that will be paid on the deposit, the frequency of interest payments and any circumstances that might affect the interest payments; (e) the minimum deposit amount required for the Account to earn an interest; (f) information on deposit rates including effective dates; (g) whether the Account is insured by Perbadanan Insurans Deposit Malaysia (Malaysian Deposit Insurance Corporation) and other related information including the limit of coverage for the Account; (h) all fees and charges on both standard and additional services applicable to a deposit Account; (i) penalty that may be imposed if the current Account is overdrawn without a prior overdraft arrangement or beyond the overdraft limit when overdraft arrangement exists; (j) any charge on any "stop payment" instruction received from you; (k) any penalty charge applicable to early closure of an Account within a specified time frame; (l) the implication of uplifting a fixed deposit before maturity; and (m) circumstances under which an Account is designated as inactive etc., have been informed/disclosed to you.

utama rekening dasar; (b) simpanan awal minimum yang dipersyaratkan untuk membuka suatu Rekening dan minimum simpanan yang harus dipertahankan dalam Rekening; (c) konsekuensi apabila tidak dipertahankannya simpanan minimum, contoh, pengenaan biaya layanan bulanan; (d) suku bunga yang akan dibayarkan atas simpanan, frekuensi pembayaran bunga dan keadaan lainnya yang dapat mempengaruhi pembayaran bunga; (e) saldo minimum yang dipersyaratkan untuk Rekening dalam memperoleh bunga; (f) informasi mengenai bunga simpanan termasuk tanggal berlaku efektif; (g) apakah Rekening dijamin oleh *Perbadanan Insurans Deposit Malaysia* dan informasi terkait lainnya termasuk batas cakupan bagi Rekening; (h) seluruh biaya dan tagihan atas layanan standar dan tambahan yang berlaku untuk suatu Rekening simpanan; (i) denda yang dapat dikenakan apabila Rekening Koran ditarik melewati batas tanpa adanya suatu perjanjian cerukan sebelumnya atau melebihi batas cerukan apabila adanya pengaturan cerukan; (j) setiap biaya atas setiap instruksi “hentikan pembayaran” yang diterima dari anda; (k) setiap denda yang berlaku atas penutupan Rekening lebih awal dalam periode waktu tertentu; (l) dampak penarikan deposito berjangka yang tetap sebelum jatuh tempo; dan (m) keadaan di mana suatu Rekening dapat dianggap sebagai Rekening yang tidak aktif dll., telah diberitahukan/ diungkapkan kepada anda.

7. BAMB is a member of Perbadanan Insurans Deposit Malaysia ("**PIDM**"). All Accounts and Deposits opened by you under the terms of the Agreement and its Schedules and held with BAMB are eligible for protection by PIDM up to the amount of RM250,000 for each depositor. Please refer to the List of Insured Deposits (Conventional) (including a link to the PIDM brochure) for BAMB, which can be found at our website, accessible at https://business.bofa.com/en-us/content/apac-malaysia.html . Coverage of the eligible Accounts and Deposits are subject

7. BAMB merupakan anggota dari *Perbadanan Insurans Deposit Malaysia* (“**PIDM**”). Seluruh Rekening-rekening dan Simpanan-simpanan yang dibuka oleh anda berdasarkan ketentuan dari Perjanjian dan Lampiran-lampirannya dan dibuka pada BAMB adalah pantas untuk dilindungi oleh PIDM hingga sejumlah RM250.000 untuk setiap penyimpan/deposan. Silakan merujuk ke Daftar Simpanan yang Diasuransikan (Konvensional) (termasuk tautan ke brosur PIDM), untuk BAMB yang dapat ditemukan pada situs kami, yang dapat diakses di

to the terms and conditions of PIDM. By the continued use of the services provided by BAMB in respect of your Accounts and Deposits, you agree and acknowledge that you have read and agreed to the terms of the Agreement and the deposit insurance protection by PIDM.

https://business.bofa.com/en-us/content/apac-malaysia.html. Cakupan Rekening-rekening dan Simpanan-simpanan yang pantas tunduk pada syarat dan ketentuan PIDM. Dengan terus menggunakan layanan yang disediakan oleh BAMB sehubungan dengan Rekening dan Simpanan anda, anda setuju dan mengakui bahwa anda telah membaca dan menyetujui persyaratan Perjanjian dan perlindungan jaminan simpanan oleh PIDM.

8. You have elected to have the Agreement and all related documents be drawn up and executed in English.

8. Anda telah memilih agar Perjanjian dan seluruh dokumen terkait disusun dan ditandatangani dalam bahasa Inggris.

9. Subject to any specific instructions given in writing by you to us and acknowledged by us, you hereby waive in favour of us every requirement for presentment, dishonour, notice of dishonour, protest or notice of protest of all bills of exchange, promissory notes, cheques and other documents drawn, made, accepted or endorsed by you and now or hereafter delivered to any of our branches for any purpose whatsoever, and you will be liable to us in respect thereof as if presentment, dishonour or protest had been duly made or notice of dishonour or protest duly given. If we should consider that any endorsement on an instrument is other than that of yours or for any other reason, at the discretion of any officer, employee or agent of ours, the same may be noted and protested accordingly, but we will not in any event be liable to you for any failure or omission to note or protest any instrument.

9. Dengan tunduk pada setiap instruksi khusus yang diberikan secara tertulis oleh anda kepada kami dan diakui oleh kami, dengan ini anda melakukan pengesampingan untuk kepentingan kami atas setiap persyaratan untuk memberikan suatu keterangan, penolakan, pemberitahuan penolakan, protes atau pemberitahuan protes atas seluruh wesel, surat sanggup, cek, dan dokumen lainnya yang ditarik, dibuat, diterima atau disetujui oleh anda dan sekarang atau setelahnya dikirimkan ke salah satu kantor cabang kami untuk tujuan apapun, dan anda bertanggung jawab kepada kami sehubungan dengan hal tersebut seolah-olah pemberian keterangan, penolakan atau protes telah dilakukan atau pemberitahuan penolakan atau protes telah diberikan. Apabila kami harus mempertimbangkan bahwa suatu persetujuan atas suatu instrumen bukan berasal dari anda atau untuk alasan lainnya, atas kebijakan setiap pejabat, pegawai atau agen dari kami, hal yang sama akan dicatat dan selanjutnya disanggah, namun kami dalam hal apapun tidak akan bertanggung jawab kepada anda atas setiap kegagalan atau kelalaian dalam mencatat atau menyanggah suatu instrumen.

10. For Accounts held with BAMB, to enable you to obtain a refund of the stamp duty paid on your blank and unused cheques, you may prior to closing the Account, elect to surrender your blank or unused cheques to us.

10. Untuk Rekening-rekening yang dibuka pada BAMB, untuk memungkinkan anda mendapatkan pengembalian atas bea materai yang dibayarkan pada cek kosong dan tidak digunakan milik anda, anda dapat, sebelum

menutup Rekening, memilih untuk menyerahkan cek kosong atau cek yang tidak digunakan kepada kami.

11. All sums payable under the Agreement relating to an Account, or otherwise payable by any party to any other party under the Agreement are exclusive of any goods, services, sales, consumption, use, value added or any other tax of a similar nature levied under the Applicable Law as may be imposed, amended or supplemented from time to time ("**Applicable Tax**") chargeable on the supplies of goods and/or services for which such sums (or any part of them) are the whole or part of the consideration for Applicable Tax purposes. Where, under the Agreement, BAMB or Labuan Branch makes a supply of goods and/or services to you and Applicable Tax is or becomes chargeable on that supply for which the supplying party is required to account to the relevant tax authority, you will, subject to the receipt of a valid tax invoice, pay BAMB or Labuan Branch (in addition to, and at the same time as, any other consideration for that supply) the amount of such Applicable Tax. You agree to reimburse or indemnify BAMB or Labuan Branch for the full amount of the cost or expense of any Applicable Tax that is chargeable in relation to the Agreement relating to an Account.

11. Seluruh jumlah yang harus dibayarkan berdasarkan Perjanjian terkait sebuah Rekening, atau sebaliknya yang harus dibayarkan oleh pihak manapun kepada setiap pihak lainnya berdasarkan Perjanjian, adalah terpisah dari setiap barang, jasa, penjualan, konsumsi, penggunaan, pertambahan nilai, atau pajak lainnya yang serupa yang dipungut berdasarkan Hukum Yang Berlaku sebagaimana dapat dikenakan, diubah atau ditambah dari waktu ke waktu ("**Pajak Yang Berlaku**") yang ditagihkan kepada persediaan barang dan/atau layanan yang mana jumlah tersebut (atau setiap bagian darinya) merupakan suatu keseluruhan atau sebagian dari pertimbangan untuk tujuan dari Pajak Yang Berlaku. Di mana, berdasarkan Perjanjian, BAMB atau Cabang Labuan melakukan penyediaan barang dan/atau layanan kepada anda dan Pajak Yang Berlaku adalah atau menjadi harus ditagihkan kepada penyediaan tersebut yang mana pihak penyedia diharuskan untuk melaporkan kepada otoritas pajak terkait, anda akan, dengan tunduk pada diterimanya tagihan pajak yang sah, membayar BAMB atau Cabang Labuan (sebagai tambahan pada, dan pada waktu yang bersamaan dengan, setiap pertimbangan lain untuk penyediaan tersebut) jumlah dari Pajak Yang Berlaku tersebut. Anda setuju untuk mengembalikan atau mengganti rugi setiap BAMB atau Cabang Labuan untuk jumlah penuh dari ongkos atau pengeluaran dari setiap Pajak Yang Berlaku yang ditagihkan sehubungan dengan Perjanjian terkait dengan sebuah Rekening.

12. You represent and warrant that you will ensure full compliance with the provisions of Personal Data Protection Act 2010 ("**PDPA**") and relevant rules and regulations (as may be applicable to the Personal Data) with respect of the Personal Data in particular for the processing by and disclosure of the Personal Data to us and transfer by us of the Personal

12. Anda menyatakan dan menjamin bahwa anda akan memastikan kepatuhan secara penuh dengan ketentuan dari Undang-undang Perlindungan Data Pribadi Tahun 2010 (*Personal Data Protection Act 2010*) ("**PDPA**") dan ketentuan serta peraturan terkait (yang dapat berlaku terhadap Data Pribadi) sehubungan dengan Data Pribadi khususnya

Data as envisaged by Clause 10. You acknowledge that you have obtained our latest and full PDPA notice, a copy of which is accessible on our website at https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_malaysia.pdf. A copy of Bahasa Malaysia is accessible on our website at https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_malaysia_bahasa.pdf.

You also agree that you have delivered a copy of or the link to the full PDPA notice to any individual persons whose Personal Data you have disclosed or will disclose to us. This notice may be amended from time to time to reflect the changes in law, changes in business practices, procedures and structure. It may not be practicable to notify changes in the PDPA notice to each customer. You understand and agree that a copy of the most recent version of the full PDPA notice is available at https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_malaysia.pdf.

untuk diproses oleh dan pengungkapan Data Pribadi kepada kami dan dialihkan oleh kami atas Data Pribadi sebagaimana dikemukakan dalam Pasal 10. Anda mengakui bahwa anda telah mendapatkan pemberitahuan PDPA yang terbaru dan lengkap, salinannya dapat diakses pada situs kami, di https//business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_malaysia.pdf. Salinan dalam Bahasa Malaysia dapat di akses pada situs kami di https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_malaysia_bahasa.pdf.

Anda juga setuju bahwa Anda telah mengirimkan salinan atau tautan ke pemberitahuan lengkap PDPA kepada setiap orang yang Data Pribadinya telah anda ungkapkan atau akan ungkapkan kepada kami. Pemberitahuan ini dapat diubah dari waktu ke waktu untuk mencerminkan adanya perubahan secara hukum, perubahan dalam praktek usaha, prosedur dan struktur. Mungkin tidak praktis untuk melakukan pemberitahuan atas perubahan dalam pemberitahuan PDPA kepada masing-masing nasabah. Anda memahami dan setuju bahwa salinan versi terbaru dari pemberitahuan lengkap PDPA tersedia di https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_malaysia.pdf.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

NEW ZEALAND

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in New Zealand. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.
2. For the purpose of Accounts maintained in New Zealand, these are held with ASB Bank Limited and all references to "we", "us" and "our" in relation to such Accounts and in the Agreement are references to ASB Bank Limited, P.O.Box 35, Auckland, New Zealand. If the Agreement is entered into by Bank of America Corporation or any of its subsidiary banks, it does so on behalf of ASB Bank Limited so far as the Agreement relates to Accounts maintained in New Zealand. Bank of America has no rights against or obligations to you with respect to an Account held with ASB Bank Limited.
3. Bank of America Corporation is not a Non-Bank Deposit Taker for the purposes of the Reserve Bank of New Zealand Act 1989 nor is it a registered bank for the purposes of that Act.
4. A new Clause 4.11 is inserted as follows:

   "If a dispute occurs between Account Signatories, directors, or other parties reasonably claiming an interest in an Account we may, at our sole discretion suspend operation of the Account until notification of any agreement has been received to our satisfaction. If we receive contradictory instructions from any persons we reasonably

LAMPIRAN YURISDIKSI

SELANDIA BARU

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Selandia Baru. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.
2. Untuk tujuan dari Rekening-rekening yang dikelola di Selandia Baru, Rekening-rekening tersebut dibuka pada ASB Bank Limited dan seluruh rujukan kepada “kami”, “kita”, dan “milik kita” sehubungan dengan Rekening-rekening tersebut dan dalam Perjanjian merupakan rujukan kepada ASB Bank Limited, P.O.Box 35, Auckland, Selandia Baru. Jika Perjanjian ditandatangani oleh Bank of America Corporation atau setiap dari anak perusahaan bank tersebut, mereka melakukan hal tersebut atas nama ASB Bank Limited sepanjang Perjanjian yang berkaitan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Selandia Baru. Bank of America tidak memiliki hak terhadap atau kewajiban kepada anda sehubungan dengan Rekening yang dimiliki dengan ASB Bank Limited.
3. Bank of America Corporation bukan merupakan Pengambil Deposito Bukan Bank untuk tujuan dari Undang-undang Bank Sentral Selandia Baru Tahun 1989 (*Reserve Bank of New Zealand Act 1989*) ataupun bukan merupakan bank yang terdaftar untuk tujuan Undang-undang tersebut
4. Pasal 4.11 baru dimasukkan sebagai berikut:

   "Jika terjadi sengketa antara Penandatangan Rekening, direksi, atau pihak lainnya yang secara wajar melakukan suatu klaim terhadap kepentingan dalam sebuah Rekening, kami dapat, dengan kebijakan kami sendiri, menunda pengoperasian dari Rekening sampai pemberitahuan diterimanya setiap kesepakatan yang memenuhi persyaratan

believe are authorised to operate an Account we may refuse to act on any or all such instructions."

kami. Jika kami menerima perintah yang bertentangan dari orang manapun yang kami secara wajar berpendapat berwewenang untuk mengoperasikan Rekening, kami dapat menolak untuk bertindak terhadap setiap atau seluruh perintah tersebut."

5. A new Clause 9.6 will be inserted as follows

"We may suspend operation of an Account or close it in the event that:

(a) you are or become insolvent or unable to pay your indebtedness as it falls due in the normal course of business or proceedings are commenced or an order is made or any step is taken for your receivership, bankruptcy or dissolution; or

(b) you fail to pay any amount due to us or default in your obligations under any other agreement with us; or

(c) any third party claims any interest in (or any monies credited to) an Account of yours; or

(d) there are insufficient funds to cover cheques or other payment instructions given by you; or

(e) there is a change in control of you or any person controlling you, without our consent; or

(f) any statement made by you in connection with your Account/s is not true; or

(g) there is a legal requirement, or a court or other authority tells us, to do so; or

5. Pasal 9.6 baru akan dimasukkan sebagai berikut

"Kami dapat menunda pengoperasian Rekening atau menutupnya dalam hal:

(a) Anda adalah atau telah menjadi tidak mampu membayar atau tidak dapat membayar utang anda pada saat jatuh tempo dalam jangka waktu usaha yang wajar atau proses telah dimulai atau suatu perintah telah diberikan atau setiap tahapan telah diambil untuk pengawasan kurator, kepailitan atau pembubaran; atau

(b) anda gagal dalam membayarkan setiap jumlah yang jatuh tempo kepada kami atau wanprestasi terhadap kewajiban anda berdasarkan setiap perjanjian lainnya dengan kami; atau

(c) setiap pihak ketiga melakukan klaim terhadap setiap bunga dalam (atau setiap uang yang dikreditkan kepada) Rekening milik anda; atau

(d) tidak terdapat dana yang cukup untuk membayar cek atau perintah pembayaran lainnya yang diberikan oleh anda; atau

(e) terdapat perubahan pengendalian anda atau setiap orang yang mengendalikan anda, tanpa persetujuan dari kami; atau

(f) setiap pernyataan yang dibuat oleh anda sehubungan dengan Rekening/-rekening anda, tidaklah benar; atau

(g) terdapat persyaratan hukum atau pengadilan atau otoritas yang memberitahukan kami untuk melakukan hal demikian; atau

(h) we reasonably believe or suspect that carrying out your instruction will give rise to a cause of action against us; or

(i) any Authorised Signatory or beneficial owner does not meet our identification requirements at any time; or

(j) we consider in our sole discretion that we have any other reasonable grounds to do so, and

you agree to reimburse us for any expense we incur in connection with any of these matters."

6. A new Clause 13.10 is inserted as follows:

"The provisions of the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 will not apply to services provided by us providing you are opening Accounts for the purposes of a business."

7. Your Account with ASB Bank in New Zealand is governed by the Agreement (exclusive of any amendments to which the Parties may agree regarding Accounts maintained in jurisdictions other than New Zealand) together with ASB Bank Limited's terms and conditions (https://www.asb.co.nz/documents/banking-with-asb/personal-banking-terms-and-conditions.html), as applicable to your Account(s) and as amended from time to time. In the event of an inconsistency between the provisions of the Agreement and the provisions of such terms and conditions, the provisions of such terms and conditions will prevail.

(h) kami secara wajar percaya atau mencurigai bahwa melaksanakan instruksi anda akan menimbulkan suatu sebab atas tindakan terhadap kami; atau

(i) setiap Penandatangan Yang Berwenang atau penerima keuntungan tidak memenuhi persyaratan identifikasi kami setiap waktu; atau

(j) kami mempertimbangkan berdasarkan kebijakan kami sendiri bahwa kami memiliki alasan yang wajar lainnya untuk melakukan hal tersebut, dan

anda setuju untuk menggantikan kepada kami setiap pengeluaran yang kami pikul sehubungan dengan setiap hal ini."

6. Pasal 13.10 baru dimasukkan sebagai berikut:

"Ketentuan dalam Undang-undang Jaminan Konsumsi Selandia Baru Tahun 1993 (*New Zealand Consumer Guarantees Act 1993*) *tidak berlaku kepada layanan- yang disediakan oleh kami, dengan ketentuan anda membuka Rekening-rekening untuk tujuan dari sebuah usaha."*

7. Rekening anda dengan ASB Bank di Selandia Baru diatur oleh Perjanjian (terlepas dari setiap perubahan di mana Para Pihak setujui terkait Rekening-rekening yang dikelola di yurisdiksi lain, selain daripada Selandia Baru) bersama dengan syarat dan ketentuan ASB Bank Limited (https://www.asb.co.nz/documents/banking-with-asb/personal-banking-terms-and-conditions.html), sebagaimana yang berlaku terhadap Rekening(-rekening) anda dan sebagaimana yang diubah dari waktu ke waktu. Dalam hal terdapat ketidaksesuaian antara ketentuan Perjanjian dan syarat dan ketentuan tersebut, maka syarat dan ketentuan tersebut yang berlaku.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in the People's Republic of China (the "**PRC**"). These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.
2. If there is no transaction on your Account or if your Account remains dormant for one year, we will close the Account after giving you not less than 30 days' prior written notice of such closure.
3. For the purposes of your instructions in relation to your Accounts maintained in the PRC, a specimen seal of your company chop or specialised chop for financial purposes or for opening and operating Accounts (to the extent applicable) will be placed along with the specimen signatures of your Account Signatories given to us.
4. Exchange control regulations governing the use of funds and their remittance into and repatriation out of the PRC may apply.
5. At our request, you will provide us with the Chinese translation of any documents required to be provided to us pursuant to the terms of the Agreement.
6. Unless otherwise approved by the competent governmental authorities, you cannot conduct cash business in a non-resident account. In addition, the funds in the non-resident account will not be converted into any other currency for use, unless otherwise expressly provided by the laws and regulations of the PRC.
7. You shall ensure that all bank account activities made by you or on your behalf are in

LAMPIRAN YURISDIKSI

REPUBLIK RAKYAT CINA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening yang dikelola di Republik Rakyat Cina ("**RRC**"). Persyaratan dan ketentuan tambahan ini mengatur jika terjadi perbedaan antara mereka dan persyaratan Perjanjian lainnya.
2. Jika tidak ada transaksi pada Rekening anda atau jika Rekening anda tetap tidak aktif selama satu tahun, kami akan menutup Rekening setelah memberikan pemberitahuan tertulis tidak kurang dari 30 hari sebelumnya tentang penutupan tersebut.
3. Untuk tujuan instruksi anda sehubungan dengan Rekening anda yang disimpan di RRC, segel spesimen dari cap perusahaan anda atau cap khusus untuk tujuan keuangan atau untuk membuka dan mengoperasikan Rekening (sejauh yang berlaku) akan ditempatkan bersama dengan spesimen tanda tangan dari Penandatangan Rekening anda yang diberikan kepada kami.
4. Peraturan pertukaran kontrol yang mengatur penggunaan dana dan pengiriman uang ke dan repatriasi keluar dari RRC mungkin berlaku.
5. Atas permintaan kami, anda akan memberikan kami terjemahan bahasa Mandarin dari semua dokumen yang diperlukan untuk diberikan kepada kami sesuai dengan persyaratan Perjanjian.
6. Kecuali jika disetujui sebaliknya oleh otoritas pemerintah yang kompeten, Anda tidak dapat menjalankan bisnis tunai di rekening non-residen. Selain itu, dana di rekening non-residen tidak akan dikonversi ke mata uang lain untuk digunakan, kecuali secara tegas ditentukan oleh undang-undang dan peraturan RRC.
7. Anda harus memastikan bahwa semua aktivitas rekening bank yang dibuat oleh anda

compliance with the laws, regulations and relevant regulatory rules, and there shall not be any illegal or criminal activities in connection with the operation of the Accounts.

atau atas nama anda sesuai dengan hukum, peraturan, dan regulasi terkait, dan tidak akan ada aktivitas ilegal atau kriminal sehubungan dengan pengoperasian Rekening.

8. For avoidance of doubt, unless otherwise notified by us, any fees or any other amount payable by you to us under the Agreement will be exclusive of PRC value-added tax (if applicable), which we will charge you at the applicable tax rate in addition to such fees or payment.

8. Untuk menghindari keraguan, kecuali diberitahukan sebaliknya oleh kami, biaya atau jumlah lain yang harus anda bayarkan kepada kami berdasarkan Perjanjian akan terpisah dari pajak pertambahan nilai RRC (jika berlaku), yang akan kami kenakan kepada anda dengan tarif pajak yang berlaku selain biaya atau pembayaran tersebut.

9. Notwithstanding any other provisions herein, if we plan to merge or be converted into an independent legal entity locally incorporated within the PRC (the "**Local Incorporation**") in accordance with applicable law of the PRC, after the date of the Agreement, then you hereby agree that we may transfer any or all of our rights and/or obligations under the Agreement to the surviving entity, the newly incorporated entity or the relevant branch of the newly incorporated entity after the Local Incorporation (the "**Successor Bank**"). You further agree that a public announcement made in any national newspaper in the PRC, or in any other forms of notice to the extent permitted by the applicable law and at the sole discretion of us or Successor Bank, on the assignment or transfer will constitute sufficient notice of such assignment or transfer, and that from the date of operation commencement of Successor Bank, our rights and obligations hereunder will be transferred and assigned to Successor Bank as if Successor Bank is the original party hereof, and that the Agreement will remain in force and no consent or approval from you is required to effect such assignment or transfer.

9. Terlepas dari ketentuan lain di sini, jika kami berencana untuk menggabungkan atau diubah menjadi badan hukum independen yang didirikan secara lokal di RRC ("**Pendirian Lokal**") sesuai dengan hukum RRC yang berlaku, setelah tanggal Perjanjian, maka anda dengan ini setuju bahwa kami dapat mengalihkan salah satu atau semua hak dan/atau kewajiban kami berdasarkan Perjanjian kepada badan yang masih hidup, badan yang baru didirikan atau cabang yang relevan dari badan yang baru didirikan setelah Pendirian Lokal ("**Bank Penerus**"). Anda selanjutnya setuju bahwa pengumuman publik yang dibuat di surat kabar nasional mana pun di RRC, atau dalam bentuk pemberitahuan lainnya sejauh diizinkan oleh undang-undang yang berlaku dan atas kebijakan kami atau Bank Penerus, tentang penugasan atau transfer sudah cukup pemberitahuan atas penugasan atau pengalihan tersebut, dan bahwa dari tanggal dimulainya operasi Bank Penerus, hak dan kewajiban kami berdasarkan Perjanjian ini akan dipindahkan dan dialihkan ke Bank Penerus seolah-olah Bank Penerus adalah pihak asli dari Perjanjian ini, dan bahwa Perjanjian akan tetap berlaku dan tidak ada persetujuan dari anda yang diperlukan untuk melaksanakan tugas atau pengalihan tersebut.

10. You acknowledge and agree that the funds held in the Accounts are not insured or guaranteed by the People's Bank of China or

10. Anda mengetahui dan menyetujui bahwa dana yang disimpan di Rekening tidak diasuransikan atau dijamin oleh People's Bank

any other deposit insurance scheme in the PRC.

11. *Change of RMB Account Information*

Without prejudice to Clause 13.3 of the Agreement, as far as a RMB account is concerned, this clause supplements the requirements thereunder.

11.1. When there is any change in your corporate name, legal representative or person in charge, address, and other account opening materials or documents, you shall apply to us without delay (in any event, no later than the fifth (5) working day) for the change of Account information and provide us with the evidential documents issued by the competent authority(ies).

11.2. We are entitled to review your application for the change of Account information and request you to submit further documents and make further explanations. After the review, if the requirements for such change are met, we will handle the relevant change for you.

11.3. If we find any change in your corporate name, legal representative or person in charge, or the validity period of your corporate business license, identity certificate of your legal representative or person in charge has elapsed, but you have not applied to us for the change(s), renewal or update thereof, we are entitled to notify you to submit the application for such change(s), renewal or update and you shall cooperate with us.

of China atau skema jaminan simpanan lainnya di RRC.

11. *Perubahan Informasi Rekening RMB*

Terlepas dari Pasal 13.3 dari Perjanjian, sejauh menyangkut rekening RMB, pasal ini melengkapi persyaratan di bawahnya.

11.1. Ketika ada perubahan dalam nama perusahaan anda, perwakilan sah atau orang yang bertanggung jawab, alamat, dan materi atau dokumen pembukaan rekening lainnya, anda harus mengajukan permohonan kepada kami tanpa penundaan (dalam hal apa pun, selambat-lambatnya pada hari kerja kelima (5)) untuk perubahan informasi Rekening dan memberi kami dokumen bukti yang dikeluarkan oleh otoritas yang berwenang.

11.2. Kami berhak untuk meninjau permohonan anda untuk perubahan informasi Rekening dan meminta anda untuk menyerahkan dokumen lebih lanjut dan membuat penjelasan lebih lanjut. Setelah peninjauan, jika persyaratan untuk perubahan tersebut terpenuhi, kami akan menangani perubahan yang relevan untuk anda.

11.3. Jika kami menemukan perubahan dalam nama perusahaan anda, perwakilan sah atau orang yang bertanggung jawab, atau masa berlaku izin usaha perusahaan anda, sertifikat identitas perwakilan sah atau orang yang bertanggung jawab telah berlalu, tetapi anda belum mengajukan kepada kami untuk perubahan tersebut daripadanya, pembaruan (*renewal*) atau pembaruan (*update*) daripadanya, kami berhak untuk memberitahu anda untuk mengajukan permohonan terhadap perubahan tersebut, pembaruan (*renewal*) atau pembaruan (*update*) dan anda harus bekerja sama dengan kami.

11.4. The above application for the change of Account information shall be submitted over our counter, or mailed or couriered to our counter.

11.5. We may, from time to time, announce and publish detailed requirements with respect to the change of Account information, in accordance with the applicable regulatory requirements. Such requirements will be made available to you either over our counter or by notification made in accordance with Clause 14.1(b)(i) of the Agreement.

12. *Cancellation of RMB Accounts*

Without prejudice to Clauses 4.6 and 9.4 of the Agreement, as far as a RMB account is concerned, this clause supplements the requirements thereunder.

12.1. You shall apply to us for the cancellation of the Account(s).

12.2. If you are an onshore institution, you shall promptly apply to us for the cancellation of your bank settlement account(s) in any of the following circumstances:

(a) you are acquired, dissolved, declared bankrupt or closed;
(b) you are deregistered or your business license is revoked;
(c) you need to change your account bank due to the change of your registered address;
(d) you need to cancel your bank settlement account(s) due to any other reason; or
(e) you are obliged to cancel your bank settlement account(s) in accordance with any other provision of the applicable law of the PRC and regulatory requirements.

11.4. Permohonan untuk perubahan informasi Rekening di atas akan diserahkan melalui konter kami, atau dikirim melalui pos atau kurir ke konter kami.

11.5. Kami dapat, dari waktu ke waktu, mengumumkan dan mempublikasikan persyaratan rinci sehubungan dengan perubahan informasi Rekening, sesuai dengan persyaratan peraturan yang berlaku. Persyaratan tersebut akan tersedia untuk Anda baik melalui konter kami atau dengan pemberitahuan yang dibuat sesuai dengan Pasal 14.1(b)(i) Perjanjian.

12. *Pembatalan Rekening RMB*

Terlepas dari Pasal 4.6 dan 9.4 dari Perjanjian, sejauh menyangkut rekening RMB, pasal ini melengkapi persyaratan di bawahnya.

12.1. Anda harus mengajukan kepada kami untuk pembatalan Rekening(-rekening).

12.2. Jika anda adalah institusi dalam negeri, anda harus segera mengajukan kepada kami untuk pembatalan atas rekening(-rekening) penyelesaian bank Anda dalam salah satu keadaan berikut:

(a) anda diakuisisi, dibubarkan, dinyatakan pailit atau ditutup;
(b) anda dicabut pendaftarannya atau izin usaha anda dicabut;
(c) anda perlu mengubah rekening penyelesaian bank anda karena ada perubahan alamat terdaftar anda;
(d) anda perlu membatalkan rekening(-rekening) penyelesaian bank anda karena alasan lain; atau
(e) Anda berkewajiban untuk membatalkan rekening(-rekening) penyelesaian bank anda sesuai dengan ketentuan lain dari hukum RRC yang berlaku dan persyaratan peraturan.

Under the circumstances relating to paragraph (a) or (b) above, you shall apply to us within five (5) working days for the cancellation of your bank settlement account(s). If you have not initiated your application for the cancellation of your bank settlement account(s) within the above time period, we are entitled to stop any payment to be made from such bank settlement account(s).

12.3. We are entitled to review your application for the account cancellation and request you to submit further documents and make further explanations. After the review, if the requirements for such account cancellation are met, we will handle the relevant account cancellation procedure for you.

12.4. Unless otherwise provided by the applicable law of the PRC, if you have not yet repaid all the outstanding debts owed to us, you shall repay all the outstanding debts before you apply for the cancellation of the relevant Account.

12.5. The above application for the account cancellation shall be submitted over our counter, or mailed or couriered to our counter.

12.6. We may, from time to time, announce and publish detailed requirements with respect to the account cancellation, in accordance with the applicable regulatory requirements. Such requirements will be made available to you either over our counter or by notification made in accordance with Clause 14.1(b)(i) of the Agreement.

13. *E-Statement Reconciliations*

13.1. You have requested to receive electronic bank statement reconciliation

Dalam keadaan yang berkaitan dengan paragraf (a) atau (b) di atas, anda harus mengajukan permohonan kepada kami dalam waktu lima (5) hari kerja untuk pembatalan rekening(-rekening) penyelesaian bank anda. Jika anda belum mengajukan permohonan untuk pembatalan rekening penyelesaian bank anda dalam jangka waktu di atas, kami berhak menghentikan pembayaran apa pun yang harus dilakukan dari rekening penyelesaian bank tersebut.

12.3. Kami berhak untuk meninjau permohonan anda untuk pembatalan rekening dan meminta anda untuk menyerahkan dokumen lebih lanjut dan membuat penjelasan lebih lanjut. Setelah peninjauan, jika persyaratan untuk pembatalan rekening tersebut terpenuhi, kami akan menangani prosedur pembatalan rekening terkait untuk anda.

12.4. Kecuali ditentukan lain oleh hukum RRC yang berlaku, jika anda belum melunasi semua utang yang terutang kepada kami, anda harus membayar kembali semua hutang yang belum dibayar sebelum anda mengajukan permohonan pembatalan Rekening terkait.

12.5. Permohonan pembatalan rekening di atas harus diserahkan melalui konter kami, atau dikirim melalui pos atau dikirimkan ke konter kami.

12.6. Kami dapat, dari waktu ke waktu, mengumumkan dan mempublikasikan persyaratan rinci sehubungan dengan pembatalan rekening, sesuai dengan persyaratan peraturan yang berlaku. Persyaratan tersebut akan tersedia untuk anda baik melalui konter kami atau dengan pemberitahuan yang dibuat sesuai dengan Pasal 14.1 (b) (i) Perjanjian.

13. *Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik*

13.1. Anda telah meminta untuk menerima pernyataan elektronik bank atas

from us (the "**E-statement Reconciliation**") with respect to the Accounts designated (using such form as we may agree from time to time) by you (the "**Designated Accounts**").

13.2. You understand that we will, at least on a quarterly basis, make available to you the account balance with respect to Designated Accounts as of the relevant period of time preceding the E-statement Reconciliation by sending an E-Statement Reconciliation notice in an electronic mail encrypted in a manner approved by us to the recipients duly designated (using such form as we may agree from time to time) by you (the "**Designated Recipients**") who will be responsible for the receipt and review of, and confirmation as to the correctness or inaccuracy of the E-statement Reconciliation sent by us.

13.3. Designated Recipients should review the relevant E-statement Reconciliation electronic mail and confirm to us within the prescribed deadline its correctness or inaccuracy by using the respective link in the electronic mail or directly replying to our designated electronic mail box with the ticket number and reconciliation result in the subject. The format of reply will be provided in the E-statement Reconciliation electronic mail sent to you.

13.4. You agree to immediately notify us in writing (using such form as we may agree from time to time) if there is any change to the details of the Designated Recipients. You understand that any such change will not become effective until we have received such notice and have had a reasonable time to act on it.

rekonsiliasi dari kami ("**Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik**") sehubungan dengan Rekening yang ditunjuk (menggunakan formulir yang mungkin kami sepakati dari waktu ke waktu) oleh anda ("**Rekening yang Ditunjuk**").

13.2. Anda memahami bahwa kami akan, setidaknya setiap tiga bulan, menyediakan bagi anda saldo rekening sehubungan dengan Rekening yang Ditunjuk pada periode waktu yang relevan sebelum Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik dengan mengirimkan pemberitahuan Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik melalui surat elektronik yang dienkripsi dengan cara yang kami setujui kepada penerima yang ditunjuk (menggunakan formulir yang dapat kami setujui dari waktu ke waktu) oleh anda ("**Penerima yang Ditunjuk**") yang akan bertanggung jawab atas penerimaan dan peninjauan, dan konfirmasi mengenai kebenaran atau ketidakakuratan Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik yang kami kirimkan.

13.3. Penerima yang Ditunjuk harus meninjau surat elektronik Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik yang relevan dan mengonfirmasi kebenaran atau ketidakakuratannya kepada kami dalam tenggang waktu yang ditentukan dengan menggunakan tautan masing-masing di surat elektronik atau secara langsung membalas ke kotak surat elektronik yang kami tunjuk dengan nomor tiket dan hasil rekonsiliasi pada subjek.

13.4. Anda setuju untuk segera memberi tahu kami secara tertulis (menggunakan formulir yang dapat kami setujui dari waktu ke waktu) jika ada perubahan pada rincian Penerima yang Ditunjuk. Anda memahami bahwa perubahan apa pun tidak akan berlaku hingga kami menerima pemberitahuan tersebut dan

13.5. In connection with these E-Statement Reconciliation terms:

(a) you represent and undertake that:

(i) each Designated Recipient is your authorised representative in respect of the review of and confirmation on the correctness or inaccuracy of E-statement Reconciliations, and

(ii) you will be responsible for the accuracy and validity of all details of the Designated Recipients provided to us including, but not limited to, telephone numbers and electronic mail addresses;

(b) you agree and acknowledge that:

(i) we will not be liable: (A) for any failure to provide or any delay in providing any E-statement Reconciliation electronic mail to your Designated Recipients, or (B) if any E-statement Reconciliation electronic mail is intercepted or received by or sent to an unauthorised person other than the Designated Recipients, unless any of such events arises out from or in connection with our wilful misconduct or gross negligence;

(ii) it is your sole responsibility to notify us in the event that you do not receive any E-statement Reconciliation electronic mail from us;

(iii) in case there are responses from two or more Designated Recipients in respect of the same E-statement Reconciliation, we may rely solely on the reply which

memiliki waktu yang wajar untuk menindaklanjutinya.

13.5. Sehubungan dengan persyaratan Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik:

(a) anda menjamin dan berjanji bahwa:

(i) setiap Penerima yang Ditunjuk adalah perwakilan resmi anda sehubungan dengan peninjauan dan konfirmasi atas kebenaran atau ketidakakuratan Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik, dan

(ii) anda akan bertanggung jawab atas keakuratan dan validitas semua detail Penerima yang Ditunjuk yang diberikan kepada kami termasuk, namun tidak terbatas pada, nomor telepon dan alamat surat elektronik;

(b) anda setuju dan mengakui bahwa:

(i) kami tidak akan bertanggung jawab: (A) atas kegagalan untuk memberikan atau keterlambatan dalam memberikan surat elektronik Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik apapun kepada Penerima yang Ditunjuk, atau (B) jika surat elektronik atas Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik disadap atau diterima oleh atau dikirim kepada orang yang tidak berwenang selain dari Penerima yang Ditunjuk, kecuali salah satu dari peristiwa tersebut muncul dari atau sehubungan dengan kesalahan yang disengaja atau kelalaian besar kami;

(ii) anda bertanggung jawab penuh untuk memberi tahu kami jika anda tidak menerima surat elektronik atas Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik dari kami;

(iii) dalam hal ada tanggapan dari dua atau lebih Penerima yang Ditunjuk sehubungan dengan Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik yang sama, kami dapat

is first to reach our E-statement Reconciliation system, irrespective of what the subsequent replies may state; and

mengandalkan hanya pada balasan yang pertama kali mencapai sistem Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik kami, terlepas dari apa yang mungkin dinyatakan oleh balasan berikutnya; dan

(c) You agree to follow all procedures and requirements we may specify with respect to security in retrieving or accessing any E-statement Reconciliation electronic mail. Where passwords or other access information may be required, you agree and acknowledge that you are solely responsible for the security of such access information and we will not be liable for any direct, indirect or consequential losses suffered or incurred by you as a result of E-statement Reconciliation electronic mails being sent via the Internet.

(c) Anda setuju untuk mengikuti semua prosedur dan persyaratan yang dapat kami tentukan sehubungan dengan keamanan dalam mengambil atau mengakses surat elektronik atas Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik. Jika kata sandi atau informasi akses lainnya mungkin diperlukan, anda setuju dan mengakui bahwa anda sepenuhnya bertanggung jawab atas keamanan informasi akses tersebut dan kami tidak akan bertanggung jawab atas kerugian langsung, tidak langsung, atau konsekuensial yang diderita atau ditimbulkan oleh Anda sebagai akibat dari surat elektronik atas Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik dikirim melalui Internet.

14. *Measures to Restrict the Account Transactions*

14. *Tindakan untuk Membatasi Transaksi Rekening*

14.1. Without prejudice to Clauses 4.6 and 9.4 of the Agreement, we are entitled to take measures deemed appropriate at the sole discretion of us to restrict the account transactions against your Account(s):

14.1. Terlepas dari Pasal 4.6 dan 9.4 Perjanjian, kami berhak untuk mengambil tindakan yang dianggap sesuai atas kebijakan kami sendiri untuk membatasi transaksi rekening terhadap Rekening(-rekening) anda:

(a) if there is any change in your corporate name, legal representative or person in charge, and you have not submitted the application for such change(s) within the period prescribed in our notification thereafter, and you have not provided any reason deemed reasonable by us at the sole discretion of us;

(a) jika ada perubahan dalam nama perusahaan, perwakilan resmi, atau orang yang bertanggung jawab, dan anda belum mengajukan permohonan untuk perubahan tersebut dalam jangka waktu yang ditentukan dalam pemberitahuan kami setelahnya, dan anda belum memberikan alasan yang dianggap wajar oleh kami atas kebijakan kami sendiri;

(b) in accordance with the regulation requirements of anti-money laundry

(b) sesuai dengan persyaratan peraturan anti pencucian uang atau pendanaan kontra-teroris atau sejenisnya;

or counter-terrorist financing or the like;

(c) if you failed to provide the reconciliation confirmation within the deadline prescribed by any E-statement Reconciliation, or there is any inconsistency in any E-statement Reconciliation; or

(d) in any other circumstances in accordance with the applicable law of the PRC and the regulatory requirements.

14.2. If the validity period of your corporate business license, identity certificate of your legal representative or person in charge has elapsed, and you have not submitted the application for such change(s), renewal or update within the period prescribed in our notification thereafter, and you have not provided any reason deemed reasonable by us at the sole discretion of us, we are entitled to stop handling any business for you.

14.3. When any measure to restrict the account transactions is adopted by us, unless prohibited from doing so by Applicable Law, we shall notify you within two (2) working days upon the adoption of such measure.

14.4. You agree that the measures to restrict the account transactions we may take include but shall not be limited to: suspending the Account operations which are not made over our counters, restricting the transaction scale or frequency of the Account, stopping payments made from and/or to the Account.

15. Clause 10.7 (a) is replaced as follows:

"(a) ensure that the individuals to whom the Personal Data relates are aware at least of the proposed disclosure and our identity (including

(c) jika Anda gagal memberikan konfirmasi rekonsiliasi dalam tenggang waktu yang ditentukan oleh Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik, atau ada inkonsistensi dalam Rekonsiliasi Pernyataan Elektronik; atau

(d) dalam keadaan lain apa pun sesuai dengan hukum RRC yang berlaku dan persyaratan peraturan.

14.2. Jika masa berlaku izin usaha perusahaan anda, sertifikat identitas perwakilan sah atau penanggung jawab anda telah berlalu, dan anda belum mengajukan permohonan untuk perubahan(-perubahan) tersebut, pembaruan (*renewal*) atau pembaruan (*update*) dalam jangka waktu yang ditentukan dalam pemberitahuan kami setelahnya, dan anda belum memberikan alasan apa pun yang kami anggap masuk akal atas kebijakan kami sendiri, kami berhak berhenti menangani bisnis apa pun untuk anda.

14.3. Ketika tindakan apa pun untuk membatasi transaksi rekening diterapkan oleh kami, kecuali dilarang melakukannya oleh Hukum Yang Berlaku, kami akan memberi tahu Anda dalam waktu dua (2) hari kerja setelah penerapan tindakan tersebut.

14.4. Anda setuju bahwa langkah-langkah untuk membatasi transaksi rekening yang dapat kami ambil termasuk tetapi tidak terbatas pada: menangguhkan operasi Rekening yang tidak dilakukan di konter kami, membatasi skala atau frekuensi transaksi Rekening, menghentikan pembayaran yang dilakukan dari dan/atau ke Rekening.

15. Pasal 10.7 (a) diubah sebagai berikut:

"(a) memastikan bahwa individu-individu dengan siapa Data Pribadi terkait mengetahui setidaknya pengungkapan yang diusulkan dan identitas kami

our registered office address); of the information set out in Clauses 10.4 to 10.6; that they may have rights in relation to their Personal Data, including rights of access, correction or deletion, and a right to object to or restrict the processing of their Personal Data, under applicable data privacy laws; and in particular, that they have been provided with a copy of or a link to the applicable data protection notice as referred to in the relevant Jurisdiction Schedule, or the relevant jurisdiction's Global Banking and Global Markets Data Privacy Notice (as referred to in the Account Opening Form); and"

(termasuk alamat kantor kami yang terdaftar); dari informasi yang diatur dalam Pasal 10.4 sampai 10.6; bahwa mereka mungkin memiliki hak sehubungan dengan Data Pribadi mereka, termasuk hak akses, koreksi atau penghapusan, dan hak untuk menolak atau membatasi pemrosesan Data Pribadi mereka, berdasarkan undang-undang privasi data yang berlaku; dan khususnya bahwa mereka telah diberikan salinan atau tautan ke pemberitahuan perlindungan data yang berlaku sebagaimana dirujuk dalam Lampiran Yuridiksi yang relevan, atau Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Data Pasar Global (Global Banking and Global Markets Data) Uni Eropa atau Britania Raya (sebagaimana dimaksud dalam Formulir Pembukaan Rekening) yang terkait; dan"

16. Collection and Disclosure of Personal Data

16.1. You agree that, with respect to any personal data regarding any natural persons (including your directors, employees and officers) provided or to be provided to you by us ("Client Personal Data"):

(i) you will deliver to each such natural person a copy of or link to our Global Banking and Markets Privacy Notice – China in the form we provide to you prior to disclosing such Client Personal Data to us;

(ii) you recognize that the Global Banking and Markets Privacy Notice – China may be updated, from time-to-time, to address changes to law or to our data processing practices, and that the most recent version of the Global Banking and Markets Privacy Notice – China is available at: https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_china.pdf; and

16. Pengumpulan dan Pengungkapan Data Pribadi

16.1. Anda setuju bahwa, sehubungan dengan data pribadi apa pun mengenai orang perseorangan (termasuk direktur, karyawan, dan pejabat anda) yang diberikan atau akan diberikan kepada anda oleh kami ("Data Pribadi Klien"):

(i) anda akan mengirimkan kepada masing-masing orang tersebut salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Cina dalam bentuk yang kami berikan kepada anda sebelum mengungkapkan Data Pribadi Klien tersebut kepada kami;

(ii) anda mengetahui bahwa Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Cina dapat diperbarui, dari waktu ke waktu, untuk mengatasi perubahan undang-undang atau praktek pemrosesan data kami, dan bahwa versi terbaru Pemberitahuan Privasi Pasar dan Perbankan Global - Cina tersedia di: https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_china.pdf; dan

(iii) you will notify each such natural person of any updates of our Global Banking and Markets Privacy Notice – China once you are informed by us or are otherwise aware of such updates. We acknowledge that you have informed any individual persons whose Personal Data you have or will disclose to us that we may disclose their Personal Data to third parties in accordance with disclosures stated on the Global Banking and Markets Privacy Notice – China.

(iii) anda akan memberi tahu setiap orang tentang pembaruan apa pun dari Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global – Cina kami setelah anda diberitahu oleh kami atau mengetahui adanya pembaruan tersebut. Kami mengakui bahwa anda telah memberitahu setiap orang yang Data Pribadinya anda miliki atau akan ungkapkan kepada kami bahwa kami dapat mengungkapkan Data Pribadi mereka kepada pihak ketiga sesuai dengan pengungkapan yang dinyatakan dalam Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global – Cina.

16.2. You represent and warrant that in respect to each disclosure by you to us of Client Personal Data: (i) such Client Personal Data was collected lawfully and properly in accordance with Applicable Law; and (ii) the natural person to whom that Client Personal Data relates has been made aware of and has consented to the disclosure and use of such Client Personal Data to us, where required (including, where required under Applicable Law, giving consent separately or in writing), as contemplated in the Global Banking and Markets Privacy Notice – China, as updated from time to time.

16.2. Anda menyatakan dan menjamin bahwa sehubungan dengan setiap pengungkapan oleh anda kepada kami atas Data Pribadi Klien: (i) Data Pribadi Klien tersebut dikumpulkan secara sah dan benar sesuai dengan Hukum Yang Berlaku; dan (ii) orang perseorangan yang terkait dengan Data Pribadi Klien tersebut telah mengetahui dan menyetujui pengungkapan dan penggunaan Data Pribadi Klien tersebut kepada kami, jika diperlukan (termasuk, jika diwajibkan berdasarkan Hukum yang Berlaku, memberikan persetujuan secara terpisah atau tertulis), sebagaimana dimaksud dalam Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global – Cina, sebagaimana diperbarui dari waktu ke waktu.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

THE PHILIPPINES

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in the Philippines. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.
2. Accounts maintained in the Philippines and all funds as may from time to time be received by us for such Accounts, including interest and all other income and earnings of such funds, will be governed by all laws, decrees or regulations of the Republic of the Philippines, particularly the Bangko Sentral ng Pilipinas (the "**BSP**") rules and regulations on deposits, its by-laws, all future amendments thereof, all regulations passed or to be passed by the Board of Directors pursuant to said by-laws and by all the rules and practices governing the Accounts, including, but not limited to, interest and service charges.
3. **Member: Philippine Deposit Insurance Corporation. Maximum Deposit Insurance for Each Depositor PHP500,000**, subject to Applicable Law and rules as may be amended or issued from time to time*.
4. The provisions of Article 1250 of the Civil Code of the Philippines, as amended, will not be applicable to the Accounts.
5. We are authorised to close any deposit Account without prior notice in case such Account is mishandled by the issuance of unfunded or insufficiently funded cheques without prior arrangement with us. We will report such closure and reasons thereof to the Bankers Association of the Philippines (the "**BAP**") or to any central monitoring entity or

LAMPIRAN YURISDIKSI

FILIPINA

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Filipina. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.
2. Rekening-rekening yang dikelola di Filipina dan seluruh dana yang dari waktu ke waktu diterima oleh kami untuk Rekening-rekening tersebut, termasuk bunga dan seluruh pemasukan lain dan pendapatan atas dana tersebut, akan diatur oleh seluruh undang-undang, keputusan dan peraturan Republik Filipina, khususnya Banko Sentral ng Pilipinas ("**BSP**") ketentuan dan peraturan pada simpanan, anggaran dasar, seluruh perubahan di masa depan di dalamnya, seluruh peraturan yang disetujui atau akan disetujui oleh Direksi sesuai dengan anggaran dasar tersebut dan seluruh aturan dan praktek yang mengatur Rekening-rekening, termasuk, namun tidak terbatas pada, bunga dan tagihan layanan.
3. **Anggota: Lembaga Penjamin Simpanan *Filipina*. Penjaminan Simpanan Maksimum untuk setiap Deposan adalah PHP500,000**, tunduk pada Hukum Yang Berlaku dan ketentuan yang dapat diubah atau diterbitkan dari waktu ke waktu[2].
4. Ketentuan dalam Pasal 1250 dari Kitab Undang-undang Hukum Perdata Filipina, sebagaimana telah diubah, tidak berlaku terhadap Rekening-rekening.
5. Kami berwenang untuk menutup setiap Rekening simpanan tanpa pemberitahuan terlebih dahulu dalam hal Rekening tersebut disalahgunakan dengan diterbitkannya cek-cek yang tidak didanai atau tidak memiliki dana yang cukup tanpa pengaturan sebelumnya dengan kami. Kami akan melaporkan penutupan tersebut dan alasan di

body established by the BAP to keep record of and monitor to the members of the BAP mishandled deposit Accounts. You further agree to hold us free and harmless from any and all liabilities, claims and demands of whatever kind or nature in connection with or arising from:

(a) closing of the Account for cause; and/or

(b) the dishonour of any cheque which may be presented to us after the closing of the Account; and/or

(c) the reporting by us of the closing of the Account and the reasons therefore to the BAP, or to any central monitoring entity or body established by the BAP to keep record of and monitor to the members of the BAP of mishandled deposit accounts.

6. We will act on the purchase of foreign exchange subject to the BSP Manual of Regulations on Foreign Exchange Transactions and all future amendments of such Manual.

7. Overdrafts on current accounts are not allowed under BSP rules and regulations.

8. You acknowledge that under the Philippines Data Privacy Act and its implementing rules and regulations, data controllers must disclose the purpose of collection before collecting Personal Data from individuals. You acknowledge and agree that you have received a copy of or the Global Banking and Markets Privacy Notice- Philippines, and have delivered a copy of or the link to the Global Banking and Markets Privacy Notice-Philippines to any individual persons whose Personal Data you have disclosed or will disclose to us. You recognize that the Global Banking and Markets Privacy Notice-Philippines may be updated, from time-to-time, to address changes to the law or to our

dalamnya kepada *Bankers Association of the Phillipines* ("**BAP**") atau setiap badan pengawas pusat atau badan yang didirikan oleh BAP untuk mencatatkan dan mengawasi rekening simpanan yang disalahgunakan milik anggota BAP. Anda lebih lanjut setuju untuk membebaskan kami dan tidak bersalah atas setiap dan seluruh tanggung jawab, klaim dan permintaan dalam jenis atau sifat apapun sehubungan dengan atau yang timbul dari:

(a) penutupan Rekening untuk suatu sebab; dan/atau

(b) penolakan atas setiap cek yang akan diberikan kepada kami setelah penutupan Rekening; dan/atau

(c) pelaporan oleh kami mengenai penutupan Rekening dan alasan-alasan di dalamnya kepada BAP, atau kepada setiap badan pengawas pusat atau badan yang didirikan oleh BAP untuk mencatatkan dan mengawasi rekening simpanan milik anggota BAP yang disalahgunakan.

6. Kami akan bertindak atas pembelian mata uang asing dengan tunduk kepada Panduan Peraturan BSP mengenai Transaksi Pertukaran Mata Uang Asing dan seluruh perubahan di masa yang akan datang terhadap Panduan tersebut.

7. Cerukan pada rekening koran tidak diperbolehkan berdasarkan ketentuan dan peraturan BSP.

8. Anda mengakui bahwa berdasarkan Undang-undang Privasi Data Filipina dan aturan serta regulasi penerapannya, pengontrol data harus mengungkapkan tujuan pengumpulan sebelum mengumpulkan Data Pribadi dari individu. Anda mengakui dan setuju bahwa anda telah menerima salinan atau Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global- Filipina, dan telah mengirimkan salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global- Filipina kepada setiap orang yang Data Pribadinya anda miliki diungkapkan atau akan diungkapkan kepada kami. Anda mengetahui bahwa Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Filipina dapat diperbarui, dari waktu

data processing practices. You understand and agree that a copy of the most recent version of the Global Banking and Markets Privacy Notice- Philippines will be available at https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_philippines.pdf.

9. You acknowledge that under the Anti-Money Laundering Act of 2001, as amended, a bank is required to verify and record certain information when transacting with trustees, nominees or agents. You agree to take any action or provide any documents required by us from time to time for the purposes of verifying and recording the following:

   (a) the true and full identity of the persons on whose behalf a transaction is being conducted; and
   (b) the true and full identity of the trustees, nominees, agents and other persons and the nature of their capacity and duties.

ke waktu, untuk mengatasi perubahan undang-undang atau praktek pemrosesan data kami. Anda memahami dan setuju bahwa salinan dari versi terbaru dari Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Filipina akan tersedia di https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_philippines.pdf.

9. Anda mengakui bahwa berdasarkan UU Pemberantasan Tindak Pidana Pencucian Uang (*Anti-Money Laundering Act of 2001*), sebagaimana diubah, bank diperlukan untuk memastikan dan mencatat informasi tertentu saat bertransaksi dengan *trustee*, pinjaman nama (*nominee*) atau agen. Anda setuju untuk mengambil setiap tindakan atau memberikan setiap dokumen yang dibutuhkan oleh kami dari waktu ke waktu untuk tujuan memastikan dan mencatatkan sebagai berikut:

   (a) identitas yang benar dan lengkap dari orang yang atas namanya transaksi dilakukan; dan
   (b) identitas yang benar dan lengkap dari *trustee*, *nominee*, agen dan orang lain serta sifat dari kemampuan dan tugas mereka.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

SINGAPORE

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Singapore. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.
2. **CONFIDENTIALITY AND DATA PROTECTION**

   2.1. For the purposes of Accounts maintained in Singapore:
   "**Customer Information**" has the same meaning set forth in the Banking Act 1970, as amended, and implementing regulation; and

   "**Personal Data**" has the same meaning set forth in the *Personal Data Protection Act 2012,* as amended, and any implementing regulations (collectively, "PDPA").

   2.2. Clause 10.3 is replaced as follows:

   "You consent to our use, disclosure and transfer of Customer Information as described in this Clause 10. To the fullest extent permissible by Applicable Law, you agree to waive such requirements of the banking secrecy laws, if any, of the jurisdiction or jurisdictions where you and the Accounts are located only to the extent that they may be inconsistent with our use, disclosure and transfer of Customer Information as described in this Clause 10. You agree that nothing in the Agreement will be construed, or be deemed to be construed, as an express or implied agreement by us to a higher degree of confidentiality than that prescribed in Section 47 of and the Third Schedule to, the Banking Act 1970."

LAMPIRAN YURISDIKSI

SINGAPURA

1. Syarat dan ketentuan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Singapura. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.
2. **KERAHASIAAN DAN PERLINDUNGAN DATA**

   2.1. Untuk tujuan dari Rekening-rekening yang dikelola di Singapura:
   "**Informasi Nasabah**" memiliki arti yang sama dengan yang diatur dalam undang-Undang Perbankan 1970, sebagaimana telah diubah, dan peraturan pelaksanaannya; dan
   "**Data Pribadi**" memiliki arti yang sama yang ditetapkan dalam *Personal Data Protection Act 2012,* sebagaimana telah diubah, dan peraturan pelaksana apa pun (secara bersama-sama, "PDPA").

   2.2. Pasal 10.3 digantikan sebagai berikut:

   "Anda menyetujui penggunaan, pengungkapan dan pengalihan oleh kami atas Informasi Nasabah sebagaimana dijelaskan dalam Pasal 10 ini. Sejauh mana diperbolehkan oleh Hukum Yang Berlaku, anda setuju untuk mengesampingkan persyaratan tersebut dalam undang-undang kerahasiaan perbankan, jika ada, dari yurisdiksi atau beberapa yurisdiksi di mana anda dan Rekening berlokasi hanya sejauh mana mereka mungkin tidak sesuai dengan penggunaan, pengungkapan dan pengalihan atas Informasi Nasabah oleh kami dalam Pasal 10 ini. Anda setuju bahwa tidak ada ketentuan dalam Perjanjian yang akan di tafsirkan, atau dianggap ditafsirkan, sebagai persetujuan yang jelas atau tersirat oleh kami terhadap kerahasiaan derajat yang

2.3. Clause 10.6 is replaced as follows:

"The processing of Personal Data described in Clauses 10.4 and 10.5 may involve international transfers of Personal Data, including to jurisdictions outside of Singapore. If we transfer Personal Data outside of Singapore, we will ensure that the recipient of Personal Data is legally bound to provide the transferred Personal Data a standard of protection that is at least comparable to the protection under the PDPA."

2.4. Sub-Clause (a) of Clause 10.7 is replaced as follows:

"(a) ensure that the individuals to whom the Personal Data relates are aware at least of the proposed disclosure and our identity (including our registered office address); of the information set out in Clauses 10.4 to 10.6; that they may have rights in relation to their Personal Data, including rights of access, correction or deletion of their Personal Data, and a right to withdraw their consent to the collection, use or disclosure of their information on reasonable notice, under PDPA or other applicable data privacy laws; and that if a person wishes to seek to exercise those rights, such person will put in a written request at individualrightsrequests@bofa.com; and in particular, that you and they have been provided with a copy of or link to our *Global Banking and Markets Privacy Notice – Singapore, (available at https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/ar*

lebih tinggi daripada yang disebutkan dalam Bagian 47 dan Lampiran Ketiga dalam Banking Act 1970."

2.3. Pasal 10.6 digantikan sebagai berikut:

"proses Data Pribadi yang dijelaskan dalam Pasal 10.4 dan 10.5 dapat melibatkan pengalihan internasional atas Data Pribadi, termasuk kepada yurisdiksi di luar Singapura. Jika kami mengalihkan Data Pribadi keluar Singapura, kami akan memastikan bahwa penerima Data Pribadi secara sah terikat untuk memberikan Data Pribadi yang dialihkan sebuah standar perlindungan yang paling sedikit sebanding dengan perlindungan berdasarkan PDPA."

2.4. Pasal lanjutan (a) dari Pasal 10.7 digantikan sebagai berikut:

"(a) untuk memastikan seseorang yang terhadapnya Data Pribadi terkait mengetahui paling sedikit bahwa pengungkapan yang diajukan dan identitas kami (termasuk alamat kantor terdaftar kami); informasi yang diatur dalam Pasal 10.4 sampai 10.6; bahwa mereka memiliki hak yang terkait dengan Data Pribadi mereka, termasuk hak-hak atas akses, perbaikan atau penghapusan Data Pribadi mereka, dan hak untuk menarik persetujuan mereka terhadap penagihan, penggunaan atau pengungkapan informasi mereka dengan pemberitahuan yang wajar, berdasarkan PDPA atau undang-undang kerahasiaan data yang berlaku; dan bahwa jika seseorang ingin melaksanakan hak-hak tersebut, orang tersebut akan memberikan permintaan tertulis pada individualrightsrequests@bofa.com; dan khususnya, bahwa anda dan mereka telah diberikan suatu salinan atau tautan atas Pemberitahuan

ticles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_singapore.pdf and which may be updated from time to time); *and*	*kami atas Privasi Perbankan dan Pasar Global - Singapura, (tersedia di https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_singapore.pdf dan yang dapat diperbarui dari waktu ke waktu); dan"*
2.5. The last paragraph of Clause 10.7 is replaced as follows: *"Should an individual with rights as described in Clause 10.7(a) contact you in order to exercise those rights, you will promptly notify us of this and provide such details of the request made by the individual as we may require. Should an individual with such rights indicate to you that they wish to contact us directly to exercise those rights, you should provide the individual with the relevant contact details as specified in the Global Banking and Markets Privacy Notice - Singapore."*	2.5. Paragraf terakhir dalam Pasal 10.7 digantikan sebagai berikut: *"Apabila seorang individu yang memiliki hak sebagaimana disebutkan dalam Pasal 10.7(a) menghubungi anda dengan tujuan untuk melaksanakan hak tersebut, anda akan dengan segera memberitahukan kami mengenai hal ini dan memberikan rincian permintaan yang diminta oleh individu tersebut sebagaimana yang kami mungkin butuhkan. Apabila seorang individu dengan hak tersebut menunjukkan kepada anda bahwa mereka ingin menghubungi kami secara langsung untuk melaksanakan hak tersebut, anda harus memberikan individu tersebut dengan kontak yang terkait sebagaimana disebutkan dalam Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Singapura."*
2.6. Clause 10.9 is replaced as follows: *"You acknowledge and agree that failure to consent to provide Customer Information (including Personal Data) when requested, or withdrawal of consent relating to our collection, use and disclosure of Customer Information (including Personal Data), may result in certain services not being available to you or other consequences as notified at the time of request or withdrawal. You agree that you have communicated the same to any individuals about whom Personal Data has been or will be disclosed to us."*	2.6. Pasal 10.9 digantikan sebagai berikut: *"Anda mengakui dan menyetujui bahwa kegagalan dalam menyetujui untuk memberikan Informasi Nasabah (termasuk Data Pribadi) saat diminta, atau penarikan persetujuan terkait penagihan, penggunaan dan pengungkapan oleh kami mengenai Informasi Nasabah (termasuk Data Pribadi), dapat berdampak dengan layanan tertentu menjadi tidak tersedia kepada anda atau akibat lainnya sebagaimana diberitahukan pada saat permintaan atau penarikan. Anda setuju bahwa anda telah mengkomunikasikan hal yang sama kepada setiap individu*

	yang Data Pribadinya telah atau akan diungkapkan kepada kami."
2.7. You represent and warrant that in respect of each disclosure by you to us of Personal Data, such Personal Data was collected lawfully and properly in accordance with Applicable Law.	2.7. Anda menyatakan dan menjamin bahwa sehubungan dengan setiap pengungkapan oleh anda kepada kami mengenai Data Pribadi, Data Pribadi tersebut telah diambil secara sah dan sesuai dengan Hukum Yang Berlaku.
2.8. You agree to retain all consents you have obtained relating to Personal Data in your control and possession during the term of the Agreement and for as long after termination of the Agreement as we may determine necessary. You further agree to promptly, on our reasonable request, provide us with copies of any such consents.	2.8. Anda setuju untuk mempertahankan seluruh persetujuan yang anda dapatkan terkait Data Pribadi dalam kendali dan penguasaan anda, pada saat jangka waktu Perjanjian dan untuk selama setelah pengakhiran dari Perjanjian sebagaimana kami anggap perlu. Anda lebih lanjut setuju untuk dengan segera, pada saat permintaan yang wajar dari kami, memberikan kami salinan dari setiap persetujuan tersebut.
3. **MISCELLANEOUS**	3. **LAIN-LAIN**
3.1. Clause 13.8 is replaced with the following: *"Unless expressly provided otherwise in a Third Party Authorisation letter, a person who is not a party to the Agreement has no right under the Contracts (Rights of Third Parties) Act, Chapter 53B of Singapore to enforce or to enjoy the benefit of any term of the Agreement but this does not affect any right or remedy of a third party which exists or is available apart from that Act."*	3.1. Pasal 13.8 digantikan dengan sebagai berikut: *"Kecuali secara jelas disebutkan sebaliknya dalam surat Pemberian Kuasa Kepada Pihak Ketiga, seseorang yang bukan merupakan pihak dalam Perjanjian tidak memiliki hak berdasarkan Contracts (Right of Third Parties) Act, Bab 53B Singapura untuk memberlakukan atau menikmati keuntungan dari setiap ketentuan dalam Perjanjian, tetapi hal ini tidak mempengaruhi setiap hak atau pemulihan terhadap pihak ketiga yang ada atau tersedia selain daripada Undang-undang tersebut."*
3.2. A new Clause 13.10 is inserted as follows: ***Deposit Insurance Scheme (the "Scheme")*** *Singapore dollar deposits of non-bank depositors are insured by the Singapore Deposit Insurance Corporation for up to S$100,000 in aggregate per depositor per Scheme member by law.*	3.2. Pasal 13.10 baru dimasukkan sebagai berikut: ***Skema Penjamin Simpanan ("Skema")*** *Simpanan dolar Singapura oleh deposan bukan bank dijamin oleh Lembaga Penjamin Simpanan Singapura Corporation hingga sejumlah S$100,000*

"Foreign currency deposits, dual currency investments, structured deposits and other investment products are not insured."

secara keseluruhan untuk setiap deposan per setiap anggota Skema secara hukum.
"Simpanan mata uang asing, investasi mata uang ganda, simpanan terstruktur dan produk investasi lain tidak diasuransikan".

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

JURISDICTION SCHEDULES

TAIWAN

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Taiwan. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.
2. Exchange control regulations governing the use of funds and their repatriation out of Taiwan may apply.
3. Foreign currency cheque accounts are not available in Taiwan and a non-resident corporate is not permitted to open a TWD cheque account.
4. With respect to any deposit account opened by you:
   4.1. We may from time to time set fee schedules and minimum balance requirements for various types of services and Accounts.

   4.2. Interest will be calculated on the basis of a year of 365 days for TWD deposits and in accordance with the international market practice for the relevant foreign currency deposits and, unless otherwise required by applicable laws and regulations or specified in the Agreement, will be calculated on the basis of actual number of days elapsed and be paid as follows:
      (a) **Demand Deposits:** Interest will be calculated at the then prevailing rate for the relevant currency posted by us from time to time (such rates may be adjusted by us from time to time without prior notice to you). In relation to Accounts maintained with Bank of America, N.A., Taipei Branch, interest will be paid on the June 30th and December 31st of each calendar

LAMPIRAN YURISDIKSI

TAIWAN

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Taiwan. Syarat dan ketentuan tambahan inilah yang berlaku dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.
2. Peraturan kontrol devisa yang mengatur penggunaan dana dan repatriasi dari Taiwan harus berlaku.
3. Rekening cek mata uang asing tidak tersedia di Taiwan dan perusahaan bukan penduduk tidak diperbolehkan untuk membuka rekening cek dalam TWD.
4. Sehubungan dengan setiap rekening simpanan yang dibuka oleh anda:
   4.1. Kami dapat dari waktu ke waktu menentukan lampiran biaya dan persyaratan saldo minimum untuk berbagai jenis layanan dan Rekening-rekening.
   4.2. Bunga akan dihitung dengan dasar setiap tahun sebanyak 365 hari untuk deposito TWD dan sesuai dengan praktek pasar internasional untuk simpanan mata uang asing terkait dan, kecuali sebaliknya diharuskan oleh peraturan perundang-undangan yang berlaku atau ditentukan di dalam Perjanjian, akan dihitung dengan dasar jumlah hari yang telah berlalu dan dibayarkan sebagai berikut:
      (a) **Deposito Permintaan:** Bunga akan dihitung pada tarif yang berlaku kemudian untuk mata uang terkait yang diposting oleh kami dari waktu ke waktu (tarif tersebut dapat disesuaikan oleh kami dari waktu ke waktu tanpa pemberitahuan sebelumnya kepada anda). Sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola dengan Bank of

year. In relation to Accounts maintained with Bank of America, N.A., Taipei Offshore Banking Branch, interest will be paid on the last day of each calendar month.

America, N.A., Cabang Taipei, bunga akan dibayarkan pada tanggal 30 Juni dan 31 Desember dari setiap tahun kalender. Sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola dengan Bank of America, N.A., Cabang Perbankan Luar Negeri Taipei, bunga akan dibayarkan pada hari terakhir dari setiap bulan kalender.

(b) **Time Deposits:** For non-negotiable time deposits, interest will be calculated according to the then prevailing interest rate for the relevant currency and tenor (such rates may be adjusted by us from time to time without prior notice to you) and, be automatically deposited into your demand deposit or checking Account held with us at the maturity thereof, or be paid to you on maturity. For negotiable time deposits, interest will be calculated at the then market interest rates for the relevant currency and tenor as separately negotiated between the Parties and be paid to you at the maturity thereof.

(b) **Deposito Berjangka:** untuk deposito berjangka yang tidak dapat diperdagangkan, bunga akan dihitung sesuai dengan suku bunga yang berlaku kemudian untuk mata uang terkait dan periode waktu (tarif tersebut dapat disesuaikan oleh kami dari waktu ke waktu tanpa pemberitahuan sebelumnya kepada anda) dan, secara otomatis didepositokan ke dalam deposito permintaan anda atau Rekening giro yang dimiliki dengan kami pada saat jatuh tempo di dalamnya, atau dibayarkan kepada anda pada saat jatuh tempo. Untuk deposito berjangka yang dapat diperdagangkan, bunga akan dihitung pada suku bunga pasar kemudian untuk mata uang terkait dan periode waktu sebagaimana diperdagangkan secara terpisah antara Para Pihak dan dibayar kepada anda pada saat jatuh tempo daripadanya.

(c) **Foreign Currency Time Deposits:** If no renewal arrangement is made prior to the maturity thereof or if you fail to renew said deposit after the maturity thereof, the interest thereon for the after-maturity period will be calculated in such manner as may be agreed on by you and us on a case by case basis, and if no agreement may be reached in this respect, will be calculated in accordance with the then prevailing rate applicable to demand deposits.

(c) **Deposito Berjangka Mata Uang Asing:** Jika tidak dilakukan perbaruan sebelum jatuh tempo daripadanya atau jika anda gagal untuk memperbarui deposito tersebut setelah jatuh tempo daripadanya, bunga yang ada untuk jangka waktu setelah jatuh tempo akan dihitung dengan cara yang dapat disepakati oleh anda dan kami secara kasuistis, dan jika kesepakatan tidak dapat dicapai terkait hal ini, akan dihitung sesuai dengan tarif yang berlaku terhadap deposito permintaan.

(d) **Checking Accounts:** No interest will accrue.

5. We may cease paying interest on and close the Accounts without notice if there is no balance and the last transaction date relating to the Account is more than one (1) year old. For the purposes of this paragraph the last transaction date is defined as follows:

   (a) **Demand Deposit Account and Checking Account:** Last credit or debit date by you, excluding the interest payment date.

   (b) **Time Deposit Account:** Maturity

6. We may amend provisions related to fees and the date from which interest will accrue by displaying such amendment in our places of business, sixty (60) days prior to the effective date of such amendment (and no individual notification to you is required).

7. Time deposits are also subject to the terms and conditions contained in our Time Deposit Service Schedule.
8. Any exercise of our rights pursuant to Clause 7 will be conducted in accordance with Applicable Law.
9. The following supplemental terms and conditions apply in respect of Instructions given by or on behalf of you by facsimile pursuant to Clause 4.2:
   9.1. Instructions to proceed with any transaction will only be sent to us from 9:00 a.m. to 3:30 p.m. (Taipei time) on business days. If any Instruction is sent to us outside of the above prescribed time limit, we will proceed with the relevant transaction on the next business day.

   9.2. You will submit original copies of any Instructions to us within seven (7) business days of transmission by facsimile; otherwise, we will be entitled to reject any further Instructions until the

(d) **Rekening Giro:** tidak terdapat bunga yang berlaku.

5. Kami dapat berhenti membayar bunga pada dan menutup Rekening-rekening tanpa pemberitahuan apabila tidak terdapat saldo dan tanggal transaksi terakhir terkait Rekening lebih dari satu (1) tahun. Untuk tujuan dari paragraf ini, tanggal transaksi terakhir dijelaskan sebagai berikut:
   (a) **Rekening Deposito Permintaan dan Rekening Giro:** Tanggal kredit atau debit terakhir oleh anda, tidak termasuk tanggal pembayaran bunga.

   (b) **Rekening Deposito Berjangka:** Jatuh Tempo

6. Kami dapat mengubah ketentuan terkait dengan biaya dan tanggal di mana bunga akan timbul dengan menampilkan perubahan tersebut pada tempat usaha kami, enam puluh (60) hari sebelum tanggal berlakunya perubahan tersebut (dan tidak diharuskan pemberitahuan perorangan kepada anda).
7. Deposito Berjangka juga tunduk kepada syarat dan ketentuan yang terdapat dalam Lampiran Layanan Deposito Berjangka kami.
8. Setiap pelaksanaan dari hak kami berdasarkan Pasal 7 akan dilaksanakan sesuai dengan Hukum Yang Berlaku.
9. Syarat dan ketentuan tambahan sebagai berikut berlaku sehubungan dengan Perintah yang diberikan oleh atau atas nama anda melalui faksimili berdasarkan Pasal 4.2:
   9.1. Perintah untuk melaksanakan setiap transaksi hanya akan dikirimkan kepada kami pada pukul 9.00 pagi hingga pukul 3.30 sore (waktu Taipei) pada hari kerja. Jika setiap Perintah dikirimkan kepada kami di luar batas waktu yang disebutkan di atas, kami akan melanjutkan transaksi terkait pada hari kerja selanjutnya.
   9.2. Anda akan menyerahkan salinan asli dari setiap Perintah kepada kami dalam waktu tujuh (7) haru kerja sejak pengiriman melalui faksimilil; sebaliknya, kami akan berhak untuk menolak setiap Perintah lebih lanjut hingga salinan asli

above mentioned original copies are provided to us.

9.3. Our acceptance of any Instructions by facsimile is subject to (i) confirmation that the Instructions are executed by an Account Signatory as listed on your specimen signature document; (ii) confirmation that the amounts for each Instruction (or the equivalent in other currency pursuant to the exchange rate determined by us from time to time) meet any applicable limits; and (iii) our sole discretion to decide whether to proceed with the Instructions in accordance with relevant laws, regulations and agreements.

9.4. In order to confirm the authenticity and correctness of an Instruction received by us, we may (if so required by our standard operation procedures) confirm such Instruction by telephone, at the telephone numbers and the contact persons appointed by you to us for these purposes.

10. You hereby consent that we may from time to time outsource data transaction processing and/or other operational, administrative and/or other functions or services (including but not limited to marketing, administration, telecommunications, computer processing, data access, data processing, input, output, back office functions, scanning of documentation, printing of relevant materials and statements and matters regarding packaging, sealing, sorting and mailing, remittances, deposits, payments, exchange, credit information and collection) to our head office, other branches, subsidiaries, affiliates and/or third party service providers located in Taiwan or abroad to the extent permitted by the outsourcing related regulations of the Financial Supervisory Commission of the Republic of China (Taiwan) as in effect from time to time and that we and/or each outsourcing services provider may access,

yang disebutkan diatas telah diberikan kepada kami.

9.3. Penerimaan setiap Perintah oleh kami melalui faksimili tunduk kepada (i) konfirmasi bahwa Perintah ditandatangani oleh Penandatangan Rekening yang tercantum dalam dokumen contoh tandatangan anda; (ii) konfirmasi bahwa jumlah untuk setiap Perintah (atau yang setara dalam mata uang lainnya berdasarkan nilai tukar yang ditentukan oleh kami dari waktu ke waktu) mencapai setiap batas yang berlaku; dan (iii) kebijakan kami sendiri untuk menentukan apakah untuk melanjutkan Perintah sesuai dengan hukum, peraturan dan perjanjian kami.

9.4. Untuk memastikan keaslian dan kebenaran dari Perintah yang diterima oleh kami, kami dapat (jika diperlukan oleh prosedur operasi standar kami) memastikan Perintah tersebut melalui telepon, pada nomor-nomor telepon dan kontak yang diberikan oleh anda kepada kami untuk tujuan ini.

10. Anda dengan ini setuju bahwa kami dapat dari waktu ke waktu melakukan *outsource* terhadap proses transaksi data dan/atau operasional, administrasi dan/atau fungsi atau layanan lainnya (termasuk namun tidak terbatas pada pemasaran, administrasi, telekomunikasi, pemrosesan komputer, akses data, pemrosesan data, *input*, *output*, fungsi *back office*, pindaian dokumentasi, pencetakan atas bahan dan pernyataan dan hal-hal terkait pengemasan, penyegelan, penyusunan, dan penyuratan, pengiriman uang, simpanan, pembayaran, pertukaran, informasi kredit dan penagihan) kepada kantor pusat, cabang lainnya, anak perusahaan, afiliasi dan/atau penyedia layanan pihak ketiga kami yang berkedudukan di Taiwan atau di luar negeri sejauh yang diperbolehkan oleh peraturan terkait *outsourcing* dari *Financial Supervisory Commission of the Republic of China* (Taiwan)

collect, process and use Personal Data provided by you to the extent necessary or appropriate to carry out our and their respective functions. Full details relating to your Accounts and your other relationships with us will be maintained at Bank of America, N.A., Taipei Branch or Taipei Offshore Banking Branch, as the case may be.

yang berlaku dari waktu ke waktu dan yang kami dan/atau masing-masing penyedia layanan *outsourcing* dapat akses, ambil, proses dan gunakan, Data Pribadi yang diberikan oleh anda sejauhmana diperlukan atau sesuai untuk melaksanakan fungsi kami dan mereka masing-masing. Rincian secara lengkap terkait Rekening-rekening anda dan hubungan lain anda dengan kami akan dikelola pada Bank of America, N.A., Cabang Taipei atau Cabang Perbankan Luar Negeri Taipei, sesuai dengan keadaannya.

11. **CONFIDENTIALITY AND PERSONAL DATA**

Without prejudice, and in addition, to Clause 10, the following will apply:

(a) You hereby irrevocably and expressly consent to, authorise and permit us and our employees and agents at any time to disclose Customer Information to (i) the Taiwan Depository and Clearing Corporation, the Joint Credit Information Center (the "**JCIC**"), the Financial Information Service Co., Ltd., the Taiwan Clearing House, and credit rating agencies (ii) any institution with which we co-market, exchange the customer information or otherwise cooperates to promote business or (iii) any other person from time to time as we will in our sole discretion deem fit. This consent will survive and continue in full force and effect for our benefit notwithstanding the termination of the Agreement, the completion, settlement or termination of any Transaction (if applicable) and/or the termination of one or more types of banker-customer relationships between you and us.

11. **KERAHASIAAN DAN DATA PRIBADI**

Tanpa mengurangi, dan sebagai tambahan, kepada Pasal 10, hal-hal sebagai berikut akan berlaku:

(a) Anda dengan ini secara tidak dapat ditarik kembali dan jelas menyetujui untuk, memberikan wewenang dan mengizinkan kami dan pegawai serta agen kami, pada setiap saat, untuk mengungkapkan Informasi Nasabah kepada (i) Taiwan Depository and Clearing Corporation, the Joint Credit Information Center ("**JCIC**"), the Financial Information Service Co., Ltd., the Taiwan Clearing House, dan agen peringkat kredit (ii) setiap lembaga di mana kami memiliki pasar yang sama, bertukar informasi nasabah atau sebaliknya bekerja sama untuk mempromosikan usaha atau (iii) setiap orang lainnya dari waktu ke waktu sebagaimana kami akan, dalam kebijakan kami sendiri, anggap tepat. Persetujuan ini akan bertahan dan terus berlaku dan berkekuatan hukum penuh untuk keuntungan kami meskipun adanya pengakhiran Perjanjian, pemenuhan, penyelesaian atau pengakhiran dari setiap Transaksi (apabila dapat diberlakukan) dan/atau pengakhiran dari satu atau lebih jenis hubungan pelanggan-bank antara anda dan kami.

(b) We are authorised to conduct credit checks with the JCIC and other credit inquiries on you, in order to obtain any reference or other information required by us to verify information provided to us. For this purpose we may make disclosure of such information concerning you as we in our discretion considers to be relevant.

(b) Kami berwewenang untuk melakukan pemeriksaan kredit dengan JCIC dan pertanyaan kredit lainnya pada anda, untuk mendapatkan setiap rujukan atau informasi lainnya yang dibutuhkan oleh kami untuk memastikan informasi yang diberikan kepada kami. Untuk tujuan ini kami dapat melakukan pengungkapan atas informasi tersebut mengenai anda sebagai dalam kebijakan kami anggap perlu.

(c) You agree that, with respect to any personal data regarding any third parties (including your directors, employees and officers) ("**Third Party Data**") provided or to be provided by you to us: (i) you will deliver to each such third party a copy of or link to our Global Banking and Markets Privacy Notice- Bank of America N.A., Taipei Branch in the form we provide to you prior to disclosing such Third Party Data to us; (ii) you recognize that the Global Banking and Markets Privacy Notice- Bank of America N.A., Taipei Branch may be updated, from time-to-time, to address changes to law or to our data processing practices, and that the most recent version of the Global Banking and Markets Privacy Notice- Bank of America N.A., Taipei Branch is available at https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_taiwan_BANA.pdf; and (iii) you will be solely responsible, without protest, for any claim made by any relevant third party against us or any Transferees arising out of your disclosure and/or our or any Transferee's collection, processing, use, transmission and disclosure of Third Party Data.

(c) Anda setuju bahwa, sehubungan dengan setiap data pribadi mengenai setiap pihak ketiga (termasuk direksi, pegawai dan pejabat anda) ("**Data Pihak Ketiga**") yang diberikan atau akan diberikan oleh anda kepada kami: (i) anda akan menyerahkan kepada masing-masing pihak ketiga tersebut, salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Bank of America N.A., Cabang Taipei dalam bentuk yang kami berikan kepada anda sebelum mengungkapkan Data Pihak Ketiga tersebut kepada kami; (ii) Anda mengetahui bahwa Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Bank of America NA, Cabang Taipei dapat diperbarui, dari waktu ke waktu, untuk mengatasi perubahan undang-undang atau praktek pemrosesan data kami, dan bahwa versi terbaru Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Bank of America NA, Cabang Taipei tersedia di https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/gbam_privacy_notice_taiwan_BANA.pdf; dan (iii) anda sendiri akan bertanggung jawab, tanpa bantahan, atas setiap klaim yang diajukan oleh setiap pihak ketiga yang terkait terhadap kami atau setiap Penerima Transfer yang timbul sebagai akibat pengungkapan oleh anda dan/atau kami atau setiap penagihan, pemrosesan, penggunaan, pengiriman

(d) You represent and warrant that in respect of each disclosure by you to us of Personal Data: (i) such Personal Data was collected lawfully and properly in accordance with Applicable Law; and (ii) the person to whom that Personal Data relates has been made aware of and has consented to the disclosure to us and the use, processing and sharing of their Personal Data as contemplated in this Clause 10.

(e) You agree to retain all consents you have obtained relating to Personal Data in your control and possession during the term of the Agreement and for as long after termination of the Agreement as we may determine necessary. You further agree to promptly, on our reasonable request, provide us with copies of any such consents.

dan pengungkapan Data Pihak Ketiga oleh Penerima Transfer.

(d) Anda menyatakan dan menjamin bahwa sehubungan dengan setiap pengungkapan oleh anda kepada kami mengenai Data Pribadi: (i) Data Pribadi tersebut telah diambil secara sah dan benar sesuai dengan Hukum Yang Berlaku; dan (ii) orang yang terhadapnya terkait dengan Data Pribadi mengetahui bahwa dan telah setuju untuk mengungkapkan kepada kami dan penggunaan, pemrosesan dan pembagian Data Pribadi mereka sebagaimana dimaksud dalam Pasal 10 ini.

(e) Anda setuju untuk mempertahankan seluruh persetujuan yang anda dapatkan terkait Data Pribadi dalam kendali dan dalam penguasaan anda, pada saat jangka waktu Perjanjian dan untuk selama setelah pengakhiran dari Perjanjian yang kami anggap perlu. Anda lebih lanjut setuju untuk segera, pada saat permintaan yang wajar dari kami, memberikan kami salinan dari setiap persetujuan tersebut.

12. **DEPOSIT PROTECTION**

Your deposit with us is insured by the Central Deposit Insurance Corporation in accordance with the Deposit Insurance Act and the cap on the insured amount is as prescribed by the competent authorities from time to time.

12. **PERLINDUNGAN SIMPANAN**

Simpanan anda dengan kami dijamin oleh *Lembaga Penjamin Simpanan* Pusat sesuai dengan Undang—undang Penjamin Simpanan (*Deposit Insurance Act*) dan batas untuk jumlah yang dijamin adalah sebagaimana ditentukan oleh otoritas yang berwenang dari waktu ke waktu.

13. If Accounts are opened in the name of the preparation office ("**Preparatory Accounts**") before the company ("**New Company**") is incorporated:

(a) For opening the Preparatory Account, the documents as we may consider necessary or appropriate to comply with Applicable Law shall also be provided. Further, you

13. Apabila Rekening yang dibuka atas nama kantor persiapan ("**Rekening Persiapan**") sebelum perusahaan ("**Perusahaan Baru**") didirikan:

(a) Untuk pembukaan Rekening Persiapan, dokumen yang kami anggap perlu dan tepat untuk mematuhi Hukum Yang Berlaku juga akan disediakan. Selanjutnya, anda juga diwajibkan untuk menyediakan

are also required to provide us with the following documents:

i. the Company Name Reservation Form showing that the name of the New Company is reserved); and

ii. a certificate, a power of attorney or a letter of authorization (the "**Authorization**") from each founder (in a form acceptable to us) setting out the number of the founders and name of each founder, its consent to authorize one of the founders (the "**Account Founder**") to open the Preparatory Account on behalf of the preparatory office and all founders, and specimen chop(s) and/or signature(s) of the Account Founder (or its authorized signatory(ies)) and the specimen chop of the preparatory office (if any);

(b) The New Company shall be duly incorporated within 6 months from the date that the Company Name Reservation Form showing the name of the New Company is approved by the Taiwan relevant competent authority and once incorporated, you shall immediately apply to us to change the name of the Preparatory Account to the name of the New Company; otherwise, if we do not receive such application within such 6-month period, we may in our sole discretion close the Preparatory Account and return the fund in the account to the Account Founder. We shall be released

kepada kami dokumen-dokumen di bawah ini:

i. Formulir Reservasi Nama perusahaan yang menunjukkan bahwa nama Perusahaan Baru telah direservasi; dan

ii. Sertifikat, surat kuasa atau surat otorisasi ("**Otorisasi**") dari masing-masing pendiri (dalam formulir yang dapat kami terima) yang mencantumkan jumlah pendiri dan nama masing-masing pendiri, persetujuan untuk memberikan wewenang kepada salah satu pendiri ("**Pendiri Rekening**") untuk membuka Rekening Persiapan atas nama kantor persiapan dan seluruh pendiri, dan spesimen cap perusahaan dan/atau tandatangan dari Pendiri Rekening (atau penandatangan yang berwenangnya) dan spesimen cap perusahaan dari kantor persiapan (apabila ada);

(b) Perusahaan Baru akan didirikan dalam waktu 6 bulan sejak tanggal Formulir Reservasi Nama Perusahaan menunjukkan nama Perusahaan Baru yang disetujui oleh otoritas kompeten Taiwan yang bersangkutan dan apabila didirikan, anda harus segera memasukkan permohonan kepada kami untuk mengubah nama dari Perusahaan Baru; atau apabila kami tidak menerima permohonan tersebut dalam jangka waktu 6 bulan, kami dapat, sesuai dengan kebijakan kami sendiri, menutup Rekening Persiapan dan mengembalikan dana di dalam Rekening ke Pendiri Rekening. Kami

from any liabilities after returning the fund in the Preparatory Account to the Account Founder;

(c) For changing the name of the Preparatory Account to the name of the New Company, you shall provide us with the documents as we may consider necessary or appropriate to comply with Applicable Law; and

We are entitled to rely upon the Instruction if it is affixed with the chop of the preparatory office (if a specimen chop has been provided to us previously) together with the chop(s) and/or signature(s) of the Account Founder (or its authorized signatory(ies)) on behalf of the preparatory office and all founders, and we are not obligated to accept the instructions from any founder or any other person other than the Account Founder. Further, once we find or are made aware of that Account Founder has died or went into liquidation/bankruptcy, we have the right to request you to replace such Account Founder (the "**Outgoing Account Founder**") with another founder to act as the new Account Founder, and the reference to the Account Founder will then be replaced by such new Account Founder for all purposes. If you do not replace the Outgoing Account Founder with another founder to act as the new Account Founder, we may at our sole discretion close the Preparatory Account and return the fund in the account to the estate or bankruptcy trustee (as applicable) of the Outgoing Account Founder.

akan dilepaskan dari seluruh tanggung jawab setelah mengembalikan dana di dalam Rekening Persiapan ke Pendiri Rekening;

(c) Untuk mengubah nama Rekening Persiapan menjadi nama Perusahaan Baru, anda harus memberikan kami dokumen yang kami anggap perlu atau sesuai untuk mematuhi Hukum Yang Berlaku; dan

Kami berhak untuk menyandarkan diri pada Perintah apabila hal itu dibubuhi dengan cap dari kantor persiapan (apabila spesimen cap perusahaan telah disediakan untuk kami sebelumnya) bersama dengan cap(-cap) perusahaan dan/atau tanda tangan(-tanda tangan) dari Pendiri Rekening (atau penandatangan(-penandatangan) yang berwenang atas nama kantor persiapan dan seluruh pendiri, dan kami tidak berkewajiban untuk menerima perintah dari pendiri manapun atau setiap orang lainya selain dari Pendiri Rekening. Selanjutnya, apabila kami menemukan atau mengetahui bahwa Pendiri Rekening telah meninggal atau mengalami pembubaran/kepailitan, kami berhak untuk meminta anda mengganti Pendiri Rekening tersebut ("**Pendiri Rekening Yang Keluar**") dengan pendiri lain untuk bertindak sebagai Pendiri Rekening, dan rujukan terhadap Pendiri Rekening akan digantikan oleh Pendiri Rekening yang baru untuk semua tujuan. Apabila anda tidak menggantikan Pendiri Rekening Yang Keluar dengan pendiri yang lainnya untuk bertindak sebagai Pendiri Rekening yang baru, kami dapat, berdasarkan kebijakan kami sendiri, menutup Rekening Persiapan dan mengembalikan dana yang ada di dalam rekening kepada wali harta atau kepailitan (sebagaimana berlaku) dari Pendiri Rekening Yang Keluar.

JURISDICTION SCHEDULES

THAILAND

1. The additional terms and conditions in this Jurisdiction Schedule apply and are incorporated into and form part of the Agreement in respect of Accounts maintained in Thailand. These additional terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and any other terms of the Agreement.
2. Funds destined for deposits into a foreign currency Account must be those remitted or which originate from abroad or otherwise permitted by the competent authorities of Thailand. The amount of cash to be deposited in each Account shall not exceed the limit stipulated under the relevant laws, rules and regulations in effect from time to time in Thailand. Transfer or withdrawal of funds out of any foreign currency Account will strictly be in compliance with the relevant laws, directives, rules and regulations in effect from time to time in Thailand.
3. This deposit excluding deposits in the foreign currency Accounts and non-resident Baht Accounts will be protected by the Deposit Protection Agency in the amount specified in the relevant laws.
4. Funds in Accounts can be repatriated out of Thailand only for such purposes as have been permitted by the relevant laws, rules and regulations in effect from time to time in Thailand or prior approval from the Bank of Thailand has been obtained.
5. Any transactions provided by us under the Agreement must comply with the Exchange Control Act (B.E. 2485) and Ministerial Regulation No. 13 (B.E. 2497) issued under the Exchange Control Act (B.E. 2485), notifications of the Ministry of Finance, notices of the competent officer and all rules and

LAMPIRAN YURISDIKSI

THAILAND

1. Syarat dan ketentuan tambahan dalam Lampiran Yurisdiksi ini berlaku dan dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari Perjanjian sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Thailand. Syarat dan ketentuan tambahan ini mengatur dalam hal terjadi ketidaksesuaian di antaranya dan ketentuan lainnya dari Perjanjian.
2. Dana yang ditujukan untuk disimpan ke dalam suatu Rekening mata uang asing harus merupakan dana yang dikirimkan atau yang berasal dari luar negeri atau sebaliknya diizinkan oleh otoritas yang berwenang di Thailand. Jumlah uang tunai yang akan disimpan di setiap Rekening tidak boleh melebihi batas yang ditetapkan berdasarkan undang-undang, aturan, dan peraturan terkait yang berlaku dari waktu ke waktu di Thailand. Pengalihan atau penarikan dana di luar dari Rekening mata uang asing harus mematuhi hukum, arahan, ketentuan dan peraturan yang terkait yang berlaku dari waktu ke waktu di Thailand.
3. Simpanan ini tidak termasuk simpanan dalam Rekening mata uang asing dan Rekening Baht non-residen akan dilindungi oleh Agen Perlindungan Simpanan dalam jumlah yang ditentukan oleh hukum yang terkait.
4. Dana dalam Rekening-rekening dapat direpatriasi dari Thailand hanya untuk tujuan yang telah diizinkan oleh undang-undang, aturan dan regulasi terkait yang berlaku dari waktu ke waktu di Thailand atau persetujuan sebelumnya dari Bank Thailand telah diperoleh.
5. Setiap transaksi kami sediakan berdasarkan Perjanjian harus mematuhi *Exchange Control Act* (B.E. 2485) dan *Ministerial Regulation No. 13* (B.E. 2497) yang diterbitkan berdasarkan *Exchange Control Act* (B.E. 2485), pemberitahuan dari Kementerian Keuangan, pemberitahuan dari pejabat yang berwenang

regulations issued under the Exchange Control Act (B.E. 2485) (each as may be amended from time to time). Any changes to the Agreement that are required as a result of a change in the relevant laws, rules and regulations in effect from time to time in Thailand, will be effective from the date that such relevant laws, rules and regulations comes into effect, without us being required to issue any further intimation to you of such changes. Such changes will override the terms of the Agreement, in the event of any conflict.

dan segala ketentuan serta peraturan yang diterbitkan berdasarkan *Exchange Control Act* (B.E. 2485)(masing-masing sebagaimana diubah dari waktu ke waktu). Setiap perubahan terhadap Perjanjian yang diharuskan sebagai akibat dari perubahan dalam hukum, aturan, dan regulasi terkait yang berlaku dari waktu ke waktu di Thailand, akan berlaku sejak tanggal hukum, aturan, dan peraturan terkait tersebut mulai berlaku, tanpa kami diharuskan untuk menerbitkan pemberitahuan lebih lanjut kepada anda terkait perubahan tersebut. Perubahan tersebut akan menggantikan syarat dan ketentuan, dalam hal terjadinya perselisihan.

6. You acknowledge that the aggregate outstanding balance of all your non-resident Baht accounts for general purposes ("**NRBA**"), and all your non-resident Baht accounts for securities ("**NRBS**"), at the end of each day must not exceed the limit prescribed by the Bank of Thailand from time to time (currently THB200 million and THB200 million (or equivalent) respectively).

6. Anda mengakui bahwa keseluruhan dari saldo yang terutang dari seluruh rekening Baht bukan penduduk anda untuk tujuan umum ("**NRBA**"), dan semua rekening Baht bukan penduduk anda untuk jaminan ("**NRBS**"), pada akhir dari setiap hari harus tidak melebihi batas yang ditentukan oleh Bank of Thailand dari waktu ke waktu (saat ini, masing-masing THB 200 juta dan THB 200 juta (atau ekuivalen)).

7. A new Clause 8.7 is added if a cheque service is provided:

   "You will make all reasonable efforts to avoid and notify us of any fraud, loss, theft, misuse or dishonour relating to cheques provided by us. On termination of the Account, you will as soon as reasonably practicable notify us in writing of any outstanding, unpaid cheques and destroy or return to us any unused cheques and related materials.

   In addition to the events permitted by Applicable Law, we will be entitled to dishonour a cheque we received for payment in the event that we:

   (a) *receive an authentic stop order from yourselves;*

7. Pasal 8.7 baru ditambahkan jika layanan cek disediakan:

   "Anda akan melakukan seluruh upaya yang wajar untuk menghindari dan memberitahukan kepada kami atas setiap penipuan, kehilangan, pencurian, penyalahgunaan atau penolakan terkait cek yang diberikan oleh kami. Pada saat pengakhiran Rekening, anda akan segera secara praktis yang dapat dilakukan, memberitahu kami secara tertulis atas setiap utang, cek yang tidak dibayarkan dan menghancurkan atau mengembalikan kepada kami setiap cek yang tidak digunakan serta bahan-bahan terkait.

   Sebagai tambahan kepada hal yang diperbolehkan oleh Hukum Yang Berlaku, kami berhak untuk menolak cek yang kami terima untuk dibayarkan dalam hal kami:

   (a) *menerima perintah berhenti yang asli dari anda;*

(b) *have knowledge that you are in the process of liquidation or has ceased your business operations;*

(c) *have knowledge, or there has been published, receivership order, bankruptcy order, notice of insolvency or other corporate rehabilitation procedure in respect of yourselves;*

(d) *required by laws, authority, order, court orders or such other governmental notifications to restrict operation or access to the Account; and/or*

(e) *have reasonable knowledge or suspicion that the Account is used in connection with any illegal activity.*

You will indemnify us on demand in respect of all monies paid honouring cheques issued to you in circumstances that: (i) the Account has insufficient funds to cover the full amount of the issued cheque; or (ii) the Account has been closed and any residual funds returned to you."

8. Parties are responsible for their own compliance with Thailand's Personal Data Protection Act, B.E. 2562 (2019) and its sub-regulations, official guideline and interpretation thereof ("**Data Protection Laws**").
9. You acknowledge and agree that you have received a copy of or the link to our Global Banking and Markets Privacy Notice- Thailand. You recognize that the Global Banking and Markets Privacy Notice - Thailand may be updated, from time to time, to address changes to the law or to our data processing practices. You understand and agree that a copy of the most recent version of the Global Banking and Markets Privacy Notice- Thailand will be available at

(b) *mengetahui bahwa anda sedang dalam proses likuidasi atau telah menghentikan pelaksanaan usaha anda;*

(c) *mengetahui, atau telah diumumkan, perintah pengawasan kurator, perintah pailit, pemberitahuan ketidakmampuan membayar atau proses pemulihan perusahaan lainnya sehubungan dengan anda;*

(d) *diharuskan secara hukum, otoritas, perintah, putusan pengadilan atau pemberitahuan pemerintah lainnya tersebut yang membatasi operasi atau akses terhadap Rekening; dan/atau*

(e) *memiliki pengetahuan atau kecurigaan yang wajar bahwa Rekening digunakan sehubungan dengan aktivitas yang bertentangan dengan hukum.*

Anda akan mengganti rugi kami pada saat diminta sehubungan dengan seluruh uang yang dibayar saat pencairan cek yang diterbitkan kepada anda dalam keadaan bahwa: (i) Rekening memiliki dana yang tidak mencukupi untuk membayar seluruh jumlah dari cek yang diterbitkan; atau (ii) Rekening telah ditutup dan setiap dana yang tersisa telah dikembalikan kepada anda."

8. Para pihak bertanggung jawab atas kepatuhan mereka sendiri terhadap *Personal Data Protection Act, B.E. 2562 (2019)* Thailand dan sub-peraturannya, pedoman resmi dan interpretasinya ("**Undang-undang Perlindungan Data**").
9. Anda mengetahui dan menyetujui bahwa anda telah menerima salinan dari atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Thailand dari kami. Anda mengetahui bahwa Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Thailand dapat diperbarui, dari waktu ke waktu, untuk mengatasi perubahan hukum atau praktek pemrosesan data kami. Anda memahami dan setuju bahwa salinan versi terbaru dari

https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/boaml_gbam_privacy_notice_thailand.pdf

10. Clause 10.3 shall be replaced by the following:

"*You agree to our collection, use, disclosure and transfer of Customer Information (other than Personal Data) as described in this Clause 10. To the extent permissible by Applicable Law, you agree to waive the requirements of the banking secrecy laws, if any, of the jurisdictions where you and the Accounts are located only to the extent that they may be inconsistent with such collection, use, disclosure and transfer*."

11. Clause 10.7 shall be replaced by the following:

"Before you and anyone on your behalf discloses any Personal Data to us or anyone on our behalf in connection with the Agreement, you will:

(a) ensure that the individuals to whom Personal Data relates have been delivered a copy of or the link to our Global Banking and Markets Privacy Notice- Thailand and have read and acknowledged the link to Global Banking and Markets Privacy Notice-Thailand and the information set out in Clauses 10.4 to 10.6; and that they may have rights in relation to their Personal Data, including rights of access, correction, data portability, deletion, withdrawal of consent, the right to object to or restrict the processing or use of their Personal Data, and lodge a complaint with the competent authority, under applicable data privacy laws; and that they can contact you in the first instance if they wish to seek to exercise those rights; and in particular, that they have been provided with a copy of or a link to the applicable data protection notice as

Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Thailand akan tersedia pada https://business.bofa.com/content/dam/boamlimages/documents/articles/ID18_0208/boaml_gbam_privacy_notice_thailand.pdf

10. Pasal 10.3 harus diganti sebagai berikut:

"*Anda menyetujui pengumpulan, penggunaan, pengungkapan, dan transfer Informasi Nasabah kami (selain Data Pribadi) sebagaimana dijelaskan dalam Pasal 10. Sejauh diizinkan oleh Hukum Yang Berlaku, anda setuju untuk mengabaikan persyaratan undang-undang kerahasiaan perbankan, jika ada, dari yurisdiksi tempat anda dan Rekening berada hanya sejauh mereka mungkin tidak konsisten dengan pengumpulan, penggunaan, pengungkapan, dan transfer tersebut*."

11. Pasal 10.7 harus diganti sebagai berikut:

"Sebelum anda dan siapa pun atas nama anda mengungkapkan Data Pribadi apa pun kepada kami atau siapa pun atas nama kami sehubungan dengan Perjanjian, anda akan:

(a) memastikan bahwa individu yang terkait dengan Data Pribadi telah mengirimkan salinan atau tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Thailand kami dan telah membaca dan mengakui tautan ke Pemberitahuan Privasi Perbankan dan Pasar Global - Thailand dan informasinya ditetapkan dalam Pasal 10.4 hingga 10.6; dan bahwa mereka dapat memiliki hak terkait dengan Data Pribadi mereka, termasuk hak akses, koreksi, portabilitas data, penghapusan, pencabutan persetujuan, hak untuk menolak atau membatasi pemrosesan atau penggunaan Data Pribadi mereka, dan mengajukan keluhan dengan otoritas yang kompeten, di bawah undang-undang privasi data yang berlaku; dan bahwa mereka dapat menghubungi anda pada kesempatan pertama jika mereka ingin menggunakan hak-hak tersebut; dan

referred to in the relevant jurisdiction schedule, or the relevant jurisdiction's Global Banking and Global Markets Data Privacy Notice (as referred to in the Account Opening Form);

khususnya, bahwa mereka telah diberikan salinan atau tautan ke pemberitahuan perlindungan data yang berlaku sebagaimana dimaksud dalam lampiran yurisdiksi yang relevan, atau Pemberitahuan Data Privasi (Data Privacy Notice) Perbankan dan Pasar Global (Global Banking and Global Markets) yurisdiksi terkait (sebagaimana dirujuk dalam Formulir Pembukaan Rekening);

(b) take any steps necessary to ensure that your disclosure of that Personal Data to us is in accordance with, and you obtain any consents or authorizations necessary or rely on applicable legal basis for under applicable Data Protection Laws for our collection, use, and disclosure and other processing of that Personal Data as described in Clauses 10.4 to 10.6 (and promptly upon our request shall provide evidence having provided such notices and/or obtained such consents or rely on other applicable legal basis under Data Protection Laws).

(b) mengambil langkah apa pun yang diperlukan untuk memastikan bahwa pengungkapan anda atas Data Pribadi tersebut kepada kami sesuai dengan, dan anda memperoleh persetujuan atau otorisasi yang diperlukan atau mengandalkan dasar hukum yang berlaku berdasarkan Undang-undang Perlindungan Data yang berlaku untuk pengumpulan, penggunaan, dan pengungkapan dan pemrosesan lain dari Data Pribadi tersebut sebagaimana dijelaskan dalam Pasal 10.4 hingga 10.6 (dan segera atas permintaan kami akan memberikan bukti atas pemberian pemberitahuan tersebut dan/atau memperoleh persetujuan tersebut atau mengandalkan dasar hukum lain yang berlaku berdasarkan Undang-undang Perlindungan Data).

Should an individual with rights as described in Clause 10.7 (a) contact you in order to exercise those rights, you will promptly notify us of this and provide such details of the request made by the individual as we may require. Should an individual with such right indicate to you that they wish to contact us directly to exercise those rights, you will direct the individual to (i) the applicable data protection notice as referred to in the relevant Jurisdiction Schedule, or the relevant jurisdiction's Global Banking and Global Markets Data Privacy Notice (as referred to in the Account Opening Form), which will inform the individual how to

Jika seseorang dengan hak seperti yang dijelaskan dalam Pasal 10.7 (a) menghubungi anda untuk menggunakan hak tersebut, anda akan segera memberi tahu kami tentang hal ini dan memberikan rincian permintaan yang dibuat oleh individu tersebut sebagaimana yang mungkin kami perlukan. Jika seseorang dengan hak tersebut menunjukkan kepada anda bahwa mereka ingin menghubungi kami secara langsung untuk menggunakan hak-hak tersebut, anda akan mengarahkan individu tersebut ke (i) pemberitahuan perlindungan data yang berlaku sebagaimana dirujuk dalam Lampiran Yurisdiksi, yang relevan atau

submit a request; or (ii) (if there is no applicable data protection notice referred to in the relevant jurisdiction schedule) the relationship manager with whom you usually deal and provide the individual with the relevant contact details."

Pemberitahuan Data Privasi (Data Privacy Notice) Perbankan dan Pasar Global (Global Banking and Global Markets) yurisdiksi terkait (sebagaimana dimaksud dalam Formulir Pembukaan Rekening), yang akan memberi tahu individu bagaimana cara mengajukan permintaan; atau (ii) (jika tidak ada pemberitahuan perlindungan data yang berlaku yang dirujuk dalam lampiran yurisdiksi yang relevan) relationship manager yang biasanya berurusan dengan anda dan memberikan perincian kontak yang relevan kepada individu tersebut."

12. Clause 10.8 shall be replaced by the following:

    "The Group shall put in place appropriate security measures of Personal Data which cover technical, physical, and administrative safeguards in relation to access control to protect the confidentiality, integrity, and availability of Personal Data against any unlawful or unauthorized destruction, or accidental loss, alteration, correction, use, unauthorized disclosure or access in accordance with applicable Data Protection Laws. We will in particular ensure that any disclosures of Customer Information to third party service providers as described in Clause 10.5(d) are made subject to strict conditions of confidentiality and security."

12. Pasal 10.8 harus diganti sebagai berikut:

    "*Kelompok harus menerapkan langkah-langkah keamanan yang sesuai atas Data Pribadi yang mencakup pengamanan teknis, fisik, dan administratif terkait dengan kontrol akses untuk melindungi kerahasiaan, integritas, dan ketersediaan Data Pribadi terhadap kerusakan yang melanggar hukum atau tidak sah, atau kehilangan yang tidak disengaja, perubahan, koreksi, penggunaan, pengungkapan atau akses yang tidak sah sesuai dengan Hukum Perlindungan Data yang berlaku. Kami secara khusus akan memastikan bahwa setiap pengungkapan Informasi Nasabah kepada penyedia layanan pihak ketiga seperti yang dijelaskan dalam Pasal 10.5 (d) tunduk pada ketentuan kerahasiaan dan keamanan yang ketat*."

13. You represent and warrant that the Personal Data provided and disclosed to us have duly, fairly, and lawfully been collected, used and disclosed in accordance with the applicable law and Data Protection Laws and is accurate, up to date, not misleading, and relevant for the purposes for which it is being provided.

    You agree to indemnify us against all fines, losses or damages incurred to us as a result of the breach of any of these representations and warranties.

13. Anda menyatakan dan menjamin bahwa Data Pribadi yang diberikan dan diungkapkan kepada kami telah dikumpulkan, digunakan, dan diungkapkan sebagaimana mestinya sesuai dengan hukum yang berlaku dan Hukum Perlindungan Data dan akurat, mutakhir, tidak menyesatkan, serta relevan untuk tujuan yang diberikan.

    Anda setuju untuk mengganti kerugian kami terhadap semua denda, kerugian, atau kerusakan yang terjadi kepada kami sebagai akibat dari pelanggaran salah satu pernyataan dan jaminan ini.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

SERVICE SCHEDULE
APAC TIME DEPOSITS

These terms and conditions are incorporated into and form part of each separate Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement (the "**GCAA**") in respect of Accounts maintained in certain jurisdictions (as we may mutually agree with you from time to time) in respect of certain deposits made in connection with such Accounts. These terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant GCAA term has been amended by the Jurisdiction Schedule in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

For the purposes of this Schedule, "**Deposit**" means a deposit placed by you with us in any of the Account Jurisdictions in Asia Pacific (excluding New Zealand) for a specific period of time (the "**Term**").

1. **GENERAL**

1.1 An interest rate will be fixed for the Term of each Deposit and will be based on the rates agreed at the time you place the Deposit.

1.2 In the absence of specific instructions from you, on the relevant maturity date agreed between you and us in relation to a Deposit (the "**Maturity Date**") we will credit the principal of that Deposit and any applicable interest to any of your Accounts maintained at the same branch with the same currency.

LAMPIRAN LAYANAN
SIMPANAN-SIMPANAN BERJANGKA APAC

Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini disertakan ke dalam dan merupakan bagian dari masing-masing Perjanjian yang terpisah yang dianggap telah ada sesuai dengan Pasal 3.1 Perjanjian Rekening Nasabah Global ("**GCAA**") sehubungan dengan Rekening-Rekening yang dikelola di wilayah-wilayah tertentu (sebagaimana kami dapat sepakati secara timbal balik dengan anda dari waktu ke waktu) sehubungan dengan simpanan-simpanan tertentu yang dibuat sehubungan dengan Rekening-Rekening tersebut. Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini mengatur bahwa dalam terjadi ketidaksesuaian apapun antara syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan tersebut dengan ketentuan-ketentuan lain dari GCAA, kecuali ketentuan dari GCAA terkait telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi dalam hal mana ketentuan GCAA sebagaimana telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksitersebut akan berlaku. Kecuali adanya perubahan, penambahan atau pergantian oleh syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini, ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian akan tetap berlaku sepenuhnya.

Untuk tujuan-tujuan dari Lampiran ini, "**Simpanan**" berarti suatu simpanan yang ditempatkan oleh anda kepada kami pada Yurisdiksi Rekening manapun di Asia Pasifik (tidak termasuk Selandia Baru) untuk suatu jangka waktu tertentu ("**Jangka Waktu**").

1. **UMUM**

1.1 Suku bunga akan tetap untuk Jangka Waktu dari masing-masing Simpanan dan akan didasarkan pada tingkat suku bunga yang telah disepakati pada saat anda menempatkan Simpanan.

1.2 Dalam hal tidak adanya instruksi-instruksi khusus dari anda, maka pada tanggal jatuh tempo terkait sebagaimana telah disepakati antara anda dengan kami sehubungan dengan Simpanan ("**Tanggal Jatuh Tempo**") kami akan mengkreditkan aset dalam Simpanan dan setiap bunga yang berlaku tersebut ke dalam Rekening-rekening anda yang dikelola pada cabang yang sama dengan mata uang yang sama.

2. **EARLY WITHDRAWAL AND FEES**

2.1 You understand and acknowledge that each Deposit accepted by us is for a fixed Term that will earn interest at the agreed rate, and the principal amount of the Deposit and the accrued interest on such Deposit are payable only on the relevant Maturity Date.

2.2 You agree to provide at least thirty-one (31) days' written notice of a request to terminate a Deposit prior to its Maturity Date (the "**Early Termination Request**") if the Term of that Deposit exceeds thirty-one (31) days.

2.3 We may, on such notice and in our sole discretion, agree to or refuse an Early Termination Request for payment of the Deposit prior to the Maturity Date at the expiry of such minimum thirty-one (31) day notice period (or such later date as specified in the Early Termination Request).

2.4 In the event that we agree to an Early Termination Request, you will receive the principal amount of the Deposit along with interest on such Deposit at our standard current account rate of interest as published by us at the time we accept the Deposit (instead of the fixed term interest rate mentioned above) for the actual period for which the Deposit was held with us.

3. **DEPOSIT REQUESTS AND CONFIRMATIONS**

3.1 You may send us a request for placement of a Deposit (in such form as we may prescribe from time to time) and we may send you confirmation of such request stating the principal amount, applicable interest rate, Term, start date and

2. **PENARIKAN LEBIH AWAL DAN BIAYA-BIAYA**

2.1 Anda memahami dan mengakui bahwa masing-masing Simpanan yang kami terima adalah untuk Jangka Waktu tetap yang akan mendapatkan bunga pada tingkat suku bunga yang telah disepakati, dan jumlah pokok dari Simpanan dan bunga yang ditambahkan atas Simpanan tersebut hanya dapat dibayarkan pada Tanggal Jatuh Tempo yang terkait.

2.2 Anda sepakat untuk memberikan pemberitahuan tertulis paling sedikit tiga puluh satu (31) hari atas permintaan untuk mengakhiri suatu Simpanan sebelum Tanggal Jatuh Tempo tersebut ("**Permintaan Pengakhiran Lebih Awal**") apabila Jangka Waktu dari Simpanan tersebut melebihi tiga puluh satu (31) hari.

2.3 Kami dapat, atas pemberitahuan tersebut dan berdasarkan kebijakan kami sendiri, menerima atau menolak suatu Permintaan Pengakhiran Lebih Awal untuk mencairkan Simpanan tersebut sebelum Tanggal Jatuh Tempo pada saat berakhirnya jangka waktu pemberitahuan yang paling sedikit tiga puluh satu (31) hari tersebut (atau tanggal sesudahnya sebagaimana ditentukan dalam Permintaan Pengakhiran Lebih Awal).

2.4 Dalam hal kami menyetujui Permintaan Pengakhiran Lebih Awal, anda akan menerima aset dalam Simpanan berikut bunga dari Simpanan tersebut pada tingkat suku bunga rekening giro standar kami yang kami terbitkan pada saat kami menerima Simpanan (bukan suku bunga jangka waktu tetap sebagaimana yang disebutkan di atas) untuk jangka waktu yang sebenarnya dimana Simpanan dibuka oleh kami.

3. **PERMOHONAN (PEMBUKAAN) SIMPANAN DAN KONFIRMASI-KONFIRMASI**

3.1 Anda dapat mengirimkan kepada kami suatu permohonan untuk pembukaan suatu Simpanan (dalam bentuk sebagaimana kami tetapkan dari waktu ke waktu) dan kami dapat mengirimkan konfirmasi atas permohonan tersebut kepada anda yang

Maturity Date of the Deposit at your own risk in accordance with the mode of delivery agreed between you and us.

menyatakan jumlah pokok, tingkat suku bunga yang berlaku, Jangka Waktu, tanggal mulai dan Tanggal Jatuh Tempo Simpanan atas risiko anda sendiri sesuai dengan cara penyampaian (pemberitahuan) yang telah disepakati antara anda dengan kami.

4. **MISCELLANEOUS**

4. **HAL-HAL LAIN**

4.1 If we receive any application or notice from you on a non-Business Day, it will be deemed to have been received by us on the succeeding Business Day. "**Business Day**" means a day on which we are open for business in the relevant Account Jurisdiction. The placement, withdrawal or termination of a Deposit scheduled to occur on a non-Business Day will be postponed to the succeeding Business Day. Notwithstanding the above, we have the discretion to decide whether to deal with the withdrawal on the preceding Business Day.

4.1 Apabila kami menerima permohonan atau pemberitahuan apapun dari anda pada saat bukan Hari Kerja, permohonan tersebut akan dianggap telah diterima oleh kami pada Hari Kerja berikutnya. "**Hari Kerja**" berarti hari dimana kami buka untuk melaksanakan usaha di Yurisdiksi Rekening yang terkait. Penempatan, penarikan atau pengakhiran Simpanan yang dijadwalkan terjadi pada bukan Hari Kerja akan ditunda ke Hari Kerja berikutnya. Dengan memperhatikan hal-hal tersebut diatas, kami memiliki kebijakan untuk memutuskan apakah kami akan menangani penarikan tersebut pada Hari Kerja sebelumnya.

5. **JURISDICTION SPECIFIC PROVISIONS**

5. **KETENTUAN-KETENTUAN KHUSUS YURISDIKSI**

5.1 Where you request that a Deposit is to be denominated in Renminbi ("**RMB**"), the Service Schedule for Offshore Renminbi Accounts (the "**Offshore RMB Account Schedule**") applies where such RMB Deposits are made to RMB Accounts (as defined in the Offshore RMB Account Schedule) outside the PRC (as defined in the Offshore RMB Account Schedule).

5.1 Apabila anda meminta suatuSimpanan dibuat dalam mata uang Renminbi ("**RMB**"), Lampiran Layanan untuk Rekening-rekening Luar Negeri Renminbi ("**Lampiran Rekening Luar Negeri RMB**") berlaku ketika Simpanan-Simpanan RMB tersebut dibuat dalam Rekening-rekening (sebagaimana didefinisikan dalam Lampiran Rekening Luar Negeri RMB) di luar PRC (sebagaimana didefinisikan dalam Lampiran Rekening Luar Negeri RMB).

5.2 Where a Deposit is maintained in a jurisdiction which is set out below, the following additional terms and conditions relating to that jurisdiction apply.

5.2 Apabila suatu Simpanan dikelola dalam wilayah yang disebutkan di bawah ini, maka syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan tambahan berikut ini sehubungan dengan wilayah tersebut berlaku.

INDIA

INDIA

5.3 Clause 2 of this Schedule is replaced with the following:

5.3 Pasal 2 Lampiran ini digantikan dengan ketentuan berikut ini:

*"2.1 If we, at your request, accept a Deposit without the option of premature withdrawal (a "**Non-***

"2.1 Apabila kami, atas permintaan anda,, menerima suatu Simpanan tanpa adanya pilihan untuk

callable Deposit*"), you understand and acknowledge that the Non-callable Deposit is for a fixed Term at the agreed interest rate and the principal amount of the Non-callable Deposit and the accrued interest thereon are payable only on the relevant Maturity Date.*

*penarikan sebelum waktunya ("**Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik**"), anda memahami dan mengakui bahwa Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik adalah untuk suatu Jangka Waktu tetap pada tingkat suku bunga yang telah disepakati dan jumlah pokok dari Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik tersebut berikut bunga yang terhutang daripadanya adalah hanya dapat dibayarkan pada Tanggal Jatuh Tempo (Simpanan) yang bersangkutan.*

2.2 Any request by you to withdraw the Non-callable Deposit before the Maturity Date, for any reason, requires you to provide a minimum of thirty-one (31) days' written notice, on which the Non-callable Deposit will be terminated prior to the Maturity Date, on the date falling at the end of the thirty-one (31) day notice period or such later date as may be set out in the notice of early withdrawal.

2.2 Setiap permintaan oleh anda untuk menarik Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik sebelum Tanggal Jatuh Tempo, karena alasan apapun, mewajibkan anda untuk memberikan pemberitahuan tertulis paling sedikit tiga puluh satu (31) hari, berdasarkan pemberitahuan mana Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik akan diakhiri sebelum Tanggal Jatuh Tempo, pada tanggal yang jatuh pada akhir dari jangka waktu pemberitahuan tiga puluh satu (31) hari tersebut atau tanggal sesudahnya sebagaimana dapat ditetapkan dalam pemberitahuan penarikan lebih awal.

2.3 On the early withdrawal of the Non-callable Deposit, you will receive the principal amount of the Non-callable Deposit along with interest on such amount at a reduced rate in accordance with the local regulatory guidelines as such may be amended from time to time (including Reserve Bank of India Master Direction - Reserve Bank of India (Interest Rate on Deposits) Directions, 2016) as may be amended, varied or supplemented from time to time and other terms and conditions prescribed by us in respect of the early withdrawal of the Non-callable Deposit (instead of the fixed term interest rate indicated herein) for the actual period for

2.3 Pada saat penarikan lebih awal dari Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik, anda akan menerima jumlah pokok dari Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik bersama dengan bunga atas jumlah pokok tersebut pada tingkat suku bunga yang lebih rendah sesuai dengan pedoman-pedoman peraturan setempat, pedoman mana dapat diubah dari waktu ke waktu (termasuk Reserve Bank of India Master Direction - Reserve Bank of India (Interest Rate on Deposits) Directions, 2016) sebagaimana dapat diubah, divariasikan atau ditambahkan dari waktu ke waktu dan syarat-syarat serta ketentuan-ketentuan lainnya kami tentukan sehubungan dengan penarikan lebih awal dari Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik, (selain dari jangka

which the Non-callable Deposit was held with us.

waktu suku bunga tetap yang dicantumkan dalam Perjanjian ini) untuk jangka waktu sebenarnya dimana Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik, dibuka pada kami.

2.4 You understand and agree that subject to the extent local regulatory guidelines, early withdrawal of any Non-callable Deposit will not be allowed by us if notice to withdraw the Non-callable Deposit prior to the Maturity Date is not provided at least thirty-one (31) days prior to the proposed date of early withdrawal.

2.4 Anda memahami dan setuju bahwa dengan tunduk sejauh pada pedoman-pedoman peraturan setempat, penarikan lebih awal dari setiap Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik tidak akan diperbolehkan oleh kami apabila pemberitahuan untuk menarik Simpanan Yang Tidak Dapat Ditarik sebelum Tanggal Jatuh Tempo tidak disediakan paling sedikit tiga puluh satu (31) hari sebelum tanggal yang diusulkan dari penarikan lebih awal.

*2.5 If we, at your request, accept a Deposit with the option of premature withdrawal (a "**Callable Deposit**"), you understand and acknowledge that the Callable Deposit is for a fixed Term and will earn interest at the agreed rate and the principal amount of the Callable Deposit and the accrued interest thereon are payable on the relevant Maturity Date.*

2.5 *Apabila kami, atas permintaan anda,, menerima suatu Simpanan dengan adanya pilihan untuk penarikan sebelum waktunya ("**Simpanan Yang Dapat Ditarik**"), anda memahami dan mengakui bahwa Simpanan Yang Dapat Ditarik adalah untuk Jangka Waktu tetap dan akan mendapatkan bunga dengan tingkat suku bunga yang telah disepakati dan jumlah pokok dari Simpanan Yang Dapat Ditarik dan bunga yang terhutang daripadanya jatuh tempo atau harus dibayarkan pada Tanggal Jatuh Tempo yang terkait.*

*2.6 You may give us a written request (the "**Early Termination Request**") to early terminate the Callable Deposit any day prior to the early termination date (or such other notice period prescribed by the Applicable Law or regulatory guidelines), on which you will receive the principal amount of the Callable Deposit along with interest on such amount at a reduced rate in accordance with the local regulatory guidelines as such may be amended from time to time (including Reserve Bank of India Direction - Reserve Bank of India (Interest Rates on Deposits*

*2.6 Anda dapat memberikan permintaan tertulis kepada kami ("**Permintaan Pengakhiran Lebih Awal**") untuk pengakhiran lebih awal Simpanan Yang Dapat Ditarik tersebut pada hari sebelum tanggal pengakhiran lebih awal (atau permberitahuan lainnya tersebut yang ditetapkan oleh Hukum Yang Berlaku atau pedoman-pedoman peraturan), dimana anda akan menerima jumlah pokok dari Simpanan Yang Dapat Ditarik bersama dengan bunga atas jumlah tersebut pada tingkat suku bunga yang lebih rendah sesuai dengan pedoman-pedoman peraturan setempat sebagaimana hal tersebut dapat diubah dari waktu ke waktu*

Directions, 2016 as may be amended, varied or supplemented from time to time) and other terms and conditions prescribed by us in respect of the early withdrawal of the Callable Deposit (instead of the fixed term interest rate indicated herein) for the actual period for which the Callable Deposit was held with us, at the expiry of such notice period (or such later date as specified in the Early Termination Request)."

(termasuk Reserve Bank of India Master Direction - Reserve Bank of India (Interest Rates on Deposits Directions, 2016 sebagaimana dapat diubah, divariasikan atau ditambahkan dari waktu ke waktu) dan syarat-syarat serta ketentuan-ketentuan lainnya yang ditentukan oleh kami sehubungan dengan penarikan lebih awal dari Simpanan Yang Dapat Ditarik, (selain dari jangka waktu suku bunga tetap yang dicantumkan dalam Perjanjian ini) selama jangka waktu sebenarnya dimana Simpanan Yang Dapat Ditarik, dibuka pada kami, pada saat berakhirnya jangka waktu pemberitahuan tersebut (atau tanggal sesudahnya tersebut sebagaimana ditentukan dalam Permintaan Pengakhiran Lebih Awal).

INDONESIA

INDONESIA

5.4 Clause 2.1 of this Schedule is replaced as follows:

"2.1 You understand and acknowledge that each Deposit accepted by us is for a fixed term that will earn interest at the agreed rate – subject to Applicable Law, and the principal amount of the Deposit and the accrued interest thereon are payable only on the relevant Maturity Date."

5.4 Pasal 2.1 Lampiran ini digantikan sebagaimana berikut:

"2.1 Anda memahami dan mengakui bahwa masing-masing Simpanan yang diterima oleh kami adalah untuk jangka waktu tetap yang akan mendapatkan bunga pada tingkat suku bunga yang telah disepakati – yang tunduk pada Hukum Yang Berlaku, dan jumlah pokok dari Simpanan dan bunga dari Simpanan tersebut yang terhutang daripadanya jatuh tempo atau harus dibayarkan pada Tanggal Jatuh Tempo yang terkait".

5.5 Any information regarding the Account or deposit that is required and/or necessary to be disclosed by Applicable Law or the appropriate authority, including the information on the Deposit Insurance Institution's published interest rate and the maximum of the deposit guaranteed by the Deposit Insurance Institution, will be displayed at our branch and/or provided by us.

5.5 Setiap informasi tentang Rekening atau simpanan yang diperlukan dan/atau yang perlu untuk diungkapkan menurut Hukum Yang Berlaku atau lembaga yang sesuai, termasuk informasi tentang tingkat suku bunga yang diumumkan oleh Lembaga Penjamin Simpanan dan simpanan maksimum yang dijamin oleh Lembaga Penjamin Simpanan, akan diperlihatkan di cabang kami dan/atau disediakan oleh kami.

5.6 Bank of America, N.A., Jakarta Branch, is licensed, registered and supervised by the Indonesia Financial Services Authority. Bank of America, N.A., Jakarta Branch, is an insured member of the Indonesia Deposit Insurance Corporation. The Agreement has been made in compliance with Indonesian laws and regulations, including the regulations of the OJK.

5.6 Bank of America, N.A., cabang Jakarta, berizin, terdaftar , dan diawasi oleh Otoritas Jasa Keuangan. Bank of America, N.A., Cabang Jakarta, merupakan peserta penjaminan Lembaga Penjamin Simpanan Indonesia. Perjanjian ini dibuat sesuai dengan peraturan perundang-undangan Indonesia, termasuk peraturan-peraturan OJK.

5.7 You fully understand that if the agreed deposit* interest rate exceeds the interest rate limit or total deposit amount exceed the guarantee amount of the Indonesia Deposit Insurance Corporation or known as Lembaga Penjamin Simpanan ("LPS") as stipulated under Law Number 24 Year 2004 (as may be amended from time to time and hereinafter referred to as the "LPS Law") and as further explained in and implemented by LPS regulation LPS Number 1 year 2023 concerning Deposit Insurance Program, then you agree to accept the risk on your deposit being a non-eligible deposit** which is not guaranteed and will not be paid by the LPS if our banking license is revoked in accordance with the LPS Law.

5.7 Anda sepenuhnya memahami bahwa apabila suku bunga simpanan* yang disetujui melebihi batas suku bunga atau jumlah simpanan seluruhnya melebihi jumlah jaminan Perusahaan Penjaminan Simpanan Indonesia atau yang dikenal sebagai Lembaga Penjamin Simpanan ("LPS") sebagaimana ditetapkan dalam Undang-undang Nomor 24 Tahun 2004 (sebagaimana yang dapat diubah dari waktu ke waktu dan selanjutnya disebut sebagai "Undang-undang LPS") dan sebagaimana dijelaskan dalam dan dilaksanakan lebih lanjut melalui peraturan LPS yakni Peraturan LPS Nomor 1 Tahun 2023 tentang Program Penjaminan Simpanan, maka anda setuju untuk menerima risiko atas simpanan anda menjadi simpanan yang tidak memenuhi syarat** yang mana tidak akan dijamin dan tidak akan dibayarkan oleh LPS apabila izin perbankan kami dicabut sesuai dengan Undang-undang LPS.

*Deposits in this case includes but not limited to, demand deposits, savings deposits, time deposits or other equivalent forms.

*Simpanan dalam hal ini termasuk namun tidak terbatas pada, simpanan giro, simpanan tabungan, simpanan berjangka atau bentuk lain yang setara.

** non-eligible deposit also includes deposit that are on debit balance or overdrawn and credit or surplus balance on loan account.

**Simpanan yang tidak memenuhi syarat juga mencakup simpanan yang bersaldo debit atau penarikan berlebih dan saldo kredit atau surplus pada rekening pinjaman.

JAPAN

5.8 Clause 2 of this Schedule is replaced as follows:

"2.1 You understand and acknowledge that each Deposit accepted by us is for a fixed Term and will earn interest at the agreed rate, and the principal amount of the Deposit and the

JEPANG

5.8 Pasal 2 dari Lampiran ini digantikan sebagaimana berikut:

"2.1 Anda memahami dan mengakui bahwa masing-masing Simpanan yang diterima oleh kami adalah untuk jangka waktu tetap dan akan mendapatkan bunga pada tingkat suku bunga yang telah disepakati

accrued interest thereon are payable only on the relevant Maturity Date.

dan jumlah pokok dari Simpanan dan bunga yang Simpanan yang masih terhutang daripadanya jatuh tempo atau harus dibayarkan pada Tanggal Jatuh Tempo yang terkait".

2.2 *You agree and acknowledge that any request to early terminate any Deposit may be agreed or refused at our sole and absolute discretion. If we agree to such early termination request, we may apply any conditions, to the extent permissible by Applicable Law, as we deem fit from time to time irrespective of the period for which the Deposit is held with us.*

2.2 *Anda sepakat dan mengakui bahwa setiap permintaan untuk pengakhiran lebih awal Simpanan manapun dapat disetujui atau ditolak berdasarkan kebijakan tunggal dan mutlak kami. Apabila kami menyetujui permintaan pengakhiran lebih awal tersebut, kami dapat menerapkan ketentuan-ketentuan apapun, sepanjang diperbolehkan oleh Hukum Yang Berlaku, sebagaimana yang kami anggap sesuai dari waktu ke waktu tanpa memperhatikan jangka waktu dimana Simpanan dibuka dengan kami.*

2.3 *You agree and acknowledge that any request to early terminate any Deposit denominated in Japanese Yen (each, a "**Local Currency Deposit**") may be agreed or refused at our sole and absolute discretion. If we, at our sole and absolute discretion, agree to such early termination request, we may apply any conditions as we deem fit from time to time, including without limitation refunding the principal amount of the Local Currency Deposit without any interest on such amount irrespective of the period for which the Local Currency Deposit is held with us.*

2.3 *Anda sepakat dan mengakui bahwa setiap permintaan untuk mengakhiri simpanan apapun lebih awal dalam mata uang Yen Jepang (masing-masing, "**Simpanan Mata Uang Lokal**") dapat disetujui atau ditolak berdasarkan kebijakan tunggal dan mutlak kami. Apabila kami, berdasarkan kebijakan tunggal dan mutlak kami, menyetujui permintaan pengakhiran lebih awal tersebut, kami dapat menerapkan ketentuan-ketentuan apapun sebagaimana yang kami anggap sesuai dari waktu ke waktu, termasuk tanpa adanya batasan atas pengembalian jumlah pokok dari Simpanan Mata Uang Lokal tanpa adanya bunga apapun atas jumlah tersebut tanpa memperhatikan jangka waktu selama jangka waktu mana Simpanan Mata Uang Lokal dibuka dengan kami.*

2.4 *In the event that we agree to each Deposit denominated in any currency other than Japanese Yen (each, a "**Foreign Currency Deposit**"), you will receive the principal amount of*

2.4 *Dalam hal kami menyetujui setiap Simpanan dalam mata uang apapun selain daripada Yen Jepang (masing-masing, "**Simpanan Mata Uang Asing**"), anda akan menerima jumlah pokok dari Simpanan Mata*

the Foreign Currency Deposit along with interest on such amount at our standard savings rate of interest as published by us at the time we accept the Foreign Currency Deposit (instead of the fixed term interest rate mentioned above) for the actual period for which the Foreign Currency Deposit was held with us. You agree that we may charge you any administrative cost of the early termination of the Foreign Currency Deposit."

Uang Asing berikut bunga atas jumlah tersebut berdasarkan tingkat suku bunga standar simpanan kami sebagaimana diterbitkan oleh kami pada saat kami menerima Simpanan Mata Uang Asing (selain daripada jangka waktu suku bunga tetap yang disebutkan diatas) untuk jangka waktu sebenarnya selama jangka waktu mana Simpanan Mata Uang Asing dibuka dengan kami. Anda setuju bahwa kami dapat membebankan biaya administrasi kepada anda atas pengakhiran lebih awal dari Simpanan Mata Uang Asing."

MALAYSIA

5.9 Clause 2 of this Schedule is replaced as follows:

*"2.1 You understand and acknowledge that each Deposit accepted by us is for a fixed Term and will earn interest at the agreed rate and the principal amount of the Deposit and the accrued interest thereon are payable only on the relevant Maturity Date. You agree to provide at least thirty-one (31) days' written notice for any request to terminate the Deposit prior to the Maturity Date (the "**Early Termination Request**") in respect of a Deposit with a Term exceeding thirty-one (31) days. We may, on such notice and in our sole discretion, agree to or refuse such Early Termination Request for payment of the Deposit prior to the Maturity Date at the expiry of such minimum thirty-one (31) day notice period (or such later date as specified in the Early Termination Request). In the event that we agree to such Early Termination Request, you will receive the principal amount of the Deposit without any interest on such amount irrespective of*

MALAYSIA

5.9 Pasal 2 dari Lampiran ini digantikan sebagaimana berikut:

*"2.1 Anda memahami dan mengakui bahwa masing-masing Simpanan yang diterima oleh kami adalah untuk jangka waktu tetap dan akan mendapatkan bunga pada tingkat suku bunga yang telah disepakati dan jumlah pokok dari Simpanan berikut bunga yang terutang dari Simpanan tersebut jatuh tempo atau harus dibayar pada Tanggal Jatuh Tempo yang terkait". Anda setuju untuk memberikan pemberitahuan tertulis paling sedikit tiga puluh satu (31) hari atas suatu permintaan untuk mengakhiri Simpanan sebelum Tanggal Jatuh Tempo tersebut ("**Permintaan Pengakhiran Lebih Awal**") sehubungan dengan Simpanan dengan jangka waktu yang melebihi tiga puluh satu (31) hari. Kami dapat, atas pemberitahuan dan berdasarkan kebijakan tunggal kami tersebut, menyetujui atau menolak Permintaan Pengakhiran Lebih Awal tersebut untuk mencairkan Simpanan sebelum Tanggal Jatuh Tempo pada saat berakhirnya pemberitahuan dengan jangka waktu paling sedikit tiga puluh satu (31) hari tersebut (atau tanggal*

the period for which the Deposit was held with us."

sesudahnya tersebut sebagaimana ditentukan dalam Permintaan Pengakhiran Lebih Awal). Dalam hal kami sepakat atas Permintaan Pengakhiran Lebih Awal tersebut, anda akan menerima jumlah pokok dari Simpanan tanpa adanya bunga apapun atas jumlah tersebut tanpa memperhatikan jangka waktu selama jangka waktu mana Simpanan dibuka dengan kami."

2.2 In the event that we agree to such Early Termination Request, you will receive the principal amount of the Deposit without any interest on such amount irrespective of the period for which the Deposit was held with us."

2.2 Dalam hal kami menyetujui Permintaan Pengakhiran Lebih Awal tersebut, anda akan menerima jumlah pokok dari Simpanan tanpa adanya bunga apapun atas jumlah tersebut tanpa memperhatikan jangka waktu selama jangka waktu mana Simpanan diadakan dengan kami. "

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)

REPUBLIK RAKYAT CINA (*PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (PRC)*)

5.10 Clause 2 of this Schedule is replaced as follows:

5.10 Pasal 2 dari Lampiran ini digantikan sebagaimana berikut:

*"2.1 "**Time Deposit**" means a Deposit placed by you for a fixed Term and "**Call Deposit**" means a Deposit where no Term is agreed on placing the Deposit.*

*"2.1 "**Simpanan Berjangka**" berarti Simpanan yang ditempatkan oleh anda untuk Jangka Waktu tetap dan "**Call Deposit**" berarti simpanan dimana tidak ada Jangka Waktu yang telah disepakati dalam penempatan Simpanan.*

2.2 You understand and acknowledge that each Time Deposit accepted by us is for a fixed Term and will earn interest at the agreed rate and the principal amount of the Time Deposit and accrued interest thereon are payable only on the relevant Maturity Date.

2.2 Anda memahami dan mengakui bahwa masing-masing Simpanan Berjangka yang diterima oleh kami adalah untuk Jangka Waktu tetap yang akan mendapatkan bunga pada tingkat suku bunga yang telah disepakati, dan jumlah pokok dari Simpanan Berjangka dan bunga yang yang terutang tersebut hanya akan jatuh tempo pada Tanggal Jatuh Tempo Simpanan Berjangka terkait.

2.3 You acknowledge that we can require the minimum threshold amount for a Time Deposit denominated in RMB in

2.3 Anda mengakui bahwa kami dapat mensyaratkan agar batas jumlah minimum Simpanan Berjangka dibuat dalam mata uang RMB sesuai

accordance with Applicable Law, which in any circumstance, will not be less than the minimum amount prescribed from time to time (currently RMB 10,000). The Term of a Time Deposit is subject to the availability of our offering as decided by us in accordance with Applicable Law. The interest rate for the Time Deposit will not be adjusted during the Term of Time Deposit even if the corresponding benchmark interest rate is adjusted.

dengan Hukum Yang Berlaku, yang dalam keadaan apapun, tidak akan kurang dari jumlah minimum yang ditentukan dari waktu ke waktu (saat ini RMB 10.000). Jangka Waktu Simpanan Berjangka tunduk pada ketersediaan penawaran kami sebagaimana diputuskan oleh kami sesuai dengan Hukum Yang Berlaku. Tingkat suku bunga Simpanan Berjangka tidak akan disesuaikan selama Jangka Waktu Simpanan Berjangka tersebut bahkan Dalam hal tingkat suku bunga acuan disesuaikan.

*2.4 In respect of each Time Deposit for a term exceeding thirty-one (31) days, you hereby agree that if you request to withdraw the Time Deposit before the Maturity Date, you will send your written request at least thirty-one (31) days before the date on which the Time Deposit is to be terminated early (the "**Early Termination Request**"), we will be entitled to pay interest on the principal amount of the Time Deposit at the applicable demand deposit rate as published by us on the early termination date (instead of the fixed term interest rate mentioned above) for the actual period for which the Time Deposit was held with us at the expiry of such minimum thirty-one (31) day notice period (or such later date as specified in the Early Termination Request).*

*2.4 Berkenaan dengan setiap Simpanan Berjangka untuk jangka waktu yang melebihi tiga puluh satu (31) hari, anda dengan ini sepakat bahwa apabila anda meminta untuk menarik Simpanan Berjangka sebelum Tanggal Jatuh Tempo, anda akan mengirimkan permintaan tertulis setidaknya tiga puluh satu (31) hari sebelum tanggal di mana Simpanan Berjangka diberhentikan lebih awal ("**Permintaan Pengakhiran Lebih Awal**"), kami berhak untuk membayar bunga atas jumlah pokok Simpanan Berjangka berdasarkan tingkat giro yang berlaku yang diterbitkan oleh kami pada tanggal pengakhiran lebih awal (sebagai pengganti jangka waktu suku bunga tetap yang disebutkan di atas) untuk jangka waktu yang sebenarnya selama jangka waktu mana Simpanan Berjangka dibuka dengan kami pada saat berakhirnya pemberitahuan dengan jangka waktu paling sedikit tiga puluh satu (31) hari (atau tanggal sesudahnya sebagaimana ditentukan dalam Permintaan Pengakhiran Lebih Awal).*

2.5 In case you are unable to provide such Early Termination Request thirty-one (31) days before the date on which the Time Deposit is to be terminated early, we will be entitled to pay interest on the principal amount of the Time

2.5 Dalam hal anda tidak dapat memberikan Permintaan Pengakhiran Lebih awal tersebut tiga puluh satu (31) hari sebelum tanggal di mana Simpanan Berjangka diberhentikan lebih awal, kami berhak untuk membayar

Deposit at PBOC base rate of demand deposit minus the break funding cost (if any) which is suffered by us due to such early withdrawal (instead of the fixed term interest rate mentioned above) on the date that we terminate the Time Deposit pursuant to the Early Termination Request, provided that you will not receive less than the principal amount of the Time Deposit.

bunga atas jumlah pokok dari Simpanan Berjangka pada tingkat dasar suku bunga giro PBOC dikurangi biaya pemutusan pembiayaan (apabila ada) yang kami kenakan karena penarikan lebih awal tersebut (sebagai pengganti suku bunga jangka waktu tetap yang disebutkan di atas) pada tanggal pengakhiran oleh kami atas Simpanan Berjangka sesuai dengan Permintaan Pengakhiran Lebih Awal, dengan ketentuan bahwa anda tidak akan menerima jumlah yang kurang daripada jumlah pokok Simpanan Berjangka.

2.6 Where a Time Deposit is partially withdrawn prior to the Maturity Date, you shall ensure that the remaining amount is no less than the minimum threshold amount as required by us, otherwise you will be deemed to have requested a withdrawal of the full amount of Time Deposit prior to the Maturity Date. An early withdrawal of the Time Deposit can only be made once.

2.6 Ketika Simpanan Berjangka ditarik sebagian sebelum Tanggal Jatuh Tempo, anda harus memastikan bahwa jumlah yang tersisa tidak kurang dari jumlah batasan minimum sebagaimana dipersyaratkan oleh kami, atau anda akan dianggap telah meminta penarikan penuh atas Simpanan Berjangka sebelum Tanggal Jatuh Tempo. Penarikan Simpanan Berjangka lebih awal hanya dapat dilakukan sekali.

2.7 Any withdrawal of a Call Deposit will be subject to a prior notice to us (in such form as we may prescribe from time to time) specifying the proposed withdrawal date, the account to which such withdrawal is to be made and the amount to be withdrawn. By requesting a withdrawal of a Call Deposit, you authorise us to transfer the amount, after deducting the necessary remittance fees by the Bank, into any of your existing Accounts with us in the same branch and currency. In the absence of an existing Account with us, the amount will be transferred to the account opened and designated by you.

2.7 Setiap penarikan dari Call Deposit akan mensyaratkan pemberitahuan sebelumnya kepada kami (dalam bentuk sebagaimana yang dapat kami tentukan dari waktu ke waktu) yang menetapkan tanggal penarikan yang diinginkan, rekening ke mana penarikan tersebut dilakukan dan jumlah yang akan ditarik. Berdasarkan permintaan penarikan dari Call Deposit, anda memberikan kuasa kepada kami untuk mengalihkan jumlah tersebut, setelah dikurangi dengan biaya-biaya pengiriman yang diperlukan oleh Bank, kedalam Rekening-rekening milik anda yang ada pada kami di cabang dan dalam mata uang yang sama. Dalam hal Rekening yang ada tidak terdapat pada kami, jumlah tersebut akan dialihkan ke rekening yang dibuka dan ditunjuk oleh anda.

*2.8 Call Deposits denominated in RMB placed with us are subject to the "Bank of America, N.A, Shanghai Branch, Beijing Branch, Guangzhou Branch Articles of RMB Call Deposit for Corporate Customer" ("**Articles**") as prepared in accordance with Applicable Law and rules.*	*2.8 Call Deposits dalam mata uang RMB yang ditempatkan dengan kami tunduk pada Ketentuan-ketentuan dari RMB Call Deposits untuk Pelanggan Perusahaan dari "Bank of America, NA, Kantor Cabang Shanghai, Kantor Cabang Beijing, Kantor Cabang Guangzhou ("**Ketentuan**") sebagaimana dipersiapkan sesuai dengan Hukum dan peraturan-peraturan Yang Berlaku.*
2.9 You acknowledge that we can require the minimum threshold amount for a Call Deposit in accordance with Applicable Law, which, in any circumstance, will not be less than the minimum threshold amount as specified in the Articles. You may, by sending your written request at least one (1) / seven (7) days (as the case may be) prior to the proposed withdrawal date, withdraw all or part of a Call Deposit. You agree not to instruct us to use the withdrawn amount of a Call Deposit to make settlement with or payment to a third party, nor to withdraw cash, to issue a check or for any other purposes.	*2.9 Anda mengakui bahwa kami dapat mensyaratkan jumlah batasan minimum untuk Call Deposit sesuai dengan Hukum Yang Berlaku, dimana dalam keadaan apapun, tidak akan kurang dari batasan jumlah minimum sebagaimana yang ditentukan dalam Anggaran. Anda dapat, dengan mengirimkan permintaan tertulis anda sedikitnya satu (1) / tujuh (7) hari (sebagaimana keadaannya) sebelum tanggal penarikan yang diusulkan, menarik seluruh atau sebagian dari Call Deposit. Anda setuju untuk tidak menginstruksikan kami untuk menggunakan jumlah penarikan dari Call Deposit untuk melaksanakan penyelesaian dengan, atau pembayaran kepada pihak ketiga, maupun untuk menarik uang secara tunai, menerbitkan suatu cek atau untuk tujuan-tujuan lain apapun*.
2.10 (Inteiontally deleted)	*2.10 (tidak digunakan)*
2.11 The interest rate of Call Deposits and Time Deposits will be subject to the rules and regulations of the Peoples' Bank of China and the Articles regarding interest rates.	*2.11 Suku bunga dari Call Deposits dan Simpanan Berjangka tunduk pada peraturan-peraturan dan perundang-undangan Republik Rakyat Cina dan Ketentuan tentang suku bunga.*
2.12 (Intentionally deleted)"	*2.12 (tidak digunakan)"*
PHILIPPINES	**FILIPINA**

5.11 **Member: Philippine Deposit Insurance Corporation. Maximum Deposit Insurance for Each Depositor PHP500,000**, subject to Applicable Law and rules as may be amended or issued from time to time*.

* Disclosure by us as Member of the Philippine Deposit Insurance Corporation (PDIC) as required by the Philippines laws and regulations in respect of the Charter of the PDIC.

5.11 **Anggota: *Philippine Deposit Insurance Corporation*. Asuransi Simpanan Maksimum untuk masing-masing Penyimpan PHP 500,000**. tunduk pada Hukum Yang Berlaku dan peraturan-peraturan yang dapat diubah atau diterbitkan dari waktu ke waktu.

* Pengungkapan oleh kami sebagai Anggota Philippine Deposit Insurance Corporation (PDIC) sebagaimana diwajibkan oleh undang-undang dan peraturan Filipina sehubungan dengan *Charter of the PDIC*.

THAILAND

5.12 Clause 2 of this Schedule is replaced as follows:

"2.1 You understand and acknowledge that each Deposit accepted by us is for a fixed Term and will earn interest at the agreed rate and the principal amount of the Deposit and the accrued interest thereon are payable only on the relevant Maturity Date.

*2.2 You agree to provide at least thirty-one (31) days' written notice for any request to terminate the Deposit prior to the Maturity Date (the "**Early Termination Request**") in respect of a Deposit with a Term exceeding thirty-one (31) days.*

2.3 We may, on such notice and in our sole discretion, agree to or refuse such Early Termination Request for payment of the Deposit prior to the Maturity Date at the expiry of such minimum thirty-one (31) day notice period (or such later date as specified in the Early Termination Request).

THAILAND

5.12 Pasal 2 dari Lampiran ini digantikan sebagaimana berikut:

"2.1 Anda memahami dan mengakui bahwa masing-masing Simpanan yang diterima oleh kami adalah untuk Jangka Waktu tetap dan akan memperoleh bunga pada tingkat suku bunga yang telah disepakati, dan jumlah pokok dari Simpanan dan bunga yang terhutang tersebut jatuh tempo atau harus dibayar pada Tanggal Jatuh Tempo Simpanan yang terkait.

2.2 *Anda setuju untuk memberikan pemberitahuan tertulis paling sedikit tiga puluh satu (31) hari atas setiap permintaan untuk mengakhiri Simpanan sebelum Tanggal Jatuh Tempo tersebut ("**Permintaan Pengakhiran Lebih Awal**") sehubungan dengan suatu Simpanan dengan Jangka Waktu yang melebihi tiga puluh satu (31) hari.*

2.3 *Kami dapat, atas pemberitahuan dan berdasarkan kebijakan tunggal kami tersebut, menyetujui atau menolak suatu Permintaan Pengakhiran Lebih Awal untuk pembayaran Simpanan sebelum Tanggal Jatuh Tempo pada saat berakhirnya pemberitahuan dengan jangka waktu paling sedikit tiga puluh satu (31) hari tersebut (atau tanggal sesudahnya sebagaimana*

ditentukan dalam Permintaan Pengakhiran Lebih Awal).

2.4 In the event that we agree to such Early Termination Request, you will receive the principal amount of the Deposit without any interest on such amount irrespective of the period for which the Deposit was held with us."

2.4 Dalam hal kami menyetujui Permintaan Pengakhiran Lebih Awal, anda akan menerima jumlah pokok dari Simpanan tanpa adanya bunga apapun atas jumlah tersebut tanpa memperhatikan jangka waktu selama jangka waktu mana Simpanan dibuka dengan kami. "

TAIWAN

5.13 Clause 2 of this Schedule is replaced as follows:

"2.1 You understand and acknowledge that each Deposit accepted by us is for a fixed Term and will earn interest at the agreed rate and the principal amount of the Deposit and the accrued interest thereon are payable on the relevant Maturity Date.

*2.2 You may give us a written request (the "**Early Termination Request**") to early terminate the Deposit seven (7) days prior to the early termination date (or such other notice period prescribed by the Applicable Law or regulatory guidelines), on which you will receive the principal amount of the Deposit along with interest on such amount at 80% of the fixed term interest rate mentioned above for the actual period for which the Deposit was held with us, at the expiry of such seven (7) day notice period (or such later date as specified in the Early Termination Request)."*

TAIWAN

5.13 Pasal 2 dari Lampiran ini digantikan sebagaimana berikut:

“2.1 Anda memahami dan mengakui bahwa masing-masing Simpanan yang diterima oleh kami adalah untuk Jangka Waktu tetap yang akan mendapatkan bunga pada tingkat suku bunga yang telah disepakati, dan jumlah pokok dari Simpanan dan bunga yang terhutang jatuh tempo atau harus dibayar pada Tanggal Jatuh Tempo Simpanan yang bersangkutan.

*2.2 Anda dapat memberikan permintaan tertulis kepada kami ("**Permintaan Pengakhiran Lebih Awal**")untuk mengakhiri Simpanan tujuh (7) hari sebelum tanggal pengakhiran lebih awal (atau jangka waktu permberitahuan lainnya tersebut yang ditentukan oleh Hukum Yang Berlaku atau pedoman-pedoman peraturan), berdasarkan mana anda akan menerima jumlah pokok dari Simpanan berikut bunga atas jumlah Simpanan tersebut sebesar 80% dari tingkat suku bunga Simpanan berjangka waktu tetap yang disebutkan di atas untuk jangka waktu sebenarnya selama jangka waktu mana Simpanan dibuka dengan kami, pada saat berakhirnya pemberitahuan dengan jangka waktu tujuh (7) hari tersebut (atau tanggal sesudahnya*

sebagaimana ditentukan dalam Permintaan Pengakhiran Lebih Awal).

SOUTH KOREA

5.14 The following Clauses are added to Clause 1 of this Schedule:

"1.3 If your request for withdrawal is made after the Maturity Date, we shall pay additional interest accrued from the Maturity Date to the date immediately preceding the date of actual withdrawal, calculated at the interest rate equal to higher of either the applicable post-maturity interest rate set forth in the schedule kept at our offices as of the date of actual withdrawal or the interest rate determined by our treasury department on the basis of our cost of fund as of the date of actual withdrawal, not to exceed the agreed interest rate.

1.4 Interest for a Korean Won Deposit shall be calculated based on 365 days per year and any amount less than one (1) Korean Won shall be rounded off. Interest for a foreign currency Deposit shall be calculated based on the international practice applicable to such Deposit and any amount less than 1/100 of the foreign currency shall be rounded off. The minimum Term for a Korean Won Deposit is one (1) calendar month and for foreign currency Deposits is one (1) day."

5.15 Clause 2 of this Schedule is replaced as follows:

"2.1 You understand and acknowledge that each Deposit accepted by us is for a fixed Term

KOREA SELATAN

5.14 Pasal-pasal berikut ditambahkan ke Pasal 1 pada Lampiran ini:

"1.3 Jika permintaan penarikan Anda dilakukan setelah Tanggal Jatuh Tempo, kami akan membayar bunga tambahan yang diperoleh dari Tanggal Jatuh Tempo hingga tanggal tepat sebelum tanggal penarikan sebenarnya, yang dihitung pada suku bunga yang sama dengan yang lebih tinggi dari tingkat bunga setelah jatuh tempo yang berlaku yang ditetapkan dalam lampiran yang disimpan di kantor-kantor kami pada tanggal penarikan aktual atau suku bunga yang ditentukan oleh departemen keuangan kami berdasarkan biaya dana kami pada tanggal penarikan aktual, yang tidak melebihi suku bunga yang disepakati.

1.4 *Bunga untuk Deposito Won Korea akan dihitung berdasarkan 365 hari per tahun dan jumlah apapun yang kurang dari satu (1) Won Korea akan dibulatkan. Bunga untuk Deposito mata uang asing akan dihitung berdasarkan praktek internasional yang berlaku untuk Deposit tersebut dan jumlah apapun yang kurang dari 1/100 mata uang asing akan dibulatkan. Jangka waktu minimum untuk Deposito Won Korea adalah satu (1) bulan kalender dan untuk Deposito mata uang asing adalah satu (1) hari*."

5.15 Pasal 2 dari Lampiran ini diganti sebagai berikut:

"2.1 Anda memahami dan mengakui bahwa setiap Deposito yang kami terima adalah untuk Jangka Waktu

and will earn interest at the agreed rate and the principal amount of the Deposit and the accrued interest thereon are payable only on the relevant Maturity Date

tetap dan akan menghasilkan bunga pada tingkat yang disepakati dan jumlah pokok Deposito dan bunga yang masih harus dibayar hanya dibayarkan pada Tanggal Jatuh Tempo yang relevan.

2.2 You may withdraw or terminate a Deposit before the Maturity Date. To make a withdrawal of the principal of, or interest on, or to terminate a Deposit, you must submit an application for payment (using such form, and meeting such requirements, as we may prescribe from time to time). Withdrawals shall be made using such form as we may specify and shall be governed by such procedures as you and we may agree from time to time. Upon withdrawal or termination, we shall pay the interest accrued from the deposit date to the date immediately preceding the withdrawal or termination date, calculated at the interest rate equal to the higher of: (a) the termination interest rate set forth in schedule kept at our offices as at the deposit date; or (b) the rate determined by our treasury department on the basis of our cost of funding, not to exceed the maximum interest rate applicable to a time deposit as at the withdrawal or termination date. Any interest already paid shall be deducted from the amount to be paid."

2.2 Anda dapat menarik atau mengakhiri Deposito sebelum Tanggal Jatuh Tempo. Untuk melakukan penarikan pokok dari, atau bunga atas, atau untuk mengakhiri Deposito, Anda harus mengajukan suatu permohonan pembayaran (menggunakan formulir tersebut, dan memenuhi persyaratan tersebut, sebagaimana yang mungkin kami tetapkan dari waktu ke waktu). Penarikan akan dilakukan dengan menggunakan formulir yang dapat kami tentukan dan akan diatur oleh prosedur sebagaimana yang Anda dan kami dapat setujui dari waktu ke waktu. Pada saat penarikan atau pengakhiran, kami akan membayar bunga yang diperoleh dari tanggal penyetoran hingga tanggal tepat sebelum tanggal penarikan atau pengakhiran, dihitung berdasarkan suku bunga yang sama dengan yang lebih tinggi dari: (a) suku bunga pengakhiran yang ditetapkan dalam lampiran yang disimpan pada kantor-kantor kami pada tanggal penyetoran; atau (b) suku bunga yang ditentukan oleh departemen keuangan kami berdasarkan biaya pendanaan kami, yang tidak melebihi suku bunga maksimum yang berlaku untuk deposito berjangka pada tanggal penarikan atau pengakhiran. Bunga apapun yang sudah dibayarkan akan dipotong dari jumlah yang harus dibayar."

*2.3 Notwithstanding Clause 1.3 or 2.2, if a Deposit is renewed before the Maturity Date such that its maturity would be later than the Maturity Date (such period, the "**Renewal Period**"), we shall pay the interest accrued from the deposit date to the date immediately preceding the renewal date at the rate applicable pursuant to Clause 2.1. If a Deposit which has been*

*2.3 Terlepas dari Pasal 1.3 atau 2.2, jika Simpanan diperbaharui sebelum Tanggal Jatuh Tempo sehingga jatuh temponya lebih lambat dari Tanggal Jatuh Tempo (periode tersebut disebut "**Periode Pembaharuan**"), kami akan membayar bunga yang timbul dari*

renewed pursuant to the above is terminated before the maturity of the Renewal Period, the interest for the period from the deposit date before the renewal to the date immediately preceding the date of termination shall be calculated as set out in Clause 2.2."

tanggal penyetoran hingga tanggal tepat sebelum tanggal pembaharuan dengan tarif yang berlaku sesuai dengan Pasal 2.1. Apabila suatu Simpanan yang telah diperbaharui berdasarkan hal-hal di atas diakhiri sebelum jatuh tempo Periode Pembaharuan, maka bunga untuk jangka waktu sejak tanggal simpanan sebelum pembaharuan sampai dengan tanggal tepat sebelum tanggal pengakhiran dihitung sebagaimana diatur dalam Pasal 2.2."

5.16 The following Clause is added as a new Clause 3A after Clause 3 of this Schedule:

5.16 Pasal berikut ini ditambahkan sebagai Pasal 3A baru setelah Pasal 3 Lampiran ini:

*"**3A Negotiable Certificate of Deposit***

*"**3A Sertifikat Deposito yang Dapat Dinegosiasikan***

*3A Notwithstanding any other provisions in this Schedule, you hereby agree to enter into, and we hereby agree to issue to you, a negotiable certificate of deposit ("**NCD**") upon the following terms and conditions:*

*3A Meskipun terdapat ketentuan lain dalam Lampiran ini, Anda dengan ini setuju untuk menandatangani, dan kami dengan ini setuju untuk menerbitkan kepada Anda, sertifikat deposito yang dapat dinegosiasikan ("**NCD**") dengan syarat dan ketentuan berikut:*

*(a) The NCD shall be issued by us in the form of a bearer certificate of deposit (the "**Certificate of Deposit**").*

*(a) NCD akan diterbitkan oleh kami dalam bentuk sertifikat deposito pembawa ("**Sertifikat Deposito**").*

(b) The NCD may be transferred to another person at any time upon delivery of the Certificate of Deposit.

(b) NCD dapat dialihkan kepada orang lain setiap saat setelah penyerahan Sertifikat Deposito.

*(c) Upon the bearer's request and against the presentation of the Certificate of Deposit, the NCD shall be payable in full of the face value set out thereon at any time on or after the maturity date designated on the Certificate of Deposit (the "**NCD Maturity Date**"). If we make any withdrawal under the NCD by payment to the bearer against presentation of the Certificate of Deposit, we shall not be liable for any losses incurred by you due to loss or theft of the Certificate of Deposit, or if the bearer was not the rightful*

*(c) Atas permintaan pembawa dan terhadap penyerahan Sertifikat Deposito, NCD harus dibayar penuh dengan nilai nominal yang ditetapkan padanya setiap saat pada atau setelah tanggal jatuh tempo yang ditentukan pada Sertifikat Deposito ("**Tanggal Jatuh Tempo NCD**"). Jika kami melakukan penarikan berdasarkan NCD dengan pembayaran kepada pembawa terhadap penyerahan Sertifikat Deposito, kami tidak bertanggung jawab atas kerugian yang Anda alami karena kehilangan atau pencurian Sertifikat Deposito, atau jika*

owner/holder of the Certificate of Deposit for whatever reason. However, this shall not be applicable if we had actual knowledge of, or we had reason to suspect, that the bearer was not the rightful owner/holder of the Certificate of Deposit at the time we paid the bearer against the Certificate of Deposit.

pembawa bukan pemilik/pemegang Sertifikat Deposito yang sah dengan alasan apapun. Namun, hal ini tidak akan berlaku jika kami mengetahui sebenarnya, atau kami memiliki alasan untuk menduga, bahwa pembawa bukanlah pemilik/pemegang Sertifikat Deposito yang sah pada saat kami membayar kepada pembawa Sertifikat Deposito.

(d) If your request for withdrawal and presentation of the NCD is made after the NCD Maturity Date, we shall pay additional interest accrued from the NCD Maturity Date to the date immediately preceding the date of actual withdrawal and presentation, calculated at the interest rate equal to higher of either the applicable post-maturity NCD interest rate set forth in the schedule kept at our offices as of the date of actual withdrawal and presentation, or the NCD interest rate determined by our treasury department on the basis of our cost of fund as of the date of actual withdrawal and presentation, not to exceed the NCD interest rate specified on the NCD.

(d) Jika permintaan Anda untuk penarikan dan presentasi NCD dilakukan setelah Tanggal Jatuh Tempo NCD, kami akan membayar bunga tambahan yang diperoleh dari Tanggal Jatuh Tempo NCD hingga tanggal tepat sebelum tanggal penarikan dan presentasi yang sebenarnya, dihitung pada tingkat bunga sama dengan yang lebih tinggi dari suku bunga NCD pasca jatuh tempo yang berlaku yang ditetapkan dalam lampiran yang disimpan di kantor kami pada tanggal penarikan dan presentasi aktual, atau suku bunga NCD yang ditentukan oleh departemen keuangan kami berdasarkan biaya dana kami terhitung sejak tanggal penarikan aktual dan presentasi, tidak melebihi suku bunga NCD yang ditentukan pada NCD.

(e) The NCD shall not be withdrawn before the NCD Maturity Date.

(e) NCD tidak dapat ditarik sebelum Tanggal Jatuh Tempo NCD.

*(f) (i) Upon your request, we may register the issuance of an NCD pursuant to the Registration of Public Bonds and Debentures Act or other Applicable Law (a "**Registered NCD**"), in which case we will not issue an instrument of Certificate of Deposit to you pursuant to clause (a); (ii) in respect of a Registered NCD, assignment, pledge or other exercise of rights under the NCD shall only be made through the registry; (iii) any fees incurred or arising out of the registration of the Registered NCD shall be borne by you pursuant to terms and conditions (amended from time to time) as prescribed by the applicable registry; and (iv) in addition to the terms and*

*(f) (i) Atas permintaan Anda, kami dapat mendaftarkan penerbitan NCD sesuai dengan Undang-Undang Pendaftaran Obligasi Publik dan Surat Utang (Debentures) atau Hukum yang Berlaku lainnya ("**NCD Terdaftar**"), dalam hal ini kami tidak akan menerbitkan instrumen Sertifikat Deposito kepada Anda sesuai dengan pasal (a); (ii) sehubungan dengan NCD Terdaftar, pengalihan, penjaminan atau pelaksanaan hak lainnya berdasarkan NCD hanya dapat dilakukan melalui kantor pendaftaran; (iii) setiap biaya yang timbul atau disebabkan oleh pendaftaran NCD Terdaftar akan ditanggung oleh Anda sesuai dengan syarat dan ketentuan (yang diubah dari waktu ke waktu) sebagaimana*

conditions set out herein, the registered issuance of NCD shall also be governed by the Registration of Public Bonds and Debentures Act and/or other applicable laws or regulations and supervisory rules."

ditentukan oleh kantor pendaftaran yang berlaku; dan (iv) selain syarat dan ketentuan yang ditetapkan di sini, penerbitan NCD yang terdaftar juga akan diatur oleh Undang-Undang Pendaftaran Obligasi dan Surat Utang dan/atau peraturan perundang-undangan dan peraturan pengawasan lainnya yang berlaku."

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

SERVICE SCHEDULE

HONG KONG e-CHEQUE DEPOSIT

These terms and conditions are incorporated into and form part of the Agreement relating to each separate Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement (the "**GCAA**") in respect of Accounts maintained in Hong Kong. These terms and conditions apply to our services relating to e-Cheques and govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant GCAA term has been amended by the Jurisdiction Schedule in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

1. **DEFINITIONS**

1.1 For the purpose of the e-Cheque Deposit Services, the following terms have the following meanings:

"**Bills of Exchange Ordinance**" means the Bills of Exchange Ordinance (Cap. 19, Laws of Hong Kong), as may be amended from time to time.

"**Clearing House**" means Hong Kong Interbank Clearing Limited and its successors and assigns.

"**e-Cheque**" means a cheque (including a cashier's order), issued in the form of an electronic record (as such term is defined in the Electronic Transactions Ordinance (Cap. 553, Laws of Hong Kong)) with an image of the front and back of the e-Cheque or e-cashier's order (as the case may be) and may be issued in Hong Kong dollars, US dollars, Renminbi and such other currencies as may be permitted under the e-Cheque Drop Box Terms from time to time.

LAMPIRAN LAYANAN

LAYANAN SIMPANAN CEK ELEKTRONIK (

Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini disertakan ke dalam dan merupakan bagian dari Perjanjian sehubungan dengan masing-masing Perjanjian yang terpisah yang dianggap telah ada sesuai dengan Pasal 3.1 dari Perjanjian Rekening Nasabah Global ("**GCAA**") sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Hong Kong. Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini berlaku untuk layanan kami sehubungan dengan Cek-cek Elektronik dan menetapkan bahwa dalam hal terdapat ketidaksesuaian apapun antara syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan tersebut dengan ketentuan-ketentuan lain dari GCAA, kecuali ketentuan GCAA terkait telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi dimana ketentuan GCAA sebagaimana telah diubah oleh *Jurisdiction Schedule* yang akan berlaku. Kecuali diubah, ditambah atau diganti oleh syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini, ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian akan tetap berlaku sepenuhnya.

1. **ISTILAH-ISTILAH**

1.1 Untuk tujuan Layanan Simpanan Cek Eektronik, istilah-istilah berikut ini memiliki arti sebagaimana berikut:

"***Bills of Exchange Ordinance***" berarti *Bills of Exchange Ordinance* (Cap. 19, Hukum Hong Kong), sebagaimana yang dapat diubah dari waktu ke waktu.

"***Clearing House***" berarti *Hong Kong Interbank Clearing Limited* dan para penerus dan penggantinya.

"**Cek Elektronik**" berarti suatu cek (termasuk perintah kasir/pemegang kas), yang diterbitkan dalam bentuk suatu catatan elektronik (sebagaimana istilah tersebut diartikan di dalam *Electronic Transactions Ordinance* (Cap. 553, Hukum Hong Kong)) dengan suatu gambar bagian depan dan belakang dari Cek Elektronik atau perintah kasir/pemegang kas elektronik (sebagai dimungkinkan) dan dapat diterbitkan dalam dolar Hong Kong, dolar Amerika Serikat, Renminbi dan mata uang lainnya tersebut sebagaimana yang

dapat diperbolehkan dalam Ketentuan-Ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik dari waktu ke waktu.

"**e-Cheque Deposit Services**" mean the services offered by us from time to time for depositing e-Cheques.

"**Layanan Simpanan Cek Elektronik**" berarti layanan yang ditawarkan oleh kami dari waktu ke waktu untuk menyetorkan Cek-cek Elektronik.

"**e-Cheque Drop Box**" or "**e-Cheque Drop Box Service**" means an electronic drop box provided by the Clearing House that accepts presentment of e-Cheques in respect of which an e-Cheque Drop Box user must register an e-Cheque Drop Box Account with the Clearing House before presenting e-Cheques to a Payee Bank Account, as this term may be amended from time to time in accordance with the e-Cheque Drop Box Terms.

"***Drop Box* Cek Elektronik**" atau "**Layanan *Drop Box* Cek Elektronik**" berarti suatu *drop box* elektronik yang disediakan oleh *Clearing House* yang menerima penyampaian dari Cek-Cek Elektronik dalam kaitan dimana pengguna *Drop Box* Cek Elektronik harus mendaftarkan Rekening *Drop Box* Cek Elektronik dengan *Clearing House* sebelum menyampaikan Cek-Cek Elektronik ke Rekening Bank Penerima Pembayaran, sebagaimana ketentuan ini dapat diubah dari waktu ke waktu sesuai dengan Ketentuan-Ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik.

"**e-Cheque Drop Box Account**" means a user account for the e-Cheque Drop Box Service, and for which each user must register with the Clearing House before using the e-Cheque Drop Box for presenting e-Cheques for deposit into a Payee Bank Account, as this term may be amended from time to time in accordance with the e-Cheque Drop Box Terms.

"**Rekening *Drop Box* Cek Elektronik**" berarti rekening pengguna untuk Layanan *Drop Box* Cek Elektronik, dan untuk hal mana masing-masing pengguna harus mendaftar dengan *Clearing House* sebelum menggunakan *Drop Box* Cek Elektronik untuk menyampaikan Cek-cek Elektronik untuk simpanan pada Rekening Bank Penerima Pembayaran, sebagaimana ketentuan ini dapat diubah dari waktu ke waktu sesuai dengan Ketentuan-Ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik.

"**e-Cheque Drop Box Terms**" means all the terms and conditions prescribed by the Clearing House from time to time for governing the e-Cheque Drop Box Service provided by the Clearing House and the use of the e-Cheque Drop Box Service.

"**Ketentuan-Ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik**" berarti seluruh syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan yang ditetapkan oleh *Clearing House* dari waktu ke waktu untuk mengatur Layanan *Drop Box* Cek Elektronik yang disediakan oleh *Clearing House* dan penggunaan Layanan *Drop Box* Cek Elektronik.

"**Industry Rules and Procedures**" means the rules and operating procedures governing the handling of e-Cheques adopted by the Clearing House and the banking industry in Hong Kong from time to time.

"**Prosedur-prosedur dan Peraturan-peraturan Industri**" berarti peraturan-peraturan dan prosedur-prosedur pelaksanaan yang mengatur penanganan dari Cek-cek Elektronik yang diterapkan oleh *Clearing House* dan industri perbankan di Hong Kong dari waktu ke waktu.

"**Payee Bank**" means the bank at which a Payee Bank Account is held.

"**Bank Penerima Pembayaran**" berarti bank dimana Rekening Bank Penerima Pembayaran ditempatkan.

"**Payee Bank Account**" means, in respect of each e-Cheque presented for deposit using the e-Cheque Deposit Services, the bank account of the payee of the e-Cheque maintained with us into which the e-Cheque is to be deposited which may be a sole name or a joint name account of the payee.

"**Rekening Bank Penerima Pembayaran**" berarti, sehubungan dengan masing-masing Cek Elektronik yang disampaikan untuk simpanan yang menggunakan Layanan Simpanan Cek Elektronik, rekening bank penerima pembayaran dari Cek Elektronik yang dikelola dengan kami dalam hal mana Cek Elektronik akan disetorkan yang dapat merupakan suatu nama tunggal atau rekening nama gabungan dari penerima pembayaran.

"**Payer Bank**" means the bank which digitally signed an e-Cheque created by its customer.

"**Bank Pembayar**" berarti bank yang menandatangani Cek Elektronik secara digital yang dibuat oleh nasabahnya.

2. **NATURE AND SCOPE OF E-CHEQUE DEPOSIT SERVICES**

2. **JENIS DAN CAKUPAN LAYANAN SIMPANAN CEK ELEKTRONIK**

2.1 We may provide e-Cheque Deposit Services at our discretion. If we provide e-Cheque Deposit Services to you, you may deposit e-Cheques. In order to use the e-Cheque Deposit Services, you have to provide such information and documents and accept such terms and conditions which may be required or prescribed by us and the Clearing House respectively from time to time. You may also be required to sign forms and documents prescribed by us from time to time.

2.1 Kami dapat menyediakan Layanan Simpanan Cek Elektronik atas kebijakan kami. Apabila kami menyediakan Layanan Simpanan Cek Elektronik kepada anda, anda dapat menyetorkan Cek-cek Elektronik. Dalam rangka menggunakan Layanan Simpanan Cek Elektronik, anda harus menyediakan informasi dan dokumen-dokumen tersebut dan menerima syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan tersebut yang mungkin diwajibkan atau ditentukan oleh masing-masing kami dan *Clearing House* dari waktu ke waktu. Anda dapat juga diwajibkan untuk menandatangani formulir-formulir dan dokumen-dokumen yang ditentukan oleh kami dari waktu ke waktu.

2.2 The e-Cheque Deposit Services allow you and other persons to present e-Cheques (whether payable to you and/or any other holder of the Payee Bank Account) for deposit with us (as Payee Bank), using the e-Cheque Drop Box Service offered by the Clearing House, in accordance with Clause 3 of this Schedule below.

2.2 Layanan Simpanan Cek Elektronik memperbolehkan anda dan orang-orang lain untuk menyampaikan Cek-cek Elektronik (baik yang terhutang kepada anda dan/atau pemegang dari Rekening Bank Penerima Pembayaran lainnya) untuk disetorkan dengan kami (sebagai Bank Penerima Pembayaran),

menggunakan Layanan *Drop Box* Cek Elektronik yang ditawarkan oleh *Clearing House*, sesuai dengan Pasal 3 dari Lampiran di bawah ini.

2.3 We may provide e-Cheque Deposit Services relating to e-Cheques that are issued in any currency specified by us from time to time, including Hong Kong dollars, US dollars or Renminbi.

2.3 Kami dapat menyediakan Layanan Simpanan Cek Elektronik sehubungan dengan Cek-cek Elektronik yang diterbitkan dalam mata uang apapun yang ditentukan oleh kami dari waktu ke waktu, termasuk dolar Hong Kong, dolar Amerika Serikat atau Renminbi.

2.4 We have the right to set or vary from time to time the conditions for using the e-Cheque Deposit Services. These conditions may include the service hours of the e-Cheque Deposit Services (including cut-off times for presenting e-Cheques), and any fees and charges payable by you for the e-Cheque Deposit Services.

2.4 Kami memiliki hak untuk mengatur atau mengubah dari waktu ke waktu kondisi-kondisi untuk menggunakan Layanan Simpanan Cek Elektronik. Kondisi-Kondisi ini termasuk jam layanan dari Layanan Simpanan Cek Elektronik (termasuk batas waktu untuk menyampaikan Cek-cek Elektronik), dan biaya-biaya serta beban apapun yang terhutang oleh anda atas Layanan Simpanan Cek Elektronik.

3. E-CHEQUE DEPOSIT SERVICES

3. LAYANAN SIMPANAN CEK ELEKTRONIK

3.1 The e-Cheque Deposit Services may allow presentment of e-Cheques issued in your favour for deposit with us (as Payee Bank) at any of your Accounts using the e-Cheque Drop Box Service provided by the Clearing House.

3.1 Layanan Simpanan Cek Elektronik dapat memperbolehkan penyajian dari Cek-Cek Elektronik yang diterbitkan untuk kepentingan simpanan anda dengan kami (sebagai Bank Penerima Pembayaran) pada setiap Rekening-rekening anda menggunakan Layanan *Drop* Box Cek Elektronik yang disediakan oleh *Clearing House.*

4. E-CHEQUE DROP BOX SERVICE

4. LAYANAN *DROP BOX* CEK ELEKTRONIK

4.1 The e-Cheque Drop Box Service is provided by the Clearing House. You are bound by the e-Cheque Drop Box Terms in relation to your use of the e-Cheque Drop Box Service. You are solely responsible for performing your obligations under the e-Cheque Drop Box Terms.

4.1 Layanan *Drop Box* Cek Elektronik disediakan oleh *Clearing House*. Anda terikat oleh Ketentuan-ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik sehubungan dengan penggunaan Layanan *Drop Box* Cek Elektronik oleh anda. Anda bertanggung jawab semata-mata untuk melaksanakan kewajiban-kewajiban anda berdasarkan

Ketentuan-ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik.

4.2 In order to use the e-Cheque Drop Box Service, you are required by the e-Cheque Drop Box Terms to register an e-Cheque Drop Box Account with one or more Payee Bank Account for presenting e-Cheques. Subject to the e-Cheque Drop Box Terms, you are allowed to register an e-Cheque Drop Box Account with a Payee Bank Account that is your same-name account or an account other than your same-name account. You are solely responsible for the presentment of all e-Cheques by you or any other person using your e-Cheque Drop Box Account (including presentment of any e-Cheques to a Payee Bank Account other than your same-name account).

4.2 Dalam rangka untuk menggunakan Layanan *Drop Box* Cek-Elektronik, anda dipersyaratkan oleh Ketentuan-ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik untuk mendaftarkan suatu Rekening *Drop Box* Cek-Elektronik dengan satu atau lebih Rekening Bank Penerima Pembayaran untuk menyajikan Cek-cek Elektronik. Dengan tunduk pada Ketentuan-ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik, anda diperbolehkan untuk mendaftarkan suatu Rekening *Drop Box* Cek Elektronik dengan Rekening Bank Penerima Pembayaran yang merupakan rekening dengan nama yang sama dengan anda atau suatu rekening selain daripada rekening dengan nama yang sama dari anda. Anda bertanggung jawab semata-mata untuk penyampaian dari seluruh Cek-cek Elektronik oleh anda atau orang lain yang menggunakan Rekening *Drop Box* Cek Elektronik anda (termasuk penyajian dari setiap Cek-cek Elektronik kepada Rekening Bank Penerima Pembayaran selain daripada rekening dengan nama yang sama dari anda).

4.3 Any issue relating to the use of the e-Cheque Drop Box Service should be handled in accordance with the e-Cheque Drop Box Terms. We may (but have no obligation to) provide reasonable assistance to you. In particular, we do not have the electronic record or image of any e-Cheque deposited using the e-Cheque Drop Box Service.

4.3 Setiap masalah yang berkaitan dengan penggunaan Layanan *Drop Box* Cek Elektronik seharusnya ditangani sesuai dengan Ketentuan-Ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik. Kami dapat (namun tidak memiliki kewajiban untuk) menyediakan bantuan yang wajar untuk anda. Secara khusus, kami tidak memiliki catatan atau gambaran elektronik dari setiap Cek Elektronik yang disetorkan menggunakan Layanan *Drop Box* Cek Elektronik.

4.4 We give no representation or guarantee, whether express or implied, relating to the availability, quality, timeliness or any other aspect of the e-Cheque Drop Box Service provided by the Clearing House. Unless otherwise stated in the e-Cheque Drop Box Terms, you bear the responsibilities and risks relating to the use of the e-Cheque Drop Box Service. We are not liable for loss, damage or expense of any kind which you or any other

4.4 Kami tidak memberikan pernyataan atau jaminan, baik secara tersurat maupun tersirat, sehubungan dengan ketersediaan, kualitas, ketepatan waktu atau aspek lainnya dari Layanan *Drop Box* Cek Elektronik yang disediakan oleh *Clearing House*. Kecuali dinyatakan lain dalam Ketentuan-ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik, anda menanggung tanggung jawab dan risiko-risiko yang

person may incur or suffer arising from or in connection with the use of the e-Cheque Drop Box Service.

berkaitan dengan penggunaan Layanan *Drop Box* Cek Elektronik. Kami tidak bertanggung jawab atas kerugian, ganti rugi atau pengeluaran apapun yang dapat dikenakan kepada atau yang dialami oleh anda atau orang lain yang timbul dari atau sehubungan dengan penggunaan dari Layanan *Drop Box* Cek Elektronik.

5. **HANDLING OF E-CHEQUES**

5. **PENANGANAN CEK-CEK ELEKTRONIK**

5.1 You acknowledge and agree that we and other banks have to follow the Industry Rules and Procedures in the handling, processing, presentment, payment, collection, clearance and settlement of e-Cheques payable to you. Accordingly, we are entitled to collect (and you acknowledge that we are entitled) and agree to us collecting any e-Cheque payable to you by presenting that e-Cheque to the Payer Bank in accordance with the Industry Rules and Procedures even if the Bills of Exchange Ordinance may not expressly provide for presentment of e-Cheques or may specify other manner for presentment of cheques.

5.1 Anda mengakui dan setuju bahwa kami dan bank-bank lain harus mengikuti Prosedur-prosedur dan Peraturan-peraturan Industri dalam penanganan, pengolahan, penyajian, pembayaran, penagihan, kliring dan penyelesaian Cek-cek Elektronik yang terhutang kepada anda. Dengan demikian, kami berhak untuk menagih (dan anda mengakui bahwa kami berhak) dan setuju bahwa kami akan menagih setiap Cek Elektronik yang terhutang kepada anda dengan menyajikan Cek Elektronik tersebut kepada Bank Pembayar sesuai dengan Prosedur-prosedur dan Peraturan-peraturan Industri bahkan apabila *Bills of Exchange Ordinance* tidak dengan secara tegas mengatur mengenai penyajian dari Cek-Cek Elektronik atau menentukan cara lain untuk penyajian cek-cek.

6. **RESTRICTION OF OUR LIABILITY**

6. **PEMBATASAN TERHADAP TANGGUNG JAWAB KAMI**

6.1 Without prejudice to any other provision of the Agreement:

6.1 Tanpa mengurangi setiap ketentuan lainnya dalam Perjanjian:

(a) we are not liable for loss, damage or expense of any kind which you or any other person may incur or suffer arising from or in connection with the use of the e-Cheque Deposit Services or the handling, processing, presentment, payment, collection, clearance or settlement of e-Cheques presented by you or any other person, except to the extent that

(a) kami tidak bertanggung jawab atas kerugian, ganti rugi atau pengeluaran apapun yang dapat dikenakan kepada atau dialami oleh anda atau orang lain yang timbul dari atau sehubungan dengan penggunaan dari Layanan Simpanan Cek Elektronik atau penanganan, pemrosesan, penyajian, pembayaran, penagihan, kliring atau penyelesaian dari Cek-cek

any loss, damage or expense incurred or suffered is direct and reasonably foreseeable arising directly and solely from our negligence or wilful default or that of our officers, employees or agents;

Elektronik yang disajikan oleh anda atau orang lain, kecuali sepanjang bahwa setiap kerugian, ganti rugi atau pengeluaran yang dikenakan atau dialami adalah langsung dan dapat diduga secara wajar yang timbul secara langsung dan semata-mata karena kelalaian atau kesalahan disengaja yang dilakukan oleh kami atau pejabat-pejabat, karyawan-karyawan atau agen-agen kami;

(b) in particular and for clarity, we are not liable for loss, damage or expense of any kind which you or any other person may incur or suffer arising from or in connection with the following (or any of them):

(b) secara khusus dan untuk kejelasan, kami tidak bertanggung jawab atas kerugian, ganti rugi atau pengeluaran apapun yang yang dikenakan kepada atau diderita oleh anda atau orang lain yang timbul dari atau sehubungan dengan hal-hal berikut (atau salah satu daripadanya):

(i) use of the e-Cheque Drop Box Service by you or any other person, or the e-Cheque Drop Box terms;

(i) penggunaan Layanan *Drop Box* Cek Elektronik oleh anda atau orang lain, atau ketentuan-ketentuan *Drop Box* Cek Elektronik;

(ii) your failure to comply with your obligations relating to the e-Cheque Deposit Services;

(ii) kegagalan anda untuk mematuhi kewajiban-kewajiban anda sehubungan dengan Layanan Simpanan Cek Elektronik;

(iii) presentment of any e-Cheque payable to you in accordance with the Industry Rules and Procedures (notwithstanding the provisions of the Bills of Exchange Ordinance); and

(iii) penyajian dari Cek Elektronik yang terhutang kepada anda sesuai dengan Prosedur-prosedur dan Peraturan-peraturan Industri (tanpa mengesampingkan ketentuan-ketentuan dari *Bills of Exchange Ordinance*); dan

(iv) any failure or delay in providing the e-Cheque Deposit Services, or any error or disruption relating to the e-Cheque Deposit

(iv) setiap kegagalan atau keterlambatan dalam menyediakan Layanan Simpanan Cek Elektronik, atau kesalahan atau

Services, caused by or attributed to any circumstance beyond our reasonable control; and

gangguan sehubungan dengan Layanan Simpanan Cek Elektronik, yang disebabkan atau diakibatkan oleh setiap kondisi diluar kendali kami yang wajar; dan

(c) in no event will we be liable to you or any other person for any loss of profit or any special, indirect, consequential or punitive loss or damage.

(c) dalam hal apapun kami tidak akan bertanggung jawab kepada anda atau orang lain atas setiap hilangnya keuntungan atau atas kerugian khusus, tidak langsung, konsekuensial atau punitif atau kerusakan.

7. CONFIRMATION AND INDEMNITY

7. KONFIRMASI DAN GANTI KERUGIAN

7.1 You accept the restriction of liabilities and disclaimers imposed by us and the Clearing House in relation to the e-Cheque Deposit Services and the services provided by the Clearing House respectively. You accept and agree to bear the risks and the liabilities for depositing e-Cheques.

7.1 Anda menerima pembatasan atas tanggung jawab dan sanggahan-sanggahan yang kami dan *Clearing House* terapkan dalam kaitannya dengan setiap Layanan Simpanan Cek Elektronik dan layanan yang disediakan oleh *Clearing House*. Anda menerima dan setuju untuk menanggung risiko-risiko dan tanggung jawab untuk menyetorkan Cek-cek Elektronik.

7.2 Without reducing the effect of any indemnity given by you under the Agreement or any other rights or remedies that we may have, you will indemnify us and hold us harmless against any and all losses, claims, actions, proceedings, judgments, orders, liabilities, demands, damages, costs and expenses (including, without limitation, legal fees and allocated costs for in-house legal services) (collectively, "**Damages**") incurred or sustained by us as a result of or in connection with our provision of the e-Cheque Deposit Services or your use of the e-Cheque Deposit Services except in the event such Damages are directly caused by our fraud, gross negligence or wilful misconduct. This indemnity will survive the termination of the Agreement and/or this Schedule without limit in time.

7.2 Tanpa mengurangi akibat dari setiap ganti rugi yang diberikan oleh anda berdasarkan Perjanjian atau hak-hak atau upaya-upaya hukum lainnya yang dapat kami miliki, anda akan memberikan ganti kerugian dan membebaskan kami dari setiap dan seluruh kerugian, tuntutan/klaim, tindakan-tindakan, proses persidangan, keputusan pengadilan, perintah-perintah, kewajiban-kewajiban, perintah-perintah, ganti kerugian, biaya dan pengeluaran (termasuk, tanpa batasan, biaya-biaya hukum dan biaya-biaya yang dialokasikan untuk layanan hukum internal) (bersama-sama disebut, "**Ganti Rugi**") yang timbul atau yang kami tanggung sebagai suatu akibat dari atau yang sehubungan dengan penyediaan Layanan Simpanan Cek Elektronik oleh kami atau penggunaan anda atas Layanan Simpanan Cek Elektronik kecuali dalam hal Ganti Rugi tersebut secara langsung disebabkan oleh penipuan, kelalaian

yang nyata atau kesalahan yang disengaja oleh kami. Ganti kerugian ini akan berlaku terus meskipun Perjanjian dan atau Lampiran ini telah berakhir tanpa adanya batasan waktu.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

SERVICE SCHEDULE

INCOMING MT101 FROM THIRD PARTY BANK

1. These terms and conditions are incorporated into and form part of each separate Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement (the "**GCAA**"). These terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant GCAA term has been amended by the Jurisdiction Schedule in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

2. Your instructions to us in respect of all Account transactions for the purposes of Clause 4.2 of the GCAA may also be delivered as a duly authenticated SWIFT MT101 (in the format as specified by us from time to time) and from a bank nominated by you in writing and as agreed by us (a "**Forwarding Bank**").

3. Subject to the terms of Clause 6 of the GCAA, we will have no liability for any instructions issued by a Forwarding Bank; our only liability in respect of processing such instructions will be to ensure that we have sufficient information to process the payment; and where such information is lacking from a mandatory field in a SWIFT MT101, we will not process the relevant instruction and will inform the Forwarding Bank accordingly.

LAMPIRAN LAYANAN

MT101 YANG MASUK (*INCOMING MT101*) DARI BANK PIHAK KETIGA

1. Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini disertakan di dalamnya dan merupakan bagian dari masing-masing Perjanjian yang terpisah yang dianggap telah ada sesuai dengan Pasal 3.1 dari Perjanjian Rekening Nasabah Global ("**GCAA**"). Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini berlaku dalam hal ketidaksesuaian apapun antara syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan tersebut dengan ketentuan-ketentuan lainnya dari GCAA, kecuali ketentuan GCAA terkait telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksidimana ketentuan GCAA sebagaimana telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksiyang akan berlaku. Kecuali adanya perubahan, penambahan atau pergantian oleh syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini, ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian akan tetap sah dan berlaku sepenuhnya

2. Instruksi-instruksi anda kepada kami sehubungan dengan seluruh transaksi-transaksi Rekening untuk tujuan-tujuan dari Pasal 4.2 dari GCAA dapat juga disampaikan sebagai suatu SWIFT MT101 yang dapat dibuktikan (dalam bentuk yang ditentukan oleh kami dari waktu ke waktu) dan dari bank yang ditunjuk oleh anda secara tertulis dan sebagaimana disepakati oleh kami ("**Bank Penerus** ").

3. Tunduk pada ketentuan-ketentuan dari Pasal 6 dari GCAA, kami tidak akan memiliki tanggung jawab atas setiap instruksi-instruksi yang dikeluarkan oleh Bank Penerus; tanggung jawab kami sehubungan dengan pemrosesan instruksi-instruksi tersebut hanya akan untuk memastikan bahwa kami memiliki informasi yang cukup untuk memproses pembayaran; dan ketika informasi tersebut adalah kurang dari isian yang wajib diisi dalam SWIFT MT101, kami tidak akan memproses instruksi yang terkait dan akan menginformasikan Bank Penerus.

4. In addition to the entities listed in, and in line with the provisions of, Clause 10.5 of the GCAA, we and our branches, offices and affiliates may disclose Customer Information (including Personal Data) to Forwarding Banks.

4. Selain entitas-entitas yang tercantum dalam, dan sesuai dengan ketentuan-ketentuan dari, Pasal 10.5 dari GCAA, kami dan cabang-cabang, kantor-kantor dan para afiliasi kami dapat mengungkapkan Informasi Pelanggan (termasuk Data Pribadi) kepada Bank Penerus.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

SERVICE SCHEDULE

ITALIAN TAX PAYMENTS

LAMPIRAN LAYANAN

PEMBAYARAN PAJAK ITALIA

These terms and conditions are incorporated into and form part of each separate Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement (the "**GCAA**"). These terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant GCAA term has been amended by the Jurisdiction Schedule in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini disertakan di dalam dan merupakan bagian dari Perjanjian yang dianggap telah ada sesuai dengan Pasal 3.1 Perjanjian Rekening Nasabah Global ("***GCAA***"). Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini berlaku dalam hal terjadinya ketidaksesuaian antara syarat-syarat ini dan ketentuan-ketentuan lain GCAA, kecuali ketentuan GCAA terkait telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi dimana ketentuan GCAA sebagaimana telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi akan berlaku. Kecuali diubah, ditambah atau diganti oleh syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini, ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian tetap berlaku sepenuhnya.

1. THRESHOLD CONDITIONS

You may initiate Italian tax payments in accordance with this Schedule provided that you hold an Account with our Italian branch and you have provided us with your duly authorised list of Account Signatories for Italian tax payments together with all the identification documents required under Applicable Law.

1. KETENTUAN-KETENTUAN BATAS

Anda dapat melakukan pembayaran-pembayaran pajak Italia sesuai dengan Lampiran ini dengan ketentuan bahwa anda memiliki suatu Rekening di cabang Italia kami dan anda telah memberikan daftar resmi Penandatangan-Penandatangan Rekening kepada kami untuk pembayaran-pembayaran pajak Italia bersamaan dengan semua dokumen-dokumen identifikasi yang diperlukan berdasarkan Hukum yang Berlaku.

2. INITIATION OF ITALIAN TAX PAYMENTS

2.1 Italian tax payments may be initiated in one of the following ways:

(a) I24 via the Agency of Finance website. Tax forms must be completed by you on the Italian Agency of Finance (the "Agency of Finance") website in advance of the applicable tax expiry date as specified by the Agency of Finance and the Italian Treasury. To initiate the payment process, you must access the Agency of Finance website, enter the F24 information on the relevant screen and send the information to the Agency of Finance by submitting it through its website;

2. MEMULAI PEMBAYARAN-PEMBAYARAN PAJAK ITALIA

2.1 Pembayaran-pembayaran pajak Italia dapat dilakukan dengan salah satu cara sebagai berikut:

(a) I24 melalui situs Badan Keuangan. Formulir-formulir pajak harus dilengkapi oleh anda pada situs Badan Keuangan Italia ("Badan Keuangan") sebelum tanggal berakhir pajak yang berlaku yang ditetapkan oleh Badan Keuangan dan Departemen Keuangan Italia. Untuk melakukan proses pembayaran, anda harus mengakses situs Badan Keuangan, dengan memasukkan informasi F24 pada layar yang terkait dan mengirimkan

	informasi tersebut kepada Badan Keuangan dengan mengirimkannya melalui situs Badan Keuangan;
(b) F24 via the Corporate Banking Interbancario network ("CBI"). To initiate the payment process, you must submit the payment file in the prescribed CBI format to us via the CBI network in advance of the applicable tax expiry date as specified by the Agency of Finance and the Italian Treasury. To submit F24 tax payments, you must first be registered with the CBI. If you are not registered with the CBI, you agree not to submit an F24 payment file to us, but you may submit individual I24 tax payments via the Agency of Finance website, as described in (a) above; or	(b) F24 melalui jaringan *Corporate Banking Interbancario* ("**CBI**"). Untuk melakukan proses pembayaran, anda harus mengirimkan dokumen pembayaran dalam format CBI yang telah ditentukan kepada kami melalui jaringan CBI sebelum tanggal berakhirnya pajak yang berlaku sebagaimana ditetapkan oleh Badan Keuangan dan Departmen Keuangan Italia. Untuk menyerahkan pembayaran-pembayaran pajak F24, anda harus terlebih dahulu terdaftar di CBI. Apabila anda tidak terdaftar di CBI, anda setuju untuk tidak mengirimkan dokumen pembayaran F24 kepada kami, tetapi anda dapat mengirimkan pembayaran-pembayaran pajak I24 individu melalui situs Badan Keuangan, sebagaimana dijelaskan dalam (a) di atas; atau
(c) F23 and F24 via electronic delivery as contemplated by, and in accordance with any applicable electronic transfer agreement(s) referred to in, Clause 4.2(a) of the GCAA for CBI formatted payments or such other format as we may make available from time to time.	(c) Pengiriman F23 dan F24 secara elektronik sebagaimana dimaksud oleh, dan sesuai dengan perjanjian(-perjanjian) transfer elektronik yang berlaku sebagaimana dimaksud dalam, Pasal 4.2 (a) GCAA untuk pembayaran-pembayaran dalam format CBI atau format lainnya sebagaimana dapat kami berikan dari waktu ke waktu.
3. **PAYMENTS INITIATED VIA THE AGENCY OF FINANCE WEBSITE**	3. **PEMBAYARAN-PEMBAYARAN YANG DILAKUKAN MELALUI SITUS BADAN KEUANGAN**
3.1 In respect of tax payments initiated via the Agency of Finance website, you irrevocably authorise us to: (a) act on any request of the Agency of Finance for the payment of any I24 payments and to debit any of your Accounts in respect of such payments; and (b) send to the Agency of Finance any information related to your tax payments. We will send you a confirmation of execution of payment of the tax payment, which you should retain as evidence of the executed payment.	3.1 Sehubungan dengan pembayaran-pembayaran pajak yang dilakukan melalui situs Badan Keuangan, anda dengan tidak dapat ditarik kembali memberikan kewenangan atau kuasa kepada kami untuk: (a) bertindak berdasarkan setiap permintaan dari Badan Keuangan untuk setiap pembayaran-pembayaran I24 dan untuk mendebet setiap Rekening anda sehubungan dengan pembayaran-pembayaran tersebut;

dan (b) mengirimkan setiap informasi yang berhubungan dengan pembayaran-pembayaran pajak kepada Badan Keuangan. Kami akan mengirimkan suatu konfirmasi atas pelaksanaan pembayaran pajak kepada anda, yang anda harus simpan sebagai bukti atas pelaksanaan pembayaran tersebut.

3.2 You will not revoke payments initiated via the Agency of Finance Website.

3.2 Anda tidak akan membatalkan pembayaran-pembayaran yang dilakukan melalui Situs Badan Keuangan.

4. **PAYMENTS INITIATED VIA THE CBI NETWORK OR VIA ELECTRONIC DELIVERY**

4. **PEMBAYARAN-PEMBAYARAN YANG DILAKUKAN MELALUI JARINGAN CBI ATAU MELALUI PENGIRIMAN ELEKTRONIK**

4.1 In respect of tax payments submitted to us via the CBI network or via electronic delivery, you irrevocably authorise us to: (a) make such payments and to debit any of your Accounts in respect of such payments; and (b) to send to the CBI and/or the Agency of Finance any information related to your I24/F24 payments. We will send you a confirmation of execution of payment of the F24 payment, which you should retain as evidence of the executed payment.

4.1 Sehubungan dengan pembayaran-pembayaran pajak yang diserahkan kepada kami melalui jaringan CBI atau melalui pengiriman elektronik, anda dengan tidak dapat ditarik kembali memberikan kewenangan kepada kami untuk: (a) melakukan pembayaran-pembayaran tersebut dan untuk mendebet setiap Rekening anda sehubungan dengan pembayaran-pembayaran tersebut; dan (b) untuk mengirimkan kepada CBI dan/atau Badan Keuangan setiap informasi yang berhubungan dengan pembayaran-pembayaran I24 / F24 anda. Kami akan mengirimkan suatu konfirmasi pelaksanaan pembayaran atas pembayaran F24 kepada anda, yang harus anda simpan sebagai bukti pelaksanaan pembayaran tersebut.

4.2 Payments submitted via the CBI network or via an electronic delivery method may only be revoked, as permitted by the specifications on the CBI website, by sending us a revocation file in the prescribed CBI R4 format, via (as applicable) the CBI network or the relevant electronic delivery method. We have no obligation to process revocations in any other format or through any other delivery method and you acknowledge that we will continue to process payments according to original F24 instructions.

4.2 Pembayaran-pembayaran yang diserahkan melalui jaringan CBI atau melalui metode pengiriman elektronik hanya dapat dibatalkan, sebagaimana diizinkan berdasarkan spesifikasi-spesifikasi yang terdapat pada situs CBI, dengan mengirimkan dokumen pembatalan sebagaimana ditetapkan dalam format CBI R4 kepada kami, melalui (apabila berlaku) jaringan CBI atau metode pengiriman elektronik yang terkait. Kami tidak berkewajiban untuk memproses pembatalan-

pembatalan dalam format lain atau melalui metode pengiriman lain dan anda mengakui bahwa kami akan terus memproses pembayaran-pembayaran sesuai dengan instruksi F24 asli.

4.3 Notwithstanding the foregoing, you will not cancel, after the applicable tax expiry date, any tax payment submitted to us via the CBI network or via electronic delivery. A single payment request (F23 and F24) initiated by electronic delivery according to Clause 2.1(c) of this Schedule may not be revoked by you after we have received such payment request.

4.3 Tanpa mengesampingkan hal-hal di atas, anda tidak akan membatalkan, setelah tanggal berakhirnya pajak yang berlaku, setiap pembayaran pajak yang disampaikan kepada kami melalui jaringan CBI atau melalui pengiriman secara elektronik. Permintaan pembayaran tunggal (F23 dan F24) yang dilakukan melalui pengiriman elektronik sesuai dengan Pasal 2.1 (c) Lampiran ini tidak dapat anda batalkan setelah kami menerima permintaan pembayaran tersebut.

5. **LIABILITY**

5. **TANGGUNG JAWAB**

5.1 We will not be liable for any additional cost, loss, expense or liability that you incur as a result or in connection with payments made in accordance with this Schedule.

5.1 Kami tidak bertanggung jawab atas segala biaya, kerugian, pengeluaran atau kewajiban tambahan yang anda pikul sebagai akibat atau sehubungan dengan pembayaran-pembayaran yang dilakukan sesuai dengan Lampiran ini.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

SERVICE SCHEDULE

OFFSHORE RENMINBI ACCOUNTS

These terms and conditions are incorporated into and form part of the Agreement relating to each Renminbi ("**RMB**") Account (the "**RMB Account**") which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement (the "**GCAA**") in respect of Accounts maintained in certain approved jurisdictions (as we may mutually agree with you from time to time) outside the PRC. These terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant GCAA term has been amended by the Jurisdiction Schedule in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

For the purposes of this Schedule, "**PRC**" means the People's Republic of China, excluding the Special Administrative Region of Hong Kong ("**Hong Kong**") and the Special Administrative Region of Macau and Taiwan.

1. **GENERAL**

1.1 You agree that:

(a) we are providing the RMB Account services to you for the purpose of facilitating RMB transactions for the sale and purchase of goods or services which are delivered to or from the PRC and/or for other activities and transactions as may be permitted by Applicable Provisions (as defined below) from time to time (collectively "**Permitted Transactions**");

LAMPIRAN LAYANAN

REKENING RENMINBI LUAR NEGERI

Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini disertakan di dalamnya dan merupakan bagian dari masing-masing Rekening-Rekening Renminbi ("**RMB**") ("**Rekening RMB**") yang telah ada sesuai dengan Pasal 3.1 Perjanjian Rekening Nasabah Global ("**GCAA**") sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di beberapa yurisdiksi tertentu (sebagaimana mungkin kami sepakati bersama dari waktu ke waktu) diluar wilayah PRC. Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini berlaku dalam hal terjadinya ketidaksesuaian antara syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan dengan istilah-istilah lainnya dari GCAA, kecuali ketentuan GCAA terkait telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi dimana dalam hal mana ketentuan GCAA tersebut sebagaimana telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi akan berlaku. Kecuali diubah, ditambah atau diganti oleh syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini, ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian tetap berlaku sepenuhnya.

Untuk tujuan Lampiran ini, "**PRC**" berarti Republik Rakyat Cina, tidak termasuk Wilayah Administratif Khusus Hongkong (*Special Administrative Region of Hong Kong*), Wilayah Administratif Khusus Makau (*Special Administrative Region of Macao*) dan Taiwan.

1. UMUM

1.1 Anda menyetujui bahwa:

(a) Kami menyediakan layanan Rekening RMB kepada anda dengan tujuan untuk memfasilitasi transaksi-transaksi RMB sehubungan dengan jual beli barang-barang atau layanan yang dikirimkan ke atau dari PRC dan/atau untuk aktivitas-aktivitas dan transaksi-transaksi lainnya yang dapat diizinkan oleh Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku (sebagaimana didefinisikan di bawah) dari waktu ke waktu (secara kolektif disebut

"**Transaksi-Transaksi yang Diizinkan**");

(b) the provision of RMB Account services are subject to the following applicable provisions as may be updated and/or amended from time to time ("**Applicable Provisions**"):

(i) the terms and conditions set out in this Schedule;

(ii) the Applicable Law of:

(A) the PRC;

(B) the jurisdiction in which your RMB Account is maintained (the "**Local Jurisdiction**");

(C) the jurisdiction in which the Clearing Bank (as defined below) is located (the "**Clearing Bank Jurisdiction**"); and

(D) any other applicable jurisdiction;

(iii) guidelines, rules, procedures, policies and circulars imposed by:

(A) any relevant regulatory or governmental body, authority or agency in the PRC (including without limitation, the People's Bank of China ("**PBOC**")), the Local Jurisdiction, the Clearing Bank Jurisdiction and any other applicable jurisdiction; and

(B) any clearing or settlement bank or agent, system operator,

(b) penyediaan layanan Rekening RMB tunduk pada ketentuan-ketentuan yang berlaku berikut ini yang dapat diperbarui dan/atau diubah dari waktu ke waktu ("**Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku**"):

(i) syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan yang ditetapkan dalam Lampiran ini;

(ii) Hukum yang Berlaku di:

(A) PRC;

(B) Yurisdiksi dimana Rekening RMB anda dikelola ("**Yurisdiksi Lokal**")

(C) Yurisdiksi dimana Bank Kliring (sebagaimana didefinisikan dibawah) berkedudukan ("**Yurisdiksi Bank Kliring**"); dan

(D) Setiap yurisdiksi relevan lainnya:

(iii) Pedoman-pedoman, aturan-aturan, prosedur-prosedur, kebijakan-kebijakan dan surat-surat edaran yang diberlakukan oleh:

(A) Setiap badan atau otoritas pengaturan atau pemerintahan terkait di PRC (termasuk tidak terbatas, pada People's Bank of China ("**PBOC**")), Yurisdiksi Setempat , Yurisdiksi Bank Kliring dan yurisdiksi yang relevan lainnya; dan

(B) setiap bank kliring atau penyelesaian atau agen, sistem operator, kustodian

custodian or professional body governing RMB related activities and services in any applicable jurisdiction; and

atau lembaga profesional yang mengatur kegiatan atau layanan terkait RMB di setiap yurisdiksi yang berlaku; dan

(iv) terms as contained in any agreements and operating manuals ("**Clearing Agreement**") executed from time to time between: (A) Bank of America, N.A. (or any branches or subsidiaries of Bank of America, N.A. or Bank of America Corporation); and (B) the clearing bank that has been authorised by the PBOC to provide clearing and settlement services for RMB in jurisdictions outside the PRC or any bank in the PRC with which we have opened and maintained a RMB interbank settlement account for the purposes of providing our RMB Account services to you ("**Clearing Bank**");

(iv) ketentuan-ketentuan sebagaimana tercantum dalam perjanjian-perjanjian dan buku pentunjuk pengoperasian ("**Perjanjian Kliring**") yang ditandatangani dari waktu ke waktu antara: (A) Bank of America, N.A. (atau setiap cabang-cabang atau anak perusahaan dari Bank of America, N.A. atau Bank of America Corporation); dan (B) bank kliring yang telah diberikan wewenang oleh PBOC untuk memberikan layanan kliring dan pembayaran untuk RMB di yurisdiksi-yurisdiksi di luar PRC atau setiap bank manapun di PRC yang mana kami telah membuka dan mengelola suatu rekening pembayaran antar bank RMB untuk tujuan-tujuan pemberian layanan Rekening RMB kami kepada anda ("**Bank Kliring**");

(c) you have read, understand and accept the risks described in Clause 7 of this Schedule;

(c) Anda telah membaca, memahami dan menerima risiko-risiko sebagaimana disebutkan dalam Pasal 7 Lampiran ini;

(d) in the event of any circumstance that affects our ability to pay you, or make payments on your behalf, in RMB, we will endeavor to inform you promptly and will return any amounts owed to you in a mutually acceptable currency and in a manner permissible by Applicable Provisions;

(a) dalam hal terjadinya setiap keadaan yang mempengaruhi kemampuan kami untuk membayar anda, atau melakukan pembayaran-pembayaran atas nama anda, dalam RMB, maka kami akan dengan segera berupaya untuk memberitahu anda dan akan mengembalikan setiap jumlah yang terhutang kepada anda dalam mata uang yang disepakati bersama dan dalam cara yang diizinkan oleh Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku;

(e) there may be changes to the Applicable Provisions which may affect the scope of our RMB Account

(e) mungkin terdapat perubahan-perubahan pada Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku yang dapat

services or our ability to provide any RMB Account service to you;

mempengaruhi cakupan layanan Rekening RMB Kami atau kemampuan kami untuk memberikan layanan Rekening RMB kepada anda;

(f) we may:

(f) kami dapat:

(i) raise enquiries in relation to the provision of RMB Account services and take appropriate actions where necessary; and

(i) mengajukan pertanyaan-pertanyaan sehubungan dengan ketentuan layanan Rekening RMB dan mengambil tindakan yang tepat apabila diperlukan; dan

(ii) refrain from acting on any instruction or information given or purportedly given by your Account Signatory, which may in our absolute discretion be contrary to any Applicable Provisions; and

(ii) menolak untuk bertindak atas setiap instruksi atau informasi yang diberikan atau sekiranya diberikan oleh Penandatangan Rekening anda, yang mungkin menurut kebijakan mutlak kami bertentangan dengan setiap Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku; dan

(iii) report and disclose all and any transaction data and/or information relating to you, your RMB Accounts and/or any RMB related services provided by us, to the Clearing Bank (including its branches, subsidiaries and affiliates) the relevant regulatory or governmental body, authority or agency, any other clearing or settlement bank or agent, custodian or professional body governing RMB activities and services in any jurisdiction, or our professional auditors, as may be required by the Applicable Provisions, without prior notice to you.

(iii) melaporkan dan mengungkapkan semua dan setiap data transaksi dan/atau informasi yang berkaitan dengan anda, Rekening-rekening RMB anda dan/atau setiap jasa-jasa terkait RMB yang kami berikan kepada Bank Kliring (termasuk kantor cabang, anak perusahaan dan afiliasi) lembaga pemerintahan atau pengaturan yang relevan, otoritas atau badan, setiap bank kliring atau pembayaran atau agen, lembaga kustodian atau profesional yang mengatur aktifitas-aktifitas dan layanan RMB dalam setiapyurisdiksi , atau auditor-auditor profesional kami, yang mungkin dipersyaratkan oleh Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku, tanpa adanya pemberitahuan terlebih dahulu kepada anda.

(g) our provision of RMB Account services is dependent and subject, among others, to the smooth operation of the RMB clearing and

(g) penyediaan oleh kami atas layanan Rekening RMB tergantung dan tunduk, antara lain, pada kelancaran pengoperasian sistem kliring dan

settlement system in PRC and to the provision of services by the Clearing Bank, and you agree to assume the risk of the RMB clearing and settlement system in PRC failing to operate (whether in part or at all) as well as the risks arising from the provision of clearing and settlement services by the Clearing Bank; and

pembayaran RMB di PRC dan penyediaan layanan oleh Bank Kliring, dan anda setuju untuk menanggung risiko sistem kliring dan pembayaran RMB di PRC gagal untuk beroperasi (baik sebagian atau seluruhnya) serta risiko-risiko yang timbul dari penyediaan layanan kliring dan pembayaran oleh Bank kliring; dan

(h) we reserve the right at all times and any time to refuse to reject, refuse or reverse any instructions, transactions and remittances, whether pertaining to conversion of RMB to non-RMB currencies and vice versa or otherwise.

(h) kami berhak pada setiap saat dan setiap waktu untuk menolak atau memungkiri setiap instruksi-instruksi, transaksi-transaksi dan pengiriman uang, baik yang berkaitan dengan konversi RMB ke mata uang selain RMB dan sebaliknya

1.2 We may undertake at any time and from time to time, the clearing and settlement of RMB in Hong Kong, Singapore, Taiwan and the UK through a Clearing Bank located in those jurisdictions. Where this is the case, we will not be liable for any Losses (as defined in Clause 4.1 of this Schedule) if such Clearing Bank ceases to provide RMB clearing services.

1.2 kami pada setiap saat dan dari waktu ke waktu dapat melakukan proses kliring dan pembayaran RMB di Hong Kong, Singapura, Taiwan dan Britania Raya melalui Bank Kliring yang berlokasi di yurisdiksi-yurisdiksi tersebut. Apabila hal ini terjadi, kami tidak bertanggung jawab atas setiap Kerugian (sebagaimana didefinisikan dalam Pasal 4.1 Lampiran ini) apabila Bank Kliring tersebut berhenti untuk memberikan layanan kliring RMB.

1.3 On closing RMB Accounts, we will, to the extent permitted by Applicable Provisions and subject to discharge of all obligations owed by you to us, deal with such funds in your RMB Accounts as per your instructions (if any). Failing which, we will be entitled to convert the RMB in your RMB Accounts at the time of closure into the legal currency of the Local Jurisdiction ("**Local Currency**") or any other currency at the prevailing market rate quoted by us, and deposit the same into any other Account you hold with us (if any) or dispatch a bank draft or cashier's order for the converted amount to you by post to your last known address. We will not be responsible for any losses you may suffer as a result of any action taken by us under this sub-clause.

1.3 Pada penutupan Rekening RMB, Kami akan, sepanjang diizinkan oleh Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku dan tunduk pada pelepasan atas semua kewajiban yang terutang oleh anda kepada kami, memperlakukan dana dalam Rekening RMB anda tersebut sesuai dengan instruksi-instruksi anda (jika ada). Kegagalan melaksanakan instruksi mana, kami akan berhak untuk mengkonversi mata uang RMB dalam Rekening RMB anda pada saat penutupan ke mata uang yang sah dari Yurisdiksi Setempat ("**Mata Uang Setempat**") atau mata uang lainnya pada nilai pasar yang berlaku sebagaimana diberikan atau dikutip oleh kami, dan menyetor jumlah yang sama tersebut ke dalam setiap rekening lainnya yang anda miliki pada kami (jika ada)

atau mengirimkan kepada anda wesel bank atau perintah teller untuk jumlah yang dikonversi tersebut melalui pos ke alamat terakhir yang diketahui oleh anda. Kami tidak bertanggung jawab atas setiap kerugian yang mungkin anda derita sebagai akibat dari setiap tindakan yang kami ambil berdasarkan ketentuan ayat ini.

2. **RMB ACCOUNT SERVICES**

2.1 We may (but will not be obliged to) provide you RMB Account services as may be permitted from time to time by Applicable Provisions. Such services currently include, without limitation, deposit taking, cheque services, currency exchange between RMB and Local Currency (or other currencies as permitted by us in accordance with Applicable Provisions), remittance, bond settlement, and any other services as may be permitted by Applicable Provisions. The exchange rate applicable to each currency exchange transaction will be determined by reference to the prevailing market rate quoted by us from time to time, and subject to our prevailing fees, charges, and commissions. For the avoidance of doubt, no overdrawing is permitted and no overdraft will be granted to you.

2.2 We have absolute discretion to change the Clearing Bank at any time without consent from you or any person (provided that we will notify you as soon as practicable of such change) and in which case you agree that the additional terms and conditions relating to that Clearing Bank Jurisdiction will govern your RMB Account and the

2. **LAYANAN REKENING RMB**

2.1 Kami dapat (tapi tidak akan wajib untuk) memberikan layanan Rekening RMB kepada anda yang mungkin diizinkan dari waktu ke waktu oleh Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku. Layanan tersebut saat ini termasuk, tidak terbatas, pengambilan simpanan, layanan cek, penukaran mata uang antara RMB dan Mata Uang Setempat (atau mata uang lainnya sebagaimana yang diizinkan oleh kami sesuai dengan Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku), pengiriman uang, pembayaran obligasi, dan setiap layanan lainnya yang mungkin diizinkan oleh Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku. Nilai tukar yang berlaku pada masing-masing transaksi penukaran mata uang akan ditentukan dengan mengacu pada harga pasar yang berlaku yang kami tetapkan dari waktu ke waktu, dan tunduk pada biaya-biaya, pembebanan-pembebanan, dan komisi-komisi kami yang berlaku. Untuk menghindari keraguan, tidak ada penarikan lebih yang diperbolehkan dan tidak ada cerukan yang akan diberikan kepada anda.

2.2 Kami memiliki diskresi mutlak untuk mengubah Bank Kliring pada setiap saat tanpa adanya persetujuan dari anda atau setiap pihak (dengan ketentuan bahwa kami akan memberitahu anda sesegera mungkin tentang perubahan tersebut) dan dalam hal

related services we provide to you. Unless any applicable remittance is not to or from the PRC, RMB remittances services with respect to Permitted Transactions are required to be conducted via the Clearing Bank or another qualified agent bank selected by us.

dimana anda setuju bahwa syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan tambahan Yurisdiksi Bank Kliring akan mengatur Rekening RMB anda dan layanan terkait yang kami berikan kepada anda. Kecuali setiap pengiriman uang yang berlaku tidak dikirim ke atau dari PRC, layanan pengiriman uang RMB sehubungan dengan Transaksi-Transaksi yang Diijinkan wajib dilakukan melalui Bank Kliring atau bank agen resmi lainnya yang dipilih oleh kami.

3. **REPRESENTATIONS, WARRANTIES AND UNDERTAKINGS**

3. **PERNYATAAN-PERNYATAAN, JAMINAN-JAMINAN DAN JANJI-JANJI**

3.1 You hereby represent, warrant and undertake on a continuing basis (such representations and warranties deemed to be repeated every time a transaction is entered into under the terms of this Schedule) that:

3.1 Dengan ini anda menyatakan, menjamin dan berjanji untuk secara terus menerus (pernyataan-pernyataan dan jaminan-jaminan tersebut dianggap untuk diulang setiap saat transaksi dibuat berdasarkan ketentuan-ketentuan Lampiran ini) bahwa:

(a) the RMB Account will only be used for the purpose of executing Permitted Transactions and in accordance with Applicable Provisions;

(a) Rekening RMB hanya akan digunakan untuk tujuan pelaksanaan Transaksi-Transaksi yang Diizinkan dan sesuai dengan Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku;

(b) you will furnish us with such supporting documents and information as may be required by us, including without limitation customs declarations, import and export documents (including bills of lading, warehouse receipts, transport documents and delivery orders), financial documents (including letters of credit and guarantees), commercial documents (including contracts of sales, receipts and trade invoices) and documents evidencing insurance and freight charges, as may be reasonably requested by us for the purpose of verifying the status of the trades and also of the identities of the parties to trade transactions;

(b) anda akan memberikan dokumen-dokumen pendukung tersebut kepada kami serta informasi yang kami perlukan, termasuk namun tidak terbatas pada pernyataan pabean, dokumen-dokumen ekspor dan impor (termasuk *bill of lading*, resi gudang, dokumen-dokumen transportasi dan pesanan pengiriman), dokumen-dokumen keuangan (termasuk *letter of credit* dan jaminan), dokumen-dokumen komersial (termasuk kontrak-kontrak penjualan, tanda terima dan faktur perdagangan) dan dokumen-dokumen yang membuktikan biaya-biaya asuransi dan pengiriman, yang sewajarnya diminta oleh kami untuk tujuan memverifikasi status perdagangan

dan juga identitas para pihak dalam transaksi-transaksi perdagangan;

(c) all supporting information and documents provided under sub-Clause (b) above is to the best of your knowledge and belief true, accurate and complete, and not misleading in any respect; and

(c) semua informasi dan dokumen pendukung yang diberikan berdasarkan ayat (b) di atas didasarkan pada pengetahuan dan keyakinan anda yang benar, akurat dan lengkap, dan tidak menyesatkan dalam hal apapun; dan

(d) if you are a financial institution that:

(d) Apabila anda merupakan institusi yang:

(i) is not the Ultimate Beneficiary or Controller (as defined below) of the RMB Account, you will, on our or any regulator's request, furnish within two business days (or such shorter or longer period as we or the regulator may specify) such information about the Ultimate Beneficiaries or Controllers which are generally required for know-your-client and anti-money laundering purposes; and

(i) bukan Pengendali atau Penerima Manfaat Utama (sebagaimana didefinisikan di bawah) atas Rekening RMB, anda akan, berdasarkan permintaan pengatur kami, menyediakan dalam waktu dua hari kerja (atau periode yang lebih pendek atau lebih lama sebagaimana kami atau pengatur dapat menentukan) informasi tersebut mengenai Para Penerima Manfaat atau Para Pengendali Utama yang pada umumnya diperlukan untuk tujuan “mengenal-nasabah-anda” atau “anti pencucian uang”; dan

(ii) is acting as an intermediary in a jurisdiction with client secrecy laws, you confirm that you have entered into a legally binding and enforceable agreement with the Ultimate Beneficiaries or Controllers that waives the benefit of such secrecy laws such that you will not be prohibited from providing to us or to a regulator in any jurisdiction any information, if such information is requested to be furnished by any laws or regulations and provided that you further agree that your undertaking under this sub-paragraph will survive any termination or expiry of the

(ii) bertindak sebagai perantara di dalam suatu yurisdiksi undang-undang kerahasiaan nasabah, anda menyatakan bahwa anda telah menandatangani perjanjian yang mengikat secara hukum dan dapat dilaksanakan terhadap Para Penerima Manfaat atau Para Pengendali Utama yang mengesampingkan manfaat dari undang-undang kerahasiaan tersebut yang mana anda tidak akan dilarang untuk memberikan informasi di setiap yurisdiksi kepada kami atau pengatur, apabila informasi tersebut diminta untuk diberikan oleh setiap undang-undang atau peraturan

Agreement and the closure of the RMB Account.

dan dengan ketentuan bahwa anda selanjutnya setuju bahwa janji anda berdasarkan ayat ini akan tetap berlaku meskipun ada pengakhiran atau berakhirnya suatu Perjanjian dan penutupan Rekening RMB.

3.2 For the purpose of this Schedule:

(a) "**Ultimate Beneficiary**" means each and every person who: (i) is the principal for whom you are acting as agent in relation to such transaction; (ii) stands to gain the economic benefit of such transaction and/or to bear the economic risk; or (iii) is ultimately responsible for issuing or is entitled to issue instructions in relation to such transaction; and

(b) "**Controller**" means each and every person in accordance with whose directions or instructions your directors or your holding companies are accustomed to act or obliged to act.

3.2 Untuk tujuan Lampiran ini:

(a) "**Penerima Manfaat Utama**" berarti masing-masing dan setiap orang yang: (i) merupakan prinsipal untuk siapa anda bertindak sebagai agen sehubungan dengan transaksi tersebut; (ii) bertindak untuk mendapatkan manfaat ekonomi dari transaksi dan/atau menanggung risiko ekonomi tersebut; atau (iii) pada akhirnya bertanggung jawab untuk mengeluarkan atau berhak untuk mengeluarkan instruksi-instruksi sehubungan dengan transaksi tersebut; dan

(b) "**Pengendali**" berarti masing-masing dan setiap orang sesuai dengan aturan-aturan atau instruksi-instruksi direksi anda atau perusahaan holding anda yang terbiasa untuk bertindak atau berkewajiban untuk bertindak.

4. **LIMITATION OF LIABILITIES**

4.1 Except to the extent directly caused by our fraud, gross negligence, or wilful misconduct, we do not owe any duty nor will we be liable for any liability, claims, losses, costs, damages, charges or expenses (including legal fees and expenses) of any kind or nature whatsoever ("**Losses**") to any person arising in whatever manner from or as a result of:

4. **PEMBATASAN TANGGUNG JAWAB**

4.1 Kecuali sejauh mana disebabkan langsung oleh penipuan, kelalaian yang berat, atau kesengajaan yang kami lakukan, kami tidak berutang kewajiban apapun ataupun juga tidak akan bertanggung jawab atas segala kewajiban, klaim, kerugian, biaya, ganti-rugi, denda atau pengeluaran (termasuk biaya hukum dan pengeluarannya) dari dalam jenis atau bentuk apapun ("**Kerugian-Kerugian**") terhadap setiap pihak yang timbul dengan cara apapun dari atau sebagai akibat dari:

(a) the provision, operation, omission of or delay in operation, suspension or termination of the RMB Account or provision of other services by us pursuant to changes in the Applicable Provisions, changes in the terms and conditions contained in any agreement between Bank of America, N.A. (or any branches or subsidiaries of Bank of America, N.A. or Bank of America Corporation) and the relevant Clearing Bank, or the termination or suspension by the Clearing Bank (for any reason) of its services;

(a) penyediaan, pengoperasian, kelalaian dari atau penundaan dalam pengoperasian, penundaan atau pengakhiran Rekening RMB atau penyediaan layanan lain oleh kami berdasarkan perubahan-perubahan dalam Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku, perubahan-perubahan dalam syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan yang terdapat dalam setiap perjanjian antara Bank of America, N.A. (atau setiap cabang-cabang atau anak-anak perusahaan dari Bank of America, N.A. atau Bank of America Corporation) dan Bank Kliring yang relevan, atau pengakhiran atau penundaan oleh Bank Kliring (untuk alasan apapun) dari layanan nya;

(b) any error in, or any delayed execution or non-execution, part execution or different execution of, any transactions or instructions hereunder whether caused by any error, inadequacy, failure, delay, disruption, damage to the settlement system, computer system, communication system or network for the RMB related services or any machine or hardware malfunction, software defect, or electrical, electronic, telecommunication, electrical power supply or other technical fault;

(b) setiap kesalahan dalam, atau setiap penundaan pelaksanaan atau tidak dilaksanakannya, pelaksanaan sebagian atau pelaksanaan yang berbeda dari, setiap transaksi-transaksi atau instruksi-instruksi dalam Lampiran ini baik yang disebabkan oleh kesalahan, kekurangan, kegagalan, penundaan, gangguan, kerusakan pada sistem pembayaran, sistem komputer, sistem komunikasi atau jaringan untuk layanan RMB terkait atau kerusakan pada setiap mesin atau piranti keras, gangguan fungsi, kecacatan piranti lunak, atau kesalahan pada listrik, elektronik, telekomunikasi, pasokan daya listrik atau kesalahan teknis lainnya;

(c) any other cause due to your fault, act or omission in connection with the use of the RMB Account and related services; or

(c) setiap penyebab lain karena kesalahan, tindakan atau kelalaian anda sehubungan dengan penggunaan Rekening RMB dan layanan terkait; atau

(d) our reliance on any instruction or information given or purportedly given by any relevant regulatory authority in relevant jurisdictions.

(d) ketergantungan kami terhadap setiap instruksi atau informasi yang diberikan atau sekiranya diberikan oleh setiap otoritas pengatur yang relevan di dalam wilayah hukum terkait.

4.2 Notwithstanding Clause 4.1 of this Schedule, under no circumstances will we be liable for any Losses arising in connection with:

(a) the failure (whether in part or otherwise) of the RMB clearing and settlement system in the PRC or in other applicable jurisdictions;

(b) any act, omission, fraud, misconduct, negligence, insolvency, default, breach of duty or obligations of any kind whatsoever by the Clearing Bank or by its officers, employees or any other person acting under its direction or authority (whether express or implied); or

(c) the imposition of any tax, unavailability of RMB, lack of funding availability, loss in value of Renminbi, or unavailability of an exchange rate for RMB.

4.2 Tanpa mengesampingkan Pasal 4.1 Lampiran ini, dalam kondisi apapun kami bertanggung jawab atas segala Kerugian-Kerugian yang timbul sehubungan dengan:

(a) kegagalan (baik sebagian maupun sebaliknya) sistem kliring dan pembayaran RMB di PRC atau di yurisdiksi lainnya yang berlaku;

(b) setiap tindakan, kealpaan, penipuan, pelanggaran, kelalaian, ketidakmampuan membayar, wanprestasi, pelanggaran atas tugas atau kewajiban-kewajiban dalam bentuk apapun oleh Bank Kliring atau oleh pejabat-pejabat, karyawan-karyawan atau setiap orang lainnya yang bertindak berdasarkan arahan atau kewenangannya (baik yang tersurat maupun tersirat); atau

(c) pengenaan atas setiap pajak, tidak tersedianya RMB, kurangnya ketersediaan dana, kehilangan nilai Renminbi, atau tidak tersedianya nilai tukar RMB.

5. **INDEMNITY**

You will indemnify us against and hold us harmless from and defend us against any and all Losses which we may incur, sustain or suffer in connection with this Schedule or any transactions contemplated under this Schedule, except to the extent that such Losses are directly caused by our fraud, gross negligence or wilful misconduct. This indemnity will survive the termination of the Agreement and/or this Schedule without limit in time.

5. **GANTI RUGI**

Anda akan mengganti rugi kami terhadap dan melindungi kami dari dan menjaga kami dari setiap dan semua Kerugian yang mungkin kami pikul, alami dan derita sehubungan dengan Lampiran ini atau setiap transaksi-transaksi sebagaimana diatur dalam Lampiran ini, kecuali sejauhmana Kerugian-Kerugian tersebut secara langsung disebabkan oleh adanya penipuan, kelalaian atau kesengajaan yang kami lakukan. Ganti rugi ini akan terus berlaku meskipun Perjanjian dan/atau Lampiran ini telah berakhir tanpa adanya batasan waktu

6. **AMENDMENTS, SUSPENSION/TERMINATION OF RMB ACCOUNT SERVICES**

6.1 We may, at our discretion, suspend or terminate all or any part of the RMB Account services immediately without

6. **PERUBAHAN-PERUBAHAN, PENUNDAAN/PENGAKHIRAN ATAS LAYANAN REKENING RMB**

6.1 Kami dapat, berdasarkan diskresi kami, menunda atau mengakhiri semua atau setiap bagian dari layanan Rekening RMB

notice, or revise or supplement this Schedule:

(a) to reflect inter alia:

(i) any changes in the Applicable Provisions;

(ii) the revocation of the authorisation or licence of Clearing Bank as a settlement and clearing bank; or

(iii) the cessation of, or changes in the terms and conditions pursuant to which the Clearing Bank provides, services to us (or to any other branches or subsidiaries of Bank of America, N.A. or Bank of America Corporation) for the RMB business; or

(b) in the event you materially breach the Agreement or of your fraud, negligence or wilful misconduct.

6.2 Where possible, we will notify you in advance of amendment, suspension or termination set out in Clause 6.1 of this Schedule and such amendment, suspension or termination will become effective on the date specified in the notice.

6.3 If you wish to cancel a Permitted Transaction, you will notify us in writing as soon as possible and provide us with any requested supporting documentation. On receipt of your notification and such documentation, we may (but will not be obligated to) attempt to reverse the Permitted Transaction, provided that we will not have any liability for any Losses you incur in connection therewith, including without limitation from any failure to

segera tanpa adanya pemberitahuan, atau perubahan atau penambahan atas Lampiran ini:

(a) untuk mencerminkan antara lain:

(i) setiap perubahan-perubahan dalam Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku;

(ii) pencabutan atas wewenang atau izin dari Bank Kliring sebagai bank pembayaran dan kliring; atau

(iii) penghentian atas, atau perubahan-perubahan dalam persyaratan-persyaratan dan ketentuan-ketentuan yang mana Bank Kliring menyediakan, layanan kepada kami (atau setiap cabang-cabang atau anak-anak perusahaan lainnya dari Bank of America, N.A. atau Bank of America Corporation) untuk bisnis RMB; atau

(b) dalam hal anda secara material melangggar Perjanjian atau karena penipuan, kelalaian atau perbuatan jahat anda yang disengaja.

6.2 Apabila memungkinkan, kami akan memberitahukan kepada anda terlebih dahulu mengenai perubahan, penundaan atau pengakhiran sebagaimana diatur dalam Pasal 6.1 Lampiran ini dan perubahan, penundaan atau pengakhiran tersebut akan efektif pada tanggal yang ditentukan dalam pemberitahuan tersebut.

6.3 Apabila anda berkeinginan untuk membatalkan Transaksi-Transaksi yang Diizinkan, anda akan memberi tahu kami secara tertulis sesegera mungkin dan memberikan dokumentasi pendukung yang diminta kepada kami. Pada saat diterimanya pemberitahuan dan dokumentasi tersebut, kami dapat (tetapi tidak akan diwajibkan untuk) mencoba untuk membalikkan Transaksi-Transaksi yang Diizinkan, dengan ketentuan bahwa

reverse the requested Permitted Transaction for any reason.

kami tidak bertanggung jawab atas setiap Kerugian yang anda timbulkan sehubungan dengan hal itu, termasuk namun tidak terbatas pada setiap kegagalan untuk membalikkan Transaksi-Transaksi yang Diijinkan yang diminta untuk alasan apapun.

7. **RISKS**

You understand the risks that arise in connection with RMB Account services. You agree to and accept all these risks, including but not limited to the following:

(a) the Applicable Provisions may change from time to time. While it is now permissible for foreign exchange conversions to be undertaken through a Clearing Bank to clear and settle Permitted Transactions, these requirements may change and may be more limited or not permissible in the future.

(b) RMB is not freely convertible and transfers of RMB in and out of the PRC are subject to restrictions. Our funding availability and our ability to provide the RMB Account services is subject to RMB availability and/or the ability to transfer RMB to and from the PRC, subject to any prevailing restrictions and/or Applicable Provisions and may be affected by the single, government-controlled currency exchange rate, government intervention in the currency markets, political conditions and economic, financial, regulatory, political, judicial or other events (such as natural disasters, and speculation in the markets) that may affect, disrupt or distort foreign exchange markets, and that the foregoing, coupled with the limited availability of RMB outside the PRC and the various exchange policies, controls and restrictions that are

7. **RISIKO-RISIKO**

Anda memahami risiko-risiko yang timbul sehubungan dengan layanan Rekening RMB. Anda setuju untuk dan menerima semua risiko-risiko ini, termasuk namun tidak terbatas pada hal-hal sebagai berikut:

(a) Ketentuan-ketentuan yang Berlaku dapat berubah dari waktu ke waktu. Sementara pada saat ini diperbolehkan untuk melakukan konversi valuta asing yang akan dilakukan melalui Bank Kliring untuk kliring dan penyelesaian atas Transaksi-Transaksi yang Diizinkan, persyaratan-persyaratan ini dapat berubah dan dapat lebih terbatas atau tidak diperbolehkan di masa yang akan datang.

(b) RMB tidak secara bebas dapat dikonversikan dan transfer atas RMB dari dan keluar dari PRC tunduk pada pembatasan-pembatasan. Ketersediaan dana dan kemampuan kami untuk menyediakan layanan Rekening RMB tergantung pada ketersediaan RMB dan/atau kemampuan untuk mentransfer RMB ke dan dari PRC, dengan tunduk pada pembatasan-pembatasan yang berlaku dan/atau Ketentuan-ketentuan yang Berlaku dan dapat terpengaruh oleh nilai tukar mata uang yang dikendalikan pemerintah, intervensi pemerintah dalam pasar mata uang, kondisi-kondisi politik dan ekonomi, keuangan, peraturan, politik, hukum atau peristiwa-peristiwa lainnya (seperti bencana alam, dan spekulasi di dalam pasar) yang dapat mempengaruhi, mengganggu atau mengubah pasar valuta asing, dan yang sebelumnya,

currently applicable (and that may be imposed in the future) to offshore RMB, may severely affect our ability to pay you or make payments on your behalf in RMB, and we will be under no obligation or liability whatsoever to make such payments.

ditambah dengan terbatasnya ketersediaan RMB diluar PRC dan berbagai kebijakan-kebijakan, pengendalian-pengendalian dan pembatasan-pembatasan penukaran yang saat ini berlaku (dan yang dapat diberlakukan di masa yang akan mendatang) terhadap RMB luar negeri, yang dapat sangat mempengaruhi kemampuan kami untuk membayar anda atau melakukan pembayaran atas nama anda dalam RMB, dan kami tidak akan berkewajiban dan bertanggung jawab dalam hal apapun untuk melakukan pembayaran-pembayaran tersebut.

(c) fluctuations in exchange rates could provide both opportunities and risks. If you deposit non-RMB currencies and convert such currencies to RMB, you are subject to exchange rate risks, and costs of undertaking foreign currency conversion. You can only withdraw RMB deposits by transferring to a RMB account or by way of foreign exchange into a non-RMB currency and you may experience a loss if the exchange rates move against you. You could therefore receive less than the amount which you had originally placed in the RMB deposit.

(c) Fluktuasi-fluktuasi atas nilai tukar dapat memberikan peluang-peluang dan risiko-risiko. Apabila anda menyimpan mata uang selain RMB dan mengkonversi mata uang tersebut ke dalam RMB, anda dengan tunduk pada risiko-risiko nilai tukar, dan biaya-biaya untuk melakukan konversi mata uang asing. Anda hanya dapat menarik simpanan-simpanan RMB dengan memindahkan ke rekening RMB atau dengan cara menukarnya ke dalam mata uang selain RMB dan anda dapat mengalami kerugian apabila nilai tukar menurun terhadap nilai tukar anda. Oleh karena itu anda mungkin menerima suatu jumlah yang kurang dari jumlah yang anda simpan atau tempatkan awalnya pada simpanan RMB.

8. JURISDICTION SPECIFIC PROVISIONS

8.1 The additional terms set out below will govern your RMB Account if:

(a) your RMB Account is maintained in that jurisdiction; or

(b) if your RMB Account is maintained in any other approved jurisdiction in Asia outside the PRC and our provision of the RMB Account

8. YURISDIKSI DENGAN KETENTUAN-KETENTUAN KHUSUS

8.1 Persyaratan-persyaratan tambahan yang ditetapkan di bawah ini akan mengatur Rekening RMB anda apabila:

(a) rekening RMB anda dikelola di yurisdiksi tersebut; atau

(b) apabila Rekening RMB anda dikelola dalam setiap yurisdiksi lainnya yang diterima di Asia di luar PRC dan penyediaan layanan Rekening RMB

services is made through a Clearing Bank located in that jurisdiction.

kami dibuat melalui Bank Kliring yang terletak pada yurisdiksi tersebut.

HONG KONG

HONG KONG

8.2 As requested by the Hong Kong Monetary Authority ("**HKMA**") and the Hong Kong Interbank Clearing Limited ("**HKICL**"), you agree:

8.2 Sebagaimana diminta oleh *Hong Kong Monetary Authority* ("**HKMA**") dan *Hong Kong Interbank Clearing Limited* ("**HKICL**"), anda setuju:

(a) to comply with the provisions of Rule 2.3.5 of the *Renminbi Clearing House Rules* (please refer to the Appendix to this Schedule) to the extent that such rule is applicable, or refers to you or other persons or to your transactions or transactions of such other persons; and

(a) untuk mematuhi ketentuan Peraturan 2.3.5 dari *Renminbi Clearng House Rules* (silahkan merujuk pada Apendiks Lampiran ini) sepanjang aturan tersebut berlaku, atau mengacu pada anda atau orang lain atau untuk transaksi-transaksi anda atau transaksi-transaksi dari orang lainnya tersebut; dan

(b) that, without prejudice to (a) above, the HKMA will not owe any duty or incur any liability to you in respect of any claim, loss, damage or expense (including without limitation, loss of business, loss of business opportunity, loss of profit, special, indirect or consequential loss) (even if the HKMA knew or ought reasonably to have known of their possible existence) of any kind or nature whatsoever arising in whatever manner directly or indirectly by the giving of any consent, notice, advice or approval in relation to or pursuant to the *Renminbi Clearing House Rules* and the *Renminbi Operating Procedures* (as they may be modified from time to time).

(b) bahwa, tanpa mengurangi ketentuan (a) di atas, HKMA tidak berkewajiban atau memikul tanggung jawab apapun kepada anda sehubungan dengan setiap klaim, kerugian, kerusakan atau pengeluaran (termasuk namun tidak terbatas pada, kerugian bisnis, kehilangan peluang bisnis, kehilangan keuntungan, kerugian khusus, tidak langsung atau konsekuensial) (bahkan apabila HKMA mengetahui atau secara wajar mengetahui kemungkinan adanya mereka) dari setiap bentuk atau sifat yang timbul dengan cara apapun baik secara langsung atau tidak langsung oleh pemberian setiap persetujuan, pemberitahuan atau saran sehubungan dengan atau sesuai dengan *Renminbi Clearing House Rules* dan Prosedur-Prosedur Pengoperasian Renminbi (sebagaimana hal-hal tersebut dapat dimodifikasi dari waktu ke waktu).

SINGAPORE

SINGAPURA

8.3 Foreign exchange conversion through a Clearing Bank will only be made for the purpose of settlement of a Permitted

8.3 Konversi valuta asing melalui Bank Kliring hanya akan dibuat untuk tujuan penyelesaian Transaksi-Transaksi yang

Transaction and the payment of insurance and freight charges, if any, for a Permitted Transaction.

8.4 Cross-border RMB remittance services into or out of the PRC will be in respect of the settlement of Permitted Transactions;

8.5 RMB deposits are not deposits for the purposes of, and therefore not protected under, the Deposit Insurance and Policy Owners' Protection Schemes Act.

SOUTH KOREA

8.6 The following sub-clause (g) of Clause 1.1 of this Schedule is replaced as follows:

''*(g) our provision of RMB Account services is dependent and subject, among others, to the smooth operation of the RMB clearing and settlement system in PRC and to the provision of services by the Clearing Bank, and you agree unless there is negligence or misconduct by us to assume the risk of the RMB clearing and settlement system in PRC failing to operate (whether in part or at all) as well as the risks arising from the provision of clearing and settlement services by the Clearing Bank; and*"

8.7 Sub-clause (h) of Clause 1.1 of this Schedule is deleted in entirety and replaced as follows:
"(h) (Intentionally deleted).''

8.8 Clause 1.2 of this Schedule is replaced as follows:
"*1.2 We may undertake at any time and from time to time, the clearing and settlement of RMB in Hong Kong, Singapore, Taiwan and the UK through a Clearing Bank located in those jurisdictions. Where this is the case, we will not be liable for any*

Diizinkan dan pembayaran biaya asuransi dan pengangkutan, jika ada, untuk Transaksi-Transaksi yang Diizinkan.

8.4 layanan pengiriman uang RMB lintas batas ke dalam atau keluar dari PRC akan sehubungan dengan penyelesaian Transaksi-Transaksi yang Diizinkan.

8.5 Simpanan-simpanan RMB yang tidak disimpan untuk tujuan dari dan oleh karenanya tidak dilindungi berdasarkan Undang-Undang Skema Perlindungan Pemilik Polis dan Asuransi Simpanan/*Deposit Insurance and Policy Owners' protection Schemes Act*.

KOREA SELATAN

8.6 Ayat (g) berikut dari Pasal 1.1 Lampiran ini diubah sebagai berikut:

"(g) penyediaan layanan Rekening RMB kami bergantung dan tunduk, antara lain, pada kelancaran sistem kliring dan penyelesaian RMB di PRC dan pada penyediaan layanan oleh Bank Kliring, dan Anda setuju kecuali ada kelalaian atau kesalahan kami untuk menanggung risiko sistem kliring dan penyelesaian RMB di PRC gagal beroperasi (baik sebagian atau seluruhnya) serta risiko yang timbul dari penyelenggaraan layanan kliring dan penyelesaian oleh Bank Kliring; dan"

8.7 Sub-ayat (h) dari Pasal 1.1 dari Lampiran ini dihapus seluruhnya dan diganti sebagai berikut:
"(*h) (Sengaja dihapus).*''

8.8 Pasal 1.2 dari Lampiran ini diubah sebagai berikut:
"1.2 Kami dapat melakukan setiap saat dan dari waktu ke waktu, kliring dan penyelesaian RMB di Hong Kong, Singapura, Taiwan dan Britania Raya melalui Bank Kliring yang berlokasi di yurisdiksi tersebut. Dalam hal ini, kami tidak akan bertanggung jawab atas

Losses (as defined in Clause 4.1 of this Schedule) if such Clearing Bank ceases to provide RMB clearing services unless there is negligence or misconduct by us.''

Kerugian apa pun (sebagaimana didefinisikan dalam Pasal 4.1 Lampiran ini) jika Bank Kliring tersebut berhenti memberikan layanan kliring RMB kecuali ada kelalaian atau kesalahan oleh kami.''

8.9 Clause 1.3 of this Schedule is replaced as follows:

"1.3 On closing RMB Accounts, we will, to the extent permitted by Applicable Provisions and subject to discharge of all obligations owed by you to us, deal with such funds in your RMB Accounts as per your instructions (if any). Failing which, we will be entitled to convert the RMB in your RMB Accounts at the time of closure into the legal currency of the Local Jurisdiction ("Local Currency") or any other currency at the prevailing market rate quoted by us, and deposit the same into any other Account you hold with us (if any) or dispatch a bank draft or cashier's order for the converted amount to you by post to your last known address. We will not be responsible for any losses you may suffer as a result of any action taken by us under this sub-clause unless there is negligence or misconduct by us."

8.9 Pasal 1.3 dari Lampiran ini diubah sebagai berikut:

"1.3 Pada penutupan Rekening RMB, kami akan, sejauh diizinkan oleh Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku dan tunduk pada pelepasan semua kewajiban yang terutang oleh Anda kepada kami, menangani dana tersebut di Rekening RMB Anda sesuai dengan instruksi Anda (jika ada). Jika tidak, kami berhak untuk mengkonversi RMB di Rekening RMB Anda pada saat penutupan ke dalam mata uang resmi Yurisdiksi Lokal ("Mata Uang Lokal") atau mata uang apapun lainnya dengan kurs pasar yang berlaku yang kami kutip, dan menyetorkan yang sama ke Rekening lain yang Anda miliki dengan kami (jika ada) atau mengirimkan wesel bank atau perintah teller untuk jumlah yang dikonversi kepada Anda melalui pos ke alamat terakhir Anda yang diketahui. Kami tidak akan bertanggung jawab atas kerugian apapun yang mungkin Anda alami sebagai akibat dari tindakan apa pun yang kami ambil berdasarkan sub-ayat ini kecuali jika terdapat kelalaian atau kesalahan dari kami."

8.10 Clause 4.1 (a) of this Schedule is replaced as follows:

''*(a) the provision, operation, omission of or delay in operation, suspension or termination of the RMB Account or provision of other services by us pursuant to changes in the Applicable Provisions, the event that the Clearing Bank is no longer providing the RMB clearing, settlement and remittance business and the relevant Clearing Bank, or the termination or suspension by the Clearing Bank (for any reason) of its services;*''

8.10 Pasal 4.1 (a) dari Lampiran ini diubah sebagai berikut:

''*(a) penyediaan, pengoperasian, kelalaian, atau penundaan pengoperasian, penangguhan atau pengakhiran Rekening RMB atau penyediaan layanan lainnya oleh kami sesuai dengan perubahan atas Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku, dalam hal Bank Kliring tidak lagi menyediakan usaha kliring, penyelesaian dan pengiriman uang RMB dan Bank Kliring terkait, atau penangguhan atau pengakhirannya oleh Bank Kliring (untuk alasan apa pun) atas layanannya*;''

8.11 Clause 4.2 of this Schedule is replaced as follows:

"4.2 Notwithstanding Clause 4.1 of this Schedule, unless there is negligence or misconduct by us, under no circumstances will we be liable for any Losses arising in connection with:

(a) the failure (whether in part or otherwise) of the RMB clearing and settlement system in the PRC or in other applicable jurisdictions;

(b) any act, omission, fraud, misconduct, negligence, insolvency, default, breach of duty or obligations of any kind whatsoever by the Clearing Bank or by its officers, employees or any other person acting under its direction or authority (whether express or implied); or

(c) the imposition of any tax, unavailability of RMB, lack of funding availability, loss in value of Renminbi, or unavailability of an exchange rate for RMB.''

8.11 Pasal 4.2 dari Lampiran ini diubah sebagai berikut:

"4.2 Tanpa mengesampingkan Pasal 4.1 dari Lampiran ini, kecuali terdapat kelalaian atau kesalahan oleh kami, dalam keadaan apa pun kami tidak akan bertanggung jawab atas Kerugian yang timbul yang sehubungan dengan:

(a) kegagalan (baik sebagian atau lainnya) dari sistem kliring dan penyelesaian RMB di PRC atau di yurisdiksi lain yang berlaku;

(b) setiap tindakan, kelalaian, penipuan, kesalahan, kelalaian, kepailitan, wanprestasi, pelanggaran tugas atau kewajiban dalam bentuk apa pun oleh Bank Kliring atau oleh pejabat, karyawan atau orang lain yang bertindak di bawah arahan atau wewenangnya (baik secara tegas atau tersirat); atau

(c) pengenaan pajak apa pun, tidak tersedianya RMB, kurangnya ketersediaan dana, hilangnya nilai Renminbi, atau tidak tersedianya nilai tukar untuk RMB.''

8.12 Clause 5 of this Schedule is replaced as follows:

"5. ***INDEMNITY***

''You will indemnify us against and hold us harmless from and defend us against any and all Losses which we may incur, sustain or suffer in connection with this Schedule or any transactions contemplated under this Schedule, except to the extent that such Losses are directly caused by our fraud or wilful misconduct and so long as we exercised a duty of care. This indemnity will survive the termination of the Agreement and/or this Schedule without limit in time."

8.12 Pasal 5 dari Lampiran ini diganti sebagai berikut:

"5. ***GANTI RUGI***

''Anda akan mengganti kerugian kami dan membebaskan kami dari dan melindungki kami terhadap setiap dan semua Kerugian yang mungkin kami alami, tanggung atau derita sehubungan dengan Lampiran ini atau transaksi apa pun yang diatur dalam Lampiran ini, kecuali sejauh Kerugian tersebut secara langsung disebabkan oleh penipuan atau kesalahan yang disengaja dan sepanjang kami menjalankan tugas kehati-hatian. Ganti rugi ini akan tetap berlaku setelah pengakhiran Perjanjian dan/atau Lampiran ini tanpa batas waktu."

8.13 Clause 6.1(b) of this Schedule is replaced as follows:

"(*b) in the event you materially breach the Agreement that we cannot*

8.13 Pasal 6.1(b) dari Lampiran ini diganti sebagai berikut:

"(b) jika Anda melanggar Perjanjian secara material sehingga kami tidak

continue transactions with you or of your fraud, gross negligence or wilful misconduct."

dapat melanjutkan transaksi dengan Anda atau karena penipuan, kelalaian besar, atau kesalahan yang disengaja oleh anda."

8.14 Clause 6.2 of this Schedule is replaced as follows:

"*6.2 We will notify you in advance of amendment, suspension or termination set out in Clause 6.1 of this Schedule and such amendment (provided, however, that notice may be immediately given on an ex post facto basis under unavoidable circumstances), suspension or termination will become effective on the date specified in the notice. If any change, suspension or termination set forth in Article 6.1 of this Schedule is disadvantageous to you, we will give personal notice thereof to you. At such times, you may terminate this Agreement and if you do not express your intent to terminate this Agreement by the date specified in such notice, we also inform you that you will be deemed to have accepted such amendment.''*

8.14 Pasal 6.2 dari Lampiran ini diganti sebagai berikut:

"*6.2 Kami akan memberi tahu Anda sebelumnya tentang perubahan, penangguhan, atau pengakhiran yang ditetapkan dalam Pasal 6.1 Lampiran ini dan perubahan tersebut (namun, dengan ketentuan bahwa pemberitahuan dapat segera diberikan secara ex post facto dalam keadaan yang tidak dapat dihindari), penangguhan atau pengakhiran akan berlaku efektif pada tanggal yang ditentukan dalam pemberitahuan. Jika ada perubahan, penangguhan atau penghentian yang diatur dalam Pasal 6.1 Lampiran ini yang merugikan Anda, kami akan memberikan pemberitahuan pribadi kepada Anda. Pada saat tersebut, Anda dapat mengakhiri Perjanjian ini dan jika Anda tidak menyatakan niat Anda untuk mengakhiri Perjanjian ini pada tanggal yang ditentukan dalam pemberitahuan tersebut, kami juga memberi tahu Anda bahwa Anda akan dianggap telah menerima perubahan tersebut*.''

8.15 Clause 6.3 of this Schedule is replaced as follows:

"*6.3 If you wish to cancel a Permitted Transaction, you will notify us in writing as soon as possible and provide us with any requested supporting documentation. On receipt of your notification and such documentation, we may (but will not be obligated to) attempt to reverse the Permitted Transaction, provided that we will not have any liability for any Losses you incur in connection therewith, including without limitation from any failure to reverse the requested Permitted Transaction for any reason, unless*

8.15 Pasal 6.3 dari Lampiran ini diubah sebagai berikut:

"6.3 Jika Anda ingin membatalkan Transaksi yang Diizinkan, Anda akan memberi tahu kami secara tertulis sesegera mungkin dan memberi kami dokumentasi pendukung yang diminta. Setelah menerima pemberitahuan Anda dan dokumentasi tersebut, kami dapat (tetapi tidak akan berkewajiban untuk) mencoba untuk membalikkan Transaksi yang Diizinkan, dengan ketentuan bahwa kami tidak akan bertanggung jawab atas Kerugian apa pun yang Anda timbulkan sehubungan dengan itu, termasuk namun tidak terbatas pada kegagalan untuk membalikkan Transaksi Yang Diijinkan yang diminta dengan alasan apa pun,

	there is negligence or misconduct by us.''	*kecuali ada kelalaian atau kesalahan dari kami.''*
8.16	*Clause 7(b) of this Schedule is replaced as follows:* *"(b) RMB is not freely convertible and transfers of RMB in and out of the PRC are subject to restrictions. Our funding availability and our ability to provide the RMB Account services is subject to RMB availability and/or the ability to transfer RMB to and from the PRC, subject to any prevailing restrictions and/or Applicable Provisions and may be affected by the single, government-controlled currency exchange rate, government intervention in the currency markets, political conditions and economic, financial, regulatory, political, judicial or other events (such as natural disasters, and speculation in the markets) that may affect, disrupt or distort foreign exchange markets, and that the foregoing, coupled with the limited availability of RMB outside the PRC and the various exchange policies, controls and restrictions that are currently applicable (and that may be imposed in the future) to offshore RMB, may severely affect our ability to pay you or make payments on your behalf in RMB, and we will be under no obligation or liability whatsoever to make such payments in the absence of our wilful misconduct and so long as we exercised a duty of care."*	8.16 *Pasal 7(b) dari Lampiran ini diubah sebagai berikut:* *"(b) RMB tidak dapat dikonversikan secara bebas dan transfer RMB masuk dan keluar PRC tunduk pada pembatasan. Ketersediaan dana kami dan kemampuan kami untuk menyediakan layanan Rekening RMB bergantung pada ketersediaan RMB dan/atau kemampuan untuk mentransfer RMB ke dan dari PRC, tunduk pada batasan yang berlaku dan/atau Ketentuan-Ketentuan yang Berlaku dan dapat dipengaruhi oleh nilai tukar mata uang yang dikendalikan pemerintah secara tunggal, intervensi pemerintah di pasar mata uang, kondisi politik dan keadaan ekonomi, keuangan, peraturan, politik, peradilan atau lainnya (seperti bencana alam, dan spekulasi di pasar) yang dapat mempengaruhi, mengganggu atau mendistorsi pasar valuta asing , dan bahwa hal tersebut di atas, ditambah dengan terbatasnya ketersediaan RMB di luar PRC dan berbagai kebijakan, kontrol, dan pembatasan pertukaran yang saat ini berlaku (dan yang mungkin akan diberlakukan di masa mendatang) untuk RMB di luar negeri, dapat sangat mempengaruhi kemampuan kami untuk membayar Anda atau melakukan pembayaran atas nama Anda dalam RMB, dan kami tidak akan memiliki kewajiban atau kewajiban apa pun untuk melakukan pembayaran tersebut tanpa adanya kesalahan yang disengaja dan selama kami menjalankan tugas kehati-hatian."*

APPENDIX **RULE2.3.5 TO THE RENMINBI CLEARING HOUSE RULES**	**APPENDIKS** **KETENTUAN 2.3.5 THE RENMINBI CLEARING HOUSE RULES**
"MA shall not be liable to CB, HKICL, any Member or any other person in respect of any claim, loss, damage or expense (including without limitation,	"MA tidak bertanggung jawab kepada CB, HKICL, setiap Anggota atau orang lainnya sehubungan dengan klaim, kerugian, kerusakan

loss of business, loss of business opportunity, loss of profit, special, indirect or consequential loss, even if MA knew or ought reasonably to have known of their possible existence) of any kind or nature whatsoever arising in whatever manner directly or indirectly from or as a result of anything done or omitted to be done by MA bona fide or by CB, HKICL or any Member or any other person in the management, operation or use (including without limitation, the termination and/or suspension or CB, the Clearing Facilities or any Member) of the Clearing House or the Clearing Facilities or any part of any of them. CB and each Member shall jointly and severally indemnify and hold MA harmless in respect of any liability, claim, loss, damage or expenses hereinbefore described in this Rule 2.3.5, such indemnity to survive the expiry or termination of any Member's use of the Clearing House or Clearing Facilities."

atau pengeluaran (termasuk tidak terbatas pada kerugian bisnis, kehilangan peluang bisnis, kehilangan keuntungan, khusus, kerugian tidak langsung atau konsekuensial, bahkan jika MA mengetahui atau seharusnya cukup mengetahui kemungkinan adanya mereka) dari setiap bentuk atau sifat apapun yang timbul dengan cara apapun baik secara langsung maupun tidak langsung dari atau sebagai akibat dari apa yang dilakukan atau dihilangkan untuk dilakukan oleh MA dengan itikad baik (*bona fide*) atau oleh CB, HKICL atau setiap Anggota atau orang lainnya dalam pengelolaan, pengoperasian atau penggunaan (termasuk namun tidak terbatas pada, pengakhiran dan/atau penundaan atau CB, Fasilitas-Fasilitas Kliring atau setiap Anggota) Lembaga Kliring atau Fasilitas-Fasilitas Kliring atau suatu bagian dari mereka. CB dan masing-masing Anggota harus secara bersama maupun sendiri-sendiri untuk memberikan ganti rugi dan melindungi MA dari setiap kerugian-kerugian sehubungan dengan kewajiban, klaim, kerugian, kerusakan atau pengeluaran-pengeluaran yang diuraikan dalam Peraturan 2.3.5 ini, ganti kerugian tersebut akan terus berlaku sampai dengan daluwarsanya atau berakhirnya penggunaan oleh setiap Anggota atas Lembaga Kliring atau Fasilitas-Fasilitas Kliring."

In the *Renminbi Clearing House Rules,*

Dalam *Renminbi Clearing House Rules*,

"**CB**" means a bank that has been authorized by the People's Bank of China to provide clearing and settlement services for RMB in Hong Kong, and which for the time being is Bank of China (Hong Kong) Limited. Unless stated otherwise herein, all references to CB refer to CB in its capacity as clearing bank;

"**CB** "berarti suatu bank yang telah diberikan wewenang oleh Bank Rakyat Cina/*People's Bank of China* untuk menyediakan layanan kliring dan pembayaran untuk RMB di Hong Kong, dan yang mana untuk sementara waktu adalah Bank of China (Hong Kong) Limited. Kecuali dinyatakan lain dalam Lampiran ini, semua rujukan terhadap CB merujuk pada CB dalam kapasitasnya sebagai bank kliring;

"**Clearing Facilities**" means all premises, personnel, machinery, equipment facilities, software, operational and processing systems, computer systems, including CHATS, arrangements and procedures for or in relation to the services provided by and the operation of the Clearing House;

"**Fasilitas-Fasilitas Kliring**" berarti semua tempat, personil, mesin, fasilitas-fasilitas peralatan, piranti lunak, sistem-sistem operasional dan pemrosesan, sistem-sistem komputer, termasuk CHATS, pengaturan-pengaturan dan prosedur-prosedur untuk atau sehubungan dengan layanan yang disediakan oleh dan pengoperasian Lembaga Kliring;

"**Clearing House**" means the medium and the location operated and managed by HKICL and available to Members to facilitate the clearing and

"**Lembaga Kliring**" berarti media dan lokasi yang yang dioperasikan dan dikelola oleh HKICL dan tersedia untuk Para Anggota untuk

settlement of Paper Cheques in RMB drawn payable on Members in Hong Kong, and for the processing of funds transfers and other banking transaction in each case in RMB and which (i) in respect of funds transfers are presented by or on behalf of Members or by CB; and (ii) in respect of other banking transactions are presented by or on behalf of Members;

memfasilitasi kliring dan pembayaran Kertas Cek (*Cheques Pape*) dalam RMB yang ditarik untuk dibayarkan kepada Para Anggota di Hong Kong, dan untuk memproses transfer dana dan transaksi-transaksi perbankan lainnya pada masing-masing hal dalam RMB dan yang (i) sehubungan dengan ptransfer dana-dana yang dilakukan oleh atau atas nama Para Anggota atau oleh CB; dan (ii) sehubungan dengan transaksi-transaksi perbankan lainnya yang dilakukan oleh atau atas nama Para Anggota;

"**HKICL**" means the Hong Kong Interbank Clearing Limited;

"**HKICL**" berarti Hong Kong Interbank Clearing Limited;

"**MA**" means the Monetary Authority appointed under the Exchange Fund Ordinance (Cap. 66 of the Laws of Hong Kong);

"**MA**" berarti Otoritas Moneter yang ditunjuk berdasarkan *Exchange Fund Ordinance* (Bab 66 Hukum Hong Kong.);

"**Member**" means banks (including CB in its capacity as Member) and other institutions, which have been permitted by CB and MA to use all or part of the Clearing House and Clearing Facilities and have agreed with CB to be bound by these Clearing House Rules. For the avoidance of doubt, this term does not include CB acting in its capacity as clearing bank;

"**Anggota**" berarti bank-bank (termasuk CB dalam kapasitasnya sebagai Anggota) dan lembaga lainnya, yang telah diizinkan oleh CB dan MA untuk menggunakan seluruh atau sebagian dari Lembaga Kliring dan Fasilitas-Fasilitas Kliring dan telah disetujui oleh CB untuk terikat pada Peraturan-Peraturan Lembaga Kliring. Untuk menghindari keraguan, istilah ini tidak termasuk CB yang bertindak dalam kapasitasnya sebagai bank kliring;

"**Paper Cheques**" means papers cheques drawn on Members in Hong Kong who are banks to be cleared and settled through CHATS on a bulk clearing basis as provided by these Clearing House Rules; and where the context so admits includes the front and reverse of such documents.

"**Kertas Cek**" berarti kertas cek yang ditarik pada Para Anggota di Hong Kong yang harus dikliring dan diselesaikan oleh bank-bank melalui CHATS dengan basis kliring massal sebagaimana diatur oleh Peraturan-Peraturan Lembaga Kliring; dan apabila konteksnya mengharuskan untuk memasukkan bagian depan dan kebalikan dari dokumen tersebut.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

SERVICE SCHEDULE

SEPA CORE/B2B DEBTOR DIRECT DEBIT PAYMENT SERVICES

These terms and conditions are incorporated into and form part of each separate Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement (the "**GCAA**") in respect of Accounts maintained at any of our branches in the European Economic Area and the United Kingdom. These terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant term has been amended by the Jurisdiction Schedule, in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

1. **DEFINITIONS**

1.1 For the purpose of this Schedule, the following terms have the following meanings:

"**Authorised Account**" means any and each Account held by you with us in relation to which you have authorised a Mandate.

"**Clearing**" means the process of transmitting, reconciling, and confirming payments of different types and the establishment of a final position for settlement either on an individual transaction basis or on a periodic basis for aggregated or netted positions.

"**Collection**" means a payment transaction initiated by the Creditor under which an amount is to be collected from your Authorised Accounts in accordance with the relevant Rulebook.

LAMPIRAN LAYANAN

LAYANAN PEMBAYARAN DEBET LANGSUNG DEBITUR SEPA CORE/B2B

Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini disertakan di dalam dan merupakan bagian dari Perjanjian yang terpisah yang dianggap telah ada sesuai dengan Pasal 3.1 Perjanjian Rekening Nasabah Global ("**GCAA**") sehubungan dengan Rekening-Rekening yang dikelola pada setiap cabang kami di Wilayah Ekonomi Eropa dan Britania Raya. Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini berlaku dalam hal adanya setiap ketidaksesuaian antara syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan tersebut dengan ketentuan-ketentuan lain dari GCAA, kecuali ketentuan GCAA terkait telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi dimana ketentuan GCAA yang telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi berlaku. Kecuali diubah, ditambah atau diganti oleh syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini, ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian tetap berlaku sepenuhnya.

1. **ISTILAH-ISTILAH**

1.1 Untuk tujuan Lampiran ini, istilah-istilah berikut ini memiliki arti-arti sebagaimana berikut:

"**Rekening Yang Sah**" berarti setiap dan masing-masing Rekening yang dipegang oleh anda pada kami dalam hal mana anda telah memberikan amanat secara sah.

"**Kliring**" berarti proses pengiriman, penyelesaian, dan konfirmasi atas pembayaran -pembayaran dari berbagai jenis dan penetapan posisi terakhir untuk penyelesaian baik atas dasar transaksi yang sendiri-sendiri atau secara berkala untuk transaksi secara keseluruhan atau posisi akhirnya.

"**Penagihan**" berarti suatu pembayaran transaksi yang diprakarsai oleh Kreditur berdasarkan transaksi mana suatu jumlah akan ditarik dari Rekening-rekening Sah anda sesuai dengan Buku Aturan (*Rulebook*) terkait.

"**Creditor**" has the meaning given to it in the relevant Rulebook.	"**Kreditur**" memiliki arti sebagaimana diberikan dalam Buku Aturan (*Rulebook*) terkait.
"**Creditor Bank**" means the bank where the Creditor's account is held and which has concluded an agreement with the Creditor about the rules and conditions of a product based on the relevant Rulebook.	"**Bank Kreditur**" berarti bank dimana rekening Kreditur dibuka dan yang telah menandatangani suatu kesepakatan dengan Kreditur mengenai peraturan-peraturan dan ketentuan-ketentuan dari suatu produk berdasarkan Buku Aturan (*Rulebook)* yang terkait.
"**CSM**" means a Clearing and Settlement mechanism which allows participants to the SEPA Direct Debit Scheme or their branches to clear and settle payments made between them as described in the relevant Rulebook.	"**CSM**" berarti mekanisme Kliring dan Penyelesaian yang memperbolehkan para peserta pada Skema Debet Langung SEPA atau cabang-cabang mereka untuk membereskan dan menyelesaikan pembayaran-pembayaran yang dibuat antara mereka sebagaimana dijelaskan dalam Buku Aturan (*Rulebook)* terkait.
"**Direct Debit**" means the payment instrument governed by the rules of the SEPA Direct Debit Scheme for making direct debit payments in euro from your Authorised Accounts to the account of a Creditor.	"**Debet Langsung**" berarti alat pembayaran yang diatur oleh ketentuan-ketentuan dari Skema Debet Langsung SEPA untuk melakukan pembayaran-pembayaran Debet secara langsung dalam bentuk euro dari Rekening-rekening Yang Sah anda kepada rekening dari Kreditur.
"**Mandate**" means the expression of consent and authorisation given by you to allow your Creditor to send instructions to us to initiate Collections for debiting your Authorised Accounts and to allow us to comply with such instructions in accordance with the relevant Rulebook.	"**Amanat**" berarti pernyataan persetujuan dan pengesahan yang diberikan oleh anda untuk memperbolehkan Kreditur anda untuk mengirim instruksi-instruksi kepada kami untuk melakukan penagihan guna mendebet Rekening-rekening Yang Sah anda dan untuk memperbolehkan kami agar mematuhi instruksi-instruksi tersebut sesuai dengan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait.
"**Payment Services Directive**" means Directive 2015/2366/EC of the European Parliament and of the Council and any successor legislation from time to time as amended or, extended, re-enacted, supplemented from time to time and as implemented or otherwise given effect in the relevant Member State of the European Economic Area from time to time.	"**Arahan Layanan Pembayaran**" berarti *Directive 2015/2366 / EC* dari *European Parliament* dan *Council* dan peraturan pelaksananya dari waktu ke waktu sebagaimana diubah atau, diperpanjang, diundangkan kembali, ditambah dari waktu ke waktu dan sebagaimana diterapkan atau dengan cara lain diberlakukan pada Negara Anggota Kawasan Ekonomi Eropa dari waktu ke waktu waktu.

"**PSRs**" means the Payment Services Regulations 2017, and any successor legislation from time to time as amended, extended, re-enacted, supplemented from time to time in the United Kingdom.

"**PSR**" berarti Peraturan Arahan Pembayaran (*Payment Services Regulations*) tahun 2017, dan undang-undang penggantinya dari waktu ke waktu sebagaimana diubah, diperpanjang, diberlakukan kembali, ditambah dari waktu ke waktu di Inggris.

"**Refunds**" means claims by you for the reimbursement of a Direct Debit pursuant to Clauses 3.4 and 3.5 of this Schedule in accordance with the rules and procedures set out in the SEPA Core Direct Debit Scheme Rulebook or the Payment Services Directive or PSRs (as applicable). A request for a Refund must be sent to us (as Debtor Bank) after Settlement and within the period specified in section 4.3 of the SEPA Core Direct Debit Scheme Rulebook or the Payment Services Directive or PSRs (as applicable).

"**Pengembalian Dana-Dana**" berarti tuntutan-tuntutan anda untuk penggantian dari Debet Langsung berdasarkan Pasal-Pasal 3.4 dan 3.5 Lampiran ini sesuai dengan ketentuan-ketentuan dan prosedur-prosedur yang ditetapkan dalam Buku Aturan (*Rulebook*) Skema Debet Langsung SEPA Core atau Arahan Layanan Pembayaran atau PSR (sebagaimana berlaku). Permintaan Pengembalian Dana harus dikirimkan kepada kami (sebagai Bank Debitur) setelah Penyelesaian dan dalam jangka waktu yang ditentukan dalam bagian 4.3 dari Buku Aturan (*Rulebook*) Skema Debet Langsung SEPA Core atau Arahan Layanan Pembayaran atau PSR (sebagaimana berlaku).

"**Refusals**" means claims initiated by you before Settlement, for any reason, requesting us not to pay a Collection in accordance with the conditions agreed with you and resulting in us rejecting the associated Collection.

"**Penampikan-Penampikan**" berarti tuntutan-tuntutan yang diprakarsai oleh anda sebelum Penyelesaian, untuk alasan apapun, meminta kami untuk tidak membayar suatu Penagihan sesuai dengan ketentuan-ketentuan yang disepakati dengan anda dan yang mengakibatkan kami menolak Penagihan terkait.

"**Rejects**" means Collections which are diverted from normal execution, prior to inter-bank Settlement, for the following reasons:

"**Penolakan-Penolakan**" berarti Penagihan-penagihan yang dialihkan dari pelaksanaan normal, sebelum Penyelesaian antar bank, karena alasan-alasan berikut ini:

(a) technical reasons such as invalid format, wrong IBAN check digit;

(a) alasan-alasan teknis seperti bentuk yang tidak sah, angka cek IBAN yang salah;

(b) we are unable to process the Collection for such reasons as we may notify you in accordance with Article 79 of the Payment Services

(b) kami tidak dapat memproses Penagihan karena alasan-alasan yang mungkin kami informasikan kepada Anda sebagaimana sesuai dengan Pasal 79 dari Arahan

Directive or Regulation 82 of the PSRs (as applicable);

Layanan Pembayaran atau Peraturan 82 dari PSR (sebagaimana berlaku);

(c) we are unable to process the Collection for such reasons as are set out in section 4.2 of the relevant Rulebook (e.g. account closed, account does not accept direct debits); or

(c) kami tidak dapat memproses Penagihan karena alasan-alasan sebagaimana ditetapkan dalam bagian 4.2 Buku Aturan (*Rulebook)* terkait (Contoh rekening yang ditutup, rekening tidak menerima Debet-Debet secara langsung); atau

(d) you made a Refusal request to us.

(d) anda membuat permohonan Penampikan kepada kami

"**Returns**" means Collections that are diverted from normal execution after inter-bank Settlement and which are initiated by us.

"**Pengembalian-Pengembalian**" berarti Penagihan yang dialihkan dari pelaksanaan normal setelah Penyelesaian antar bank dan yang diprakarsai oleh kami.

"**Reversals**" means reimbursement to you by a Creditor (or initiated by the Creditor Bank) where the Creditor concludes that a Collection should not have been processed.

"**Pembalikan-Pembalikan**" berarti penggantian kepada anda oleh Kreditur (atau yang diprakarsai oleh Bank Kreditur) apabila Pemberi Pinjaman memutuskan bahwa Penagihan seharusnya tidak diproses.

"**Rulebook**" means the SEPA Core Direct Debit Scheme Rulebook and/or the SEPA Business to Business Direct Debit Scheme Rulebook, as applicable, and as amended from time to time by the European Payments Council.

"**Buku Aturan** (***Rulebook)***" berarti Buku Aturan (*Rulebook*) Skema Debet Langsung *SEPA Core* dan/atau Buku Aturan (*Rulebook*) Skema Debet Langsung Bisnis ke Bisnis *SEPA*, sebagaimana berlaku, dan sebagaimana diubah dari waktu ke waktu oleh *European Payments Council*.

"**SEPA Business to Business Direct Debit Scheme**" means the payments scheme for making direct debits across SEPA pursuant to the SEPA Business to Business Direct Debit Scheme Rulebook;

"**Skema Debet Langsung Bisnis ke Bisnis SEPA** " berarti skema pembayaran-pembayaran untuk membuat debet-debet langsung di SEPA sesuai dengan Buku Aturan (Rulebook) Skema Debeit Langsung Bisnis ke Bisnis;

"**SEPA Core Direct Debit Scheme**" means the payments scheme for making direct debits across SEPA pursuant to the SEPA Core Direct Debit Scheme Rulebook;

"**Skema Debet Langsung SEPA Core**" berarti skema pembayaran-pembayaran untuk membuat debet-debet langsung di SEPA sesuai dengan Buku Aturan (Rulebook) Skema Debet Langsung Bisnis ke Bisnis SEPA Core;

"**SEPA Direct Debit Schemes**" means the SEPA Business to Business Direct Debit

"**Skema Debet Langsung SEPA**" berarti Skema Debet Langsung Bisnis ke Bisnis

Scheme and the SEPA Core Direct Debit Scheme;

"**Services**" means the services, pursuant to the SEPA Core and Business to Business Direct Debit Schemes in respect of executing Collections of direct debits originated by a Creditor, of debiting your Accounts in accordance with the procedures set out in the relevant Rulebook as further described in Clause 2 below (the "**Service**");

"**Settlement**" means the act that discharges obligations through the Clearing process between a Creditor Bank and us (as Debtor Bank) with respect to the transfer of funds.

1.2 Capitalised terms not defined in this Schedule will be construed in accordance with the relevant Rulebook.

1.3 References to "**Accounts**" will include Accounts maintained at in any of our branches in the European Economic Area and the United Kingdom.

SEPAdan Skema Debet Langsung SEPA Core;

"**Layanan**" berarti layanan-layanan, sesuai dengan Skema Debet Langsung *SEPA Core* dan Bisnis ke Bisnis sehubungan dengan pelaksanaan Penagihan dari debet-debet langsung yang berasal dari Kreditur , yang mendebetkan rekening-rekening anda sesuai dengan prosedur-prosedur yang ditetapkan dalam Buku Aturan (*Rulebook)* yang terkait sebagaimana diuraikan lebih lanjut dalam Pasal 2 di bawah ("**Layanan**");

"**Penyelesaian**" berarti tindakan yang membebaskan kewajiban-kewajiban melalui proses Kliring antara Bank Kreditur dan kami (sebagai Bank Debitur) sehubungan dengan transfer dana-dana.

1.2 Istilah-Istilah dengan huruf besar yang tidak diartikan dalam Lampiran ini akan ditafsirkan sesuai dengan Buku Aturan (*Rulebook)* yang terkait.

1.3 Rujukan-Rujukan kepada "**Rekening-rekening**" termasuk Rekening-Rekening yang dikelola pada setiap cabang-cabang kami di Wilayah Ekonomi Eropa atau Britania Raya.

2 THE SERVICE

2.1 You request and authorise us to execute each Collection of a Direct Debit originated by a Creditor in accordance with the relevant Mandate by debiting your Authorised Accounts in accordance with the provisions of the relevant Rulebook.

2.2 You have the right to instruct us to completely prohibit the application of Direct Debits to one or more of your Authorised Accounts.

2.3 In the event that the provisions of this Schedule are inconsistent or conflict with the provisions of the relevant Rulebook, the

2. LAYANAN

2.1 Anda meminta dan memberikan kewenangan atau kuasa kepada kami untuk melaksanakan masing-masing Penagihan dari Debet Langsung yang berasal dari Kreditur sesuai dengan Amanat yang terkait dengan mendebet Rekening-rekening Yang Sah anda sesuai dengan ketentuan-ketentuan dari Buku Aturan (*Rulebook)* yang terkait.

2.2 Anda memiliki hak untuk menginstruksikan kami untuk melarang sepenuhnya permohonan Debet Langsung tersebut ke satu atau lebih Rekening-Rekening Yang Sah anda.

2.3 Dalam hal ketentuan-ketentuan Lampiran ini tidak sesuai atau bertentangan dengan ketentuan-ketentuan Buku Aturan

provisions of the relevant Rulebook will prevail.

(*Rulebook)* terkait, ketentuan-ketentuan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait yang akan berlaku.

2.4 You undertake to us:

2.4 Anda berjanji kepada kami:

(a) to comply with the provisions of the relevant Rulebook relating to Debtors;

(a) untuk mematuhi ketentuan-ketentuan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait sehubungan dengan Para Debitur;

(b) to comply with the terms of Mandates agreed with your Creditors;

(b) untuk mematuhi ketentuan-ketentuan Amanat-Amanat yang disepekati oleh Para Kreditur anda;

(c) to claim Refunds only in accordance with the relevant timing requirements set out in the relevant Rulebook and/or the Payment Services Directive (as applicable);

(c) untuk menuntut Pengembalian atas Dana-Dana hanya sehubungan dengan persyaratan-persyaratan waktu terkait yang ditetapkan dalam Buku Aturan (*Rulebook)* terkait dan/atau Arahan Layanan Pembayaran (sebagaimana berlaku);

(d) to resolve any disputed Collection directly with the Creditor concerned, and you acknowledge and accept that our obligations and the obligations of the Creditor Bank under the relevant Rulebook are not subject to claims or defences under the contractual or other arrangements in place between you and the Creditor;

(d) untuk menyelesaikan setiap Penagihan yang diperselisihkan secara langsung dengan Kreditur yang bersangkutan, dan anda mengakui serta menerima bahwa kewajiban-kewajiban kami dan kewajiban-kewajiban dari Bank Kreditur berdasarkan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait tidak tunduk pada tuntutan-tuntutan atau pembelaan-pembelaan berdasarkan perjanjian atau pengaturan-pengaturan lainnya yang berlaku antara anda dan Kreditur;

(e) at our request, to complete any forms and provide all information that, in our reasonable opinion, are necessary for us to provide or you to receive, the Service; and

(e) berdasarkan permintaan kami, untuk melengkapi setiap formulir-formulir dan menyediakan seluruh informasi yang, menurut pendapat wajar kami, adalah perlu untuk kami berikan atau untuk anda terima, Layanan; dan

(f) to notify us immediately if you wish to use another Account in respect of a Collection or if you wish to use an account at another bank, or of any change to any other information contained in the Mandate relevant to the provision by us of the Service.

(f) untuk memberitahu kami dengan segera apabila anda ingin menggunakan Rekening lain sehubungan dengan Penagihan atau apabila anda ingin menggunakan rekening di bank lainnya, atau setiap perubahan atas setiap informasi

lainnya yang termuat dalam Amanat terkait pada penyediaan atas Layanan oleh kami.

2.5 Where you are using the SEPA Business to Business Direct Debit Scheme, you further undertake to us:

(a) to notify us immediately if you no longer qualify to participate as a Debtor in the SEPA Business to Business Direct Debit Scheme since you can no longer be classified as a Business Customer under the relevant Rulebook;

(b) to provide us immediately with a copy of each new Mandate and any additional information we may require in this respect, so as to enable us to perform our checking obligations under the relevant Rulebook; and

(c) to inform us of any amendments to or cancellation of the Mandate before this takes effect and before the due date of the next Collection.

2.6 We will inform you of any change to our name, address, BIC Code or other information about us required in the Mandate or otherwise needed for us to effect Direct Debits under this Schedule, and will inform any other party of such changes where required under the relevant Rulebook.

2.5 Ketika anda menggunakan Skema Debet Langsung Bisnis ke Bisnis SEPA, anda selanjutnya berjanji kepada kami:

(a) untuk segera memberitahukan kami apabila anda tidak lagi memenuhi syarat untuk berpartisipasi sebagai Debitur dalam Skema Debet Langsung Bisnis ke Bisnis SEPA karena anda tidak dapat lagi tergolong sebagai Nasabah Bisnis berdasarkan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait;

(b) untuk dengan segera memberikan kepada kami suatu salinan dari masing-masing Amanat baru dan setiap informasi tambahan yang mungkin kami perlukan terkait hal ini, sehingga memungkinkan kami untuk melaksanakan kewajiban-kewajiban pemeriksaan kami berdasarkan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait; dan

(c) untuk memberikan informasi kepada kami atas setiap perubahan atau pembatalan Amanat sebelum hal ini berlaku dan sebelum tanggal jatuh tempo Penagihan berikutnya.

2.6 Kami akan memberikan informasi kepada anda tentang setiap perubahan nama, alamat, Kode BIC kami atau informasi lainnya tentang kami yang diperlukan dalam Amanat atau sebaliknya kami perlukan untuk melaksanakan Debet-Debet Langsung berdasarkan Lampiran ini, dan akan menginformasikan kepada setiap pihak lainnya atas perubahan-perubahan tersebut apabila dipersyaratkan oleh Buku Aturan (*Rulebook)* terkait.

3. REJECTS, RETURNS AND REFUNDS

3 PENOLAKAN-PENOLAKAN, PENGEMBALIAN-PENGEMBALIAN DAN PENGEMBALIAN DANA-DANA

3.1 We will effect all Rejects, Returns and Refunds in respect of your Authorised Accounts in accordance with the relevant Rulebook, even if the relevant Authorised Account is closed.

3.1 Kami akan memberlakukan seluruh Penolakan, Pengembalian- dan Pengembalian Dana-Dana sehubungan dengan Rekening-rekening Yang Sah anda sesuai dengan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait, bahkan apabila Rekening Yang Sah terkait ditutup.

3.2 We are entitled under the provisions of the relevant Rulebook to reject a Collection prior to Settlement, either for technical reasons or because we are unable to accept the Collection for other reasons (including, without limitation, such as the Account is closed, the Account does not accept direct debits, or for such reasons that we may notify you in accordance with Article 79 of the Payment Services Directive or Regulation 82 of the PSRs (as applicable) or our policy). If you wish to initiate a Refusal claim in respect of a Direct Debit prior to Settlement, on your instructions we will reject the Collection in accordance with the provisions of the relevant Rulebook.

3.2 Kami berhak berdasarkan ketentuan-ketentuan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait untuk menolak suatu Penagihan sebelum Penyelesaian, baik untuk alasan-alasan teknis maupun karena kami tidak dapat menerima Penagihan untuk alasan-alasan lainnya (termasuk, tanpa pembatasan, seperti Rekening yang ditutup, Rekening tidak menerima debet-debet langsung, atau karena alasan-alasan yang dapat kami beritahukan kepada anda sesuai dengan Pasal 79 Arahan Layanan Pembayaran atau Peraturan 82 dari PSR (sebagaimana berlaku) atau kebijakan kami). Apabila anda ingin memulai tuntutan Penolakan sehubungan dengan Debet Langsung sebelum Penyelesaian, maka atas instruksi-instruksi anda kami akan menolak Penagihan sesuai dengan ketentuan-ketentuan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait.

3.3 We are entitled under the provisions of the relevant Rulebook to return a Collection after Settlement, either for technical reasons or because we are unable to accept the Collection for other reasons (including, without limitation, such as the Authorised Account is closed, the Authorised Account does not accept direct debits, or for such reasons that we may notify you in accordance with Article 79 of the Payment Services Directive or Regulation 82 of the PSRs (as applicable) or our policy). If you wish to refuse a Direct Debit within the applicable time period we will return the Collection in accordance with the provisions of the relevant Rulebook. For the purposes of this Clause, the return can take place up to:

3.3 Kami berhak berdasarkan ketentuan-ketentuan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait untuk mengembalikan suatu Penagihan setelah Penyelesaian, baik untuk alasan-alasan teknis maupun karena kami tidak dapat menerima Penagihan karena alasan-alasan lainnya (termasuk, tanpa pembatasan, seperti Rekening yang Sah ditutup, Rekening yang Sah tidak menerima debet-debet langsung, atau karena alasan-alasan yang dapat kami beritahu kepada Anda sesuai dengan Pasal 79 dari Arahan Layanan Pembayaran atau Peraturan 82 dari PSR (sebagaimana berlaku) atau kebijakan kami). Apabila anda ingin menolak Debet Langsung dalam jangka waktu yang berlaku maka kami akan mengembalikan Penagihan sesuai dengan ketentuan-ketentuan Buku Aturan (*Rulebook)* terkait. Untuk tujuan-tujuan Pasal ini, pengembalian dapat berlangsung sampai dengan:

(a) five (5) Inter-Bank Business Days after the Settlement Date, where

(a) lima (5) Hari Kerja Antar Bank setelah Tanggal Penyelesaian, di

you are using the SEPA Core Direct Debit Scheme; or

(b) two (2) Inter-Bank Business Days after the Settlement Date, where you are using the SEPA Business to Business Direct Debit Scheme.

3.4 Where you are using the SEPA Core Direct Debit Scheme, you are entitled to request a Refund for any Direct Debit within eight (8) weeks from the date on which the amount of the Direct Debit was debited from your Authorised Account. Within this time period we will provide you with a Refund on a no-questions-asked basis, irrespective of whether the Direct Debit payment was authorised or unauthorised.

3.5 If your request for a Refund concerns an Unauthorised Transaction, you must present your claim to us within thirteen (13) months of the debit date in accordance with Article 58 of the Payment Services Directive. We will determine whether a transaction may be considered as being unauthorised in accordance with the procedures set out in the relevant Rulebook.

3.6 You acknowledge that obtaining a Refund does not relieve you of your responsibility to resolve any issues in respect of the disputed Collection with the Creditor, nor does the payment of a Refund by us prejudice the outcome of such a dispute.

3.7 We will process any Reversal made in your favour by a Creditor.

3.8 Without delay, at your request, we will seek all relevant information relating to a Collection and a copy of the relevant Mandate from the Creditor Bank and will provide to you without undue delay such information relating to the Mandate as has

mana anda menggunakan Skema Debet Langsung SEPA Core; atau

(b) dua (2) Hari Kerja Antar Bank setelah Tanggal Penyelesaian, di mana anda menggunakan Skema Debet Langsung Bisnis ke Bisnis SEPA.

3.4 Apabila anda menggunakan Skema Debet Langsung SEPA Core, anda berhak untuk meminta Pengembalian Dana atas setiap Debet Langsung dalam jangka waktu delapan (8) minggu semenjak tanggal dimana jumlah dari Debet Langsung telah didebet dari Rekening Yang Sah anda. Dalam periode jangka waktu ini kami akan memberikan anda kembali dengan Pengembalian Dana secara tanpa adanya pertanyaan-permintaan, tmeskipun suatu pembayaran Debet Langsung telah disahkan atau tidak disahkan.

3.5 Apabila permintaan anda untuk Pengembalian Dana terkait dengan suatu Transaksi Yang Tidak Sah, anda harus menyampaikan tuntutan anda kepada kami dalam waktu tiga belas (13) bulan sejak tanggal debet sesuai dengan Pasal 58 Arahan Layanan Pembayaran. Kami akan menentukan apakah suatu transaksi dapat dianggap sebagai tidak sah sesuai dengan prosedur-prosedur yang ditetapkan dalam Buku Aturan (*Rulebook)* terkait.

3.6 Anda mengakui bahwa dalam memperoleh suatu Pengembalian Dana anda tidak dibebaskan dari tanggung jawab anda untuk menyelesaikan setiap persoalan sehubungan dengan Penagihan yang diperselisihkan dengan Kreditur, begitu pula pembayaran dari Pengembalian Dana oleh kami merugikan hasil dari perselisihan tersebut.

3.7 Kami akan memproses setiap Pembalikkan dilakukan untuk kepentingan anda oleh Kreditur

3.8 Tanpa penundaan, berdasarkan permintaan anda, kami akan mencari seluruh informasi terkait yang berkaitan dengan Penagihan dan salinan dari Amanat terkait dari Bank Kreditur dan akan menyediakan kepada anda informasi tersebut tanpa penundaan

been made available to us by the relevant Creditor Bank.

yang tidak seharusnya berkaitan dengan Amanat sebagaimana telah diberikan kepada kami oleh Bank Kreditur terkait.

3.9 You will resolve, directly with the Creditor, all disputes concerning the commercial relationship between you and the Creditor and any debts due and payment made, or to be made, in respect of such commercial arrangements.

3.9 Anda akan menyelesaikan, secara langsung dengan Kreditur, seluruh perselisihan sehubungan dengan hubungan dagang antara anda dan Kreditur serta setiap hutang yang telah jatuh tempo dan pembayaran telah dilakukan, atau yang akan dilakukan, sehubungan dengan pengaturan-pengaturan dagang tersebut.

4. PROCESSING

4 **PEMROSESAN**

4.1 We accept no liability for the processing by any CSM of Direct Debit instructions we receive.

4.1 Kami tidak bertanggung jawab atas setiap pemrosesan oleh setiap CSM atas instruksi-instruksi Debet Langsung yang kami terima.

4.2 We reserve the right to refuse to process any Direct Debit instructions or effect any Collection, without prior notice, where any such instructions are not transmitted to us in accordance with this Schedule or the relevant Rulebook.

4.2 Kami berhak untuk menolak memproses setiap instruksi Debet Langsung atau dampak dari setiap Penagihan, tanpa adanya pemberitahuan terlebih dahulu, di mana setiap instruksi tersebut tidak dikirimkan kepada kami sesuai dengan Lampiran ini atau Buku Aturan (*Rulebook*) yang terkait.

5 **LIABILITY**

5. TANGGUNG JAWAB

Subject to your rights under the relevant Rulebook:

Tunduk pada hak-hak Anda berdasarkan Buku Aturan (*Rulebook*) yang terkait:

5.1 You are fully and solely liable for the amendment of Mandate characteristics for which you are responsible should one or more of these characteristics change within the lifetime of the Mandate. Such amendments will include any change in the identity of the Authorised Account (either to another account with us or at another Bank). You undertake to immediately clarify any doubts which we may have regarding your or the Creditor's bank details pertaining to any Mandate.

5.1 Anda sepenuhnya dan semata-matabertanggung jawab atas perubahan terhadap karakteristik-karakteristik Amanat yang mana anda bertanggung jawab apabila satu atau lebih dari karakteristik-karakteristik ini berubah selama masa Amanat. Perubahan-perubahan tersebut termasuk setiap perubahan dalam identitas Rekening Yang Sah (baik ke rekening lain dengan kami atau pada Bank lainnya). Anda berjanji untuk segera memberikan klarifikasi atas setiap keragu-raguan yang kami dapat miliki mengenai anda atau rincian dari Kreditor Bank yang terkait dengan suatu Amanat.

5.2 You are also solely liable for conformity with the agreements entered into with Creditors and with this Schedule.

5.2 Anda juga bertanggung jawab secara pribadi atas kepatuhan terhadap perjanjian-perjanjian yang ditandatangani dengan Para Kreditur dan dengan Lampiran ini.

5.3 You acknowledge and agree that we or any CSM are in no way connected with agreements entered into between you and any Creditor, and as such have no liability and will not be answerable for any breach pertaining thereto, even where occasioned as a result of our acting on or relying on any Direct Debit instruction.

5.3 Anda mengakui dan menyetujui bahwa kami atau setiap CSM yang tidak terikat dengan perjanjian-perjanjian yang ditandatangani antara anda dan setiap Kreditur, dan dengan demikian tidak memiliki tanggung jawab dan tidak akan dipertanggungjawabkan atas setiap pelanggaran yang berkaitan hal-hal tersebut, bahkan apabila disebabkan sebagai suatu akibat dari tindakan atas atau dengan mengandalkan setiap instruksi Debet Langsung.

5.4 We will also not be liable for the origin and destination of funds, nor for the content of Direct Debit instructions transmitted to us, and you will have sole liability for the same.

5.4 Kami juga tidak bertanggung jawab atas asal dan tujuan dari dana, maupun atas isi dari instruksi-instruksi Debet Langsung yang dikirimkan kepada kami, dan anda akan bertanggung jawab penuh secara pribadi untuk hal yang sama.

5.5 We will process each Direct Debit you transmit to us in accordance with your instructions and we will not be under any obligation to enquire into whether the instruction should have been processed pursuant to the SEPA Business to Business Direct Debit Scheme Rulebook or the SEPA Core Direct Debit Scheme Rulebook.

5.5 Kami akan memproses setiap Debet Langsung yang anda kirimkan kepada kami sesuai dengan instruksi-instruksi anda dan kami tidak akan memiliki kewajiban untuk menyelidiki apakah instruksi tersebut harus telah diproses sesuai dengan Buku Aturan (Rulebook) Skema Debet Langsung Bisnis ke Bisnis SEPA atau Buku Aturan (Rulebook) Skema Debet Langsung SEPA Core.

5.6 You will reimburse us for any Refunds or similar payments that we may be liable for in relation to a Direct Debit under the relevant SEPA Direct Debit Scheme where you have made an error as to the applicable type of SEPA Direct Debit Scheme to which the Mandate relates.

5.6 Anda akan mengembalikan uang kami untuk setiap Pengembalian atau pembayaran-pembayaran serupa yang mana kami dapat saja bertanggung jawab sehubungan dengan dengan Debet Langsung berdasarkan Skema Debet Langsung SEPA yang terkait di mana anda telah melakukan kesalahan atas jenis yang berlaku dari Skema Debet Langsung SEPA yang terkait di mana anda telah melakukan kesalahan atas Amanat yang terkait.

5.7 Our duties in respect of the Service are limited to those expressly set out in this Schedule, and no duty to check any document or instruction will be implied. Without limitation to Clauses 5 and 6 of the GCAA, we will have no liability whatsoever in connection with this Schedule or the Service provided under this Schedule, other than for any actual damages incurred by you as a direct result of our negligence, fraud or wilful misconduct.

5.7 Tugas kami sehubungan dengan Layanan adalah terbatas pada mereka yang secara tegas ditetapkan dalam Lampiran ini, dan tidak ada kewajiban untuk memeriksa setiap dokumen atau instruksi akan tersirat. Namun tidak terbatas pada Pasal 5 dan 6 GCAA, kami tidak memiliki kewajiban apapun sehubungan dengan Lampiran ini atau Layanan yang diatur berdasarkan Lampiran ini, selain untuk kerugian-kerugian aktual yang anda timbulkan sebagai akibat langsung dari kelalaian, penipuan atau kesengajaan Kami.

5.8 Without limitation to Clause 5.6 of this Schedule, you agree to indemnify us, which, for the avoidance of doubt for the purposes of this Clause 5.8, will include all of the subsidiaries of Bank of America Corporation that provide services to you in connection with this Schedule collectively, and to keep us indemnified on demand from and against any and all losses, claims, actions, proceedings, judgments, orders, liabilities, demands, damages, fees, charges, costs and expenses (including, without limitation, legal fees and allocated costs for in-house legal services) (collectively "**Damages**") incurred or sustained by us arising out of or in connection with:

5.8 Tanpa adanya pembatasan terhadap Pasal 5.6 Lampiran ini, anda setuju untuk mengganti rugi kami, yang, untuk menghindari keraguan untuk tujuan dari Pasal 5,.8 ini, akan memasukkan semua anak perusahaan Bank of America Corporation yang memberikan layanan kepada anda sehubungan dengan Lampiran ini secara kolektif, dan untuk menjaga kami untuk tetap diberikan ganti rugi atas permintaan dari dan terhadap setiap dan semua kerugian, tuntutan, tindakan, proses, putusan pengadilan, perintah, kewajiban, tuntutan, kerusakan, biaya, pembebanan, biaya dan pengeluaran (termasuk, namun tidak terbatas pada, biaya hukum dan biaya yang dialokasikan untuk layanan hukum internal perusahaan) (secara kolektif "**Ganti-Rugi**") yang dipikul atau dialami oleh kami yang timbul dari atau sehubungan dengan:

(a) this Schedule;

(a) Lampiran ini;

(b) the arrangements contemplated by this Schedule;

(b) Kesepakatan-kesepakatan yang diatur dalam Lampiran ini;

(c) your failure to comply with the undertakings set out in Clauses 2.5 and 2.6 of this Schedule (where applicable);

(c) kegagalan anda untuk mematuhi janji-janji yang ditetapkan dalam Pasal 2.5 dan 2.6 Lampiran ini (apabila ada);

(d) any Direct Debit instructions and/or our acting or relying on any Direct Debit instructions; or

(d) Setiap instruksi Debet Langsung dan/atau tindakan atau dengan mengandalkan kami atas instruksi-instruksi setiap Debet Langsung; atau

(e) us acting on your instructions and processing a Direct Debit under the SEPA Direct Debit Scheme indicated by you as

(e) Kami bertindak atas instruksi-instruksi anda dan memproses suatu Debet Langsung berdasarkan Skema Debet

being applicable, where you have made an error as to the type of SEPA Direct Debit Scheme to which the Mandate relates,

except in the event such Damages are directly caused by our negligence, fraud or wilful misconduct. Such indemnity will survive termination of this Schedule. This indemnity is additional to and will not be affected by any other indemnity from you.

Langsung SEPA yang ditunjukkan oleh anda masih berlaku, di mana anda telah melakukan suatu kesalahan untuk jenis Skema Debet Langsung SEPA yang mana Amanat terkait,

kecuali dalam hal Kerusakan-Kerusakan tersebut secara langsung disebabkan oleh kelalaian, penipuan atau kesengajaan Kami. Ganti rugi tersebut akan berlaku sampai berakhirnya Lampiran ini. Ganti rugi ini merupakan tambahan terhadap dan tidak akan dipengaruhi oleh setiap ganti rugi lainnya dari anda.

6. **REPRESENTATIONS AND WARRANTIES**

6. **PERNYATAAN DAN JAMINAN**

6.1 You represent and warrant to us that:

6.1 Anda menyatakan dan menjamin kepada kami bahwa:

(a) where you are using the SEPA Business to Business Direct Debit Scheme you qualify to participate as a Debtor in such scheme and can be classified as a Business Customer under the terms of the Rulebook;

(a) apabila anda menggunakan Skema Debet Langsung Bisnis ke Bisnis *SEPA* , anda memenuhi syarat untuk bertindak sebagai Debitur dalam skema tersebut dan dapat diklasifikasikan sebagai Nasabah Bisnis berdasarkan ketentuan-ketentuan dari Buku Aturan (*Rulebook*) tersebut;

(b) you will transmit to us Direct Debits under the appropriate SEPA Direct Debit Scheme for us to process and you acknowledge that we have no obligation to enquire into whether you have transmitted your instructions under the appropriate SEPA Direct Debit Scheme.

(b) anda akan mengirimkan Debet Langsung kepada kami berdasarkan Skema Debet Langsung SEPA kepada kami untuk diproses dan anda mengakui bahwa kami tidak memiliki kewajiban untuk menyelidiki apakah anda telah mengirimkan instruksi-instruksi anda berdasarkan Skema Debet Langsung SEPA yang sesuai.

7. **TERMINATION**

7. **PENGAKHIRAN**

7.1 We (collectively or singularly) may terminate the Service hereunder effective immediately, and we will send you notice of the termination, if any of the following occurs

7.1 Kami (secara bersama-sama maupun sendiri-sendiri) dapat mengakhiri Layanan dalam Lampiran ini yang berlaku efektif dengan segera, dan kami akan mengirimkan pemberitahuan pengakhiran kepada anda, apabila salah satu dari berikut terjadi

(a) you breach any of the terms of this Schedule;

(a) anda melanggar salah satu dari ketentuan Lampiran ini;

(b) you terminate, liquidate or dissolve your business or dispose of a substantial portion of your assets;

(b) anda mengakhiri, melikuidasi atau membubarkan bisnis anda atau melepaskan sebagian besar dari aset-aset anda;

(c) you fail generally to pay your debts as they become due;

(c) anda pada umumnya gagal untuk membayar hutang-hutang anda saat jatuh tempo;

(d) you voluntarily or involuntarily, become the subject of, or in respect of you any corporate action, legal proceedings or other procedure or step is taken in relation to, any bankruptcy, insolvency, reorganisation, liquidation, receivership, administration or other similar proceeding;

(d) anda secara sukarela atau tidak, menjadi subyek dari, atau sehubungan dengan setiap aksi korporasi, proses hukum atau prosedur atau langkah lainnya yang diambil dalam kaitannya dengan, setiap kepailitan, ketidakmampuan membayar, reorganisasi, likuidasi, keadaan dalam pengawasan kurator, administrasi atau proses serupa lainnya;

(e) you initiate, or in respect of you any step is taken in relation to, any composition, compromise, assignment or arrangement with your creditors;

(e) anda memulai, atau sehubungan dengan anda setiap langkah yang diambil dalam kaitannya dengan, setiap komposisi, kompromi, penugasan atau pengaturan dengan kreditur-kreditur anda;

(f) you seek or become subject to, or in respect of you any corporate action, legal proceedings or other procedure or step is taken in relation to, the suspension of your payments or a moratorium of any of your indebtedness, or the appointment of an administrator, liquidator, provisional liquidator, conservator, receiver, trustee, custodian or other similar official in respect of you or all or any part of your assets;

(f) anda akan atau menjadi tunduk pada, atau sehubungan dengan setiap aksi korporasi, proses hukum atau prosedur atau langkah lainnya yang diambil sehubungan dengan, penundaan pembayaran-pembayaran atau moratorium setiap hutang anda, atau penunjukan administrator, likuidator, likuidator sementara, konservator, kurator, wali amanat, kustodian atau pejabat lainnya yang serupa sehubungan anda atau semua atau sebagian dari aset-aset anda;

(g) you experience a material adverse change in your financial condition or your ability to perform your obligations under this Schedule;

(g) anda mengalami dampak material yang merugikan dalam kondisi keuangan anda atau kemampuan anda untuk melakukan kewajiban-kewajiban anda berdasarkan Lampiran ini;

(h) any analogous event specified in (b) to (g) (inclusive) of this Clause 7.1 occurs;

(h) suatu peristiwa yang disamakan sebagaimana ditentukan dalam (b) ke (g) (termasuk) Pasal 7.1 ini terjadi;

(i) where you are using the SEPA Business to Business Direct Debit Scheme, you cease to be eligible to

(i) di mana anda menggunakan Skema Debet Langsung Bisnis ke Bisnis SEPA, anda tidak lagi memenuhi syarat untuk diklasifikasikan sebagai Nasabah Bisnis

be classified as a Business Customer under the relevant Rulebook; or

(j) you fail to satisfy the essential operating requirements of the CSM.

7.2 Notwithstanding any such termination, we may debit your Account with us for, and you will pay to us on demand and without undue delay, any sums required to be paid to any Creditor (directly or via another deposit bank) in accordance with the provisions of the relevant Rulebook. This Clause 7.2 will survive termination of the Agreement.

8. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

8.1 The terms of this Schedule and any non-contractual obligations arising out of or in connection therewith will be governed by and construed in accordance with English law.

8.2 Each of the parties irrevocably agrees that the courts of England are to have exclusive jurisdiction to settle any disputes and all matters which may arise out of or in connection with this Schedule (including any dispute or matter regarding any non-contractual obligations arising out of or in connection with this Schedule) and that accordingly any proceeding, suit or action which may arise out of or in connection with this Schedule ("**Proceedings**") may be brought in such courts, and that nothing contained in this Schedule will limit our right to take Proceedings against you in any other court of competent jurisdiction, nor will the taking of Proceedings in one or more jurisdictions preclude the taking of Proceedings in any other jurisdiction, whether concurrently or not, to the extent permitted by the law of such other jurisdiction.

berdasarkan Buku Aturan (*Rulebook*) yang terkait; atau

(j) Anda gagal untuk memenuhi persyaratan pengoperasian yang penting dari CSM.

7.2 Tanpa mengesampingkan setiap pengakhiran tersebut, kami dapat mendebet Rekening anda pada kami untuk, dan anda akan membayar kepada kami atas permintaan dan tanpa adanya penundaan, setiap jumlah yang harus dibayarkan kepada setiap Kreditur (langsung atau melalui simpanan bank lainnya) sesuai dengan ketentuan dari Buku Aturan (*Rulebook*) yang terkait. Pasal 7.2 ini akan tetap berlaku meskipun Perjanjian sudah berakhir.

8. HUKUM YANG MENGATUR DAN YURISDIKSI

8.1 Ketentuan-ketentuan Lampiran ini dan dan setiap kewajiban non-kontraktual yang timbul dari atau yang sehubungan dengan hal tersebut akan diatur oleh dan ditafsirkan sesuai dengan hukum Inggris

8.2 Masing-masing pihak dengan tidak dapat ditarik kembali setuju bahwa pengadilan Inggris memiliki yurisdiksi eksklusif untuk menyelesaikan setiap sengketa dan semua hal yang mungkin timbul dari atau sehubungan dengan Lampiran ini (termasuk setiap perselisihan atau permasalahan sehubungan dengan kewajiban non-kontraktual yang timbul dari atau sehubungan dengan Lampiran ini) dan yang selanjutnya setiap proses pengadilan, gugatan, atau tindakan yang mungkin timbul dari atau sehubungan dengan Lampiran ini ("**Proses Peradilan**") disampaikan kepada pengadilan tersebut, dan bahwa tidak ada yang terkandung dalam Lampiran ini yang akan membatasi hak kami untuk menempuh Proses Peradilan terhadap anda di pengadilan lainnya yang berwenang, dan tidak akan menempuh Proses Peradilan di satu atau lebih yurisdiksi yang akan menghalangi Proses Peradilan pada yurisdiksi lainnya, baik secara bersamaan maupun tidak, sejauhmana diizinkan oleh hukum dari yurisdiksi lainnya tersebut.

SERVICE SCHEDULES

CHEQUE PRINTING

These terms and conditions are incorporated into and form part of each separate Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement (the "**GCAA**") in respect of Accounts maintained in France, Greece, Ireland, Italy, Spain and the UK. These terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant GCAA term has been amended by the Jurisdiction Schedule in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

You may print and issue (or engage another party to print and issue on your behalf) cheques using your own printed form which can be used by you to draw funds from any of your Accounts held with any of our branches in the jurisdictions listed above in accordance with these terms and conditions.

1. GENERAL

1.1. When you draw a cheque on any of your Accounts, you will use the blank cheques that we have provided to you unless we agree otherwise.

1.2. If you elect to print and issue or engage another party to print and issue on your behalf your own printed form of cheques, you must obtain our prior written approval and ensure that the printed form of cheques meet our cheque printing specifications (available from your account representative), any local jurisdiction cheque clearing specifications, and Applicable Law (including any tax laws or regulations, as they may be amended from time to time).

LAMPIRAN LAYANAN

PENCETAKAN CEK

Persyaratan dan ketentuan ini dimasukkan ke dalam dan merupakan bagian dari setiap Perjanjian yang terpisah yang dianggap ada sesuai dengan Pasal 3.1 Perjanjian Rekening Nasabah Global ("**GCAA**") sehubungan dengan Rekening-rekening yang dikelola di Prancis, Yunani, Irlandia, Italia, Spanyol dan Britania Raya. Syarat-syarat dan ketentuan ini mengatur dalam hal terdapat perbedaan apapun antara ketentuan dalam Lampiran ini dan ketentuan lain dalam GCAA, kecuali ketentuan terkait dalam GCAA telah diubah berdasarkan Lampiran Yurisdiksi di mana ketentuan GCAA tersebut sebagaimana diubah berdasarkan Lampiran Yurisdiksi akan berlaku. Kecuali dimodifikasi, ditambah atau diubah oleh syarat-syarat dan ketentuan ini, ketentuan-ketentuan Perjanjian tetap berkekuatan hukum dan berlaku penuh.

Anda dapat mencetak dan menerbitkan (atau melibatkan pihak lain untuk mencetak dan menerbitkan atas nama Anda) cek yang menggunakan formulir cetak Anda sendiri yang dapat digunakan oleh Anda untuk menarik dana dari Rekening Anda manapun yang dikelola oleh salah satu cabang kami di yurisdiksi-yurisdiksi yang tercantum di atas sesuai dengan syarat-syarat dan ketentuan ini.

1. UMUM

1.1. Ketika Anda menarik cek pada salah satu Rekening Anda, Anda akan menggunakan cek kosong yang telah kami berikan kepada Anda kecuali kami menyetujui sebaliknya.

1.2. Jika Anda memilih untuk mencetak dan menerbitkan atau melibatkan pihak lain untuk mencetak dan menerbitkan atas nama Anda formulir cetak cek Anda sendiri, Anda harus mendapatkan persetujuan tertulis sebelumnya dari kami dan memastikan bahwa formulir cetak cek tersebut memenuhi spesifikasi pencetakan cek kami (yang tersedia dari perwakilan rekening Anda), spesifikasi kliring cek di yurisdiksi lokal manapun, dan Hukum yang Berlaku (termasuk setiap peraturan perundang-undangan perpajakan,

sebagaimana dapat diubah dari waktu ke waktu).

1.3. If you print or use a form of cheque drawn on your Accounts that does not meet our cheque printing specifications, the relevant local jurisdiction cheque clearing specifications or Applicable Law we may refuse to pay or process any such cheque.

1.3. Jika Anda mencetak atau menggunakan formulir cek yang ditarik pada Rekening Anda yang tidak memenuhi spesifikasi pencetakan cek kami, spesifikasi kliring cek yurisdiksi setempat yang relevan atau Hukum yang Berlaku, kami dapat menolak untuk membayar atau memproses cek tersebut.

1.4. To the extent that cheque printing specifications require cheques to be uniquely numbered and/or follow a specific numbering sequence, you must designate a representative to receive cheque numbering files from us and use cheque numbers designated by us for the creation of your cheques.

1.4. Sejauh spesifikasi pencetakan cek mengharuskan cek diberi nomor unik dan/atau mengikuti urutan penomoran tertentu, Anda harus menunjuk seorang perwakilan untuk menerima berkas penomoran cek dari kami dan menggunakan nomor cek yang kami tunjuk untuk pembuatan cek Anda.

1.5. We may subtract from your Accounts fees applicable to the purchase of cheques and/or in connection with these services.

1.5. Kami dapat mengurangi biaya-biaya yang berlaku dari Rekening-rekening Anda untuk pembelian cek dan/atau sehubungan dengan layanan-layanan ini.

2. CONFIDENTIAL INFORMATION

2. INFORMASI RAHASIA

2.1. You agree that cheque printing specifications, cheque numbers and cheque numbering sequences are our property and/or the property of the applicable clearing system, constitute sensitive trade secrets and, in each case, are of a highly confidential nature. You will maintain the integrity and security of such information and take appropriate steps to avert risks of fraud and loss to you and us. Accordingly, you will, and will ensure that your employees and agents, keep cheque printing specifications confidential and will not divulge, copy, transmit or otherwise disclose, in whole or in part, such specifications to any third party, except as we may specifically agree in writing.

2.1. Anda setuju bahwa spesifikasi pencetakan cek, nomor cek dan urutan penomoran cek adalah milik kami dan/atau milik sistem kliring yang berlaku, yang merupakan rahasia dagang yang sensitif dan, dalam setiap kasus, bersifat sangat rahasia. Anda akan menjaga integritas dan keamanan informasi tersebut dan mengambil langkah-langkah yang tepat untuk menghindari risiko penipuan dan kerugian bagi Anda dan kami. Dengan demikian, Anda akan, dan akan memastikan bahwa karyawan dan agen Anda, menjaga kerahasiaan spesifikasi pencetakan cek dan tidak akan membocorkan, menyalin, mengirimkan atau mengungkapkan, secara keseluruhan atau sebagian, spesifikasi tersebut kepada pihak ketiga mana pun, kecuali jika kami secara khusus menyetujuinya secara tertulis.

3. LIABILITY

3.1. You will be liable for any costs, damages, losses or expenses that may be incurred by you or us from the creation, use or attempted use of your own printed form of cheques however arising including, but not limited to, circumstances where our or the local cheque clearing equipment is unable to read or process the cheques which you (or a third party) have printed.

You agree that cheques may be converted into electronic data during the cheque collection and return process and that if you elect to print, issue or use your own printed form of cheque (or engage another party to print your own form of cheque) or you use cheques which incorporate features (such as security features) that cause critical data to disappear or be obscured on imaging or you complete your cheque in a way (such as, using a lightly coloured ink) that causes critical data to disappear on imaging, then you agree to bear the risk of all loss. You also agree to bear the risk of loss if you use any cheques that contain defects, such as printing inaccuracies, faulty magnetic ink, faulty encoding, duplicate serial numbers or otherwise that do not comply with our cheque printing specifications (available from your account representative), any local jurisdiction cheque clearing specifications, and Applicable Law.

3. TANGGUNG JAWAB

3.1. Anda akan bertanggung jawab atas setiap biaya, kerugian, kehilangan atau pengeluaran yang mungkin ditimbulkan oleh Anda atau kami dari pembuatan, penggunaan atau percobaan penggunaan formular cetak cek Anda sendiri yang bagaimanapun timbul termasuk, namun tidak terbatas pada, keadaan di mana alat kliring cek milik kami atau setempat tidak dapat membaca atau memproses cek yang telah Anda (atau pihak ketiga) cetak.

Anda setuju bahwa cek dapat diubah menjadi data elektronik selama proses pengambilan dan pengembalian cek dan bahwa jika Anda memilih untuk mencetak, menerbitkan atau menggunakan formulir cetak cek Anda sendiri (atau melibatkan pihak lain untuk mencetak formulir cek Anda sendiri) atau Anda menggunakan cek yang menggabungkan fitur (seperti fitur keamanan) yang menyebabkan data penting hilang atau kabur pada pencitraan atau Anda menyelesaikan cek anda dengan suatu cara (seperti, menggunakan tinta berwarna terang) yang menyebabkan data penting hilang pada pencitraan, maka Anda setuju untuk menanggung segala risiko kerugian. Anda juga setuju untuk menanggung risiko kerugian jika Anda menggunakan cek yang mengandung cacat, seperti ketidakakuratan pencetakan, tinta magnetik yang salah, penyandian yang salah, nomor seri duplikat atau lainnya yang tidak sesuai dengan spesifikasi pencetakan cek kami (yang tersedia dari perwakilan rekening Anda), spesifikasi kliring cek di yurisdiksi lokal, dan Hukum yang Berlaku.

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

SERVICE SCHEDULES
TAIWAN CHECKING ACCOUNTS

These terms and conditions are incorporated into and form part of the Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement (the "**GCAA**") in respect of Accounts maintained in Taiwan. These terms and conditions apply to checking accounts in Taiwan and govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant GCAA term has been amended by the Jurisdiction Schedule in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

The terms and conditions of any checking account maintained by you with us with regard to the handling of Dishonoured Negotiable Instruments (defined below) and rejected account records will be governed by the following:

1. LOST CHEQUES

In the event any cheques provided to us by you are lost, stolen or destroyed, you hereby authorise us to take all reasonably required action on your behalf to ensure a stop payment is applied to such check, including without limitation the registration of notice with the Taiwan Clearing House, the posting of a public notice, and the petitioning of a court of competent jurisdiction for an invalidating judgment.

2. ACCOUNT OPENING REVIEWING AND CHANGE OF ACCOUNT OPENING DATA

LAMPIRAN LAYANAN
REKENING GIRO TAIWAN

Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini disertakan ke dalam dan merupakan bagian dari Perjanjian yang dianggap telah ada sesuai dengan Pasal 3.1 Perjanjian Rekening Nasabah Global ("**GCAA**") sehubungan dengan Rekening-Rekening yang dikelola di Taiwan dan menetapkan bahwa dalam hal terdapat setiap ketidaksesuaian antara syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan tersebut dengan ketentuan-ketentuan lain dari GCAA, kecuali ketentuan dari GCAA terkait telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi dimana ketentuan GCAA sebagaimana telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi yang akan berlaku. Kecuali diubah, ditambah atau diganti oleh syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan ini, ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian akan tetap berlaku sepenuhnya.

Syarat-syarat dan ketentuan-ketentuan rekening giro yang anda kelola dengan kami sehubungan dengan penanganan Surat Berharga yang Ditolak (sebagaimana didefinisikan di bawah) dan catatan rekening yang ditolak akan diatur sebagai berikut:

1. CEK HILANG

Dalam hal cek yang anda berikan kepada kami hilang, dicuri, atau rusak, anda dengan ini memberikan wewenang kepada kami untuk mengambil semua tindakan wajar yang diperlukan atas nama anda untuk memastikan penghentian pembayaran diterapkan pada cek tersebut, termasuk namun tidak terbatas pada, pendaftaran pemberitahuan pada Cek tersebut kepada Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*), pemasangan pemberitahuan publik, dan pengajuan permohonan ke pengadilan dengan yurisdiksi yang berwenang untuk membuat putusan yang tidak sah.

2. PEMERIKSAAN PEMBUKAAN REKENING DAN PERUBAHAN DATA PEMBUKAAN REKENING

(a) When you open an Account, you will fill out a signature card and a receipt for cheques and deliver the same to us. After verification by us with the Taiwan Clearing House and upon receipt of your written request, we will provide blank cheques to you.

(a) Saat anda membuka Rekening, anda akan mengisi kartu tanda tangan dan tanda terima cek dan mengirimkannya kepada kami. Setelah kami melakukan verifikasi dengan Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) dan setelah menerima permohonan tertulis Anda, kami akan memberikan cek kosong kepada Anda.

(b) In the event that the data contained in the signature card is changed, you will immediately notify us in writing. If you intend to change your specimen chop, you will fill out a new signature card.

(b) Apabila terjadi perubahan data pada kartu tanda tangan, anda akan segera memberitahukan kepada kami secara tertulis. Jika anda bermaksud mengganti spesimen cap, anda akan mengisi kartu tanda tangan baru.

(c) In the event that you change your name or your responsible person and fail to comply with the preceding paragraph, and such failure is not remedied within one (1) month after we discover the failure and provide notification of the same to you, we may terminate the Agreement and close your Accounts.

(c) Apabila anda mengubah nama anda atau penanggung jawab anda dan gagal mematuhi ayat sebelumnya, dan kegagalan tersebut tidak diperbaiki dalam waktu satu (1) bulan setelah kami menemukan kegagalan tersebut dan memberikan pemberitahuan mengenai hal tersebut kepada anda, kami dapat menghentikan Perjanjian dan menutup Rekening anda.

3. HANDLING FEES

3. BIAYA PENANGANAN

(a) When a negotiable instrument issued by you is dishonoured due to insufficient funds, we may collect handling fees from you.

(a) Saat surat berharga yang diterbitkan oleh anda ditolak akibat terdapat dana yang tidak mencukupi, kami dapat memungut biaya penanganan dari anda.

(b) The handling fees described in the preceding paragraph will not exceed one hundred and fifty percent (150%) of the handling fees that the Taiwan Clearing House collects from us.

(b) Biaya penanganan yang dijelaskan dalam ayat sebelumnya tidak akan melebihi seratus lima puluh persen (150%) dari biaya penanganan yang dipungut oleh Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) dari kami.

4. RECORD

4. CATATAN

In the event that:

Dalam hal:

(a) you have made a Redemption;

(a) Anda melakukan Penebusan;

(b) you have deposited a Reserve for Payment;

(b) Anda menyetorkan Cadangan Untuk Pembayaran;

(c) there has been Re-Presentation and Payment; or

(c) telah dilakukan Penyerahan Kembali dan Pembayaran; atau

(d) other matters occur related to your credit on negotiable instruments within three (3) years after the date on which a check drawn by you,

(d) terjadi hal-hal lain sehubungan dengan kredit anda pada surat berharga dalam waktu tiga (3) tahun setelah tanggal cek yang anda tarik,

you may request that we notify the Taiwan Clearing House to record such facts in accordance with the "Guidelines for the Registration of Depositors' Credit on Negotiable Instruments".

Anda dapat meminta agar kami memberitahu Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) untuk mencatat fakta-fakta tersebut sesuai dengan "Pedoman Pendaftaran Kredit Deposan pada Surat Berharga (*Guidelines for the Registration of Depositors' Credit on Negotiable Instruments*) ".

5. LIMITATION OR SUSPENSION ON PROVISION OF BLANK CHEQUES

5. PEMBATASAN ATAU PENANGGUHAN KETENTUAN CEK KOSONG

(a) We may withhold the issuance of blank cheques to you if: (a) you present Dishonoured Negotiable Instruments due to insufficient funds or you make frequent Redemptions or frequent deposits of Reserve for Payment or Re-Presentation and Payments after the negotiable instruments have been dishonoured; and/or (b) other abnormal situations occur related to the negotiable instruments.

(a) Kami dapat memotong pengeluaran cek kosong kepada anda jika: (a) Anda menyerahkan Surat Berharga yang Ditolak karena dana tidak mencukupi atau Anda sering melakukan Penebusan atau sering menyetorkan Cadangan Untuk Pembayaran atau Penyerahan Kembali dan Pembayaran setelah surat-surat berharga tersebut telah ditolak; dan/atau (b) terjadi situasi tidak normal lainnya terkait dengan surat berharga.

(b) We will notify you of the reason for such withholding in writing and you may raise objections if you deem such withholding unreasonable.

(b) Kami akan memberi tahu anda alasan pemotongan tersebut secara tertulis dan anda dapat mengajukan keberatan jika anda menganggap pemotongan tersebut tidak masuk akal.

In the event that your deposit Account with us is attached, we may suspend the provision of blank cheques. However, the preceding provision will not apply if a Reserve for Payment for the attached amount has been deposited with us.

Dalam hal Rekening deposito anda pada kami terpasang, kami dapat menangguhkan pemberian cek kosong. Namun, ketentuan sebelumnya tidak akan berlaku jika Cadangan Untuk Pembayaran untuk jumlah terlampir telah disetorkan kepada kami.

6. REJECTED ACCOUNT RECORDS

(a) In the event that negotiable instruments drawn on your checking accounts with any financial institutions have been dishonoured not less than three (3) times in any one (1) year period (on which instruments no recordation of Redemption, no Reserve for Payment and no Re-Presentation and Payment has been made) for any of the reasons stated below or you are sentenced for commission of a crime related to the use of negotiable instruments, we may reject your Account for a period of three (3) years commencing from the date the Taiwan Clearing House declares the dishonours or incidents:

(i) insufficient funds in your account; or

(ii) incorrect chops or signatures of you.

(b) The Records for each item in the preceding paragraph 11.5(a) will be calculated separately and not in aggregate.

7. TERMINATION

If your Account has been rejected, you will close the Account and return all unused blank cheques to us within one month after receipt of our notice to do so. IF YOU FAIL TO CLOSE THE ACCOUNT WITHIN ONE MONTH, WE MAY CLOSE THE ACCOUNT, AND PLACE THE BALANCE OF THE FUNDS HELD IN THE ACCOUNT IN A SEPARATE ACCOUNT IN OUR NAME (THE "**HOLDING ACCOUNT**") PENDING YOUR INSTRUCTIONS AS TO THE DISPOSAL OF SUCH BALANCES. YOU WILL NOT RECEIVE INTEREST ON SUCH BALANCES HELD IN A HOLDING ACCOUNT.

6. CATATAN REKENING YANG DITOLAK

(a) Dalam hal surat berharga yang ditarik pada rekening giro anda di lembaga keuangan mana pun ditolak tidak kurang dari tiga (3) kali dalam jangka waktu satu (1) tahun (dimana surat tersebut tidak ada catatan Penebusan, tidak ada Cadangan Untuk Pembayaran dan tidak ada Penyerahan Kembali dan Pembayaran yang dilakukan) karena alasan apapun yang disebutkan di bawah ini atau anda dihukum karena melakukan kejahatan sehubungan dengan penggunaan surat berharga, kami dapat menolak Rekening anda untuk jangka waktu tiga (3) tahun terhitung sejak tanggal Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) menyatakan penolakan atau insiden tersebut:

(i) dana di rekening anda tidak mencukupi; atau

(ii) cap atau tanda tangan anda salah.

(b) Catatan untuk setiap item dalam paragraf 11.5(a) sebelumnya akan dihitung secara terpisah dan tidak secara keseluruhan.

7. PENGAKHIRAN

Jika Rekening anda ditolak, anda akan menutup Rekening dan mengembalikan semua cek kosong yang tidak terpakai kepada kami dalam waktu satu bulan setelah menerima pemberitahuan kami untuk melakukannya. JIKA ANDA GAGAL MENUTUP REKENING DALAM WAKTU SATU BULAN, KAMI DAPAT MENUTUP REKENING, DAN MENEMPATKAN SALDO DANA YANG DIMILIKI DALAM REKENING PADA REKENING YANG TERPISAH ATAS NAMA KAMI ("**REKENING PEMEGANG**") DAN MENUNGGU INSTRUKSI ANDA MENGENAI PENGIRIMAN ATAS SALDO TERSEBUT. ANDA TIDAK AKAN MENERIMA BUNGA ATAS SALDO TERSEBUT DALAM REKENING PEMEGANG.

8. TEMPORARILY RESUMED TRANSACTIONS ON COMPANY REORGANISATION

(a) If you are a company which has obtained an approval for reorganisation from a court before the period of Account Rejection has expired, you may request that we notify the Taiwan Clearing House to make a Record of such reorganisation and we may temporarily resume transactions with you once the reorganisation has been recorded.

(b) In the event a negotiable instrument is dishonoured due to insufficient funds after the date of the temporary resumption of transactions, but before the expiry date of the initial Account Rejection, we may reject your Account for a period of three (3) years commencing from the date on which the Taiwan Clearing House declares the dishonour.

8. TRANSAKSI YANG DILANJUTKAN SEMENTARA DAN REORGANISASI PERUSAHAAN

(a) Jika anda merupakan perusahaan yang telah memperoleh persetujuan untuk reorganisasi dari pengadilan sebelum periode Penolakan Rekening berakhir, anda dapat meminta agar kami memberi tahu Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) untuk membuat Pencatatan mengenai reorganisasi tersebut dan kami dapat melanjutkan transaksi untuk sementara waktu dengan anda setelah reorganisasi dicatat.

(b) Dalam hal surat berharga ditolak karena dana tidak mencukupi setelah tanggal dilanjutkan kembali transaksi sementara, namun sebelum tanggal berakhirnya Penolakan Rekening awal, kami dapat menolak Rekening anda untuk jangka waktu tiga (3) tahun terhitung sejak tanggal Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) menyatakan penolakan tersebut.

9. REQUEST FOR RESUMPTION OF TRANSACTIONS

If, after you are subject to an Account Rejection, any of the following circumstances occur, with our consent you may request a new Account and, assuming we agree to open such Account, resume transactions:

(a) the period for Account Rejection has expired; or

(b) recording by the Taiwan Clearing House of the Redemption, Reserve for Payment or Re-Presentation and Payment in respect of each of the Dishonoured Negotiable Instruments which resulted in the Account Rejection and in respect of each of the other Negotiable Instruments which had been dishonoured after the Account Rejection.

9. PERMOHONAN TRANSAKSI UNTUK DILANJUTKAN KEMBALI

Jika, setelah anda mengalami Penolakan Rekening, salah satu keadaan berikut terjadi, dengan persetujuan kami, anda dapat meminta Rekening baru dan, dengan asumsi kami setuju untuk membuka Rekening tersebut, melanjutkan transaksi:

(a) jangka waktu Penolakan Rekening telah berakhir; atau

(b) pencatatan oleh Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) atas Penebusan, Cadangan Untuk Pembayaran atau Penyerahan Ulang dan Pembayaran sehubungan dengan masing-masing Surat Berharga yang Ditolak yang mengakibatkan Penolakan Rekening dan sehubungan dengan masing-masing Surat Berharga lainnya yang telah ditolak setelah Penolakan Rekening.

10 MAINTENANCE OF DATA AND INQUIRIES

You agree that we may provide your information to the Taiwan Clearing House and use the Taiwan Clearing House as a data centre for maintaining Records of Dishonoured Negotiable Instruments and rejected account records. You also agree that such Taiwan Clearing House may make your Record of Dishonoured Negotiable Instruments and rejected account records and all other data related to the your credit on negotiable instruments available for inquiry by us and other third parties.

10 PEMELIHARAAN DATA DAN PERTANYAAN

Anda setuju bahwa kami dapat memberikan informasi anda kepada Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) dan menggunakan Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) sebagai pusat data untuk memelihara Catatan Surat Berharga yang Ditolak dan catatan rekening yang ditolak. Anda juga setuju bahwa Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) tersebut dapat membuat Catatan Surat Berharga yang Ditolak dan catatan rekening yang ditolak serta semua data lain yang terkait dengan kredit Anda pada surat berharga tersedia untuk penyelidikan oleh kami dan pihak ketiga lainnya.

11. DEFINITIONS

For the purpose of this Schedule, the following terms have the following meaning:

"**Account Rejection**" means refusal by a financial institution to handle transactions through your checking Account.

"**Dishonoured Negotiable Instruments**" means negotiable instruments on which a financial institution has refused to make payment and returned together with a completed dishonoured slip.

"**Record**" means the records kept by the Taiwan Clearing House in respect of any dishonours, Redemptions and other facts relevant to your credit on negotiable instruments, which records are available for inquiry.

"**Redemption**" means the redemption by you of a Dishonoured Negotiable Instrument by payment of the amount due or the like, where such Dishonoured Negotiable Instrument was

11. DEFINISI

Untuk tujuan Lampiran ini, istilah-istilah berikut memiliki arti sebagai berikut:

"**Penolakan Rekening**" berarti penolakan oleh lembaga keuangan untuk menangani transaksi melalui Rekening giro anda.

"**Surat Berharga yang Ditolak**" berarti surat berharga dimana lembaga keuangan menolak untuk melakukan pembayaran dan mengembalikannya bersama dengan slip yang ditolak.

"**Catatan** " berarti catatan yang disimpan oleh Lembaga Kliring Taiwan (*Taiwan Clearing House*) sehubungan dengan setiap penolakan, Penebusan, dan fakta-fakta lainnya terkait dengan kredit Anda pada surat berharga, yang catatannya tersedia untuk penyelidikan.

"**Penebusan**" berarti penebusan oleh anda atas Surat Berharga yang Ditolak dengan pembayaran sejumlah yang harus dibayar atau sejenisnya, dimana Surat Berharga yang Ditolak tersebut tidak dapat diperdagangkan karena: (i) dana yang tidak

dishonoured due to: (i) insufficient funds in the account or (ii) incorrect chops or signatures.

mencukupi dalam rekening atau (ii) cap atau tanda tangan yang salah.

"**Re-Presentation and Payment**" means the re-presentation of a Dishonoured Negotiable Instrument and payment thereon from the checking Account or "other payables" account.

"**Penyerahan Kembali and Pembayaran**" berarti penyerahan kembali Surat Berharga yang Ditolak dan pembayarannya dari Rekening giro atau rekening "utang lain-lain".

SERVICE SCHEDULE
VERIFICATION OF PAYEE ACCOUNT SERVICES

These terms and conditions are incorporated into and form part of each separate Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement (the "**GCAA**") in respect of Accounts maintained at any of our branches in the European Economic Area and the United Kingdom. These terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant term has been amended by the Jurisdiction Schedule, in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

1. A new Clause 6.6 is to be inserted as follows:

   "Subject to Clause 6.3(a), you agree that we will not be liable for any loss, damage, cost or expense that you may suffer or incur: (i) if we act on instructions provided by you where you are notified that the relevant beneficiary account holder name and/or other account details given in connection with the instruction match, do not match (in part or in full) or where no confirmation is given in this respect; and (ii) as a result of you relying on any confirmations provided to us by the beneficiary's account provider or other relevant third parties."

2. Clause 10.4(d) is replaced as follows:

   "(i) *verifying identity, conducting fraud detection, prevention and investigation, conducting "know your customer"/anti-money-laundering and economic sanctions procedures, performing risk management, including credit risk analysis and credit assessments; and (ii) confirming account name, account number and other account related details in each case for both*

LAMPIRAN LAYANAN
VERIFIKASI LAYANAN REKENING PENERIMA PEMBAYARAN

Syarat dan ketentuan ini dimasukkan ke dalam dan menjadi bagian dari setiap Perjanjian terpisah yang dianggap ada sesuai dengan Pasal 3.1 dari Perjanjian Rekening Klien Global ("**GCAA**") sehubungan dengan Rekening yang dikelola di salah satu cabang kami di Wilayah Ekonomi Eropa dan Inggris Raya. Syarat dan ketentuan ini berlaku dalam hal terjadi perbedaan antara syarat dan ketentuan ini dan syarat dan ketentuan lain dari GCAA, kecuali jika syarat yang relevan telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi, dalam hal ini syarat GCAA sebagaimana diubah oleh Lampiran Yurisdiksi akan berlaku. Kecuali jika diubah, ditambah, atau divariasikan oleh syarat dan ketentuan ini, ketentuan Perjanjian tetap berlaku penuh.

1. Pasal 6.6 baru dimasukkan sebagai berikut:

   "Tunduk pada Pasal 6.3(a), Anda setuju bahwa kami tidak akan bertanggung jawab atas segala kerugian, kerusakan, biaya atau pengeluaran yang mungkin Anda derita atau tanggung: (i) jika kami bertindak berdasarkan instruksi yang Anda berikan, di mana Anda diberitahukan bahwa nama pemegang rekening penerima manfaat yang relevan dan/atau detail rekening lainnya yang diberikan sehubungan dengan instruksi tersebut cocok, tidak cocok (sebagian atau seluruhnya) atau jika tidak ada konfirmasi yang diberikan dalam hal ini; dan (ii) sebagai akibat dari Anda mengandalkan konfirmasi yang diberikan kepada kami oleh penyedia rekening penerima manfaat atau pihak ketiga terkait lainnya."

2. Pasal 10.4(d) diganti sebagai berikut:

   "(i) *memverifikasi identitas, melakukan deteksi, pencegahan dan investigasi penipuan, melakukan prosedur "mengenal nasabah"/anti pencucian uang dan sanksi ekonomi, melakukan manajemen risiko, termasuk analisis risiko kredit dan penilaian kredit; dan (ii) mengonfirmasi nama rekening, nomor rekening, dan detail terkait rekening lainnya dalam setiap kasus untuk layanan*

mandatory and voluntary services or schemes (including all related functionality); and"

3. Clause 10.5(c) is replaced as follows:

"(i) payment, banking and communications infrastructure providers, including SWIFT, central, correspondent and other banks and financial institutions, clearing houses and clearing systems, operators of private or common carrier communication or transmission facilities, time-sharing suppliers and mail and courier services, for Fulfilment Purposes; and (ii) users and operators of any services or schemes which support fraud detection, prevention and investigation including for the purposes of confirming account name, account number and other account related details;"

atau skema wajib dan sukarela (termasuk semua fungsi terkait); dan"

3. Pasal 10.5(c) diganti sebagai berikut:

"(i) penyedia infrastruktur pembayaran, perbankan dan komunikasi, termasuk SWIFT, bank sentral, bank koresponden dan bank lainnya serta lembaga keuangan, lembaga kliring dan sistem kliring, operator fasilitas komunikasi atau transmisi operator swasta atau umum, pemasok time-sharing dan layanan pos dan kurir, untuk Tujuan-tujuan Pemenuhan; dan (ii) pengguna dan operator layanan atau skema apa pun yang mendukung deteksi, pencegahan, dan investigasi penipuan termasuk untuk tujuan mengonfirmasi nama rekening, nomor rekening, dan rincian terkait rekening lainnya;"

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

ENTITY TYPE SCHEDULE
FINANCIAL INSTITUTION

LAMPIRAN JENIS BADAN
LEMBAGA KEUANGAN

1. **APPLICATION**

1.1 These terms and conditions will apply where you are a financial or credit institution, or provide financial or payment services.

1.2 Where these terms and conditions apply, they are incorporated into and form part of each separate Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement. These terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant GCAA term has been amended by the Jurisdiction Schedule in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

1. **PEMBERLAKUAN**

1.1 Syarat dan ketentuan berikut berlaku di mana anda merupakan suatu lembaga keuangan atau kredit, atau menyediakan jasa keuangan atau pembayaran.

1.2 Apabila syarat dan ketentuan berikut berlaku, syarat dan ketentuan tersebut termasuk dalam dan merupakan bagian dari setiap Perjanjian yang terpisah yang dianggap ada berdasarkan Pasal 3.1 Perjanjian Rekening Nasabah Global. Syarat dan ketentuan ini akan berlaku dalam hal terdapat perbedaan antara syarat dan ketentuan ini dan persyaratan lainnya dari GCAA, kecuali persyaratan GCAA yang relevan telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi dalam hal mana, persyaratan GCAA tersebut sebagaimana diubah oleh Lampiran Yurisdiksi akan berlaku. Kecuali diubah, ditambahkan atau diganti oleh syarat dan ketentuan ini, ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian tetap sah dan berlaku.

2. **ADDITIONAL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES**

2.1 On opening an Account and on a continuing basis, you represent and warrant to us that:

(a) you are responsible for full compliance with all applicable anti-money laundering and anti-terrorist financing laws and regulations of all applicable jurisdictions, including without limitation each of the jurisdictions in which any Account is and/or you are located;

(b) you will not use the Accounts or our products and services to engage either directly or indirectly in business with a

2. **PERNYATAAN DAN JAMINAN TAMBAHAN**

2.1 Pada saat membuka suatu Rekening dan berkelanjutan, anda menyatakan dan menjamin kepada kami bahwa:

(a) anda bertanggung jawab atas kepatuhan penuh dengan seluruh hukum dan peraturan perundang-undangan anti pencucian uang dan keuangan anti pembiayaan teroris yang berlaku pada seluruh wilayah hukum yang berlaku, termasuk namun tidak terbatas pada, masing-masing wilayah hukum di mana setiap Rekening dan/atau anda berada;

(b) anda tidak akan menggunakan Rekening-rekening atau produk-produk dan jasa-jasa kami untuk terlibat, baik secara langsung maupun

financial institution that does not have a physical presence in any jurisdiction;

tidak langsung, dalam suatu kegiatan usaha dengan suatu lembaga keuangan yang tidak memiliki suatu keberadaan fisik di yurisdiksi manapun;

(c) you will perform on-going customer due diligence with respect to your customers in a manner that ensures compliance with applicable jurisdictional requirements;

(c) anda akan melakukan uji tuntas pelanggan yang berjalan sehubungan dengan pelanggan-pelanggan anda dengan suatu cara yang memastikan kepatuhan mereka dengan persyaratan wilayah hukum yang berlaku;

(d) you will not allow your customer or any third party to directly access the Accounts or our products and services provided by us without our prior knowledge and express written consent;

(d) anda tidak akan membiarkan pelanggan anda atau pihak ketiga manapun untuk secara langsung mengakses Rekening-rekening atau produk-produk dan jasa-jasa yang kami berikan tanpa sepengetahuan dan persetujuan tertulis kami secara tegas terlebih dahulu;

(e) you have implemented and will continue to maintain reasonable processes and controls to identify and prevent the criminal misuse of the Accounts, products and services provided by us;

(e) anda telah menerapkan dan akan terus menjaga proses dan kontrol yang wajar untuk mengidentifikasi dan mencegah penyalahgunaan secara pidana atas Rekening-rekening, produk-produk dan jasa-jasa yang kami sediakan;

(f) you acknowledge that in addition to any of our other rights under the Agreement we may intercept and investigate payment instructions; make further inquiries and, where required, block or reject services due to domestic or global economic or trade-based sanctions; and

(f) anda mengakui bahwa selain dari setiap hak kami yang terdapat dalam Perjanjian, kami dapat menghentikan dan menginvestigasi instruksi-instruksi pembayaran; mengajukan pertanyaan-pertanyaan lebih lanjut dan, apabila diperlukan, memblokir atau menolak memberikan jasa-jasa karena sanksi perekonomian dalam negeri atau global atau yang berbasis perdagangan; dan

(g) you will not use your Account or any of our products and services for illegal purposes or transactions.

(g) anda tidak akan menggunakan Rekening anda atau setiap dari produk-produk atau jasa-jasa kami untuk tujuan-tujuan atau transaksi-transaksi yang bersifat melawan hukum.

2.2 In the event that we permit you to provide your customer or a third party with direct access to Accounts or our products and services, you will provide

2.2 Apabila kami mengizinkan anda untuk menyediakan pelanggan anda atau suatu pihak ketiga akses langsung kepada Rekening-rekening atau produk-produk

us evidence, on our request, of the anti-money laundering controls of the third parties to whom you offer these services, including but not limited to providing a list of customer names and information that allows us to readily identify them in a manner consistent with our anti-money laundering programme requirements.

atau jasa-jasa kami, anda akan memberikan kepada kami bukti, sesuai permintaan kami, mengenai pengendalian anti pencucian uang pihak ketiga kepada siapa anda menawarkan jasa-jasa ini, termasuk namun tidak terbatas pada, memberikan suatu daftar nama-nama pelanggan dan informasi yang memperbolehkan kami untuk dengan segera mengidentifikasi mereka sesuai dengan persyaratan yang termuat dalam program anti-pencucian uang kami.

2.3 We will not be liable for any related loss or negative outcome resulting from the failure of your compliance with the representations and warranties set out in this Schedule.

2.3 Kami tidak bertanggung jawab atas setiap kerugian atau hasil yang negatif sebagai akibat dari ketidakpatuhan anda terhadap pernyataan dan jaminan yang dinyatakan dalam Lampiran ini.

3. **JURISDICTION SPECIFIC PROVISIONS**

3. **KETENTUAN KHUSUS YURISDIKSI**

3.1 Where an Account is maintained in a jurisdiction which is set out below, the following additional terms and conditions relating to that jurisdiction apply.

3.1 Di mana suatu Rekening dikelola pada suatu yurisdiksi yang disebutkan di bawah ini, syarat dan ketentuan tambahan berikut sehubungan dengan yurisdiksi tersebut berlaku.

SPAIN

SPANYOL

3.2 In Clause 2.1 (d) of this Schedule the following terms are disapplied:

"without our prior knowledge and express written consent"

3.2 Dalam Pasal 2.1 (d) Lampiran ini kalimat berikut tidak akan diberlakukan:

"tanpa sepengetahuan dan persetujuan tertulis kami terlebih dahulu"

3.3 Clause 2.2 of this Schedule is disapplied.

3.3 Pasal 2.2 Lampiran ini tidak berlaku.

GERMANY

JERMAN

3.4 In Clause 2.3 of this Schedule a new paragraph is inserted as follows:

"The limitations set out in this Clause 2.3 will not apply in respect of liabilities for (a) damages to persons (Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit); (b) any losses, liability, claims, damages or expenses caused intentionally (Vorsatz) or by gross negligence (grobe

3.4 Dalam Pasal 3.3 Lampiran ini suatu paragraf baru akan dimasukkan sebagai berikut:

"Pembatasan-pembatasan yang dinyatakan dalam Pasal 2.3 tidak akan berlaku sehubungan dengan tanggung jawab atas: (a) kerugian terhadap orang (Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit); (b) setiap kerugian, tanggung jawab, klaim, kerusakan atau pengeluaran

Fahrlässigkeit) by us or our directors, officers, agents or persons acting on our behalf; or (c) any losses, liability, claims, damages or expenses resulting solely from our ordinary negligence (einfache Fahrlässigkeit) or that of our directors, officers, agents or persons acting on our behalf in relation to the breach of essential rights or duties (Kardinalspflichten) hereunder."

yang disebabkan secara sengaja (Vorsatz) atau karena kelalaian (grobe Fahrlässigkeit) kami atau direktur-direktur, pejabat-pejabat, agen atau orang-orang kami yang bertindak atas nama kami; atau (c) setiap kerugian, tanggung jawab, klaim, ganti-rugi atau pengeluaran yang ditimbulkan semata-mata karena kelalaian biasa kami (einfache Fahrlässigkeit) atau bahwa direktur-direktur, pejabat-pejabat, agen atau orang-orang kami yang bertindak atas nama kami sehubungan dengan pelanggaran atas hak-hak atau kewajiban-kewajiban penting (Kardinalspflichten) dalam Perjanjian ini."

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

ENTITY TYPE SCHEDULE
FUND MANAGER

LAMPIRAN JENIS BADAN
MANAJER INVESTASI

1. APPLICATION

1.1 These terms and conditions will apply where you are a fund manager ("**Fund Manager**") or trustee ("**Trustee**") acting on behalf of one or more funds (each a "**Fund**") and the Accounts are held by you solely in your capacity as agent, nominee, designee or trustee (as applicable) for and on behalf such Funds. For this purpose, a Fund will include any collective investment scheme as defined under Applicable Law including, in the case of a Fund that is an umbrella fund, sub-funds in the umbrella fund.

1.2 Where these terms and conditions apply, they are incorporated into and form part of each separate Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement ("**GCAA**"). These terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant GCAA term has been amended by the Jurisdiction Schedule in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

1.3 By way of exception to Clause 2.2 of the GCAA, you warrant that you will establish and hold the Accounts as nominee, designee or agent (as applicable) of the Funds and will not be the beneficial owner of the Accounts.

1. PEMBERLAKUAN

1.1 Syarat dan ketentuan berikut berlaku di mana anda adalah seorang manajer investasi ("**Manajer Investasi**") atau wali amanat ("**Wali Amanat**") yang bertindak atas nama satu atau lebih *fund* (masing-masing "***Fund***") dan Rekening-rekening dipegang oleh anda sepenuhnya dalam kapasitas anda sebagai agen, *nominee*, pihak yang ditunjuk atau wali amanat (sebagaimana berlaku) untuk dan atas nama *Fund* tersebut. Untuk tujuan ini, suatu *Fund* akan mencakup setiap skema investasi kolektif sebagaimana diatur dalam Hukum yang Berlaku termasuk, dalam hal suatu *Fund* adalah dana induk, sub-dana pada dana induk tersebut.

1.2 Apabila syarat dan ketentuan berikut berlaku, syarat dan ketentuan tersebut tergabung dalam dan membentuk bagian dari setiap Perjanjian terpisah yang dianggap ada berdasarkan Pasal 3.1 Perjanjian Rekening Nasabah Global ("**GCAA**"). Syarat dan ketentuan ini berlaku dalam hal terdapat perbedaan antara syarat dan ketentuan ini dan persyaratan lainnya dalam GCAA, kecuali persyaratan GCAA yang relevan telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi dalam hal mana, persyaratan GCAA tersebut sebagaimana diubah oleh Lampiran Yurisdiksi akan berlaku. Kecuali diubah, ditambahkan atau diganti oleh syarat dan ketentuan ini, ketentuan-ketentuan dalam Perjanjian akan tetap sah dan berlaku.

1.3 Dengan pengecualian terhadap Pasal 2.2 GCAA, anda menjamin bahwa anda akan membuat dan memegang Rekening-rekening sebagai nominee, pihak yang ditunjuk atau agen (sebagaimana berlaku) dari Fund dan tidak akan menjadi pemilik secara manfaat atas Rekening-rekening.

2. FUND LIST

2.1 You will provide us (by separate document acceptable to us) a list of the Funds in respect of which we have agreed to provide services under the Agreement (the "**Fund List**").

2.2 The Fund List must contain for each Fund the information as specified therein (the "**Required Information**"). You may add additional Funds to the Fund List with our prior written consent.

2.3 Should any of the Required Information become out of date, you will immediately notify us of that fact and provide updated information accordingly.

2.4 You agree that we are not obliged to provide any products or services in respect of any Fund that has not been approved by us or in respect of which the Required Information has not been provided to, or is not acceptable to, us.

2.5 You agree and are authorised, as agent of each Fund on the Fund List, to bind each such Fund to the Agreement.

3. OMNIBUS ACCOUNTS AND OVERDRAFTS

3.1 We will establish and maintain one or more Accounts in which money for each Fund on the Fund List will be held (each an "**Omnibus Account**").

3.2 You agree and acknowledge that you are responsible for keeping records of each Fund's money and assets and performing reconciliations of each Fund's money and assets in accordance with its constitutional

2. DAFTAR *FUND*

2.1 Anda akan memberikan kepada kami (dalam dokumen terpisah yang dapat diterima oleh kami) suatu daftar *Fund* sehubungan dengan daftar mana kami telah menyetujui untuk memberikan layanan berdasarkan Perjanjian ("**Daftar *Fund***").

2.2 Daftar Fund harus berisikan setiap Fund dan informasi yang ditentukan di dalamnya ("**Informasi yang Diperlukan**"). Anda dapat menambahkan *Fund* tambahan ke dalam Daftar *Fund* dengan persetujuan tertulis dari kami terlebih dahulu.

2.3 Apabila setiap Informasi yang Diperlukan daluwarsa, anda akan segera memberitahukan kami mengenai fakta tersebut dan memberikan informasi terbaru kepada kami setelahnya.

2.4 Anda setuju bahwa kami tidak bertanggung jawab atas penyediaan produk atau layanan apapun sehubungan dengan setiap Fund yang tidak disetujui oleh kami atau sehubungan dengan mana Informasi yang Diperlukan belum diberikan kepada, atau tidak dapat diterima oleh, kami.

2.5 Anda setuju dan berwenang, sebagai agen dari setiap *Fund* pada Daftar *Fund*, untuk mengikatkan setiap *Fund* tersebut ke dalam Perjanjian.

3. REKENING-REKENING OMNIBUS DAN CERUKAN

3.1 Kami akan membuat dan menjaga satu atau lebih Rekening-rekening di dalam rekening-rekening mana uang untuk setiap *Fund* pada Daftar *Fund* akan disimpan (masing-masing suatu "**Rekening Omnibus**").

3.2 Anda setuju dan mengakui bahwa anda bertanggung jawab untuk menyimpan catatan-catatan atas masing-masing uang dan aset-aset dari setiap *Fund* dan melakukan rekonsiliasi atas uang dan aset dari masing-masing *Fund* sesuai

documents and Applicable Law, and that we have no such responsibility. We will, however, keep records of the gross balance of and all transactions effected in respect of each Omnibus Account and provide statements of each Omnibus Account to you with the frequency agreed under Clause 8.5 of the GCAA.

dengan dokumen-dokumen anggaran dasarnya dan Hukum yang Berlaku, dan bahwa kami tidak memiliki tanggung jawab tersebut. Namun demikian, kami akan menyimpan catatan-catatan atas saldo kotor dari dan seluruh transaksi yang terjadi sehubungan dengan masing-masing Rekening Omnibus dan menyediakan pernyataan atas setiap Rekening Omnibus kepada anda dengan frekuensi yang disetujui berdasarkan Pasal 8.5 GCAA.

3.3 You will take all reasonable steps to ensure that you only submit instructions to us to effect a transaction in respect of a Fund on the Fund List where, at the time that the transaction is to be effected:

3.3 Anda akan mengambil segala langkah yang wajar untuk memastikan bahwa anda hanya menyampaikan instruksi-instruksi kepada kami untuk memberlakukan suatu transaksi sehubungan dengan suatu *Fund* pada Daftar *Fund* di mana, pada waktu transaksi tersebut akan dibuat berlaku:

3.3.1 there are sufficient cleared funds belonging to the Fund in the relevant Omnibus Account to effect the transaction; or

3.3.1 terdapat dana-dana yang telah dilkliring yang cukup untuk *Fund* dalam Rekening Omnibus terkait untuk memberlakukan transaksi; atau

3.3.2 you have sufficient assets of the Fund in your possession or control to meet the Fund's obligations in respect of the transaction.

3.3.2 anda memiliki aset-aset yang cukup dari *Fund* dalam kepemilikan atau penguasaan anda untuk memenuhi kewajiban-kewajiban *Fund* sehubungan dengan transaksi.

3.4 You agree and acknowledge that we are under no obligation to allow any Omnibus Account to become overdrawn in order to effect any transaction.

3.4 Anda setuju dan mengakui bahwa kami tidak memiliki kewajiban apapun untuk memperbolehkan setiap Rekening Omnibus ditarik melebihi saldo dalam rekening (*overdrawn*) untuk memberlakukan setiap transaksi.

3.5 You agree and acknowledge that you are responsible for ensuring that the monies of each Fund are at all times identifiable by you in accordance with your records and that (subject to the terms of each Fund's constitutional documents) no Fund may have recourse to money or assets belonging to any other Fund in the event of a shortfall. In the event that, on reconciling your records of a Fund's cleared and uncleared monies, you become aware that an instruction has been submitted in respect of which there were or are insufficient cleared funds in the relevant Omnibus Account to effect the relevant transaction, you must promptly notify us

3.5 Anda setuju dan mengakui bahwa anda bertanggung jawab untuk memastikan bahwa uang-uang dari setiap Fund pada setiap saat dapat diidentifikasi oleh anda sehubungan dengan catatan-catatan anda dan bahwa (dengan tunduk kepada persyaratan dari dokumen-dokumen anggaran dasar dari masing-masing *Fund*) tidak ada *Fund* yang mungkin memiliki *recourse* atas uang atau aset-aset milik *Fund* lainnya dalam hal terjadinya penurunan. Dalam hal bahwa, dalam merekonsiliasi catatan-catatan anda atas uang-uang *Fund* yang telah dikliring dan belum dikliring, anda mengetahui bahwa terdapat instruksi yang telah diberikan sehubungan mana pernah terdapat atau pada saat ini terdapat dana-dana yang belum dikliring

of that fact and the identity of the relevant Fund. Without prejudice to Clause 3.4 of this Schedule, in the event that an Omnibus Account becomes overdrawn as a result of one or more transactions:

yang belum mencukupi dalam Rekening Omnibus terkait untuk memberlakukan transaksi terkait, anda harus dengan segera memberitahu kepada kami mengenai fakta dan identitas dari *Fund* terkait tersebut. Tanpa mengesampingkan Pasal 3.4 Lampiran ini, dalam hal suatu Rekening Omnibus ditarik secara berlebih (*overdrawn)* sebagai akibat dari satu atau lebih transaksi:

3.5.1 the relevant Fund will be charged interest on the overdrawn amount at a rate notified by us from time to time and must, on demand, repay the overdrawn amount and pay any accrued interest on that amount; and

3.5.1 *Fund* terkait akan dikenakan bunga atas jumlah yang ditarik melebihi saldo dalam rekening (*overdrawn)* dengan jumlah yang diberitahukan oleh kami dari waktu ke waktu dan harus, sesuai dengan permintaan, membayarkan kembali jumlah yang ditarik melebihi saldo dalam rekening (*overdrawn)* dan membayarkan setiap bunga yang bertambah pada jumlah tersebut; dan

3.5.2 in the event that the relevant Fund has insufficient assets to repay any overdraft and accrued interest in full, you agree to indemnify us on demand against any shortfall.

3.5.2 dalam hal *Fund* terkait tidak memiliki aset-aset yang cukup untuk membayarkan kembali setiap cerukan dan bunga yang bertambah secara penuh, anda setuju untuk mengganti rugi kepada kami atas permintaan terhadap setiap kekurangan.

3.6 For the avoidance of doubt, any interest that accrues on any overdraft balance in accordance with Clause 3.5 of this Schedule will be payable by the Fund on whose behalf the relevant transaction was effected and we will not have recourse to the assets of any other Fund managed by you in respect of any overdraft balance.

3.6 Untuk menghindari keragu-raguan, setiap bunga yang masih harus dibayarkan yang terjadipada setiap saldo cerukan sehubungan dengan Pasal 3.5 Lampiran ini akan menjadi harus dibayarkan dari *Fund* atas nama siapa transaksi terkait telah dilakukan, dan kami tidak memiliki *recourse* atas aset-aset setiap *Fund* lainnya yang anda kelola sehubungan dengan setiap saldo cerukan.

3.7 We may, at any time, require the payment on demand of the debit balance on any Omnibus Account notwithstanding the existence of a credit balance on any other Omnibus Account.

3.7 Kami dapat, pada setiap saat, meminta pembayaran sesuai permintaan saldo debit pada setiap Rekening Omnibus meskipun ada suatu saldo kredit pada setiap Rekening Omnibus lainnya.

4. SET-OFF

4. PERJUMPAAN HUTANG

4.1 Clause 4.2.1 of this Schedule applies only in circumstances where an Omnibus Account has funds belonging to just one Fund. Clause 4.2.2 of this Schedule applies only in cases in which an Omnibus Account has funds belonging to more than one Fund.

4.1 Pasal 4.2.1 Lampiran ini hanya berlaku dalam situasi di mana suatu Rekening Omnibus memiliki dana-dana dalam satu *Fund* saja. Pasal 4.2.2 Lampiran ini hanya berlaku dalam hal di mana suatu Rekening Omnibus memiliki dana-dana dalam lebih dari satu *Fund*.

4.2 In addition to our rights as expressed in Clause 7 of the GCAA, we may (at any time and without prejudice to any of our other rights howsoever arising and without prior notice or demand for payment):

4.2.1 in circumstances in which two or more Omnibus Accounts each have funds belonging to just one Fund, combine, consolidate or merge all or any of the balances of such Omnibus Accounts (or other accounts the Fund may have with us not subject to the Agreement) or retain, apply or set-off any money held in any such Omnibus Accounts (or other accounts containing money belonging to the Fund not subject to the Agreement) in any currency towards payment of any amount owing by the relevant Fund to us, even if the Omnibus Accounts (or other accounts) are at different branches. We will also be entitled to accelerate the maturity of any fixed term deposit made by or on behalf of the Fund. For the purposes of this Clause, we may effect currency conversions at such times or rates as we may think reasonable and may effect such transfers between any accounts as we consider necessary; and

4.2 Selain dari hak-hak kami yang sebagaimana disebutkan dalam Pasal 7 GCAA, kami dapat (pada setiap saat dan tanpa berkewajiban atas hak-hak kami lainnya yang dengan cara apapun timbul dan tanpa pemberitahuan terlebih dahulu atau permintaan pembayaran):

4.2.1 dalam situasi di mana dua atau lebih Rekening Omnibus yang masing-masing memiliki dana-dana hanya di dalam satu *Fund*, menyatukan, mengkonsolidasi atau menggabungkan seluruh atau setiap saldo dari Rekening-rekening Omnibus tersebut (atau rekening-rekening lainnya yang mungkin dibuka oleh *Fund* bersama dengan kami dengan tidak tunduk pada Perjanjian) atau menahan, menggunakan atau memperjumpakan hutang, setiap uang yang dimiliki dalam setiap Rekening-rekening Omnibus tersebut (atau rekening-rekening lainnya yang berisikan uang yang seharusnya ada di dalam *Fund* dengan tidak tunduk pada Perjanjian) dalam mata uang apapun terhadap pembayaran setiap jumlah yang terutang oleh *Fund* terkait kepada kami, bahkan apabila Rekening-rekening Omnibus (atau rekening-rekening lainnya) terdapat pada cabang-cabang yang berbeda. Kami juga akan menjadi berhak untuk mempercepat waktu jatuh tempo atas setiap deposito berjangka yang dibuat oleh atau atas nama *Fund*. Untuk kepentingan Pasal ini, kami dapat memberlakukan konversi mata uang pada waktu atau nilai tukar sebagaimana kami anggap wajar dan kami dapat memberlakukan transfer antara setiap rekening sebagaimana kami anggap perlu; dan

4.2.2 in circumstances in which an Omnibus Account has funds belonging to more than one Fund, retain, apply or set off any part of the balance in the Omnibus Account standing to the credit of any Fund in any currency towards payment of any amount owing by that Fund (but not any other Fund) to us and (for this purpose) effect any currency conversion or transfer between the Omnibus Account and any other account of any such funds.

4.2.2 dalam keadaan di mana suatu Rekening Omnibus memiliki dana-dana milik satu atau lebih *Fund*, menahan, menggunakan atau memperjumpakan hutang setiap bagian dari saldo dalam Rekening Omnibus yang berdiri untuk kredit dari setiap *Fund* dalam mata uang apapun terhadap pembayaran setiap jumlah yang terhutang oleh *Fund* tersebut (namun bukan setiap *Fund* lainnya) kepada kami dan (untuk tujuan ini) memberlakukan setiap penukaran mata uang atau mengalihkan antara Rekening Omnibus dan setiap rekening lainnya untuk dana-dana tersebut.

5. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

5.1 On your own behalf and on behalf of each Fund you represent and warrant to us and agree that:

5. PERNYATAAN DAN JAMINAN

5.1 Atas nama anda sendiri dan atas nama setiap *Fund*, anda menyatakan dan menjamin kepada kami dan menyetujui bahwa:

5.1.1 you and each Fund (as applicable) each have all necessary authority, capacity, powers, consents, licences and authorisations and have taken all necessary action to enable you/them to lawfully to enter into and perform the terms set out in the Agreement;	5.1.1 anda dan masing-masing Fund (sebagaimana berlaku) memiliki wewenang, kapasitas, kekuasaan, persetujuan, izin dan kewenangan-kewenangan yang diperlukan dan telah mengambil segala tindakan yang diperlukan untuk memungkinkan anda/mereka untuk secara sah membuat dan melaksanakan ketentuan-ketentuan yang dinyatakan dalam Perjanjian;
5.1.2 you and each Fund (as applicable) each have all necessary authority, capacity, powers, consents, licences and authorisations and have taken all necessary action to enable you/them to lawfully to enter into and perform the terms set out in the Agreement;	5.1.2 anda dan masing-masing Fund (sebagaimana berlaku) memiliki wewenang, kapasitas, kekuasaan, persetujuan, izin dan kewenangan-kewenangan yang diperlukan dan telah mengambil segala tindakan yang diperlukan untuk memungkinkan anda/mereka untuk secara sah membuat dan melaksanakan ketentuan-ketentuan yang dinyatakan dalam Perjanjian;
5.1.3 each person agreeing to the Agreement has been duly authorised to do so;	5.1.3 setiap orang yang telah memberikan persetujuannya atas Perjanjian telah memiliki kewenangan untuk melakukan hal tersebut;
5.1.4 the Agreement and the obligations created hereunder are binding on, and are enforceable against, you and/or each Fund (as applicable) in accordance with its terms (subject to any applicable principles of equity) and do not and will not violate the terms of any regulation, order, charge or agreement by which you or any Fund is bound;	5.1.4 Perjanjian dan kewajiban-kewajiban yang dibuat di dalamnya mengikat, dan berlaku terhadap, anda dan/atau masing-masing *Fund* (sebagaimana berlaku) sesuai dengan persyaratan-persyaratannya (dengan tunduk kepada setiap prinsip kesetaraan) dan tidak serta tidak akan melanggar ketentuan dalam setiap peraturan, perintah, denda atau perjanjian yang oleh mana anda atau setiap *Fund* menjadi terikat;
5.1.5 each Fund is the beneficial owner of all monies and/or other assets deposited with or otherwise held by us on behalf of that Fund under the Agreement and that, excluding any custodian's lien applicable in respect of those assets, those assets are:	5.1.5 masing-masing *Fund* merupakan penerima manfaat dari seluruh uang dan/atau aset lainnya yang disimpan pada atau secara cara lain dipegang oleh kami atas nama *Fund* tersebut berdasarkan Perjanjian dan bahwa, dengan mengecualikan setiap hak gadai kustodian yang berlaku sehubungan dengan aset-aset tersebut, aset-aset tersebut adalah:

(a) free and clear of any assignment, power granted to third party, mortgage, charge, pledge, lien, security interest or encumbrance (of any nature whatsoever) or interest, right or claim of any third party or other priority claim; and

(b) without any significant security arrangements affecting the ownership of the assets;

5.1.6 any information (including any Required Information) which you provide, or have provided, to us in respect of either you or any Fund is complete and accurate and not misleading in any material respect; and

5.1.7 you and each Fund have, at all times, all regulatory authorities necessary to undertake your respective businesses and are in all material respects in compliance with all Applicable Law.

6. COVENANTS

6.1 On your own behalf and on behalf of each Fund, you covenant to us that you will:

6.1.1 provide to us on request as soon as reasonably practicable any information requested by us (including any Required Information and copies of the relevant sections of each Fund's constitutional documents relating to its capacity to appoint an agent to act on its behalf) and update any Required Information on a six-monthly basis or at such other times as we may reasonably request;

(a) bebas dan bersih dari setiap pengalihan, kuasa yang diberikan kepada pihak ketiga, hipotik, denda, gadai, bunga jaminan atau pembebanan (dalam setiap bentuk apapun) atau bunga, hak atau klaim setiap pihak ketiga atau klaim prioritas lainnya; dan

(b) tanpa setiap pengaturan jaminan yang signifikan yang dapat mempengaruhi kepemilikan aset-aset;

5.1.6 setiap informasi (termasuk setiap Informasi yang Diperlukan) yang anda sediakan, atau telah sediakan, kepada kami sehubungan dengan baik anda maupun setiap Fund telah lengkap dan akurat dan tidak menyesatkan dalam bentuk apapun; dan

5.1.7 anda dan masing-masing Fund telah memiliki, pada setiap saat, seluruh lembaga pengaturan yang diperlukan untuk melakukan usaha-usaha anda dan dalam setiap hal penting apapun telah sesuai dengan seluruh Hukum yang Berlaku.

6. JANJI-JANJI

6.1 Atas nama anda dan atas nama masing-masing *Fund*, anda berjanji kepada kami bahwa anda akan:

6.1.1 menyediakan kepada kami sesuai dengan permintaan kami, segera sebagaimana secara praktis wajar, setiap informasi yang diperlukan oleh kami (termasuk setiap Informasi yang Diperlukan dan salinan-salinan dari bagian-bagian terkait masing-masing dokumen-dokumen pembentukan *Fund* sehubungan dengan kapasitasnya untuk menunjuk wakil untuk bertindak atas namanya) dan memperbaharui setiap Informasi yang Diperlukan setiap enam bulan atau pada setiap saat sebagaimana dapat kami mintakan secara wajar;

6.1.2 ensure at all times that you and each Fund obtain and comply with the terms of and do all that is necessary to maintain in full force and effect all authority, capacity, powers, consents, licences and authorisations required by Applicable Law in respect of you and each Fund;

6.1.2 memastikan setiap saat bahwa anda dan masing-masing *Fund* memperoleh dan mematuhi persyaratan-persyaratan dari, dan melakukan segala hal yang diperlukan untuk menjaga secara penuh seluruh kewenangan, kapasitas, kekuasaan, persetujuan, izin dan wewenang-wewenang yang dipersyaratkan oleh, Hukum yang Berlaku sehubungan dengan anda dan masing-masing *Fund*;

6.1.3 promptly notify us if any of the representations or warranties set out in the Agreement ceases to be correct or of any other developments which would be of relevance to our relationship with you or any Fund, including without limitation when you cease to be the Fund Manager or the Trustee of the Fund or, if there is a breach of any of your or the Fund's undertakings or if any circumstances change in relation to them; and

6.1.3 segera memberitahu kami apabila suatu pernyataan atau jaminan yang dinyatakan dalam Perjanjian tidak lagi benar atau atas setiap perkembangan-perkembangan lainnya yang berkaitan dengan hubungan kami dengan anda atau setiap *Fund*, termasuk namun tidak terbatas pada saat anda berhenti untuk menjadi Manajer Investasi atau Wali Amanat atau *Fund* atau, apabila terdapat suatu pelanggaran atas setiap perjanjian anda atau *Fund* atau apabila setiap keadaan sehubungan dengan hal-hal tersebut berubah; dan

6.1.4 in respect of each Fund, ensure that either you or the relevant Fund:

(a) maintain books and records of each Fund's assets and, when requested by us, makes those books and assets available to us; and

(b) maintain records of the amounts in the Omnibus Account belonging to each Fund, in circumstances where an Omnibus Account contains amounts belonging to more than one Fund.

6.1.4 sehubungan dengan masing-masing *Fund*, memastikan bahwa baik anda maupun *Fund* terkait:

(a) memelihara pembukuan dan catatan-catatan mengenaimasing-masing aset dari *Fund* dan, apabila diminta oleh kami, menyediakan buku-buku dan aset-aset tersebut kepada kami; dan

(b) menyimpan catatan-catatan jumlah dalam Rekening Omnibus yang dimiliki masing-masing *Fund*, dalam situasi di mana suatu Rekening Omnibus berisikan jumlah yang terdapat dalam lebih dari satu *Fund*.

7. INSOLVENCY AND TERMINATION

7. KEPAILITAN DAN PENGAKHIRAN

7.1 In addition to our rights as expressed in Clause 9 of the GCAA, should an insolvency

7.1 Selain hak-hak kami sebagaimana dinyatakan dalam Pasal 9 GCAA, apabila terdapat suatu

event relating to any Fund occur, we may immediately and without notice close the relevant Omnibus Accounts and terminate the relationship with you and/or the relevant Fund. Any affected Omnibus Accounts will cease to accrue credit interest and any credit balance thereon will be placed at your disposal as agent, nominee or designee (as applicable) for and on behalf of the relevant Fund, (provided that you ensure the balance is dealt with in compliance with all Applicable Law and the constitutional documents of each relevant Fund). Unless otherwise expressly agreed in writing, we will be entitled at any time to cancel any relevant credit commitments and outstandings and to demand immediate payment of our claims (whether direct or contingent) in respect of any affected Omnibus Accounts out of the assets of the relevant Fund. Thereafter any outstanding amounts owed to us in respect of affected Omnibus Accounts will accrue debit interest in accordance with Clause 7.1 of the GCAA.

peristiwa kepailitan sehubungan dengan setiap *Fund* yang terjadi, kami dapat dengan segera dan tanpa pemberitahuan menutup Rekening-rekening Omnibus terkait dan mengakhiri hubungan dengan anda dan/atau *Fund* terkait. Setiap Rekening Omnibus yang terpengaruh berhenti mendapatkan bunga kredit dan saldo kredit atasnya yang akan ditempatkan sesuai dengan keinginan anda sebagai agen, nominee atau pihak yang ditunjuk (sebagaimana berlaku) untuk dan atas nama *Fund* terkait, (dengan ketentuan bahwa anda memastikan saldo yang ada adalah sesuai dengan dan mematuhi Hukum yang Berlaku dan dokumen-dokumen pembentukan masing-masing Fund terkait). Kecuali secara lain dengan tegas dinyatakan secara tertulis, kami berhak pada setiap saat membatalkan setiap komitmen dan jumlah yang terhutang kredit terkait dan untuk meminta pembayaran segera atas klaim-klaim kami (baik secara langsung maupun secara kontingen) sehubungan dengan setiap Rekening Omnibus yang terpengaruh dari aset-aset Fund terkait. Oleh karena itu, setiap jumlah yang terhutang kepada kami sehubungan dengan Rekening-rekening Omnibus yang terpengaruh akan mendapatkan bunga debit sesuai dengan Pasal 7.1 GCAA

8. MISCELLANEOUS

8.1 You agree (on your own behalf and on behalf of each Fund) that no Fund may assign, grant power, mortgage, or create or permit to subsist any lien, security interest or encumbrance (of any nature whatsoever) or any interest, right or claim of any third party on or with respect to, any of any Fund's rights or interest in or to any Omnibus Account (including credit balances) except in our favour or with our prior written consent.

8.2 You will advise us without delay of any change in any Fund's legal status, name, address or capacity or rights with respect to an Omnibus Accounts and of any other change affecting your or any Fund's business relations with us (including, without limitation, the appointment of any insolvency officer in respect of any Fund). Any such notice will only be effective upon

8. HAL LAIN-LAIN

8.1 Anda setuju (atas nama anda dan atas nama masing-masing *Fund*) bahwa tidak ada *Fund* yang dapat beralih, memberikan kuasa, dihipotik, atau membuat atau mengizinkan untuk menimbulkan setiap hak gadai, hak jaminan atau pembebanan (dalam setiap bentuk apapun) atau setiap bunga, hak atau klaim dari pihak ketiga pada atau sehubungan dengan, setiap hak atau bunga dari *Fund* dalam atau pada setiap Rekening Omnibus (termasuk saldo kredit), kecuali untuk kepentingan atau dengan persetujuan tertulis terlebih dahulu dari kami.

8.2 Anda akan memberitahukan kepada kami tanpa penundaan setiap perubahan dalam status hukum, nama, alamat atau kapasitas atau hak-hak setiap *Fund* sehubungan dengan suatu RekeningOmnibus dan atas setiap perubahan yang mempengaruhi hubungan bisnis anda atau setiap *Fund* dengan kami (termasuk, namun tidak terbatas pada, penunjukan setiap pejabat kepailitan sehubungan dengan setiap *Fund*). Setiap pemberitahuan tersebut hanya akan

receipt by us and after we have had a reasonable time to act on it.

berlaku pada saat diterima oleh kami dan setelah kami memiliki waktu yang wajar untuk bertindak atasnya.

8.3 You agree (on your behalf and on behalf of each Fund) that we will not be liable for any losses or damages that you or any Fund may suffer or incur in relation to Omnibus Accounts if we act on Instructions provided by:

8.3 Anda setuju (atas nama anda dan atas nama setiap *Fund*) bahwa kami tidak menjadi bertanggung jawab atas setiap kerugian atau kerusakan yang anda atau setiap *Fund* alami atau pikul sehubungan dengan Rekening-rekening Omnibus apabila kami bertindak berdasarkan Instruksi-instruksi yang diberikanberdasarkan:

8.3.1 electronic mail, whether or not authorised by an Account Signatory;

8.3.1 surat elektronik, baik yang disahkan oleh Penandatangan Rekening maupun tidak;

8.3.2 facsimile on which the purported signature of one or more Account Signatories appears or if other details in the Instructions are altered or otherwise forged; or

8.3.2 faksimili di mana tandatangan yang diduga milik satu atau lebih Penandatangan-penandatangan Rekening atau apabila rincian lainnya dalam Instruksi-instruksi diubah atau dengan secara lain dipalsukan; atau

8.3.3 SWIFT (authenticated or otherwise) message, whether or not authorised, provided only that, in the case of sub-clauses 8.3.1 or 8.3.2 above, we act in good faith believing such person to be an Account Signatory or such signature to be genuine.

8.3.3 Pesan SWIFT (baik terotentikasi atau secara lain), baik yang sah atau tidak, dengan ketentuan hanya bahwa, dalam hal sub-pasal 8.3.1 atau 8.3.2 di atas, kami bertindak dengan itikad baik dengan meyakini bahwa orang tersebut merupakan suatu Penandatangan Rekening atau tandatangan tersebut adalah asli.

8.4 In consideration of us acting in accordance with the terms of Clause 5.4 of the GCAA, you agree (on your behalf and on behalf of each Fund) to indemnify us on demand and to keep us indemnified from and against any and all losses, claims, actions, proceedings, judgments, orders, liabilities, demands, damages, costs and expenses (including without limitation, legal fees and allocated costs for in-house legal services) (collectively "**Damages**") incurred or sustained by us of whatever nature and howsoever arising except in the event such Damages are directly caused by our fraud, gross negligence or wilful misconduct. This indemnity will survive the termination of the Agreement without limit in time.

8.4 Dalam pertimbangan kami bertindak sesuai dengan ketentuan-ketentuan dalam Pasal 5.4 GCAA, anda setuju (atas nama anda dan atas nama masing-masing *Fund*) untuk mengganti rugi kepada kami sesuai dengan permintaan dan untuk tetap mengganti rugi kami dari dan terhadap setiap dan seluruh kerugian, klaim, tindakan, gugatan, putusan pengadilan, penetapan, tanggung jawab, tagihan, ganti-rugi, biaya dan pengeluaran (termasuk namun tidak terbatas pada, biaya hukum dan dan biaya-baya yang dialokasikan untuk jasa hukum internal perusahaan) (secara bersama-sama disebut sebagai "**Ganti Rugi**") yang dipikul atau dibebankan kepada kami dalam setiap bentuk dan dengan cara apapun yang timbul kecuali dalam hal Ganti Rugi tersebut secara langsung diakibatkan oleh penipuan, kelalaian yang berat

atau kesalahan yang kami sengaja. Ganti rugi ini akan tetap bertahan setelah berakhirnya Perjanjian tanpa pembatasan waktu.

8.5 In respect of any breach of the Agreement relating to the assets of any particular Fund in any Omnibus Account our rights in respect of those assets will apply in respect of the assets of that Fund only and not in respect of the assets of any other Fund in the relevant Omnibus Accounts. This will be without prejudice to our rights as against you in respect of any breach of the Agreement.

8.5 Sehubungan dengan setiap pelanggaran atas Perjanjian sehubungan dengan aset-aset dari setiap *Fund* tertentu dalam setiap Rekening Omnibus, hak-hak kami sehubungan dengan aset-aset tersebut akan berlaku sehubungan dengan aset-aset dari setiap *Fund* tersebut saja dan bukan sehubungan dengan aset-aset dari *Fund* lainnya dalam Rekening-rekening Omnibus terkait. Hal ini tanpa mengesampingkan hak-hak kami terhadap anda sehubungan dengan setiap pelanggaran atas Perjanjian.

9. JURISDICTION SPECIFIC PROVISIONS

9. KETENTUAN KHUSUS YURISDIKSI

9.1 Where an Account is maintained in a jurisdiction which is set out below, the following additional terms and conditions relating to that jurisdiction apply.

9.1 Di mana suatu Rekening dikelola dalam suatu yurisdiksi yang disebutkan di bawah ini, syarat dan ketentuan tambahan berikut sehubungan dengan yurisdiksi tersebut akan berlaku.

GERMANY

JERMAN

9.2 Clause 4.2.1 of this Schedule is replaced as follows:

"in circumstances in which two or more Omnibus Accounts each have funds belonging to just one Fund, combine, consolidate or merge all or any of the balances of such Omnibus Accounts (or other accounts the Fund may have with us not subject to the Agreement) or retain, apply or set-off any obligations due towards payment of any amount owing by the relevant Fund to us even if the Omnibus Accounts (or other accounts) are at different branches; and"

9.2 Pasal 4.2.1 Lampiran ini digantikan menjadi sebagai berikut:

"dalam keadaan di mana dua atau lebih Rekening-rekening Omnibus yang masing-masing memiliki dana yang merupakan milik dari satu Fund saja, mengkombinasi, mengkonsolidasi atau menggabungkan seluruh atau setiap saldo dari Rekening-rekening Omnibus tersebut (atau rekening-rekening lainnya yang mungkin dimiliki oleh Fund pada kami dengan tidak tunduk pada Perjanjian) atau mempertahankan, melaksanakan atau menperjumpakan hutang atas setiap kewajiban yang jatuh tempo terhadap pembayaran atas setiap jumlah yang terhutang oleh Fund terkait kepada kami bahkan apabila Rekening-rekening Omnibus (atau rekening-rekening lainnya) terdapat pada cabang-cabang yang berbeda; dan"

9.3 A new Clause 4.3 is inserted into this Schedule as follows:

"For the purposes of Clause 4 of this Schedule, we may effect currency conversions at such times or rates as we may think reasonable and may effect such

9.3 Suatu Pasal 4.3 yang baru dimasukkan ke dalam Lampiran ini sebagai berikut:

"Untuk keperluan Pasal 4 Lampiran ini, kami dapat memberlakukan konversi mata uang pada waktu atau nilai tukar yang kami pandang wajar

transfers between any accounts as we consider necessary."

dan dapat melaksanakan transfer antar rekening sebagaimana menurut kami perlu."

9.4 The first sentence of Clause 5.1.4 of this Schedule is replaced as follows:

"each Fund is the beneficial owner (wirtschaftlich Berechtigter) of all monies and/or other assets deposited with or otherwise held by us on behalf of that Fund under the Agreement and, that excluding any custodian's lien applicable in respect of those assets, those assets are:"

9.4 Kalimat pertama Pasal 5.1.4 Lampiran ini diganti sebagai berikut:

"masing-masing Fund merupakan penerima manfaat (wirtschaftlich Berechtigter) dari seluruh uang dan/atau asset lainnya yang disimpan pada atau dengan cara lain dimiliki oleh kami atas nama Fund *tersebut berdasarkan Perjanjian dan, bahwa dengan mengecualikan setiap hak gadai kustodian yang berlaku sehubungan dengan aset-aset tersebut, aset-aset tersebut adalah:"*

9.5 In Clause 8.3 of this Schedule a new paragraph will be inserted as follows:

"The limitations set out in this Clause 8.3 will not apply in respect of liabilities for: (a) damages to persons (Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit); (b) any losses, liability, claims, damages or expenses caused intentionally (Vorsatz) or by gross negligence (grobe Fahrlässigkeit) by us or our directors, officers, agents or persons acting on our behalf; or (c) any losses, liability, claims, damages or expenses resulting solely from our ordinary negligence (einfache Fahrlässigkeit) or that of our directors, officers, agents or persons acting on our behalf in relation to the breach of essential rights or duties (Kardinalspflichten) hereunder."

9.5 Dalam Pasal 8.3 Lampiran ini suatu paragraf baru akan dimasukkan sebagai berikut:

"Pembatasan-pembatasan yang dinyatakan dalam Pasal 8.3 tidak berlaku sehubungan dengan tanggung jawab atas: (a) ganti-rugi terhadap orang-orang (Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit); (b) setiap kerugian, tanggung jawab, klaim, kerusakan atau pengeluaran yang ditimbulkan secara sengaja (Vorsatz) atau dikarenakan kelalaian yang berat (grobe Fahrlässigkeit) oleh kami atau direktur-direktur, pejabat-pejabat, agen atau orang-orang kami yang bertindak atas nama kami; atau (c) setiap kerugian, tanggung jawab, klaim, ganti-rugi atau biaya yang ditimbulkan semata-mata karena kelalaian biasa kami (einfache Fahrlässigkeit) atau bahwa direktur-direktur, pejabat-pejabat, agen atau orang-orang kami yang bertindak atas nama kami sehubungan dengan pelanggaran hak-hak atau kewajiban-kewajiban penting (Kardinalspflichten) dalam Perjanjian ini."

9.6 Clause 8.4 of this Schedule is replaced as follows:

"In consideration of us acting in accordance with the terms of Clause 5.4 of the GCAA, you agree (on your behalf and on behalf of each Fund) to indemnify us on demand and to keep us indemnified from and against any and all losses, claims, actions, proceedings, judgments, orders, liabilities, demands, damages, costs and expenses (including without limitation, legal fees and allocated costs for in-house legal services)

9.6 Pasal 8.4 Lampiran ini akan digantikan sebagai berikut:

"Dalam pertimbangan kami bertindak sesuai dengan persyaratan dalam Pasal 5.4 GCAA, anda setuju (atas nama anda dan atas nama masing-masing Fund) untuk mengganti rugi kami sesuai dengan permintaan dan untuk tetap mengganti rugian kami dari dan terhadap setiap dan seluruh kerugian, klaim, tindakan, gugatan, putusan pengadilan, penetapan, tanggung jawab, permintaan, kerusakan, biaya dan pengeluaran (termasuk namun tidak terbatas

*(collectively "**Damages**") incurred or sustained by us of whatever nature and howsoever arising except in the event such Damages are directly caused by our fraud, gross negligence or wilful misconduct. This indemnity will survive the termination of the Agreement."*

*pada, biaya hukum dan dan biaya-baya yang dialokasikan untuk jasa hukum internal perusahaan) (secara bersama-sama disebut sebagai "**Ganti Rugi**") yang dipikul atau dibebankan kepada kami dalam setiap bentuk dan dengan cara apapun timbul kecuali dalam hal Ganti-Rugi tersebut secara langsung diakibatkan oleh penipuan, kelalaian yang berat atau kesalahan yang disengaja oleh kami. Ganti rugi ini akan tetap berlaku meskipun telah terjadi pengakhiran Perjanjian."*

INDONESIA

9.7 Clause 1.3 of this Schedule is replaced as following:

"By way of exception to Clause 2.2 of the GCAA, you warrant that you will establish and hold the Accounts as nominee, designee or agent (as applicable) of the Funds and will not be the owner of the Accounts."

INDONESIA

9.7 Pasal 1.3 Lampiran ini digantikan sebagai berikut:

"Dengan pengecualian terhadap Pasal 2.2 GCAA, anda menjamin bahwa anda akan membuka dan memegang Rekening-rekening sebagai nominee, pihak yang ditunjuk atau agen (sebagaimana berlaku) dari Funds dan tidak akan menjadi pemilik dari Rekening-rekening.

9.8 The first sub-paragraph of Clause 5.1.4 of this Schedule is replaced with the following:

"each Fund is the owner of all monies and/or other assets deposited with or otherwise held by us on behalf of that Fund under the Agreement and that, excluding any custodian's lien applicable in respect of those assets, those assets are:"

9.8 Sub-paragraf pertama dari Pasal 5.1.4 Lampiran ini digantikan dengan sebagai berikut:

"masing-masing Fund merupakan pemilik dari seluruh uang dan/atau aset-aset lainnya yang disimpan pada atau secara cara lain dipegang oleh kami atas nama Fund tersebut berdasarkan Perjanjian dan bahwa, dengan mengecualikan setiap hak gadai kustodian yang berlaku sehubungan dengan aset-aset tersebut, aset-aset tersebut adalah:"

©2024 Bank of America Corporation | CONFIDENTIAL

ENTITY TYPE SCHEDULE
Umbrella Fund Schedule

LAMPIRAN JENIS BADAN
Lampiran *Umbrella Fund*

1. APPLICATION

1.1. These terms and conditions will apply where you are an umbrella fund (the "Fund") and the Accounts are held by you. For this purpose, an "umbrella fund" will include any collective investment scheme as defined under Applicable Law with separate legal personality that has the power to establish one or more sub-funds with segregated assets and liabilities.

1.2. Where these terms and conditions apply, they are incorporated into and form part of each separate Agreement which is deemed to exist in accordance with Clause 3.1 of the Global Client Account Agreement ("GCAA"). These terms and conditions govern in the event of any discrepancy between them and other terms of the GCAA, unless the relevant GCAA term has been amended by the Jurisdiction Schedule in which case that GCAA term as amended by the Jurisdiction Schedule will govern. Save as modified, supplemented or varied by these terms and conditions, the provisions of the Agreement remain in full force and effect.

2. SUB-FUNDS

2.1. You will provide us (by providing a completed document as may be acceptable to us) with a list of the sub-funds established by you (each a "**Sub-fund**"), in respect of which we have agreed to provide services under the Agreement (the "**Fund List**"). The Fund List must contain for each Sub-fund the information set out in such document (the "**Required Information**"). You may add additional Sub-funds to the Fund List with our prior written consent.

1. PERMOHONAN

1.1. Syarat dan ketentuan ini akan berlaku di mana Anda adalah *umbrella fund* ("*Fund*") dan Rekening-rekening dikelola oleh Anda. Untuk tujuan ini, suatu "*umbrella fund*" akan mencakup skema investasi kolektif apapun sebagaimana yang didefinisikan berdasarkan Hukum yang Berlaku dengan badan hukum terpisah yang memiliki kapasitas untuk mendirikan satu atau lebih *sub-fund* dengan aset dan kewajiban terpisah.

1.2. Jika syarat dan ketentuan ini berlaku, syarat dan ketentuan ini digabungkan ke dalam dan merupakan bagian dari setiap Perjanjian terpisah yang dianggap ada sesuai dengan Pasal 3.1 Perjanjian Rekening Nasabah Global ("GCAA"). Syarat dan ketentuan ini mengatur jika ada perbedaan antara syarat dan ketentuan ini dengan ketentuan-ketentuan GCAA lainnya, kecuali istilah GCAA yang relevan telah diubah oleh Lampiran Yurisdiksi di mana istilah GCAA sebagaimana diubah oleh Lampiran Yurisdiksi akan berlaku. Kecuali dimodifikasi, ditambah atau diubah oleh syarat dan ketentuan ini, ketentuan Perjanjian tetap berlaku dan berkekuatan hukum penuh.

2. *SUB-FUNDS*

2.1. Anda akan menyediakan (dengan memberikan dokumen lengkap yang mungkin dapat kami terima) daftar *sub-fund* yang Anda buat kepada kami (masing-masing disebut "***Sub-fund***"), sehubungan dengan itu kami telah setuju untuk menyediakan layanan berdasarkan Perjanjian ("**Daftar *Fund***"). Daftar *Fund* harus mengandung, untuk setiap *Sub-fund* informasi yang ditetapkan dalam dokumen tersebut ("**Informasi yang Diwajibkan**"). Anda dapat menambahkan *Sub-fund* tambahan ke dalam Daftar *Fund* dengan persetujuan tertulis sebelumnya dari kami.

2.2. Should any of the Required Information become out of date, you will immediately notify us of that fact and provide updated information accordingly.

2.2. Jika ada Informasi yang Diwajibkan menjadi daluwarsa, Anda akan segera memberitahu kami tentang fakta itu dan memberikan informasi terbaru yang sesuai dengan itu.

2.3. You agree that we are not obliged to provide any products or services in respect of any Sub-fund that has not been approved by us or in respect of which the Required Information has not been provided to, or is not acceptable to, us.

2.3. Anda setuju bahwa kami tidak berkewajiban untuk menyediakan produk atau layanan apapun sehubungan dengan *Sub-fund* apapun yang belum disetujui oleh kami atau sehubungan dengan mana Informasi yang Diwajibkan belum diberikan kepada, atau tidak dapat diterima oleh, kami.

2.4. You agree on behalf of each Sub-fund on the Fund List to bind each such Sub-fund to the Agreement.

2.4. Anda setuju atas nama setiap *Sub-fund* pada Daftar *Fund* untuk mengikat setiap *Sub-fund* tersebut pada Perjanjian.

3. OMNIBUS ACCOUNTS AND OVERDRAFTS

3. REKENING-REKENING OMNIBUS DAN CERUKAN

3.1. We will establish and maintain one or more Accounts in which money for each Sub-fund on the Fund List will be held (each an "Omnibus Account").

3.1. Kami akan membuat dan mengelola satu Rekening atau lebih di mana uang untuk setiap *Sub-fund* pada Daftar *Fund* akan dikelola (masing-masing disebut "Rekening Omnibus").

3.2. You agree and acknowledge that you are responsible for keeping records of each Sub-fund's money and assets and performing reconciliations of each Sub-fund's money and assets in accordance with its and/or your constitutional documents (as applicable) and Applicable Law, and that we have no such responsibility. We will, however, keep records of the gross balance of and all transactions effected in respect of each Omnibus Account and provide statements of each Omnibus Account to you with the frequency agreed under Clause 8.5 of the GCAA.

3.2. Anda setuju dan mengakui bahwa Anda bertanggung jawab untuk menyimpan catatan atas uang dan aset dari setiap *Sub-fund* dan melakukan rekonsiliasi setiap uang dan aset-aset *Sub-fund* sesuai dengan dokumen konstitusional *Sub-fund* dan/atau Anda (sebagaimana berlaku) dan Hukum yang Berlaku, dan bahwa kami tidak memiliki tanggung jawab seperti itu. Namun, kami akan menyimpan catatan saldo kotor (*gross balance*) dan semua transaksi yang dilakukan sehubungan dengan setiap Rekening Omnibus dan memberikan laporan setiap Rekening Omnibus kepada Anda dengan frekuensi yang disepakati berdasarkan Pasal 8.5 GCAA.

3.3. You will take all reasonable steps to ensure that you only submit instructions to us to effect a transaction in respect of a Sub-fund on the Fund List where, at the time the transaction is to be effected:

3.3. Anda akan mengambil segala langkah yang wajar untuk memastikan bahwa Anda hanya mengirimkan instruksi kepada kami untuk melakukan transaksi sehubungan dengan *Sub-fund* pada Daftar *Fund* di mana, pada saat transaksi akan dilakukan:

3.3.1. there are sufficient cleared funds belonging to the Sub-fund in the relevant Omnibus Account to effect the transaction; or

3.3.2. you have sufficient assets of the Sub-fund in your possession or control to meet the Sub-fund's obligations in respect of the transaction.

3.4. You agree and acknowledge that we are under no obligation to allow any Omnibus Account to become overdrawn in order to effect any transaction.

3.5. You agree and acknowledge that you are responsible for ensuring that the monies of each Sub-fund are at all times identifiable by you in accordance with your records and that (subject to the terms of each Sub-fund's and/or your constitutional documents (as applicable)) no Sub-fund may have recourse to money or assets belonging to any other Sub-fund in the event of a shortfall. In the event that, on reconciling your records of a Sub-fund's cleared and uncleared monies, you become aware that an instruction has been submitted in respect of which there were or are insufficient cleared funds in the relevant Omnibus Account to effect the relevant transaction, you must promptly notify us of that fact and the identity of the relevant Sub-fund. Without prejudice to Clause 3.4 of this Schedule, in the event that an Omnibus Account becomes overdrawn as a result of a transaction:

3.5.1. the relevant Sub-fund will be charged interest on the overdrawn amount at a rate notified by us from time to time;

3.5.2. must, on demand, repay the overdrawn amount and pay any accrued interest on that amount; and

3.3.1. terdapat cukup dana yang dikliring yang dimiliki oleh *Sub-fund* di Rekening Omnibus terkait untuk melakukan transaksi; atau

3.3.2. Anda memiliki aset *Sub-fund* yang cukup dalam penguasaan atau kendali Anda untuk memenuhi kewajiban *Sub-fund* sehubungan dengan transaksi tersebut.

3.4. Anda setuju dan mengakui bahwa kami tidak berkewajiban untuk membiarkan Rekening Omnibus menjadi ditarik berlebihan untuk melakukan transaksi apapun.

3.5. Anda setuju dan mengakui bahwa Anda bertanggung jawab untuk memastikan bahwa uang dari setiap *Sub-fund* setiap saat dapat diidentifikasi oleh Anda sesuai dengan catatan Anda dan bahwa (tunduk pada ketentuan dokumen konstitusional *Sub-fund* dan/atau Anda masing-masing (sebagaimana berlaku)) tidak ada *Sub-fund* yang dapat meminta bantuan uang atau aset milik *Sub-fund* lainnya jika terjadi kekurangan. Dalam hal pada saat merekonsiliasi catatan Anda tentang uang *Sub-fund* yang dikliring dan tidak dicairkan, Anda mengetahui bahwa sebuah instruksi telah dikirimkan sehubungan dengan dana yang dikliringkan atau tidak mencukupi dalam Rekening Omnibus terkait untuk melakukan transaksi yang relevan, Anda harus segera memberitahu kami tentang fakta tersebut dan identitas *Sub-fund* terkait. Tanpa mengurangi Pasal 3.4 Lampiran ini, dalam hal Rekening Omnibus ditarik berlebihan sebagai akibat dari suatu transaksi:

3.5.1. *Sub-fund* terkait akan dikenakan bunga atas jumlah yang ditarik lebih pada tarif yang diberitahukan oleh kami dari waktu ke waktu;

3.5.2. harus, atas permintaan, membayar kembali jumlah yang ditarik lebih dan membayar bunga apapun yang masih harus

3.5.3. in the event that the relevant Sub-fund has insufficient assets to repay any overdraft and accrued interest in full, you agree to indemnify us on demand against any shortfall.

3.6. For the avoidance of doubt, any interest that accrues on any overdraft balance in accordance with Clause 3.5 of this Schedule will be payable by the Sub-fund on whose behalf the relevant transaction was effected and we will not have recourse to the assets of any other Sub-fund in respect of any overdraft balance.

3.7. We may, at any time, require the payment on demand of the debit balance on any Omnibus Account notwithstanding the existence of a credit balance on any other Omnibus Account.

4. SET-OFF

4.1. Clause 4.2.1 of this Schedule applies only in circumstances where an Omnibus Account has funds belonging to just one Sub-fund. Clause 4.2.2 of this Schedule applies instead of Clause 4.2.1 of this Schedule only in cases in which an Omnibus Account has funds belonging to more than one Sub-fund.

4.2. In addition to our rights as expressed in Clause 7 of the GCAA, we may (at any time and without prejudice to any of our other rights howsoever arising and without prior notice or demand for payment):

4.2.1. in circumstances in which two or more Omnibus Accounts each have funds belonging to just one Sub-fund, combine, consolidate or merge all or any of the

dibayar atas jumlah itu; dan

3.5.3. dalam hal *Sub-fund* yang relevan memiliki aset yang tidak mencukupi untuk membayar cerukan dan bunga yang masih harus dibayar secara penuh, Anda setuju untuk mengganti kerugian kami sesuai permintaan terhadap kekurangan apapun.

3.6. Untuk menghindari keraguan, setiap bunga yang timbul pada setiap saldo cerukan yang sesuai dengan Pasal 3.5 Lampiran ini akan dibayarkan oleh *Sub-fund* atas nama siapa transaksi yang relevan dilakukan dan kami tidak akan meminta *recourse* ke aset-aset dari *Sub-fund* lain manapun. Sub-fund sehubungan dengan saldo cerukan apapun.

3.7. Kami dapat, sewaktu-waktu, meminta pembayaran atas permintaan saldo debet pada Rekening Omnibus manapun meskipun terdapat saldo kredit pada Rekening Omnibus lainnya.

4. PERJUMPAAN UTANG

4.1. Pasal 4.2.1 Lampiran ini hanya berlaku dalam keadaan di mana Rekening Omnibus memiliki dana yang hanya dimiliki oleh satu *Sub-fund*. Pasal 4.2.2 Lampiran ini berlaku sebagai ganti Pasal 4.2.1 Lampiran ini hanya dalam keadaan di mana Rekening Omnibus memiliki dana (*funds*) yang dimiliki oleh lebih dari satu *Sub-fund*.

4.2. Selain hak-hak kami sebagaimana dinyatakan dalam Pasal 7 GCAA, kami dapat (setiap saat dan tanpa mengurangi hak kami manapun lainnya, yang bagaimanapun timbul dan tanpa pemberitahuan atau permintaan sebelumnya untuk pembayaran):

4.2.1. dalam keadaan di mana dua Rekening Omnibus atau lebih masing-masing memiliki dana (*funds*) yang dimiliki oleh satu *Sub-fund* saja, menggabungkan,

balances of such Omnibus Accounts (or other accounts the Sub-fund may have with us not subject to the Agreement) or retain, apply or set-off any money held in any such Omnibus Accounts (or other accounts containing money belonging to the Sub-fund not subject to the Agreement) in any currency towards payment of any amount owing by the relevant Sub-fund to us, even if the Omnibus Accounts (or other accounts) are at different branches. We will also be entitled to accelerate the maturity of any fixed term deposit made by or on behalf of the Sub-fund. For the purposes of this Clause, we may effect currency conversions at such times or rates as we may think reasonable and may effect such transfers between any accounts as we consider necessary; and

mengkonsolidasikan atau meleburkan semua atau salah satu dari saldo Rekening Omnibus tersebut (atau rekening-rekening lain yang mungkin dimiliki *Sub-fund* dengan kami yang tidak tunduk pada Perjanjian) atau menyimpan, menerapkan, atau memperjumpakan utang uang apapun yang disimpan di Rekening Omnibus tersebut (atau rekening lain yang berisi uang milik *Sub-fund* yang tidak tunduk pada Perjanjian) dalam mata uang apapun untuk pembayaran jumlah apapun yang terutang oleh *Sub-fund* kepada kami, meskipun Rekening Omnibus (atau rekening lainnya) berada di cabang-cabang yang berbeda. Kami juga berhak untuk mempercepat jatuh tempo dari setiap deposito berjangka tetap yang dibuat oleh atau atas nama *Sub-fund*. Untuk tujuan Pasal ini, kami dapat melakukan konversi mata uang pada waktu atau tarif yang kami anggap wajar dan dapat melaksanakan transfer tersebut antara rekening manapun yang kami anggap perlu; dan

4.2.2. in circumstances in which an Omnibus Account has funds belonging to more than one Sub-fund, retain, apply or set off any part of the balance in the Omnibus Account standing to the credit of any Sub-fund in any currency towards payment of any amount owing by that Sub-fund (but not any other Sub-fund) to us and (for this purpose) effect any currency conversion or transfer between the Omnibus Account and any other account of any such funds.

4.2.2. dalam keadaan di mana suatu Rekening Omnibus memiliki dana yang dimiliki lebih dari satu *Sub-fund*, menyimpan, menerapkan, atau memperjumpakan utang atas bagian mana pun dari saldo dalam Rekening Omnibus yang berlaku untuk kredit *Sub-fund* apapun dalam mata uang apapun untuk pembayaran dalam jumlah berapapun yang terutang oleh *Sub-fund* tersebut (tetapi bukan *Sub-fund* lainnya) kepada kami dan (untuk tujuan ini) melakukan konversi mata uang atau transfer antara Rekening Omnibus dan rekening lain dari dana tersebut.

5. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES

5.1. On your own behalf and on behalf of each Sub-fund, you represent and warrant to us and agree that:

5.1.1. you and each Sub-fund (as applicable) each have all necessary authority, capacity, powers, consents, licences and authorisations and have taken all necessary action to enable you/them to lawfully enter into and perform the terms set out in the Agreement;

5.1.2. each person agreeing to the Agreement has been duly authorised to do so;

5.1.3. the Agreement and the obligations created hereunder are binding on, and are enforceable against, you and each Sub-fund in accordance with its terms (subject to any applicable principles of equity) and do not and will not violate the terms of any regulation, order, charge or agreement by which you or any Sub-fund is bound;

5.1.4. each Sub-fund is the beneficial owner of all monies and/or other assets deposited with or otherwise held by us on behalf of that Sub-fund under the Agreement and, that excluding any custodian's lien applicable in respect of those assets, those assets are:

5.1.4.1. free and clear of any assignment, power granted to third party, mortgage, charge, pledge, lien, security

5. PERNYATAAN DAN JAMINAN

5.1. Atas nama Anda sendiri dan atas nama setiap *Sub-fund*, Anda menyatakan dan menjamin kepada kami dan setuju bahwa:

5.1.1. Anda dan setiap *Sub-fund* (sebagaimana berlaku) masing-masing memiliki semua otoritas, kapasitas, kekuasaan, persetujuan, lisensi dan otorisasi yang diperlukan dan telah mengambil semua tindakan yang diperlukan untuk memungkinkan Anda/mereka secara sah menandatangani dan melaksanakan ketentuan-ketentuan yang ditetapkan dalam Perjanjian;

5.1.2. setiap orang yang menyetujui Perjanjian telah diberi wewenang untuk melakukannya;

5.1.3. Perjanjian dan kewajiban yang dibuat berdasarkan Lampiran ini mengikat pada, dan dapat dilaksanakan terhadap, Anda dan setiap *Sub-fund* sesuai dengan ketentuannya (dengan tunduk pada prinsip ekuitas yang berlaku manapun) dan tidak dan tidak akan melanggar ketentuan peraturan, perintah, biaya atau perjanjian apapun yang mengikat Anda atau *Sub-fund* apapun;

5.1.4. setiap *Sub-fund* adalah pemilik manfaat dari semua uang dan/atau aset lain yang disetor pada atau disimpan oleh kami atas nama *Sub-fund* tersebut berdasarkan Perjanjian dan, bahwa tidak termasuk hak gadai kustodian yang berlaku sehubungan dengan aset tersebut, aset tersebut:

5.1.4.1. bebas dan terlepas dari setiap pengalihan, kuasa yang diberikan kepada pihak ketiga, hipotek, tagihan

interest or encumbrance (of any nature whatsoever) or interest, right or claim of any third party or other priority claim; and

(*charge*), gadai (*pledge*), hak gadai (*lien*), hak jaminan (*security interest*) atau pembebanan (dalam bentuk apapun) atau kepentingan, hak atau tuntutan dari pihak ketiga manapun atau tuntutan prioritas lainnya; dan

5.1.4.2. without any significant security arrangements affecting the ownership of the assets;

5.1.4.2. tanpa pengaturan jaminan yang signifikan yang mempengaruhi kepemilikan atas aset-aset;

5.1.5. any information (including any Required Information) which you provide, or have provided, to us in respect of either you or any Sub-fund is complete and accurate and not misleading in any material respect; and

5.1.5. informasi apapun (termasuk Informasi yang Diwajibkan) yang Anda berikan, atau telah berikan, kepada kami sehubungan dengan Anda atau *Sub-fund* apapun adalah lengkap dan akurat dan tidak menyesatkan dalam segala hal yang material; dan

5.1.6. you and each Sub-fund have, at all times, all regulatory authorities necessary to undertake your respective businesses and are in all material respects in compliance with all Applicable Law.

5.1.6. Anda dan setiap *Sub-fund* memiliki, setiap saat, semua wewenang yang diberikan oleh peraturan yang diperlukan untuk menjalankan bisnis Anda masing-masing dan dalam semua hal material mematuhi semua Hukum yang Berlaku.

6. COVENANTS

6.1. On your own behalf and on behalf of each Sub-fund, you covenant to us that you will:

6.1.1. provide to us on request as soon as reasonably practicable any information requested by us (including any Required Information and copies of the relevant sections of each Sub-fund's and/or your constitutional documents (as applicable) relating to the establishment of Sub-funds and your ability to act

6. PERSETUJUAN

6.1. Atas nama Anda sendiri dan atas nama setiap *Sub-fund*, Anda berjanji kepada kami bahwa Anda akan:

6.1.1. memberikan kepada kami berdasarkan permintaan setiap informasi sesegera mungkin secara wajar yang kami minta (termasuk Informasi yang Diwajibkan dan salinan bagian yang relevan dari setiap *Sub-fund* dan/atau dokumen konstitusional Anda (sebagaimana berlaku) yang

on behalf of Sub-funds) and update any Required Information on a six-monthly basis or at such other times as we may reasonably request;

terkait dengan pendirian *Sub-fund* dan kemampuan Anda untuk bertindak atas nama *Sub-fund*) dan memperbarui Informasi yang Diwajibkan setiap enam bulanan atau pada waktu lain yang mungkin kami minta secara wajar.

6.1.2. ensure at all times that you (and each Sub-fund) obtain and comply with the terms of and do all that is necessary to maintain in full force and effect all authority, capacity, powers, consents, licences and authorisations required by Applicable Law in respect of you and each Sub-fund;

6.1.2. memastikan setiap saat bahwa Anda (dan setiap *Sub-fund*) memperoleh dan mematuhi ketentuan-ketentuan dari dan melakukan semua yang diperlukan untuk mempertahankan dengan kekuatan hukum dan keberlakuan penuh, dan melaksanakan seluruh wewenang, kapasitas, kuasa, persetujuan, lisensi, dan pemberian wewenang yang disyaratkan oleh Hukum yang Berlaku sehubungan dengan Anda dan setiap *Sub-fund*;

6.1.3. promptly notify us if any of the representations or warranties set out in the Agreement ceases to be correct or of any other developments which would be of relevance to our relationship with you or any Sub-fund, if there is a breach of any of the undertakings set out herein or if any circumstances change in relation to them;

6.1.3. segera memberitahu kami jika salah satu pernyataan atau jaminan yang ditetapkan dalam Perjanjian tidak lagi benar atau mengenai perkembangan lain apapun yang akan menjadi terkait dengan hubungan kami dengan Anda atau *Sub-fund*, jika ada pelanggaran dari salah satu kesanggupan yang ditetapkan dalam Lampiran ini atau jika ada keadaan yang berubah sehubungan dengan itu;

6.1.4. maintain books and records of each Sub-fund's assets and, when requested by us, makes those books and assets available to us; and

6.1.4. memelihara pembukuan dan catatan dari setiap aset *Sub-fund* dan, jika diminta oleh kami, menyediakan pembukuan dan aset tersebut kepada kami; dan

6.1.5. maintain records of the net position of each Sub-fund's funds in the Omnibus Account, in circumstances where an Omnibus Account has funds belonging to more than one Sub-fund.

6.1.5. memelihara catatan posisi bersih setiap dana *Sub-fund* dalam Rekening Omnibus, dalam keadaan di mana Rekening Omnibus memiliki dana yang dimiliki lebih dari satu *Sub-fund*.

7. INSOLVENCY AND TERMINATION

7.1. In addition to our rights as expressed in Clause 9 of the GCAA, should an insolvency event relating to any Sub-fund occur, we may immediately and without notice close the relevant Omnibus Accounts and terminate the relationship with you and/or the relevant Sub-fund. Any affected Omnibus Accounts will cease to accrue credit interest and any credit balance thereon will be placed at your disposal for the account of the relevant Sub-fund (provided that you ensure that the balance is dealt with subject to compliance with Applicable Law and your constitutional documents and/or those of each relevant Sub-funds (as applicable)). Unless otherwise expressly agreed in writing, we will be entitled at any time to cancel any relevant credit commitments and outstandings and to demand immediate payment of our claims (whether direct or contingent) in respect of any affected Omnibus Accounts out of the assets of the relevant Sub-fund. Thereafter any outstanding amounts owed to us in respect of affected Omnibus Accounts will accrue debit interest in accordance with Clause 7.1 of the GCAA.

8. MISCELLANEOUS

8.1. You agree (on your own behalf and on behalf of each Sub-fund) that neither you nor any Sub-fund may assign, grant power, mortgage, or create or permit to subsist any lien, security interest or encumbrance (of any nature whatsoever) or any interest, right or claim of any third party on or with respect to any of your or any Sub-fund's rights, or interest in or to any Omnibus Account (including credit balances) except in our favour or with our prior written consent.

7. INSOLVENSI DAN PENGAKHIRAN

7.1. Selain hak-hak kami sebagaimana dinyatakan dalam Pasal 9 GCAA, jika suatu peristiwa kepailitan yang berkaitan dengan *Sub-fund* terjadi, kami dapat segera dan tanpa pemberitahuan menutup Rekening Omnibus terkait dan mengakhiri hubungan dengan Anda dan/atau *Sub-Fund* yang terkait. dana. Setiap Rekening Omnibus yang terkena dampak akan berhenti menghasilkan bunga kredit dan saldo kredit apapun di atasnya akan ditempatkan sesuai keinginan Anda untuk rekening *Sub-fund* yang relevan (dengan ketentuan Anda memastikan bahwa saldo ditangani dengan tunduk pada Hukum yang Berlaku dan dokumen konstitusi Anda dan/atau masing-masing *Sub-fund* yang relevan (sebagaimana berlaku)). Kecuali jika secara tegas disetujui secara tertulis, kami akan berhak setiap saat untuk membatalkan komitmen dan utang kredit yang relevan dan untuk menuntut pembayaran segera atas klaim kami (baik langsung atau kontinjen) sehubungan dengan Rekening Omnibus yang terkena dampak dari aset *Sub-fund* yang terkait. Setelah itu, setiap jumlah yang belum dibayar yang terutang kepada kami sehubungan dengan Rekening Omnibus yang terkena dampak akan dikenakan bunga debet sesuai dengan Pasal 7.1 GCAA.

8. LAIN-LAIN

8.1. Anda setuju (atas nama Anda sendiri dan atas nama masing-masing *Sub-fund*) bahwa baik Anda maupun *Sub-fund* tidak dapat mengalihkan, memberikan kuasa, membebankan hipotek, atau membuat atau mengizinkan untuk menanggung hak gadai, kepentingan jaminan, atau pembebanan jaminan (dalam bentuk apapun) atau kepentingan, hak, atau klaim apapun dari pihak ketiga manapun atas atau sehubungan dengan hak-hak Anda atau setiap Sub-fund, atau kepentingan dalam atau atas Rekening Omnibus mana pun (termasuk saldo kredit) kecuali untuk kepentingan kami atau dengan persetujuan tertulis

sebelumnya dari kami.

8.2. You will advise us without delay of any change in the legal status, name, address or capacity of either you or any Sub-fund, or any change in your or any Sub-fund's rights with respect to an Omnibus Accounts and of any other change affecting your and/or any Sub-fund's business relations with us (including, without limitation, the appointment of any insolvency officer in respect of you or any Sub-fund, if applicable). Any such notice will only be effective upon receipt by us and after we have had a reasonable time to act on it.

8.2. Anda akan memberitahu kami tanpa penundaan tentang perubahan apapun dalam status hukum, nama, alamat, atau kapasitas Anda atau *Sub-fund* apapun, atau perubahan apapun dalam hak-hak Anda atau *Sub-fund* apapun sehubungan dengan Rekening Omnibus dan perubahan lainnya yang mempengaruhi hubungan bisnis Anda dan/atau *Sub-fund* manapun dengan kami (termasuk, tanpa batasan, penunjukan petugas kepailitan yang sehubungan dengan Anda atau *Sub-fund* manapun, jika berlaku). Pemberitahuan apapun semacam itu hanya akan berlaku setelah kami terima dan setelah kami memiliki waktu yang wajar untuk menindaklanjutinya.

8.3. You agree that we will not be liable for any losses or damages that you or any Sub-fund may suffer or incur in relation to Omnibus Accounts if we act on Instructions provided by:

8.3. Anda setuju bahwa kami tidak akan bertanggung jawab atas kerugian atau ganti rugi apapun yang mungkin diderita atau dialami oleh Anda atau *Sub-fund* manapun sehubungan dengan Rekening Omnibus jika kami bertindak berdasarkan Instruksi yang diberikan melalui:

8.3.1. electronic mail, whether or not authorised by an Account Signatory;

8.3.1. surat elektronik, baik disahkan maupun tidak oleh Penandatangan Rekening ;

8.3.2. facsimile on which the purported signature of one or more Account Signatories appears or if other details in the Instructions are altered or otherwise forged; or

8.3.2. faksimili di mana tanda tangan yang dimaksudkan dari satu Penandatangan Rekening atau lebih muncul atau jika rincian lain dalam Instruksi diubah atau dipalsukan; atau

8.3.3. SWIFT (authenticated or otherwise) message, whether or not authorised, provided only that, in the case of sub-clauses 8.3.1 or 8.3.2 above, we act in good faith believing such person to be an Account Signatory or such signature to be genuine.

8.3.3. pesan SWIFT (diotentikasi atau lainnya), baik diotorisasi maupun tidak, dengan ketentuan bahwa, dalam hal sub-pasal 8.3.1 atau 8.3.2 di atas, kami bertindak dengan itikad baik dengan meyakini bahwa orang tersebut adalah seorang Penandatangan Rekening atau tanda tangan tersebut adalah asli.

8.4. In consideration of us acting in accordance with the terms of Clause 5.4 of the GCAA, you and each Sub-fund

8.4. Dengan pertimbangan kami bertindak sesuai dengan ketentuan Pasal 5.4 GCAA, Anda dan setiap *Sub-fund* setuju untuk

agree to indemnify us on demand and to keep us indemnified from and against any and all losses, claims, actions, proceedings, judgments, orders, liabilities, demands, damages, costs and expenses (including without limitation, legal fees and allocated costs for in-house legal services) (collectively "Damages") incurred or sustained by us of whatever nature and howsoever arising except in the event such Damages are directly caused by our fraud, gross negligence or wilful misconduct. This indemnity will survive the termination of the Agreement without limit in time.

mengganti kerugian kami berdasarkan permintaan dan untuk tetap mengganti kerugian kami dari dan terhadap setiap dan semua kerugian, klaim, tindakan, proses hukum, putusan, perintah, kewajiban, permintaan, ganti rugi, biaya dan pengeluaran (termasuk namun tidak terbatas pada, biaya hukum dan biaya yang dialokasikan untuk layanan hukum internal) (secara bersama-sama disebut "Kerugian") yang timbul atau yang kami tanggung dalam bentuk apapun dan dengan cara apapun yang timbul kecuali dalam hal tersebut Kerugian secara langsung disebabkan oleh penipuan, kelalaian atau kesalahan yang disengaja oleh kami. Ganti rugi ini akan tetap berlaku setelah pengakhiran Perjanjian tanpa batas waktu.

8.5. In respect of any breach of the Agreement relating to the assets of any particular Sub-fund in any Omnibus Account, our rights in respect of those assets will apply in respect of the assets of that Sub-fund only and not in respect of the assets of any other Sub-fund in the relevant Omnibus Accounts. This will be without prejudice to our rights as against you in respect of any breach of the Agreement.

8.5. Sehubungan dengan setiap pelanggaran Perjanjian yang berkaitan dengan aset *Sub-fund* tertentu di Rekening Omnibus mana pun, hak-hak kami sehubungan dengan aset tersebut akan berlaku sehubungan dengan aset *Sub-fund* itu saja dan tidak sehubungan dengan aset *Sub-fund* lainnya dalam Rekening Omnibus terkait. Hal ini tanpa mengurangi hak-hak kami terhadap Anda sehubungan dengan pelanggaran apapun terhadap Perjanjian.

9. JURISDICITON SPECIFIC PROVISIONS

9.1. Where an Account is maintained in a jurisdiction which is set out below, the following additional terms and conditions relating to that jurisdiction apply.

GERMANY

9.2. Clause 4.2.1 of this Schedule is replaced as follows:

"*in circumstances in which two or more Omnibus Accounts each have funds belonging to just one Sub-fund, combine, consolidate or merge all or any of the balances of such Omnibus Accounts (or other accounts the Sub-fund may have with us not subject to the Agreement) or*

9. KETENTUAN-KETENTUAN KHUSUS DI YURISDIKSI

9.1. Dalam hal Rekening dikelola di yurisdiksi yang ditetapkan berdasarkan Lampiran ini, syarat dan ketentuan tambahan berikut yang terkait dengan yurisdiksi tersebut berlaku:

JERMAN

9.2. Pasal 4.2.1 Lampiran ini diganti sebagai berikut:

"dalam keadaan di mana dua Rekening Omnibus atau lebih masing-masing memiliki dana yang hanya dimiliki oleh satu Sub-fund, menggabungkan, mengkonsolidasikan atau meleburkan semua atau saldo apapun dari Rekening Omnibus tersebut (atau rekening-

retain, apply or set-off any obligations due towards payment of any amount owing by the relevant Sub-fund to us even if the Omnibus Accounts (or other accounts) are at different branches; and"

rekening lain yang mungkin dimiliki Sub-fund dengan kami yang tidak tunduk pada pada Perjanjian) atau mempertahankan, menerapkan, atau menghapus kewajiban apapun yang jatuh tempo terhadap pembayaran jumlah apapun yang terutang oleh Sub-fund yang relevan kepada kami bahkan jika Rekening Omnibus (atau rekening-rekening lain) berada di cabang-cabang yang berbeda; dan"

9.3. A new Clause 4.3 is inserted into this Schedule as follows:

"*For the purposes of Clause 4 of this Schedule, we may effect currency conversions at such times or rates as we may think reasonable and may effect such transfers between any accounts as we consider necessary*."

9.3. Pasal 4.3 yang baru dimasukkan ke dalam Lampiran ini sebagai berikut:

"*Untuk tujuan Pasal 4 Lampiran ini, kami dapat melaksanakan konversi mata uang pada waktu atau tarif yang kami anggap wajar dan dapat melaksanakan transfer tersebut antara rekening manapun yang kami anggap perlu*."

9.4. The first sentence of Clause 5.1.4 of this Schedule is replaced as follows:

"*each Sub-fund is the beneficial owner (wirtschaftlich Berechtigter) of all monies and/or other assets deposited with or otherwise held by us on behalf of that Sub-fund under the Agreement and, that excluding any custodian's lien applicable in respect of those assets, those assets are*:"

9.4. Kalimat pertama Pasal 5.1.4 Lampiran ini diganti sebagai berikut:

"*setiap Sub-fund adalah pemilik manfaat (wirtschaftlich Berechtigter) dari semua uang dan/atau aset-aset lain yang disetor pada atau dikelola oleh kami atas nama Sub-fund tersebut berdasarkan Perjanjian dan, yang tidak termasuk hak gadai kustodian yang berlaku sehubungan dengan aset-aset tersebut, aset-aset tersebut adalah:"*

9.5. In Clause 8.3 of this Schedule a new paragraph will be inserted as follows:

"The limitations set out in this Clause 8.3 will not apply in respect of liabilities for (a) damages to persons (Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit); (b) any losses, liability, claims, damages or expenses caused intentionally (Vorsatz) or by gross negligence (grobe Fahrlässigkeit) by us or our directors, officers, agents or persons acting on our behalf; or (c) any losses, liability, claims, damages or expenses resulting solely from our ordinary negligence (einfache Fahrlässigkeit) or that of our directors, officers, agents or persons acting on our behalf in relation to the breach of

9.5. Dalam Pasal 8.3 Lampiran ini akan disisipkan paragraf baru sebagai berikut:

"Batasan yang ditetapkan dalam Pasal 8.3 ini tidak akan berlaku sehubungan dengan kewajiban untuk (a) ganti rugi kepada orang (Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit); (b) setiap kerugian, kewajiban, klaim, ganti rugi atau pengeluaran yang disebabkan dengan sengaja (Vorsatz) atau kelalaian besar (grobe Fahrlässigkeit) oleh kami atau direktur, pejabat, agen atau orang yang bertindak atas nama kami; atau (c) setiap kerugian, kewajiban, klaim, ganti rugi atau pengeluaran yang diakibatkan semata-mata dari kelalaian biasa kami (einfache Fahrlässigkeit) atau direktur, pejabat, agen, atau orang yang bertindak

essential rights or duties (Kardinalspflichten) hereunder."

atas nama kami sehubungan dengan pelanggaran hak atau kewajiban penting (Kardinalspflichten) berdasarkan Lampiran ini."

9.6. Clause 8.4 of this Schedule is replaced as follows:

"*In consideration of us acting in accordance with the terms of Clause 5.4 of the GCAA, you and each Sub-fund agree to indemnify us on demand and to keep us indemnified from and against any and all losses, claims, actions, proceedings, judgments, orders, liabilities, demands, damages, costs and expenses (including without limitation, legal fees and allocated costs for in-house legal services) (collectively "Damages") incurred or sustained by us of whatever nature and howsoever arising except in the event such Damages are directly caused by our fraud, gross negligence or wilful misconduct. This indemnity will survive the termination of the Agreement*."

9.6. Pasal 8.4 Lampiran ini diganti sebagai berikut:

"*Dengan pertimbangan bahwa kami bertindak sesuai dengan ketentuan Pasal 5.4 GCAA, Anda dan setiap Sub-fund setuju untuk mengganti kerugian kami sesuai permintaan dan untuk tetap mengganti kerugian kami dari dan terhadap setiap dan semua kerugian, klaim, tindakan, proses hukum, putusan, perintah, kewajiban, permintaan, ganti rugi, biaya dan pengeluaran (termasuk namun tidak terbatas pada, biaya hukum dan biaya yang dialokasikan untuk layanan hukum internal) (secara kolektif disebut "Kerugian") yang dialami atau ditanggung oleh kami dalam bentuk apapun dan bagaimanapun timbul kecuali dalam hal Kerugian tersebut secara langsung disebabkan oleh penipuan, kelalaian besar atau kesalahan yang disengaja oleh kami. Ganti rugi ini akan tetap berlaku setelah pengakhiran Perjanjian*."

INDONESIA

INDONESIA

9.7. The first sub-paragraph of Clause 5.1.4 of this Schedule is replaced with the following:

"*each Sub-fund is the owner of all monies and/or other assets deposited with or otherwise held by us on behalf of that Sub-fund under the Agreement and, that excluding any custodian's lien applicable in respect of those assets, those assets are:"*

9.7. Sub-paragraf pertama Pasal 5.1.4 Lampiran ini diganti sebagai berikut:

"*setiap Sub-fund adalah pemilik dari semua uang dan/atau aset-aset lain yang disetor kepada atau dikelola oleh kami atas nama Sub-fund berdasarkan Perjanjian dan, yang tidak termasuk hak gadai kustodian yang berlaku sehubungan dengan aset-aset tersebut, aset-aset tersebut adalah* :"